

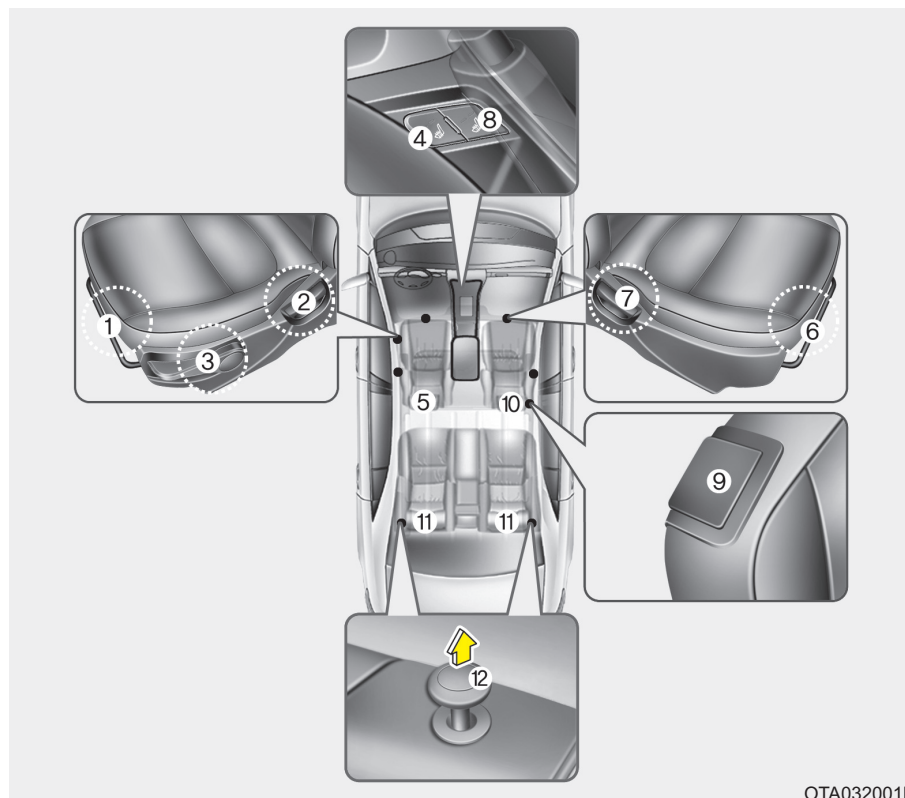
Сиденье / 3-2
Ремни безопасности / 3-21
Детское сиденье / 3-39

Системы безопасности автомобиля

3

Система подушек безопасности
(дополнительная система пассивной
безопасности) / 3-54

СИДЕНЬЕ



Сиденье водителя

- (1) Вперед и назад
- (2) Наклон спинки сиденья
- (3) Высота положения подушки сиденья*
- (4) Подогрев сиденья*
- (5) Подголовник

Сиденье переднего пассажира

- (6) Вперед и назад
- (7) Наклон спинки сиденья
- (8) Подогрев сиденья*
- (9) Складное сиденье (только для 3-дверного транспортного средства)
- (10) Подголовник

Заднее сиденье

- (11) Подголовник*
- (12) Складывание спинки сиденья*

* : при наличии

ОТА032001L

⚠ ОСТОРОЖНО

- Посторонние предметы

Посторонние предметы, оказавшиеся в зоне ног водителя, могут стать помехой при нажатии педалей, что может привести к дорожно-транспортному происшествию. Не располагайте никаких вещей под передними сиденьями.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Возвращение спинки сиденья в вертикальное положение

При возвращении спинки сиденья в вертикальное положение удерживайте ее и перемещайте медленно. Убедитесь в отсутствии других людей рядом с сиденьем. Если не удерживать спинку сиденья при ее возврате в исходное положение и не контролировать этот процесс, она может резко переместиться вперед и причинить случайную травму человеку, ударив его.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Водитель отвечает за пассажира, находящегося на переднем сиденье

Если во время движения пассажир находится на переднем сиденье, спинка которого отклонена назад, это может привести к получению серьезных травм или к гибели людей в случае дорожно-транспортного происшествия. Если во время такого происшествия спинка переднего сиденья будет отклонена назад, бедра находящегося на нем пассажира могут проскользнуть под поясной частью ремня безопасности, и большая нагрузка будет приложена к незащищенной области живота. Это может привести к получению серьезных травм или к гибели человека. Водитель должен рекомендовать пассажиру, находящемуся на переднем сиденье, установить его спинку в вертикальном положении во время движения автомобиля.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не используйте подушки сидения, уменьшающие трение между сидением и пассажиром. Бедра пассажира могут выскользнуть из-под ремня во время аварии или внезапной остановки. Ремень безопасности может не сработать должным образом и это может привести к серьезным или фатальным повреждениям внутренних органов.

▲ ОСТОРОЖНО

- Сиденье водителя

- Никогда не пытайтесь отрегулировать положение сиденья во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления и к дорожно-транспортному происшествию, результатом которого может быть гибель людей, нанесение тяжелых телесных повреждений или причинение ущерба имуществу.
- Не допускайте изменения кем-либо нормального положения спинки сиденья. Расположение предметов с опорой на спинку сиденья или создание иных помех нормальной фиксации спинки сиденья может привести к серьезной травме или к гибели человека при внезапной остановке или столкновении.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Во время движения спинки сидений водителя и пассажиров всегда должны стоять вертикально, а поясная часть ремня безопасности должна находиться у них на бедрах как можно ниже и удобнее. Это наилучшее положение с точки зрения обеспечения защиты человека в случае дорожно-транспортного происшествия.
- Для исключения получения ненужных и, возможно, серьезных травм от подушек безопасности, всегда располагайтесь на сиденье как можно дальше от рулевого колеса, сохраняя при этом контроль над автомобилем. Рекомендуется сидеть так, чтобы грудь водителя находилась на расстоянии не менее 250 мм от рулевого колеса.

▲ ОСТОРОЖНО

- Спинка заднего сиденья

- Спинка заднего сиденья должна быть надежно зафиксирована замками. В противном случае пассажиры и предметы могут быть выброшены вперед, что приведет к получению серьезных травм или к гибели людей при неожиданной остановке или столкновении.
- Багаж и другую полезную нагрузку следует располагать в горизонтальном положении на полу багажного отделения. При перевозке крупногабаритных, тяжелых предметов, или при необходимости перевозки их уложенными друг на друга в несколько рядов необходима их надежная фиксация. Ни при каких обстоятельствах нельзя укладывать предметы в багажнике друг на друга выше спинки сидений.

(Продолжение)

(Продолжение)

Несоблюдение этих мер предосторожности может привести к получению серьезных травм или к гибели людей в случае неожиданной остановки, столкновения или переворота автомобиля.

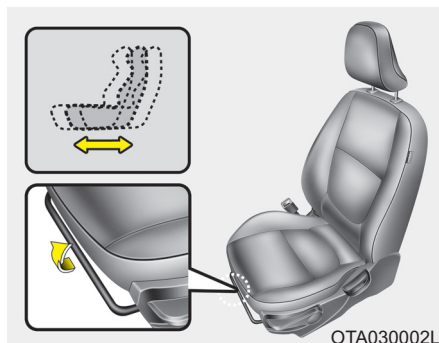
- Категорически не допускается перевозка людей в багажном отделении или сидящими (лежащими) на сложенных спинках сидений во время движения автомобиля. Все пассажиры должны находиться на сиденьях и быть пристегнуты должным образом ремнями безопасности во время поездки.
- При возврате спинки сиденья в вертикальное положение убедитесь в том, что она надежно зафиксирована, толкая ее вперед-назад.
- Для исключения возможности получения ожогов не вынимайте ковровое покрытие из багажного отделения. Система контроля выброса вредных веществ, находящаяся под полом, работает с высоким уровнем температуры на выходе.

ОСТОРОЖНО

После выполнения регулировки сидения следует убедиться, что оно надежно закреплено. Для этого необходимо попытаться сдвинуть сидение вперед и назад, не используя рычаг снятия блокировки. Резкое или неожиданное перемещение сидения водителя может привести к потере управления автомобилем и стать причиной аварии.

ОСТОРОЖНО

- Не оставляйте зажигалку на полу или на сиденье. При изменении положения сиденья газ может выйти из зажигалки и это может привести к возгоранию.
- Будьте крайне внимательны, следите за тем, чтобы ваши руки или другие предметы не попали в механизм сиденья во время его перемещения.
- При регулировке положения передних сидений следует соблюдать осторожность, если на задних сиденьях находятся люди.
- Соблюдайте особую осторожность, извлекая мелкие предметы из пространства под сиденьем или между сиденьем и центральной консолью. Острые края механизма сиденья могут привести к порезам или травмам рук.



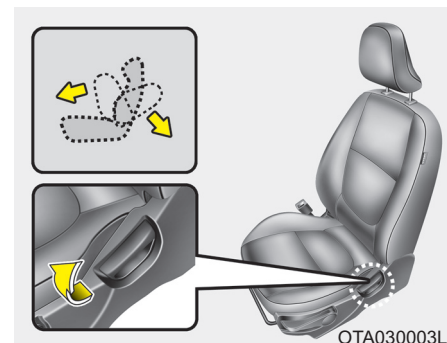
Регулировка переднего сиденья - механическая

В продольном направлении

Для перемещения сиденья в продольном направлении:

1. Потяните вверх рычаг регулировки продольного положения подушки сиденья и удерживайте его.
2. Сдвиньте сиденье в продольном направлении так, как это необходимо.
3. Отпустите рычаг и убедитесь в том, что сиденье зафиксировано на своем месте.

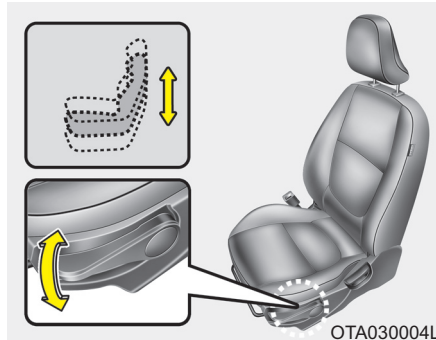
Регулировку положения сиденья производите до начала движения. Убедитесь в том, что сиденье надежно зафиксировано, попытавшись переместить вперед-назад без использования рычага. Если сиденье движется, значит, оно не зафиксировано должным образом.



Наклон спинки сиденья

Для отклонения назад спинки сиденья:

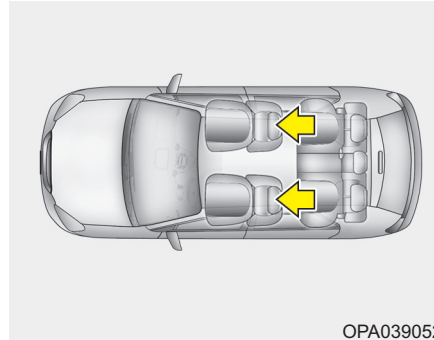
1. Слегка наклонитесь вперед и поднимите рычаг регулировки наклона спинки сиденья.
2. Осторожно наклонитесь назад и установите спинку сиденья в требуемое положение.
3. Отпустите рычаг и убедитесь в том, что спинка сиденья зафиксирована на своем месте. (Рычаг **ДОЛЖЕН** вернуться в исходное положение для того, чтобы зафиксировать спинку сиденья.)



Высота положения подушки сиденья (сиденье водителя) (при наличии)

Для регулировки высоты положения подушки сиденья толкайте вверх или вниз рычаг, расположенный с внешней стороны подушки.

- Для того, чтобы опустить подушку сиденья, толкните рычаг несколько раз вниз.
- Для того, чтобы поднять подушку сиденья, толкните рычаг несколько раз вверх.



Подголовник

Водительское и переднее пассажирское сиденья оборудованы подголовником для обеспечения безопасности и комфорта водителя и пассажира.

Подголовники не только служат для удобства водителя или пассажиров, но и помогают обеспечить защиту головы и шеи в случае столкновения.

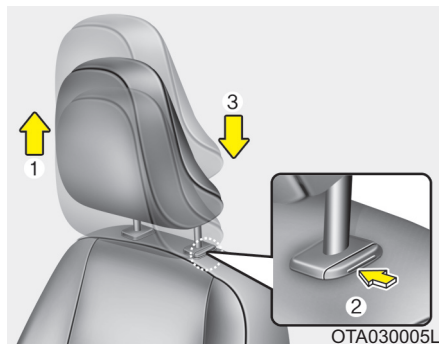
⚠ ОСТОРОЖНО

- Для максимальной эффективности в случае аварии подголовник должен быть отрегулирован таким образом, чтобы его середина располагалась на той же высоте, что и центр тяжести головы пассажира. В общем случае, центр тяжести головы большинства людей располагается на уровне верха их глаз. Кроме того, необходимо отрегулировать подголовник так, чтобы он находился как можно ближе к голове. По этой причине использование подушки, которая удерживает тело в отдалении от спинки сиденья, не рекомендуется.
- Не следует пользоваться автомобилем, если подголовник снят. В этом случае пассажиры в случае аварии могут получить тяжелые травмы. Подголовник, будучи правильно отрегулирован, обеспечивает защиту от травм шеи.

(Продолжение)

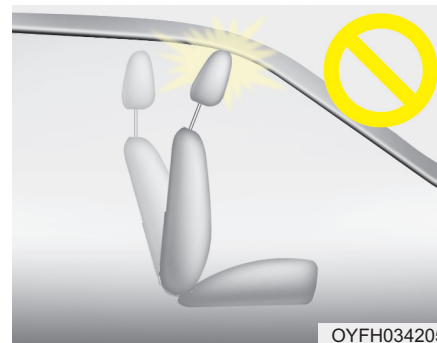
(Продолжение)

- Нельзя регулировать положение подголовника водительского сидения, когда машина движется.
- Если на задних сиденьях нет пассажиров, подголовники следует опустить в самое нижнее положение. Подголовником заднего сиденья может ограничиваться видимость задней зоны.



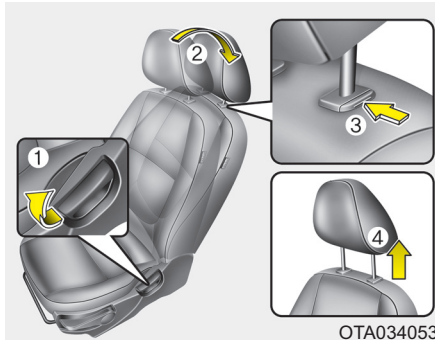
Регулировка в вертикальном направлении

Для того, чтобы поднять подголовник, потяните его вверх до требуемого положения (1). Для того, чтобы опустить подголовник, нажмите кнопку фиксатора (2) на опоре подголовника и удерживайте ее в нажатом положении, опуская подголовник в требуемое положение (3).



ВНИМАНИЕ

При наклоне спинки сиденья вперед, если подушка сиденья и подголовник находятся в поднятом состоянии, вероятно соприкосновение подголовника с солнцезащитным козырьком или другими элементами интерьера транспортного средства.



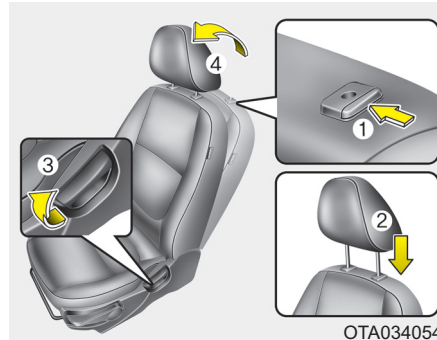
Снятие/установка

Снятие подголовника:

1. Наклоните спинку сиденья (2) с помощью рычага или регулятора (1) наклона спинки.
2. Поднимите подголовник, насколько это возможно.
3. Поднимая подголовник вверх (4), нажмите кнопку фиксатора (3).

⚠ ОСТОРОЖНО

Поездка на сиденье со снятым подголовником НЕДОПУСТИМА.

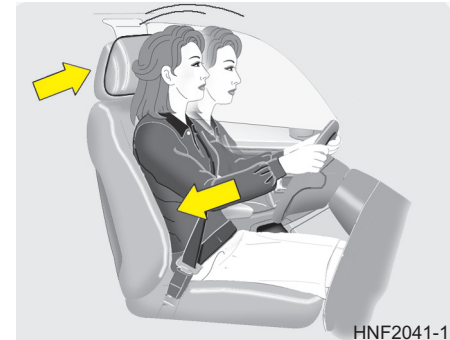


Установка подголовника:

1. Вставьте стойки подголовника (2) в отверстия, нажав кнопку фиксатора (1).
2. Наклоните спинку сиденья (4) с помощью рычага или регулятора (3) наклона спинки.
3. Отрегулируйте высоту подголовника.

⚠ ОСТОРОЖНО

После установки и регулировки убедитесь, что подголовник зафиксирован в требуемом положении.

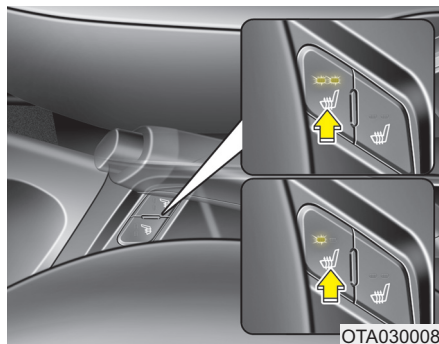


Подголовники активного типа (при наличии)

Подголовник активного типа предназначен для того, чтобы сместиться вперед и вверх при получении сигнала об ударе в автомобиль сзади. Это предотвращает резкое откидывание назад головы водителя и пассажира, находящегося на переднем сиденье, что помогает защищать их от получения травм шеи.

⚠ ОСТОРОЖНО

При нахождении на сиденье или его перемещении между ним и кнопкой фиксации подголовника может образоваться зазор. Будьте осторожны, чтобы в него не зажать в нем палец и т. п.

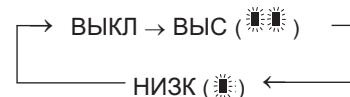


Обогрев сидений (при наличии)

Обогрев сидений обеспечивает нагрев поверхности передних сидений в холодную погоду. При включенном зажигании (ключ в замке зажигания в положении ON) нажмите любой из переключателей для включения обогрева сиденья водителя или переднего пассажирского сиденья.

В теплую погоду или в тех условиях, когда обогрева сидений не требуется, переключатели должны находиться в положении OFF (Выкл.).

- При каждом нажатии кнопки температурный режим сиденья изменяется следующим образом:



- По умолчанию переключатель обогревателя сиденья находится в положении OFF (ВЫКЛ), когда ключ замка зажигания ставится в положение «включено».

*** К СВЕДЕНИЮ**

Во время нахождения переключателя обогрева сиденья во положении ON (Вкл.), система подогрева, расположенная в сиденье, включается и выключается автоматически в зависимости от температуры сиденья.

ВНИМАНИЕ

- При очистке сидений от загрязнения не используйте такие органические растворители, как бензол, спирт и бензин. Это может привести к повреждению поверхности устройства обогрева или сидений.
- Во избежании перегрева обогревателя сидения не кладите на него ничего, что может изолировать теплообмен, например, покрывала, подушки или чехлы на сиденья во время работы обогревателя сиденья.
- Не располагайте на сиденьях, оборудованных устройствами нагрева, тяжелых вещей или предметов с острыми краями. Это может привести к повреждению элементов устройства обогрева сиденья.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не следует производить замену чехлов на сиденьях. Это может стать причиной повреждения обогревателя сиденья или системы вентиляции сиденья.

ОСТОРОЖНО

- Ожоги от обогрева сидений

При использовании обогрева сидений пассажиры должны проявлять крайнюю осторожность, поскольку существует вероятность перегрева или получения ожогов. В случае чрезмерного нагрева сиденья необходимо отключить обогрев. Обогреватель сиденья может вызвать ожоги даже при невысоких температурах, особенно если использовать его в течение продолжительного периода времени.

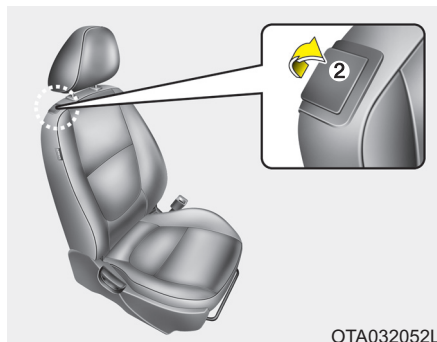
В особенности, водитель должен проявлять особую заботу о следующих категориях пассажиров:

1. Дети любого возраста, пожилые люди или инвалиды, амбулаторные больные.
2. Люди с чувствительной или склонной к получению ожогов кожей.
3. Люди, находящиеся в состоянии усталости.

(Продолжение)

(Продолжение)

4. Люди, находящиеся в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
5. Люди, находящиеся под воздействием лекарств, которые могут вызывать дремоту или сонливость (снотворное, средства от простуды и т.д.).



ОТА032052L

Посадка на заднее сиденье (3 Дверей)

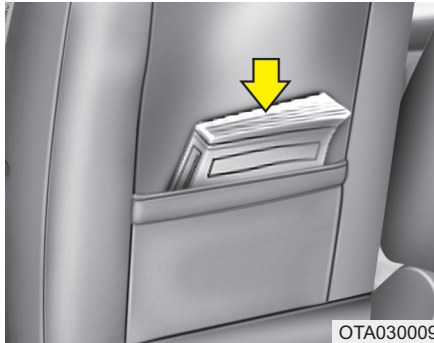
Чтобы пройти на заднее сиденье, необходимо наклонить вперед спинку сиденья переднего пассажира.

Потяните рычаг механизма доступа (2), расположенный на спинке переднего пассажирского сиденья, чтобы наклонить спинку этого сиденья вперед. Затем передвиньте сиденье вперед, чтобы отрыть доступ к заднему сиденью.

Если потянуть спинку сиденья, она наклоняется и возвращается в исходное положение.

⚠ ОСТОРОЖНО

Запрещается изменять положение сиденья во время движения автомобиля (а также в случае, если переднее сиденье занято), поскольку внезапный сдвиг сиденья может привести к травме сидящего на нем человека.

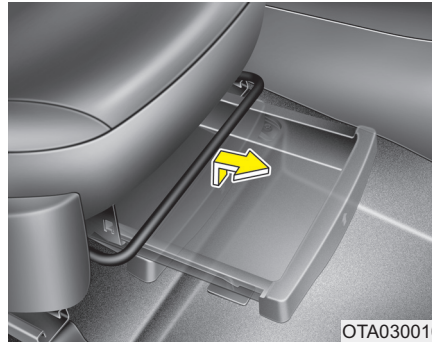


Карман спинки сиденья (при наличии)

На задней стороне спинок сиденья водителя и переднего пассажирского сиденья предусмотрены карманы.

⚠ ОСТОРОЖНО - Карманы спинок сидений

Не размещайте тяжелые вещи или предметы с острыми кромками в карманах спинок сидений. В случае дорожно-транспортного происшествия они могут вылететь из карманов и нанести повреждение людям, находящимся в автомобиле.



Лоток под пассажирским сидением (при наличии)

Чтобы открыть лоток, потяните рычаг вверх и выдвиньте лоток вперед.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Легковоспламеняющиеся материалы

Не храните в лотке зажигалки для сигарет, баллончики с пропаном или другие легковоспламеняющиеся и взрывоопасные предметы.

Такие предметы могут вызвать пожар или взрыв при нахождении автомобиля в течение продолжительного периода под воздействием высокой температуры.

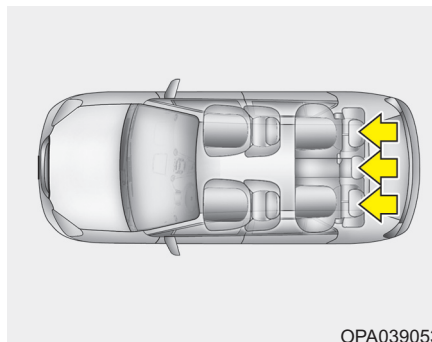
⚠ ОСТОРОЖНО

- Поскольку находящиеся в лотке предметы могут перемещаться во время движения автомобиля, убедитесь, что они надежно закреплены в лотке, не издают посторонних звуков во время движения и не могут служить источником потенциальной опасности.
- Во время движения автомобиля лоток всегда должен быть закрыт. Не загружайте в лоток слишком большое количество предметов, чтобы они не препятствовали плотному закрыванию лотка.

⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание краж, не оставляйте ценные предметы в лотке.

Лоток может использоваться для хранения мелких предметов, которые могут потребоваться водителю или пассажирам.



OPA039053

Регулировка заднего сиденья

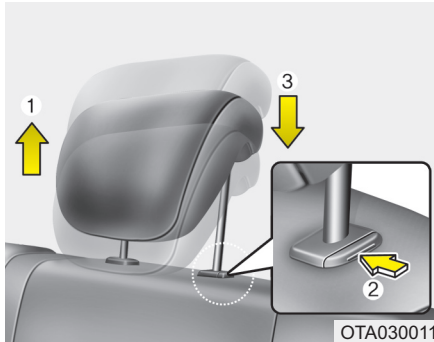
Подголовник (при наличии)

Задние сиденья оборудованы подголовниками на всех позициях посадки пассажиров для их безопасности и комфорта.

Подголовники не только служат для удобства пассажиров, но и помогают обеспечить защиту головы и шеи в случае столкновения.

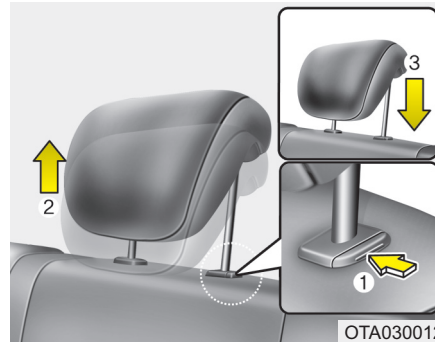
⚠ ОСТОРОЖНО

- Для максимальной эффективности в случае аварии подголовник должен быть отрегулирован таким образом, чтобы его середина располагалась на той же высоте, что и центр тяжести головы пассажира. В общем случае, центр тяжести головы большинства людей располагается на уровне верха их глаз. Кроме того, необходимо отрегулировать подголовник так, чтобы он находился как можно ближе к голове. По этой причине использование подушки, которая удерживает тело в отдалении от спинки сиденья, не рекомендуется.
- Не допускается эксплуатация автомобиля со снятыми подголовниками, поскольку это может привести к получению серьезных травм людьми, находящимися на сиденьях, в случае дорожно-транспортного происшествия. Подголовники могут предотвратить получение серьезной травмы шеи при правильной их установке.



Регулировка в вертикальном направлении (при наличии)

Для того, чтобы поднять подголовник, потяните его вверх до требуемого положения (1). Для того, чтобы опустить подголовник, нажмите кнопку фиксатора (2) на опоре подголовника и удерживайте ее в нажатом положении, опуская подголовник в требуемое положение (3).



Демонтаж и монтаж (при наличии)

Для снятия подголовника поднимите его вверх до упора, затем нажмите кнопку фиксатора (1) и выньте подголовник вверх (2).

Для переустановки подголовника вставьте штыри (3) в отверстия, нажав на спусковую кнопку (1). Затем настройте его на нужную высоту.

⚠ ОСТОРОЖНО

Убедитесь, что защелки в правильном положении после настройки для защиты водителя и пассажира.

Складывание заднего сиденья (при наличии)

Спинки задних сидений (или подушки) могут быть сложены для упрощения перевозки длинномерных предметов или для увеличения объема багажного отделения автомобиля.

⚠ ОСТОРОЖНО

Складывающиеся спинки (или подушки) задних сидений предназначены для того, чтобы в автомобиле можно было перевозить более длинные предметы, чем те, которые помещаются в багажное отделение. Во время движения автомобиля никогда не позволяйте пассажирам садиться на верхнюю часть спинки, когда она находится в сложенном состоянии, поскольку это неправильное положение для сидения, и в таком случае нельзя пристегнуться ремнями безопасности.

(Продолжение)

(Продолжение)

Это может привести к получению серьезных травм или к гибели людей в случае дорожно-транспортного происшествия или внезапной остановки автомобиля. Предметы, которые перевозятся в автомобиле со сложенной спинкой заднего сиденья, не должны выступать выше верхней кромки передних сидений. В противном случае груз может переместиться вперед и привести к получению травм или повреждений при внезапной остановке автомобиля.

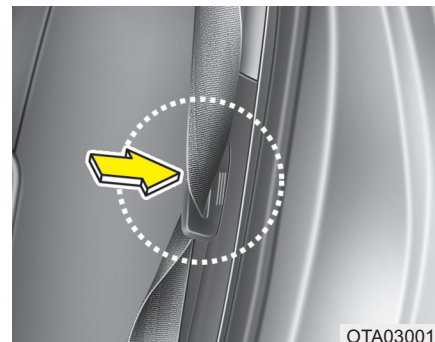
Чтобы сложить сидение и спинку заднего кресла, выполните следующие операции:

Спинки задних сидений можно сложить вперед для обеспечения дополнительного грузового пространства и доступа в багажное отделение.

- Для поднятия спинки сиденья поднимите ее и с усилием толкайте, пока она не встанет на место со щелчком.
- При возврате спинки сиденья в вертикальное положение переместите задние ремни безопасности так, чтобы их могли использовать пассажиры на задних сиденьях.

ОСТОРОЖНО

Не складывайте заднее сиденье, если невозможно правильно установить положение водителя в соответствии с его физическими данными после складывания заднего сиденья. Неожиданная остановка или столкновение могут причинить травму.



1. Установите спинку переднего сиденья в вертикальное положение и сдвиньте переднее сиденье вперед.

ВНИМАНИЕ

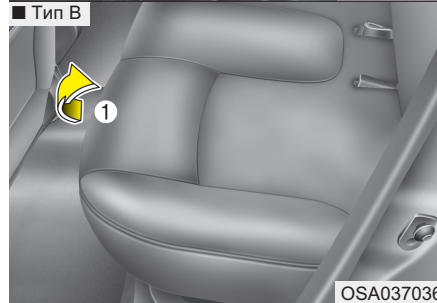
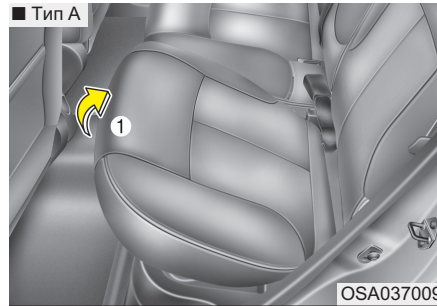
- При складывании и раскладывании заднего сиденья убедитесь в полном перемещении вперед переднего сиденья. Если нет достаточного пространства для складывания заднего сиденья, то никогда не складывайте его с чрезмерным усилием. Это приведет к повреждению подголовника или деталей, связанных с этим сиденьем.

(Продолжение)

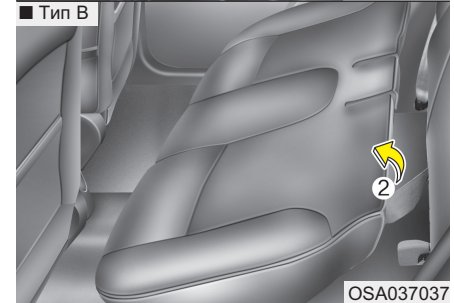
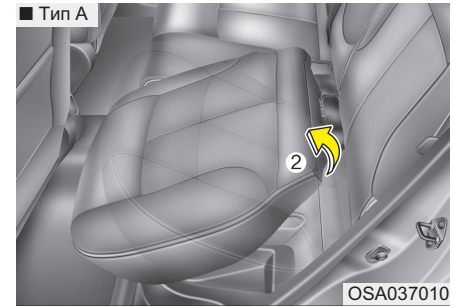
(Продолжение)

- **Перед использованием ремня безопасности сначала извлеките его из держателя. Попытка вытянуть его в то время, когда он все еще находится в держателе, может привести к повреждению ремня и держателя.**
- **Используйте держатель только если на заднем сиденье нет пассажиров или при необходимости сложить заднее сиденье.**

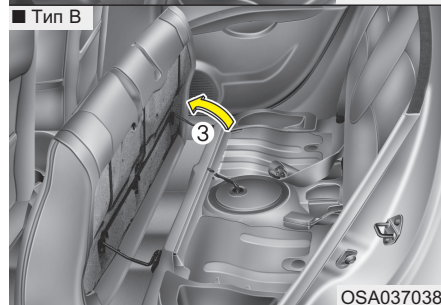
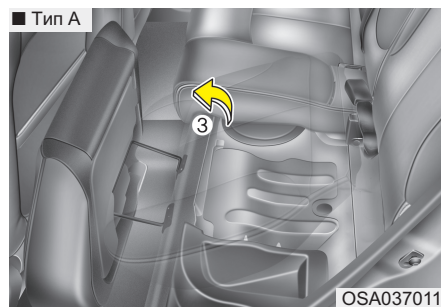
2. Вставьте металлическую пряжку ремня безопасности заднего сиденья в держатель, чтобы предотвратить повреждение ремня.



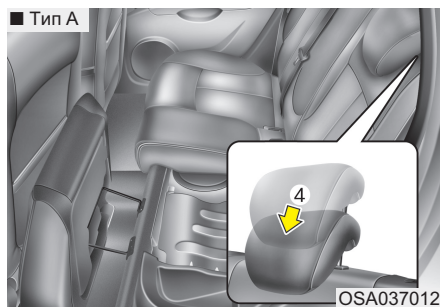
3. Поднимите переднюю часть подушки сиденья (1).



4. Поднимите заднюю часть подушки сиденья (2).

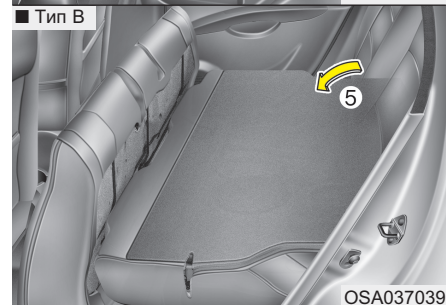
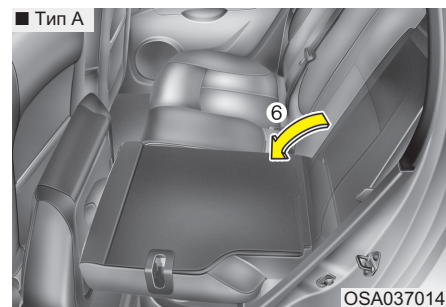


5. Твердо сдвиньте подушку сиденья (3).



6. Опустите подголовник вниз до упора (4).

7. Потяните вверх кнопку разблокировки фиксатора (4).



8. Сложите спинку сиденья с усилием вперед и вниз (5), (6).

⚠ ОСТОРОЖНО

После складывания заднего сиденья проверьте положение водителя и, если его невозможно установить в соответствии с физическими данными водителя, то не складывайте заднее сиденье. Иначе может возникнуть опасность получения травм в случае внезапной остановки или при столкновении.

Для раскладывания заднего сиденья:

1. Поднимите и с усилием толкайте спинку сиденья назад, пока она не встанет на место со щелчком.
2. С усилием толкайте подушку сиденья вниз, пока она не встанет на нужное место.
3. Верните ремень безопасности заднего сиденья в исходное положение.

⚠ ОСТОРОЖНО

При возвращении спинки заднего сиденья в вертикальное положение после ее складывания:

Проявляйте осторожность во избежание повреждений ремня безопасности или его пряжки. Не допускайте защемления или зажатия ремня безопасности или его пряжки задним сиденьем. Убедитесь в том, что спинка заднего сиденья прочно зафиксирована в вертикальном положении. Для этого потяните на себя верхнюю часть спинки. В противном случае при дорожно-транспортном происшествии или внезапной остановке возможно складывание сиденья и перемещение грузов из багажника в пассажирский салон, что может привести к получению серьезных травм или к гибели людей.

 ВНИМАНИЕ

- Повреждение пряжек ремней безопасности задних сидений

При складывании заднего сиденья необходимо вставить пряжку ремня безопасности заднего сиденья между спинкой заднего сиденья и подушкой. Это может предотвратить повреждение пряжки спинкой заднего сиденья.

 ВНИМАНИЕ

- Ремни безопасности заднего сиденья

При возвращении спинок задних сидений в вертикальное положение не забудьте вернуть ремни безопасности задних сидений в исходное положение.

 ОСТОРОЖНО - Багаж

Необходимо всегда фиксировать положение багажа для предотвращения его резкого перемещения по автомобилю при столкновении, что может вызвать нанесение травм людям, находящимся в транспортном средстве. Особую осторожность следует соблюдать в отношении предметов, расположенных на задних сиденьях, поскольку они могут ударить людей, находящихся на передних сиденьях, при лобовом столкновении.

 ОСТОРОЖНО

- Погрузка багажа

Убедитесь в том, что двигатель выключен, автоматическая коробка передач находится в положении Р (Парковка), а механическая коробка передач на 1-ой передаче или R, и автомобиль стоит на парковочном тормозе, независимо от того, загружен автомобиль или нет.

Невыполнение этих требований может привести к тому, что автомобиль начнет двигаться если рычаг переключения передач случайно будет переключен в другое положение.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

Система ремней безопасности

ОСТОРОЖНО

- Для обеспечения максимального уровня защиты ремни безопасности всегда должны быть застегнуты во время движения автомобиля.
- Наибольшая эффективность ремней безопасности достигается при нахождении спинки сиденья в вертикальном положении.
- Дети в возрасте 12 лет и младше должны всегда находиться на заднем сиденье, а положение их тела должно быть надежно зафиксировано. Никогда не разрешайте детям ездить в автомобиле на переднем пассажирском сиденье. Если ребенок старше 13 лет должен располагаться на переднем сиденье, он должен быть надежно пристегнут ремнями безопасности, а сиденье должно быть отодвинуто в крайнее заднее положение.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Никогда не размещайте плечевой ремень безопасности под рукой или за спиной. Неправильное положение плечевого ремня безопасности может привести к получению серьезных травм при столкновении. Плечевой ремень безопасности должен лежать на плече так, чтобы пересекать ключицу в ее средней точке.
- Недопустимо накидывать ремень безопасности поверх хрупких предметов. В случае резкого торможения или столкновения они могут быть повреждены ремнем.
- Избегайте перекручивания ремней безопасности при их застегивании. Эффективность перекрученного ремня безопасности невысока. При столкновении он может даже врезаться в тело человека. Убедитесь в том, что ремень безопасности не перекручен и лежит прямо.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Проявляйте осторожность во избежание повреждений ремня безопасности или элементов его замка. При повреждении ремня безопасности или элементов его замка замените его.

ОСТОРОЖНО

Ремень безопасности предназначен для расположения на тех частях тела, которые имеют прочную костную структуру; их надо располагать поперек таза в нижней его части или поперек таза, груди и плеч, в зависимости от ситуации. Необходимо избегать расположения поясной части ремня безопасности поперек живота.

Необходимо обеспечить по возможности наиболее тугую затяжку ремней безопасности при сохранении комфорта для того, чтобы обеспечить тот уровень защиты, для которого они предназначены.

Свободно висящий ремень безопасности существенно уменьшает уровень защиты человека, находящегося в автомобиле.

Необходимо проявлять осторожность во избежание загрязнения ремня полиролями, маслами и химикатами, а в особенности электролитом.

(Продолжение)

(Продолжение)

Безопасная очистка ремня может выполняться при помощи туалетного мыла и воды.

Необходимо заменить ремень безопасности при наличии потертостей, загрязнения или повреждений его матерчатой части. Очень важно произвести замену всего ремня в сборе после того, как он был использован при серьезном столкновении, даже в случае, если его видимые повреждения отсутствуют. Не допускается надевать ремни перекрученными. Каждый ремень должен использоваться только одним человеком; опасным является пристегивание ремнем безопасности ребенка, находящегося на коленях у взрослого.

ОСТОРОЖНО

- Не допускается внесение владельцем автомобиля таких изменений или дополнений в конструкцию, которые либо будут препятствовать нормальной работе устройств натяжения ремней безопасности по устранению провисания ремня, или будут препятствовать регулировке натяжения ремня с этой же целью.
- Пристегивая ремень безопасности будьте внимательны, закрепляйте его в соответствующем замке, не спутайте с замком соседнего сидения. Это очень опасно и ремень безопасности может не защитить должным образом во время аварии.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не отстегивайте ремень безопасности и не пытайтесь застегнуть и расстегнуть ремень безопасности по время езды. Это может привести к потере управления и созданию аварийной ситуации со смертельным исходом, серьезными травмами и повреждением имущества.
- Пристегивая ремень безопасности убедитесь в том, что он не попадает на твердые предметы или те, что могут легко разбиться.
- Убедитесь в том, что в замок ремня безопасности не попали никакие посторонние предметы. В противном случае ремень может не пристегнуться должным образом.



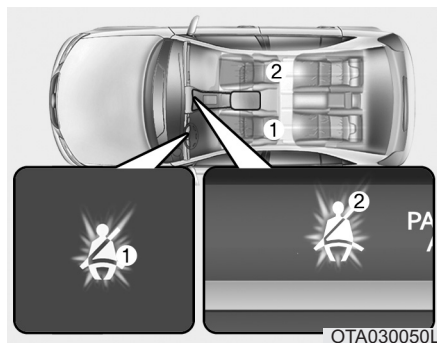
Предупреждение о незастегнутых ремнях безопасности

Тип А

Являясь предупреждением для водителя, эта контрольная лампа будет мигать примерно 6 секунд каждый раз после поворота ключа зажигания в положение ON (Вкл.), независимо от того, пристегнуты ремни безопасности или нет.

Если ремень безопасности водителя будет расстегнут после поворота ключа зажигания в положение ON (Вкл.), эта контрольная лампа будет мигать в течение примерно 6 секунд.

Если ремень безопасности водителя не застегнут при повороте ключа зажигания в положение ON (Вкл.), или если он будет расстегнут после поворота ключа зажигания в ON (Вкл.), зуммер предупреждения о незастегнутом ремне безопасности будет работать в течение примерно 6 секунд. В это же время, если застегнуть ремень безопасности, зуммер перестанет работать.



Тип В Передние

В качестве напоминания для водителя и пассажира на переднем сиденье при включении зажигания контрольные лампы ремней безопасности загораются примерно на шесть секунд. Это происходит независимо от того, пристегнут ремень безопасности или нет.

Если в момент включения зажигания ремень безопасности водителя или пассажира на переднем сиденье не пристегнут или он отстегнут после включения зажигания, загорается соответствующая контрольная лампа. Лампа горит до тех пор, пока ремень безопасности не будет пристегнут.

Если вы не пристегнете ремень и начнете движение на скорости более 9 км/ч (5 миль/час), контрольная лампа начнет мигать или гореть непрерывно до тех пор, пока скорость не будет снижена до 6 км/ч (3 мили/час).

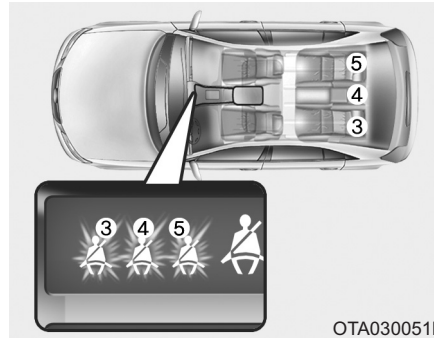
При езде с непристегнутым ремнем безопасности на скорости свыше 20 км/ч примерно на 100 секунд включается предупредительный зуммер. Контрольная лампа ремня безопасности мигает.

* К СВЕДЕНИЮ

- Контрольная лампа ремня безопасности переднего пассажирского сиденья находится на центральной панели.
- Несмотря на то, что сиденье пассажира переднего ряда свободно, сигнальная лампа ремня безопасности горит в течение 6 с.
- Контрольная лампа ремня безопасности переднего сиденья может загораться в случае размещения багажа на переднем сидении.

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильная посадка во время движения неблагоприятно влияет на систему сигнализации ремня безопасности переднего пассажира. Важно, чтобы водитель проинструктировал пассажира о надлежащей посадке в соответствии с инструкциями, приведенным в данном руководстве.



Задние (при наличии)

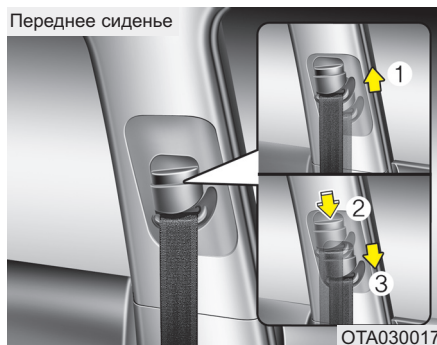
Если ключ зажигания установлен в положение ON (двигатель не работает) и не пристегнут ремень безопасности пассажирских сидений заднего ряда, загорится соответствующая контрольная лампа. Кроме этого, соответствующая контрольная лампа заднего ремня безопасности горит в течение 35 секунд в следующих условиях:

- если ремень не пристегнут раньше запуска двигателя;
- при движении со скоростью более 9 км/ч с непристегнутым ремнем;
- при отстегивании ремня на скорости менее 20 км/ч.

Контрольная лампа заднего ремня безопасности гаснет сразу после его пристегивания.

Если отстегнуть ремень при движении со скоростью более 20 км/ч, соответствующая лампа начинает мигать и включается зуммер (на 35 секунд).

Но если ремень безопасности заднего ряда сидений будет пристегнут и расстегнут дважды в течение 9 с после первого пристегивания, соответствующая контрольная лампа ремня безопасности не загорится.



Регулировка высоты (переднее сиденье)

Можно установить верхнюю точку крепления ремня безопасности в одном из 4 возможных положений для достижения максимального удобства и безопасности.

Выбирайте такую высоту, чтобы крепление ремня безопасности не находилось слишком близко к шее. Плечевая часть ремня должна быть отрегулирована таким образом, что ремень должен лежать на грудной клетке и на средней точке того плеча, которое находится ближе к соответствующей двери, а не на шее сидящего человека.

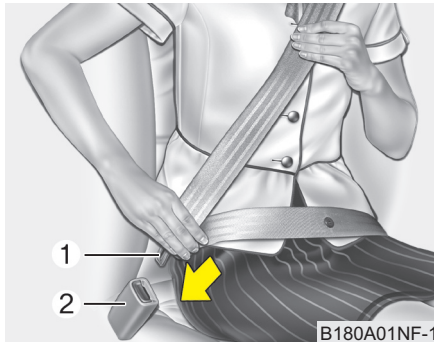
Для регулировки высоты точки верхней точки крепления ремня, опустите или поднимите узел регулировки в соответствующее место.

Для того чтобы поднять узел регулировки высоты крепления ремня, потяните его вверх (1). Для того чтобы опустить его, удерживая фиксатор (2) в нажатом положении, переместите узел регулировки (3) вниз.

Отпустите фиксатор, и узел регулировки останется в данном положении. Попробуйте сместить его вниз для того, чтобы убедиться в его фиксации.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Проверьте фиксацию узла регулировки высоты крепления ремня на соответствующей высоте. Никогда не размещайте плечевой ремень безопасности поперек шеи или лица человека. Неправильное размещение ремней безопасности может привести к получению серьезных травм в дорожно-транспортном происшествии.
- Если не заменить ремни безопасности после дорожно-транспортного происшествия, то в автомобиле могут остаться поврежденные ремни безопасности, которые не обеспечат защиту в случае другого столкновения, что приведет к получению травм или к гибели людей. Как можно скорее проведите замену ремней безопасности после дорожно-транспортного происшествия.



Комбинированный поясно-плечевой ремень безопасности

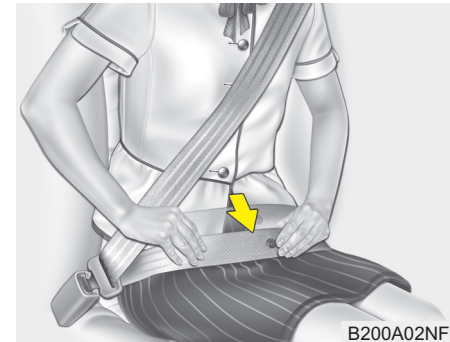
Как застегнуть ремень безопасности:

Для того чтобы застегнуть ремень безопасности, его следует вытянуть из устройства натяжения и вставить металлический язычок (1) в пряжку ремня (2). В момент запираения язычка в пряжке будет слышен металлический щелчок.

Длина ремня будет настроена автоматически только после того, как поясная часть ремня будет натянута вручную так, чтобы он плотно прилегал к бедрам сидящего человека. При медленном и плавном наклоне человека длина ремня увеличится, что позволит человеку свободно перемещаться. Вместе с тем, во время неожиданной остановки или удара положение ремня будет жестко зафиксировано. Таким оно будет и в том случае, когда сидящий человек попытается слишком быстро наклониться вперед.

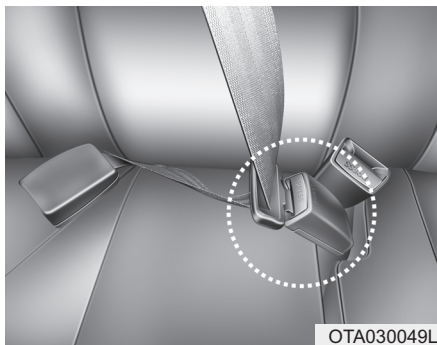
*** К СВЕДЕНИЮ**

Если ремень безопасности не вытягивается из втягивающего механизма, потяните ремень с силой, чтобы снять блокировку. После этого ремень будет вытягиваться свободно.

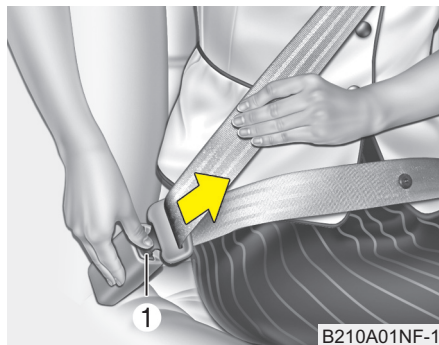


⚠ ОСТОРОЖНО

Поясная часть ремня безопасности должна быть расположена как можно ниже на бедрах, а не на талии. Если она будет лежать слишком высоко на талии, это может увеличить вероятность получения травмы в случае столкновения. Не допускается располагать обе руки под ремнем или над ремнем. Совсем наоборот, одна рука должна находиться над ремнем, а другая - под ним, как это показано на рисунке. Никогда не размещайте ремень под той рукой, которая находится ближе к соответствующей двери.

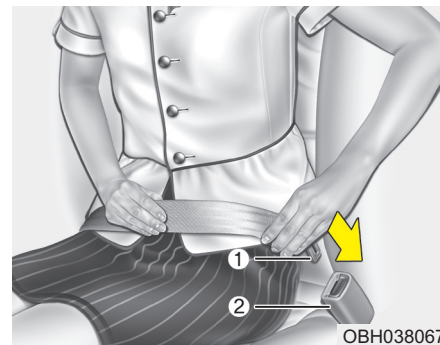


При использовании ремня безопасности пассажирами, находящимися на заднем сиденье, необходимо использовать пряжку с маркировкой CENTER (Центральный). (при наличии)



Как расстегнуть ремень безопасности
Для того чтобы расстегнуть ремень безопасности, нужно нажать на кнопку (1) его пряжки. После этого ремень автоматически будет втянут в кожух устройства автоматического натяжения.

Если этого не произойдет, проверьте, не перекручен ли ремень, и повторите попытку еще раз.



Поясной ремень безопасности (при наличии)

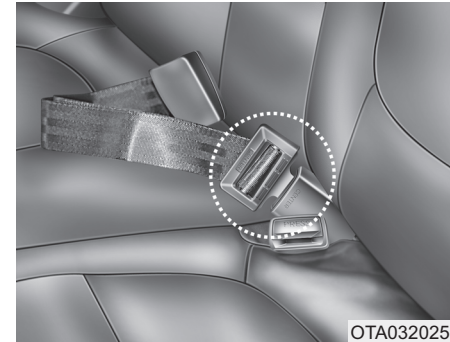
Как застегнуть ремень безопасности:

Для того чтобы застегнуть двухточечный ремень статического типа, необходимо вставить его металлический язычок в пряжку. В момент запираения язычка в пряжке будет слышен металлический щелчок. Убедитесь в том, что ремень застегнут должным образом, и при этом он не перекручен.

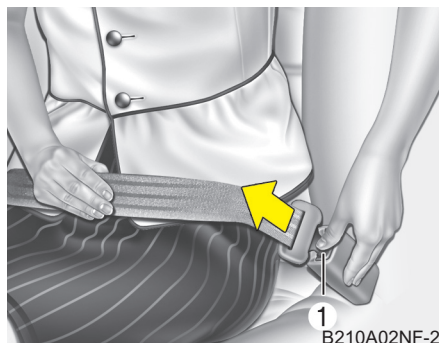


Регулировка длины двухточечного ремня для того, чтобы он плотно облегал тело пассажира, производится вручную. Застегните ремень и натяните его, потянув за его свободный конец. Ремень должен быть расположен как можно ниже на бедрах, а не на талии.

Слишком высокое расположение ремня может увеличить вероятность получения травм в дорожно-транспортном происшествии.



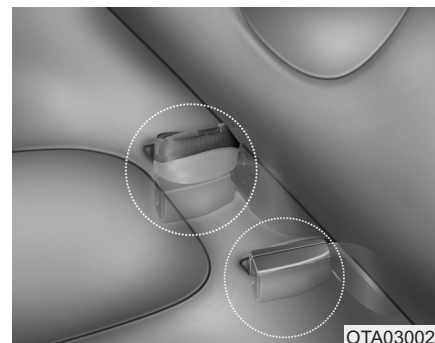
При использовании ремня безопасности пассажирами, находящимися на заднем сиденье, необходимо использовать пряжку с маркировкой CENTER (Центральный).



Как расстегнуть ремень безопасности
Если нужно расстегнуть ремень безопасности, нажмите на кнопку (1), расположенную на его пряжке.

⚠ ОСТОРОЖНО

Центральный поясной ремень имеет механизм запираения, отличный от механизмов запираения плечевых ремней безопасности заднего сиденья. Когда пассажиры застегивают задние ремни безопасности, они должны убедиться в том, что для этого они используют соответствующие пряжки, для того, чтобы обеспечить максимальный уровень эффективности ремней безопасности и нормальную их работу.



Возврат ремня безопасности заднего сиденья в нерабочее положение

Если ремни безопасности заднего сиденья не используются, их пряжки можно убрать в карман между спинкой и подушкой заднего сиденья.

Центральный ремень безопасности можно разместить вместе с язычком его замка в кармане между спинкой и подушкой заднего сиденья.

(Статический ремень безопасности с креплением в 2 точках, при наличии)



OED030300

Ремни безопасности с преднатяжителем (при наличии)

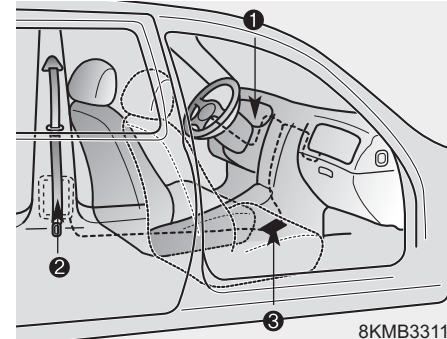
В данном автомобиле ремни безопасности водителя и пассажира, находящегося на переднем сиденье, оборудованы преднатяжителями. Это устройство предназначено для того, чтобы плотнее прижать ремнями безопасности тело человека при лобовых столкновениях определенного типа. Преднатяжители ремней безопасности могут начать работать при серьезном лобовом столкновении, одновременно с раскрытием подушек безопасности.

В момент неожиданной остановки автомобиля или при очень резком наклоне человека вперед устройство аварийной блокировки ремней безопасности зафиксирует положение ремня. При лобовых столкновениях определенного типа произойдет срабатывание преднатяжителя ремней безопасности, которое плотнее прижмет ремень к телу человека.

Если датчики системы дополнительного натяжения ремней безопасности определяют, что ремни водителя или переднего пассажира натянуты слишком сильно при срабатывании системы, ограничитель нагрузки, встроенный в блок дополнительного натяжения уменьшит усилие, приложенное к данному ремню. (при наличии)

⚠ ОСТОРОЖНО

Для вашей безопасности убедитесь в том, что лента ремня не ослаблена и не перекручена и всегда хорошо установлена на вашем сиденье.



8KMB3311

Система преднатяжителей ремней безопасности состоит из следующих основных элементов. Их расположение показано на иллюстрации:

1. Контрольная лампа неисправности подушек безопасности (SRS)
2. Преднатяжитель, расположенный на катушке ремня
3. Блок управления подушками безопасности (SRS)

ОСТОРОЖНО

Для максимальной эффективности работы ремней безопасности, оснащенных преднатяжителями:

1. Ремень безопасности должен работать в соответствии с требованиями и должен быть нормально отрегулирован. Ознакомьтесь со всей важной информацией и мерами безопасности, имеющими отношение к обеспечению безопасности людей, находящихся в автомобиле, - в том числе к ремням безопасности и подушкам безопасности, - которые приведены в данном руководстве.
2. Водитель и пассажиры должны всегда быть пристегнуты ремнями безопасности должным образом.

* К СВЕДЕНИЮ

- Срабатывание обеих преднатяжителей ремней безопасности при аварии (и водителя, и переднего пассажира) произойдет при лобовых столкновениях определенного типа. Преднатяжители ремней безопасности могут начать работать при серьезном лобовом столкновении, одновременно с раскрытием подушек безопасности.
- Срабатывания преднатяжителей ремней безопасности при аварии может сопровождаться громким шумом и появлением в салоне облачка тонкодисперсной пыли, которое может быть похоже на дым. Все это является нормальным следствием работы устройства и не несет в себе никакой опасности.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Несмотря на свою безвредность, мелкодисперсная пыль может вызывать раздражение кожи; нежелательным является ее попадание в органы дыхания в большом количестве. После дорожно-транспортного происшествия, которое сопровождалось срабатыванием устройства дополнительного натяжения ремня во время столкновения, тщательно вымойте все открытые участки кожи.
- Поскольку датчик, который дает команду на раскрытие подушек безопасности, соединен с преднатяжи-телями ремней безопасности, лампа, сигнализирующая об отказе системы подушек безопасности SRS  на приборной панели, будет гореть в течение около 6 секунд после включения зажигания (поворота ключа в замке зажигания в положение ON); после этого она должна погаснуть.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если существует отказ в системе преднатяжителей ремней безопасности, эта сигнальная лампа будет гореть даже в случае исправности системы подушек безопасности SRS. Если лампа, сигнализирующая о неисправности системы подушек безопасности SRS, не загорается при включении зажигания, или продолжает гореть после того, как она загорелась приблизительно на 6 секунд, или загорается во время движения автомобиля, необходимо как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру компании Kia для проверки состояния преднатяжителей ремней безопасности или системы подушек безопасности SRS.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Преднатяжители ремней безопасности предназначены только для одноразовой работы. После их срабатывания необходимо заменить соответствующую систему ремней безопасности. Все ремни безопасности, которые использовались во время столкновения, вне зависимости от их типа, подлежат обязательной замене.
- Механизмы узлов преднатяжителей ремней безопасности во время своей работы разогреваются до высокой температуры. Не прикасайтесь к ним в течение нескольких минут после их срабатывания.
- Не пытайтесь самостоятельно провести осмотр или замену ремней безопасности, оборудованных преднатяжителями. Эти работы должны выполняться у авторизованного дилера компании Kia.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При выполнении кузовных работ на передней части транспортного средства может быть повреждена система предварительного натяжения ремней безопасности. Поэтому рекомендуем обслуживать систему у официального дилера Kia.
- Не стучите по узлам преднатяжителей ремней безопасности.
- Не пытайтесь любыми способами выполнять обслуживание или ремонт системы преднатяжителя ремня безопасности.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Неправильное обращение с узлами преднатяжителей ремней безопасности, несоблюдение предупреждений о недопустимости применения в их отношении ударного воздействия, их доработки, проверки, обслуживания или замены может привести к их отказу или случайному срабатыванию и к получению серьезных травм.
- Всегда во время движения автомобиля все находящиеся в нем люди (и водитель, и пассажиры) должны быть пристегнуты ремнями безопасности.
- Для утилизации автомобиля или преднатяжителя ремня безопасности рекомендуем обращаться к авторизованному дилеру Kia.

Меры предосторожности при использовании ремней безопасности

 ОСТОРОЖНО

Водитель и все пассажиры автомобиля всегда должны быть пристегнуты ремнями безопасности. Ремни безопасности и детские сиденья уменьшают вероятность получения серьезных травм или повреждений смертельного характера всеми людьми, находящимися в автомобиле, в случае столкновения или внезапной остановки. Без ремня безопасности пассажиры могут оказаться слишком близко от раскрывающейся подушки безопасности, столкнуться с элементами интерьера или быть выброшены из автомобиля. Использование должным образом ремней безопасности существенно уменьшает вероятность возникновения таких угроз.

(Продолжение)

(Продолжение)

Всегда соблюдайте меры предосторожности в отношении ремней безопасности, подушек безопасности и сидений, содержащиеся в данном руководстве.

Малолетний ребенок

Следует быть знакомым со специальными требованиями, действующими в стране эксплуатации автомобиля. На заднем сиденье должны быть установлены в соответствии с нормами детские кресла. Более подробная информация об использовании этих кресел приведена в пункте “Детские кресла” в настоящем разделе.

⚠ ОСТОРОЖНО

Необходимо обеспечить, чтобы все люди, находящиеся в автомобиле, включая детей любого возраста, были пристегнуты ремнями безопасности должным образом. Никогда не держите ребенка на руках или на коленях во время движения автомобиля. Силы большой величины, возникающие при столкновении, вырвут ребенка из рук и приведут к его удару об элементы салона автомобиля. Всегда используйте специальное детское кресло, соответствующее росту и весу ребенка.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Наилучшая защита для малолетних детей при дорожно-транспортном происшествии обеспечивается в том случае, когда они должным образом зафиксированы от перемещения при помощи специального сиденья, которое соответствует стандартам безопасности страны, в которой эксплуатируется автомобиль. Перед покупкой любого детского сиденья убедитесь в том, что оно имеет маркировку, подтверждающую его соответствие стандартам безопасности этой страны. Детское кресло обязательно должно соответствовать росту и весу ребенка. Проверьте это по этикетке на детском кресле. См. пункт “Детские кресла” настоящего раздела.

Дети более старшего возраста

Дети, которые уже выросли из сидений для малолетних детей, всегда должны находиться на заднем сиденье и пользоваться соответствующими поясными и плечевыми ремнями безопасности. Поясной ремень должен быть плотно застегнут на уровне бедер в возможно более низком положении. Периодически проверяйте положение ремня. Перемещения ребенка во время движения могут привести к смещению ремня. Наибольшая безопасность детей в случае дорожно-транспортного происшествия обеспечивается в случае использования ими должным образом ремней безопасности на заднем сиденье. Если ребенок старшего возраста (старше 12 лет) должен располагаться на переднем сиденье, то ребенок должен быть надежно пристегнут имеющимся поясным/плечевым ремнем, а сиденье должно быть максимально сдвинуто назад. Дети в возрасте до 12 лет должны находиться на заднем сиденье и быть прочно пристегнуты ремнями безопасности. НИКОГДА не размещайте ребенка в возрасте до 12 лет на переднем сиденье.

НИКОГДА не устанавливайте детское кресло на переднем сиденье автомобиля в положении "лицом назад". Если плечевая часть ремня безопасности слегка касается шеи или лица ребенка, попробуйте поместить ребенка ближе к оси автомобиля.

Если плечевой ремень продолжает касаться его лица или шеи, необходимо вернуться к использованию детского кресла.

ОСТОРОЖНО

- Использование плечевых ремней безопасности для малолетних детей

- Никогда не допускайте контакта плечевого ремня безопасности с шеей или лицом ребенка во время движения автомобиля.
- Если ремни расположены на ребенке и отрегулированы неправильно, существует вероятность его гибели или получения серьезных травм.

Беременные женщины

Рекомендуется использование ремней безопасности для беременных женщин в целях уменьшения вероятности получения травм в дорожно-транспортном происшествии. В случае применения ремня безопасности поясная часть ремня должна находиться как можно ниже и удобнее на бедрах, а не на животе. Для получения более подробных рекомендаций обратитесь к врачу.

ОСТОРОЖНО

- Беременным женщинам

Запрещается пристегивать ремень безопасности так, чтобы его часть проходила по брюшной области, где находится плод, или выше этой области, поскольку давление ремня может причинить вред плоду.

Люди, получившие травму

При перевозке людей, получивших травму, следует использовать ремни безопасности. При необходимости обратитесь за рекомендациями к врачу.

Один человек на один ремень безопасности

Два человека (включая детей) не должны никогда пытаться пристегнуться одним ремнем безопасности. Это может привести к увеличению тяжести травм в случае дорожно-транспортного происшествия.

Не ложитесь в автомобиле

Для уменьшения вероятности травм в случае аварии и достижения максимальной эффективности системы устройств пассивной безопасности во время движения автомобиля все пассажиры должны сидеть прямо, а передние и задние сиденья должны находиться в вертикальном положении. Ремень безопасности не может обеспечить достаточную защиту, если пассажир лежит на заднем сидении, а также, если переднее и задние сиденья откинuty назад.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если во время движения автомобиля спинка сиденья, на котором находится человек, отклонена назад, это увеличивает вероятность получения им серьезных травм или повреждений смертельного характера в случае столкновения или внезапной остановки. Уровень защиты, предоставляемый системами пассивной безопасности (ремнями безопасности и подушками безопасности) существенно снижается при отклонении спинки сиденья назад. Для обеспечения нормальных условий работы для ремней безопасности они должны плотно лежать на бедрах и груди человека.

(Продолжение)

(Продолжение)

Чем больше угол отклонения спинки сиденья от вертикали, тем выше вероятность того, что произойдет проскальзывание бедер человека под поясным ремнем, что приведет к получению им серьезных повреждений внутренних органов или к удару шеи человека о плечевой ремень безопасности. Водитель и пассажиры должны всегда быть плотно прижаты к спинкам сидений, их ремни безопасности должны быть застегнуты так, как это требуется, а спинки сидений должны находиться в вертикальном положении.

Уход за ремнями безопасности

Никогда не следует разбирать систему ремней безопасности или дорабатывать ее конструкцию. Кроме того, необходимо соблюдать осторожность для исключения повреждения ремней и их оснастки элементами крепления сидений, дверями или иными предметами.

ОСТОРОЖНО

При возвращении спинки заднего сиденья из сложенного в вертикальное положение будьте осторожны и избегайте повреждения ленты или пряжки ремня. Убедитесь в том, что лента ремня или пряжка не зажаты задним сиденьем или не придавлены им. Повреждение ленты ремня безопасности или его замка может помешать надлежащему действию ремня при аварии или внезапной остановке и привести к серьезной травме. В случае повреждения этих деталей необходимо незамедлительно их заменить.

Периодический проверка ремней безопасности

Все ремни безопасности должны периодически проверяться на износ и повреждения любого типа. Все поврежденные детали должны заменяться как можно скорее.

Ремни должны быть чистыми и сухими

Ремни безопасности должны содержаться в чистоте и быть сухими. При загрязнении ремней их можно очистить при помощи раствора туалетного мыла в теплой воде. Не допускается использование отбеливателей, красящих средств, сильных моющих средств или абразивных веществ, поскольку они могут повредить ткань ремня и ухудшить ее прочностные свойства.

Когда следует заменять ремни безопасности

Если автомобиль был в дорожно-транспортном происшествии, необходимо заменить те ремни безопасности в сборе с сопутствующими деталями, которые воспринимали нагрузку во время этого происшествия. Это следует сделать даже в том случае, когда видимые следы повреждений отсутствуют. Дополнительную информацию по этому вопросу следует получить у авторизованного дилера компании Kia.

ДЕТСКОЕ СИДЕНЬЕ

При поездке в автомобиле дети должны находиться на заднем сиденье, и их положение всегда должно быть зафиксировано таким образом, чтобы минимизировать риск получения травмы при дорожно-транспортном происшествии, неожиданной остановке или резком маневре. В соответствии со статистикой дорожно-транспортных происшествий более безопасным для детей является нахождение не на переднем, а на заднем сиденье и тогда, когда они пристегнуты должным образом. Дети старшего возраста, которые выросли уже из специальных детских сидений, должны использовать один из имеющихся ремней безопасности.

Следует быть знакомым со специальными требованиями, действующими в стране эксплуатации автомобиля. На заднем сиденье должны быть установлены в соответствии с нормами детские кресла. Необходимо использовать имеющееся на рынке детское кресло, которое соответствует стандартам безопасности страны, в которой эксплуатируется автомобиль.

Детские сиденья должны крепиться на сиденьях автомобиля с помощью поясных ремней безопасности, поясной части поясно-плечевого ремня безопасности либо с помощью крепления привязного ремня и/или креплений ISOFIX (при наличии).

Дети могут получить травмы в дорожно-транспортном происшествии, если кресла или устройства фиксации их положения, в которых они находятся, не закреплены должным образом. Для малолетних детей следует использовать специальные кресла.

Перед тем, как покупать конкретное приспособление для фиксации положения ребенка, убедитесь в том, что оно совместимо с конструкцией сидений и ремней безопасности автомобиля, и соответствует ребенку по размеру. Соблюдайте все инструкции производителя при установке такого приспособления в автомобиль.

ОСТОРОЖНО

- Специальное детское кресло должно быть установлено на заднем сиденье. Никогда не устанавливайте детское кресло на переднем пассажирском сиденье. В случае дорожно-транспортного происшествия может сработать боковая подушка безопасности пассажира, что может причинить серьезные травмы ребенку, сидящему в таком кресле, или стать причиной его гибели. Таким образом, следует устанавливать детское кресло только на заднем сиденье автомобиля.
- Ремень безопасности или приспособление для фиксации положения ребенка могут нагреться до высокой температуры, если они будут находиться в закрытом автомобиле в солнечный день, даже если температура окружающего воздуха не очень высокая.

(Продолжение)

(Продолжение)

Проверьте температуру поверхности кресла и пряжек застежек перед тем, как поместить в это кресло ребенка.

- Если детское сиденье безопасности не используется, храните его в багажнике или пристегивайте ремнями безопасности, чтобы не допустить его резкого движения вперед в случае экстренного торможения или аварии.
- Дети могут получить серьезные травмы или погибнуть в результате раскрытия подушки безопасности. Все дети, даже те, которые выросли из детских кресел, должны находиться на заднем сиденье во время движения автомобиля.

 ОСТОРОЖНО

Как уменьшить вероятность получения серьезных травм или повреждений смертельного характера:

- Более безопасным для детей любого возраста является нахождение на заднем сиденье, пристегнутыми ремнями безопасности. Ребенок, находящийся на переднем пассажирском сиденье, может получить сильный удар от раскрывающейся подушки безопасности, что может привести к получению серьезных травм или повреждений смертельного характера.
- Всегда соблюдайте инструкции по установке и использованию, предоставленные производителем детского кресла.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Всегда убеждайтесь в том, что детское сиденье зафиксировано должным образом в автомобиле, а сам ребенок прочно зафиксирован в этом сиденье.
- Никогда не держите ребенка на руках или на коленях во время движения автомобиля. Силы большой величины, возникающие при столкновении, вырвут ребенка из рук и приведут к его удару об элементы салона автомобиля.
- Никогда не допускайте пристегивания одним ремнем безопасности взрослого и ребенка. Во время столкновения ремень может глубоко врезаться в тело ребенка и вызвать серьезные повреждения внутренних органов.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Никогда не оставляйте детей без присмотра в автомобиле - даже на короткое время. Может произойти быстрый нагрев автомобиля, что вызовет получение серьезных телесных повреждений детьми, которые находятся внутри него. Даже очень маленькие дети могут непреднамеренно привести автомобиль в движение, оказаться зажатыми в окнах или запереть себя и других внутри автомобиля.
- Никогда не допускайте использование одного ремня безопасности двумя детьми или любыми двумя людьми.
- Дети часто беспорядочно двигаются и принимают неправильное положение. Никогда не допускайте размещения плечевого ремня безопасности под рукой или за спиной ребенка во время движения автомобиля. Всегда размещайте ребенка на заднем сиденье и фиксируйте его положение должным образом.

(Продолжение)

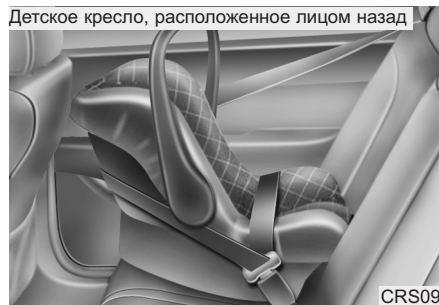
(Продолжение)

- Никогда не разрешайте ребенку вставать на ноги или на колени на сиденье или на полу во время движения автомобиля. Во время столкновения или внезапной остановки ребенок может сильно удариться об элементы салона автомобиля, что приведет к получению серьезных травм.
- Никогда не используйте переносную колыбельку или детское кресло, которые крепятся на спинку сиденья при помощи креплений типа крюков; это может не обеспечить адекватный уровень безопасности в дорожно-транспортном происшествии.
- Ремни безопасности могут нагреваться до высокой температуры, особенно если автомобиль находится на стоянке под воздействием прямых солнечных лучей. Всегда проверяйте пряжки ремней безопасности перед использованием их для фиксации положения ребенка.

(Продолжение)

(Продолжение)

- После аварии обратитесь в авторизованному дилеру Kia и проверьте детское автокресло, ремни безопасности, верхний замок натяжителя и нижний замок.
- Если недостаточно места для установки детского сиденья на переднем ряду рядом с водителем установите его на заднем ряду.
- Помещайте детское кресло на хранение или оставляйте его закрепленным, даже если оно не используется. Во время столкновения или резкой остановки детское сиденье может резко отскочить внутри автомобиля.



Детское кресло, расположенное лицом назад



Использование детского кресла

Для малолетних детей использование соответствующих детских сидений является обязательным.

Такое детское сиденье должно соответствовать ребенку по размеру; оно должно быть установлено в автомобиль в соответствии с инструкциями его производителя.

В целях безопасности рекомендуется устанавливать удерживающие приспособления для детей на задних сидениях.

⚠ ОСТОРОЖНО

Запрещается устанавливать обращенное назад детское сиденье на переднем пассажирском сиденье, поскольку подушка безопасности, установленная со стороны пассажира, при срабатывании может ударить по детскому сиденью, что приведет к гибели ребенка.

⚠ ОСТОРОЖНО - Установка детского сиденья

- Если детское кресло не закреплено должным образом, или положение ребенка в нем не зафиксировано надежно, существенно увеличивается вероятность получения ребенком серьезных травм или его гибели при столкновении.

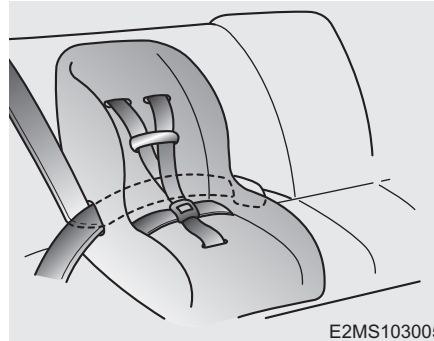
Перед установкой удерживающего приспособления для детей, ознакомьтесь с инструкцией производителя приспособления.

- Если ремень безопасности не работает так, как описано в данном разделе, необходимо, чтобы система была немедленно проверена вашим авторизованным дилером компании Kia.

(Продолжение)

(Продолжение)

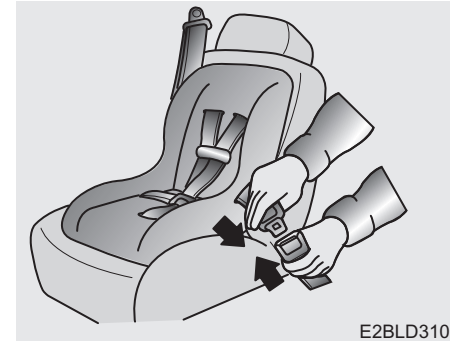
- Невыполнение указаний, приведенных в данном руководстве и касающихся удерживающих приспособлений для детей, а также указаний производителя приспособлений может увеличить вероятность и/или степень тяжести травм в случае аварии.
- Если подголовник автомобиля не позволяет правильно установить детское кресло (как описано в руководстве к системе детского кресла), то нужно отрегулировать или полностью снять подголовник соответствующего посадочного места.



Установка детского кресла с использованием трехточечного ремня безопасности

Для установки детского кресла на центральную или боковую часть заднего сиденья следует сделать следующее:

1. Поместите детское кресло на сиденье и просуньте трехточечный ремень безопасности в отверстия в кресле или расположите его вокруг кресла в соответствии с инструкциями производителя. Убедитесь в том, что лента ремня безопасности не перекручена.



2. Вставьте язычок замка трехточечного ремня безопасности в пряжку. При соединении должен быть ясно слышен щелчок.

Расположите кнопку открывания замка так, чтобы обеспечить к ней простой доступ в экстренном случае.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если детское кресло не закреплено должным образом, или положение ребенка в нем не зафиксировано надежно, существенно увеличивается вероятность получения ребенком серьезных травм или его гибели при столкновении. Всегда соблюдайте инструкции производителя по установке и использованию.



3. Застегните ремень и дайте ему натянуться. После установки детского сиденья попробуйте переместить его в разных направлениях так, чтобы убедиться в надежности его крепления.

Если необходимо натянуть ремень, подайте ленту ремня внутрь кобулы устройства автоматического натяжения. Если расстегнуть ремень безопасности и дать ему возможность втянуться внутрь кобулы устройства автоматического натяжения, это устройство автоматически вернется в свое нормальное рабочее положение.

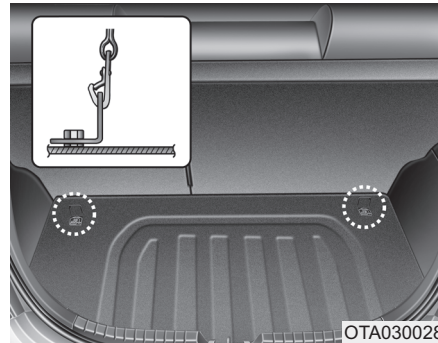


Установка детского кресла с использованием поясного ремня безопасности (в центральной части заднего сиденья) (при наличии) - кроме стран Европы

Для установки детского кресла на центральную часть заднего сиденья следует сделать следующее:

1. Поместите детское кресло на центральную часть заднего сиденья.
2. Вытяните язычок пряжки поясного ремня безопасности.

3. Просуньте поясной ремень безопасности через отверстия в детском кресле в соответствии с инструкциями производителя.
4. Застегните поясной ремень безопасности и отрегулируйте его длину так, чтобы он плотно удерживал детское кресло, потянув за свободный конец ремня. После установки детского сиденья попробуйте переместить его в разных направлениях так, чтобы убедиться в надежности его крепления.



Фиксация детского кресла при помощи привязного крепления (при наличии)

Крепления детской удерживающей системы расположены на полу за задними сиденьями.



1. Пропустите ремень крепления детского сиденья над спинкой сиденья.

Для автомобилей, которые оборудованы регулируемыми подголовниками, пропустите ремень крепления детского сиденья под подголовником между его опорами или иным образом пропустите ремень над спинкой сиденья.

2. Соедините ответную часть замка привязного крепления с соответствующим замком крепления детского кресла и затяните ремень для надежной фиксации кресла.

ОСТОРОЖНО

- Привязное крепление

- Если детское кресло не закреплено должным образом, или положение ребенка в нем не зафиксировано надежно, существенно увеличивается вероятность получения ребенком серьезных травм или его гибели в дорожно-транспортном происшествии. Всегда соблюдайте инструкции производителя детского сиденья при его установке и использовании.
- Никогда не используйте один узел крепления детского кресла (верхнее привязное крепление или нижний замок) для фиксации более чем одного кресла. Увеличенная нагрузка от нескольких сидений может вызвать разрушение привязных креплений или замков, что приведет к получению серьезных травм или к гибели ребенка.

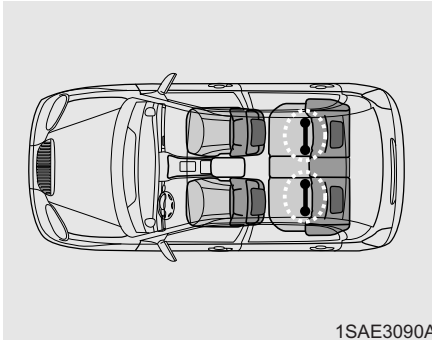
ОСТОРОЖНО - Проверка детского кресла

Убедитесь в надежности фиксации детского кресла путем попытки перемещения его в различных направлениях. Если не обеспечить правильного крепления детского кресла, оно может колебаться, проворачиваться, наклоняться или отделяться от сиденья, что приведет к гибели ребенка или к получению им серьезных повреждений.

ОСТОРОЖНО

- Узлы крепления детского кресла

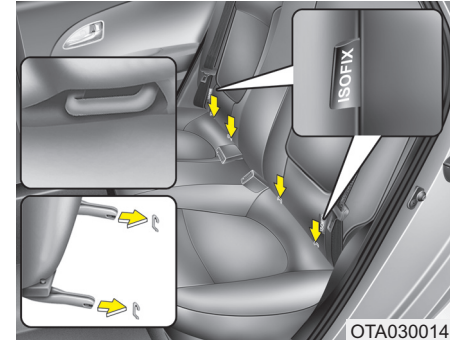
- Узлы крепления детского кресла предназначены для восприятия только нагрузок от детского кресла, установленного должным образом. Но при каких обстоятельствах не допускается их использование для крепления штатных ремней безопасности или для фиксации других предметов или оборудования в автомобиле.
- Крепление привязной системы любым образом, отличным от фиксации с использованием соответствующего замка, может привести к ее ненормальной работе.



**Фиксация детского кресла
системой ISOFIX и системой
привязного крепления
(при наличии)**

Система ISOFIX является стандартизированным решением для установки детских кресел в автомобиле, причем это решение устраняет необходимость использования штатных ремней безопасности для фиксации детского кресла. Все это обеспечивает более надежную фиксацию одновременно с более легкой и более быстрой установкой.

Установка ДУС ISOFIX разрешается только в том случае, если она одобрена для данной модели автомобиля или имеет общее одобрение в соответствии с требованиями стандарта ECE-R 44.



На нижней части задних сидений с обеих сторон расположены маркеры детских ремней безопасности, отмечающие места крепления нижних фиксаторов ремней безопасности для детей, установленных подобным образом.

Оба задних боковых сиденья оборудованы парой креплений ISOFIX, а также соответствующими креплениями верхнего страховочного троса на задней стороне спинки сиденья. Крепления ISOFIX расположены между подушкой сиденья и спинкой сиденья, маркированной изображением ISOFIX. При установке соединители ДУС ISOFIX должны войти в контакт с креплениями ISOFIX транспортного средства (при соединении должен быть слышен щелчок, следует проверить визуальные индикаторы ДУС и выполнить дополнительную проверку натягиванием).

ДУС с общим одобрением по ECE-R 44 должна устанавливаться с дополнительной лямкой верхнего страховочного троса, соединенной с соответствующей точкой крепления верхнего страховочного троса на спинке сиденья. Детское кресло должно быть установлено и должно использоваться в соответствии с руководством по установке, которое прилагается к креслу, оборудованному креплениями типа ISOFIX.

ОСТОРОЖНО

Установите детское сиденье безопасности тыльной стороной вплотную к спинке сиденья. Спинка сиденья должна находиться в вертикальном положении (не должна быть откинута).

ОСТОРОЖНО

- При использовании имеющейся на автомобиле системы ISOFIX для установки детского кресла на заднем сиденье автомобиля, все неиспользуемые металлические части замков ремней безопасности должны быть соединены со своими пряжками, а сами ремни безопасности должны быть расположены за спинкой детского кресла так, чтобы ребенок не мог дотянуться до свободных частей ремней безопасности и схватить их. Незафиксированные части замков ремней безопасности могут дать ребенку возможность дотянуться до свободных частей ремней безопасности, что может привести к удушью и к серьезным травмам или гибели ребенка, находящегося в детском кресле.
- Не кладите ничего около нижних замков. Также убедитесь в том, что ремни безопасности не цепляются за нижние замки.

Как зафиксировать детское сиденье:

1. Для фиксации детского сиденья соедините две части замка типа ISOFIX: одну, которая прикреплена к креслу, и другую, которая закреплена на заднем сиденье автомобиля. При соединении должен быть ясно слышан щелчок.

**ВНИМАНИЕ**

Не допускайте, чтобы во время установки замок сиденья и крепление системы ISOFIX поцарапали или зажали ткань ремня безопасности заднего сиденья.

2. Соедините ответную часть замка привязного крепления с верхним замком крепления детского кресла и затяните ремень для надежной фиксации кресла. (См. предыдущую страницу.)

ОСТОРОЖНО

- Не устанавливайте детское сиденье в центр заднего сиденья с использованием расположенных на автомобиле замков типа ISOFIX. Замки типа ISOFIX предназначены только для фиксации детского сиденья в правой или в левой части заднего сиденья. Не используйте замки типа ISOFIX не по назначению, пытаясь с их помощью закрепить детское сиденье в центре заднего сиденья автомобиля.

В таком случае при столкновении прочность замков типа ISOFIX может оказаться недостаточной для удержания на месте детского сиденья, установленного в центре заднего сиденья. Их возможное разрушение может привести к серьезным травмам или к гибели ребенка.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не используйте нижний замок крепления детского сиденья для фиксации более чем одного изделия такого рода. Избыточное увеличение нагрузки может привести к разрушению (разрыву) такого крепления, что может стать причиной серьезных травм или гибели ребенка.
- Фиксируйте детское сиденье с креплениями типа ISOFIX или с креплениями, совместимыми с креплениями типа ISOFIX только в тех местах, которые указаны на рисунке.
- Всегда соблюдайте инструкции по установке и использованию, предоставленные производителем детского кресла.

Пригодность детских кресел для размещения в различных местах автомобиля - для стран Европы

Используйте те детские кресла, применение которых официально разрешено, и которые подходят для ребенка по размеру. Информация по использованию детских кресел приведена в следующей таблице.

Возрастная группа	Расположение сиденья		
	Переднее пассажирское сиденье	Заднее боковое сиденье	Заднее центральное сиденье
0 : до 10 кг (0 - 9 месяцев)	U	U	U
0+ : до 13 кг (0 - 2 года)	U	U	U
I : 9 - 18 кг (9 месяцев - 4 года)	U	U	U
II и III : 15 - 36 кг (4 - 12 года)	U	U	U

U : Пригодно в качестве универсального изделия, разрешенного для использования в данной весовой группе.

ОСТОРОЖНО

Производитель рекомендует устанавливать детское сиденье на заднее сиденье даже в случае отключения подушки безопасности переднего пассажира. Для обеспечения безопасности ребенка подушка безопасности пассажира, находящегося на переднем сиденье, должна быть отключена в том случае, когда в и с к л ю ч и т е л ь н ы х обстоятельствах необходимо установить детское сиденье на переднее пассажирское сиденье.

**Соответствие детских сидений местам их установки в автомобилях, оснащенных системой ISOFIX
- для стран Европы**

Весовая группа	Размер	Крепление (фиксирующее устройство)	Расположение ISOFIX в автомобиле			
			Переднее пассажирское сиденье	Заднее боковое сиденье (сторона водителя)	Заднее боковое сиденье (сторона пассажира)	Заднее центральное сиденье
Переносные детские сиденья	F	ISO/L1	-	X	X	-
	G	ISO/L2	-	X	X	-
0 : до 10 кг	E	ISO/R1	-	X	X	-
0+ : до 13 кг	E	ISO/R1	-	X	X	-
	D	ISO/R2	-	X	X	-
	C	ISO/R3	-	X	X	-
I : от 9 до 18 кг	D	ISO/R2	-	X	X	-
	C	ISO/R3	-	X	X	-
	B	ISO/F2	-	IUF	IUF	-
	B1	ISO/F2X	-	IUF	IUF	-
	A	ISO/F3	-	IUF	IUF	-

IUF = Подходит для обращенных вперед ДУУ ISOFIX универсальной категории, одобренной для данной весовой группы.

IL = В прилагающемся перечне указаны детские автокресла ISOFIX для системы дополнительной безопасности (CRS). Эти системы ISOFIX CRS относятся к категориям "спецавтомобиль", "ограничивающие" или "полууниверсальные"

X = Положение ISOFIX, которое не пригодно для систем универсальной категории ISOFIX, предназначенных для детей данной весовой группы.

* Обе системы ISO/R2 и ISO/R3 могут устанавливаться только в крайнем переднем положении пассажирского сиденья.

* Размеры и приспособления системы крепления детских сидений ISOFIX.

(Продолжение)

(Продолжение)

- A - ISO/F3: Система крепления сиденья ребенка, начинающего ходить, полный рост, лицом вперед (высота 720 мм)
- B - ISO/F2: Система крепления сиденья ребенка, начинающего ходить, уменьшенной высоты, лицом вперед (высота 650 мм)
- B1 - ISO/F2X: Система крепления сиденья ребенка, начинающего ходить, уменьшенной высоты, вторая версия формы задней поверхности, лицом вперед (высота 650 мм)
- C - ISO/R3: Система крепления сиденья ребенка, начинающего ходить, полноразмерная, лицом назад
- D - ISO/R2: Система крепления сиденья ребенка, начинающего ходить, уменьшенного размера, лицом назад
- E - ISO/R1: Система крепления сиденья младенца, лицом назад
- F - ISO/L1: Система крепления детского сиденья, лицом в левом поперечном направлении (переносная кроватка)
- G - ISO/L2: Система крепления детского сиденья, лицом в правом поперечном направлении (переносная кроватка)

Рекомендуемые системы удерживания ребенка - для стран Европы

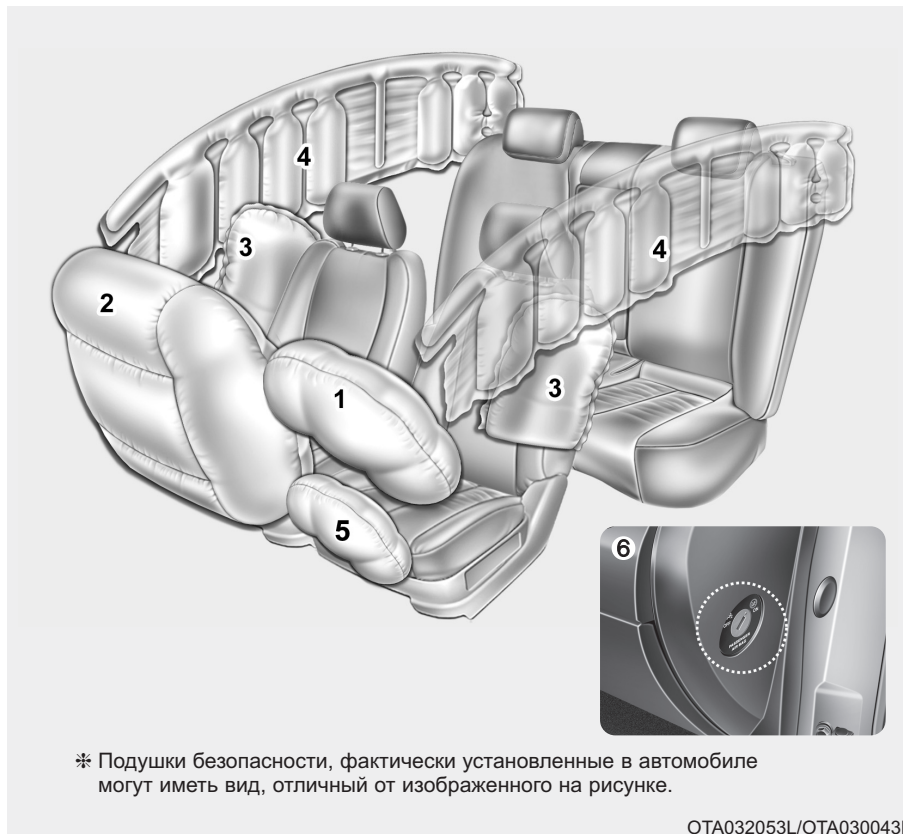
Группа по массе	Название	Производитель	Тип фиксации	№ регистрации ECE-R44
Группа 0-1 (0-18кг)	Bimbo G0/1 S	FAIR	Обращен лицом назад со специфичной для автомобиля платформой ISOFIX типа "А"	E4 03443416 (сиденье) E4 04443718 (платформа)
	Baby Safe Plus II	Britax Römer	Кресло, устанавливаемое против направления движения, с переходником ISOFIX	E1 04301146
Группа 1 (9-18кг)	Duo Plus	Britax Römer	Кресло, устанавливаемое по направлению движения, с анкерным креплением ISOFIX+ верхнее крепление на фале	E1 04301133

Информация о производителе CRS

FAIR <http://www.fairbimbofix.com>

Britax Römer <http://www.britax.com>

СИСТЕМА ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ (ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ) (ПРИ НАЛИЧИИ)



- (1) Передняя подушка безопасности водителя*
- (2) Передняя подушка безопасности пассажира*
- (3) Боковая подушка безопасности*
- (4) Надувная шторка*
- (5) Коленная подушка безопасности водителя*
- (6) Включение/выключение подушки безопасности пассажира на переднем сиденье*

*: при наличии

⚠ ОСТОРОЖНО

- Даже в автомобилях воздушными подушками, Вы и Ваши пассажиры должны быть всегда пристегнуты ремнями безопасности, которые сводят к минимуму риск и опасность ранений в случае столкновения или опрокидывания.
- В запале-воспламенителе системы надувных подушек безопасности и устройстве предварительного натяжения содержится взрывчатая химическая продукция.

(Продолжение)

(Продолжение)

При утилизации транспортного средства без предварительного демонтажа запалов-воспламенителей системы надувных подушек безопасности и устройств предварительного натяжения ремней безопасности вероятно возникновение пожара. Перед утилизацией транспортного средства рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia.

- Детали системы надувных подушек безопасности и проводку следует защищать от контакта с водой и любыми другими жидкостями. Если компоненты системы надувных подушек безопасности будут подвергнуты воздействию воды или других жидкостей, это может стать причиной пожара или серьезной травмы.

Принцип работы системы подушек безопасности

- Подушки безопасности находятся в рабочем состоянии только при нахождении ключа зажигания в положении ON (Вкл.) или START (Пуск).
- Их раскрытие происходит мгновенно в случае серьезного лобового или бокового столкновения (в случае установки боковых подушек безопасности или надувных шторок) с целью дополнительной защиты людей, находящихся в автомобиле, от серьезных травм.
- Скорость раскрытия подушек безопасности не является постоянной. В общем случае подушки безопасности рассчитаны так, чтобы их раскрытие происходило в зависимости от силы удара и его направления. Эти два фактора определяют срабатывание датчиков и выдачу ими сигнала на раскрытие подушек безопасности.

- Раскрытие подушек безопасности зависит от ряда факторов, включая скорость движения автомобиля, направление удара, а также плотность и жесткость конструкции автомобиля или предмета, с которыми происходит столкновение данного автомобиля. Хотя этот перечень факторов не является исчерпывающим.
- Раскрытие передних подушек безопасности и их сворачивание происходит мгновенно. Увидеть процесс раскрытия подушки безопасности при дорожно-транспортном происшествии практически невозможно. Скорее всего люди, находящиеся в автомобиле, просто увидят сократившиеся в объеме подушки безопасности, висющие на своих контейнерах после столкновения.
- С целью обеспечения дополнительной защиты в серьезном столкновении подушки безопасности должны надуваться очень быстро.

Такая скорость раскрытия подушки безопасности вызвана исключительно малой величиной промежутка времени, в который происходит столкновение, и необходимостью поместить подушку между человеком, находящимся в автомобиле, и элементами конструкции автомобиля перед ударом человека об эти элементы. Такая скорость раскрытия уменьшает вероятность получения серьезных травм или повреждений, опасных для жизни в серьезном столкновении, и является тем самым существенной характеристикой, предусмотренной при проектировании подушки безопасности.

Вместе с тем, раскрытие подушки безопасности может вызвать травмы, которые в обычном случае могут включать царапины и ссадины на лице, перелом лицевых костей и иногда более серьезные повреждения, поскольку высокая скорость раскрытия подушки вызывает возникновение при этом больших усилий.

- Существуют даже такие обстоятельства, при которых контакт человека с подушкой безопасности, размещенной в рулевом колесе, приводит к получению повреждений смертельного характера, особенно в том случае, когда тот располагался чересчур близко к рулевому колесу.

ОСТОРОЖНО

- Для исключения получения тяжелых травм или гибели людей в результате размещения подушек безопасности при столкновении водитель должен располагаться по возможности дальше от подушки безопасности, размещенной в рулевом колесе (не менее 250 мм от него). Пассажир, находящийся на переднем сиденье, всегда должен отодвинуть его как можно дальше назад, и сидеть в нем, прислонившись к его спинке.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Раскрытие подушки безопасности при столкновении происходит моментально, и пассажиры могут получить травмы в результате воздействия усилий от такого раскрытия, если они не будут сидеть должным образом.
- Раскрытие подушки безопасности может вызвать получение травм, которые в обычных случаях включают ссадины на лице и на теле, травмы от разбитых очков или ожоги от взрывчатых веществ.

Шум и дым

Раскрытие подушек безопасности сопровождается громким шумом и образованием дыма и пыли внутри автомобиля. Это является нормальным и представляет собой следствие сгорания устройства, вызывающего надувание подушек. После раскрытия подушек люди могут почувствовать существенный дискомфорт при дыхании в результате контакта грудной клетки как с ремнем безопасности, так и с подушкой, а также от вдыхания дыма и пыли.

Производитель настойчиво рекомендует раскрыть двери и/или окна как можно скорее после столкновения в целях уменьшения этого дискомфорта и предотвращения продолжительного воздействия дыма и пыли на организм человека.

Хотя этот дым и пыль нетоксичны, они могут вызывать раздражение кожи (глаз, носа, гортани и т.д.). В такой ситуации немедленно умойтесь и промойте пораженные места холодной водой; если симптомы не исчезнут, - обратитесь к врачу.

⚠ ОСТОРОЖНО

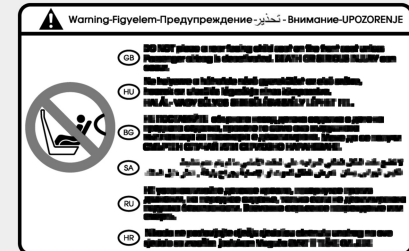
При раскрытии подушек безопасности детали рулевого колеса и/или передней панели и/или обеих кромок потолка над передними и задними дверьми, которые имеют отношение к подушкам, нагреваются до высокой температуры. Для предотвращения получения травм не прикасайтесь к внутренним деталям в местах расположения подушек безопасности непосредственно после их раскрытия.

■ Тип А



OYDESA2042

■ Тип В



OLM034310

Не крепите детские средства безопасности на сиденье переднего пассажира.

Никогда не размещайте детское кресло в положении “лицом назад” на переднее пассажирское сиденье. При раскрытии подушки безопасности она может нанести удар по такому креслу, что приведет к получению ребенком серьезных травм или повреждений смертельного характера.

Кроме того, не допускается размещать на переднем пассажирском сиденье детское кресло и в положении “лицом вперед”.

При раскрытии передней подушки безопасности пассажира она может причинить ребенку серьезные травмы или повреждения смертельного характера.

Если автомобиль оборудован переключателем включения и выключения передней подушки безопасности, в случае необходимости ее можно отключить.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Особая опасность! Не устанавливайте детское кресло, расположенное в положении “лицом назад”, на сиденье, перед которым находится подушка безопасности!**
- **Никогда не устанавливайте детское кресло на переднее пассажирское сиденье. При раскрытии передней подушки безопасности пассажира она может причинить ребенку серьезные травмы или повреждения смертельного характера.**
- **При нахождении детей на боковых задних сиденьях в автомобиле, оборудованном боковыми подушками безопасности, обязательно установите детские кресла как можно дальше от дверей, и обеспечьте их фиксацию от перемещений.**
Раскрытие боковой подушки или шторки может вызвать получение серьезных травм или привести к гибели ребенка в результате удара.



W7-147

Контрольная лампа неисправности подушек безопасности

Эта лампа, размещенная на приборной панели, предназначена для предупреждения водителя о возникновении возможных проблем в системе подушек безопасности - SRS (Supplemental Restraint System).

При включении зажигания она должна гореть примерно в течение 6 секунд, а потом погаснуть.

Обеспечьте выполнение проверки системы в следующих случаях:

- Лампа не загорается сразу после включения зажигания.
- Лампа продолжает гореть по прошествии примерно 6 секунд.
- Лампа загорается во время движения автомобиля.
- При включении зажигания контрольная лампа мигает.



**Индикатор включения
передней подушки
безопасности пассажира
(при наличии)**



После поворота ключа зажигания в положение ВКЛ индикатор включения (ON) передней воздушной подушки безопасности загорается приблизительно на 4 секунды.

Кроме того, индикатор включения (ON) передней воздушной подушки безопасности загорается, если выключатель ВКЛ/ВЫКЛ пассажирской воздушной подушки безопасности поставить в положение ВКЛ, и гаснет приблизительно через 60 секунд.



**Индикатор отключения
передней подушки
безопасности пассажира
(при наличии)**



Эта лампа загорается примерно на 4 секунды после поворота ключа зажигания в положение ON.

Она также загорается, когда выключатель передней подушки безопасности переводится в положение OFF, и выключается, когда этот выключатель переводится в положение ON.

ВНИМАНИЕ

В случае неисправности выключателя ВКЛ/ВЫКЛ передней пассажирской подушки безопасности, индикатор передней пассажирской воздушной подушки безопасности ВЫКЛ (OFF) не будет гореть (индикатор ВКЛ передней пассажирской воздушной подушки безопасности загорается и гаснет приблизительно через 60 секунд), и передняя пассажирская воздушная подушка безопасности начнет наполняться воздухом при фронтальном ударе, даже если выключатель ВКЛ/ВЫКЛ передней пассажирской воздушной подушки безопасности стоит в положении ВЫКЛ.

В такой ситуации необходимо как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру компании Kia для проверки состояния выключателя передней подушки безопасности пассажира.

Элементы системы подушек безопасности SRS и их функции

В систему подушек безопасности SRS входят следующие элементы:

1. Модуль передней подушки безопасности водителя*
2. Модуль передней подушки безопасности пассажира*
3. Модули боковых подушек безопасности*
4. Модули надувных шторок*
5. Модуль коленной подушки безопасности водителя*
6. Преднатяжители, расположенные на катушке ремня безопасности*
7. Контрольная лампа неисправности подушек безопасности
8. Блок управления системой подушек безопасности SRS (SRSM)
9. Датчики бокового удара*
10. Узел анкерного преднатяжителя* (со стороны водителя)
11. Переключатель для включения/отключения передней подушки безопасности пассажира*
12. Контрольная лампа отключения передней подушки безопасности пассажира*

*: при наличии

Если ключ в замке зажигания находится в положении “ON” (Вкл.), блок управления SRSCM вспомогательной системы безопасности SRS постоянно проверяет все ее элементы, чтобы в случае возникновения аварийной ситуации определить, необходимо ли при данной силе удара приводить в действие подушки безопасности и преднатяжители ремней безопасности. После включения зажигания на приборной панели будет гореть контрольная лампа подушек безопасности SRS  в течение приблизительно 6 секунд, после чего предупредительная лампа SRS  должна погаснуть.

⚠ ОСТОРОЖНО

Ниже перечислены признаки наличия неисправностей в системе SRS. При их обнаружении необходимо, чтобы система подушек безопасности автомобиля была как можно скорее проверена авторизованным дилером компании Kia.

- Не происходит кратковременное включение контрольной лампы при переводе ключа зажигания в положение "ON".
- Контрольная лампа продолжает гореть по прошествии 6 секунд.
- Лампа загорается во время движения автомобиля.
- При включении зажигания контрольная лампа мигает.

Передняя подушка безопасности водителя (1)



Передние модули подушек безопасности расположены в центре рулевого колеса и на передней панели пассажира на перчаточном ящике и/или в коленном буфере со стороны водителя. Когда блок SRSM определит наличие удара большой силы в переднюю часть автомобиля, он автоматически подаст команду на раскрытие подушек безопасности.

Передняя подушка безопасности водителя (2)



Во время раскрытия давление раскрывающихся подушек вскрывает закрывающие их панели по заранее подготовленным местам разрыва. Дальнейшее вскрытие панелей обеспечит наполнение подушек безопасности в полном объеме.

Передняя подушка безопасности водителя (3)



ОНМ039104N

Полностью раскрывшаяся подушка безопасности совместно с должным образом расположенным на теле ремнем безопасности замедлит движение вперед тела водителя или пассажира, уменьшая тем самым вероятность получения травмы головы или грудной клетки.

После того, как подушка безопасности полностью раскроется, она немедленно начнет сокращаться, обеспечивая водителю обзор в переднем направлении и возможность управления автомобилем при помощи рулевого колеса или иных органов управления.

Передняя подушка безопасности пассажира



B240B05L

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не устанавливайте или не размещайте никакие аксессуары (держатели для напитков, аудиокассет, блокноты и т.д.) на передней панели перед пассажиром над перчаточным ящиком в автомобиле, который оборудован подушкой безопасности пассажира. Такие предметы могут резко прийти в движение и привести к получению травм при раскрытии подушки безопасности пассажира.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При установке освежителя воздуха внутри салона следует исключить его размещение рядом с приборами или на поверхности приборной панели. Такие предметы могут резко прийти в движение и привести к получению травм при раскрытии подушки безопасности пассажира.

ОСТОРОЖНО

- Раскрытие подушек безопасности может сопровождаться громким шумом и распространением по салону тонкодисперсной пыли. Это является нормальным и не представляет никакой угрозы, - подушки безопасности в нерабочем состоянии упакованы в этот порошок. Пыль, появившаяся во время раскрытия подушек может вызвать раздражение кожи или органов зрения, а также усилить астматическую реакцию отдельных людей. После аварии, при которой сработали подушки безопасности, тщательно вымыть все открытые участки кожи холодным мягким мыльным раствором.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Система подушек безопасности SRS может работать только при включенном зажигании (когда ключ в замке зажигания находится в положении ON). Если контрольная лампа неисправности подушек безопасности  не загорается или продолжает гореть примерно через 6 секунд после поворота ключа зажигания в положение ON (Вкл.) или запуска двигателя, или загорается во время движения автомобиля, это означает неисправность системы подушек безопасности SRS. В таком случае следует немедленно обратиться к авторизованному дилеру компании Kia для проверки состояния авто-мобиля.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Перед заменой плавких предохранителей или отсоединением зажима аккумуляторной батареи необходимо повернуть замок зажигания в положение LOCK и извлечь ключ зажигания. При включенном зажигании запрещается извлекать или менять плавкие предохранители систем, относящихся к функционированию подушек безопасности. Несоблюдение этого требования приводит к включению контрольной лампы подушки безопасности системы SRS .



Передние подушки безопасности водителя и пассажира (при наличии)

Ваш автомобиль оборудован Вспомогательной системой безопасности (Подушками безопасности), а так же поясным и плечевым ремнями безопасности, как для водителя, так и для пассажира. Наличие установленной системы определяется по надписи "AIR BAG" (ПОДУШКАМИ БЕЗОПАСНОСТИ), вытесненной на мягкой крышке подушки безопасности на рулевом колесе и/или на крышке коленного буфера на стороне водителя, находящейся под рулевым колесом, а также на крышке передней панели на стороне пассажира над перчаточным ящиком.

Система SRS состоит из подушек безопасности, размещенных под накладками в центре рулевого колеса, в коленном буфере под колонкой рулевого колеса и передней боковой панели пассажира на перчаточном ящике.



Система подушек безопасности SRS предназначена для предоставления водителю и/или пассажиру, находящемуся на переднем сиденье, средств защиты при сильном лобовом столкновении, дополняющих возможности системы ремней безопасности.

▲ ОСТОРОЖНО

Всегда используйте ремни безопасности и детские кресла - в каждой поездке, когда бы то ни было, все без исключения! Раскрытие подушек безопасности происходит со значительной силой в мгновение ока. Ремни безопасности помогают удержать людей, находящихся в автомобиле в таком положении, в котором защитный эффект подушек безопасности проявляется максимально. Даже при наличии подушек безопасности возможно получение серьезных травм теми, кто находится в салоне автомобиля при раскрытии подушек, если люди не будут пристегнуты ремнями безопасности вообще, или будут пристегнуты не должным образом.

(Продолжение)

(Продолжение)

Всегда соблюдайте меры предосторожности в отношении ремней безопасности, подушек безопасности и безопасности людей, которые находятся в автомобиле, содержащиеся в данном руководстве.

Для уменьшения вероятности получения серьезных травм или повреждений смертельного характера, а также для получения максимального защитного эффекта от пассивной системы безопасности:

- Никогда не сажайте ребенка на переднее сиденье и не устанавливайте на нем детское кресло.
- **ВСЕГДА ПРИСТЕГИВАЙТЕ ДЕТЕЙ**, находящихся на заднем сиденье, ремнями безопасности. Это самое безопасное место для детей любого возраста во время движения автомобиля.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Передние и боковые подушки безопасности могут нанести травмы людям, которые находятся на передних сиденьях с нарушением требований.
- Сдвиньте сиденье водителя назад от передних подушек безопасности настолько, насколько это возможно, при сохранении управления автомобилем.
- Водитель и пассажиры никогда не должны сидеть или наклоняться неоправданно близко к подушкам безопасности. Если водитель и пассажиры сидят с нарушением требований, они могут получить серьезные травмы от раскрывающихся подушек безопасности.
- Никогда не прислоняйтесь к двери или к центральной консоли, - всегда сидите вертикально.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не позволяйте пассажиру находиться на переднем сиденье во время движения автомобиля при горящей контрольной лампе отключения передней подушки безопасности пассажира, поскольку не произойдет раскрытия подушки безопасности при лобовом столкновении средней или большой степени тяжести.
- Запрещается размещать какие-либо предметы поверх модулей подушек безопасности или рядом с ними на рулевом колесе, панели приборов, коленном буфере на стороне водителя, а также над перчаточным ящиком на стороне пассажира, поскольку такие предметы могут травмировать находящихся в салоне в случае раскрытия подушки безопасности при столкновении.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не прикасайтесь к проводке или к другим элементам системы подушек безопасности SRS, не разъединяйте их контакты. Такие действия могут привести к получению травм в результате случайного раскрытия подушек безопасности SRS или в результате приведения этой системы в нерабочее состояние.
- Если при движении автомобиля постоянно горит или мигает контрольная лампа подушки безопасности системы SRS , при первой возможности обратитесь в уполномоченный дилерский центр Kia для проверки автомобиля.
- Подушки безопасности могут быть использованы только один раз, - обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia немедленно после их срабатывания.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Система подушек безопасности SRS предназначена для их раскрытия только в том случае, когда сила лобового удара достаточно велика, и его направление составляет с продольной осью автомобиля угол не более 30°. Кроме того, она является системой одноразового применения. Необходимо всегда пристегиваться ремнями безопасности.
- Передние подушки безопасности не предназначены для раскрытия в случае бокового столкновения, удара сзади или переворачивания автомобиля. Кроме того, эта система не работает при лобовом столкновении, сила которого ниже порога срабатывания системы.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Детское сиденье никогда не должно быть установлено на переднем сиденье. Ребенок может получить серьезные травмы или погибнуть в результате раскрытия подушки безопасности в случае дорожно-транспортного происшествия.
- Дети в возрасте младше 12 лет должны всегда находиться на заднем сиденье, а положение их тела должно быть надежно зафиксировано. Никогда не разрешайте детям ездить в автомобиле на переднем пассажирском сиденье. Если ребенок старше 12 лет должен располагаться на переднем сиденье, он должен быть надежно пристегнут ремнями безопасности, а сиденье должно быть отодвинуто в крайнее заднее положение.

(Продолжение)

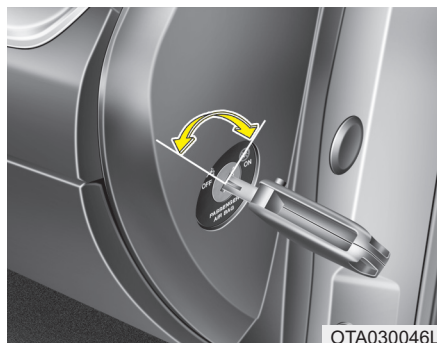
(Продолжение)

- Для максимальной защиты во всех случаях дорожно-транспортных происшествий все люди, находящиеся в автомобиле включая водителя, должны быть пристегнуты ремнями безопасности с целью минимизации вероятности получения серьезных травм или гибели в случае дорожно-транспортного происшествия. Не сидите излишне близко к подушке безопасности, не наклоняйтесь к ней во время движения автомобиля.
- Если сидеть с нарушением требований или отклоняться от правильного положения, это может привести к получению серьезных травм или повреждений смертельного характера при столкновении.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Все люди, находящиеся в автомобиле, должны сидеть вертикально (а спинка сиденья должна находиться при этом в вертикальном положении), по центру подушки сиденья, и быть пристегнутыми ремнями безопасности, их ноги должны быть вытянуты в удобное положение со ступнями, находящимися на поверхности пола до тех пор, пока автомобиль не остановится на стоянке, а ключ не будет вынут из замка зажигания.
- Раскрытие подушек безопасности SRS происходит очень быстро для обеспечения защиты людей при столкновении. Если человек, находящийся в автомобиле, в это время находится в произвольном положении из-за того, что он не пристегнут ремнями безопасности, подушка безопасности может с силой ударить его, вызвав серьезную травму или гибель человека.



Переключатель для включения/отключения передней подушки безопасности пассажира (при наличии)

Передняя подушка безопасности пассажира может быть выключена при помощи соответствующего переключателя, если на переднем пассажирском сиденье установлено детское кресло, или это сиденье свободно.

Для обеспечения безопасности ребенка передняя подушка безопасности пассажира должна быть отключена в том случае, когда в исключительных обстоятельствах необходимо установить на переднее пассажирское сиденье детское кресло в положении “лицом назад”.



Как включить или отключить переднюю подушку безопасности пассажира:

Для отключения передней подушки безопасности пассажира необходимо вставить главный ключ от автомобиля в соответствующий переключатель, расположенный внутри перчаточного ящика и повернуть его в положение OFF (Выкл.) (⚡). В этом случае загорится лампа, сигнализирующая об отключении передней подушки безопасности пассажира, которая будет продолжать гореть все время, пока эта подушка отключена.

Для включения передней подушки безопасности пассажира необходимо вставить главный ключ от автомобиля в соответствующий переключатель, расположенный внутри перчаточного ящика и повернуть его в положение ON (Вкл.). Индикатор ВЫКЛ передней пассажирской воздушной подушки безопасности погаснет, а индикатор (⚡) ВКЛ передней пассажирской воздушной подушки безопасности загорится приблизительно на 60 секунд.

⚠ ОСТОРОЖНО

Переключатель включения/выключения передней подушки безопасности можно повернуть при помощи похожего небольшого твердого приспособления.

Всегда проверяйте положение выключателя передних подушек безопасности и индикатора неисправности подушки безопасности пассажира.

* К СВЕДЕНИЮ

- Когда переключатель передней подушки безопасности пассажира находится в положении ON (Вкл.), эта подушка находится в рабочем состоянии и не допускается установка на переднее пассажирское сиденье детского кресла.
- Когда переключатель передней подушки безопасности пассажира находится в положении OFF (Выкл.), то эта подушка находится в нерабочем состоянии.



ВНИМАНИЕ

- Если переключатель передней подушки безопасности пассажира неисправен, на приборной панели загорится лампа, сигнализирующая о неисправности системы подушек безопасности (⚠). Индикатор (⚠) ВЫКЛ передней пассажирской воздушной подушки безопасности не будет гореть (индикатор ВКЛ передней пассажирской воздушной подушки безопасности загорится и погаснет приблизительно через 60 секунд). Блок управления системы SRS снова активирует переднюю пассажирскую воздушную подушку безопасности, и она будет наполняться воздухом при фронтальном ударе, даже если выключатель ВКЛ/ВЫКЛ передней пассажирской воздушной подушки безопасности стоит в положении ВЫКЛ. (Продолжение)

(Продолжение)

В такой ситуации необходимо как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру компании Kia для проверки состояния переключателя передней подушки безопасности пассажира, системы преднатяжителей ремней безопасности и системы подушек безопасности SRS.

- Если контрольная лампа подушки безопасности системы SRS мигает или не загорается при включении зажигания, или непрерывно горит во время движения, при первой возможности обратитесь в уполномоченный дилерский центр Kia для проверки переключателя включения и выключения передней подушки безопасности пассажира, у с т р о й с т в а предварительного натяжения ремня безопасности и системы подушек безопасности SRS.

ОСТОРОЖНО

- Ответственность за правильность положения переключателя передней подушки безопасности пассажира лежит на водителе.
- Отключение передней подушки безопасности пассажира следует производить только при выключенном зажигании, в противном случае возможен отказ блока управления системой подушек безопасности SRSCM. Кроме того, может случиться так, что передние и/или боковые подушки безопасности и надувные защитные шторы водителя и/или пассажира не раскроются или раскроются не в нужный момент времени при столкновении.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Никогда не устанавливайте детское кресло в положении “лицом назад” на переднем пассажирском сиденье до тех пор, пока не будет отключена передняя подушка безопасности пассажира. Ребенок может получить серьезные травмы или погибнуть в результате раскрытия подушки безопасности в случае дорожно-транспортного происшествия.
- Даже хотя данный автомобиль оснащен переключателем передней подушки безопасности пассажира, не устанавливайте детское кресло на переднее пассажирское сиденье. Детское сиденье никогда не должно быть установлено на переднем сиденье.

(Продолжение)

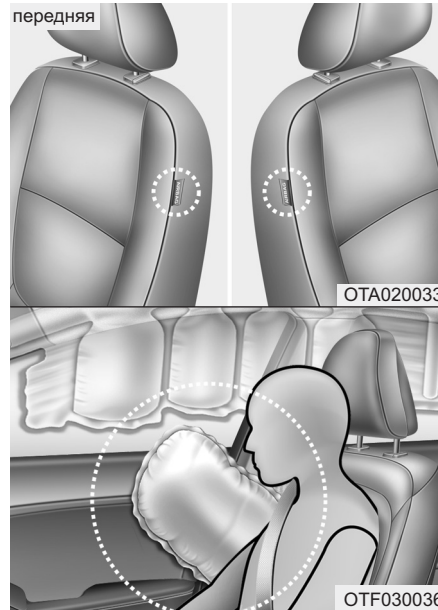
(Продолжение)

- Дети, которые уже выросли из сидений для малолетних детей, всегда должны находиться на заднем сиденье и пользоваться соответствующими поясными и плечевыми ремнями безопасности. Наибольшая безопасность детей в случае дорожно-транспортного происшествия обеспечивается в случае использования ими должным образом ремней безопасности на заднем сиденье.
- Как только детское сиденье больше не нужно располагать на переднем пассажирском сиденье, приведите переднюю подушку безопасности пассажира в рабочее состояние.

⚠ ОСТОРОЖНО

**- Не размещайте
предметы вблизи
подушек безопасности**

Не размещайте предметы (например, покрытие амортизирующей накладки, подставку для мобильного телефона, подставку для чашки, освежитель воздуха или наклейки) над модулями подушек безопасности на рулевом колесе, панели инструментов, ветровом стекле и панели переднего пассажира над перчаточным ящиком или возле этих модулей. В случае аварии, достаточно сильной для раскрытия подушек безопасности, подобные предметы могут стать травмоопасными. Не размещайте какие-либо предметы над подушкой безопасности или между подушкой безопасности и собой.



Боковая подушка безопасности (при наличии)

Данный автомобиль оборудован боковыми подушками безопасности на обоих передних сиденьях.

Они предназначены для обеспечения защиты водителя и/или пассажира, находящегося на переднем сиденье, в дополнении к той, которая предоставляется только ремнями безопасности.

Боковые подушки безопасности раскрываются только в боковых столкновениях конкретного типа в зависимости от силы удара, его направления, скорости и точки соприкосновения. Боковые подушки безопасности не раскрываются в боковых столкновениях всех типов.

⚠ ОСТОРОЖНО

**Не разрешайте пассажирам
высовываться из дверей, класть
какие-либо предметы между
дверьми и пассажирами если они
сидят на местах, оборудованных
боковыми подушками
безопасности и/или шторками
безопасности.**

ОСТОРОЖНО

- Боковая подушка безопасности устанавливается в дополнение к ремням безопасности, а не заменяет их. Следовательно, всегда во время движения автомобиля необходимо оставаться пристегнутым ремнем безопасности. Раскрытие подушек безопасности происходит только при боковых столкновениях определенных типов, сила которых достаточна для возможного получения травм людьми, находящимися в автомобиле.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Для наибольшей эффективности защиты, предоставляемой системой боковых подушек безопасности, а также во избежание получения травм во время раскрытия данных подушек, водитель и пассажиры, находящиеся на переднем и задних (при наличии) сиденьях, должны сидеть вертикально и надлежащим образом пристегиваться ремнями безопасности.

Руки водителя должны находиться на рулевом колесе в положениях “9 часов” и “3 часа”. Руки пассажира должны находиться у него на коленях.

(Продолжение)

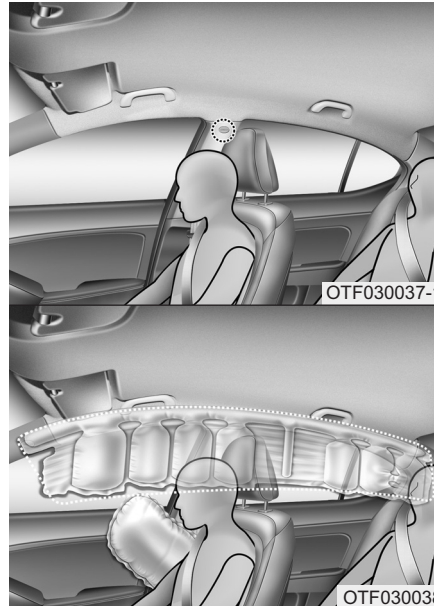
(Продолжение)

- Не устанавливайте дополнительные чехлы на сиденьях.
- Использование таких чехлов может уменьшить, в том числе и полностью, эффективность работы системы.
- Для предупреждения неожиданного раскрытия боковой подушки безопасности, которое может привести к получению травм, избегайте ударов по датчику бокового столкновения при включенном зажигании.
- Если сиденье или его чехол повреждены, необходимо, чтобы авторизованный дилер компании Kia произвел проверку и ремонт автомобиля. При этом его необходимо проинформировать об установленных в автомобиле боковых подушках безопасности.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не размещайте предметы вблизи подушек безопасности

- Не размещайте какие-либо предметы над подушкой безопасности или между подушкой безопасности и собой. Кроме того, не размещайте предметы возле участков, где подушка безопасности наполняется воздухом, например возле дверей, стекол боковых дверей, передней и задней стоек.
- Не размещайте предметы между дверью и сиденьем. В случае наполнения подушки безопасности воздухом эти предметы могут отлететь и нанести травму.
- Не устанавливайте какие-либо аксессуары на боковых подушках безопасности или вблизи них.



Надувная шторка (при наличии)

Шторки безопасности расположены вдоль обоих рейлингов крыши над центральной стойкой.

Они предназначены для того, чтобы защитить головы людей, сидящих на передних сиденьях и по краям заднего сиденья, в боковых столкновениях определенного типа.

Надувные защитные шторки раскрываются только в боковых столкновениях конкретного типа в зависимости от силы удара, его направления, скорости и точки соприкосновения.

Надувные защитные шторки не предназначены для работы в боковых столкновениях всех типов, лобовых столкновениях или ударах сзади автомобиля, или в большинстве случаев переворота автомобиля.

ОСТОРОЖНО

- Для обеспечения наибольшей эффективности защиты, предоставляемой системой боковых подушек безопасности (боковыми подушками безопасности и надувными шторками), и для исключения получения травм во время раскрытия таких подушек, водитель и пассажиры, находящиеся на переднем сиденье и на боковых задних сиденьях, должны сидеть вертикально и быть пристегнуты ремнями безопасности должным образом. Что очень важно, так это то, что дети должны сидеть в детском кресле необходимого типа, расположенном на заднем сиденье.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Когда дети сидят на боковых задних сиденьях, они должны использовать для этого детское кресло необходимого типа. Убедитесь в том, что детское кресло находится на возможно более значительном расстоянии от двери, и зафиксируйте его от перемещения.
- Не позволяйте пассажирам облокачиваться головой или туловищем на двери, опираться на них руками, высовывать руки из окна или размещать какие-либо предметы между дверьми и пассажирами, если те сидят на сиденьях, оборудованных боковыми подушками безопасности и/или надувными шторками.
- Никогда не пытайтесь открыть или отремонтировать какой-либо элемент системы боковых подушек безопасности и надувных шторок. Эти работы должны выполняться только у авторизованного дилера компании Kia.

(Продолжение)

(Продолжение)

Несоблюдение перечисленных выше мер может привести к получению травм людьми, находящимися в автомобиле или к их гибели в случае дорожно-транспортного происшествия.

ОСТОРОЖНО

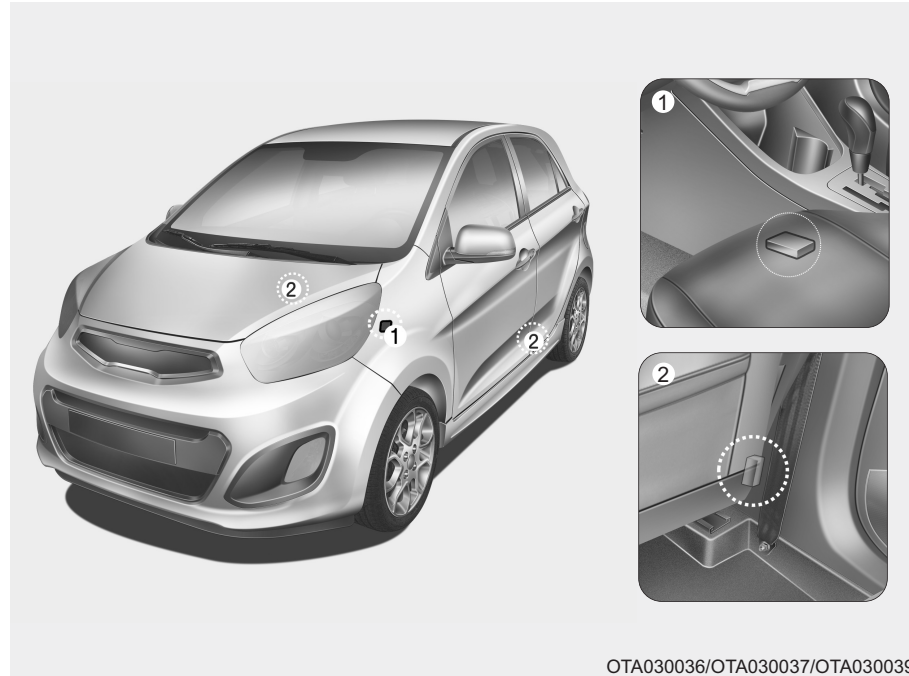
- Не размещайте предметы вблизи подушек безопасности

- Не размещайте предметы над подушкой безопасности. Кроме того, не размещайте предметы возле участков, где подушка безопасности наполняется воздухом, например возле дверей, стекол боковых дверей, передней и задней стоек, боковых брусьев крыши.
- Не размещайте на вешалке для одежды твердые или бьющиеся предметы.

Почему подушка безопасности не раскрылась при столкновении? (Условия, при которых происходит и не происходит раскрытие подушки безопасности)

Существует много типов дорожно-транспортных происшествий, в которых не ожидается получение дополнительной защиты от подушки безопасности.

К ним относятся удары в заднюю часть автомобиля, случаи, когда автомобиль окажется вторым или третьим в цепочке столкнувшихся машин, а также столкновения, которые происходят на малой скорости.



ОТА030036/ОТА030037/ОТА030039

Датчики столкновения системы подушек безопасности

- (1) Блок управления подушками безопасности SRS
- (2) Датчик бокового удара (при наличии)

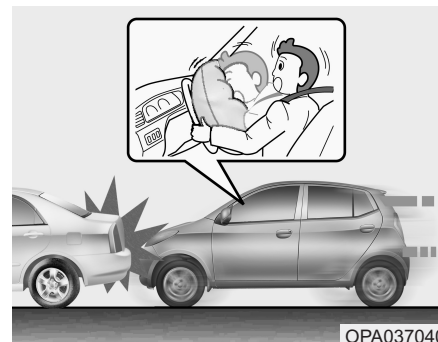
⚠ ОСТОРОЖНО

- Не допускается наносить удары по тем местам, где расположены подушки безопасности или датчики, или подвергать их ударному воздействию от посторонних предметов. Это может вызвать неожиданное раскрытие подушки безопасности, что может привести к получению серьезных травм или к гибели людей.
- Если любым образом изменить место или угол установки датчиков, подушки безопасности могут раскрыться в тот момент, когда они не должны этого делать, или не раскрыться в нужной ситуации. Все это может привести к получению серьезных травм или к гибели людей. Поэтому не следует выполнять работы по техническому обслуживанию автомобиля в зонах установки датчиков системы подушек безопасности. Проверка и ремонт автомобиля должны выполняться у авторизованного дилера компании Kia.

(Продолжение)

(Продолжение)

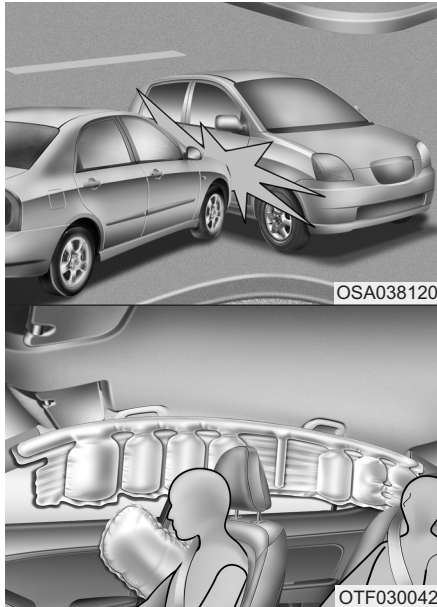
- При изменении углов установки датчиков в результате деформации переднего бампера, кузова или стоек В, где эти датчики расположены, возможно возникновение проблем. Проверка и ремонт автомобиля должны выполняться у авторизованного дилера компании Kia.
- Данный автомобиль был спроектирован так, чтобы воспринимать ударное воздействие и обеспечивать раскрытие подушек (подушки) безопасности при определенных столкновениях. Установка на бампер защитных решеток, приобретенных на рынке запасных частей, или замена бампера на детали, отличные от оригинальных, может существенно снизить защитные характеристики автомобиля и системы подушек безопасности при столкновении.



Условия раскрытия подушек безопасности

Передние подушки безопасности

Передние подушки безопасности предназначены для того, чтобы раскрыться при лобовом столкновении в зависимости от его интенсивности, скорости или направления удара, - в общем случае направление столкновения должно совпадать с осью автомобиля при небольшом отклонении вправо и влево.



Боковые подушки безопасности и надувные шторки (при наличии)

Боковые подушки безопасности и надувные шторки предназначены для раскрытия в случае регистрации удара датчиками бокового столкновения в зависимости от силы, скорости или направления ударного воздействия вследствие бокового столкновения.

Хотя передние подушки безопасности (подушки безопасности водителя и переднего пассажира) предназначены для раскрытия только при лобовом столкновении, они также могут раскрываться при столкновениях других типов в случае регистрации удара значительной силы датчиками лобового столкновения. Боковые подушки безопасности и надувные шторки предназначены для раскрытия только в случае бокового столкновения, но они также могут раскрываться при столкновениях других типов в случае регистрации удара значительной силы датчиками бокового столкновения.

Если шасси автомобиля подвергнется воздействию ударов о неровности или посторонние предметы на проселочной дороге, подушки безопасности могут раскрыться. Соблюдайте осторожность при управлении автомобилем на дорогах плохого качества и на поверхностях, которые не предназначены для движения автомобильного транспорта, чтобы избежать непредвиденного раскрытия подушек безопасности.

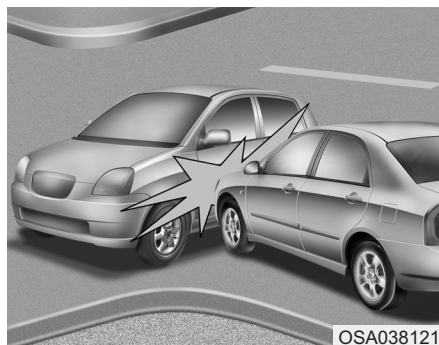


Условия, при которых не происходит раскрытия подушек безопасности

- Подушки безопасности могут не раскрыться в определенных столкновениях при низкой скорости движения. Они не предназначены для того, чтобы раскрываться в таких случаях, поскольку они не смогут предоставить дополнительной защиты к той, которая обеспечивается ремнями безопасности в подобных столкновениях.

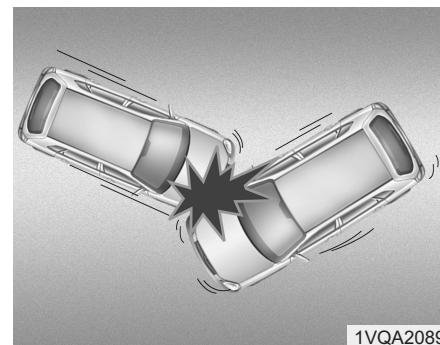


- Передние подушки безопасности не предназначены для того, чтобы раскрываться при ударе в заднюю часть автомобиля, поскольку силой такого удара находящиеся в нем люди перемещаются назад. В таком случае подушки безопасности при их раскрытии не смогут обеспечить какой-либо дополнительной защиты.

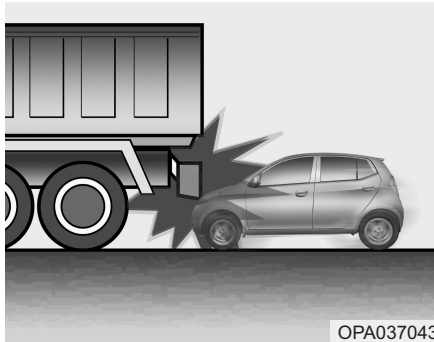


- Передние подушки безопасности могут не раскрыться в случаях боковых столкновений, поскольку находящиеся в автомобиле люди перемещаются в направлении удара, и поэтому раскрытие передних подушек безопасности в таких ситуациях не обеспечит дополнительной защиты этим людям.

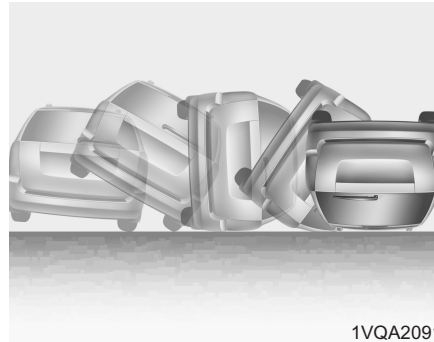
Вместе с тем боковые подушки безопасности или надувные шторки могут раскрыться в зависимости от силы удара, скорости автомобиля и направления столкновения.



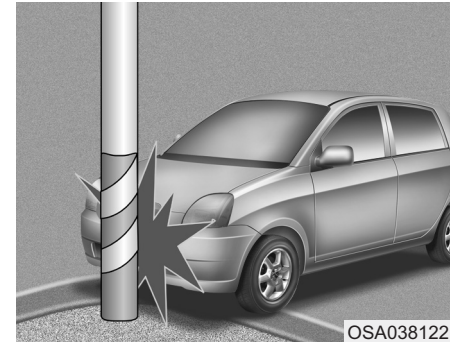
- В столкновении под углом сила удара может вызвать перемещение людей, находящихся в автомобиле в том направлении, в котором подушки безопасности не смогут обеспечить дополнительную защиту. В связи с этим датчики могут не выдать команду на раскрытие подушек безопасности.



- Непосредственно перед столкновением обычно водители прибегают к резкому торможению. Это приводит к смещению вниз передней части автомобиля, в результате чего он оказывается под транспортным средством с более высоким дорожным просветом. Подушки безопасности могут не раскрыться при таком «подкате», поскольку уровень отрицательного ускорения при этом может быть существенно ниже заданного.



- Подушки безопасности могут не раскрыться в дорожно-транспортных происшествиях, в которых происходит переворот автомобиля, и не будут способны обеспечить защиту людей, находящихся в автомобиле. Вместе с тем, боковые подушки безопасности и/или надувные шторки могут раскрыться при переворачивании автомобиля в условиях бокового столкновения, если тот оснащен такими устройствами пассивной безопасности.



- Подушки безопасности могут не раскрыться при столкновении автомобиля с такими предметами, как столбы или деревья. В этом случае удар приходится на ограниченную поверхность, а его полная сила не воспринимается датчиками.

Уход за системой подушек безопасности SRS

Система подушек безопасности фактически не требует обслуживания: в ней нет элементов, обслуживание которых владелец автомобиля может проводить самостоятельно. Если контрольная лампа неисправности системы подушек безопасности  не загорается при включении зажигания или горит постоянно, немедленно обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia для проверки технического состояния автомобиля.

ОСТОРОЖНО

- Внесение изменений в элементы системы подушек безопасности SRS или в ее электрические цепи, включая размещение на панелях, закрывающих подушки, любых наклеек, или внесение изменений в несущие элементы кузова, - все это может негативно сказаться на эффективности работы системы подушек безопасности и стать причиной возможных травм.
- Для очистки панелей, закрывающих подушки безопасности, от загрязнения используйте только мягкую сухую ткань или ткань, увлажненную чистой водой. Растворители или чистящие средства могут повредить эти панели, что негативно скажется на эффективности работы системы при раскрытии подушек безопасности.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не допускается нахождение никаких предметов над подушками безопасности, которые расположены в ступице рулевого колеса или на передней панели, или рядом с этими подушками. Причина этого в том, что при столкновении, сила которого будет достаточна для раскрытия подушек безопасности, любой такой предмет может нанести травму.
- Замена подушек безопасности после их раскрытия должна производиться у авторизованного дилера компании Kia.
- Не прикасайтесь к проводке или к другим элементам системы подушек безопасности SRS, не разъединяйте их контакты. Такие действия могут привести к получению травм в результате случайного раскрытия подушек безопасности или в результате приведения системы SRS в нерабочее состояние.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При необходимости снятия элементов системы подушек безопасности или при необходимости утилизации автомобиля следует соблюдать определенные меры предосторожности. Все эти предосторожности известны авторизованному дилеру компании Kia, который может предоставить необходимую информацию. Несоблюдение этих предосторожностей и процедур может увеличить вероятность получения травм.
- Если автомобиль был затоплен или на ковриках или полу видны следы воды, не пытайтесь запустить двигатель. Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia.

Дополнительные меры безопасности

- **Никогда не разрешайте пассажирам находиться в багажном отсеке или на верхней части заднего сиденья со сложенной спинкой во время движения автомобиля.** Все люди, находящиеся в автомобиле, должны сидеть вертикально, плотно опираясь на спинку сиденья, и быть пристегнутыми ремнями безопасности, а ступни их должны стоять на поверхности пола.
- **Пассажиры не должны вставать со своих сидений или меняться местами во время движения автомобиля.** Пассажир, не пристегнутый ремнем безопасности, может удариться об элементы салона, о других людей, находящихся в автомобиле или вылететь из автомобиля при столкновении или внезапной остановке.
- **Каждый ремень безопасности предназначен для использования только одним человеком.** Если один и тот же ремень безопасности используется несколькими людьми, они могут получить серьезные травмы или погибнуть при столкновении.
- **Не устанавливайте никаких аксессуаров на ремнях безопасности.** Производители таких изделий могут заявлять о том, что они предоставляют повышенный комфорт или изменяют положение ремня безопасности, но они могут уменьшить уровень защиты, предоставляемой ремнем безопасности и увеличить вероятность получения серьезных травм при столкновении.
- **Пассажиры не должны помещать твердые или острые предметы между собой и подушками безопасности.** Нахождение твердых или острых предметов на коленях или во рту может привести к получению травм при раскрытии подушки безопасности.

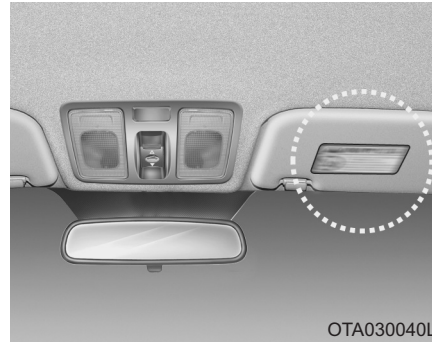
- **Удерживайте людей, находящихся в автомобиле, на расстоянии от крышек подушек безопасности.** Все люди, находящиеся в автомобиле, должны сидеть вертикально, плотно опираясь на спинку сиденья, и быть пристегнутыми ремнями безопасности, а ступни их ног должны стоять на поверхности пола. Если они находятся слишком близко к крышкам подушек безопасности, они могут получить травмы при раскрытии подушек.
- **Не прикрепляйте и не устанавливайте какие-либо предметы на крышки подушек безопасности или рядом с ними.** Любой предмет, прикрепленный к крышке передней или боковой подушки безопасности, или установленный на ней, может помешать нормальной работе подушки.
- **Не вносите изменений в конструкцию передних сидений.** Это может помешать нормальному функционированию датчиков системы подушек безопасности или боковых подушек безопасности.
- **Не располагайте никаких вещей под передними сиденьями.** Это может помешать нормальному функционированию датчиков системы подушек безопасности или боковых подушек безопасности.
- **Никогда не держите ребенка любого возраста на коленях.** Он может получить серьезные травмы или погибнуть при столкновении. Все дети должны находиться в зафиксированном положении соответствующих детских креслах или на заднем сиденье, будучи пристегнуты ремнями безопасности.

ОСТОРОЖНО

- **Нарушение правил посадки людей в автомобиле может привести к тому, что они могут оказаться слишком близко от раскрывающейся подушки безопасности, столкнуться с элементами интерьера или быть выброшены из автомобиля.**
- **Всегда сидите вертикально (а спинка сиденья должна находиться при этом в вертикальном положении), по центру подушки сиденья, и будьте пристегнутым ремнями безопасности, ноги должны быть вытянуты в удобное положение со ступнями, находящимися на поверхности пола.**

Установка дополнительного оборудования или внесение изменений в конструкцию автомобиля, оборудованного подушками безопасности

Внесение изменений в конструкцию автомобиля путем изменения его силового каркаса, системы бамперов, передней части, боковых сторон, выполненных из листового металла, или высоты автомобиля над дорогой может негативно сказаться на работе системы подушек безопасности.



Этикетка, предупреждающая о наличии подушек безопасности (при наличии)

Такие этикетки размещены для предупреждения водителя и пассажиров о потенциальной опасности системы подушек безопасности.

Обратите внимание на то, что эти предупреждения, выпущенные правительственными органами, ориентированы на предупреждение об опасности этой системы для детей.

Производитель также хотел бы предупредить о факторах, которые могут быть опасными для взрослых. Все это было описано на предыдущих страницах.

Ключи / 4-3
Дистанционное управление замками дверей / 4-7
Электронный ключ / 4-11
Противоугонная сигнализация / 4-15
Замки дверей / 4-19
Дверь багажного отделения / 4-25
Остекление / 4-27

Характеристики автомобиля

4

Капот / 4-33
Крышка горловины топливного бака / 4-36
Люк / 4-40
Рулевое колесо / 4-45
Зеркала заднего вида / 4-49
Приборная панель / 4-54
Система задней парковки / 4-88
Световая аварийная сигнализация / 4-92
Осветительные приборы / 4-93
Стеклоочистители и стеклоомыватели / 4-101
Освещение салона / 4-106
Обогреватель / 4-109
Система управления микроклиматом с
ручным управлением / 4-110
Автоматическая система управления
микроклиматом / 4-122

Устранение инея и запотевания
с лобового стекла / 4-136
Отделения для хранения вещей / 4-140
Элементы внутренней отделки салона / 4-142
Аудиосистема / 4-151

4

Характеристики автомобиля

КЛЮЧИ

Запишите номер ключа Вашего автомобиля



Номер кода ключа выбит на этикетке с кодом ключа, прикрепленной к набору ключей.

В случае утери ключей рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia. Снимите этикетку с кодом ключа и храните ее в надежном месте. Также запишите код ключа и держите его в надежном и удобном месте, но не в транспортном средстве.

■ Тип A

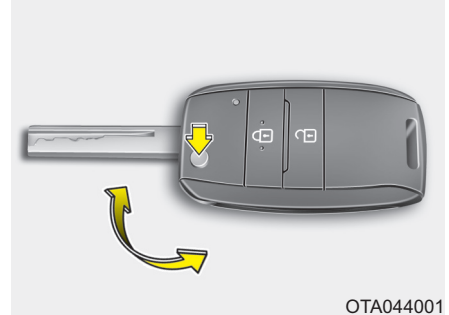


Действия с ключами

Тип A

Используются для запуска двигателя, открывания и запираания замков дверей.

■ Тип B



Тип B

Раскладывание ключа производится автоматически после нажатия кнопки отпускания фиксатора.

Складывание ключа производится вручную, для чего необходимо удерживать кнопку отпускания фиксатора.



ВНИМАНИЕ

Запрещается складывать ключ без нажатия кнопки отпускания фиксатора. Это может привести к повреждению ключа.

■ Тип C



Тип C

Для извлечения механического ключа нажмите и удерживайте кнопку отпускания фиксатора.

Вставлять механический ключ необходимо до щелчка.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Ключ зажигания (Электронный ключ)

Оставлять детей без присмотра в транспортном средстве с ключом зажигания (электронным ключом) опасно, даже если ключ не находится в замке зажигания или кнопка пуска не находится в положении «ACC» или «ON».

Дети копируют поведение взрослых и могут вставить ключ в замок зажигания или нажать кнопку пуска двигателя.

Таким образом ключ зажигания (электронный ключ) может позволить детям использовать электростеклоподъемники и другие органы управления или даже вызвать движение автомобиля, что может привести к серьезным травмам или летальному исходу.

Никогда не оставляйте ключи в автомобиле с детьми без присмотра внутри, если двигатель работает.

⚠ ОСТОРОЖНО

Используйте в автомобиле только оригинальные ключи зажигания Kia. Ключ, приобретенный на рынке запчастей, может не вернуться в положение ON из положения START. В этом случае стартер будет продолжать работать, что приведет к повреждению его электродвигателя и, возможно, возгоранию в результате воздействия тока повышенной силы в его электропроводке.



Иммобилайзер (при наличии)

На данном автомобиле установлена электронная система, предотвращающая запуск двигателя (иммобилайзер), для уменьшения риска его несанкционированного использования.

Иммобилайзер включает в себя малогабаритный приемопередатчик, встроенный в ключ зажигания, и электронные блоки, установленные внутри автомобиля. При переводе ключа, вставленного в замок зажигания, в положение "ON" (включено) иммобилайзер определяет и проверяет, действителен этот ключ зажигания или нет.

Если ключ признается подлинным, происходит запуск двигателя.
Если ключ не признается подлинным, двигатель не запустится.

Для включения иммобилайзера:

Поверните ключ в замке зажигания в положение OFF. Произойдет автоматическая активация иммобилайзера. Без подлинного ключа зажигания от данного автомобиля двигатель не запустится.

Для отключения иммобилайзера:

Вставьте ключ в замок зажигания и поверните его в положение ON.

⚠ ОСТОРОЖНО

Во избежание угона автомобиля не оставляйте запасные ключи внутри автомобиля. Пароль иммобилайзера уникален, задается пользователем и должен храниться в тайне. Не оставляйте записи с этим номером внутри автомобиля.

*** К СВЕДЕНИЮ**

При запуске двигателя не допускайте нахождения рядом с замком зажигания других ключей со встроенным передатчиком иммобилайзера. В противном случае двигатель может не запуститься или может выключиться вскоре после запуска. После приобретения нового автомобиля храните все ключи в разных местах для исключения каких-либо сбоев в работе.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не кладите металлические предметы рядом с ключом или замком зажигания. Двигатель может не завестись, т.к. металлические предметы могут вызывать помехи сигнала, передаваемого передатчиком.

*** К СВЕДЕНИЮ**

В случае необходимости в дополнительных ключах или утери ключей обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia.



ВНИМАНИЕ

Передатчик, находящийся в ключе зажигания, является важной частью системы иммобилайзера. Он рассчитан на длительный срок безотказной службы. Однако не следует подвергать его воздействию влаги, статического электричества или обращаться с ним небрежно. Это может привести к сбою в работе иммобилайзера.



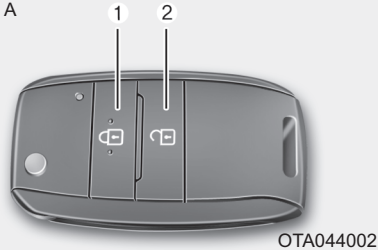
ВНИМАНИЕ

Не производите замену системы иммобилайзера, не вносите в нее изменения и не регулируйте ее, поскольку это может привести к отказу в ее работе. Обслуживание этой системы должно проводиться только авторизованным дилером компании Kia.

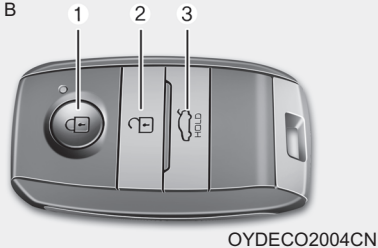
Отказы, вызванные внесением неположенных изменений в систему иммобилайзера, проведением ее регулировок и доработок, не покрываются гарантией, предоставляемой производителем автомобиля.

ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ ЗАМКАМИ ДВЕРЕЙ (ПРИ НАЛИЧИИ)

■ Тип А



■ Тип В



■ Тип С



Работа системы дистанционного управления замками дверей

Запирание (1)

Если все двери закрыты и нажата кнопка блокировки, все двери (и багажник) запираются.

Лампы аварийной сигнализации мигнут один раз для индикации запирания всех дверей. Если какая-нибудь из дверей, крышка багажника или капот двигателя останутся открытыми, то лампы аварийной сигнализации не будут мигать. Если после нажатия кнопки блокировки будут закрыты все двери, багажник и капот двигателя, лампы аварийной сигнализации мигнут один раз.

Отпирание (2)

При нажатии кнопки отпирания происходит разблокировка замков всех дверей (и багажник).

Огни аварийной сигнализации мигнут дважды для информирования об отпирании всех дверей.

После нажатия этой кнопки произойдет автоматическое запирание всех дверей, если ни одна из них не будет открыта в течение 30 секунд.

Отпирание двери багажного отделения (3) (при наличии)

При нажатии кнопки (в течение более 1 секунды) произойдет отпирание двери багажного отделения.

Огни аварийной сигнализации мигнут дважды для информирования об отпирании двери багажного отделения.

После нажатия этой кнопки произойдет автоматическое запирание двери багажного отделения, если она не будет открыта в течение 30 секунд.

Также, если дверь багажного отделения открыть, а потом закрыть, произойдет ее автоматическое запирание.

* Слово "HOLD" нанесено на кнопке, чтобы указать вам, что вы должны нажать и удерживать кнопку в течение 1 секунды.

Меры предосторожности при использовании пульта дистанционного управления

* К СВЕДЕНИЮ

Пульт дистанционного управления не будет работать в следующих случаях:

- Ключ находится в замке зажигания.
- Пульт находится за пределами максимального расстояния передачи (около 10 м).
- Батарея пульта разряжена.
- Свободному прохождению сигнала мешают другие автомобили или иные объекты.
- Крайне низкая температура окружающего воздуха.
- Пульт дистанционного управления находится рядом с источником радиосигналов, например, радиостанцией или аэропортом, который может создавать помехи нормальной работе пульта.

Если пульт дистанционного управления работает не так, как положено, открывайте и запирайте двери при помощи ключа зажигания. При возникновении проблем с пультом дистанционного управления следует обратиться к авторизованному дилеру компании Kia.

ВНИМАНИЕ

- Не допускайте контакта пульта дистанционного управления с водой или любой другой жидкостью. Неисправность системы дистанционного отпирания дверей, вызванная контактом с водой или иными жидкостями, не покрывается гарантией, предоставляемой производителем автомобиля.
- Трансммиттер должен располагаться на расстоянии от электромагнитных материалов, которые могут препятствовать прохождению электромагнитных волн к поверхности ключа.

ВНИМАНИЕ

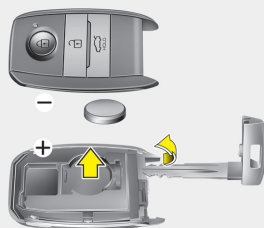
Изменения или модификации, не разрешенные явно органом, ответственным за соответствие нормативам, могут лишать пользователя прав эксплуатации оборудования. Если система дистанционного управления замками дверей станет неработоспособной вследствие изменений или модификаций, не разрешенных явно органом, ответственным за соответствие нормативам, то это не будет покрываться гарантией изготовителя вашего автомобиля.

■ Тип A



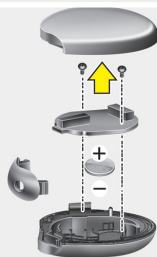
OYDDCO2005

■ Тип B



OYDECO2006CN

■ Тип C



OTA042256

Замена батарейки

В пульте дистанционного управления используется литиевая батарея напряжением 3 В, срок службы которой в обычных условиях составляет несколько лет. При необходимости ее замены действуйте следующим образом.

1. Вставьте инструмент с тонким лезвием в прорезь и аккуратно подденьте центральную крышку пульта дистанционного управления.
2. Замените аккумулятор на новый. Устанавливайте аккумуляторную батарею в правильном положении.
3. Установите батарейку в порядке, обратном порядку снятия.

Для замены пульта дистанционного управления обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia, который осуществит его перепрограммирование.



ВНИМАНИЕ

Батарею вспомогательного электронного ключа следует заменять один раз в год. Однако при загорании индикатора низкого заряда батареи электронного ключа ее следует заменить как можно скорее.

ВНИМАНИЕ

- *Передачик или электронный ключ рассчитаны на годы бесперебойной работы, однако возможна их неисправность в случае воздействия влаги или статического электричества. Если Вы не знаете, как использовать или менять аккумуляторную батарею, обратитесь к авторизованному дилеру Kia.*
- *Использование неправильной аккумуляторной батареи может стать причиной неисправности передачика или электронного ключа. Убедитесь в том, что Вы используете правильную аккумуляторную батарею.*
- *Во избежание повреждения передачика или электронного ключа не роняйте их, не подвергайте воздействию влаги, тепла или солнечного света.*

ВНИМАНИЕ

Неправильно утилизированная аккумуляторная батарея может нанести вред окружающей среде и здоровью людей.

Утилизация аккумуляторных батарей должна проводиться в соответствии с местным законодательством или нормативами.

ЭЛЕКТРОННЫЙ КЛЮЧ (ПРИ НАЛИЧИИ)

■ Тип А



OYDECO2007CN

■ Тип В



OTAR042240

С помощью электронного ключа можно запирать и отпирать двери автомобиля (в том числе заднюю откидную дверь) и даже запускать двигатель, не вставляя ключ в замок.

Функции кнопок на электронном ключе подобны функциям кнопок на пульте дистанционного управления замками дверей. (См. пункт “Дистанционное управление замками дверей” в данном разделе.)

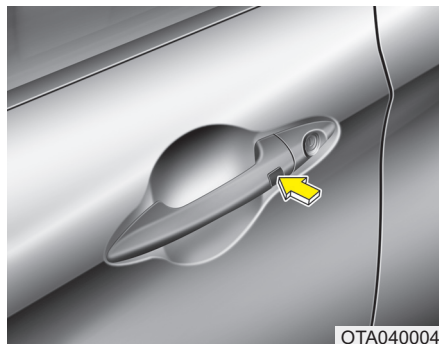
На вспомогательном электронном ключе (типа В) нет кнопок.

Функции электронного ключа

Имея при себе электронный ключ, можно запирать и отпирать двери автомобиля (в том числе заднюю откидную дверь). Кроме того, с его помощью можно запускать двигатель. Подробные сведения представлены ниже.

⚠ ОСТОРОЖНО

В случае полного разряда батареи вспомогательного электронного ключа попасть в автомобиль с помощью него будет невозможно. В этом случае следует воспользоваться механическим ключом.



ОТА040004

Запирание дверей

Нажатие кнопки наружных ручек передних дверей или ручки задней двери при всех закрытых дверях (и закрытой задней двери), когда какая-либо дверь не заблокирована, блокирует все двери (и заднюю дверь). Если все двери, багажник и капот двигателя закрыты, однократное мигание ламп аварийной сигнализации указывает, что все двери (и багажник) заперты.

Данная кнопка действует только в том случае, когда электронный ключ находится в пределах расстояния 0,7~1 м (28~40 дюймов) от наружной ручки двери.

Даже при нажатии кнопок двери не запираются, и в течение 3 секунд раздается предупредительный звуковой сигнал в любой из следующих ситуаций:

- Электронный ключ находится в автомобиле.
- Кнопка запуска и остановки двигателя находится в положении ACC или ON (ВКЛ).
- Открыта любая из дверей, исключая крышку багажника.

Отпирание дверей

Если все двери (и крышка багажника) закрыты и заблокированы, то при нажатии кнопки на наружной ручке одной из передних дверей разблокируются все двери (и крышка багажника).

Фонари аварийной сигнализации мигнут два раза, указывая на разблокирование всех дверей (и задней двери). Кнопка будет срабатывать только в случае, если смарт-ключ находится в пределах 0,7~1 м (28~40 дюймов) от наружной ручки двери. Если смарт-ключ распознан в зоне 0,7~1 м (28~40 дюймов) от наружной ручки двери, другие люди, не обладающие смарт-ключом, также могут открыть дверь.

После нажатия кнопки двери заблокируются автоматически, если в течение 30 секунд не будет открыта какая-нибудь дверь.

Отпирание задней откидной двери

Если задействовать переключатель на ручке задней откидной двери, находясь в пределах 0,7 м ~ 1 м (28 ~ 40 дюймов) от этой ручки и имея при себе электронный ключ, задняя дверь отпирается и открывается.

При этом лампы аварийной сигнализации дважды мигают, что свидетельствует об отпирании задней откидной двери.

Кроме того, если открыть, а затем закрыть заднюю откидную дверь, она автоматически запирается.

* Слово "HOLD" нанесено на кнопке, чтобы указать вам, что вы должны нажать и удерживать кнопку в течение 1 секунды.

Запуск двигателя

Вы можете запускать двигатель, не вставляя ключ в замок зажигания. Для получения дополнительной информации обратитесь к подразделу "Запуск двигателя с помощью электронного ключа" в разделе 5.

Меры предосторожности при обращении с электронным ключом

*** К СВЕДЕНИЮ**

- Если по какой-либо причине вы потеряли свой электронный ключ, вы не сможете запустить двигатель. В случае необходимости отбуксируйте автомобиль и обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia.
- На один автомобиль можно зарегистрировать не более 2 электронных ключей. Если вы потеряли электронный ключ, следует незамедлительно отвезти автомобиль к авторизованному дилеру компании Kia и отдать ключ для защиты автомобиля от возможного угона.
- Электронный ключ не будет работать в любом из следующих случаев:
 - Электронный ключ находится рядом с источником радиосигналов (например, радиостанцией или аэропортом), который может создавать помехи для нормальной работы электронного ключа.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Вы держите электронный ключ рядом с портативной рацией или сотовым телефоном.

- Рядом с вашим автомобилем работает электронный ключ другого автомобиля.

Если электронный ключ не работает надлежащим образом, отпирайте и запирайте двери при помощи механического ключа. При возникновении проблем с электронным ключом обращайтесь к авторизованному дилеру компании Kia.

- Обычное излучение мобильных телефонов и смартфонов может подавлять сигнал электронного ключа. Это особенно сильно проявляется во время звонков, отправки текстовых сообщений, отправки или приема электронной почты. Не кладите электронный ключ и телефон или смартфон в один карман брюк или пиджака и следите за тем, эти устройства не находились близко друг от друга.

ВНИМАНИЕ

Не допускайте попадания на электронный ключ воды и любых других жидкостей. Действие гарантии производителя автомобиля не распространяется на неисправности системы дистанционного управления замками дверей, вызванные контактом с водой или иными жидкостями.

ВНИМАНИЕ

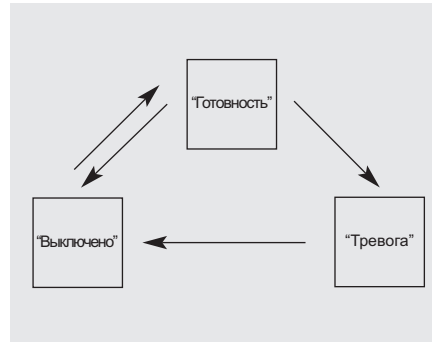
Электронный ключ должен располагаться на расстоянии от электромагнитных материалов, которые могут препятствовать прохождению электромагнитных волн к поверхности ключа.

ПРОТИВОУГОННАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)



Автомобили, оборудованные противоугонной сигнализацией, будут иметь на себе этикетку со следующими словами:

1. WARNING (Предупреждение)
2. SECURITY SYSTEM
(Система безопасности)



Эта система предназначена для защиты автомобиля от несанкционированного проникновения. В работе системы существуют три этапа: первый этап называется "Готовность", второй - "Тревога", третий этап - "Выключено". Во сработавшем состоянии система противоугонной сигнализации подает звуковой тревожный сигнал одновременно с миганием огней аварийной сигнализации.

“Готовность”

Использование смарт-ключа

Запарковать транспортное средство и остановить двигатель.

Активировать систему, как описано ниже.

1. Остановить двигатель.
2. Убедитесь, что все двери, капот двигателя и крышка багажника закрыты и заперты.
3. • Заблокировать двери нажатием кнопки на внешней ручке передней двери (при наличии смарт-ключа). После завершения описанных выше операций лампы аварийной сигнализации мигнут один раз, что указывает на активацию системы.
Если какая-нибудь дверь останется открытой, то двери не будут заблокированы и в течение 3 секунд будет подаваться звуковой сигнал. Необходимо закрыть дверь и попробовать еще раз заблокировать двери.

Если крышка багажника или капот двигателя останутся открытыми, то лампы аварийной сигнализации не будут мигать и противоугонная сигнализация не включится. Если после этого крышка багажника и капот будут закрыты, лампы аварийной сигнализации мигнут один раз.

- Заблокировать двери нажатием кнопки блокировки на смарт-ключе. После завершения описанных выше операций лампы аварийной сигнализации мигнут один раз, что указывает на активацию системы. Если какая-либо дверь, крышка багажника или капот двигателя останутся открытыми, то лампы аварийной сигнализации не будут мигать и противоугонная сигнализация не включится. Если после этого все двери, крышка багажника и капот будут закрыты, лампы аварийной сигнализации мигнут один раз.

Использование передатчика

Запарковать транспортное средство и остановить двигатель. Активировать систему, как описано ниже.

1. Остановить двигатель и удалить ключ из ключа замка зажигания.
2. Убедитесь, что все двери, капот двигателя и крышка багажника закрыты и заперты.
3. Заблокировать двери нажатием кнопки блокировки на передатчике. После завершения описанных выше операций лампы аварийной сигнализации мигнут один раз, что указывает на активацию системы. Если какая-либо дверь, крышка багажника или капот двигателя останутся открытыми, то лампы аварийной сигнализации не будут мигать и противоугонная сигнализация не включится. Если после этого все двери, крышка багажника и капот будут закрыты, лампы аварийной сигнализации мигнут один раз.

- Не приводите систему в готовность до тех пор, пока все пассажиры не покинули автомобиль. Если система активируется, когда в салоне остается пассажир(ы), сигнализация может сработать в момент выхода этого пассажира(-ов) из автомобиля. Если какая-либо дверь, крышка багажника или капот двигателя будут открыты в течение 30 секунд после включения системы противоугонной сигнализации, система отключится во избежание ненужной тревоги.

“Тревога”

Система сигнализации, находящаяся в состоянии “Готовность”, срабатывает в следующих случаях.

- Какая-либо дверь автомобиля открыта без помощи пульта дистанционного управления (или электронного ключа).
- Багажник открывается без использования передатчика (или смарт-ключа).
- Открыт капот двигателя.

В этом случае примерно в течение 30 секунд будут непрерывно раздаваться звуковой сигнал и мигать огни аварийной сигнализации. Для отключения системы разблокируйте замки дверей при помощи пульта дистанционного управления (или электронного ключа).

“Выключено”

Система противоугонной сигнализации отключается в следующих случаях:

Передатчик

- Нажата кнопка отпирания дверей.
- Запущен двигатель.
- Ключ замка зажигания находится в положении «ВКЛ» в течение 30 секунд или больше.

Электронный ключ

- Нажата кнопка отпирания дверей.
- Нажата кнопка наружной ручки передней двери, при этом электронный ключ находится рядом с автомобилем.
- Запущен двигатель.

После отпирания дверей, лампы аварийной сигнализации дважды мигают, что свидетельствует об отключении системы противоугонной сигнализации.

Если в течение 30 секунд после нажатия кнопки отпирания ни одна дверь (в том числе задняя откидная) не открыта, система снова включается.

* К СВЕДЕНИЮ

- Системы без иммобилайзера
- Не пытайтесь запустить двигатель, если система сигнализации находится в состоянии “Готовность”. Электродвигатель стартера блокируется, если система сигнализации включена. Если система не переводится в выключенное состояние при помощи пульта дистанционного управления, вставьте ключ в замок зажигания, поверните его в положение ON и подождите 30 секунд. После этого система сигнализации будет отключена.
- При утере ключей обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia.

* К СВЕДЕНИЮ

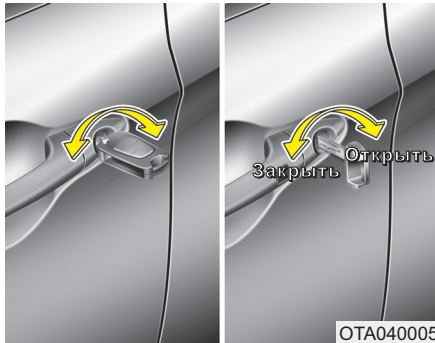
- Системы с иммобилайзером
- Если система не переводится в состояние “Выключено” при помощи пульта дистанционного управления, вставьте ключ в замок зажигания, и запустите двигатель. После этого система сигнализации будет отключена.
- При утере ключей обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia.



ВНИМАНИЕ

Не вносите изменения в конструкцию и не меняйте настройки системы противоугонной сигнализации, поскольку это может стать причиной возникновения неисправности, а обслуживание системы противоугонной сигнализации должно производиться только у авторизованного дилера Kia. Отказы, вызванные внесением неположенных изменений в систему иммобилайзера, проведением ее регулировок и доработок, не покрываются гарантией, предоставляемой производителем автомобиля.

ЗАМКИ ДВЕРЕЙ



Управление замками дверей снаружи автомобиля

Механический ключ

- Поверните ключ в сторону передней части автомобиля для разблокирования и в сторону задней части автомобиля для блокирования.
- При запирании/отпираии двери ключом блокируются/разблокируются двери автомобиля.
- При запираии/отпираии двери водителя ключом автоматически блокируются/разблокируются все двери автомобиля. (при наличии)

- После разблокировки замков открыть дверь можно, потянув ручку двери на себя.
- При закрытии двери нужно на нее нажать. Убедитесь в надежности закрытия дверей.

Брелок/смарт-ключ

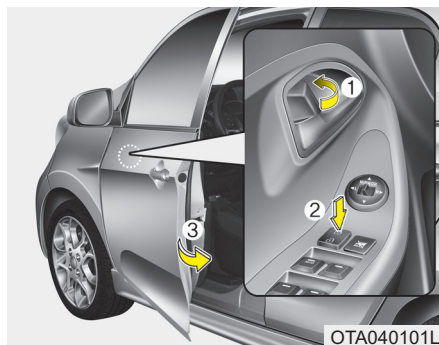
- Отпирание и запираие дверей можно также производить при помощи пульта дистанционного управления (или электронного ключа) (при наличии).
- Двери могут быть заблокированы и разблокированы нажатием кнопки на внешней ручке двери (при наличии смарт-ключа).
- После разблокировки замков открыть дверь можно, потянув ручку двери на себя.
- При закрытии двери нужно на нее нажать. Убедитесь в надежности закрытия дверей.

* К СВЕДЕНИЮ

- В холодных и влажных климатических условиях замки и механизмы дверей могут работать плохо из-за замерзания.
- При многократном запираии/отпираии в течение очень короткого промежутка времени, как при помощи ключа, так при помощи блокиратора замка, возможно временное прекращение работы системы с целью защиты электрической цепи и предотвращения повреждения элементов системы.

⚠ ОСТОРОЖНО

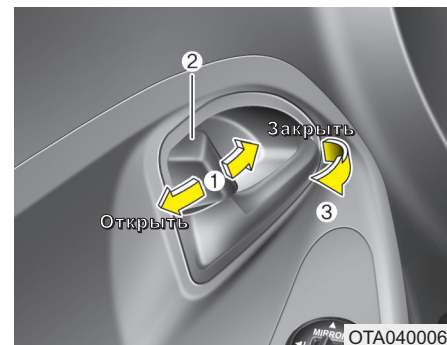
- Если дверь закрыта недостаточно хорошо, она может открыться.
- Будьте аккуратны, следите за тем, чтобы при закрывании дверей в них не попали чьи-либо руки.



- Для запираения двери без помощи ключа переведите внутреннюю кнопку блокировки двери (1) или переключатель централизованного управления замками дверей (при наличии) (2) в положение “Lock” (“Закрото”), и закройте дверь (3).
- При запираении двери при помощи переключателя (1) централизованного управления замками дверей произойдет автоматическая блокировка замков всех дверей. (при наличии)

* К СВЕДЕНИЮ

Оставляя автомобиль без присмотра, всегда вынимайте ключ из замка зажигания, ставьте автомобиль на стояночный тормоз, закрывайте все окна и запирайте все двери.



Управление замками дверей изнутри автомобиля

При помощи кнопки блокировки двери

- Для отпирания двери переведите кнопку блокировки двери (1) в положение “Unlock” (“Открыто”). На кнопке будет видна отметка красного цвета (2).
- Для запираения двери переведите кнопку блокировки двери (1) в положение “Lock” (“Закрото”). Если дверь закрыта должным образом, отметки красного цвета (2) на кнопке блокировки двери не будет видно.
- Чтобы открыть дверь, потяните ее ручку (3) наружу.

- Если потянуть внутреннюю ручку двери при заблокированной кнопке блокировки двери, кнопка разблокируется, и дверь откроется (при наличии).
- Блокировка передних дверей невозможна, если ключ находится в замке зажигания, и хотя бы одна из дверей открыта. (при наличии)
- Дверь не может быть заблокирована, если смарт-ключ находится в транспортном средстве и открыта любая из дверей.

⚠ ОСТОРОЖНО - Неисправность замка двери

В случае отказа замка двери с электроприводом человек, находящийся внутри автомобиля, может использовать один или несколько из следующих способов для выхода наружу:

- Несколько раз попробовать открыть замок двери (как при помощи электропривода, так и вручную), и одновременно тянуть на себя ручку двери.
- Использовать замки и ручки других дверей, как передних, так и задних.
- Опустить стекло окна передней двери и использовать ключ для того, чтобы открыть дверь снаружи. Управление замками дверей изнутри автомобиля.



Автомобили, оборудованные переключателем централизованного управления замками дверей (при наличии)

Управление замками производится нажатием на этот переключатель.

- При нажатии на переднюю часть (1) клавиши переключателя замки всех дверей автомобиля будут заблокированы.
- При нажатии на заднюю часть (2) клавиши переключателя замки всех дверей автомобиля будут разблокированы.

- Вместе с тем, если ключ находится в замке зажигания, и любая из передних дверей остается открытой, нажатие передней части клавиши переключателя централизованного управления замками дверей не приведет к запираению дверей.
- Если в транспортном средстве находится смарт-ключ и одна из дверей открыта, двери не блокируются, даже если будет нажата передняя часть (1) центрального выключателя блокировки дверей.

ОСТОРОЖНО - Двери

- Во время движения автомобиля его двери должны всегда быть полностью закрыты, а их замки - заблокированы, для исключения случайного открывания дверей. Кроме того, нахождение дверей в запертом состоянии затруднит несанкционированное проникновение в автомобиль при его остановке или снижении скорости.
- Соблюдайте осторожность при открывании дверей, убедитесь в отсутствии приближающихся автомобилей, мотоциклов, велосипедистов или пешеходов, которые могут оказаться в зоне открывания двери. Открывание двери при наличии приближающейся помехи может привести к нанесению вреда здоровью людей или имуществу.

ОСТОРОЖНО

- Автомобили с незапертыми дверьми

Оставляя автомобиль с незапертыми дверьми, Вы можете сделать его мишенью для воров или спровоцировать причинение вреда Вам или другим людям злоумышленником, который может спрятаться в автомобиле в Ваше отсутствие. Оставляя автомобиль без присмотра, всегда вынимайте ключ из замка зажигания, ставьте автомобиль на стояночный тормоз, закрывайте все окна и запирайте все двери.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Дети, оставленные без присмотра

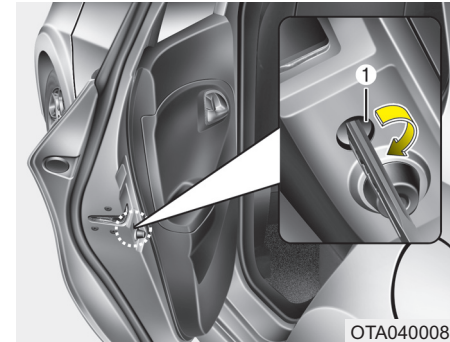
Салон закрытого автомобиля может нагреться до чрезвычайно высокой температуры, что может привести к гибели или вреду здоровью оставленных без присмотра детей или животных, не имеющих возможности выбраться из автомобиля. Более того, дети могут начать играть с потенциально опасными для них деталями интерьера автомобиля, или подвергнуться опасностям иного рода, например, в результате проникновения в автомобиль постороннего человека. Никогда не оставляйте без присмотра детей и животных в автомобиле.

Система разблокирования дверей, оснащенная датчиком удара (при наличии)

При раскрытии подушек безопасности вследствие ударного воздействия все двери автоматически разблокируются.

Система блокировки дверей во время движения (при наличии)

Все двери будут автоматически заблокированы, как только скорость транспортного средства превысит 15 км/ч. После остановки двигателя и после удаления ключа из замка зажигания все двери будут автоматически разблокированы (при наличии).



Устройство блокировки замков задних дверей, предотвращающее их открытие детьми

Специальное устройство блокировки замков задних дверей предназначено для предотвращения их случайного открывания детьми, находящимися внутри автомобиля. Это устройство необходимо использовать всегда при нахождении детей в автомобиле.

1. Откройте заднюю дверь.
2. Вставить ключ (или отвертку) в отверстие и повернуть в положение блокировки (). При нахождении переключателя в таком положении задняя дверь не откроется, даже если потянуть на себя внутреннюю ручку двери изнутри автомобиля.

3. Закройте заднюю дверь.

Для открывания задней двери потяните на себя наружную ручку двери.

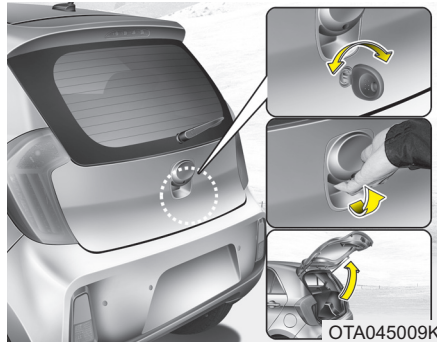
Даже при разблокировке замков дверей задняя дверь не откроется при помощи внутренней ручки двери до тех пор, пока не будет разблокировано устройство, предотвращающее случайное открывание дверей детьми.

ОСТОРОЖНО

- Замки задних дверей

Если дети случайно откроют задние двери во время движения автомобиля, они могут выпасть наружу и получить серьезные травмы или погибнуть. Для предотвращения открывания задних дверей детьми, находящимися внутри автомобиля, необходимо всегда использовать специальное устройство блокировки.

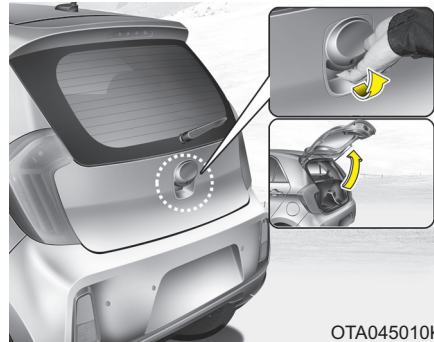
ДВЕРЬ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ



Открытие двери багажного отделения

■ Тип А

- Дверь багажного отделения запирается или отпирается при повороте ключа в положение “Lock” (Заперто) или “Unlock” (Отперто).
- После разблокировки замка дверь багажного отделения можно открыть, нажав на ручку и потянув ее на себя.



■ Тип В

- Запирание и отпирание задней откидной двери происходит одновременно с запиранием и отпиранием всех боковых дверей с помощью ключа, передатчика (или электронного ключа) или переключателя центрального замка.
- После разблокировки замка дверь багажного отделения можно открыть, нажав на ручку и потянув ее на себя.
- Если при всех заблокированных дверях нажать на электронном ключе кнопку разблокирования двери задка и удерживать больше 1 секунды, то дверь задка разблокируется. После открытия и закрытия двери задка она блокируется автоматически.

* Это не отверстие для ключа.

* К СВЕДЕНИЮ

В холодных и влажных климатических условиях замки и механизмы дверей могут работать плохо из-за замерзания.

⚠ ОСТОРОЖНО

Дверь багажного отделения поднимается вверх. Убедитесь в отсутствии посторонних предметов или людей рядом с задней частью автомобиля при открывании двери багажного отделения.

⚠ ВНИМАНИЕ

Перед началом движения автомобиля убедитесь в том, что дверь багажного отделения закрыта. В противном случае возможно повреждение цилиндров подъема двери багажного отделения и узлов ее крепления.



Закрывание двери багажного отделения

Чтобы закрыть дверь багажного отделения, опустите ее и с силой прихлопните. Убедитесь в надежности запирающего замка двери багажного отделения.

⚠ ОСТОРОЖНО

Следите за тем, чтобы ваши руки не оказались на пути закрывающейся двери.

⚠ ВНИМАНИЕ

При закрывании задней откидной двери убедитесь в отсутствии посторонних предметов вблизи деталей ее замка. Это может привести к повреждению замка задней двери.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Выхлопные газы

При движении автомобиля с раскрытой дверью багажного отделения внутрь автомобиля будут попадать выхлопные газы, что может привести к серьезному вреду здоровью или гибели находящихся в нем людей.

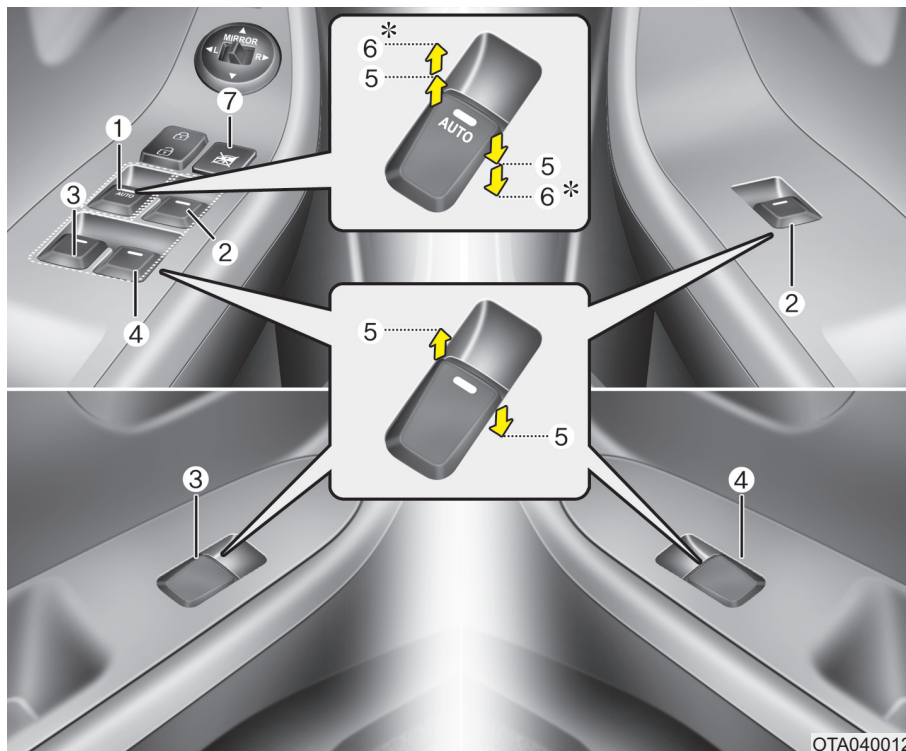
При необходимости движения с раскрытой дверью багажного отделения откройте все вентиляционные отверстия и окна автомобиля, чтобы обеспечить дополнительное поступление воздуха в автомобиль снаружи.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Багажное отделение в задней части автомобиля

Не допускается перевозка людей в багажном отделении в задней части автомобиля, в котором отсутствуют какие-либо средства фиксации пассажиров. Для предупреждения телесных повреждений в случае дорожно-транспортного происшествия или внезапной остановки автомобиля люди, находящиеся в нем, должны быть надежно зафиксированы.

ОСТЕКЛЕНИЕ



- (1) Переключатель управления электрическим стеклоподъемником окна двери водителя
- (2) Переключатель управления электрическим стеклоподъемником окна двери переднего пассажира
- (3) Переключатель управления электрическим стеклоподъемником задней (левой) двери*
- (4) Переключатель управления электрическим стеклоподъемником задней (правой) двери*
- (5) Открытие и закрытие окна
- (6) Переключатель вверх*/вниз* электростеклоподъемника
- (7) Переключатель блокировки электрических стеклоподъемников*

* при наличии

* К СВЕДЕНИЮ

В холодных и влажных климатических условиях электрические стеклоподъемники могут работать плохо из-за замерзания.

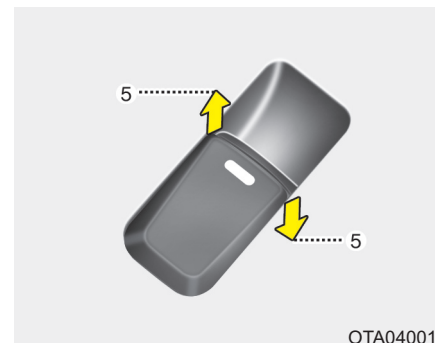
Электрические стеклоподъемники (при наличии)

Для работы электрических стеклоподъемников ключ в замке зажигания должен находиться в положении ON. На каждой двери расположен переключатель управления электрическим стеклоподъемником данной двери. Однако, на месте водителя предусмотрен переключатель блокировки электрических стеклоподъемников, который отключает стеклоподъемники окон дверей пассажиров.

Управление электрическими стеклоподъемниками возможно в течение примерно 30 секунд после выключения зажигания (поворота ключа в замке зажигания в положения "ACC" или "LOCK") или после того, как ключ был извлечен из замка зажигания. Вместе с тем, если передние двери открыты, работа электрических стеклоподъемников невозможна даже в пределах 30 секунд после того, как ключ был извлечен из замка зажигания. (при наличии)

* К СВЕДЕНИЮ

При движении автомобиля с опущенными стеклами задних дверей или с полностью или частично открытым люком в крыше (если имеется) могут ощущаться ветровая вибрация или пульсирующий шум. Этот шум, являющийся нормальным состоянием, можно уменьшить или устранить. Если он возникает при опущенных стеклах на одной или обеих задних дверях, слегка (примерно на 2-3 см) опустите стекла обеих передних дверей. Если шум возникает при открытом люке, немного прикройте его.

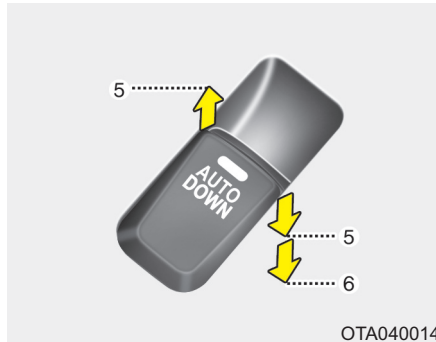


ОТА040013

Открытие и закрытие окна

На двери водителя расположен общий переключатель, управляющий работой всех стеклоподъемников в автомобиле.

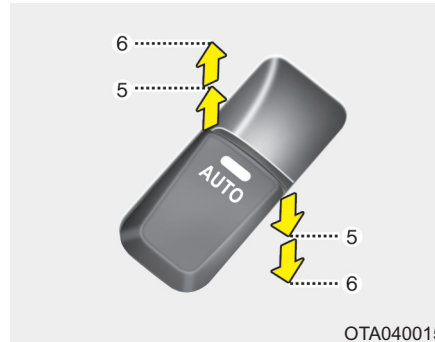
Чтобы открыть или закрыть окно, сместите вниз или вверх переднюю часть клавиши соответствующего переключателя до первого фиксированного положения (5).



ОТА040014

Автоматическое открытие окна (при наличии) (окно двери водителя)

Быстро сместите клавишу переключателя управления электрическим стеклоподъемником до второго фиксированного положения (6), и стекло двери водителя опустится полностью даже после отпускания клавиши. Для того чтобы остановить стекло в необходимом положении во время его движения, быстро переместите клавишу переключателя в направлении, обратном направлению движения окна, и отпустите ее.



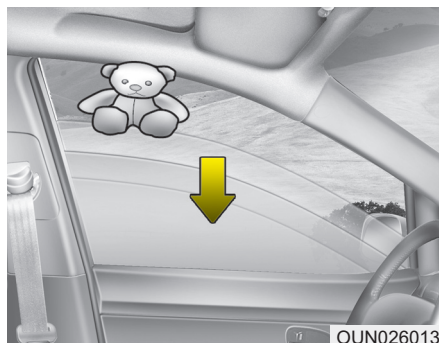
ОТА040015

Автоматическое закрытие/открытие окна (при наличии) (окно двери водителя)

Быстро переместите клавишу переключателя управления электрическим стеклоподъемником вниз или вверх до второго фиксированного положения (6), и стекло двери водителя опустится или поднимется полностью даже после отпускания клавиши. Чтобы остановить стекло окна в заданном положении, когда окно открывается или закрывается, следует нажать или потянуть вверх переключатель, затем отпустить.

Если электрический стеклоподъемник работает неправильно, необходимо следующим образом сбросить настройки его системы автоматического управления:

1. Поверните ключ в замке зажигания в положение ON.
2. Закройте окно двери водителя и продолжайте удерживать клавишу переключателя управления электрическим стеклоподъемником не менее 1 секунды после того, как окно полностью закроется.



Автоматический возврат стекла (при наличии)

Если при движении стекла вверх оно упрется в какой-либо предмет или часть тела человека, то система управления стеклоподъемником определит наличие сопротивления движению, и стекло остановится.

Затем оно опустится примерно на 30 см (11,8 дюйма) для того, чтобы можно было устранить этот посторонний предмет.

Если при удерживании клавиши переключателя управления стеклоподъемником в верхнем положении будет обнаружено сопротивление перемещению стекла, его движение вверх прекратится, после чего стекло опустится примерно на 2,5 см (1 дюйм).

А если повторно переместить клавишу вверх и удерживать ее в таком положении в пределах 5 секунд после того, как стекло автоматически опустилось вниз, функция автоматического возврата стекла отключится.

* К СВЕДЕНИЮ

Функция автоматического реверса для всех окон активна только в режиме “автоматического поднятия”, включаемого полным поднятием вверх выключателя. Если управление подъемом стекла осуществляется вручную (перемещением клавиши управления стеклоподъемником не до упора), эта функция работать не будет.

⚠ ОСТОРОЖНО

Всегда проверяйте наличие помех перед закрытием любого окна во избежание получения травм или повреждения автомобиля. Функция автоматического возврата стекла может не сработать, если посторонний предмет, попавший между стеклом и оконной рамой, имеет диаметр менее 4 мм (0,16 дюйма): сопротивление от такого предмета может просто остаться незамеченным системой управления стеклоподъемником.



ОТА040016

Кнопка блокировки электрических стеклоподъемников (при наличии)

Для Европы

Водитель может заблокировать выключатели электростеклоподъемников задних дверей, переключив выключатель блокировки в положение блокировки (нажато).

Когда переключатель блокировки электростеклоподъемников находится в положении блокировки:

- Водитель может управлять всеми электростеклоподъемниками.
- Передний пассажир может управлять передним пассажирским электростеклоподъемником.
- Задние пассажиры не могут управлять задними электростеклоподъемником.

Кроме Европы

Водитель может заблокировать выключатели электростеклоподъемников передних и задних дверей, переключив выключатель блокировки в положение блокировки (нажато).

Когда переключатель блокировки стеклоподъемников находится в положении блокировки, водитель не может управлять стеклоподъемниками дверей переднего и задних пассажиров.



ВНИМАНИЕ

- Для предотвращения возможного повреждения системы электрических стеклоподъемников не открывайте или не закрывайте два окна одновременно. Это также способствует длительному сроку службы плавкого предохранителя.
- Никогда не пытайтесь одновременно включить в противоположных направлениях переключатели управления электрическим стеклоподъемником одной и той же двери, расположенные на месте водителя и на самой двери. В таком случае стекло остановится, и дальнейшее его перемещение станет невозможным.

⚠ ОСТОРОЖНО

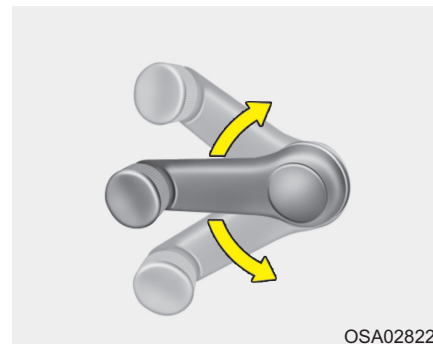
- Остекление

- Никогда не оставляйте ключи в автомобиле с детьми без присмотра внутри, если двигатель работает.
- НИКОГДА не оставляйте детей без присмотра внутри автомобиля. Даже очень маленькие дети могут непреднамеренно привести автомобиль в движение, оказаться зажатыми в окнах или иным образом причинить вред себе или другим людям.
- Обязательно убедитесь в том, что все части тела (ладони, руки, голова) и другие препятствия гарантированно находятся вне зоны перемещения стекла перед тем, как закрыть окно.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не позволяйте детям играть с электрическими стеклоподъемниками. Переключатель блокировки электрических стеклоподъемников, расположенный на месте водителя, должен всегда находиться в положении LOCK - "Заблокировано" (быть утоплен). Непреднамеренное управление ребенком стеклоподъемниками может привести к получению серьезных телесных повреждений.
- Не высовывайте голову или руки из оконного проема во время управления автомобилем.



OSA028222

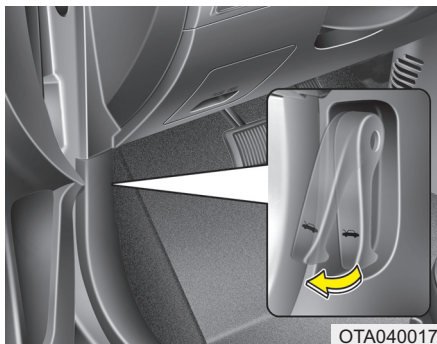
Стекла с ручным управлением (при наличии)

Поднятие или опускание стекла осуществляется поворотом рукоятки стеклоподъемника по часовой стрелке или против часовой стрелки.

⚠ ОСТОРОЖНО

При открывании или закрытии окон убедитесь в том, что руки и иные части тела пассажиров гарантированно находятся вне зоны перемещения стекол.

КАПОТ

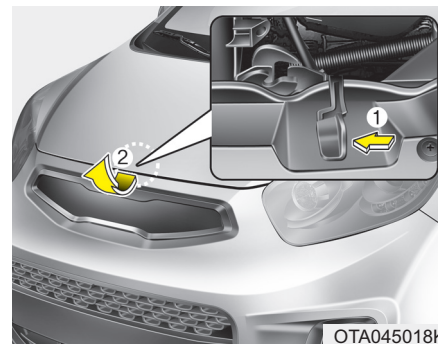


Открытие капота

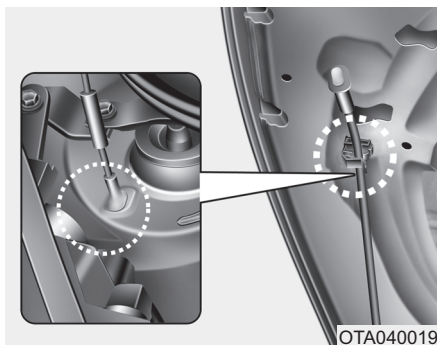
1. Потяните за ручку открывания капота для разблокировки его замка. Капот должен немного приоткрыться.

⚠ ОСТОРОЖНО

Откройте капот после того как заведете двигатель, находясь на ровной поверхности, переведите рычаг переключения скоростей в положение R(Парковка) на машинах с автоматической коробкой передач и в положение 1ой(Первой) передачи или R(реверс) на машинах с механической коробкой передач и установите машину на парковочный тормоз.



2. Подойдите к передней части автомобиля, приподнимите капот, потяните за рычаг его блокировки (1), находящийся в центральной части капота, и поднимите капот(2).



3. Выньте упор капота из места его крепления на капоте.
4. Поставьте капот на упор.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Горячие детали

Упор капота следует брать за то место, где на него нанесено покрытие из резины. Это покрытие поможет избежать ожога в результате контакта с нагретым металлом, если двигатель находится в горячем состоянии.

Закрытие капота

1. Перед тем, как закрыть капот, проверьте следующее:
 - Пробки всех заправочных горловин в отсеке двигателя должны быть установлены правильным образом.
 - Необходимо убрать из отсека двигателя перчатки, ветошь и любые иные горючие материалы.
2. Установите упор капота обратно в зажимы для предотвращения его дребезжания.
3. Опустите капот до высоты примерно 30 см от его закрытого положения и отпустите его. Убедитесь в том, что капот зафиксировался.

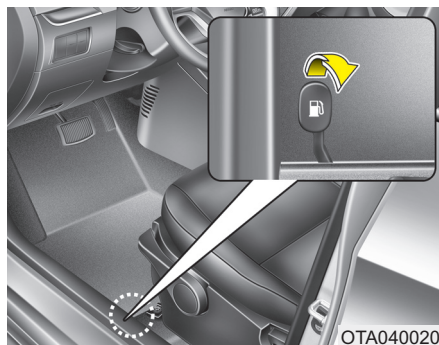
⚠ ОСТОРОЖНО

- Перед тем, как закрыть капот, убедитесь в том, что из его проема удалены все препятствия. Если закрыть капот при наличии препятствия в его проеме, это может привести к нанесению вреда здоровью людей или имуществу.
- Не оставляйте перчатки, ветошь и любые иные горючие материалы в отсеке двигателя. Это может привести к их возгоранию под воздействием высокой температуры.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Перед началом движения следует достоверно убедиться в том, что капот плотно закрыт на замок. В противном случае возможно открывание капота во время движения, результатом чего будет полная потеря обзора водителем, что может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.
- При осмотре отсека двигателя упор капота всегда должен быть полностью вставлен в предусмотренное для него отверстие. Это предотвратит падение капота и возможное нанесение им травм.
- Не допускайте перемещения автомобиля с открытым капотом, поскольку в таком случае обзор будет ограниченным, а капот может при этом упасть или получить повреждения.

КРЫШКА ГОРЛОВИНЫ ТОПЛИВНОГО БАКА

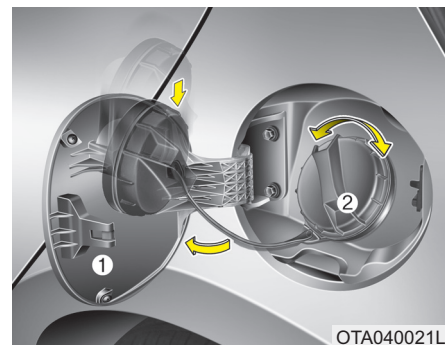


Открытие крышки горловины топливного бака

Крышка горловины топливного бака открывается изнутри автомобиля путем вытягивания отпирателя горловины топливного бака, расположенного в передней напольной зоне сиденья водителя.

* К СВЕДЕНИЮ

Если крышка горловины топливного бака не открывается из-за того, что вокруг нее образовался лед, легко постучите по ней или надавите на нее так, чтобы сломать лед освободить ее. Не прилагайте к ней излишнее усилие. Если это необходимо, используйте подходящую жидкость для удаления льда (не допускается использование антифриза из системы охлаждения двигателя) или переместите автомобиль в теплое место и дождитесь того, чтобы лед растаял.



1. Заглушите двигатель.
2. Чтобы открыть крышку топливного бака, потяните рычаг открывания крышки бака.
3. Откройте крышку бака (1).
4. Для снятия крышки (2) поверните ее против часовой стрелки.
5. Залейте в бак необходимое количество топлива.

* Если на транспортном средстве установлен работающий на СНГ двигатель, см. "Система питания на СНГ" в разделе 5.

Закрытие крышки горловины топливного бака

1. Чтобы установить крышку горловины на место, поверните ее по часовой стрелке до щелчка. Щелчок указывает на то, что крышка надежно затянута.
2. Закройте крышку горловины топливного бака и слегка надавите на нее, а затем убедитесь, что она надежно закрыта.

ОСТОРОЖНО - Заправка автомобиля топливом

- Если топливо под давлением выплеснется наружу, оно может попасть на Вашу одежду или кожу, что подвергает Вас опасности возгорания и получения ожогов. Всегда открывайте крышку заправочной горловины аккуратно и медленно. Если из-под крышки вытекает топливо, или раздается шипящий звук, подождите до тех пор, пока эти явления не прекратятся, после чего полностью откройте крышку.
- Не доливайте топливо в бак по верхнюю кромку заправочной горловины после того, как произойдет автоматическое отключение заправочного пистолета во время заправки.

(Продолжение)

(Продолжение)

- После завершения заправки автомобиля топливом обязательно убедитесь в том, что крышка заправочной горловины плотно закрыта, для того, чтобы топливо не выплеснулось наружу в случае дорожно-транспортного происшествия.

ОСТОРОЖНО

- Опасности при заправке автомобиля топливом

Автомобильное топливо является огнеопасным веществом. Во время заправки автомобиля топливом следует тщательно соблюдать приведенные ниже рекомендации. В противном случае возможно получение серьезных травм, ожогов или гибель людей в результате пожара или взрыва.

- Находясь на заправочной станции, прочитайте и выполняйте все предупреждающие надписи.
- Перед заправкой автомобиля обратите внимание на место расположения кнопки, предназначенной для аварийного останова подачи топлива, если она предусмотрена на АЗС.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Перед тем, как прикоснуться к заправочному пистолету, необходимо снять представляющий потенциальную опасность заряд статического электричества. Для этого прикоснитесь к любой металлической детали автомобиля, находящейся на безопасном расстоянии от горловины топливного бака, заправочного пистолета или других предметов, содержащих топливо.
- Не садитесь в автомобиль после начала заправки его топливом, поскольку это может вызвать образование заряда статического электричества за счет прикосновения к какому-либо предмету или куску ткани (из полиэстера, сатина, нейлона и т.д.), которые могут вызывать такой эффект. Разряд статического электричества может привести к воспламенению паров топлива и последующему быстрому распространению огня.

(Продолжение)

(Продолжение)

При необходимости возврата в салон автомобиля необходимо еще раз снять потенциально опасный заряд статического электричества. Для этого прикоснитесь к любой металлической детали в передней части автомобиля, находящейся на безопасном расстоянии от горловины топливного бака, заправочного пистолета или других предметов, содержащих топливо.

- В случае использования топливной канистры перед тем, как заливать в нее топливо, обязательно поставьте ее на землю. Разряд статического электричества от канистры может вызвать возгорание паров топлива и привести к пожару. После начала заправки необходимо поддерживать контакт с корпусом автомобиля до ее окончания. Используйте только пластиковые канистры, которые предназначены для перевозки и хранения бензина.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не используйте при заправке топливом сотовые телефоны. Наведенные ими электрические токи или вызванные ими помехи с небольшой вероятностью могут привести к возгоранию паров топлива и вызвать пожар.
- Во время заправки автомобиля топливом всегда выключайте двигатель. Искры, вызванные работой электрооборудования двигателя, могут привести к возгоранию паров топлива и вызвать пожар. Как только операция заправки завершена, проверьте плотность закрытия крышки и пробки горловины топливного бака, и только после этого запускайте двигатель.
- НЕ пользуйтесь спичками или зажигалкой, НЕ КУРИТЕ и не оставляйте зажатую сигарету в автомобиле во время его нахождения на АЗС, особенно в процессе заправки.

(Продолжение)

(Продолжение)

Автомобильное топливо очень легко воспламеняется, и его возгорание может привести к пожару.

- В случае возгорания в процессе заправки отойдите подальше от автомобиля и немедленно обратитесь к персоналу АЗС, а затем в пожарную службу. Следуйте всем их указаниям по обеспечению безопасности.



ВНИМАНИЕ

- При заправке транспортного средства необходимо придерживаться "Требований к качеству топлива, изложенных в разделе 1.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если пробка заправочной горловины топливного бака требует замены, используйте только оригинальную пробку Kia, или ее аналог, предназначенный для данного автомобиля. Использование несоответствующей пробки может привести к серьезному отказу топливной системы или системы снижения токсичности выхлопа.
- Не допускайте попадания топлива на внешнюю поверхность автомобиля. Любой тип топлива при попадании на окрашенные поверхности может вызвать повреждение лакокрасочного покрытия.
- После заправки автомобиля убедитесь в том, что крышка заправочной горловины надежно закрыта и не допустит выплескивания топлива в случае дорожно-транспортного происшествия.

ЛЮК (ПРИ НАЛИЧИИ)



Люк в крыше автомобиля, при его наличии, можно сдвинуть назад или приоткрыть при помощи кнопок управления, которые расположены на потолочной панели.

Все движения люка (открытие, закрытие или поднятие) возможны только при ключе зажигания в положении ON.

* К СВЕДЕНИЮ

- В холодных и влажных климатических условиях люк может работать плохо из-за замерзания.
- После мойки автомобиля или после дождя убедитесь в полном удалении воды с люка перед тем, как открыть его.

⚠ ВНИМАНИЕ

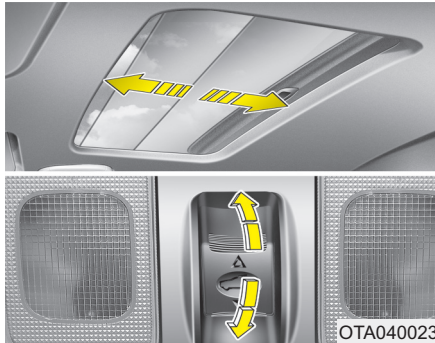
- *Запрещается продолжать двигать рычаг управления люком крыши после полного закрывания, открывания или наклона люка. В противном случае возможно повреждение электропривода или других деталей системы.*
- *Покидая автомобиль, убедитесь, что верхний люк полностью закрыт. Если верхний люк открыт, салон может промокнуть в случае дождя или снега, а также может произойти кража.*

* К СВЕДЕНИЮ

Люк нельзя сдвинуть, когда он находится в приподнятом положении, также его нельзя приподнять, когда он открыт полностью или частично.

⚠ ОСТОРОЖНО

- *Никогда не регулируйте положение люка и солнцезащитной шторки во время управления автомобилем. Это может привести к потере управления и к дорожно-транспортному происшествию, результатом которого может быть гибель людей, нанесение тяжелых телесных повреждений или причинение ущерба имуществу.*
- *Не позволяйте детям управлять люком крыши.*



Сдвигание люка

Чтобы открыть люк крыши, сдвиньте рычаг управления люком назад.

Чтобы закрыть люк крыши, сдвиньте рычаг управления люком вперед.

Чтобы открыть люк крыши автоматически:

Сдвиньте рычаг управления люком крыши до второго положения фиксации, затем отпустите его. Люк крыши полностью откроется. Чтобы остановить движение люка крыши в любой точке, необходимо на мгновение сдвинуть рычаг управления люком крыши вперед или назад.

Чтобы закрыть люк крыши автоматически:

Передвиньте рычаг управления люком крыши вперед до второго порогового положения и отпустите его. Люк крыши автоматически закроется полностью.

Чтобы остановить движение люка крыши, кратковременно сдвиньте рычаг в любую сторону.

* К СВЕДЕНИЮ

При движении с открытым (или частично открытым) люком на крыше Вы можете ощущать вибрации автомобиля, вызванные ветром, или пульсирующий шум. Этот шум представляет собой нормальное явление и может быть снижен или устранен путем выполнения следующих мер. Если Вы слышите шум при открытом люке на крыше, немного уменьшите размер открытого проема люка на крыше



Автоматический возврат люка

Если в процессе автоматического закрытия люк столкнется с посторонним предметом или частью тела человека, он немного сместится в обратном направлении и остановится в таком положении.

Эта функция не сработает при блокировании в проеме люка небольшого предмета. Перед закрытием люка необходимо убедиться в том, что в его проеме нет посторонних предметов.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Никогда умышленно не пытайтесь зажать часть своего тела, чтобы активировать функцию автоматического изменения направления движения.
- Функция автоматического изменения направления движения может не сработать, если что-либо зажато непосредственно перед полным закрытием люка крыши.



Поднятие люка

Чтобы открыть люк крыши, сдвиньте рычаг управления люком вверх.

Чтобы закрыть люк крыши, сдвиньте рычаг управления люком вперед, пока люк не сдвинется до желаемого положения.

⚠ ОСТОРОЖНО - Люк

- Проявляйте осторожность и не допускайте защемления частей тела человека (головы, рук, туловища) закрывающимся люком.
- Не высовывайте голову или руки в проем люка во время управления автомобилем.
- Перед закрытием люка убедитесь в отсутствии рук или головы в зоне его движения.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Периодически очищайте направляющие люка от накопившейся на них грязи.
- Если попытаться открыть люк при минусовой температуре или в случае, когда он покрыт снегом или льдом, это может привести к повреждению его стекла или электропривода.
- Конструкцией люка предусмотрено его сдвигание вместе с перемещением солнцезащитной шторки. Не оставляйте солнцезащитную шторку в закрытом положении, если люк открыт.
- В случае продолжительного использования верхнего люка между ним и панелью крыши может скопиться пыль и создавать шум при движении. Верхний люк необходимо периодически открывать и убирать пыль чистой тканью.



ORBC040097

Солнцезащитная шторка

Солнцезащитная шторка автоматически откроется вместе со стеклянной панелью, если панель сдвинется. Если ее нужно закрыть, сделайте это вручную.

Сброс настроек системы управления люком

После разрядки или отсоединения аккумулятора автомобиля (либо перегорания соответствующего предохранителя) необходимо сбросить память системы управления люком крыши следующим образом:

1. Включите зажигание и полностью закройте люк крыши.
2. Отпустите кнопку управления.
3. Нажмите и удерживайте (приблизительно 10 секунд) рычаг управления люком крыши вперед, в направлении закрытия, пока люк не вернется в исходное положение наклона после того, как он был поднят чуть выше, чем максимальное положение подъема. Затем отпустить рычаг.
4. Сдвиньте рычаг управления люком крыши вперед, в направлении закрытия, пока люк крыши не будет работать следующим образом;

НАКЛОН ВНИЗ → БОКОВОЙ СДВИГ (ОТКРЫВАНИЕ) → БОКОВОЙ СДВИГ (ЗАКРЫВАНИЕ)

Затем отпустите кнопку управления.

По завершении этой процедуры произойдет сброс системы люка крыши.

* За более подробной информацией обратитесь к уполномоченному дилеру Kia.



ВНИМАНИЕ

Если сброс системы люка крыши не выполняется, когда аккумулятор отсоединен или разряжен, или когда с о о т в е т с т в у ю щ и й предохранитель перегорел, люк крыши может работать неверно.

РУЛЕВОЕ КОЛЕСО

Рулевое управление с электроприводом (при наличии)

Рулевое управление с электроприводом обеспечивает более легкое управление автомобилем посредством электродвигателя. При выключенном двигателе или при отказе усилителя рулевого управления возможность вращения рулевого колеса сохраняется, но оно требует приложения больших усилий.

Рулевое управление с электроприводом контролируется блоком управления электропривода, который следит за крутящим моментом рулевого колеса, положением рулевого колеса, а также за скоростью автомобиля, и управляет электродвигателем.

Для осуществления лучшего контроля над рулевым колесом рулевое управление требует больших усилий при возрастании скорости автомобиля и меньших усилий при уменьшении его скорости. Если будет обнаружено любое изменение величины усилия, необходимого для поворота рулевого колеса в обычном режиме эксплуатации автомобиля, обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia для проверки рулевого управления с электроприводом.

* К СВЕДЕНИЮ

При нормальной работе автомобиля могут возникать следующие ситуации:

- Контрольная лампа рулевого управления с электроприводом не загорается.
- Рулевое управление требует больших усилий после включения зажигания. Это происходит из-за того, что система осуществляет диагностику системы рулевого управления с электроприводом. По завершении диагностики системы рулевое колесо возвращается в нормальное состояние.
- После установки замка зажигания в положение ON или LOCK от реле рулевого управления с электроприводом может исходить шум в виде щелчков.
- При остановленном автомобиле или при низкой скорости езды может быть слышен шум электродвигателя.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если система электрического усилителя руля не функционирует должным образом, то на комбинации приборов высветится сигнальная лампа. Для вращения рулевого колеса может потребоваться значительное усилие или система может работать ненадлежащим образом. Как можно скорее обратитесь к официальному дилеру Kia для проверки транспортного средства.
- Усилие, требуемое для вращения рулевого колеса, увеличивается, если его постоянно вращать при остановленном транспортном средстве. Однако через несколько минут оно возвратится к нормальному состоянию.
- При вращении рулевого колеса в условиях низкой температуры может появиться необычный шум. При повышении температуры шум исчезает. Это считается нормальным состоянием.

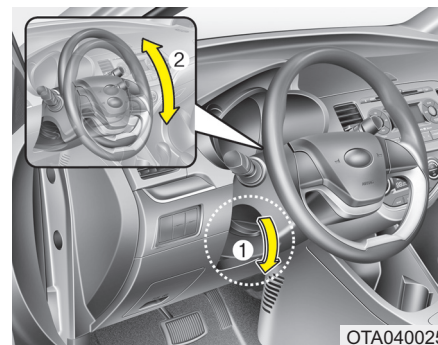
Регулировка угла наклона рулевого колеса (при наличии)

Регулировка угла наклона рулевого колеса позволяет Вам настроить его положение перед началом движения. Кроме того, рулевое колесо с такой системой можно поднять максимально вверх во время выхода из автомобиля и посадки в него, чтобы предоставить больше места для ног.

Рулевое колесо должно быть установлено так, чтобы Вам было удобно управлять автомобилем, но при этом оно не должно загораживать приборы и контрольные лампы, расположенные на приборной доске.

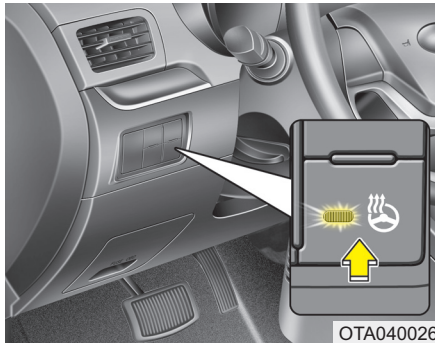
⚠ ОСТОРОЖНО

- **Никогда не производите регулировку угла наклона рулевого колеса во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления, результатом чего станет получение серьезных травм или дорожно-транспортное происшествие.**
- **После регулировки попробуйте сдвинуть рулевое колесо вниз и вверх, чтобы убедиться в надежности его фиксации.**



Ручной тип

Для изменения угла наклона рулевого колеса потяните вверх рычаг блокировки рулевой колонки (1), установите рулевое колесо в требуемое положение (2), после чего потяните вниз рычаг блокировки рулевой колонки для фиксации рулевого колеса в этом положении. Перед началом движения убедитесь в том, что рулевое колесо находится в необходимом положении.



ОТА040026

Обогреваемое рулевое колесо (при наличии)

Если включено зажигание, то при нажатии кнопки подогрева рулевого колеса будет включен обогрев рулевого колеса. На кнопке загорится световой индикатор.

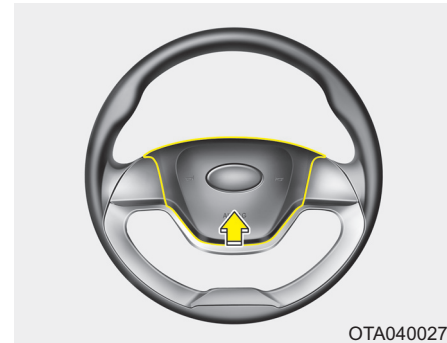
Для выключения подогрева рулевого колеса кнопку необходимо нажать еще раз. Световой индикатор на кнопке выключится.

Приблизительно через 30 минут после включения подогрев рулевого колеса выключится автоматически.

Если через полчаса (после нажатия кнопки обогревателя) и останова двигателя снова включить зажигание, система нагрева будет поддерживаться в работающем состоянии.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Не устанавливайте никаких ручек для управления рулевым колесом. Это вызовет повреждение системы подогрева рулевого колеса.*
- *Подогреваемое рулевое колесо запрещается чистить с использованием органических растворителей, таких как разбавитель краски, бензол, спирт и бензин. Это может повредить поверхность рулевого колеса.*
- *Повреждение поверхности рулевого колеса в результате соприкосновения с острым предметом может вывести из строя компоненты системы подогрева.*



ОТА040027

Звуковой сигнал

Для включения звукового сигнала нажмите на соответствующий символ на рулевом колесе.

Регулярно проверяйте правильность работы звукового сигнала.

* К СВЕДЕНИЮ

Для включения звукового сигнала нажмите на зону на рулевом колесе, обозначенную соответствующим символом (см. рисунок). Звуковой сигнал будет работать только во время нажатия на эту зону.



ВНИМАНИЕ

Не включайте звуковой сигнал при помощи сильных ударов, не бейте по зоне включения звукового сигнала кулаком. Не используйте для этого острые предметы.

ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА

Внутреннее зеркало заднего вида

Отрегулируйте положение зеркала заднего вида так, чтобы в центре его находился вид из заднего окна автомобиля. Эту регулировку следует производить до начала движения.

⚠ ОСТОРОЖНО - Обзор в зеркало заднего вида

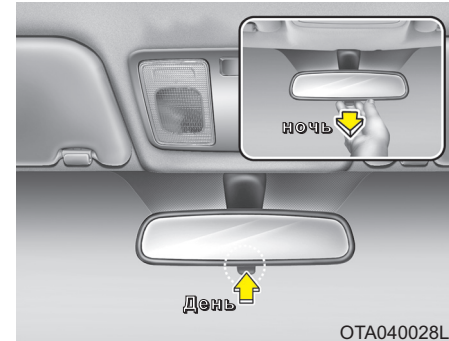
Не располагайте на заднем сидении или в багажном отделении предметы, которые могут ограничить обзор водителя через заднее стекло.

⚠ ОСТОРОЖНО

Запрещается регулировать зеркало заднего вида во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления и аварии и, как следствие, травмированию или смерти людей или ущерб имуществу.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не вносите изменений во внутренние зеркала и не устанавливайте широкое зеркало. Это может привести к травме во время аварии или срабатыванию подушки безопасности.



Дневной/ночной режим работы зеркала заднего вида

Регулировку положения зеркала заднего вида необходимо производить перед началом движения и когда рычажок переключения дневного/ночного режима работы находится в положении для дневного режима.

Потяните этот рычажок на себя для ослабления ослепляющего действия фар идущих сзади автомобилей во время езды ночью.

Помните, что в ночном режиме работы зеркала заднего вида происходит определенная потеря четкости изображения.

Наружные зеркала заднего вида

Обязательно отрегулируйте углы установки зеркал заднего вида перед началом движения.

Данный автомобиль оборудован двумя наружными зеркалами заднего вида - с правой и с левой стороны. Предусмотрена дистанционная настройка зеркал заднего вида при помощи переключателя (при наличии). Корпуса зеркал можно сложить назад во избежание их поломки во время автоматической мойки автомобиля или при проезде по узкой улице.

ОСТОРОЖНО

- Зеркала заднего вида

- Наружное зеркало заднего вида выпуклое. Отображаемые в зеркале объекты кажутся ближе, чем на самом деле.
- Используйте внутреннее зеркало заднего вида или обернитесь для того, чтобы определить фактическое расстояние до едущих сзади автомобилей при выполнении перестроения.

ВНИМАНИЕ

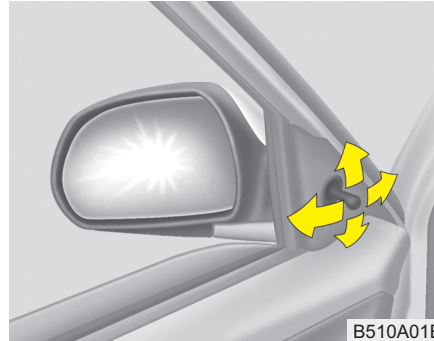
Если перемещение зеркала заблокировано льдом, не регулируйте его положение. Воспользуйтесь сертифицированным аэрозольным антиобледенителем (но не антифризом системы охлаждения двигателя) для того, чтобы разблокировать этот узел, или переместите автомобиль в теплое помещение и подождите, пока лед растает.

ВНИМАНИЕ

Не соскребайте лед с лицевой стороны зеркала, это может повредить поверхность стекла. Если лед мешает перемещению зеркала, не регулируйте его положение. Для удаления льда используйте специальное средство или губку или мягкую ткань, смоченную в горячей воде.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не регулируйте положение наружных зеркал заднего вида и не складывайте их во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления и к дорожно-транспортному происшествию, результатом которого может быть гибель людей, нанесение тяжелых телесных повреждений или причинение ущерба имуществу.



Дистанционное управление Зеркало с ручным механизмом складывания

Наружные зеркала заднего вида оборудованы системой дистанционного управления для удобства водителя. Настройка положения зеркала осуществляется рычажком в нижнем переднем углу окна двери.

Перед началом движения убедитесь в том, что положение зеркал заднего вида настроено так, что видно пространство сзади автомобиля, - как слева, так и справа, - так же, как и прямо перед автомобилем. При использовании зеркал заднего вида всегда будьте осторожны при оценке расстояния до автомобилей, находящихся сзади или по бокам.



Зеркала с электроприводом складывания (при наличии)

Переключатель дистанционного управления положением зеркал заднего вида позволяет настроить углы установки правого и левого наружных зеркал заднего вида. Для регулировки положения любого из зеркал ключ зажигания должен быть в положении ACC.

Нажать на кнопку R (правое) или L (левое), чтобы выбрать зеркало правой или левой стороны, затем нажать соответствующую точку на управлении регулировкой зеркала, чтобы сместить выбранное зеркало вверх, вниз, влево или вправо.

После регулировки установите рычажок в нейтральное положение для предотвращения произвольного изменения настройки.

ВНИМАНИЕ

- Зеркало прекращает перемещаться при достижении крайнего положения, но электропривод продолжает работать, пока переключатель остается нажатым. Не удерживайте переключатель в нажатом состоянии дольше, чем это необходимо, поскольку это может привести к повреждению электродвигателя.
- Не пытайтесь отрегулировать положение наружных зеркал заднего вида вручную. Это может привести к повреждению деталей.



Складывание наружного зеркала заднего вида

Зеркала с электроприводом складывания (при наличии)

Чтобы сложить наружное зеркало заднего вида, нажмите на кнопку.

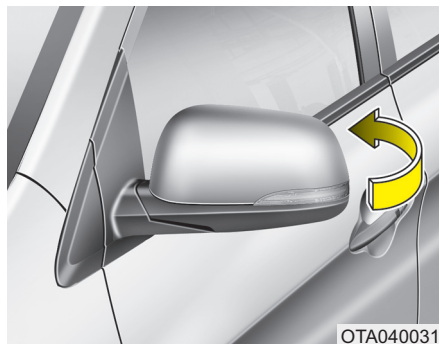
Для его раскладывания нажмите кнопку еще раз.

ВНИМАНИЕ

Электропривод зеркала заднего вида действует даже при переключателе зажигания в положении «OFF» (ВЫКЛ). Тем не менее, чтобы избежать ненужных затрат ресурса аккумулятора, при выключенном двигателе рекомендуется воздержаться от чрезмерного использования регулировочных приводов зеркал.

ВНИМАНИЕ

Если зеркало оснащено электроприводом складывания, его нельзя складывать вручную. Это может вызвать отказ электропривода.



**Зеркало с ручным механизмом
складывания**

Чтобы сложить наружное зеркало заднего вида, возьмитесь за его корпус и потяните назад.

ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ

■ Тип А

- Для бензинового двигателя



- Для двигателя на СНГ



1. Тахометр
2. Спидометр
3. Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя*
4. Указатель уровня бензинового топлива
5. Указатель уровня СНГ*
6. Контрольные лампы и индикаторы
7. Контрольные лампы включения указателей поворота
8. ЖК-дисплей*

* : при наличии

* Фактическая комбинация приборов в автомобиле может отличаться от иллюстрации. Дополнительные подробности см. в разделе "Приборы" на следующих страницах.

ОТА045515/ОТА045516

■ Тип В

- Для бензинового двигателя



- Для двигателя на СНГ



1. Тахометр
2. Спидометр
3. Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя*
4. Указатель уровня бензинового топлива
5. Указатель уровня СНГ*
6. Контрольные лампы и индикаторы
7. Контрольные лампы включения указателей поворота
8. ЖК-дисплей*

* : при наличии

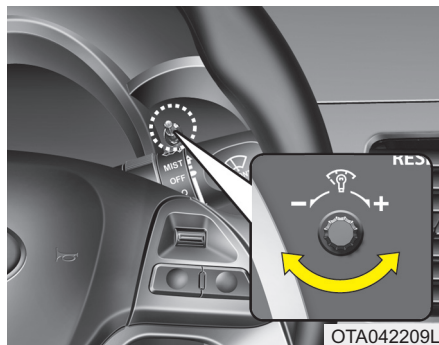
* Фактическая комбинация приборов в автомобиле может отличаться от иллюстрации. Дополнительные подробности см. в разделе "Приборы" на следующих страницах.

OTA045525L/OTA045526L

Органы управления на приборной панели

⚠ ОСТОРОЖНО

Недопустимо выполнять регулирование на приборной панели во время движения. Это может привести к потере управления и аварии, вызывающей смерть, серьезную травму или имущественный ущерб.



Регулятор подсветки приборной панели (при наличии)

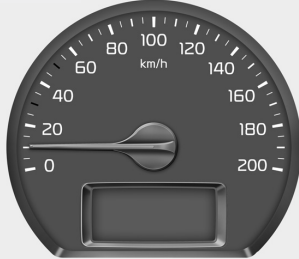
Яркость подсветки приборной панели при включенном зажигании или габаритных огнях может быть изменена вращением регулятора яркости подсветки вправо или влево.



Отображается яркость подсветки панели приборов (комбинация приборов типа «В»).

При достижении максимального или минимального уровня яркости подсветки подается звуковой сигнал (при наличии).

■ Тип А (km/h)



OTA045504K

■ Тип А (MPH, km/h)



OTA045517

■ Тип В (km/h)



OTA045505K

■ Тип В (MPH, km/h)



OTA045518

Приборы

Спидометр

Спидометр показывает скорость движения автомобиля.

Он размечен в метрической системе единиц измерения (км/час) и/или в британской системе единиц измерения (миль/час).



OTA045506L

Тахометр

Тахометр показывает примерное значение частоты вращения двигателя автомобиля в оборотах в минуту (об/мин).

Используйте тахометр для правильного выбора моментов переключения передач для предотвращения неустойчивой работы двигателя или его работы на повышенной частоте вращения.

При повороте ключа зажигания в положение ACC или ON при выключенном (OFF) двигателе возможно небольшое движение стрелки тахометра. Это нормально и не влияет на точность показаний тахометра при работающем двигателе.

ВНИМАНИЕ

Не допускается работа двигателя при частоте, соответствующе **КРАСНОЙ ЗОНЕ** тахометра.

Это может привести к серьезному повреждению двигателя.



Датчик температуры охлаждающей жидкости двигателя (при наличии)

Этим указателем показывается температуру охлаждающей жидкости при включенном зажигании.

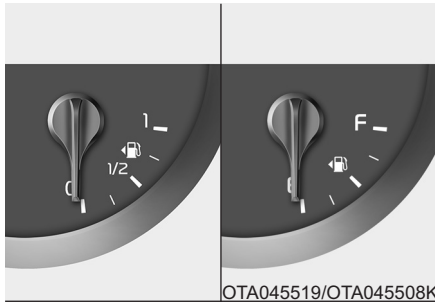
ВНИМАНИЕ

Выход стрелки за пределы нормальной зоны в сторону позиции "130" или "H" свидетельствует о перегреве и возможном повреждении двигателя.

Недопустимо продолжение поездки с перегретым двигателем. Если двигатель перегрелся, см. пункт «Перегрев двигателя» в главе 6.

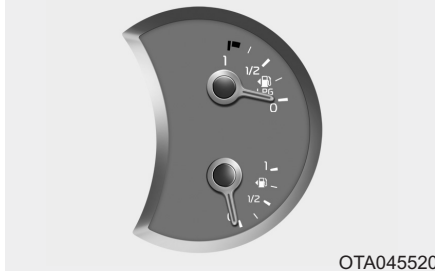
ОСТОРОЖНО

Не снимайте крышку радиатора при горячем двигателе. Охлаждающая жидкость находится под давлением и может причинить тяжелые ожоги. Перед добавлением охлаждающей жидкости в бачок дождитесь охлаждения двигателя.



OTA045519/OTA045508K

■ Для двигателя на СНГ



OTA045520

Указатель уровня топлива

Указатель уровня топлива показывает примерный уровень топлива в топливном баке. Емкость топливного бака указана в разделе 8.

В дополнение к указателю уровня топлива на автомобиле предусмотрена контрольная лампа низкого уровня топлива, которая загорается, когда топливный бак почти пуст.

На склонах или криволинейных участках дороги из-за перемещения топлива в баке стрелка указания уровня топлива может колебаться. При этом контрольная лампа низкого уровня топлива может мигать, либо начать гореть постоянно раньше, чем обычно.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Указатель уровня топлива

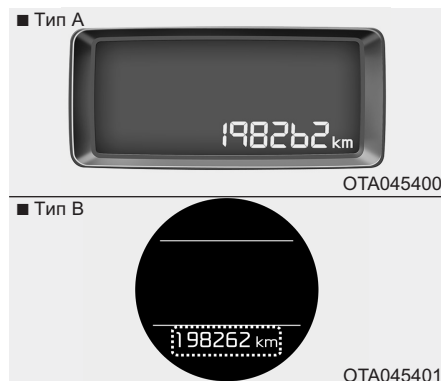
Выработка всего запаса топлива может подвергнуть опасности людей, находящихся в автомобиле.

После того, как загорится контрольная лампа низкого уровня топлива, или стрелка на указателе уровня топлива приблизится к точке E, необходимо как можно скорее остановиться для заправки.



ВНИМАНИЕ

Избегайте движения, если уровень топлива очень низкий. Отсутствие топлива может привести к пропуску зажигания и стать причиной чрезмерной нагрузки каталитического нейтрализатора.

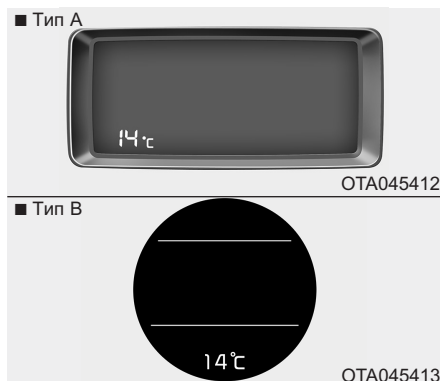


Одометр (км или мили)

Одометр указывает полное расстояние, которое проехал автомобиль.

Также он может оказаться полезным для определения времени выполнения периодического технического обслуживания.

Показания одометра отображаются всегда до тех пор, пока не будет выключен дисплей.

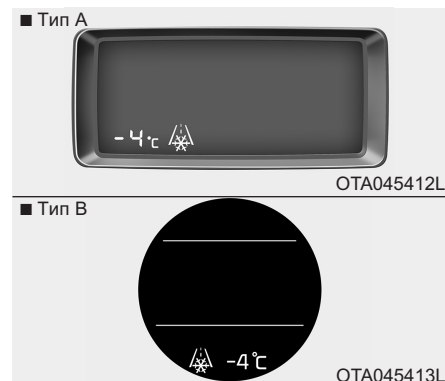


Подсветка приборной панели (при наличии)

В этом режиме показывается температура наружного воздуха вокруг транспортного средства.

Рабочий диапазон измерительного прибора: от -40°C до 60°C (от -40°F до 140°F).

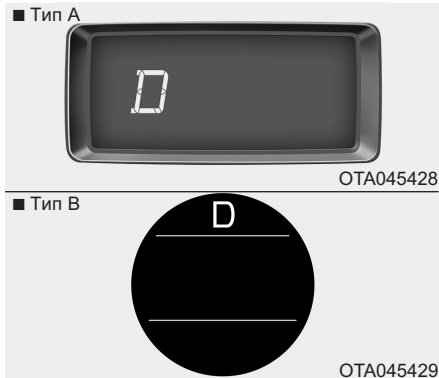
Для изменения единиц отображения температуры наружного воздуха (°C ↔ °F) переключитесь с режима отображения суточного пробега на остаточный запас хода, затем нажмите и удерживайте кнопку RESET (сброс) больше 5 секунд.



Контрольная лампа обледеневшей дороги (при наличии)

Эта контрольная лампа включается, когда наружная температура опускается ниже 4°C, поскольку в этом диапазоне температур возможно обледенение дороги. Система отключается при температуре окружающей среды выше 6°C.

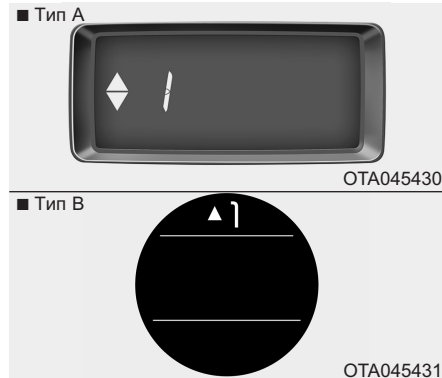
Если контрольная лампа включается во время движения, Вы должны быть более внимательны и воздерживаться от превышения скорости, резкого ускорения, внезапного торможения, резких маневров и т. д.



Индикатор переключения механической коробки передач
Индикатор переключения автоматической коробки передач (при наличии)

Этим индикатором указывается выбранная передача АКП.

- Парковка: P
- Задний ход: R
- Нейтраль: N
- Движение: D
- Спортивный режим: 1, 2, 3, 4, 5, 6



Индикатор переключения передач АКПП в спортивном режиме (при наличии, для Европы)
 В спортивном режиме этот индикатор указывает, какую передачу следует выбрать для экономии топлива.

- Переключение на более высокую передачу: ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- Переключение на более низкую передачу: ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

Например

- ▲3 : Указывает, что желательно переключиться на 3-ю передачу (в настоящее время включена 2-я или 1-я передача).
- ▼3 : Указывает на желательность понижения передачи до 3-й передачи (при текущей 4-й, 5-й или 6-й передаче).

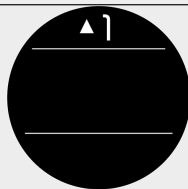
Если система работает неправильно, индикатор не отображается.

■ Тип А



ОТА045430

■ Тип В



ОТА045431

Индикатор переключения механической коробки передач (при наличии)

Этим индикатором указывается, выбором какой передачи будет обеспечена наилучшая экономичность.

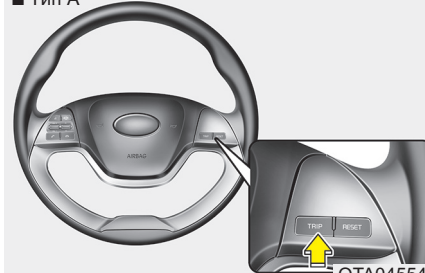
- Переключение на более высокую передачу: ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- Переключение на более низкую передачу: ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

Например

- ▲3 : Указывает, что желательно переключиться на 3-ю передачу (в настоящее время включена 2-я или 1-я передача).
- ▼3 : Указывает на желательность понижения передачи до 3-й передачи (при текущей 4-й, 5-й или 6-й передаче).

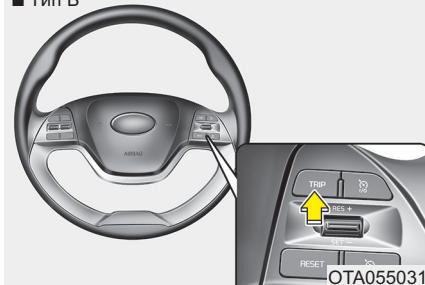
Если система работает неправильно, индикатор не отображается.

■ Тип А



ОТА045541

■ Тип В

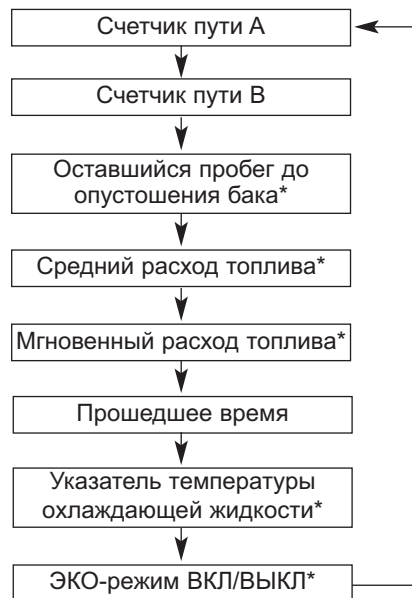


ОТА055031L

Маршрутный компьютер (при наличии)

Бортовой компьютер - управляемая микрокомпьютером система информирования водителя, которая отображает на дисплее связанную с движением информацию, когда ключ замка зажигания находится в положении ON (ВКЛ).

Вся сохраненная информация о движении (кроме счетчика пробега) сбрасывается, если отключена аккумуляторная батарея.



* при наличии



Одометр поездки (километры или мили)

TRIP A: Поездка А

TRIP B: Поездка В

В этом режиме на дисплее отображается расстояние, которое проехал автомобиль с момента последнего обнуления одометра поездки.

Рабочий диапазон показаний указателя: от 0,0 до 999,9 км (0,0 - 999,9 миль).

Удержание кнопки “RESET” в нажатом положении более 1 секунды, когда дисплей работает в режиме отображения пробега (TRIP A или TRIP B), приводит к обнулению одометра поездки (0.0).



Расстояние, которое автомобиль может проехать с имеющимся запасом топлива в баке (км или миль) (при наличии)

В этом режиме бортовой компьютер показывает оценочное значение расстояния, которое автомобиль может проехать с имеющимся запасом топлива в баке, полученное на основании данных о количестве топлива в баке и расходе топлива.

Если значение этого показателя составляет меньше 50 км (30 миль), на дисплее появится пустая строчка “----”. Рабочий диапазон показаний указателя: от 1 до 9999 км (1 - 9999 миль).



Средняя скорость (км/час или миль/час) (при наличии)

В этом режиме бортовой компьютер рассчитывает средний расход топлива на основании значений объема израсходованного топлива и пройденного пути с момента последнего обнуления показаний.

Значение общего объема израсходованного топлива определяется на основании данных о расходе топлива, получаемых компьютером. Оптимальная точность расчета достигается при поездке на расстояние более 300 м.

Удержание кнопки RESET в нажатом положении более 1 секунды, когда дисплей работает в режиме отображения среднего расхода топлива, приводит к сбросу показаний до нуля (--.-).

Если скорость движения автомобиля после заливки более 6 л топлива превышает 1 км/ч, показание среднего расхода топлива обнуляется (--.-).



Текущее потребление топлива
(в л/100 км или в милях на галлон)
(при наличии)

Тип А

В этом режиме каждые 2 секунды по расстоянию пробега и количеству впрыскиваемого топлива вычисляется мгновенный расход топлива.

Тип В

В этом режиме каждые 0,2 секунды по расстоянию пробега и количеству впрыскиваемого топлива вычисляется мгновенный расход топлива.

* К СВЕДЕНИЮ

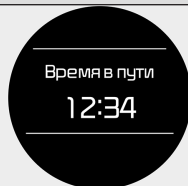
Для вычисления мгновенного потребления топлива в этом режиме скорость автомобиля должна быть не ниже 10 км/ч (6 миль/час).

■ Тип А



ОТА045410

■ Тип В



ОТА045411RU

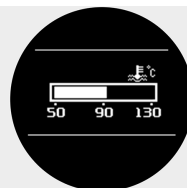
Время в пути

В этом режиме на дисплее отображается полное время нахождения автомобиля в пути с момента последнего обнуления показаний.

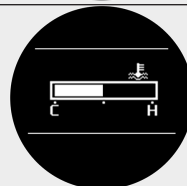
Даже если автомобиль стоит на месте, отсчет времени в пути продолжается, пока работает двигатель.

Рабочий диапазон показаний указателя: от 00:00 до 99:59.

Удержание кнопки "RESET" в нажатом положении более 1 секунды, когда дисплей работает в режиме отображения времени в пути, приводит к обнулению показаний (00:00).



ОТА045527RU



ОТА045527L

Указатель температуры охлаждающей жидкости (при наличии, Для комбинации приборов типа "В")

Прекратите движение в случае перегрева двигателя. Если происходит перегрев двигателя, обратитесь к пункту "Если двигатель перегревается" в разделе 6.



ВНИМАНИЕ

Если стрелка указателя перемещается за зону нормальной работы по направлению к положению "130/H", это указывает на наличие перегрева, который может вызвать повреждение двигателя.

⚠ ОСТОРОЖНО

Никогда не открывайте крышку радиатора при горячем двигателе. Охлаждающая жидкость находится под давлением и может выплеснуться наружу, что приведет к серьезным ожогам. Перед добавлением охлаждающей жидкости в расширительный бачок дождитесь, пока двигатель остынет.

■ Тип А



ОТА045414/ОТА045416

■ Тип В



ОТА045419RU/ОТА045422RU

Если в ЭКО-режиме нажать кнопку TRIP меньше чем на 1 секунду, режим переключится на счетчик пройденного за одну поездку пути.

ЭКО-режим ВКЛ/ВЫКЛ (при наличии)

• Автоматическая коробка передач

В этом режиме можно включить или выключить ЭКО-индикатор на комбинации приборов. Если нажать и удерживать кнопку RESET дольше 1 секунды при включенном ЭКО-режиме, на экране отображается ECO OFF и индикатор ECO выключается при движении. Чтобы отобразить ЭКО-индикатор снова, необходимо в режиме ECO OFF нажать и удерживать кнопку RESET дольше 1 секунды, после чего на экране отобразится режим ECO ON.

* К СВЕДЕНИЮ

- Если автомобиль находится на неровной поверхности или если была отключена аккумуляторная батарея, функция определения расстояния, которое автомобиль может проехать с имеющимся запасом топлива в баке, может работать неточно.

Бортовой компьютер может не учесть дозаправки топливом, если объем залитого топлива был меньше 6 л (1,6 галлонов).

- Расход топлива (при наличии) и расстояние, которое автомобиль может проехать с имеющимся запасом топлива в баке, может изменяться в зависимости от условий движения, режима движения и состояния автомобиля.
- Расстояние, которое автомобиль может проехать с имеющимся запасом топлива в баке, представляет собой оценку расстояния, которое фактически может проехать автомобиль. Эта величина может отличаться от действительного значения возможного пробега.

Предупреждение ЖК дисплея (при наличии, Для комбинации приборов типа "B")

- Для автомобилей, на которых установлена система электронного ключа

Ключ не в машине



Если электронный ключ не находится в транспортном средстве и если какая-нибудь дверь открыта или закрыта, когда ключ зажигания находится в положении ACC, ON или START, на ЖК-экране высвечивается предупреждение. В течение 5 секунд подается звуковой сигнал, когда смарт-ключ не находится в транспортном средстве и закрыта любая дверь.

Всегда держите при себе электронный ключ.

Ключ не обнаружен



Если смарт-ключ не находится в транспортном средстве или не обнаружен, при нажатии кнопки запуска/остановки двигателя на ЖК-экране в течение 10 секунд будет высвечиваться это предупреждение. Кроме того, индикатор иммобилайзера будет гореть в течение 10 с.

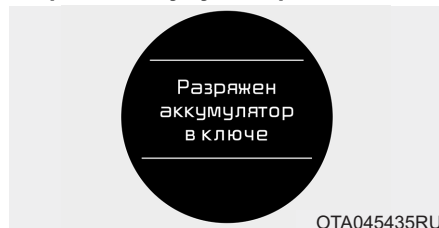
Нажмите кнопку START ключом



При нажатии на кнопку start/stop во время показа на экране предупреждения "Ключ не обнаружен" на 10 секунд на ЖК экране загорается сообщение "Нажмите кнопку START ключом". Кроме того, индикатор иммобилайзера будет гореть в течение 10 с.

- Для автомобилей, на которых установлена система электронного ключа

Разряжен аккумулятор в ключе

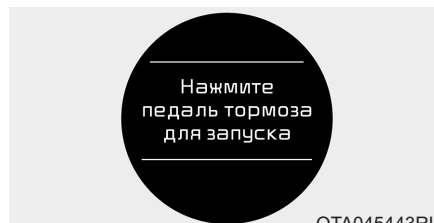


OTA045435RU

Если поменять положение кнопки start/stop на OFF когда разряжен электронный ключ, на ЖК-дисплее в течение 10 с будет гореть предупреждение. Также, раздается предупредительный сигнал.

Необходимо заменить батарейку.

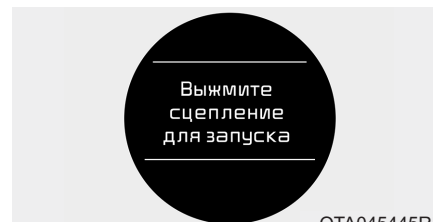
Нажать педаль тормоза для запуска (для АКП)



OTA045443RU

Если при переводе кнопки ENGINE START/STOP (ПУСК/ОСТАНОВ ДВИГАТЕЛЯ) в положение АСС дважды, не отпуская педаль тормоза, на ЖК-дисплее в течение 10 с будет отображаться предупреждающее сообщение о необходимости отжать педаль тормоза для запуска двигателя.

Выжмите сцепление для запуска (для автомобилей с механической коробкой передач)



OTA045445RU

Если при нажатой педали сцепления и периодическом переводе кнопки ENGINE START/STOP (ПУСК/ОСТАНОВ ДВИГАТЕЛЯ) дважды в положение АСС, на ЖК-дисплее в течение 10 с будет отображаться предупреждающее сообщение о необходимости отжатия педали сцепления для пуска двигателя.

- Для автомобилей, на которых установлена система электронного ключа

Переведите селектор в положение P(для АКП)



ОТА045433RU

При попытке выключить двигатель, не установив рычаг переключения передач в положение P (Парковка), кнопка engine start/stop перейдет в положение ACC. При повторном нажатии на кнопку она перейдет в положение ON (Вкл.). В течение 10 сек на ЖК экране будет показано предупредительное сообщение, указывающее на то, что нужно нажать на кнопку engine start/stop переведя рычаг в положение P (Парковка) для отключения двигателя.

Также в течение 10 сек. будет звучать предупредительный сигнал. (при наличии)

Нажмите кнопку START еще раз



ОТА045451RU

Если не возможно использовать кнопку engine start/stop, неисправна система кнопки engine start/stop. В течении 10 секунд на экране будет показано предупреждение и непрерывно будет звучать звуковой сигнал, указывающие на то, что невозможно запустить двигатель, нажав еще раз на кнопку start/stop.

Предупредительная сигнализация прекратиться когда кнопка системы engine start/stop будет работать нормально или включится противоугонная система.

Если предупреждение высвечивается при каждом нажатии кнопки start/stop, систему необходимо проверить у официального дилера Kia.

Рычаг в P или N для запуска (для АКП)



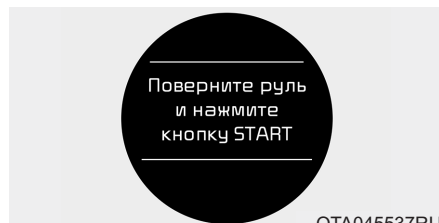
ОТА045457RU

Если попытаться запустить двигатель, когда рычаг переключения передач не установлен в положение P (парковка) или N (нейтраль), на ЖК-экране в течение 10 секунд будет высвечиваться это предупреждение.

Допускается запуск двигателя при установке рычага переключения передач в положение N (нейтраль), но в целях безопасности рекомендуется производить запуск двигателя при установке рычага переключения передач в положение P (парковка).

- Для автомобилей, на которых установлена система электронного ключа

Поверните руль и нажмите кнопку START

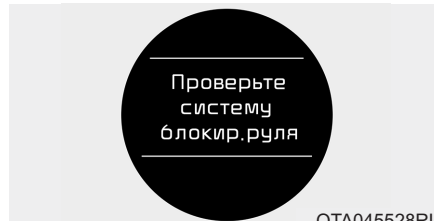


OTA045537RU

Если при нажатии на кнопку ENGINE START/STOP (ПУСК/ОСТАНОВ ДВИГАТЕЛЯ) рулевое колесо не разблокируется штатным образом, на ЖК-дисплее в течение 10 с будет отображаться предупреждающее сообщение. Также в течении 10 секунд будет звучать предупредительный сигнал и мигать индикатор кнопки engine start/stop.

Как услышите предупреждение нажмите на кнопку engine start/stop поворачивая руль право и влево.

Проверьте систему блокир.руля



OTA045528RU

Если при переводе кнопки ENGINE START/STOP (ПУСК/ОСТАНОВ ДВИГАТЕЛЯ) в положение OFF рулевое колесо не заблокируется штатным образом, на ЖК-дисплее в течение 10 с будет отображаться предупреждающее сообщение. Также в течении 3 секунд будет звучать предупредительный сигнал и 10 секунд будет мигать индикатор кнопки engine start/stop.

Руль разблокирован



OTA045538RU

Если при переводе кнопки ENGINE START/STOP (ПУСК/ОСТАНОВ ДВИГАТЕЛЯ) в положение OFF рулевое колесо не заблокируется штатным образом, на ЖК-дисплее в течение 10 с будет отображаться предупреждающее сообщение.

**Проверьте предохранитель
BRAKE SWITCH (при наличии)**

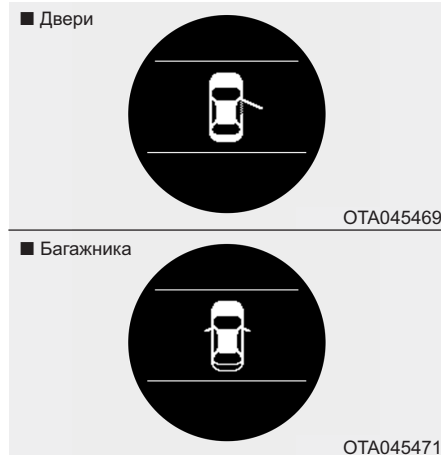


ОТА045455RU

В случае отключения предохранителя выключателя сигнала торможения на ЖК-дисплее в течение 10 секунд отображается предупреждение.

Необходимо заменить предохранитель. Если это невозможно, можно запустить двигатель, нажав кнопку пуска-остановки и удерживая ее в течение 10 секунд в положении ACC.

Открытие двери/багажника

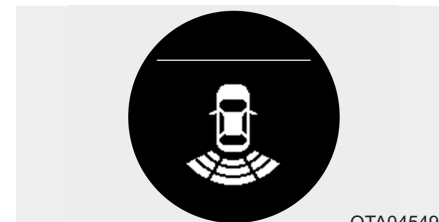


ОТА045469

ОТА045471

На мониторе будет отображаться соответствующая дверь или дверь багажного отсека, которая неплотно закрыта..

**Предупреждение системы помощи
при парковке (при наличии)**



ОТА045493

Отображается зона, в которой обнаружено препятствие при движении задним ходом.

Для получения подробной информации обратитесь к пункту "Система помощи при парковке задним ходом" в главе 4.

Выровняйте руль (при наличии)



Если вы запустите двигатель в то время, когда рулевое колесо повернуто на 90 влево, через пару секунд на ЖК дисплее на 5 секунд загорится сообщение “Выровняйте руль”.

Поверните рулевое колесо вправо и поверните его влево менее чем на 30 градусов.

Выровняйте руль (при наличии)



Если вы запустите двигатель в то время, когда рулевое колесо повернуто на 90 влево, через пару секунд на ЖК дисплее на 5 секунд загорится сообщение “Выровняйте руль”.

Поверните рулевое колесо влево и поверните его вправо менее чем на 30 градусов.

Выровняйте руль выполнено (при наличии)



В случае выравнивания рулевого колеса в пределах 5 с после отображения сообщения “Выровняйте руль”, на 1,5 с загорится индикатор, подобный показанному на рисунке выше.

Низкое давление (при наличии)



Индикаторное устройство низкого давления в шинах загорается при обнаружении низкого давления в одной или нескольких шинах.

В таких случаях необходимо как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

Контрольные и индикаторные лампы

При повороте ключа зажигания в положение ON происходит проверка исправности всех контрольных ламп (не следует запускать при этом двигатель). Любая лампа, которая не загорится, требует проверки у авторизованного дилера компании Kia.

После запуска двигателя убедитесь в том, что все контрольные лампы погасли. Если какая-либо из них продолжает гореть, это указывает на возникновение ситуации, требующей внимания. При разблокировании стояночного тормоза должна погаснуть контрольная лампа стояночного тормоза. Контрольная лампа низкого уровня топлива будет продолжать гореть в случае, если запас топлива недостаточен.

ЭКО (ЭКО-индикатор, при наличии) (Для АКП)

ECO

ЭКО-индикатор - система, которая позволяет управлять транспортным средством в экономичном режиме. Он отображается когда при вождении топливо расходуется эффективно, позволяя повысить топливную экономичность.

- Загорается ЭКО-индикатор (зеленый), когда в режиме ECO ON топливо расходуется эффективно. Отображение ЭКО-индикатора можно отключить нажатием кнопки TRIP/RESET. Включение и выключение ЭКО-режима описано на предыдущей странице.
- Топливная экономичность зависит от стиля вождения и дорожных условий.
- Данная функция не работает в не отвечающих критериям экономичного вождения условиях, как P (парковка), N (нейтраль) или R (задняя передача).
- Когда на ЖК-экране отображается мгновенный расход топлива, индикатор ЭКО выключается.

ОСТОРОЖНО

Не наблюдайте за индикатором во время движения. Это отвлекает и может стать причиной аварии, которая приводит к серьезному телесному повреждению.

Контрольная лампа подушек безопасности (при наличии)



Эта контрольная лампа загорается примерно на 6 секунд каждый раз после поворота ключа зажигания в положение ON.

Эта лампа загорается также в случае наличия неисправности в системе подушек безопасности. Если эта лампа не загорается или продолжает гореть через 6 секунд после поворота ключа зажигания в положение ON или запуска двигателя, или если она загорается во время движения автомобиля, необходимо обратиться к авторизованному дилеру компании Kia для проверки состояния системы подушек безопасности.

Контрольная лампа антиблокировочной системы тормозов (ABS) (при наличии)



Эта лампа загорается при повороте ключа зажигания в положение ON и гаснет примерно через 3 секунды, если система исправна.

Если эта лампа продолжает гореть после включения зажигания, загорается во время движения, или не загорается после включения зажигания, это указывает на возможную неисправность системы ABS.

В такой ситуации необходимо как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру компании Kia для проверки состояния автомобиля. Тормозная система автомобиля продолжит функционировать, но без поддержки антиблокировочной системы.

Контрольная
лампа
электронной
системы
распределения усилия торможения
(EBD)



Если во время движения одновременно загораются две контрольные лампы, у автомобиля неисправны и система ABS, и система EBD.

В таком случае система ABS и основная тормозная система могут работать в ненормальном режиме. Необходимо как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру компании Kia для проверки состояния автомобиля.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если загораются и продолжают гореть одновременно контрольная лампа системы ABS и контрольная лампа тормозной системы, это означает, что тормозная система автомобиля не будет работать в нормальном режиме. В таком случае следует избегать езды на высокой скорости и резкого торможения. Как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia для проверки состояния автомобиля.

*Контрольная лампа
включения стояночного
тормоза и низкого
уровня тормозной
жидкости*



Предупреждение о включении стояночного тормоза

Эта лампа загорается, если стояночный тормоз находится во включенном состоянии, а ключ в замке зажигания находится в положении START или ON. Эта лампа должна выключиться при разблокировании стояночного тормоза при работающем двигателе.

Предупреждение о низком уровне тормозной жидкости

Если эта контрольная лампа продолжает гореть, это указывает на низкий уровень жидкости в расширительном бачке тормозной системы.

Если эта контрольная лампа продолжает гореть:

1. Аккуратно переместитесь в ближайшее безопасное место и остановите автомобиль.
2. При выключенном двигателе немедленно проверьте уровень тормозной жидкости и долийте ее в соответствии с требованиями. После этого проверьте все элементы тормозной системы на наличие утечек.
3. Не допускается продолжение движения автомобиля, если были обнаружены утечки, если контрольная лампа продолжает гореть, или если работа тормозной системы отличается от нормы. Автомобиль следует отбуксировать для проверки тормозной системы и выполнения необходимых ремонтных работ авторизованным дилером компании Kia.

Данный автомобиль оборудован сдвоенной тормозной системой, выполненной по диагональной схеме. Это означает, что даже в случае отказа одной ее магистрали, тормоза на двух колесах автомобиля будут находиться в рабочем состоянии. В такой ситуации для остановки автомобиля потребуется больший ход тормозной педали и большее усилие на ней. Кроме того, тормозной путь автомобиля, у которого работает только часть тормозной системы, будет больше нормального.

При отказе тормозов во время движения автомобиля переключитесь на более низкую передачу для торможения двигателем и остановите автомобиль, как только представится безопасная возможность для этого.

Для проверки функционирования контрольной лампы включения стояночного тормоза и низкого уровня тормозной жидкости убедитесь в том, что она горит при повороте ключа зажигания в положение ON.



ОСТОРОЖНО

- Контрольная лампа системы электронного распределения тормозного усилия (EBD)

Когда горят сигнальные лампы и ABS, и стояночного тормоза, и низкого уровня тормозной жидкости, тормозная система не будет работать как обычно, а резкое торможение может привести к непредвиденной и опасной ситуации.

В этом случае следует избегать движения на высокой скорости и резкого торможения.

Рекомендуется как можно скорее обратиться к официальному дилеру Kia для проверки транспортного средства.

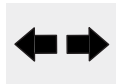
Предупреждение о непристегнутом ремне безопасности и звуковой сигнал (при наличии)



Контрольная лампа, предупреждающая о не пристегнутых ремнях безопасности

В качестве напоминания для водителя сигнальные лампы ремней безопасности водителя и пассажира переднего сиденья будут мигать приблизительно 6 секунд каждый раз, когда включается зажигание. Подробную информацию см. в пункте «Ремень безопасности» данного раздела 3.

Контрольные лампы указателей поворота



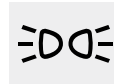
Мигающие зеленые стрелки на приборной панели отображают направление, которое показывают указатели поворотов. Если такая стрелка загорается, но не мигает; мигает чаще обычного или не загорается совсем, то это указывает на неисправность системы указателей поворотов. Для ее устранения следует обратиться к авторизованному дилеру.

Контрольная лампа включения дальнего света



Эта лампа загорается при переключения фар на дальний свет или при кратковременном включении дальнего света с помощью ручки управления указателями поворота.

Контрольная лампа задних фонарей



Данная контрольная лампа горит, когда задние фонари включены.

Контрольная лампа включения передних противотуманных фар (при наличии)



Эта лампа загорается при включении передних противотуманных фар.

Индикатор задних противотуманных фар (при наличии)



Индикатор загорается при включении (ON) задних противотуманных фар.

Указатель включения ближнего света (при наличии)



Этот указатель горит при включении ближнего света фар.

Контрольная лампа низкого давления масла в двигателе



Эта лампа указывает на низкое давление в системе смазки двигателя.

Если она загорится во время движения автомобиля:

1. Аккуратно перестройтесь в край проезжей части и остановитесь.
2. При выключенном двигателе проверьте уровень масла. Если уровень масла ниже нормы, долейте масло в соответствии с требованиями.

Если эта контрольная лампа продолжает гореть после добавления масла в двигатель, или если масла нет в наличии, обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia.

ВНИМАНИЕ

Если не выключить двигатель немедленно после загорания контрольной лампы низкого давления масла в двигателе, это может привести к серьезным повреждениям.

ВНИМАНИЕ

Если во время работы двигателя продолжает гореть контрольная лампа низкого давления масла в двигателе, такая ситуация может привести к серьезным повреждениям. Эта лампа загорается, если давление в системе смазки падает ниже нормы. В нормальной ситуации она загорается при включении зажигания и затем гаснет после запуска двигателя. Если во время работы двигателя горит лампа, предупреждающая о низком давлении масла, это свидетельствует о наличии серьезной неисправности. В такой ситуации следует остановить автомобиль, как только для этого представится безопасная возможность, выключить двигатель и проверить уровень масла. Если уровень масла в двигателе ниже нормы, долейте масло до нормы и снова запустите двигатель.

(Продолжение)

(Продолжение)

Если лампа продолжает гореть во время работы двигателя, немедленно выключите его. В любом случае, если во время работы двигателя продолжает гореть лампа, предупреждающая о низком давлении масла, до того, как запускать двигатель еще раз, необходимо обратиться к авторизованному дилеру компании Kia для проверки состояния автомобиля.

Контрольная лампа системы зарядки



Эта контрольная лампа указывает на наличие неисправности либо генератора, либо системы зарядки аккумуляторной батареи.

Если она загорится во время движения автомобиля:

1. Переместите автомобиль в ближайшее безопасное место.
2. При выключенном двигателе проверьте натяжение ремня привода генератора и отсутствие его разрыва.
3. Если натяжение ремня в норме, неисправность присутствует где-то в системе зарядки аккумуляторной батареи. Как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia для устранения неисправности.

Контрольная лампа открытия двери багажного отделения



Эта контрольная лампа загорается, если дверь багажного отделения закрыта неплотно, при любом положении ключа в замке зажигания.

Контрольная лампа сигнализации о незакрытой двери



Эта контрольная лампа загорается, если дверь закрыта неплотно, при любом положении ключа в замке зажигания.

Индикатор работы иммобилайзера (при наличии)



Без системы электронного ключа

Эта лампа загорается, когда ключ с передатчиком системы иммобилайзера вставляется в замок зажигания и переводится в положение ON для запуска двигателя.

После этого можно запустить двигатель. После запуска двигателя эта лампа погаснет.

Если эта лампа мигает при ключе зажигания в положении ON до запуска двигателя, необходимо обратиться к авторизованному дилеру компании Kia для проверки системы.

С системой электронного ключа

Если в автомобиле, оснащенном электронным ключом, возникает одна из перечисленных ниже ситуаций, контрольная лампа иммобилайзера загорается, начинает мигать или гаснет.

- Если “умный” ключ зажигания находится в автомобиле, то при установке кнопки ДВИГАТЕЛЬ ПУСК/СТОП в положение АСС или ON в течение примерно 30 секунд будет гореть индикатор, указывая, что двигатель можно запускать.

Однако если “умный” ключ зажигания не находится в автомобиле, то при нажатии кнопки ДВИГАТЕЛЬ ПУСК/СТОП индикатор будет мигать в течение нескольких секунд, указывая, что двигатель запускать нельзя.

- Если при установке кнопки ДВИГАТЕЛЬ ПУСК/СТОП в положение ON, когда “умный” ключ зажигания находится в автомобиле, индикатор включается на 2 секунды и гаснет, то систему необходимо проверить у авторизованного дилера Kia.

- В случае низкого уровня заряда аккумуляторной батареи при нажатии кнопки запуска/останова двигателя контрольная лампа начнет мигать, и вы не сможете запустить двигатель.

При этом у вас по-прежнему сохранится возможность запуска двигателя путем вставки электронного ключа в держатель. При наличии неисправностей частей, связанных с системой электронного ключа, контрольная лампа мигает.

**Контрольная
лампа низкого
уровня
топлива**



Эта лампа указывает на то, что топливный бак автомобиля почти пуст. В такой ситуации необходимо как можно скорее заправить автомобиль топливом. Продолжение движения при горящей лампе, предупреждающей о низком уровне топлива в баке, или в случае, когда стрелка указателя уровня топлива находится ниже отметки “Е”, может привести к пропуску момента зажигания в цилиндре двигателя и повреждению каталитического нейтрализатора.

**Указатель уровня
бензинового топлива
(при наличии)**



См. "Система питания на СНГ" в разделе 5.

**Контрольная лампа
неисправности
двигателя**



Эта контрольная лампа представляет собой часть системы управления двигателем, которая контролирует состояние различных элементов системы снижения токсичности выброса. Если эта лампа загорается во время движения автомобиля, это указывает на возможное наличие неисправности где-то в данной системе. Кроме того, эта лампа загорается после поворота ключа зажигания в положение ON, а затем гаснет через несколько секунд после запуска двигателя. Если она загорается во время движения автомобиля, или не загорается после поворота ключа зажигания в положение ON, необходимо обратиться к ближайшему авторизованному дилеру компании Kia для проверки состояния системы. В общем случае автомобиль может двигаться, но необходимо незамедлительно обратиться к авторизованному дилеру компании Kia для проверки состояния системы.



ВНИМАНИЕ

Продолжительное движение с горящей контрольной лампой неисправности системы снижения токсичности выброса может привести к повреждению элементов этой системы, что скажется на ходовых характеристиках автомобиля и/или на потреблении топлива.



ВНИМАНИЕ

Если эта лампа загорается, то это говорит о возможности повреждения каталитического нейтрализатора, результатом чего станет потеря мощности двигателя. Необходимо как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру компании Kia для проверки системы управления двигателем.

Сигнальная лампа температуры охлаждающей жидкости двигателя (при наличии)



Сигнальная лампа загорается когда температура охлаждающей жидкости двигателя выше $120 \pm 3,0^{\circ}\text{C}$ ($248 \pm 5,4^{\circ}\text{F}$).

Недопустимо продолжение поездки с перегретым двигателем. Если двигатель транспортного средства перегрелся, см. «Перегрев» в разделе 6.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Если горит сигнальная лампа температуры охлаждающей жидкости двигателя, это указывает на перегрев, который может стать причиной повреждения двигателя.

Световой индикатор электронной системы динамической стабилизации (ESC) (при наличии)



Эта контрольная лампа загорается при повороте ключа зажигания в положение ON и должна погаснуть в течение примерно 3 секунд. Когда система ESC включена, она контролирует условия движения автомобиля. Если условия в норме, контрольная лампа этой системы не горит. При выходе на скользкое дорожное покрытие или при уменьшении сцепления шин с дорогой система ESC начинает работать. При этом ее контрольная лампа начинает мигать, информируя о работе этой системы.

Но в случае неисправности системы ESC лампа загорается и не выключается. В такой ситуации необходимо обратиться в уполномоченный дилерский центр Kia для проверки автомобиля.

Световой индикатор выключения электронной системы стабилизации курсовой устойчивости (ESC) (при наличии)



Эта контрольная лампа загорается при повороте ключа зажигания в положение ON и должна погаснуть в течение примерно 3 секунд. Для отключения системы ESC нажмите соответствующую кнопку. Загорится контрольная лампа, указывающая на отключение этой системы. Если эта лампа горит при включенной системе ESC, то в системе возможно наличие неисправности.

**Контрольная лампа
системы
электрического
усилителя руля (EPS)
(при наличии)**



Данный индикатор загорается после включения зажигания, затем гаснет.

Лампа также загорается, если регистрируются неисправности EPS. Если она загорается во время движения, автомобиль должен проверить уполномоченный дилер Kia.

**Световой индикатор круиз-
контроля
(при наличии)**

**Световой индикатор круиз-
контроля**



Индикатор загорается при включении системы круиз-контроля нажатием кнопки  на рулевом колесе. Индикатор гаснет при повторном нажатии кнопки  для выключения системы.

**Индикатор SET круиз-
контроля**

SET

Индикатор загорается при нажатии переключателя системы круиз-контроля (SET- или RES+).

Более подробная информация приводится в "Система круиз-контроля" в разделе 5.

Индикаторы круиз-контроля загораются на ЖК-дисплее.

**Индикатор
ограничителя скорости
(при наличии)**



Индикатор загорается при включении системы управления ограничением скорости.

Более подробная информация приводится в "Система управления ограничением скорости" в разделе 5.

Индикатор автоматической остановки (при наличии)



Данный индикатор загорается, когда двигатель переходит в режим остановки на холостом ходу системы ISG (остановка и запуск на холостом ходу). При автоматическом запуске индикатор автоматической остановки на комбинации приборов будет мигать в течение 5 секунд.

Подробную информацию см. в разделе «Система ISG (остановка и запуск на холостом ходу)» в главе 5.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Когда двигатель автоматически запускается системой ISG, на несколько секунд могут загореться некоторые контрольные лампы (АБС, ESC, ESC OFF, EPS или контрольная лампа стояночного тормоза).

Это происходит вследствие низкого напряжения АКБ. Это не означает, что система неисправна.

Индикатор низкого давления в шинах / Индикатор неисправности системы TPMS (при наличии)



После перевода ключа зажигания в положение “ON” на 3 с загорается индикаторное устройство низкого давления в шинах.

Индикаторное устройство низкого давления в шинах загорается при обнаружении низкого давления в одной или нескольких шинах.

В случае неисправности системы контроля давления в шинах индикаторное устройство низкого давления в шинах будет мигать в течение одной минуты и затем начнет гореть непрерывно.

В таких случаях необходимо как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

Если сигнальная лампа загорается во время движения, немедленно сниьте скорость и остановите автомобиль. Не допускайте экстренного торможения и резких движений рулем. Установите в шинах давление, соответствующее указанному на информационной табличке.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Низкое давление в шинах

Слишком низкое давление в шинах может привести к потере управления автомобилем и увеличению тормозного пути.

Продолжение движения при низком давлении в шинах может привести к перегреву и механическому разрушению шин.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Безопасное торможение

- Система TPMS не предназначена для оповещения о внезапном повреждении шины, вызванном внешними факторами.
- Если поведение автомобиля на дороге становится неустойчивым, немедленно снимите ногу с педали газа, плавно и с небольшим усилием нажмите на педаль тормоза и медленно остановите автомобиль в безопасном положении на дороге.

**Индикатор KEY OUT
(НЕТ КЛЮЧА)
(при наличии)**

**KEY
OUT**

Если кнопка запуска и остановки двигателя находится в положении АСС или ON (ВКЛ), и одна из дверей открыта, система проверяет наличие электронного ключа. Если электронный ключ в автомобиле отсутствует, индикатор мигает, и, если все двери закрыты, раздается звуковой сигнал длительностью около 5 секунд. Индикатор отключается при движении автомобиля. Держите электронный ключ в автомобиле.

**Система оповещения о ключе,
оставленном в замке зажигания
(при наличии)**

Без системы смарт-ключа

При открытии двери водителя, когда ключ зажигания оставлен в замке зажигания (положение АСС или LOCK), будет подан звуковой сигнал напоминания об оставленном ключе. Эта функция позволяет избежать блокировки транспортного средства при забытом в нем ключе. Звуковой сигнал будет звучать до извлечения ключа из замка зажигания или до закрытия двери водителя.

С системой смарт-ключа

Если дверь водителя открывается, когда смарт-ключ находится в автомобиле, а кнопка пуска/остановки двигателя находится в режиме АСС, будет подаваться звуковой сигнал напоминания о ключе. Звуковой сигнал будет подаваться, пока дверь водителя не будет закрыта.

**Предупреждение о
превышении скорости
(при наличии)**

**120
km/h**

**Контрольная лампа
превышения скорости**

При движении со скоростью 120 км/ч или выше будет мигать контрольная лампа превышения скорости. Эта функция позволяет предотвратить движение с превышением скорости.

СИСТЕМА ЗАДНЕЙ ПАРКОВКИ (ПРИ НАЛИЧИИ)



Система задней парковки помогает водителю во время движения задним ходом путем включения зуммера при обнаружении любого предмета на расстоянии 120 см (47 дюймов) от задней части автомобиля. Эта система является вспомогательной. Она не снимает с водителя необходимость проявлять повышенную осторожность и внимание. Радиус действия системы и набор предметов, которые могут быть ей обнаружены, ограничены. При движении задним ходом необходимо всегда проявлять максимальную внимательность так, как если бы автомобиль не был оборудован системой задней парковки.

⚠ ОСТОРОЖНО

Система задней парковки носит лишь вспомогательный характер. На работу системы задней парковки могут влиять различные факторы (включая внешние условия). Водитель обязан убедиться в отсутствии посторонних предметов позади автомобиля перед началом движения задним ходом.

Работа системы задней парковки

Условия работы

- Эта система включается при движении задним ходом при включенном зажигании.
- Радиус действия работающей системы задней парковки составляет примерно 120 см (47 дюймов).
- При обнаружении более двух предметов одновременно первым будет опознан тот, который расположен ближе.

Типы предупреждающих звуковых сигналов

- При наличии предмета на расстоянии 120 - 81 см (47 - 32 дюйма) от заднего бампера: Прерывистый сигнал зуммера.
- При наличии предмета на расстоянии 80 - 41 см (31 - 16 дюймов) от заднего бампера: Увеличение частоты прерывистого сигнала зуммера.
- При наличии предмета на расстоянии менее 40 см (15 дюймов) от заднего бампера: Постоянный сигнал зуммера.

Нарушение нормального функционирования системы задней парковки

Система задней парковки может не работать правильно, если:

1. Наличие льда на датчике. (Система будет нормально работать после снятия льда.)
2. Наличие посторонних предметов на датчике, например снега или воды, или блокировка поверхности датчика. (Система будет нормально работать при удалении посторонних предметов или устранении блокировки датчика).
3. Передвижение по дорогам с неровной поверхностью (дороги без покрытия, гравийные дороги, неровности, дороги с уклоном).
4. Наличие источников повышенного шума (звуковые сигналы автомобилей, громко работающие двигатели мотоциклов или пневматические тормоза грузовых автомобилей) в пределах радиуса действия датчика.
5. Сильный дождь или обильные брызги.
6. Работа беспроводных передатчиков или мобильных телефонов в пределах радиуса действия датчика.
7. Датчик покрыт снегом.
8. Во время буксировки прицепа.

Радиус действия системы может снижаться в следующих случаях:

1. Загрязнение поверхности датчика посторонними предметами, например снегом или водой. (Радиус действия вернется в норму при удалении загрязнения).
2. Температура окружающего воздуха крайне высокая или низкая.

Следующие предметы могут быть не опознаны датчиком:

1. Острые или тонкие предметы, например, тросы, цепи или небольшие столбики.
2. Предметы, которые обычно поглощают излучение датчика, например одежда, пористые материалы или снег.
3. Предметы размером менее 1 м (40 дюймов) в высоту и менее 14 см (6 дюймов) в диаметре.

Предосторожности при использовании системы Задней парковки

- Система задней парковки может не выдавать звуковые сигналы последовательно, в зависимости от скорости и формы выявленных ей объектов.
- Возможно появление отказа в работе системы задней парковки в случае изменения высоты установки бампера автомобиля, или внесения изменений в расположение датчика, или в случае его повреждения. Любое оборудование или аксессуары, установленные не заводом-изготовителем, могут создавать помехи для работы датчика.
- Датчик может не распознать предметы, находящиеся на расстоянии менее 40 см (15 дюймов) от него, или может неточно определить расстояние до препятствия. Будьте осторожны.
- Если датчик замерз или покрыт снегом, грязью или водой, он может находиться в нерабочем состоянии до тех пор, пока загрязнение не будет удалено при помощи мягкой ткани.

- На давите на датчик, не царапайте его и не подвергайте его ударным воздействиям. Это может повредить датчик.

* К СВЕДЕНИЮ

Эта система может только выявлять наличие посторонних предметов в радиусе действия датчиков в месте их установки. Она не может определить присутствие объекта там, где датчики не установлены. Кроме того, предметы малого размера или небольшой толщины, например, столбы или объекты, находящиеся между датчиками, могут быть не выявлены системой.

Всегда осматривайте пространство позади автомобиля при движении задним ходом.

Обязательно информируйте других водителей, управляющих данным автомобилем, которые могут быть незнакомы с этой системой, о ее функциональных возможностях и ограничениях.

ОСТОРОЖНО

Проявляйте повышенную внимательность при вождении автомобиля в непосредственной близости от объектов, находящихся на дороге, в частности от пешеходов, особенно от детей. Учитывайте, что некоторые объекты могут не быть обнаружены датчиками в зависимости от условий, ограничивающих эффективность работы датчика, включая расстояние до них, их размер или материал, из которого они состоят. Всегда проверяйте визуально отсутствие каких-либо препятствий перед началом движения автомобиля в любом направлении.

Самодиагностика

Если при включении передачи заднего хода не слышен предупреждающий звуковой сигнал или если он звучит прерывисто, это может означать наличие неисправности системы задней парковки. В такой ситуации необходимо как можно скорее обратиться к авторизованному дилеру компании Kia для проверки состояния автомобиля.

ОСТОРОЖНО

Гарантия на новый автомобиль не покрывает никакие дорожно-транспортные происшествия или повреждения, полученные автомобилем или людьми, в нем находящимися, возникшие в результате отказа системы задней парковки. Всегда необходимо проявлять осторожность и заботиться о безопасности при вождении автомобиля.

СВЕТОВАЯ АВАРИЙНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ



Для выключения аварийной сигнализации надо еще раз нажать на соответствующую кнопку.

Система световой аварийной сигнализации должна использоваться всегда при остановке автомобиля в небезопасном месте. Во время аварийной остановки следует сместиться с проезжей части как можно дальше.

Включение световой аварийной сигнализации производится нажатием на соответствующую кнопку. В результате начинают мигать все указатели поворота. Система аварийной сигнализации работает, даже если в замке зажигания нет ключа.

ОСВЕТИТЕЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ

Функция экономии заряда аккумулятора

- Эта функция предназначена для предотвращения разряда аккумулятора.
- Система автоматически выключает наружное освещение, когда водитель вынимает ключ из замка зажигания (смарт-ключе: выключает двигатель) и открывает дверь со своей стороны.
- Благодаря этой функции стояночные огни автоматически выключаются, если водитель ставит автомобиль на стоянку на обочине ночью. Если после извлечения ключа из замка зажигания (смарт-ключе: выключения двигателя) вам требуется оставить осветительные приборы во включенном состоянии, сделайте следующее:
 - 1) Откройте дверь со стороны водителя.
 - 2) Выключите и повторно включите стояночные огни при помощи переключателя, расположенного на рулевой колонке.

Система освещения фарами пути в дом после оставления автомобиля (при наличии)

После извлечения ключа зажигания или его поворота в положение ACC или OFF, фары (и/или задние фонари) продолжат гореть в течение примерно 20 минут. Однако, если открыть и снова закрыть дверь водителя, фары выключатся через 30 секунд. Фары можно выключить двойным нажатием кнопки блокировки на брелке (или смарт-ключе) или поворотом переключателя освещения в положение OFF из положения включения фар или Auto (автоматич.).



ВНИМАНИЕ

В случае выхода водителя через другую дверь (кроме двери водителя), не сработает функция экономии АКБ, и система освещения фарами пути в дом не выключится автоматически. Поэтому такое действие может привести к разряду АКБ. Покидая автомобиль таким образом, обязательно выключите фары вручную.

Функция приветствия светом фар (при наличии)

Если выключатель фар находится в положении ON или AUTO, а все двери (и крышка багажника) закрыты и заперты, при нажатии кнопки разблокирования на передатчике (или смарт-ключе) фары загораются примерно на 15 с. Если выключатель фар находится в положении AUTO, данная функция работает только ночью.

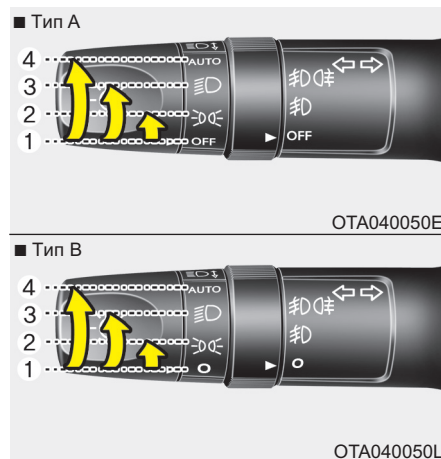
Если в этот период на передатчике (или смарт-ключе) нажать кнопку разблокировки (повторно) или блокировки дверей, фары погаснут немедленно.

Огни для езды в дневное время (при наличии)

Огни для езды в дневное время (DRL) помогут сделать автомобиль более заметным спереди для других участников движения в дневное время суток. Функция DRL может оказаться полезной в различных условиях движения, а особенно полезной она является после рассвета или перед закатом.

Автоматическое выключение огней произойдет в следующих случаях:

1. Выключатель фар включен.
2. Двигатель выключен или запитаны вспомогательные цепи.

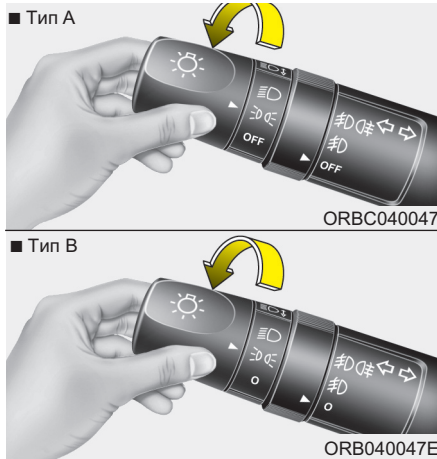


Управление осветительными приборами

Переключатель управления осветительными приборами имеет два положения - "Фары" и "Стояночные огни".

Для управления осветительными приборами поверните ручку на торце рычажка управления в одно из следующих положений:

- (1) Выключено
- (2) Стояночные огни
- (3) Фары
- (4) Автоматическое включение осветительных приборов (при наличии)

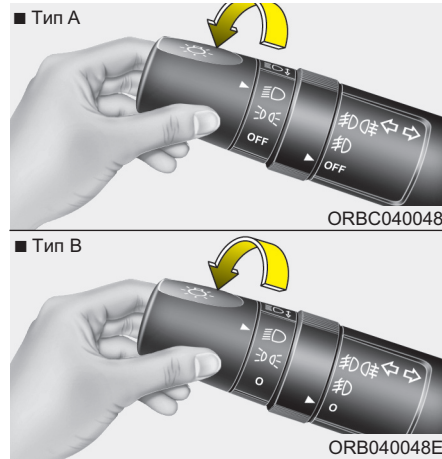


Стояночные огни (☹)

Когда переключатель управления осветительными приборами находится в данном положении, будут включены габаритные огни, лампы освещения номерного знака и подсветка панели приборов.

* К СВЕДЕНИЮ

Выключатель зажигания должен быть в положении ON (ВКЛ), чтобы включить освещение приборной панели.

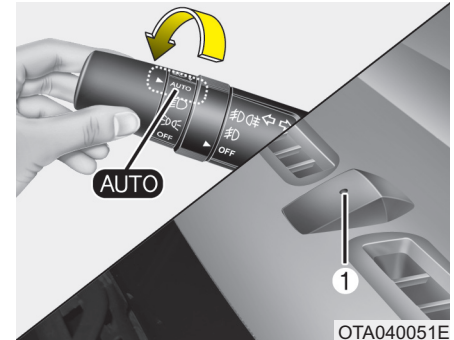


Фары (☺)

Когда переключатель управления осветительными приборами находится в данном положении (второе положение), будут включены фары, габаритные огни, лампы освещения номерного знака и подсветка панели приборов.

* К СВЕДЕНИЮ

Свет фар включается только при ключе зажигания в положении ON.

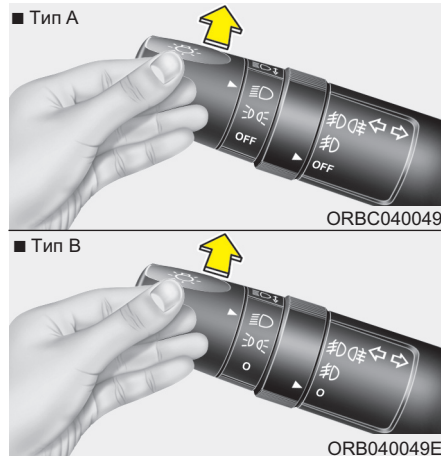


Автоматическое включение осветительных приборов (при наличии)

Когда переключатель управления световыми приборами находится в данном положении, включение и выключение фар и габаритных огней будет производиться автоматически в зависимости от уровня освещенности снаружи автомобиля.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Никогда не размещайте никакие предметы на датчике (1), расположенном на приборной панели; это обеспечит лучшую работу системы автоматического управления осветительными приборами.**
- **Не очищайте датчик при помощи средства для мойки окон, оно может оставить тонкую пленку, которая может повлиять на работу датчика.**
- **Если транспортное средство имеет тонированные окна или другой тип покрытия ветрового стекла, нормальная работа системы автоматического включения световых приборов может быть нарушена.**



Включение дальнего света

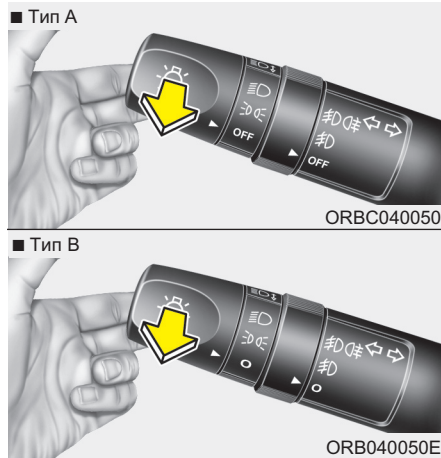
Для включения дальнего света переместите рычаг от себя. Потяните его назад для включения ближнего света.

При включении дальнего света загорится соответствующая контрольная лампа.

Для предотвращения разряда аккумуляторной батареи не оставляйте осветительные приборы включенными на длительное время при неработающем двигателе.

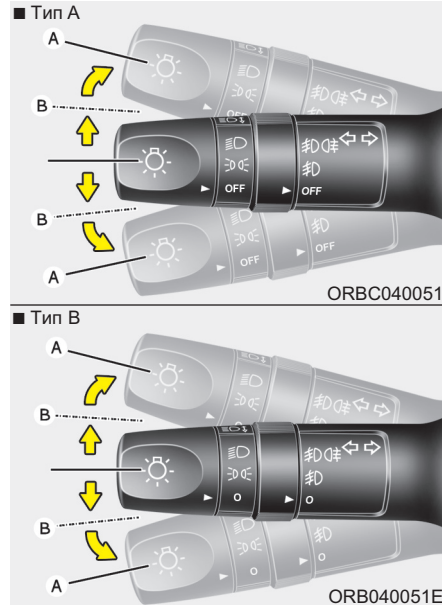
⚠ ОСТОРОЖНО

Не используйте дальний свет фар во время движения в потоке машин. Использование дальнего света фар может помешать другим водителям следить за дорогой.



Мигание фарами

Для мигания дальним светом фар потяните рычаг на себя. При его отпуске рычаг вернется в нормальное положение (ближний свет). Для использования этой функции включение переключателя управления осветительными приборами не требуется.



Указатели поворота и сигнализация перестроения

Для работы указателей поворота зажигание должно быть включено. Для включения указателей поворота переместите рычаг вверх или вниз (A).

Зеленые лампы в форме стрелок на приборной панели укажут, какой именно указатель поворота работает. После завершения поворота указатели автоматически выключаются. Если указатель продолжает мигать после завершения маневра, вручную верните рычаг в нейтральное (OFF) положение.

Для подачи сигнала перестроения немного поверните рычаг указателя поворота и удерживайте в положении (B). Если рычаг отпустить, он вернется в нейтральное (OFF) положение. Если указатель горит постоянно или мигает чрезмерно часто, это может означать, что перегорела одна из ламп указателя поворота и ее требуется заменить.

Функция смены полосы одним нажатием кнопки (при наличии)

Чтобы включить данную функцию, слегка передвиньте рычаг сигнала и отпустите его. Сигналы изменения полосы мигнут 3 раза.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Если контрольная лампа мигает со слишком высокой или низкой частотой, это означает, что лампа указателя, возможно, перегорела, или в электрической цепи имеется плохой контакт.

■ Тип А



■ Тип С



■ Тип В



■ Тип D



Передние противотуманные фары (при наличии)

Противотуманные фары используются для улучшения видимости и предотвращения дорожно-транспортных происшествий в условиях плохой видимости, возникших из-за тумана, дождя или снега и т.д.

Противотуманные фары включаются при перемещении соответствующего переключателя (1) во положение включения после включения габаритных огней. Для выключения противотуманных фар переместите переключатель в положение выключения.

⚠ ВНИМАНИЕ

Во время работы противотуманные фары потребляют большое количество электроэнергии. Используйте их только в условиях плохой видимости во избежание возможного разряда аккумуляторной батареи и плохой работы генератора.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Выключатель зажигания должен быть в положении ON (ВКЛ), чтобы включить освещение приборной панели.

■ Тип А



ORBC040053

■ Тип С



ORB040053E

■ Тип В



ORBC040052E

■ Тип D



ORB040053L

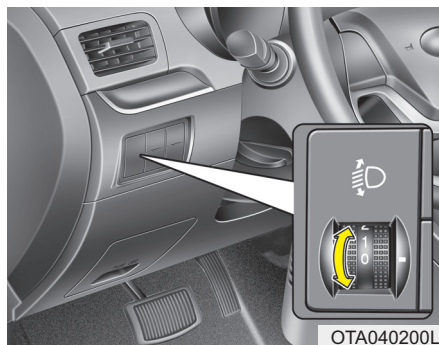
Задний противотуманный фонарь (при наличии)

Для включения задних противотуманных фар переведите в положение ВКЛ (ON) переключатели основных и задних противотуманных фар (1).

Задние противотуманные фары включаются при включении переключателя задних противотуманных фонарей после включения фар в положение стояночных огней или освещения. Для выключения задних противотуманных фонарей снова поверните переключатель задних противотуманных фонарей в положение выключения или выключите фары. [с автом. освещением]

* К СВЕДЕНИЮ

Чтобы выключать задние противотуманные фонари, необходимо повернуть переключатель задних противотуманных фонарей в положение ON (ВКЛ) или выключить переключатель света фар.



Устройство регулировки угла наклона фар (при наличии)

Ручной тип

Для регулировки угла наклона фар в соответствии с количеством пассажиров и весом груза в багажнике следует повернуть ручку регулятора угла наклона фар.

Чем больше номер, указанный на шкале регулятора, тем ниже направлен свет фар. Следует всегда поддерживать угол установки фар в соответствии с загрузкой автомобиля для предотвращения ослепления других участников движения.

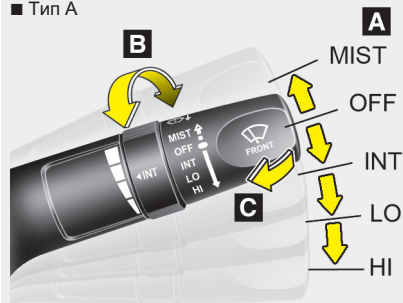
Ниже приведены примеры правильной установки регулятора. Для случаев загрузки автомобиля, которые не приведены ниже, регулятор должен быть установлен в положении, которое ближе всего соответствует типу загрузки, указанному в перечне.

Загрузка автомобиля	Положение регулятора
Только водитель	0
Водитель+пассажир на переднем сидении	0
Все пассажиры	1
Все пассажиры + Максимально допустимый вес	3
Водитель+Максимально допустимый вес	5

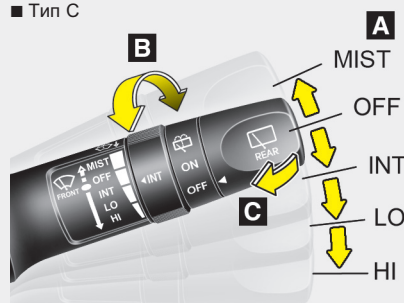
СТЕКЛООЧИСТИТЕЛИ И СТЕКЛООМЫВАТЕЛИ

Стеклоочиститель и омыватель лобового стекла

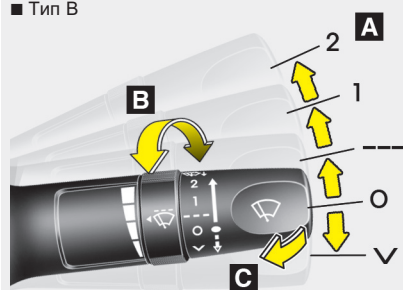
■ Тип A



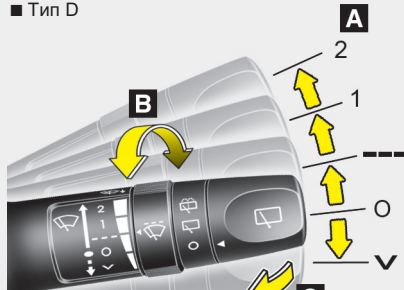
■ Тип C



■ Тип B



■ Тип D



A : Управление скоростью работы стеклоочистителя (переднего)

- MIST (✓) - Один проход
- OFF (O) - Выключен
- INT (---) - Прерывистый режим работы стеклоочистителя
- LO (1) - Низкая скорость работы стеклоочистителя
- HI (2) - Высокая скорость работы стеклоочистителя

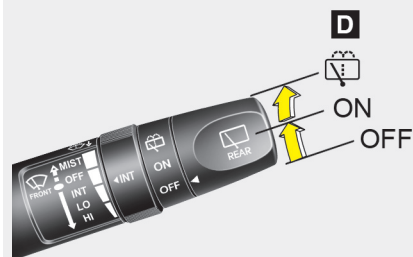
B: Регулировка интервалов прерывистого режима работы стеклоочистителя

C: Омывание стекла с кратковременной очисткой (переднего) (при наличии)

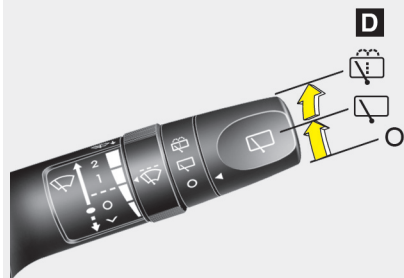
ORBC040054E/ORB040054E/OTA040053/ORB041405

Стеклоочиститель и омыватель заднего стекла (при наличии)

■ Тип C



■ Тип D



ОТА040054/ORB041406

D : Управление работой стеклоочистителя и омывателя заднего стекла (при наличии)

-  – Омывание стекла с кратковременной очисткой
- ON () – Непрерывная работа стеклоочистителя
- OFF (O) – Выключен

Стеклоочистители

Стеклоочистители работают при включенном зажигании следующим образом.

MIST (✓) : Чтобы включить один цикл стеклоочистителя, переместите рычаг в положение и отпустите его с рычагом в положение OFF (ОТКЛ). Стеклоочистители будут работать непрерывно.

OFF (O) : Стеклоочистители не работают.

INT (---) : Стеклоочистители работают в прерывистом режиме с постоянной частотой. Используйте этот режим при морозящем дожде или в тумане. Для изменения частоты работы стеклоочистителей поверните ручку.

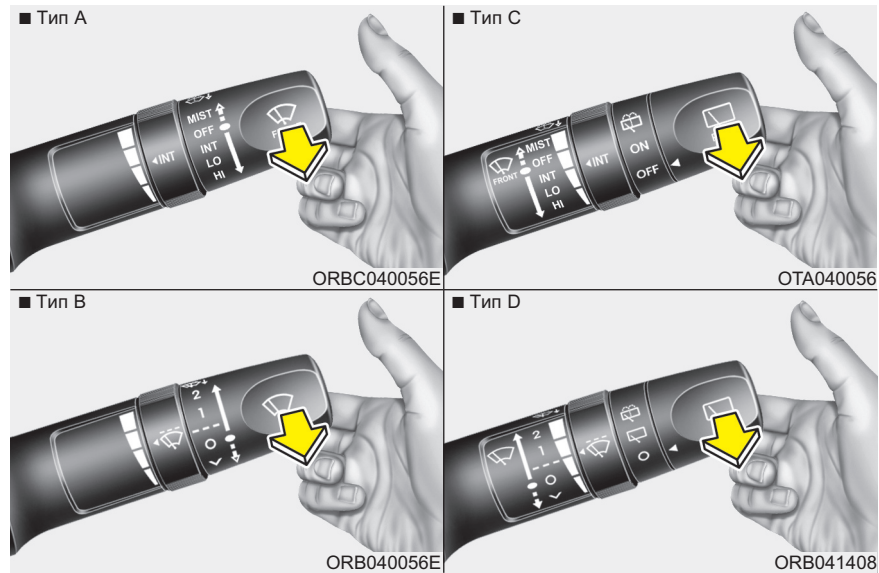
LO (1) : Нормальная скорость перемещения стеклоочистителей

HI (2) : Высокая скорость перемещения стеклоочистителей

* К СВЕДЕНИЮ

При наличии толстого слоя снега или льда на ветровом стекле перед использованием стеклоочистителей для обеспечения их работы в нормальном режиме включите обогреватель примерно на 10 минут или до тех пор, пока снег и/или лед не будут удалены.

Если не удалить снег и/или лед перед использованием стеклоочистителя и стеклоомывателя, это может привести к повреждению системы стеклоочистителя и стеклоомывателя.



Стеклоомыватель ветрового стекла

При нахождении рычага в положении OFF (O) легко потяните его на себя для подачи жидкости на ветровое стекло и включения стеклоочистителей на 1 - 3 цикла работы.

Используйте эту функцию при загрязнении ветрового стекла.

Работа стеклоомывателя и стекло-очистителей будет продолжаться до тех пор, пока не будет отпущен рычаг.

Если стеклоомыватель не работает, проверьте уровень жидкости в его бачке.

Если жидкости недостаточно, необходимо долить в бачок подходящую жидкость для стеклоомывателя ветрового стекла, не обладающую абразивными свойствами.

Горловина бачка стеклоомывателя находится в передней части отсека двигателя со стороны пассажира.

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения возможного повреждения насоса стеклоомывателя ветрового стекла не включайте стеклоомыватель при отсутствии жидкости в его бачке.

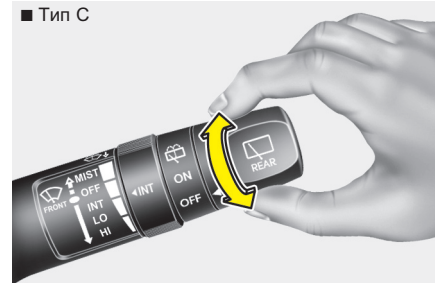
ОСТОРОЖНО

Не пользуйтесь стеклоомывателем ветрового стекла при минусовой температуре без предварительного нагрева ветрового стекла при помощи обогревателя; водный раствор может замерзнуть при контакте с ветровым стеклом и ограничить обзор.

ВНИМАНИЕ

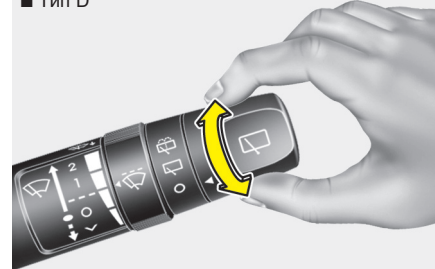
- Для предотвращения повреждения стеклоочистителей или ветрового стекла не включайте стеклоочистители, если ветровое стекло сухое.
- Для предотвращения повреждения щеток стеклоочистителей не допускайте их контакта с бензином, керосином, растворителем для краски или другими растворителями, и не используйте эти жидкости в непосредственной близости от щеток.
- Для предотвращения повреждения рычагов стеклоочистителей и других элементов не пытайтесь перемещать стеклоочистители вручную.
- Во избежание потенциального повреждения системы стеклоочистителя и стеклоомывателя используйте в зимний сезон и в холодную погоду незамерзающую жидкость стеклоомывателя.

■ Тип C



OTA040057

■ Тип D



ORB041409

Переключатель
стеклоочистителя и
стеклоомывателя заднего
стекла (при наличии)

Переключатель стеклоочистителя и стеклоомывателя заднего стекла установлен на конце рычажка управления стеклоочистителями и стеклоомывателем ветрового стекла. Поверните переключатель в требуемое положение для включения стеклоочистителя и стеклоомывателя заднего стекла.



- Подача жидкости и работа стеклоочистителя

ON () - Нормальная работа стеклоочистителя

OFF (O) - Стеклоочиститель не работает

Распылитель стеклоомывателя с обогревом (при наличии)

Нагревательный элемент размораживает распылитель стеклоомывателя в морозную погоду.

Нагревательный элемент распылителя стеклоомывателя включается и выключается автоматически при включении зажигания или при работающем двигателе в следующих условиях:

- Включается, если температура снаружи ниже 5°C и выключается, если температура выше 10°C.
- Скорость размораживания жидкости стеклоомывателя только при включенном зажигании может быть ниже, чем при работающем двигателе.
- Система автоматически отключается через 20 мин после включения зажигания для предотвращения разрядки АКБ.
- Жидкость стеклоомывателя оттает через 5 - 10 мин после запуска двигателя.

* К СВЕДЕНИЮ

В приведенных ниже условиях нагревательный элемент распылителя стеклоомывателя может не работать должным образом.

- Жидкость стеклоомывателя в бачке замерзла.
- Не работает датчик температуры снаружи.

ОСВЕЩЕНИЕ САЛОНА

ВНИМАНИЕ

Не используйте освещение салона в течение длительного времени при неработающем двигателе.

Это может привести к разряду аккумуляторной батареи.

ОСТОРОЖНО

Не используйте свет освещения салона во время вождения в темное время суток. Освещение в салоне может помешать обзору, это может привести к созданию аварийной ситуации.

Функция автоматического выключения (при наличии)

Освещение салона автоматически выключится приблизительно через 20 минут после выключения зажигания.



ОТА040058

Индивидуальная лампа (при наличии)

- Включение и выключение лампы производится нажатием переключателя. Эта лампа обеспечивает водителю и пассажиру направленный пучок света, которым можно удобно воспользоваться для освещения карты или для других целей.
-  : в положении DOOR (ДВЕРЬ) лампа индивидуальной подсветки и лампа освещения салона включаются при открывании любой двери независимо от положения ключа в замке зажигания.

При отпирании дверей с помощью пульта дистанционного управления (или электронного ключа) лампа индивидуальной подсветки и лампа освещения салона включаются примерно на 30 секунд, пока не будет открыта какая-либо из дверей. Свет постепенно гаснет через 30 секунд после закрывания этой двери. Тем не менее, при повороте ключа зажигания в положение ON (ВКЛ) или блокировке замков всех дверей лампа индивидуальной подсветки и лампа освещения салона выключаются сразу же. Если какая-либо дверь открывается, когда ключ зажигания находится в положении ACC (Вспомогательное оборудование) или LOCK (Блокировка), лампа индивидуальной подсветки и лампа освещения салона будут продолжать гореть в течение примерно 20 минут.

Если же какая-либо дверь открывается при включенном зажигании, лампа индивидуальной подсветки и лампа освещения салона будут продолжать гореть постоянно.

-  : Лампа выключается при открытии двери.
(OFF)
(ВЫКЛ) **Если включить лампу нажатием на ее рассеиватель (1), она не будет отключаться даже если выключатель (2) находится в положении OFF.**
-  : Лампа направленного освещения и плафон освещения кабины остаются постоянно включенными.
(ON)
(ВКЛ)



OTA040181

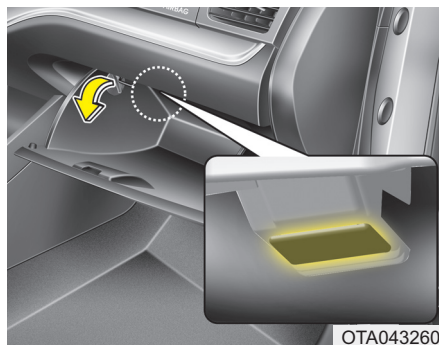
Лампа освещения салона (при наличии)

- DOOR : В положении DOOR (ДВЕРЬ) светильник включается при открывании любой двери вне зависимости от положения ключа в замке зажигания. Когда двери разблокируются с помощью брелока с передатчиком или электронного ключа, освещение включится примерно через 30 секунд, и будет гореть, пока одна из дверей не будет открыта. Свет постепенно гаснет через 30 секунд после закрывания этой двери.

Однако при повороте ключа зажигания в положение ON или блокировке замков всех дверей светильник погаснет раньше, чем через 30 секунд.

Если дверь открывается при ключе зажигания в положении ACC или LOCK, светильник будет продолжать гореть в течение примерно 20 минут. Однако если дверь открывается при включенном зажигании, он будет продолжать гореть постоянно.

- OFF : Лампа выключается при (ВЫКЛ) открытии двери.
- ON : Плафон освещения кабины (ВКЛ) остаются постоянно включенными.

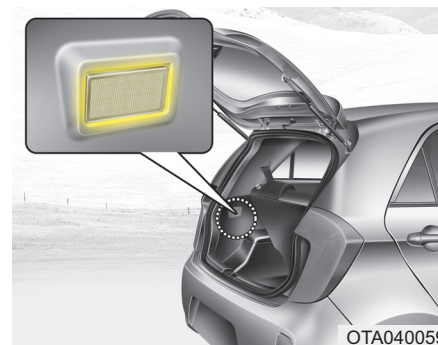


Лампа освещения перчаточного ящика

Лампа освещения перчаточного ящика загорается при его открывании.

ВНИМАНИЕ

Необходимо плотно закрывать дверцу перчаточного ящика, чтобы предотвратить ненужный разряд системы.



Лампа багажного отделения (при наличии)

Лампа багажного отделения включается при открытии двери багажника.

ВНИМАНИЕ

Лампа багажного отделения горит, пока открыта крышка багажника. Во избежание ненужной разрядки аккумулятора надежно закройте крышку багажника после использования багажного отделения.

ОБОГРЕВАТЕЛЬ

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения повреждения элементов проводки, закрепленных на внутренней части заднего стекла, категорически не допускается использовать инструменты с острыми кромками или средства очистки стекол с абразивными свойствами для очистки стекла.

*К СВЕДЕНИЮ

При необходимости устранения инея и запотевания с ветрового стекла обратитесь к пункту “Устранение инея и запотевания с ветрового стекла” в данном разделе.

■ Тип А



■ Тип В



ОТА040060

Обогреватель заднего стекла

При работающем двигателе обогреватель нагревает заднее окно для удаления запотевания, инея или тонкого слоя льда.

Для включения обогревателя заднего стекла нажмите соответствующую кнопку.

При включении обогревателя в этой кнопке загорится контрольная лампа.

При наличии толстого слоя снега на заднем стекле удалите его щеткой перед включением обогревателя.

Обогреватель заднего окна автоматически отключается после приблизительно 20 минут работы или при переводе ключа зажигания в положение “OFF” (Выкл.). Для выключения обогревателя нажмите на кнопку его включения еще раз.

Обогреватель наружных зеркал заднего вида (при наличии)

Если ваш автомобиль оснащен обогревателями наружных зеркал заднего вида, они будут работать одновременно с включением обогревателя заднего стекла.

СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ С РУЧНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ (ПРИ НАЛИЧИИ)

■ Тип А



1. Ручка выбора режима работы
2. Кнопка регулятора притока свежего воздуха
3. Ручка настройки скорости вращения вентилятора
4. Ручка управления температурным режимом
5. Кнопка включения кондиционера (при наличии)
6. Кнопка включения обогревателя заднего стекла

■ Тип В



⚠ ВНИМАНИЕ

Работа вентилятора при включенном зажигании может привести к разряду аккумуляторной батареи. Вентилятор следует включать при работающем двигателе.

ОТА040061/ОТА040061L

Обогрев и кондиционирование воздуха

1. Запустите двигатель.
2. Установите ручку выбора режима работы по своему усмотрению.
Для повышения эффективности обогрева и охлаждения;
 - Обогрев: 
 - Охлаждение: 
3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
4. Установите переключатель режимов подачи в положение подачи внешнего (свежего) воздуха.
5. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.
6. При необходимости включите кондиционер (при наличии).



ОТА040063



ОТА040062

Выбор режима работы

Кнопки режимов предназначены для управления потоком воздуха в системе вентиляции.

Можно направить поток воздуха на пол, в распределительные отверстия на панели приборов или на ветровое стекло. Предусмотрено пять режимов распределения воздуха с соответствующим символьным обозначением: лицо, двухуровневый, пол, обогрев пола и ветрового стекла, обогрев ветрового стекла.



Подача воздуха через вентиляционные отверстия передней панели - сопла (B, D)

Поток воздуха направляется на верхнюю часть тела и в лицо человека. Кроме того, возможна настройка положения каждого вентиляционного отверстия для направления потока подаваемого через него воздуха.



Подача воздуха через вентиляционные отверстия передней панели и в нижнюю часть салона - сопла (B, D, C)

Поток воздуха направляется в лицо человека и в нижнюю часть салона.



Подача воздуха в нижнюю часть салона - сопла (C, A, D)

Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона, а незначительное его количество подается на ветровое стекло и к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.



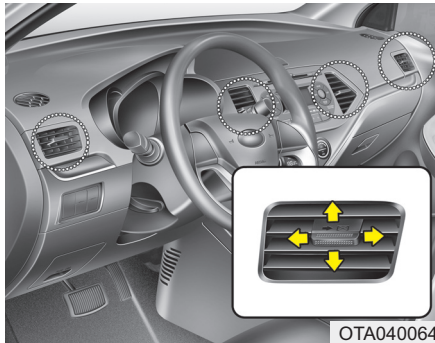
Подача воздуха в нижнюю часть салона и на ветровое стекло - сопла (A, C, D)

Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона и на ветровое стекло, а незначительное его количество подается к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.



Подача воздуха на ветровое стекло - сопла (A, D)

Основная часть воздуха направляется на ветровое стекло, а незначительное его количество подается к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.



ОТА040064

Вентиляционные отверстия в панели приборов

Можно менять направление подачи воздуха через эти вентиляционные отверстия с помощью рычага управления вентиляцией.

- Выпускные отверстия можно закрыть, передвинув рычаг управления вентиляцией в направлении, указанном стрелкой (☒) на рычаге.
- Направление подачи воздуха можно изменить, передвинув рычаг управления вентиляцией в желаемом направлении.



ОТА040065

Управление температурным режимом

Ручка управления температурным режимом позволяет настраивать температуру воздуха, подаваемого через систему вентиляции. Для изменения температуры воздуха в пассажирском салоне поверните эту ручку вправо для повышения температуры и влево для ее понижения.



ОТА040066

Переключатель режимов подачи воздуха

Этот орган управления используется для выбора одного из двух режимов подачи воздуха: подача внешнего (свежего) воздуха или рециркуляция. Для изменения режима подачи воздуха нажмите кнопку управления.

Рециркуляция



При нахождении переключателя в положении рециркуляции в систему отопления и вентиляции поступает воздух из салона; там он нагревается или охлаждается в зависимости от выбранного режима работы системы.

Подача внешнего (свежего) воздуха



При нахождении переключателя в этом положении в систему отопления и вентиляции поступает наружный воздух; там он нагревается или охлаждается в зависимости от выбранного режима работы системы.

* К СВЕДЕНИЮ

Необходимо отметить, что длительная работа системы отопления в режиме рециркуляции приводит к запотеванию ветрового стекла и боковых окон автомобиля. При этом воздух в салоне становится несвежим.

Кроме того, при продолжительной работе системы кондиционирования в режиме рециркуляции уровень влажности воздуха в пассажирском салоне существенно снижается.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Продолжительная работа системы управления микроклиматом в режиме рециркуляции может привести к повышению влажности воздуха в салоне, что может вызвать запотевание остекления и ухудшение обзора.
- Нельзя спать в автомобиле при включенной системе кондиционирования или обогрева. Это может привести к причинению серьезного вреда здоровью или к гибели людей в результате падения содержания кислорода в воздухе и/или уменьшения температуры тела.
- Продолжительная работа системы управления микроклиматом в режиме рециркуляции может привести к возникновению у водителя дремоты или сонливости и к потере управления. Устанавливайте переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение подачи свежего воздуха во время движения так часто, насколько это возможно.

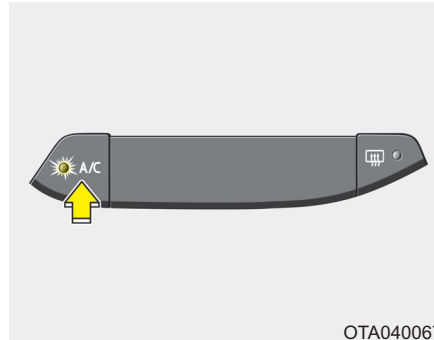


ОТА040068

Настройка скорости вращения вентилятора

Для работы вентилятора ключ в замке зажигания должен находиться в положении ON.

Ручка управления скоростью вращения вентилятора позволяет регулировать расход воздуха, подаваемого через систему вентиляции. Для изменения скорости вращения вентилятора поверните ее вправо для увеличения скорости вращения и влево для ее уменьшения. При установке ручки на ноль вентилятор выключается.



ОТА040067

Система кондиционирования (A/C)

Для включения системы кондиционирования нажмите на кнопку A/C (при этом загорится расположенная в ней контрольная лампа). Повторное нажатие на эту кнопку приводит к выключению системы кондиционирования.

Работа системы

Вентиляция

1. Установите ручку управления режимом в положение .
2. Установите переключатель режимов подачи воздуха в положение подачи внешнего (свежего) воздуха.
3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
4. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.

Обогрев

1. Установите ручку управления режимом в положение .
2. Установите переключатель режимов подачи воздуха в положение подачи внешнего (свежего) воздуха.
3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
4. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.
5. При необходимости обогрева с понижением влажности воздуха включите кондиционер (при наличии).
- При запотевании ветрового стекла установите ручку управления режимом в положение  или .

Советы по эксплуатации

- Для предотвращения попадания в салон пыли или неприятных запахов через систему вентиляции следует временно установить переключатель режимов подачи воздуха в положение рециркуляции. Обязательно верните регулятор в положение подачи внешнего воздуха, когда источник раздражения окажется позади, чтобы в машину попадал свежий воздух. Тем самым будет обеспечено сохранение внимательности водителя и удобных условий для его работы.
- Забор воздуха для системы отопления и кондиционирования осуществляется через решетку, расположенную непосредственно перед ветровым стеклом. Следите за тем, чтобы она не была закрыта листьями, снегом, льдом и прочими посторонними предметами

- Для предупреждения запотевания лобового стекла с внутренней стороны, следует установить переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение, соответствующее подаче свежего воздуха, ручку настройки скорости вращения вентилятора и ручку управления температурой воздуха можно установить по своему усмотрению.

Система кондиционирования

Системы кондиционирования воздуха Kia заправлены экологически безопасным хладагентом.*

1. Запустите двигатель. Нажмите кнопку кондиционера.
2. Установите режим в положение .
3. Установите регулятор притока воздуха в положение для подачи наружного воздуха или рециркуляции.
4. Установите наиболее комфортную скорость вентилятора и температуру.

*: В зависимости от действующих на момент изготовления транспортного средства нормативов в стране поставки, холодильный контур заправляется хладагентом R-134a или R-1234yf. Узнать, какой именно хладагент для кондиционера используется на данном транспортном средстве можно по этикетке под капотом. Более подробная информация о месте расположения этикетки с указанием хладагента кондиционера приводится в разделе 8.



ВНИМАНИЕ

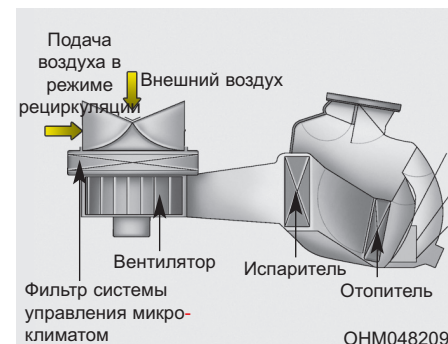
- Для обеспечения правильного и безопасного функционирования холодильный контур должны обслуживать только специально обученные и сертифицированные специалисты.
- Работы с холодильным контуром должны выполняться в хорошо вентилируемом месте.
- Для ремонта или замены испарителя (змеевика охлаждения) кондиционера запрещается использовать испаритель, снятый с другого или аварийного автомобиля. Новые испарители MAC должны быть сертифицированы и иметь соответствующую маркировку, как отвечающие требованиям стандарта SAE J2842.

* К СВЕДЕНИЮ

- При использовании системы кондиционирования внимательно следите за указателем температуры двигателя при движении в гору или в плотном потоке транспорта в случае жаркой погоды. Работа системы кондиционирования может привести к перегреву двигателя. Если указатель температуры двигателя показывает его перегрев, оставьте включенным вентилятор, но выключите систему кондиционирования.
- При открытых окнах и высокой влажности окружающего воздуха работа системы кондиционирования может привести к образованию капель влаги внутри автомобиля. Поскольку излишняя влага может привести к отказу электрооборудования, работа системы кондиционирования допускается только при закрытых окнах.

Советы по эксплуатации системы кондиционирования

- Если автомобиль был оставлен на стоянке под прямыми солнечными лучами в жаркую погоду, откройте на короткое время окна автомобиля для выпуска горячего воздуха из салона наружу.
- Чтобы содействовать уменьшению запотевания внутренней поверхности остекления в дождливую или влажную погоду понизьте влажность воздуха в салоне, включив систему кондиционирования.
- Во время работы системы кондиционирования можно заметить незначительное изменение частоты вращения двигателя в зависимости от включения или выключения компрессора системы кондиционирования. Это явление является нормальным.
- Включайте систему кондиционирования один раз в месяц хотя бы на несколько минут для поддержания ее рабочих характеристик на оптимальном уровне.
- При работе системы кондиционирования можно заметить, как со стороны пассажира на землю капает (или даже льется) чистая вода. Это явление является нормальным.
- Работа системы кондиционирования в режиме рециркуляции обеспечивает действительно максимальную интенсивность охлаждения, но продолжительная работа в таком режиме может привести к тому, что воздух в салоне станет несвежим.
- В режиме охлаждения вы можете увидеть образование тумана в воздухе вследствие быстрого охлаждения и влаги в поступающем воздухе. Это явление является нормальным.



Фильтр системы управления микроклиматом (при наличии)

Фильтр системы управления микроклиматом, расположенный за перчаточным ящиком, обеспечивает удаление пыли и других загрязняющих веществ из воздуха, поступающего в автомобиль снаружи через систему обогрева и кондиционирования. По мере накопления в фильтре пыли и других загрязняющих веществ возможно снижение расхода воздуха, поступающего из вентиляционных отверстий.

В результате на внутренней поверхности ветрового стекла будет выпадать влага даже в случае работы системы в режиме подачи внешнего (свежего) воздуха. В таком случае обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia для замены фильтра.

* К СВЕДЕНИЮ

- Замену фильтра необходимо производить в соответствии с графиком технического обслуживания.
Если машина эксплуатируется в тяжёлых условиях, например на пыльных неровных дорогах, то осматривать и заменять фильтр кондиционера воздуха требуется чаще.
- При неожиданном снижении расхода воздуха следует обратиться к авторизованному дилеру для проверки системы.

Проверка объема заправленного в кондиционер хладагента и смазки компрессора

При низком уровне хладагента производительность системы кондиционирования уменьшается. Избыточный уровень хладагента также негативно отражается на ее работе.

Поэтому при отклонении режима работы системы кондиционирования от нормы обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia для проверки системы.



Фактический хладагент кондиционера (при наличии)

* Этикетка на вашем автомобиле может отличаться от показанной на рисунке.

Этикетка хладагента кондиционера
Условные обозначения на этикетке хладагента кондиционера:

1. Класс хладагента
2. Количество хладагента
3. Класс хладагента компрессора

Узнать, какой именно хладагент кондиционера используется на данном автомобиле, можно по этикетке под капотом.

Этикетка применима только к автомобилям, оснащенным хладагентом R-1234yf.

(Этикетка не применима к автомобилям, оснащенным хладагентом R-134a.)

Более подробная информация о месте расположения этикетки хладагента кондиционера приводится в разделе 8.

Проверка количества хладагента и смазочного материала компрессора

Если количество хладагента недостаточно, производительность системы кондиционирования воздуха ниже номинальной. Плохо влияет на систему кондиционирования воздуха также и избыточное количество хладагента.

Следовательно, при обнаружении отклонений рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

* К СВЕДЕНИЮ

При уменьшении производительности системы кондиционирования очень важным является использование необходимого типа и количества масла и хладагента. В противном случае может произойти повреждение компрессора и работа системы кондиционирования в ненормальном режиме.

ОСТОРОЖНО

Рекомендуем обратиться к уполномоченному дилеру Kia для ремонта системы.

Нарушение технологии обслуживания может привести к получению серьезных травм лицом, производящим эти работы.

ОСТОРОЖНО

- Транспортные средства с хладагентом R-134a*



Поскольку хладагент находится под очень высоким давлением, к обслуживанию системы кондиционирования воздуха должен допускаться только обученный и сертифицированный персонал. Систему следует заполнять только рекомендованным маслом в строго определенном объеме. Несоблюдение этого правила может привести к повреждению оборудования автомобиля или травмированию персонала.



ОСТОРОЖНО

- Транспортные средства
с хладагентом R-1234yf*



Поскольку хладагент
находится под очень
высоким давлением и
с п о с о б е н
воспламеняться, к



о б с л у ж и в а н и ю
с и с т е м ы
кондиционирования
воздуха должен

допускаться только обученный и
сертифицированный персонал.
Систему следует заполнять
только рекомендованным маслом
в строго определенном объеме.

Несоблюдение этого правила
может привести к повреждению
оборудования транспортного
средства или травмированию
персонала.

* : В зависимости от действующих на
момент изготовления транспортного
средства нормативов в стране
поставки, холодильный контур
заправляется хладагентом R-134a
или R-1234yf. Узнать, какой именно
хладагент для кондиционера
используется на данном
транспортном средстве можно по
этикетке под капотом.

Этикетка применима только к
автомобилям, оснащенным
хладагентом R-1234yf.

(Этикетка не применима к
автомобилям, оснащенным
хладагентом R-134a.)

Более подробная информация о
месте расположения этикетки с
указанием хладагента
кондиционера приводится в
разделе 8.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ (ПРИ НАЛИЧИИ)

■ Тип А



1. Ручка управления температурным режимом
2. Кнопка AUTO (включения автоматического режима)
3. Кнопка выключения системы
4. Дисплей кондиционера
5. Ручка настройки скорости вращения вентилятора
6. Кнопка включения кондиционера (при наличии)
7. Переключатель режимов подачи воздуха
8. Кнопка выбора режима работы
9. Кнопка включения обогревателя ветрового стекла

■ Тип В



⚠ ВНИМАНИЕ

Работа вентилятора при включенном зажигании может привести к разряду аккумуляторной батареи. Вентилятор следует включать при работающем двигателе.

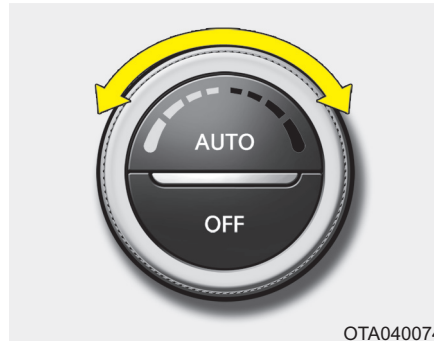
ОТА040069/ОТА040069L



ОТА040070

Автоматическое управление обогревом и кондиционированием воздуха

1. Нажмите кнопку AUTO (включение автоматического режима). Управление режимами работы, скоростью вращения вентилятора, режимом подачи воздуха и работой системы кондиционирования будет осуществляться автоматически в соответствии с заданным значением температуры.

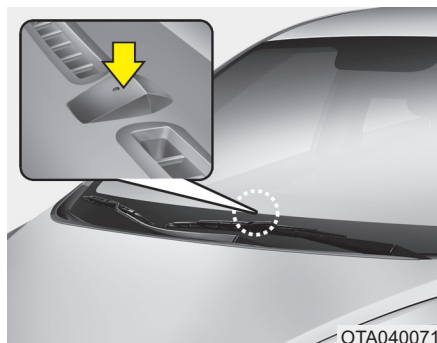


ОТА040074

2. Установите регулятор температуры на нужную температуру.

* К СВЕДЕНИЮ

- Чтобы отключить автоматическое управление, задействуйте любую из следующих кнопок и переключателей:
 - Кнопка переключения режима
 - Кнопка кондиционирования воздуха
 - (Нажмите кнопку еще раз, чтобы отменить функцию обогревателя ветрового стекла. На информационном дисплее повторно появится обозначение 'AUTO' (автоматически).)
 - Кнопка оттаивателя ветрового стекла
 - Кнопка регулятора впуска воздуха
 - Ручка настройки скорости вращения вентилятора
 Выбранная функция будет управляться вручную, а остальные функции - автоматически.
- Для удобства и повышения эффективности работы системы климат-контроля пользуйтесь кнопкой AUTO и устанавливайте температуру 23°C (73°F).



* К СВЕДЕНИЮ

Никогда не загромождайте чем-либо датчик, находящийся на приборной панели, в целях обеспечения более эффективного управления системой обогрева и кондиционирования.

Ручное управление обогревом и кондиционированием воздуха

Управление отоплением и кондиционированием может осуществляться также и в ручном режиме путем нажатия кнопок, отличных от кнопки AUTO. В таком случае система последовательно переключается в те режимы, которые выбраны в порядке переключения их кнопками.

При нажатии любой кнопки, кроме кнопки AUTO, в автоматическом режиме работы, те функции, которые не были выбраны вручную, будут управляться автоматически.

1. Запустите двигатель

2. Установите ручку управления режимом по своему усмотрению.

Для повышения эффективности обогрева и охлаждения:

- Обогрев:

- Охлаждение:

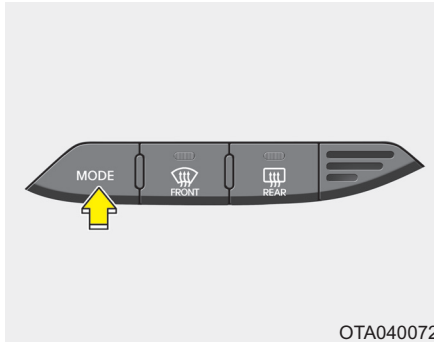
3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.

4. Установите переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение подачи внешнего (свежего) воздуха.

5. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.

6. При необходимости включите кондиционер.

Для возврата в автоматический режим управления нажмите кнопку AUTO.



Выбор режима работы

Кнопка выбора режима работы осуществляет управление направлением подачи воздуха через систему вентиляции.

Подача воздуха осуществляется через следующие отверстия:



См. рисунок в пункте “Система управления микроклиматом с ручным управлением”.



Подача воздуха в нижнюю часть салона и на ветровое стекло - сопла (A, C, D)

Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона и на ветровое стекло, а незначительное его количество подается к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.



Подача воздуха через вентиляционные отверстия передней панели - сопла (B, D)

Поток воздуха направляется на верхнюю часть тела и в лицо человека. Кроме того, возможна настройка положения каждого вентиляционного отверстия для направления потока подаваемого через него воздуха.



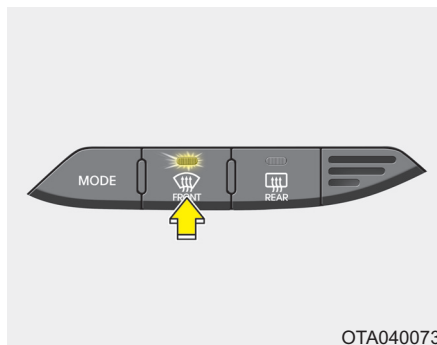
Подача воздуха через вентиляционные отверстия передней панели и в нижнюю часть салона - сопла (B, D, C)

Поток воздуха направляется в лицо человека и в нижнюю часть салона.



Подача воздуха в нижнюю часть салона - сопла (C, A, D)

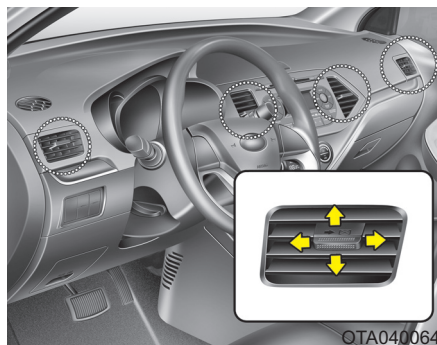
Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона, а незначительное его количество подается на ветровое стекло и к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.



ОТА040073

Подача воздуха на ветровое стекло - сопла

Основная часть воздуха направляется на ветровое стекло, а незначительное его количество подается к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.



ОТА040064

Вентиляционные отверстия в панели приборов

Можно менять направление подачи воздуха через эти вентиляционные отверстия с помощью рычага управления вентиляцией.

- Выпускные отверстия можно закрыть, передвинув рычаг управления вентиляцией в направлении, указанном стрелкой (⊠) на рычаге.
- Направление подачи воздуха можно изменить, передвинув рычаг управления вентиляцией в желаемом направлении.



ОТА040074

Управление температурным режимом

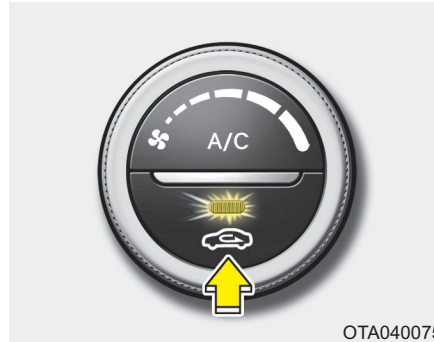
Ручка управления температурным режимом позволяет настраивать температуру воздуха, подаваемого через систему вентиляции. Для изменения температуры воздуха в пассажирском салоне поверните эту ручку вправо для повышения температуры и влево для ее понижения.

Изменение шкалы измерения температур

Для выбора шкалы измерения температуры (Цельсия или Фаренгейта) необходимо совершить следующие действия:

Удерживая в нажатом положении кнопку OFF (ВЫКЛ.), нажмите на кнопку AUTO и держите ее в таком положении в течение не менее 4 секунд. Произойдет переключение дисплея со шкалы Цельсия на шкалу Фаренгейта или со шкалы Фаренгейта на шкалу Цельсия.

В случае разрядки или отключения аккумуляторной батареи дисплей установки температуры воздуха переключится на шкалу Цельсия.



ОТА040075

Переключатель режимов подачи воздуха

Этот орган управления используется для выбора одного из двух режимов подачи воздуха: подача внешнего (свежего) воздуха или рециркуляция. Для изменения режима забора воздуха нажмите кнопку.

Рециркуляция



При нахождении переключателя в положении рециркуляции в систему отопления и вентиляции поступает воздух из салона; там он нагревается или охлаждается в зависимости от выбранного режима работы системы.

Подача внешнего (свежего) воздуха



При нахождении переключателя в этом положении в систему отопления и вентиляции поступает наружный воздух; там он нагревается или охлаждается в зависимости от выбранного режима работы системы.

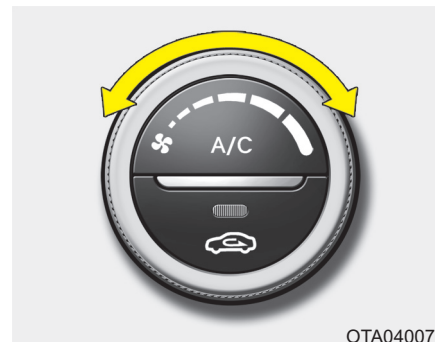
* К СВЕДЕНИЮ

Необходимо отметить, что длительная работа системы отопления в режиме рециркуляции приводит к запотеванию ветрового стекла и боковых окон автомобиля. При этом воздух в салоне становится несвежим.

Кроме того, при продолжительной работе системы кондиционирования в режиме рециркуляции уровень влажности воздуха в пассажирском салоне существенно снижается.

⚠ ОСТОРОЖНО

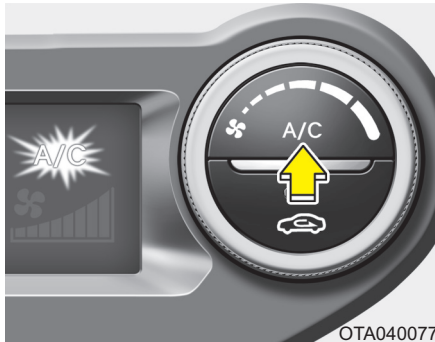
- Продолжительная работа системы управления микроклиматом в режиме рециркуляции может привести к повышению влажности воздуха в салоне, что может вызвать запотевание остекления и ухудшение обзора.
- Нельзя спать в автомобиле при включенной системе кондиционирования или обогрева. Это может привести к причинению серьезного вреда здоровью или к гибели людей в результате падения содержания кислорода в воздухе и/или уменьшения температуры тела.
- Продолжительная работа системы управления микроклиматом в режиме рециркуляции может привести к возникновению у водителя дремоты или сонливости и к потере управления. Устанавливайте переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение подачи свежего воздуха во время движения так часто, насколько это возможно.



Настройка скорости вращения вентилятора

Частоту вращения вентилятора можно отрегулировать с помощью рукоятки изменения частоты вращения вентилятора.

Чем выше частота вращения вентилятора, тем больше подается воздуха. При нажатии на кнопку OFF (выкл) вентилятор выключается.



Система кондиционирования (A/C)

Для включения системы кондиционирования нажмите на кнопку A/C (на экране загорится индикатор). Повторное нажатие на эту кнопку приводит к выключению системы кондиционирования.



Режим отключения

Нажмите кнопку OFF для выключения системы автоматического управления микроклиматом. Однако при этом сохраняется возможность управления кнопками выбора режима работы (Кроме стран Европы) и режима подачи воздуха при ключе зажигания в положении ON.

Работа системы

Вентиляция

1. Установите ручку управления режимом в положение .
2. Установите переключатель режимов подачи воздуха в положение подачи внешнего (свежего) воздуха.
3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
4. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.

Обогрев

1. Установите ручку управления режимом в положение .
2. Установите переключатель режимов подачи воздуха в положение подачи внешнего (свежего) воздуха.
3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
4. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.
5. При необходимости обогрева с понижением влажности воздуха включите кондиционер (при наличии).
- При запотевании ветрового стекла установите ручку управления режимом в положение  или .

Советы по эксплуатации

- Для предотвращения попадания в салон пыли или неприятных запахов через систему вентиляции следует временно установить переключатель режимов подачи воздуха в положение рециркуляции. Обязательно верните регулятор в положение подачи внешнего воздуха, когда источник раздражения окажется позади, чтобы в машину попадал свежий воздух. Тем самым будет обеспечено сохранение внимательности водителя и удобных условий для его работы.
- Забор воздуха для системы отопления и кондиционирования осуществляется через решетку, расположенную непосредственно перед ветровым стеклом. Следите за тем, чтобы она не была закрыта листьями, снегом, льдом и прочими посторонними предметами

- Для предупреждения запотевания лобового стекла с внутренней стороны, следует установить переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение, соответствующее подаче свежего воздуха, ручку настройки скорости вращения вентилятора и ручку управления температурой воздуха можно установить по своему усмотрению.

Система кондиционирования

Системы кондиционирования воздуха Kia заправлены экологически безопасным хладагентом.*

1. Запустите двигатель. Нажмите кнопку кондиционера.
2. Установите режим в положение .
3. Установите регулятор притока воздуха в положение для подачи наружного воздуха или рециркуляции.
4. Установите наиболее комфортную скорость вентилятора и температуру.

*: В зависимости от действующих на момент изготовления транспортного средства нормативов в стране поставки, холодильный контур заправляется хладагентом R-134a или R-1234yf. Узнать, какой именно хладагент для кондиционера используется на данном транспортном средстве можно по этикетке под капотом. Более подробная информация о месте расположения этикетки с указанием хладагента кондиционера приводится в разделе 8.



ВНИМАНИЕ

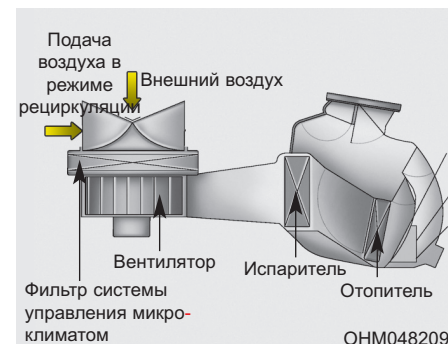
- Для обеспечения правильного и безопасного функционирования холодильный контур должны обслуживать только специально обученные и сертифицированные специалисты.
- Работы с холодильным контуром должны выполняться в хорошо вентилируемом месте.
- Для ремонта или замены испарителя (змеевика охлаждения) кондиционера запрещается использовать испаритель, снятый с другого или аварийного автомобиля. Новые испарители MAC должны быть сертифицированы и иметь соответствующую маркировку, как отвечающие требованиям стандарта SAE J2842.

* К СВЕДЕНИЮ

- При использовании системы кондиционирования внимательно следите за указателем температуры двигателя при движении в гору или в плотном потоке транспорта в случае жаркой погоды. Работа системы кондиционирования может привести к перегреву двигателя. Если указатель температуры двигателя показывает его перегрев, оставьте включенным вентилятор, но выключите систему кондиционирования.
- При открытых окнах и высокой влажности окружающего воздуха работа системы кондиционирования может привести к образованию капель влаги внутри автомобиля. Поскольку излишняя влага может привести к отказу электрооборудования, работа системы кондиционирования допускается только при закрытых окнах.

Советы по эксплуатации системы кондиционирования

- Если автомобиль был оставлен на стоянке под прямыми солнечными лучами в жаркую погоду, откройте на короткое время окна автомобиля для выпуска горячего воздуха из салона наружу.
- Чтобы содействовать уменьшению запотевания внутренней поверхности остекления в дождливую или влажную погоду понизьте влажность воздуха в салоне, включив систему кондиционирования.
- Во время работы системы кондиционирования можно заметить незначительное изменение частоты вращения двигателя в зависимости от включения или выключения компрессора системы кондиционирования. Это явление является нормальным.
- Включайте систему кондиционирования один раз в месяц хотя бы на несколько минут для поддержания ее рабочих характеристик на оптимальном уровне.
- При работе системы кондиционирования можно заметить, как со стороны пассажира на землю капает (или даже льется) чистая вода. Это явление является нормальным.
- Работа системы кондиционирования в режиме рециркуляции обеспечивает действительно максимальную интенсивность охлаждения, но продолжительная работа в таком режиме может привести к тому, что воздух в салоне станет несвежим.
- В режиме охлаждения вы можете увидеть образование тумана в воздухе вследствие быстрого охлаждения и влаги в поступающем воздухе. Это явление является нормальным.



Фильтр системы управления микроклиматом (при наличии)

Фильтр системы управления микроклиматом, расположенный за перчаточным ящиком, обеспечивает удаление пыли и других загрязняющих веществ из воздуха, поступающего в автомобиль снаружи через систему обогрева и кондиционирования. По мере накопления в фильтре пыли и других загрязняющих веществ возможно снижение расхода воздуха, поступающего из вентиляционных отверстий.

В результате на внутренней поверхности ветрового стекла будет выпадать влага даже в случае работы системы в режиме подачи внешнего (свежего) воздуха. В таком случае обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia для замены фильтра.

* К СВЕДЕНИЮ

- Замену фильтра необходимо производить в соответствии с графиком технического обслуживания.
Если машина эксплуатируется в тяжёлых условиях, например на пыльных неровных дорогах, то осматривать и заменять фильтр кондиционера воздуха требуется чаще.
- При неожиданном снижении расхода воздуха следует обратиться к авторизованному дилеру для проверки системы.

Проверка объема заправленного в кондиционер хладагента и смазки компрессора

При низком уровне хладагента производительность системы кондиционирования уменьшается. Избыточный уровень хладагента также негативно отражается на ее работе.

Поэтому при отклонении режима работы системы кондиционирования от нормы обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia для проверки системы.



Фактический хладагент кондиционера (при наличии)

* Этикетка на вашем автомобиле может отличаться от показанной на рисунке.

Этикетка хладагента кондиционера
Условные обозначения на этикетке хладагента кондиционера:

1. Класс хладагента
2. Количество хладагента
3. Класс хладагента компрессора

Узнать, какой именно хладагент кондиционера используется на данном автомобиле, можно по этикетке под капотом.

Этикетка применима только к автомобилям, оснащенным хладагентом R-1234yf.

(Этикетка не применима к автомобилям, оснащенным хладагентом R-134a.)

Более подробная информация о месте расположения этикетки хладагента кондиционера приводится в разделе 8.

Проверка количества хладагента и смазочного материала компрессора

Если количество хладагента недостаточно, производительность системы кондиционирования воздуха ниже номинальной. Плохо влияет на систему кондиционирования воздуха также и избыточное количество хладагента.

Следовательно, при обнаружении отклонений рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

* К СВЕДЕНИЮ

При уменьшении производительности системы кондиционирования очень важным является использование необходимого типа и количества масла и хладагента. В противном случае может произойти повреждение компрессора и работа системы кондиционирования в ненормальном режиме.

ОСТОРОЖНО

Рекомендуем обратиться к уполномоченному дилеру Kia для ремонта системы.

Нарушение технологии обслуживания может привести к получению серьезных травм лицом, производящим эти работы.

ОСТОРОЖНО

- Транспортные средства с хладагентом R-134a*



Поскольку хладагент находится под очень высоким давлением, к обслуживанию системы кондиционирования воздуха должен допускаться только обученный и сертифицированный персонал. Систему следует заполнять только рекомендованным маслом в строго определенном объеме. Несоблюдение этого правила может привести к повреждению оборудования автомобиля или травмированию персонала.



ОСТОРОЖНО

- Транспортные средства
с хладагентом R-1234yf*



Поскольку хладагент
находится под очень
высоким давлением и
с п о с о б е н
воспламеняться, к



о б с л у ж и в а н и ю
с и с т е м ы
кондиционирования
воздуха должен

допускаться только обученный и
сертифицированный персонал.
Систему следует заполнять
только рекомендованным маслом
в строго определенном объеме.

Несоблюдение этого правила
может привести к повреждению
оборудования транспортного
средства или травмированию
персонала.

* : В зависимости от действующих на
момент изготовления транспортного
средства нормативов в стране
поставки, холодильный контур
заправляется хладагентом R-134a
или R-1234yf. Узнать, какой именно
хладагент для кондиционера
используется на данном
транспортном средстве можно по
этикетке под капотом.

Этикетка применима только к
автомобильям, оснащенным
хладагентом R-1234yf.

(Этикетка не применима к
автомобильям, оснащенным
хладагентом R-134a.)

Более подробная информация о
месте расположения этикетки с
указанием хладагента
кондиционера приводится в
разделе 8.

УСТРАНЕНИЕ ИНЕЯ И ЗАПОТЕВАНИЯ С ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

⚠ ОСТОРОЖНО

- Обогрев ветрового стекла

Не используйте положение  или  в режиме охлаждения при высоком уровне влажности наружного воздуха. Разница между температурой наружного воздуха и температурой ветрового стекла может вызвать запотевание внешней поверхности ветрового стекла, что приведет к потере обзора. В таком случае установите ручку или кнопку выбора режима в положение , а ручку или кнопку настройки скорости вращения вентилятора в положение малой скорости вращения.

- Для максимально эффективного удаления инея установите температурный режим на высокую температуру (крайнее правое положение ручки) и максимальную скорость вращения вентилятора.
- Если при устранении инея или запотевания с остекления необходимо обеспечить подачу воздуха в нижнюю часть салона, установите режим подачи воздуха в нижнюю часть салона и на лобовое стекло.
- Перед началом движения полностью удалите снег и лед с ветрового стекла, заднего стекла, наружных зеркал заднего вида и со всех боковых стекол.
- Полностью удалите снег и лед с капота и с решетки воздухозаборника для повышения эффективности работы отопителя салона и обогревателя стекол, а также уменьшения вероятности запотевания внутренней стороны ветрового стекла.



ОТА040079

Система управления микроклиматом с ручным управлением

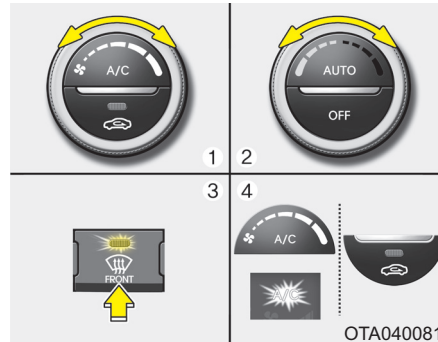
Для устранения запотевания внутренней стороны ветрового стекла

1. Установите любую скорость вращения вентилятора, кроме положения "0".
2. Выберите требуемое значение температуры.
3. Выберите положение  или .
4. Включите кондиционер.
5. Выберите режим наружного (свежего) воздуха.



Для устранения инея с внешней стороны ветрового стекла

1. Установите максимальную скорость вращения вентилятора (крайнее правое положение ручки управления).
2. Установите максимальное значение температуры.
3. Выберите положение .
4. Включите кондиционер.
5. Выберите режим наружного (свежего) воздуха.



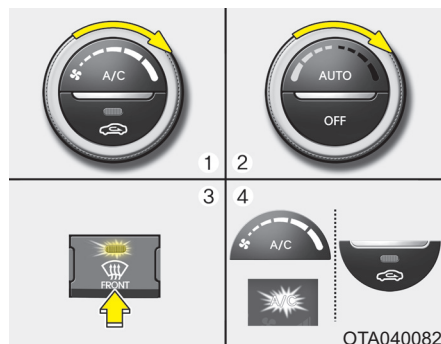
Автоматическая система управления микроклиматом

Для устранения запотевания внутренней стороны ветрового стекла

1. Установите скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.
2. Выберите требуемое значение температуры.
3. Нажмите кнопку включения обогревателя остекления .

4. Произойдет автоматическое включение системы кондиционирования в соответствии с измеренной температурой окружающего воздуха и режима забора наружного (свежего) воздуха.

Если автоматического включения системы кондиционирования и режима подачи наружного (свежего) воздуха не произойдет, нажмите соответствующую кнопку. При выборе позиции  произойдет автоматическое переключение скорости вращения вентилятора с низкой на высокую.



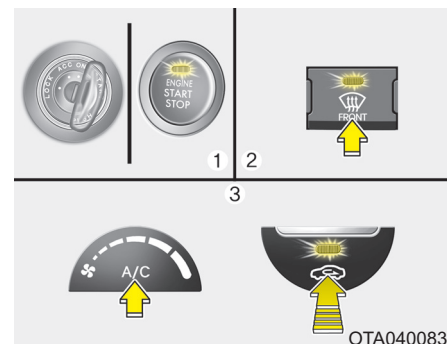
Для устранения инея с внешней стороны ветрового стекла

1. Установите максимальную скорость вращения вентилятора (крайнее правое положение ручки управления).
2. Установите максимальное значение температуры.
3. Нажмите кнопку включения обогревателя остекления (🌬️).
4. Произойдет автоматическое включение системы кондиционирования в соответствии с измеренной температурой окружающего воздуха и режима подачи наружного (свежего) воздуха.

При выборе позиции 🌬️ произойдет переключение скорости вращения вентилятора с низкой на высокую.

Алгоритм работы системы устранения запотевания

Для уменьшения вероятности запотевания ветрового стекла с внутренней стороны осуществляется автоматическое управление режимом подачи воздуха и работой системой кондиционирования в соответствии с определенными условиями, такими как положения 🌬️ и 🌬️. Для отмены алгоритма работы системы устранения запотевания или для его возврата к исходным установкам, выполните следующие действия.



Автоматическая система управления микроклиматом

1. Поверните ключ в замке зажигания в положение ON.
2. Выберите режим подачи воздуха на ветровое стекло путем нажатия соответствующей кнопки (🌬️).
3. Удерживая кнопку включения системы кондиционирования в нажатом состоянии, нажмите на кнопку переключения режимов подачи воздуха не менее 5 раз в течение 3 секунд.

Дисплей системы кондиционирования мигнет 3 раза с перерывом 0,5 секунды. Это указывает на отмену алгоритма работы системы устранения запотевания или ее возврат в ранее запрограммированное состояние.

При разрядке или отключении аккумуляторной батареи произойдет возврат алгоритма работы системы устранения запотевания к исходным установкам.

ОТДЕЛЕНИЯ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ ВЕЩЕЙ

Эти отделения могут использоваться для хранения мелких предметов, необходимых водителю или пассажирам.

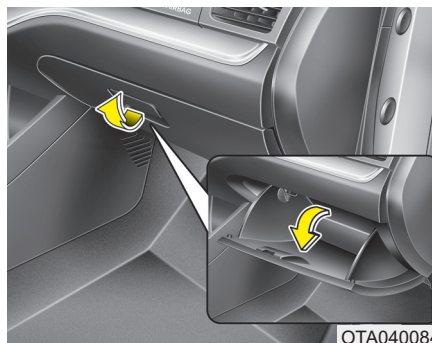
ВНИМАНИЕ

- Во избежание возможной кражи не оставляйте ценные предметы в отделениях для хранения вещей.
- Всегда держите крышки отделений для хранения вещей закрытыми во время движения автомобиля. Не пытайтесь поместить в отделение для хранения вещей излишнее количество предметов, которое сделает невозможным надежное закрытие его крышки.

ОСТОРОЖНО

- Огнеопасные материалы

Не храните зажигалки, баллоны с газом или другие огнеопасные/взрывоопасные предметы в автомобиле. Они могут загореться и/или взорваться при длительном воздействии на автомобиль высокой температуры.



Перчаточный ящик

Чтобы открыть перчаточный ящик, потяните за ручку, и он автоматически откроется. Закройте перчаточный ящик после использования.

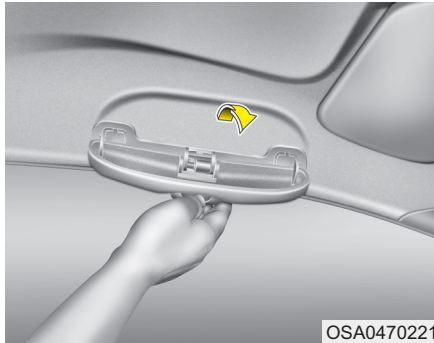
ОСТОРОЖНО

Для уменьшения риска получения травм при дорожно-транспортном происшествии или при внезапной остановке автомобиля всегда держите перчаточный ящик закрытым во время движения автомобиля.



ВНИМАНИЕ

Не храните продукты в перчаточном ящике.



Отделение для солнцезащитных очков

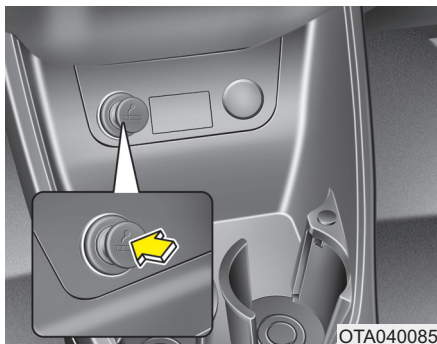
Чтобы открыть отделение для солнцезащитных очков, потяните на себя крышку. Положите солнцезащитные очки в дверцу отделения так, чтобы их стекла были обращены наружу.

Крышка закроется после ее отпущения.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не размещайте внутри отделения для солнцезащитных очков посторонние предметы. Подобные предметы могут вылететь из отделения в момент резкой остановки автомобиля или при дорожно-транспортном происшествии и могут стать причиной травмы пассажиров, находящихся в автомобиле.
- Не открывайте отделение для солнцезащитных очков во время движения автомобиля. Открытое отделение для солнцезащитных очков может закрыть обзор через внутреннее зеркало заднего вида.
- Чтобы предотвратить поломку или деформацию стекол, не устанавливайте их принудительно в держатель верхнего люка. Попытка принудительного открывания при защемлении стекол в держателе может привести к травме.

ЭЛЕМЕНТЫ ВНУТРЕННЕЙ ОТДЕЛКИ САЛОНА



Прикуриватель (при наличии)

Для работы прикуривателя ключ в замке зажигания должен находиться в положении АСС или ON.

Для его использования необходимо нажать на него так, чтобы он до упора вошел в свое гнездо. После нагрева его элемента прикуриватель выскочит из гнезда в положение «готовности».

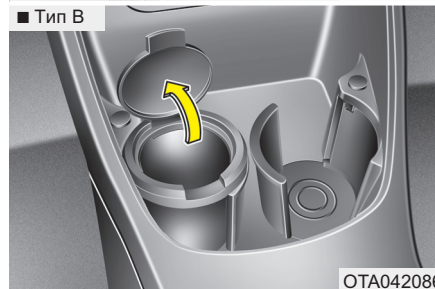
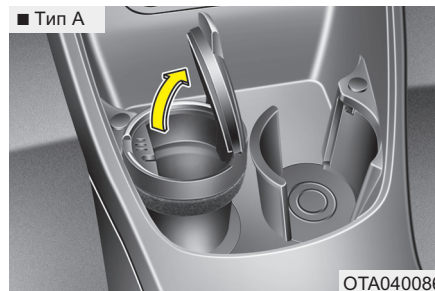
Если прикуриватель необходимо заменить, следует использовать только оригинальные запасные части компании Kia или одобренные аналоги.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не удерживайте прикуриватель в нажатом положении после того, как он нагреется, поскольку это может привести к его перегреву.
- Если прикуриватель не выйдет из гнезда в течение 30 секунд, извлеките его вручную во избежание перегрева.
- Недопустимо вставлять посторонние предметы в розетку прикуривателя. Это может стать причиной повреждения прикуривателя.

⚠ ВНИМАНИЕ

Вставлять в гнездо прикуривателя можно только оригинальный прикуриватель производства компании Kia. Использование гнезда для подключения вспомогательных устройств (например, электробритвы, ручного пылесоса или кофеварки) может привести к его повреждению или вызвать отказ электрической системы.



Пепельница (при наличии)

Чтобы воспользоваться пепельницей, откройте крышку.

Чтобы очистить пепельницу, извлеките ее.

Наклоните пепельницу в сторону держателя чашек (Тип А).

Установите пепельницу на держатель для напитков (Тип В).

⚠ ОСТОРОЖНО

**- Использование
пепельницы**

- Не используйте пепельницы автомобиля для сбора мусора.
- Если поместить в пепельницу, в которой находятся другие горючие материалы, зажженную сигарету или спичку, то это может привести к пожару.

Держатель для напитков

⚠ ОСТОРОЖНО

- Горячие жидкости

- Не устанавливайте открытые стаканы с горячими жидкостями в держатель для напитков во время движения автомобиля. Пролитая горячая жидкость может вызвать ожоги. Получение таких ожогов водителем может привести к потере управления автомобилем.
- Для уменьшения риска получения травм в случае неожиданной остановки или при столкновении не размещайте открытые или незакрепленные бутылки, стаканы, банки и т.п. в держателе для напитков во время движения автомобиля.

⚠ ОСТОРОЖНО

Держите банки и бутылки подальше от воздействия прямых солнечных лучей и не держите их в автомобиле, где может повыситься температура в салоне. Они могут взорваться.

*** К СВЕДЕНИЮ**

- Для предотвращения разлива напитки должны оставаться в закрытой упаковке. В случае разлива они могут вывести из строя электрические или электронные системы транспортного средства.
- Вытирая пролитые жидкости, не допускайте высыхания чашкодержателя при высокой температуре. Это может повредить держатель для напитков.



В держатель чашек можно поставить чашки или небольшие банки с напитками. Чтобы использовать держатель чашек, нажмите кнопку (1). Держатель чашек (2) откроется наполовину.

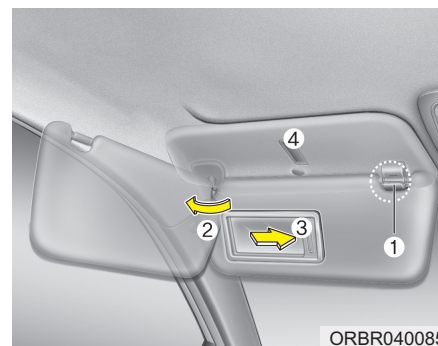


ВНИМАНИЕ

Старайтесь не проливать напитки в держатель чашек. Держатель чашек может перестать работать.



Чтобы использовать держатель чашек как отделение для хранения, поверните его половину (2) в направлении, указанном стрелкой.



Солнцезащитный козырек

Используйте солнцезащитный козырек для защиты от прямого света, поступающего через ветровое стекло или боковое стекло.

Для использования солнцезащитного козырька потяните его вниз.

Для использования козырька для защиты от света, поступающего через боковое стекло, потяните его вниз, выньте из держателя (1) и поверните в сторону (2).

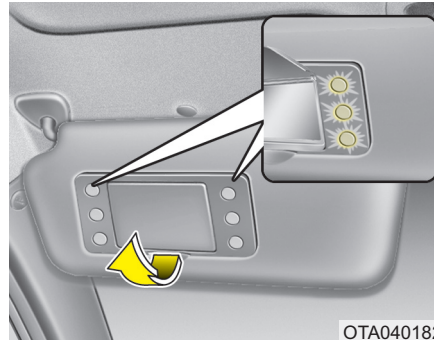
Чтобы использовать зеркало с подсветкой, поверните солнцезащитный козырек вниз и сдвиньте крышку зеркала (3).

Предусмотрен держатель для карточек (4), предназначенный для хранения карточек оплаты за пользование платными дорогами. (при наличии)

Хранение магнитных (кредитных) карт в отделении для квитанций может привести к повреждению магнитной карты.

⚠ ОСТОРОЖНО

При хранении пластиковых карт (кредитных карт) в отделении для квитанций это отделение может быть повреждено.



ОТА040182

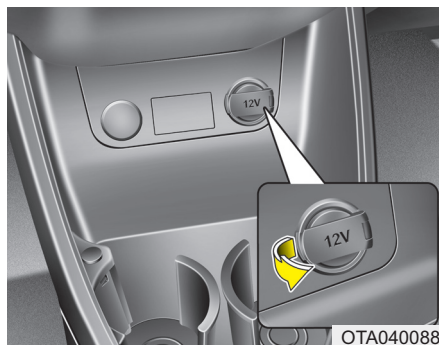
Лампа зеркала солнцезащитного козырька (при наличии)

При открытии крышки лампа зеркала солнцезащитного козырька автоматически загорается.



ВНИМАНИЕ - Лампа зеркала солнцезащитного козырька (при наличии)

После использования плотно закройте крышку зеркала солнцезащитного козырька и верните солнцезащитный козырек в исходной положение. Если зеркало солнцезащитного козырька не будет плотно закрыто, лампа будет продолжать гореть, что может привести к разрядке АКБ и возможному повреждению солнцезащитного козырька.



Электрическая розетка

Электрическая розетка предназначена для питания мобильных телефонов или иных устройств, предназначенных для работы в электрической системе автомобиля. Эти приборы должны потреблять ток величиной не более 10 А при включенном двигателе.

ВНИМАНИЕ

- *Электрические приборы следует использовать только во время работы двигателя; после окончания их использования их необходимо отключить от розетки. Использование розетки для питания вспомогательных приборов в течение длительного времени при неработающем двигателе может привести к разрядке батареи.*
- *Не используйте электрооборудование, энергопотребление которого выше 12 В (10 А). Это может привести к повреждению розетки питания или проводки автомобиля.*
- *Допускается использование только электроприборов, рассчитанных на напряжение 12 В, потребляющих ток величиной не более 10 А.*

(Продолжение)

(Продолжение)

- *При использовании электрической розетки следует установить минимальный режим работы системы кондиционирования или обогрева.*
- *Закройте крышку, если розетка не используется.*
- *Некоторые электронные приборы могут служить источниками помех при их включении в электрическую розетку автомобиля. Они могут быть причиной повышенного шума при работе аудиосистемы и ненормальной работы других электронных систем или приборов, которые используются в автомобиле.*
- *Убедитесь, что электрические устройства подключены должным образом. В противном случае функциональность электрической системы может быть нарушена.*

(Продолжение)

(Продолжение)

- При использовании электрических устройств с батарейным питанием электрический ток от таких устройств может подаваться в бортовую сеть транспортного средства, что может привести к нарушению функциональности электрических систем. Используйте только те электрические устройства, которые могут предотвратить утечку тока в автомобиль.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не вставляйте пальцы и посторонние предметы (булавки и т. д.) в розетку и не касайтесь ее мокрыми руками. Вы можете получить удар электрическим током.

Часы с цифровой индикацией

После любого отключения аккумуляторной батареи или соответствующих плавких предохранителей необходимо установить время заново.

Когда ключ в замке зажигания находится в положении ACC или ON, управление часами при помощи кнопок осуществляется следующим образом:



Настройка часов (тип A, тип B)

При отключенной аудиосистеме

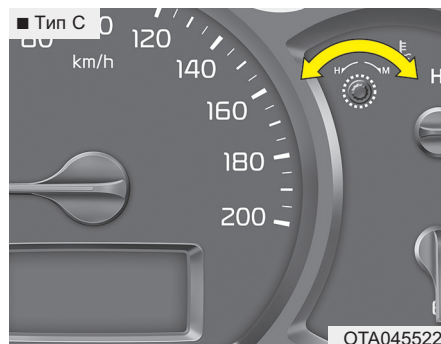
1. Нажмите кнопку [SETUP] (НАСТРОЙКА) или [CLOCK] (часы) и удерживайте ее, пока часы на дисплее не начнут мигать.
2. Установите время вращением рукоятки (1), затем нажмите на нее.

При включенной аудиосистеме

1. Нажмите кнопку [SETUP] (НАСТРОЙКА) или [CLOCK] (часы) и удерживайте ее до отображения режима настройки часов.
2. Установите время вращением рукоятки (1), затем нажмите на нее.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не производите установку часов во время движения автомобиля. Вы можете потерять управление и попасть в дорожно-транспортное происшествие с возможным получением травм или гибелью людей.



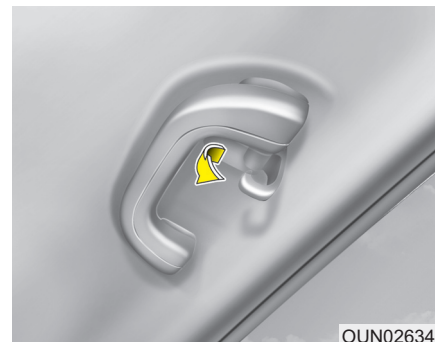
Настройка часов (тип C)

Часы:

Поверните рукоятку влево (H), значение времени будет меняться с шагом в один час.

Минуты:

Поверните рукоятку вправо (M), значение времени будет меняться с шагом в один час.



Крючок для одежды (при наличии)

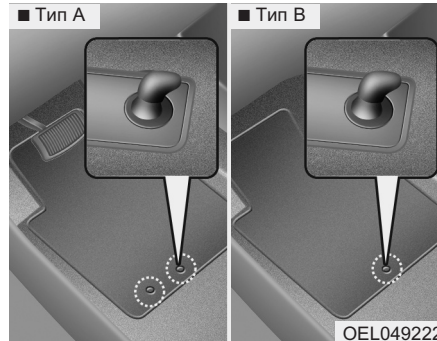
Чтобы воспользоваться крючком для одежды, нажмите на его верхнюю часть.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не вешайте на крючок одежду большого веса, поскольку это может привести к его повреждению.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не размещайте на вешалке ничего (в том числе плечиков или твердых предметов), кроме одежды. Также не размещайте в карманах одежды тяжелые, острые или бьющиеся предметы. В случае аварии или наполнения шторки безопасности воздухом эти предметы могут привести к повреждению автомобиля или травмам.



Фиксатор(ы) для напольных ковриков (при наличии)

При использовании напольного коврика на напольном покрытии под передним креслом убедитесь, что он закреплен с помощью фиксатора (ов) для напольных ковриков автомобиля. Это позволит предотвратить соскальзывание коврика вперед.

⚠ ОСТОРОЖНО

Должно быть соблюдено следующее, прежде чем устанавливать ЛЮБОЙ коврик для пола на транспортное средство.

- Перед использованием транспортного средства необходимо убедиться, что коврики для пола надежно закреплены пистонами (ами) крепления коврика.
- Не допускается использование коврика для пола, если его невозможно закрепить пистонами крепления коврика к транспортному средству.
- Недопустимо укладывать коврики друг друга (резиновый коврик поверх текстильного коврика, например). Всегда должен быть уложен только один коврик для пола.

(Продолжение)

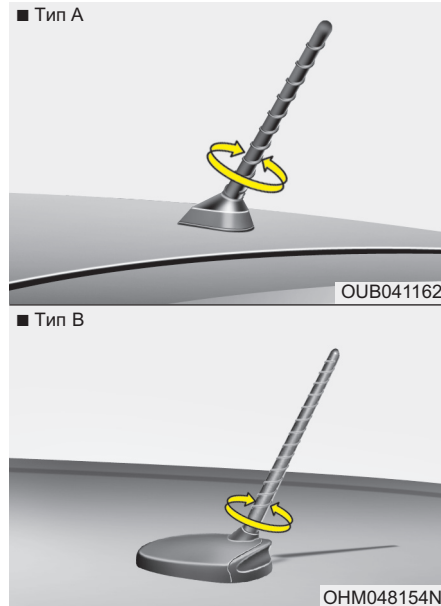
(Продолжение)

ВНИМАНИЕ – Транспортное средство было изготовлено с пистонами крепления коврика со стороны водителя, которые предназначены для надежного крепления коврика к полу по месту установки. Для предотвращения заеданий при работе педали Kia рекомендует, чтобы на транспортном средстве использовались только коврики производства компании Kia.

АУДИОСИСТЕМА

* К СВЕДЕНИЮ

Если установить непредусмотренные конструкцией газоразрядные фары, то аудиосистема и электронные приборы транспортного средства могут работать со сбоями.



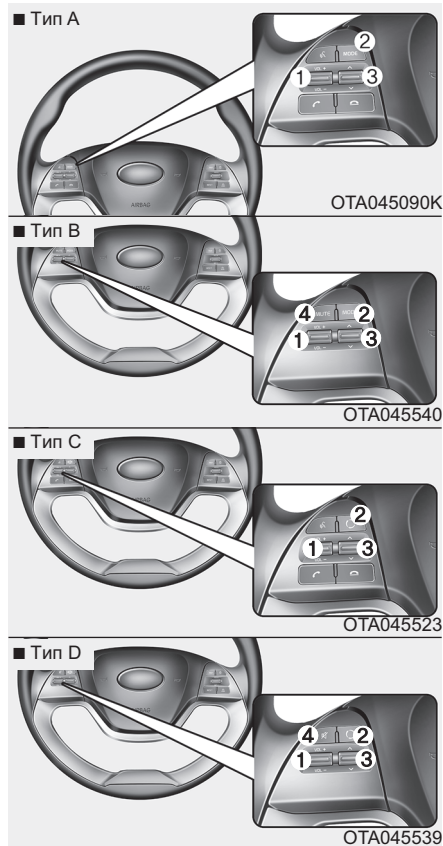
Антенна

Антенна на крыше

Внешняя антенна автомобиля предназначена для приёма радиосигналов в AM-диапазоне и в FM-диапазоне. Эта антенна - съемного типа. Для снятия поверните ее против часовой стрелки. Для установки поверните ее по часовой стрелке.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Прежде чем въехать в зону с низкой габаритной высотой или на автомойку, обязательно снимите антенну вращением против часовой стрелки. В противном случае возможно повреждение антенны.*
- *Для обеспечения высокого качества приема радиосигналов при установке антенны необходимо обеспечить ее вертикальное положение и правильность затяжки. Вместе с тем необходимо предусмотреть, чтобы антенну можно было сложить или снять при парковке автомобиля или размещении груза на крыше.*
- *При перевозке груза на верхнем багажнике для обеспечения хорошего приема радиосигналов не размещайте его рядом с антенной.*



Дистанционное управление аудиосистемой (при наличии)

Пульт дистанционного управления работой аудиосистемы на рулевом колесе, предназначен для повышения уровня безопасности при управлении автомобилем.



ВНИМАНИЕ

Не следует одновременно нажимать несколько кнопок пульта дистанционного управления.

ГРОМКОСТЬ (VOL+ /VOL-) (1)

- Для увеличения громкости толкните рычаг вверх.
- Для уменьшения громкости толкните рычаг вниз.

MODE () (2)

Нажмите кнопку для изменения источника аудиосигнала. FM (1~2) → AM → CD → USB AUX(iPod®) → FM...

Помимо изменения режима, эту кнопку можно использовать для включения/выключения питания, когда выключатель зажигания находится в состоянии ACC или ON.

- Включение питания: нажмите кнопку при выключенной аудиосистеме
- Выключение питания: нажмите кнопку и удерживайте более 0,8 секунды при включенной аудиосистеме.

ПОИСК/ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ НАСТРОЙКА (^ / \) (3)

Рычаг SEEK/PRESET (поиск/предварительная настройка) имеет другие функции в зависимости от режима системы. Для включения приведенных ниже функций рычаг необходимо удерживать нажатым 0,8 секунды или более.

Режим RADIO (радиоприемник)

Она будет работать в качестве кнопки автоматического поиска радиостанций (AUTO SEEK).

Режим CD/USB/iPod®

Она будет работать в качестве кнопки быстрой перемотки (FF/REW).

При нажатии кнопки SEEK/PRESET и ее удержании в течение менее 0,8 секунд она будет выполнять следующие функции в перечисленных ниже режимах.

Режим RADIO (радиоприемник)

Она будет работать в качестве кнопки выбора заранее настроенных радиостанций (PRESET STATION).

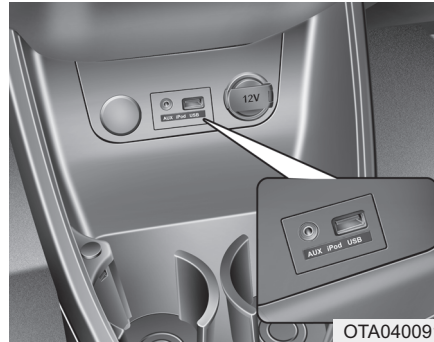
Режим CD/USB/iPod®

Она будет работать в качестве кнопки смены дорожек (TRACK UP/DOWN).

MUTE (🔇) (4, при наличии)

- Нажмите для отключения звука.
- Нажмите для отключения микрофона во время разговора по телефону.

Подробная информация по органам управления аудиосистемой приведена в данном разделе ниже.



Порты: для дополнительных устройств, USB и iPod® (при наличии)

Если автомобиль оснащен дополнительным и/или USB (универсальная последовательная шина) портом или iPod® портом, вы можете использовать дополнительный порт для подключения аудиоустройств, USB-порт для подключения USB-устройств, а порт iPod® - для подключения плеера iPod®.

* К СВЕДЕНИЮ

При подключении портативных аудиоустройств к розетке во время воспроизведения возможно возникновение шумов. В этом случае используйте источник питания портативного аудиоустройства.

* iPod® является торговой маркой Apple, Inc.



Принцип работы аудиосистемы автомобиля

AM и FM радиосигналы передаются с высотных радиопередатчиков, расположенных вокруг города. Они улавливаются радиоантенной Вашего автомобиля. Затем этот сигнал передается радио в динамики автомобиля. Когда автомобиля достигает сильный радиосигнал высокочастотная конструкция аудиосистемы обеспечивает наилучшее возможное качество воспроизведения. Однако в некоторых случаях сигнал, поступающий к автомобилю может быть слабым и нечетким.

Это может быть обусловлено такими факторами, как расстояние до радиостанции, близость других радиостанций с сильным источником сигнала или наличие зданий, мостов и других крупных конструкций в зоне приема сигнала.

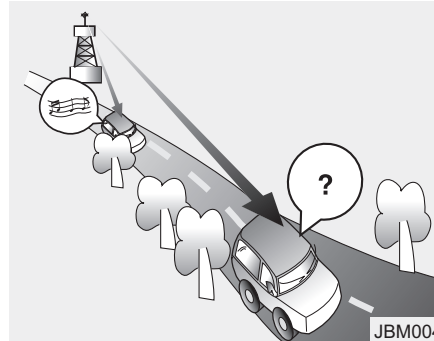


Сигнал AM передается на большее расстояние, чем сигнал FM. Это происходит потому, что радиоволны AM диапазона передаются на низких частотах. Эти длинные, низкие радиочастотные волны могут огибать Землю, а не распространяться по прямой в атмосфере. Кроме того они огибают препятствия и поэтому обеспечивают лучшее покрытие сигнала.

Радиостанция FM-диапазона



FM сигнал передается на высоких частотах и не искривляется, проходя вдоль поверхности Земли. Поэтому FM сигнал обычно начинает затухать на коротком расстоянии от радиопередающей станции. Кроме того FM сигналы легко нарушаются зданиями, горами и другими препятствиями. Это может привести к определенным состояниям при воспроизведении звука, которые могут выглядеть как неисправность радио. Указанные ниже состояния являются нормальными и не указывают на неисправность радио.



- Затухание сигнала - по мере удаления автомобиля от радиопередающей станции сигнал будет ослабевать и звук начнет затухать. В таких случаях мы предлагаем выбрать другую, более мощную станцию.
- Искажения/помехи - слабые FM сигналы или крупные препятствия между передатчиком и Вашим радио могут мешать сигналу, вызывая шумовые помехи или искажения. Снижая уровень помех можно уменьшить этот эффект до устранения нарушений.



- Переключение станции - по мере того, как сигнал FM ослабевает, может начать воспроизводиться другой, более сильный сигнал на частоте, ближайшей к установленной. Это происходит потому, что радио рассчитано на фиксацию на наиболее чистом сигнале. Если это происходит, выберите другую станцию с более сильным сигналом.

- Взаимопогашение с нескольких направлений - радиосигнал принимается с нескольких направлений, что может вызвать искажение или дрожание звука. Это может быть вызвано приемом прямого и отраженного сигнала одной и той же станции или сигналами от двух станций с близкими частотами. Если это происходит, выберите другую станцию до устранения указанного состояния.

Использование мобильного телефона или радиации

При пользовании мобильным телефоном в салоне автомобиля возможно возникновение шумов от аудиоустройства. Это не означает неисправности аудиоустройства. В этом случае следует использовать мобильный телефон, находясь как можно дальше от аудиоустройства.



ОСТОРОЖНО

Не используйте мобильный телефон во время вождения автомобиля. Для использования мобильного телефона остановитесь в безопасном месте.



ВНИМАНИЕ

При использовании системы связи, такой как мобильный телефон или радиация, в салоне автомобиля, следует установить отдельную внешнюю антенну. При использовании мобильного телефона или радиации только с внутренней антенной аудиосистемы, возможно возникновение помех для электрической системы автомобиля и нежелательное воздействие на безопасность работы автомобиля.

Уход за дисками

- Если температура в салоне машины слишком высокая, откройте окно в автомобиле для того, чтобы проветрить салон перед тем, как использовать систему.
- Копирование и использование файлов MP3/WMA без разрешения является незаконным. Используйте диски, которые записаны только законными способами.
- Не используйте взрывоопасные средства, такие как бензин и разбавитель, обычные чистящие средства и антистатик, предназначенные для аналоговых дисков для CD-плеера.
- Во избежание повреждения поверхности диска держите компакт-диски за края или за центральное отверстие.
- Очищайте поверхность диска с помощью мягкой ткани перед тем, как воспроизводить его (протирайте от центра к краям).

- Не повреждайте поверхность диска и не приклеивайте к нему наклейки, липкую ленту или бумагу.
- Следите за тем, чтобы в CD-плеер вставлялись только компакт-диски (не вставляйте в плеер более одного диска за раз).
- Храните диски в коробках после использования, это защитит их от царапин или загрязнений.
- В зависимости от типа компакт-дисков (CD-R/CD-RW), некоторые диски могут не работать должным образом, это зависит от производителя или способа изготовления или записи диска. В этих случаях попытка продолжить использование может привести к неисправности вашей аудиосистемы.

* К СВЕДЕНИЮ

- Воспроизведение несовместимых, защищенных от копирования аудио компакт-дисков

Некоторые защищенные от копирования компакт-диски, несовместимые с международными CD-стандартами аудио (Red Book), могут не воспроизводиться на аудиосистеме Вашего автомобиля. Обратите внимание на то, что невозможность воспроизводить должным образом защищенные от записи диски могут указывать на то, что неисправен диск, а не CD-плеер.

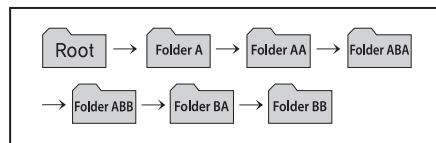
ПРИМЕЧАНИЕ:

Порядок воспроизведения файлов (папок):

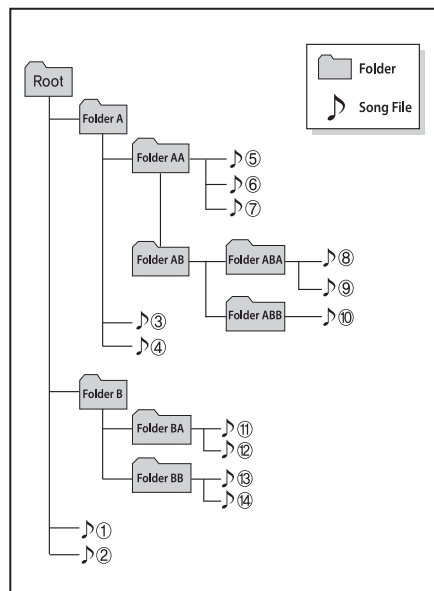
1. Порядок воспроизведения композиций: последовательно от ① до ⑭.

2. Порядок воспроизведения папок:

* Папка, в которой отсутствует файл звукозаписи, не отображается.



* Root : Корень
Folder : Папка
Song File : Файл с песней



⚠ ОСТОРОЖНО

- Не фиксируйте взгляд на экране во время вождения автомобиля. Длительная фиксация взгляда на экране может стать причиной автомобильной аварии.
- Не разбирайте, не собирайте и не изменяйте конструкцию аудиосистемы. Это может привести к аварии, пожару или поражению электрическим током.
- Использование телефона во время вождения автомобиля может привести к потере внимания за условиями движения и увеличить вероятность аварии. Пользуйтесь телефоном после того, как припаркуете автомобиль.
- Берегите устройство от попадания воды и инородных предметов внутрь. Это может привести к задымлению, пожару или неисправности устройства.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не используйте устройство, если на экране не отображается никакая информация и отсутствует звук. Это может указывать на его неисправность. Продолжение использования устройства в таких условиях может привести к аварии (пожару, поражению электрическим током) или неисправности устройства.
- Не касайтесь антенны во время грозы, поскольку это может привести к поражению электрическим током от притянутой молнии.
- Для управления устройством не останавливайтесь и не паркуйтесь в зонах с ограничением парковки. Это может привести к автомобильной аварии.
- Используйте систему при включенном зажигании автомобиля. Длительное использование устройства при выключенном зажигании может привести к разрядке аккумуляторной батареи автомобиля.



ВНИМАНИЕ

- Управление устройством во время вождения автомобиля может привести к аварии вследствие потери внимания водителя к окружающим условиям. Перед работой с устройством припаркуйте автомобиль.
- Отрегулируйте громкость до уровня, который позволяет водителю слышать звуки снаружи автомобиля. Вождение в условиях, когда внешние звуки не слышны, может привести к аварии.
- При включении устройства уделите внимание настройке громкости. Случайное воздействие чрезвычайно громкого звука при включении устройства может привести к нарушению слуха. (Отрегулируйте громкость до приемлемого уровня перед тем, как выключить устройство.)
(Продолжение)

(Продолжение)

- Перед использованием устройства включите зажигание автомобиля. Не используйте аудиосистему в течение длительного периода времени при выключенном зажигании, поскольку это может привести к разряду аккумуляторной батареи.
- Не подвергайте устройство сильным ударным воздействиям. Прямое давление на переднюю стенку монитора может привести к повреждению ЖК или сенсорного экрана.
- Перед очисткой устройства убедитесь, что оно выключено; для очистки используйте сухую и мягкую ткань. Никогда не используйте грубые материалы, ткани с химической пропиткой или растворители (спирт, бензол, разбавители и т. д.), поскольку такие материалы могут повредить панель устройства или стать причиной ухудшения цвета/качества.
(Продолжение)

(Продолжение)

- Не размещайте напитки рядом с аудиосистемой. Пролитые напитки могут привести к неисправности системы.
- В случае неисправности устройства обратитесь к продавцу или послепродажный сервисный центр.
- Нахождение аудиосистемы в электромагнитной среде может создавать помехи в виде шума.
- Избегайте контакта приборной панели с едкими растворами, такими как духи и косметическое масло, так как они могут вызвать повреждение и обесцвечивание.

*** К СВЕДЕНИЮ - ПРИМЕЧАНИЕ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ USB УСТРОЙСТВА**

- При использовании внешнего USB устройства, при запуске двигателя автомобиля убедитесь, что устройство не подключено. Подключите устройство после запуска двигателя.
- Запуск двигателя при подключенном USB устройстве может привести к повреждению USB устройства. (Флэш-накопители USB очень чувствительны к скачкам напряжения).
- Если при подключенном внешнем устройстве USB двигатель запущен или выключен, внешнее устройство может не работать.
- Система может не воспроизводить не оригинальные файлы MP3 или WMA.
 - 1) Устройство может воспроизводить только MP3 файлы со степенью сжатия от 8 кбит/с до 320 кбит/с.
 - 2) Устройство может воспроизводить только музыкальные файлы WMA со степенью сжатия от 8 кбит/с до 320 кбит/с.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Соблюдайте меры предосторожности в отношении статического электричества при подключении / отключении внешнего USB устройства.
- Кодированный MP3 ПЛЕЕР не распознается.
- В зависимости от состояния внешнего USB устройства, оно может быть не распознано при подключении.
- Если настройка форматированный байт/сектор внешнего USB устройства не является настройкой 512BYTE или 2048BYTE, устройство не будет распознано.
- Используйте USB устройство отформатированное только в FAT 12/16/32.
- USB устройства без идентификации интерфейса USB могут не распознаваться.
- Убедитесь, что соединительный разъем USB не контактирует с телом человека или другими объектами.
- При частом кратковременном подключении или отключении USB устройства возможна поломка устройства.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Вы можете услышать странный шум при подключении или отключении USB устройства.
- Если отключить внешнее устройство USB в режиме воспроизведения USB, внешнее устройство USB может быть повреждено или может работать со сбоями. Следовательно, внешнее USB устройство необходимо отсоединить перед отключением аудиосистемы или ее переключением в другой режим. (например, при включении радиоприемника или проигрывателя компакт-дисков)
- Время, необходимое для распознавания внешнего USB устройства, зависит от емкости устройства или типа файлов, сохраненных в устройстве.
- Используйте USB устройство только для воспроизведения музыкальных файлов.
- Воспроизведение видеофайлов через USB устройство не поддерживается.
- Использование с интерфейсом USB дополнительных USB устройств, таких как зарядное устройство, может снизить производительность или стать причиной неисправности.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если Вы используете такие устройства, как USB концентратор, приобретенный отдельно, аудиосистема автомобиля может не распознать USB устройство. В этом случае подключите USB устройство напрямую к мультимедийному разъему автомобиля.
- Если USB устройство разделено на логические носители, то аудиосистема автомобиля распознает только музыкальные файлы на носителе с наивысшим приоритетом.
- Например, такие устройства как MP3 плеер/мобильный телефон/цифровой фотоаппарат могут не распознаваться стандартным интерфейсом USB.
- Зарядка через USB порт для некоторых мобильных устройств может не поддерживаться.
- Жесткие диски или другие устройства с интерфейсом USB, не обеспечивающие надежной связи при вибрации автомобиля, не поддерживаются. (тип i-stick)
- Некоторые нестандартные USB устройства (ТИП USB С МЕТАЛЛИЧЕСКИМ КОРПУСОМ) могут не распознаваться системой.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Некоторые виды считывающих USB устройств для карт памяти (такие как CF, SD, microSD и т. д.) или внешние устройства HDD типа могут не распознаваться системой.
- Музыкальные файлы, защищенные DRM (ТЕХНИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ АВТОРСКИХ ПРАВ), не распознаются системой.
- Данные, записанные в памяти USB носителя, могут быть утеряны во время использования с этой аудиосистемой. Всегда выполняйте резервное копирование важных данных на другое устройство хранения.
- Избегайте USB устройств с картами памяти, которые могут использоваться в качестве цепочек для ключей или аксессуаров для мобильных телефонов, так как они могут привести к повреждению USB разъема. Следите за тем, чтобы использовались только устройства с разъемом штекерного типа.



* К СВЕДЕНИЮ

- ПРИМЕЧАНИЕ ОБ ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА iPod®

- С некоторых моделей iPod® воспроизведение файлов может быть невозможно, поскольку в них не поддерживается используемый в системе протокол обмена данными. Поддерживаемые модели iPod®:
 - iPhone® 3GS/4
 - iPod® touch 1 - 4 поколения
 - iPod® Nano 1 - 6 поколения
 - iPod® classic
- Порядок поиска или воспроизведения записей в iPod® может отличаться от предусмотренного в аудиосистеме.
- В случае сбоя устройства iPod® перезагрузите его. (Инструкции по перезагрузке: см. в руководстве по эксплуатации устройства iPod®)
- В случае низкого напряжения аккумуляторной батареи в работе устройства iPod® возможны сбои.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Некоторые iPod® устройства, такие как iPhone®, могут подключаться через интерфейс *Bluetooth®* Wireless Technology. Устройство должно иметь функцию передачи звука через *Bluetooth®* Wireless Technology (такую, например, как используемую для подключения стереонаушников *Bluetooth®* Wireless Technology). При этом устройство сможет воспроизводить музыку, но не будет управляться через аудиосистему.
- Чтобы использовать характеристики iPod® с аудио используйте кабель, который предлагается в комплектации к iPod® устройству.
- В зависимости от характеристик вашего iPod®/iPhone® устройства, при его работе возможны сбои или пропуски.
- Если iPhone® одновременно подключен через *Bluetooth®* Wireless Technology и USB, звук может воспроизводиться неправильно. Для изменения выхода звука (источника) выберите в iPhone® разъем Dock или *Bluetooth®* Wireless Technology.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При подключении устройства iPod® к мультимедийному разъему с помощью кабеля питания для iPod® следите за тем, чтобы кабель был присоединен плотно. В противном случае возможен сбой связи между iPod® и аудиосистемой.
- При регулировке звуковых эффектов iPod® и аудиосистемы, звуковые эффекты обоих устройств будут перекрываться и могут снизить или качество звука или исказить его.
- Деактивируйте (выключите) функцию эквалайзера iPod® при регулировке громкости аудиосистемы автомобиля, и выключите эквалайзер аудиосистемы при использовании эквалайзера iPod®.
- Если iPod® устройство не используется совместно с аудиосистемой автомобиля, отсоедините от него кабель. В противном случае iPod® устройство может оставаться во вспомогательном режиме и функционировать неправильно.

■ АУДИОСИСТЕМА





ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАДИО, НАСТРОЕК, УРОВНЯ ГРОМКОСТИ И УПРАВЛЕНИЯ АУДИОСИСТЕМОЙ

1. Кнопка **FM**

Включение FM-диапазона и переключение между FM1- и FM2-диапазонами при каждом последующем нажатии.

2. Кнопка **AM**

При нажатии на кнопку **AM** происходит включение AM-диапазона. При этом на ЖК-дисплее отображаются буквы "AM".

3. Кнопка **POWER** и регулятор управления **VOLUME**

- Включает и выключает аудиосистему, когда ключ зажигания установлен в положение ACC или ON.
- При повороте регулятора по часовой стрелке/против часовой стрелки, происходит повышение/понижение уровня громкости.

4. Кнопка **MEDIA**

- Изменяет режим на USB(iPod®), AUX.
- При каждом нажатии кнопку производится переключение в следующем порядке USB(iPod®), AUX.

5. Кнопка **SEEK TRACK**

- При нажатии кнопки **SEEK TRACK** запускается автоматический поиск канала в направлении повышения частоты. Если не будет обнаружено ни одного канала, поиск прерывается на предыдущей частоте.
- При нажатии кнопки **SEEK TRACK** запускается автоматический поиск канала в направлении понижения частоты. Если не будет обнаружено ни одного канала, поиск прерывается на предыдущей частоте.



6. Кнопки предустановки (PRESET)

- Нажмите кнопки **1** ~ **6** менее, чем на 0,8 с для воспроизведения станции, назначенной для каждой кнопки.
- Нажмите и удерживайте кнопку **1** ~ **6** более 0,8 с, чтобы запрограммировать соответствующую кнопку на текущую станцию. При этом раздается звуковой сигнал.

7. Кнопка

**SETUP
CLOCK**

Кратковременное нажатие кнопки (не более 0,8 секунды): Переход к режимам настройки Scroll (Прокрутка), Media (Носитель), Audio (Аудиосистема).

- Прокрутка: прокрутка (вкл/выкл)
- Носитель: информация о воспроизводимой MP3 записи (папка/файл, исполнитель/название)
- Аудиосистема: управление настройками аудиосистемы (низкие частоты / высокие частоты/акустический баланс/баланс)
- Регулировка тембра в области низких частот (BASS): для увеличения громкости низких частот поверните регулятор по часовой стрелке, для уменьшения громкости низких частот поверните регулятор против часовой стрелки.
- Регулировка тембра в области верхних частот (TREBLE): для увеличения громкости высоких частот поверните регулятор по часовой стрелке, для уменьшения громкости высоких частот поверните регулятор против часовой стрелки.

- Регулировка акустического баланса (FADER): для усиления звука заднего динамика поверните регулятор по часовой стрелке (звук переднего динамика будет приглушен). При повороте регулятора против часовой стрелки звук переднего динамика усиливается (звук заднего динамика приглушается).

- Регулировка баланса (BALANCE): для усиления звука правого динамика поверните регулятор по часовой стрелке (звук левого динамика будет приглушен).

При повороте регулятора против часовой стрелки звук левого динамика усиливается (звук правого динамика приглушается).

Нажатие и удерживание кнопки (более 0,8 секунды): переключение к экрану настройки часов.

8. Регулятор **TUNE**

Этот регулятор используется для ручной подстройки частоты во время прослушивания канала радио.

При повороте по часовой стрелке частота увеличивается, при повороте против часовой стрелки частота уменьшается.

9. Кнопка **SCAN**

- Режим радиоприемника
- Кратковременное нажатие кнопки (не более 0,8 секунды): прослушивание каждой радиостанции в течение 5 с.
- Нажатие и удержание кнопки (более 0,8 секунд): предварительное прослушивание по 5 секунд станций, сохраненных на кнопках предустановки **1** ~ **6**.
- ※ При повторном нажатии кнопки **SCAN** продолжается воспроизведение канала, выбранного в настоящее время.

- Режим USB, iPod®
- Кратковременное нажатие кнопки (не более 0,8 секунды): воспроизведение каждой композиции (файла) в течение 10 секунд
- ※ При повторном нажатии кнопки **SCAN** продолжается воспроизведение канала текущей композиции (файла).

10. Кнопка **MENU**

Отображение меню для режима AST.

- AST: включение автоматического поиска и сохранения частот.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ УСТРОЙСТВА USB

- При использовании внешнего устройства USB убедитесь в том, что устройство не подключается при заводе транспортного средства, подключайте устройство после того, как транспортное средство уже заведено.
- Если транспортное средство заводится при уже подключенном устройстве USB, устройство может быть повреждено (Флэш-накопители USB очень чувствительны к броскам напряжения).
- Если транспортное средство запускается или выключается при подсоединенном внешнем устройстве USB, внешнее устройство USB может не работать.
- Оно может не проигрывать неаутентичные файлы MP3 или WMA.

(Продолжение)

(Продолжение)

- 1) Устройство может проигрывать файлы MP3 только при степени сжатия 8кбит/с~320кбит/с.
 - 2) Устройство может проигрывать музыкальные файлы WMA только при степени сжатия 8кбит/с~320кбит/с.
- Примите меры предосторожности по защите от статического электричества при подключении или отключении внешнего устройства USB.
 - Закодированный плеер MP3 не распознается.
 - В зависимости от состояния внешнего устройства USB, подключенное внешнее устройство USB может не быть распознано.
 - Если показатели форматирования внешнего устройства USB не составляют 512 или 2048 байт, устройство не будет распознано.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Используйте только устройство USB, отформатированное до показателя FAT 12/16/32.
- Устройства USB без идентификации USB IF могут быть не распознаны.
- Убедитесь в том, что разъем для USB не соприкасается с телом человека и с другими объектами.
- При повторном подключении/отключении устройства USB через небольшой период времени устройство может выйти из строя.
- При подключении/отключении устройства USB вы можете услышать необычный шум.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Отключение устройства USB во время проигрывания в режиме USB может привести к повреждению или неисправности внешнего устройства USB. Поэтому подключайте внешнее устройство USB только при выключенном двигателе или в другом режиме. (включать радиоприемник или проигрыватель компакт-дисков, например)
- В зависимости от типа и мощности внешнего устройства USB или типа файлов, хранящихся в устройстве, время распознавания устройства может варьироваться, однако разница во времени не будет признаком неисправности, необходимо только немного подождать.
- Не используйте устройство USB для иных целей, помимо проигрывания музыкальных файлов.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Воспроизведение видеофайлов через USB устройство не поддерживается.
- Использование вспомогательных приспособлений для USB, таких как зарядное устройство или нагреватель, может снизить качество воспроизведения или быть причиной неисправности.
- При использовании таких устройств, как концентратор USB (приобретаемый отдельно), аудиосистема транспортного средства может не распознать устройство USB. Подключайте устройство USB прямо к разъему для устройств мультимедиа в транспортном средстве.
- Если USB устройство разделено на логические носители, то аудиосистема автомобиля распознает только музыкальные файлы на высокоприоритетном носителе.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Устройства типа MP3 плеер /мобильный телефон/цифровая камера, которые не распознаются, как стандартное USB-устройство, могут не распознаваться.
- Зарядка через USB порт для некоторых мобильных устройств может не поддерживаться.
*Для использования iPod® требуется специальный кабель для автомобиля (поставляется или продается отдельно).
- Некоторые нестандартные USB устройства (ТИП USB C МЕТАЛЛИЧЕСКИМ КОРПУСОМ) могут не распознаваться системой.
- USB-считыватели флеш-памяти (CF, SD, microSD, и т.п.) или устройства типа внешних HDD могут не распознаваться.
- Музыкальные файлы, защищенные DRM (DIGITAL RIGHTS MANAGEMENT - цифровое управление авторским правом) не распознаются.

(Продолжение)

(Продолжение)

- *Данные, записанные в памяти USB носителя, могут быть утеряны во время использования с этой аудиосистемой.*

Всегда выполняйте резервное копирование важных данных на другое устройство хранения.

- *Следует избегать использования USB-накопителей, которые могут использоваться в качестве брелоков для ключей или принадлежностей для мобильных телефонов, т.к. они могут повредить соединитель USB. Убедитесь в том, что соединители для разъемов используются только так, как показано ниже.*





Использование устройства USB

1. Кнопка **TRACK**

- Кратковременно (менее 0,8 с) нажмите кнопку **SEEK TRACK** для перехода к воспроизведению с начала текущей композиции.

Если в течение 2 с после этого кратковременно (менее 0,8 с) нажать эту кнопку еще раз, начнется воспроизведение предыдущей композиции.

Нажмите кнопку и удерживайте ее не менее 0,8 с для высокоскоростного воспроизведения композиции в обратном направлении.

- Для перехода к воспроизведению следующей композиции кратковременно (менее 0,8 с) нажмите кнопку **SEEK TRACK**. Нажмите кнопку и удерживайте ее не менее 0,8 с для высокоскоростного воспроизведения композиции в прямом направлении.

2. Кнопка **1 RPT** (ПОВТОРЕНИЕ)

При кратковременном (менее 0,8 с) нажатии этой кнопки включается режим "RPT", а при длительном нажатии (более 0,8 с) - режим "FLD.RPT".

- RPT: циклическое воспроизведение только одного файла.
- FLD.RPT: циклическое воспроизведение всех файлов из выбранной папки.

3. Кнопка **2 RDM** (В СЛУЧАЙНОМ ПОРЯДКЕ)

При кратковременном (менее 0,8 с) нажатии этой кнопки включается режим "RDM", а при длительном нажатии (более 0,8 с) - режим "A.RDM".

- RDM: воспроизведение в случайном порядке только файлов из отдельной папки.
- A.RDM: воспроизведение в случайном порядке всех файлов, записанных на карте памяти USB.



4. Кнопка **FOLDER**

- Нажмите кнопку **FOLDER** для перехода в дочернюю папку текущей папки и для отображения содержимого папки. Нажмите регулятор **TUNE/ENTER** для перехода к отображаемой папке. Начнется воспроизведение первой композиции в этой папке.
- Нажмите кнопку **FOLDER ^** для перехода в родительскую папку. Нажмите регулятор **TUNE/ENTER** для перехода к отображаемой папке.



5. Кнопка **SCAN**

Воспроизводит каждую композицию на USB-устройстве в течение 10 с.

Чтобы отменить воспроизведение в режиме SCAN (СКАНИРОВАНИЕ), повторно нажмите эту кнопку.

6. Регулятор **TUNE** и кнопка **ENTER**

- Вращайте этот регулятор по часовой стрелке для перелистывания звуковых файлов после текущей композиции или против часовой стрелки для перелистывания записей перед текущей композицией. Для воспроизведения отображаемой композиции нажмите регулятор.

7. Кнопка **MENU**

Отображение меню для текущего режима.

- RPT: повторное воспроизведение текущей композиции.
- F.RDM: воспроизведение в случайном порядке всех композиций в текущей папке.
- F.RPT: повторное воспроизведение всех композиций в текущей папке.
- A.RDM: воспроизведение в случайном порядке всех композиций во всех папках.
- Info (Информация): отображается информации о текущей композиции.

* К СВЕДЕНИЮ

- ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА iPod®

- С некоторых моделей iPod® воспроизведение файлов невозможно, поскольку в них не поддерживается используемый в системе протокол обмена данными. Поддерживаемые модели iPod®:
 - iPod® Mini
 - iPod® 4-го (Photo) - 6-го (Classic) поколения
 - iPod® Nano 1-4-го поколения
 - iPod® Touch 1-2-го поколения
- Порядок поиска или воспроизведения записей в iPod® может отличаться от предусмотренного в аудиосистеме.
- В случае сбоя следует перезагрузить iPod®. (инструкции по перезагрузке приводятся в руководстве по эксплуатации iPod®)
- В случае низкого напряжения аккумулятора в работе iPod® возможны сбои.
- Для использования функций iPod® в аудиосистеме должен использоваться поставляемый с устройством iPod® кабель.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Нарушения в работе могут быть вызваны характеристиками устройства iPod® или iPhone®.
- При подключении устройства iPod® к мультимедийному разъему с помощью кабеля iPod® вилка должна быть вставлена в розетку до упора. В противном случае возможен сбой связи между iPod® и аудиосистемой.
- При одновременной настройке звуковых эффектов на iPod® и в аудиосистеме качество звука может значительно снизиться.
- Следует отключить функцию эквалайзера на iPod®, если регулировка производится через аудиосистему, и отключить функцию эквалайзера аудиосистемы, если регулировка производится с помощью iPod®.
- Если устройство iPod® не используется совместно с аудиосистемой, необходимо отключить его кабель. В противном случае устройство iPod® может оставаться во вспомогательном режиме и функционировать неправильно.



Использование устройства iPod®

* iPod® является торговым знаком компании Apple Inc.

1. Кнопка **TRACK**

- Кратковременно (менее 0,8 с) нажмите кнопку **SEEK TRACK** для перехода к воспроизведению с начала текущей композиции.

Кратковременно (менее 0,8 с) нажмите кнопку и затем, не позднее чем через 3 с, нажмите ее еще раз для воспроизведения предыдущей композиции.

Нажмите кнопку и удерживайте ее не менее 0,8 с для высокоскоростного воспроизведения композиции в обратном направлении.

- Для перехода к воспроизведению следующей композиции кратковременно (менее 0,8 с) нажмите кнопку **SEEK TRACK**.

Нажмите кнопку и удерживайте ее не менее 0,8 с для высокоскоростного воспроизведения композиции в прямом направлении.

2. Кнопка **1 RPT** (ПОВТОР)

Повторение воспроизводимой в настоящее время композиции.

3. Кнопка **2 RDM** (В СЛУЧАЙНОМ ПОРЯДКЕ)

- Нажмите эту кнопку для перемешивания всех композиций в категории, воспроизводимой в данный момент в случайном порядке.
- Для отмены воспроизведения В СЛУЧАЙНОМ ПОРЯДКЕ снова нажмите эту кнопку.



4. Кнопка **MENU** (МЕНЮ)

- RPT: повторное воспроизведение текущей композиции.
- RDM: воспроизведение всех композиций текущей категории в случайном порядке.
- INFO (ИНФОРМАЦИЯ): отображается информация о текущей композиции.
- Поиск: переход от воспроизводимой в настоящее время категории iPod® к верхней категории. Для перехода (воспроизведения) к отображаемой категории (композиции) нажмите регулятор **TUNE**.

Вы сможете выполнять поиск по категории более низкого уровня в выбранной категории. Порядок категорий iPod® : Список воспроизведения, Исполнитель, Альбомы, Жанры, Композиции, Авторы.

5. Регулятор **TUNE** и кнопка **ENTER**

При повороте регулятора по часовой стрелке будут отображаться композиции (категория), следующие за воспроизводимой в настоящее время композицией (категория того же уровня).

Аналогично, при повороте регулятора против часовой стрелки будут отображаться композиции (категория), предшествующие воспроизводимой в настоящее время композиции (категория того же уровня).

Для прослушивания композиции, отображаемой в категории композиций, нажмите кнопку для воспроизведения выбранной композиции.

AUX (внешние устройства)

Эта функция используется для воспроизведения с внешнего носителя, подключенного к гнезду AUX.

*Активация режима AUX невозможна, если к гнезду AUX не подключено внешнее устройство.

■ Устройство воспроизведения компакт-дисков

■ Тип А-1



(оснащен **Bluetooth®** Wireless Technology)

■ Тип А-2



КОНТРОЛЛЕРЫ СИСТЕМЫ И ФУНКЦИИ

* Экран дисплея и настройки могут отличаться в зависимости от выбранной аудиосистемы.

Головное устройство аудиосистемы

■ Тип A-1



(1) ИЗВЛЕЧЕНИЕ ДИСКА (EJECT)

Извлечение компакт-диска.

(2) RADIO

Изменение режима FM/AM.

При каждом нажатии на кнопку режим меняется в следующем порядке : FM1 → FM2 → FMA → AM → AMA.

(3) MEDIA

Изменение режима на CD (компакт-диск), USB (iPod®), AUX (вспом. оборудование), My Music (моя музыка), BT Audio (аудио BT).

При каждом нажатии кнопки режим меняется в следующем порядке: CD, USB, iPod®, AUX, My Music, BT Audio.

(4)

Работа экрана телефона.

* При подключении телефона на дисплее появляется экран подключения.

(5)

Режим радио: автоматический поиск частот радиовещания.

Режимы CD, USB, iPod®, My Music (Моя музыка)

- Кратковременное нажатие (менее 0,8 с): переход к следующей или предыдущей композиции (файлу).

- Нажатие и удержание кнопки (более 0,8 с): перемотка по текущей композиции назад или вперед.

(6) Регулятор PWR/VOL (ПИТАНИЕ/ГРОМКОСТЬ)

Регулятор питания : при нажатии на этот регулятор происходит включение/выключение питания.

Регулятор громкости : уровень громкости регулируется поворотом влево/вправо.

(7) 1 ~ 6 (Кнопки предустановки)

Режим радио: сохранение частот (каналов) или прием на сохраненных частотах (каналах).

Режимы CD, USB, iPod®, My Music (Моя музыка):

- 1 RPT : повтор

- 2 RDM : в произвольном порядке

В режимах Radio (Радио), Media (Носитель данных), Setup (Настройка) и Menu (Меню) выбирается номер меню.



(8)

Каждый раз при кратковременном нажатии на кнопку (менее 0,8 с), устанавливается, Выключение экрана
 ➡ Включение экрана ➡ Выключение экрана

* Работа аудиосистемы поддерживается, однако экран будет отключен. В состоянии, когда экран отключен, при нажатии на любую кнопку экран снова включается.

(9)

Режим радио

- Кратковременное нажатие кнопки (удерживание менее 0,8 с): TA вкл./выкл.

- Нажатие и удерживание кнопки (более 0,8 с): прослушивание каждой станции по 5 секунд.

Мультимедийный режим

- Нажатие и удерживание кнопки (более 0,8 с): воспроизведение каждой композиции (файла) по 10 секунд.

* Нажмите и удерживайте кнопку еще раз, чтобы продолжить прослушивание текущей песни (файла).

(10)

- Кратковременное нажатие (менее 0,8 секунд): производится переключение между режимами: Дисплей, Звук, Часы, Телефон, Настройка системы.

- Нажатие и удерживание кнопки (более 0,8 секунд): производится переключение на экран настройки часов.

(11)

Отображает меню текущего режима.

* Список iPod®: переместить в верхнюю категорию

(12)

USB, CD, MP3: поиск папки

(13)

Вращение в режиме радио: частота изменяется поворотом регулятора влево/вправо.

Режимы CD, USB, iPod®, My Music (Моя музыка): поиск треков (файлов) выполняется поворотом регулятора влево/вправо.

* Когда на дисплее появится название нужного трека, нажмите на регулятор для его воспроизведения. Перемещает фокус на выбранные пункты меню и выбирает меню.

Головное устройство аудиосистемы (для тип А-2)



(14) **FM**

Переход в режим FM.

При каждом нажатии режим меняется в следующем порядке FM1 → FM2 → FMA.

(15) **AM**

Изменения в режиме AM.

(16) **MEDIA**

Изменяет режим на CD, USB(iPod®), AUX.

При каждом нажатии кнопки производится переключение между носителями в следующем порядке: CD, USB (iPod®) AUX.

(17) **SEEK TRACK**

Режим радиоприемника: производится автоматический поиск частот радиовещательного диапазона. Режимы CD, USB, iPod®

- Кратко нажмите кнопку (не дольше 0,8 секунд): Производится переключение на следующую или предыдущую композицию (файл)
- Нажмите и удерживайте кнопку (более 0,8 секунд): Перемотка назад или вперед по текущей композиции.

(18) **1 ~ 6** (Предустановка)

Режим радиоприемника: Производится сохранение частот (каналов) или восстановление частот (каналов)

Режим CD, USB, iPod®

- **1 RPT** : Повтор
- **2 RDM** : Случайный порядок

На всплывающих экранах Radio (радиоприемник), Media (носитель), Setup (настройка) и Menu (меню) выбран ряд меню.



(20) ● Ручка TUNE (настройка)

Режим радиоприемника: Изменение частоты производится вращением ручки влево или вправо.

Режим CD, USB, iPod®: поиск композиций (файлов) вращением ручки влево или вправо.

✱ При отображении нужной композиции ее воспроизведение начинается при нажатии ручки.

Перемещение курсора на меню выбора и выбор меню.

(19) ⚙ ⌚

- Кратковременное нажатие (менее 0,8 секунд): производится переключение между режимами: Дисплей, Звук, Часы, Телефон, Настройка системы.
- Нажатие и удержание кнопки (более 0,8 секунд): производится переключение на экран настройки часов.

■ Устройство воспроизведения компакт-дисков

■ Тип A-3



(оснащен **Bluetooth®** Wireless Technology)

■ Тип A-4



КОНТРОЛЛЕРЫ СИСТЕМЫ И ФУНКЦИИ

* Экран дисплея и настройки могут отличаться в зависимости от выбранной аудиосистемы.

Головное устройство аудиосистемы

■ Тип A-3



(1) **▲** ИЗВЛЕЧЕНИЕ ДИСКА (EJECT)

Извлечение компакт-диска.

(2) **RADIO**

Изменение режима FM/AM.

При каждом нажатии на кнопку режим меняется в следующем порядке : FM1 → FM2 → AM.

(3) **MEDIA**

Изменение режима на CD (компакт-диск), USB (iPod®), AUX (вспом. оборудование), My Music (моя музыка), BT Audio (аудио BT).

При каждом нажатии кнопки режим меняется в следующем порядке: CD, USB, iPod®, AUX, My Music, BT Audio.

(4) **PHONE**

Работа экрана телефона.

* При подключении телефона на дисплее появляется экран подключения.

(5) **SEEK TRACK**

Режим радио: автоматический поиск частот радиовещания.

Режимы CD, USB, iPod®, My Music (Моя музыка)

- Кратковременное нажатие (менее 0,8 с): переход к следующей или предыдущей композиции (файлу).

- Нажатие и удержание кнопки (более 0,8 с): перемотка по текущей композиции назад или вперед.

(6) Регулятор PWR/VOL (ПИТАНИЕ/ГРОМКОСТЬ)

Регулятор питания **⏻**: при нажатии на этот регулятор происходит включение/выключение питания.

Регулятор громкости **⦿**: уровень громкости регулируется поворотом влево/вправо.

(7) **1 ~ 6** (Кнопки предустановки)

Режим радио: сохранение частот (каналов) или прием на сохраненных частотах (каналах).

Режимы CD, USB, iPod®, My Music (Моя музыка)

- **1 RPT** : повтор

- **2 RDM** : в произвольном порядке

В режимах Radio (Радио), Media (Носитель данных), Setup (Настройка) и Menu (Меню) выбирается номер меню.



(8) **DISP**

Каждый раз при кратковременном нажатии на кнопку (менее 0,8 с), устанавливается Выключение экрана
→ Включение экрана → Выключение экрана

* Работа аудиосистемы поддерживается, однако экран будет отключен. В состоянии, когда экран отключен, при нажатии на любую кнопку экран снова включается.

(9) **SCAN**

- Режим радиоприемника
 - Кратковременное нажатие кнопки (не более 0,8 секунды): В течение 5 секунд воспроизводит каждую станцию
 - Прослушивание каждой предварительно сохраненной радиостанции на кнопках предустановки **1** ~ **6** в течение 5 секунд.

- Режим CD (компакт-диск), USB (USB-носитель), My Music (моя музыка)

- Кратковременное нажатие кнопки (не более 0,8 секунды): В течение 10 секунд воспроизводит каждый трек (файл)

* Нажмите кнопку еще раз, чтобы продолжить прослушивание текущей песни (файла).

(10) **SETUP CLOCK**

- Кратковременное нажатие (менее 0,8 секунд): производится переключение между режимами: Дисплей, Звук, Часы, Телефон, Настройка системы.
- Нажатие и удержание кнопки (более 0,8 секунд): производится переключение на экран настройки часов.

(11) **MENU**

Отображает меню текущего режима.

* Список iPod®: переместить в верхнюю категорию

(12) **▼ FOLDER ▲**

Режим компакт-диск MP3, USB: поиск папки.

(13) **Regулятор TUNE**

Вращение в режиме радио: частота изменяется поворотом регулятора влево/вправо.

Режимы CD, USB, iPod®, My Music (Моя музыка): поиск треков (файлов) выполняется поворотом регулятора влево/вправо.

* Когда на дисплее появится название нужного трека, нажмите на регулятор для его воспроизведения. Перемещает фокус на выбранные пункты меню и выбирает меню.

Головное устройство аудиосистемы (для тип А-4)

■ Тип А-4



(14) **FM**

Переход в режим FM.

При каждом нажатии режим меняется в следующем порядке FM1 → FM2.

(15) **AM**

Переход в режим AM.

(16) **MEDIA**

Изменяет режим на CD, USB(iPod®), AUX.

При каждом нажатии кнопки производится переключение между носителями в следующем порядке: CD, USB (iPod®) AUX.

(17) **SEEK TRACK**

Режим радиоприемника: производится автоматический поиск частот радиовещательного диапазона. Режимы CD, USB, iPod®

- Кратко нажмите кнопку (не дольше 0,8 секунд): Производится переключение на следующую или предыдущую композицию (файл)
- Нажмите и удерживайте кнопку (более 0,8 секунд): Перемотка назад или вперед по текущей композиции.

(18) **1 ~ 6** (Предустановка)

Режим радиоприемника: Производится сохранение частот (каналов) или восстановление частот (каналов)

Режим CD, USB, iPod®

- **1 RPT** : Повтор

- **2 RDM** : Случайный порядок

На всплывающих экранах Radio (радиоприемник), Media (носитель), Setup (настройка) и Menu (меню) выбран ряд меню.



(19) **SETUP CLOCK**

- Кратковременное нажатие (менее 0,8 секунд): производится переключение между режимами: Дисплей, Звук, Часы, Телефон, Настройка системы.
- Нажатие и удержание кнопки (более 0,8 секунд): производится переключение на экран настройки часов.

(20) **Ручка TUNE (настройка)**

Режим радиоприемника: Изменение частоты производится вращением ручки влево или вправо.

Режим CD, USB, iPod®: поиск композиций (файлов) вращением ручки влево или вправо.

✳ При отображении нужной композиции ее воспроизведение начинается при нажатии ручки.

Перемещение курсора на меню выбора и выбор меню.

НАСТРОЙКА

Тип A-1, Тип A-2

Настройки дисплея

Нажмите кнопку  ► Выберите [Display] (Дисплей) при помощи регулятора TUNE  или нажмите кнопку  ► Выберите пункт меню при помощи регулятора TUNE 



Режим всплывающего меню

[Mode Pop up] (Режим всплывающего меню) ► Выберите . Режим выбора

- В режиме On (включен) нажмите на кнопку **RADIO** или **MEDIA** для отображения режима изменения всплывающего экрана.

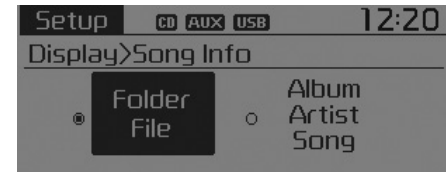
Прокрутка текста

[Scroll Text] (Прокрутка текста) ► Выберите 

-  : Поддерживает прокрутку
-  : Прокручивает только один (1) раз.

Информация о композиции

При воспроизведении MP3-файла выберите нужную информацию для отображения на дисплее среди вариантов Folder/File (Папка/Файл) и Album/Artist/Song (Альбом/Исполнитель/Композиция).



Настройки звука

Нажмите кнопку  ► Выберите [Sound] (Звук) при помощи регулятора TUNE  или нажмите кнопку  ► Выберите пункт меню при помощи регулятора TUNE 



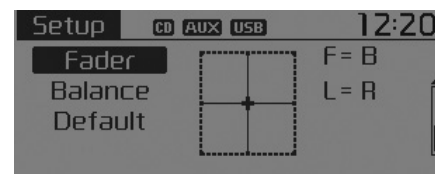
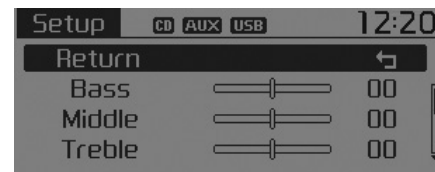
*Дисплей и настройки у различных моделей аудиосистем могут различаться.

Аудионастройки

Это меню позволяет настроить параметры Bass (низкие частоты), Middle (средние частоты), Treble (высокие частота) и Sound Fader (затухание звука) и Balance (баланс).

► Выберите [Audio Settings] (Настройки аудиосистемы) ► Выберите меню вращением регулятора  TUNE (РЕГУЛИРОВКА) Отрегулируйте вращением регулятора  влево/вправо.

- Bass (НЧ), Middle (СЧ), Treble (ВЧ): выбор настройки тембра.
- Fader (Микшер), Balance (Баланс): перемещает затухание звука и баланс.
- Default (Значение по умолчанию): восстановление установок по умолчанию
- * Return (Возврат): Во время настройки значений повторное нажатие на регулятор  TUNE (РЕГУЛИРОВКА) восстанавливает исходное меню.



Регулирование громкости в зависимости от скорости

Эта функция используется для автоматического управления уровнем громкости в зависимости от скорости автомобиля.

Выберите [Speed Dependent Vol.] (громкость в зависимости) ► установите [Off/On] (выкл/вкл) на ручке  TUNE.

Уровень громкости диалогов (при наличии)

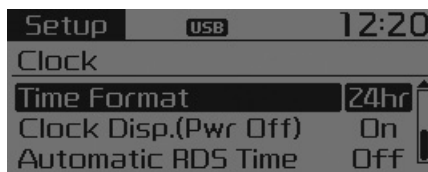
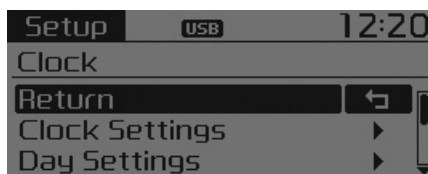
Регулирование уровня громкости, используемого при распознавании голоса.

Выберите [Volume Dialogue] (Уровень громкости диалогов) ► Установите уровень регулятором TUNE .



УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

Нажмите клавишу  ► выберите [Clock] (часы) ручкой  TUNE или клавишей  key ► Выберите меню ручкой  TUNE

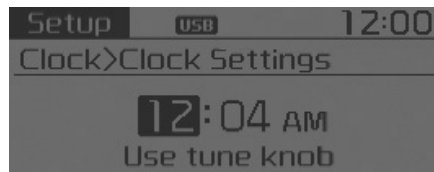


*Дисплей и настройки у различных моделей аудиосистем могут различаться.

Параметры часов

Это меню используется для настройки времени.

Выберите [Clock Settings] (параметры часов) Установите ручкой  TUNE ► Нажмите на ручку  TUNE knob

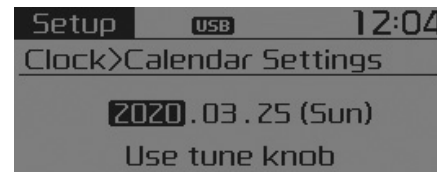
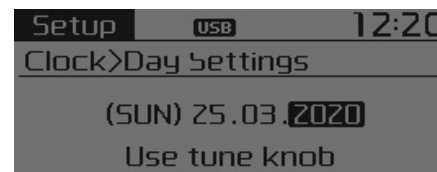


*Установите число, на которое установлено выделение, для установки [hour] (час) и нажмите на ручку для установки [minute] (минуты).

Настройки дня/календаря

Данное меню используется для выставления даты (ДД/ММ/ГГГГ).

Выберите [Day Settings] (настройки календаря) ► Установите ручкой  TUNE Нажмите на ручку ►  TUNE



*Дисплей и настройки у различных моделей аудиосистем могут различаться.

*Установите выделенное число, чтобы сохранить настройки и нажмите на ручку настройки, чтобы перейти к следующему параметру. (Устанавливается в последовательности Год/Месяц/День)

Формат времени

Эта функция используется для установки 12/ или 24-часового формата времени аудиосистемы. Выберите [Time Format] (формат времени). Установите 12Hr/24Hr (12/24 часов) ручкой 

Отображение часов при выключении питания

Выберите [Clock Disp.(Pwr Off)]. ► Установите /  ручкой  TUNE

-  : На экране производится отображение даты и времени
-  : Выключить.

Автоматическая установка времени с помощью RDS (Для модели RDS)

Эта опция используется для автоматической установки времени путем синхронизации с RDS.

Выберите [Automatic RDS Time] ► Установите /  ручкой  TUNE

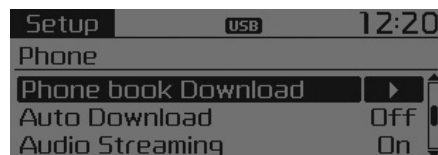
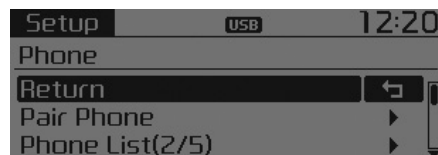
-  : Включить автоматическую установку времени
-  : Выключить.

* К СВЕДЕНИЮ

Поскольку некоторыми местными радиостанциями не поддерживается автоматическая установка времени с помощью RDS, некоторыми трансмиттерами RDS может не предоставляться информация о корректном времени. Если отображается некорректное время, следует произвести настройку часов вручную (см. "Установка времени" на предыдущей странице).

НАСТРОЙКА ТЕЛЕФОНА (ДЛЯ МОДЕЛЕЙ, ОБОРУДОВАННЫХ **Bluetooth® Wireless Technology**)

Нажмите кнопку  ► "Select [Phone]" (выбор [телефон])



Сопряжение с телефоном

ВНИМАНИЕ

*Для сопряжения с системой мобильного телефона, оснащенного функцией **Bluetooth® Wireless Technology**, необходимо сначала выполнить процедуры аутентификации и подключения. Поэтому установить сопряжение мобильного телефона во время движения невозможно. Сначала припаркуйте автомобиль.*

Выберите [Pair Phone] (Сопряжение телефона) ► Выберите настройку с помощью регулятора TUNE 

- ① Выполните поиск по именам устройств, отображаемым на дисплее вашего мобильного телефона, и подключитесь к аудиосистеме.
 - ② Введите ключ доступа, отображаемый на экране. (Ключ доступа: 0000)
- * Название устройства и ключ доступа будут отображаться на дисплее экрана в течение 3 минут. Если сопряжение не будет завершено в течение 3 минут, сопряжение с мобильным телефоном будет автоматически отменено.

- ③ На дисплее показана отмена сопряжения.
- * В некоторых мобильных телефонах спаривание будет автоматически происходить после подключения.
- * Допускается одновременное сопряжение до пяти телефонов с функцией **Bluetooth® Wireless Technology**.

Список телефонов

На дисплей будет выводиться до 5 сопряженных телефонов.



А [▶] будет показано перед подключенным в настоящее время телефоном.

Выберите нужный телефон для настройки.

• Подключение телефона

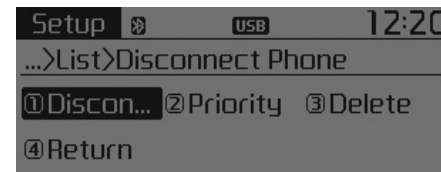
Выберите [Phone List] (Список телефонов) Выберите мобильный телефон с помощью регулятора TUNE (Подключить телефон)



- ① Выберите мобильный телефон, подключенный в настоящее время.
- ② Подключите выбранный мобильный телефон.
- ③ На дисплее показана отмена подключения.
- * Если телефон уже подключен, отключите подключенный телефон и выберите новый телефон для подключения.

• Отключение подключенного телефона

Выберите [Phone List] (Список телефонов) ▶ Выберите мобильный телефон с помощью регулятора TUNE (Отключить телефон)



- ① Выберите подключенный мобильный телефон.
- ② Отключите выбранный мобильный телефон.
- ③ Отображается сообщение об отключении.

- Изменение последовательности подключения (приоритета)

Используется для изменения порядка (приоритета) автоматического подключения сопряженных мобильных телефонов.

Выберите [Phone List] (Список телефонов) ► Выберите [Priority] (Приоритет) с помощью регулятора TUNE ● ► Выберите мобильный телефон с приоритетным номером 1

- ① Выберите [Priority] (Приоритет).
 - ② Среди сопряженных телефонов выберите мобильный телефон для присвоения приоритетного номера 1.
 - ③ На дисплее отображается измененная последовательность приоритетов.
- * После того, как будет изменена последовательность подключения (приоритеты), новый мобильный телефон с приоритетом под номером 1 будет подключен.

- Если невозможно подключить телефон под приоритетным номером 1: Автоматически предпринимается попытка подключить последний подключенный телефон.

- Если невозможно подключить телефоны, которые были подключены последними: Будут предприниматься попытки подключения телефонов в том порядке, как они представлены в списке.

- Удаление

Выберите [Phone List] (Список телефонов) ► Выберите мобильный телефон при помощи регулятора TUNE ● ► Выберите [Delete] (Удалить).

- ① Выберите мобильный телефон.
- ② Удалите выбранный мобильный телефон.
- ③ Отображается сообщение об удалении.

* При попытке удалить подключенный в настоящее время телефон, сначала он будет отключен.



ВНИМАНИЕ

- При удалении мобильного телефона также будут стерты все контакты.
- Для обеспечения устойчивой связи через Bluetooth® Wireless Technology удалите запись о телефоне из аудиосистемы и запись об аудиосистеме из телефона.

Загрузка контактов из телефонной книги

Эта функция используется для загрузки контактов и истории звонков в аудиосистему.

Выберите [Phone book Download] (Загрузка контактов из телефонной книги) ► Для выбора воспользуйтесь ручкой  TUNE (РЕГУЛИРОВКА)



ВНИМАНИЕ

- Функция загрузки на некоторых мобильных телефонах может не поддерживаться.
- Если во время загрузки контактов из телефонной книги будет выполнена другая операция, загрузка прерывается.
Уже загруженные контакты будут сохранены.
- Перед загрузкой новой телефонной книги необходимо удалить все сохраненные ранее телефонные книги.

Автоматическая загрузка

При подключении мобильного телефона можно автоматически загрузить контакты из новой телефонной книги и историю звонков.

Выберите [Auto Download] (Автоматическая загрузка) ► Установите  с помощью регулятора TUNE 

Воспроизведение потокового аудио

Композиции (файлы), сохраненные в вашем мобильном телефоном с функцией Bluetooth® Wireless Technology, могут воспроизводиться через аудиосистему автомобиля.

Выберите [Auto Streaming] (Автоматическое воспроизведение потокового аудио) ► Установите  при помощи регулятора TUNE 



ВНИМАНИЕ

Функция воспроизведения потокового аудио через Bluetooth® Wireless Technology на некоторых мобильных телефонах может не поддерживаться.

Выходная громкость

Задание уровня громкости вашего голоса в соответствии с тем, как его будут слышать абоненты во время разговора с использованием громкой связи через *Bluetooth® Wireless Technology*.

Выберите [Outgoing Volume] (Выходная громкость) ► Установите уровень при помощи регулятора TUNE ●

* Даже во время звонка громкость можно изменить с помощью этой кнопки .

Отключение системы *Bluetooth® Wireless Technology*

Эта функция используется для отключения системы *Bluetooth® Wireless Technology*.

Выберите [Bluetooth System Off] (Отключить систему Bluetooth) ►

Выберите настройку при помощи регулятора TUNE ●

* Если телефон уже подключен, отключите подключенный телефон и затем систему *Bluetooth® Wireless Technology*.

Использование системы *Bluetooth® Wireless Technology*

Для включения системы *Bluetooth® Wireless Technology* выполните следующие операции.

• Включение *Bluetooth® Wireless Technology* кнопкой 

Нажмите на кнопку  ►
Отобразится подсказка

* Перейдите на экран функций *Bluetooth® Wireless Technology* и на дисплее появится руководство.

- Включение беспроводной технологии *Bluetooth® Wireless Technology* кнопкой 

Нажмите кнопку  ► Выберите ручку [Phone] (телефон)

- ① На экране появится запрос о включении *Bluetooth® Wireless Technology*.
- ② На экране выберите для включения *Bluetooth® Wireless Technology* и отображения руководства.

* Если система *Bluetooth® Wireless Technology* включена, она автоматически попытается подключиться к последнему подключенному мобильному телефону с функцией *Bluetooth® Wireless Technology*.

ВНИМАНИЕ

- На некоторых мобильных телефонах подключение *Bluetooth® Wireless Technology* может периодически прерываться. Чтобы повторить попытку, выполните следующие операции.

- 1) Выключите и включите функцию *Bluetooth® Wireless Technology* в мобильном телефоне и попытайтесь подключиться еще раз.
- 2) Выключите и включите питание мобильного телефона и попытайтесь подключиться еще раз.
- 3) Полностью извлеките и вставьте аккумулятор мобильного телефона и попытайтесь подключиться еще раз.

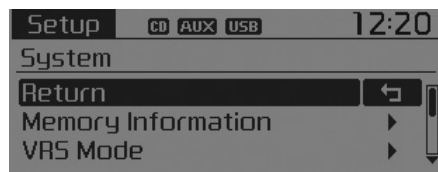
(Продолжение)

(Продолжение)

- 4) Перегрузите аудиосистему и попробуйте подключиться еще раз.
- 5) Удалите все сопряженные устройства со своего мобильного телефона и аудиосистемы и попробуйте снова установить сопряжение устройств.

Настройки системы

Нажмите кнопку   ► "Select [System]" (выбор [система])



Информация о памяти (при наличии)

Выводит на дисплей используемую в настоящее время память и общую память системы.

Выберите [Memory Information] (Информация о памяти) ► OK.

Используемая в настоящее время память показана в левой части экрана, а в правой части экрана показана общая память системы.



Режим распознавания голоса (при наличии)

Выбор между режимами Normal (Обычный) и Expert (Эксперт) подсказок для голосовых команд.

Выберите [VRS mode] (Распознавание голоса) ► Выберите настройку при помощи регулятора TUNE .

- Normal (Обычный): режим для начинающих пользователей, в котором представлены подробные инструкции при подаче голосовых команд.
- Expert (Эксперт): режим опытных пользователей, в котором при подаче голосовых команд часть информации пропускается. (Для получения голосовой подсказки в экспертном режиме следует подать команды [Справка] или [Меню].)

* Могут быть разными в зависимости от выбранной аудиосистемы.

Язык

Это меню используется для настройки дисплея и языка распознавания голоса.

Выберите [Language] (Язык) ►
Выберите настройку при помощи регулятора TUNE ●



* После изменения языка система будет перезагружена.

* Поддержка языка по региону

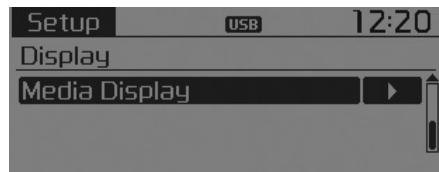
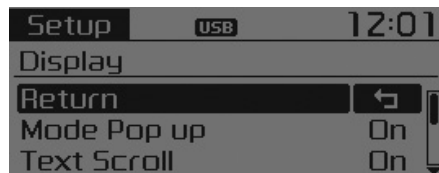
Deutsch, English(UK), Français,
Italiano, Español, Nederlands,
Svenska, Dansk, Русский, Polski,
Türkçe

НАСТРОЙКА

Тип А-3, Тип А-4

Настройки дисплея

Нажмите кнопку **SETUP CLOCK** ▶ Выберите пункт [Display] (Дисплей) при помощи регулятора TUNE  или кнопки **1 RPT** ▶ Выберите меню при помощи регулятора TUNE 



Режим всплывающего меню

[Mode Pop up] (Всплывающее меню) ▶ Выберите ☐ On. Режим выбора

- В режиме On (включен) нажмите на кнопку **RADIO** или **MEDIA** для отображения режима изменения всплывающего экрана.

Прокрутка текста

[Text Scroll] (Прокрутка текста) ▶ Настройка ☐ On / ☐ Off

- ☐ On : Поддерживает прокрутку.
- ☐ Off : Прокручивает только один (1) раз.

Дисплей медиа

При воспроизведении MP3-файла выберите нужную информацию для отображения на дисплее среди вариантов Folder/File (Папка/Файл) и Album/Artist/Song (Альбом/Исполнитель/Композиция).



НАСТРОЙКИ ЗВУКА

Нажмите кнопку **SETUP** **CLOCK** ► Выберите [Sound] (Звук) при помощи регулятора TUNE **⦿** или нажмите кнопку **2** **RD** ► Выберите пункт меню при помощи регулятора TUNE **⦿**

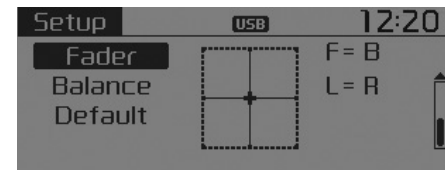
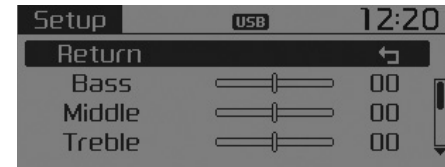


Параметры звука

Это меню позволяет настроить параметры Bass (низкие частоты), Middle (средние частоты), Treble (высокие частота) и Sound Fader (затухание звука) и Balance (баланс).

► Выберите [Sound Settings] (Настройки звука) ► Выберите меню вращением регулятора **⦿** TUNE (РЕГУЛИРОВКА) Отрегулируйте вращением регулятора **⦿** влево/вправо.

- Bass (НЧ), Middle (СЧ), Treble (ВЧ): выбор настройки тембра.
- Fader (Микшер), Balance (Баланс): перемещает затухание звука и баланс.
- Default (Значение по умолчанию): восстановление установок по умолчанию
- * Return (Возврат): Во время настройки значений повторное нажатие на регулятор **⦿** TUNE (РЕГУЛИРОВКА) восстанавливает исходное меню.



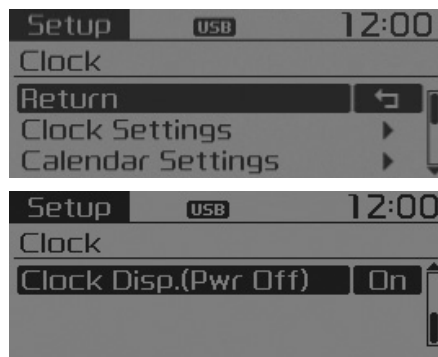
Регулирование громкости в зависимости от скорости

Эта функция используется для автоматического управления уровнем громкости в зависимости от скорости автомобиля.

Выберите [Speed Dependent Vol.] (громкость в зависимости) ► установите [Off/On] (выкл/вкл) на ручке **⦿** TUNE.

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

Нажмите клавишу **SETUP** **CLOCK** ► выберите [Clock] (часы) ручкой **TUNE** или клавишей **3** key ► Выберите меню ручкой **TUNE**



Параметры часов

Это меню используется для настройки времени.

Выберите [Clock Settings] (параметры часов) Установите ручкой **TUNE** ► Нажмите на ручку **TUNE knob**

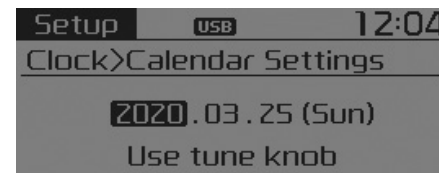


※ Установите число, на которое установлено выделение, для установки [hour] (час) и нажмите на ручку для установки [minute] (минуты).

Установка даты

Данное меню используется для выставления даты (ГГГГ/ММ/ДД).

Выберите [Calendar Settings] (настройки календаря) ► Установите ручкой **TUNE** Нажмите на ручку **TUNE**



※ Установите выделенное число, чтобы сохранить настройки и нажмите на ручку настройки, чтобы перейти к следующему параметру. (Устанавливается в последовательности Год/Месяц/День)

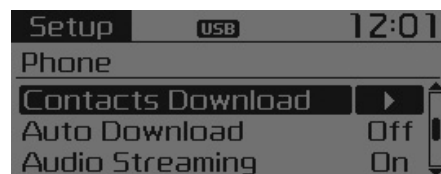
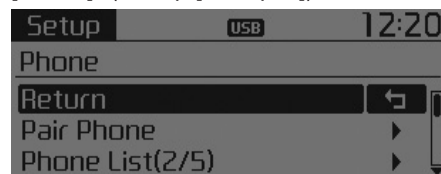
Отображение часов при отключении питания

Выберите [Clock Disp.(Pwr Off)] (отображение часов при отключении питания) ► Выберите **On**/**Off** ручкой **TUNE**

- **On** : отображает время/дату на экране
- **Off** : выключить.

НАСТРОЙКА ТЕЛЕФОНА (для модели, оснащенной **Bluetooth®** Wireless Technology)

Нажмите кнопку **SETUP CLOCK** ► "Select [Phone]" (выбор [телефон])



Сопряжение с телефоном

Выберите [Pair Phone] (Сопряжение телефона). ► Выберите настройку при помощи регулятора TUNE

ВНИМАНИЕ

Для сопряжения с системой мобильного телефона, оснащенного функцией Bluetooth® Wireless Technology, необходимо сначала выполнить процедуры аутентификации и подключения. Поэтому установить сопряжение мобильного телефона во время движения невозможно. Сначала припаркуйте автомобиль.

- ① Выполните поиск по именам устройств, отображаемым на дисплее вашего мобильного телефона, и подключитесь к аудиосистеме.
 - ② Вывод на экран ключа доступа. (Ключ доступа: 0000)
- * Название устройства и ключ доступа будут отображаться на дисплее экрана в течение 3 минут. Если сопряжение не будет завершено в течение 3 минут, сопряжение с мобильным телефоном будет автоматически отменено.

- ③ На дисплее показана отмена сопряжения.
- * В некоторых мобильных телефонах спаривание будет автоматически происходить после подключения.
- * Допускается одновременное сопряжение до пяти телефонов с функцией Bluetooth® Wireless Technology.

Список телефонов

На дисплей будет выводиться до 5 сопряженных телефонов.



А [▶] будет показано перед подключенным в настоящее время телефоном.

Выберите нужный телефон для настройки.

• Подключение телефона

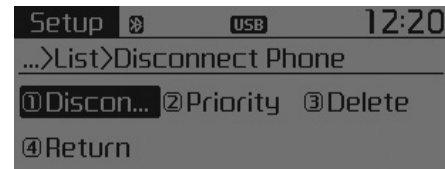
Выберите [Phone List] (Список телефонов) ▶ Выберите мобильный телефон с помощью регулятора TUNE (⦿) ▶ Выберите [Connect Phone] (Подключить телефон)



- ① Выберите мобильный телефон, подключенный в настоящее время.
- ② Подключите выбранный мобильный телефон.
- ③ На дисплее показана отмена подключения.
- * Если телефон уже подключен, отключите подключенный телефон и выберите новый телефон для подключения.

• Отключение подключенного телефона

Выберите [Phone List] (Список телефонов) ▶ Выберите мобильный телефон при помощи регулятора TUNE (⦿) ▶ Выберите [Disconnect Phone] (Отключить телефон)



- ① Выберите подключенный мобильный телефон.
- ② Отключите выбранный мобильный телефон.
- ③ Отображается сообщение об отключении.

- Изменение последовательности подключения (приоритета)

Используется для изменения порядка (приоритета) автоматического подключения сопряженных мобильных телефонов.

Выберите [Phone List] (Список телефонов) ► Выберите [Priority] (Приоритет) с помощью регулятора TUNE ● ► Выберите мобильный телефон с приоритетным номером 1

- ① Выберите [Priority] (Приоритет).
- ② Среди сопряженных телефонов выберите мобильный телефон для присвоения приоритетного номера 1.
- ③ На дисплее отображается измененная последовательность приоритетов.

* После того, как будет изменена последовательность подключения (приоритеты), новый мобильный телефон с приоритетом под номером 1 будет подключен.

- Если невозможно подключить телефон под приоритетным номером 1: Автоматически предпринимается попытка подключить последний подключенный телефон.

- Если невозможно подключить телефоны, которые были подключены последними: Будут предприниматься попытки подключения телефонов в том порядке, как они представлены в списке.

- Подключенный телефон автоматически получает номер 1 в списке приоритетов.

- Удаление

Выберите [Phone List] (Список телефонов) ► Выберите мобильный телефон при помощи регулятора TUNE ● ► Выберите [Delete] (Удалить).

- ① Выберите мобильный телефон.
- ② Удалите выбранный мобильный телефон.
- ③ Отображается сообщение об удалении.

* При попытке удалить подключенный в настоящее время телефон, сначала он будет отключен.



ВНИМАНИЕ

- При удалении мобильного телефона также будут стерты все контакты.
- Для обеспечения устойчивой связи через Bluetooth® Wireless Technology удалите запись о телефоне из аудиосистемы и запись об аудиосистеме из телефона.

Загрузка контактов

Данная функция используется для загрузки контактов и журнала вызовов в аудиосистему.

Выберите [Contacts Download] (загрузка контактов) ► Выберите ручкой  TUNE.



ВНИМАНИЕ

- **Некоторыми мобильными телефонами не поддерживается функция загрузки.**
- **Если при загрузке контактов будет выполнена другая операция, загрузка прекратится. Уже загруженные контакты будут сохранены.**
- **Перед началом загрузки новых контактов следует удалить все сохраненные ранее контакты.**

Автоматическая загрузка

При подключении мобильного телефона можно автоматически скачать новые Контакты и Историю звонков.

Выберите [Auto Download] (Автоматическая загрузка) ► Установите  /  при помощи регулятора TUNE .

Воспроизведение потокового аудио

Композиции (файлы), сохраненные в вашем мобильном телефоне с функцией **Bluetooth® Wireless Technology**, могут воспроизводиться через аудиосистему автомобиля.

Выберите [Auto Streaming] (Автоматическое воспроизведение потокового аудио) ► Установите  /  при помощи регулятора TUNE .



ВНИМАНИЕ

Функция воспроизведения потокового аудио через Bluetooth® Wireless Technology на некоторых мобильных телефонах может не поддерживаться.

Выходная громкость

Задание уровня громкости вашего голоса в соответствии с тем, как его будут слышать абоненты во время разговора с использованием громкой связи через *Bluetooth®* Wireless Technology.

Выберите [Outgoing Volume] (Выходная громкость) ► Установите уровень при помощи регулятора TUNE ●

✱ Даже во время звонка громкость можно изменить с помощью кнопки



Отключение системы **Bluetooth® Wireless Technology**

Эта функция используется для отключения системы **Bluetooth® Wireless Technology**.

Выберите [Bluetooth System Off] (Отключить систему Bluetooth) ► Выберите настройку при помощи регулятора TUNE ●

* Если телефон уже подключен, отключите подключенный телефон и затем систему **Bluetooth® Wireless Technology**.

Использование системы **Bluetooth® Wireless Technology**

Для включения системы **Bluetooth® Wireless Technology** выполните следующие операции.

- Включение **Bluetooth® Wireless Technology** при помощи кнопки **PHONE**

Нажмите кнопку **PHONE** ► Отобразится подсказка.

* Перейдите на экран функций **Bluetooth® Wireless Technology** и на дисплее появится руководство.

- Включение **Bluetooth® Wireless Technology** при помощи кнопки

**SETUP
CLOCK**

Нажмите кнопку **SETUP
CLOCK** ► Выберите [Phone] (телефон)

① На экране появится запрос о включении **Bluetooth® Wireless Technology**.

② На экране выберите **YES**, чтобы включить **Bluetooth® Wireless Technology** и отобразить подсказку.

* Если система **Bluetooth® Wireless Technology** включена, она автоматически попытается подключиться к последнему подключенному мобильному телефону с функцией **Bluetooth® Wireless Technology**.



ВНИМАНИЕ

- На некоторых мобильных телефонах подключение Bluetooth® Wireless Technology может периодически прерываться. Чтобы повторить попытку, выполните следующие операции.

- 1) Выключите и включите функцию Bluetooth® Wireless Technology в мобильном телефоне и попытайтесь подключиться еще раз.
- 2) Выключите и включите питание мобильного телефона и попытайтесь подключиться еще раз.
- 3) Полностью извлеките и вставьте аккумулятор мобильного телефона и попытайтесь подключиться еще раз.

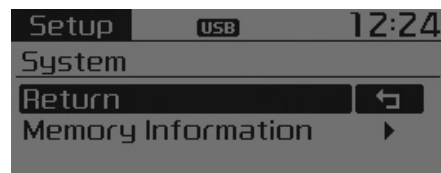
(Продолжение)

(Продолжение)

- 4) Перегрузите аудиосистему и попробуйте подключиться еще раз.
- 5) Удалите все сопряженные устройства со своего мобильного телефона и аудиосистемы и попробуйте снова установить сопряжение устройств.

НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ

Нажмите кнопку **SETUP**
CLOCK ► "Select
[System]" (выбор [система])



Информация о памяти

Выводит на дисплей используемую в настоящее время память и общую память системы.

Выберите [Memory Information] (Информация о памяти) ► OK.

Используемая в настоящее время память показана в левой части экрана, а в правой части экрана показана общая память системы.



РАДИО (для моделей с функцией RDS)

* РАДИО может отличаться в зависимости от выбранной аудиосистемы.

Изменение режима РАДИО



ПОИСК

Нажмите кнопку .

- Кратковременное нажатие (менее 0,8 с): изменение частоты.
- Нажатие и удержание кнопки (более 0,8 с): автоматический поиск следующей частоты.

ПОИСК среди сохраненных станций

Нажмите кнопку  ~ .

- Кратковременное нажатие (менее 0,8 с): прослушивание радио на частоте, сохраненной на конкретной кнопке.
- Нажатие и удержание кнопки (более 0,8 с): Нажатие и удержание нужной кнопки  ~  сохраняет станцию вещания, которая воспроизводится в настоящее время на выбранной кнопке, после чего звучит звуковой сигнал.

СКАНИРОВАНИЕ

Нажмите кнопку .

- Нажатие и удержание кнопки (более 0,8 с): увеличение частоты с прослушиванием каждой обнаруженной станции в течение 5 с. После сканирования всех частот возврат к станции, прослушиваемой перед запуском сканирования.

Выбор станции в ручном поиске

Поворачивая регулятор TUNE  влево/вправо, настройтесь на частоту.

Система приема сообщений о состоянии и загруженности дорог (TA)

Кратковременно (менее 0,8 с) нажмите кнопку  : установка режима TA  /  (дорожные оповещения).

МЕНЮ

Для кнопки  (Меню) запрограммированы функции A.Store (Автосохранение) и Info (Информация).

Автосохранение

Нажмите кнопку **MENU** ► Выберите [①AST] при помощи регулятора TUNE  или кнопки **1 RPT.**



Выберите AST (Автосохранение) для сохранения частот с наилучшим сигналом приема на кнопках предустановки **1** ~ **6**.

Если нет никаких станций на выбранных частотах, будут воспроизводиться те станции, которые воспроизводились в последнее время.

* Сохраняет только в памяти предустановок **1** ~ **6** режима FMA или AMA.

Альтернативная частота

Нажмите кнопку **MENU** ► Выберите [②AF] при помощи регулятора TUNE  или кнопки **2 RDM.**

Функцию альтернативной частоты можно включить и выключить.

Регион

Нажмите кнопку **MENU** ► Выберите [③Region] (Регион) при помощи регулятора TUNE  или кнопки **3**.
Опцию Регион можно включить/выключить.

Новости

Нажмите кнопку **MENU** ► Выберите [④News] (Новости) при помощи регулятора TUNE  или кнопки **4**.
Опцию Новости можно включить/выключить.

Громкость информации

Громкость информационных сообщений относится к уровню громкости во время приема новостей или информации о ситуации на дороге.

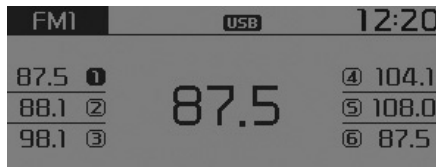
Громкость информационных сообщений можно регулировать с помощью поворота регулятора  VOL влево /вправо во время вещания новостей или сообщений о ситуации на дороге.

* Функции AF, Регион и Новости относятся к меню радиоприемника RDS.

РАДИОПРИЕМНИК

* РАДИОПРИЕМНИК может отличаться в зависимости от выбранной аудиосистемы.

Изменение режима РАДИОПРИЕМНИКА



ПОИСК

Нажать кнопку .

- Кратковременное нажатие кнопки (менее 0,8 с): изменение частоты.
- Кратковременное нажатие (более 0,8 с): производится автоматический поиск следующей частоты.

ПОИСК настроенной станции

Нажать кнопку  ~ 

- Кратковременное нажатие кнопки (менее 0,8 с): Воспроизведение сохраненной для соответствующей кнопки частоты.
- Нажатие и удержание кнопки (более 0,8 с): при нажатии и удерживании кнопок из  ~  производится сохранении текущей радиостанции в соответствующей нажатой кнопке памяти и подается подтверждающий звуковой сигнал.

СКАНИРОВАНИЕ

Нажать кнопку 

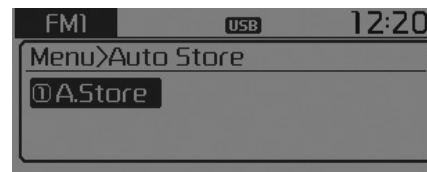
- Кратковременное нажатие кнопки (менее 0,8 с): частота радиовещательного диапазона увеличивается и каждая найденная радиостанция прослушивается в течение 5 секунд. По завершении сканирования всех частот будет выполнен возврат к текущей радиостанции.
- Нажатие и удержание кнопки (более 0,8 с): просмотр радиостанций, сохраненных на  ~  в течение 5 с каждая.

Выбор путем ручного поиска

Поворачивая регулятор TUNE ● влево/вправо, настройтесь на частоту.

MENU

Кнопкой **MENU** вызываются функции A.Store (автоматическое сохранение) и Info (информация).



A.Store

(автоматическое сохранение)

Нажать кнопку **MENU** ► выбрать [(1) A.Store] (автоматическое сохранение) ручкой ● TUNE или кнопкой **1 RPT**.

Выбрать A.Store (автоматическое сохранение) для сохранения радиостанций с наиболее уверенным приемом на кнопках предустановки **1** ~ **6**.

Если прием радиостанций отсутствует, будет воспроизводиться последняя выбранная радиостанция.

ОСНОВНОЙ СПОСОБ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ : Audio CD / MP3 CD / USB / iPod® / My Music

Нажать кнопку **MEDIA** для переключения режимов в следующей последовательности: CD → USB(iPod®) → AUX → My Music → BT Audio.

На экране отображается имя файла и папки.



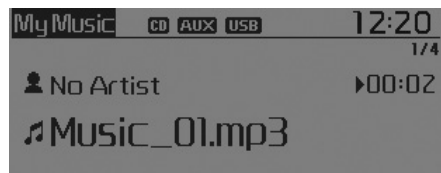
<Audio CD>



<CD MP3>



<USB>



<My Music>

* Воспроизведение компакт-диска начинается после загрузки автоматически

* Воспроизведение с USB-устройства начинается после подключения автоматически.

Повтор

При воспроизведении композиции (файла) нажать кнопку **1 RPT** (RPT)

Режим Audio CD, MP3 CD, USB, iPod®, My Music : RPT на экране

- Для повторного воспроизведения одной композиции (кратковременное нажатие (менее 0,8 с)): повторное воспроизведение текущей композиции.

Режим CD, MP3, USB: экранная кнопка FLD.RPT (повторить папку).

- Для повторения папки (двойное нажатие): производится повторное воспроизведение всех файлов в текущей папке.

* Отмена повтора выполняется повторным нажатием кнопки **1 RPT**.

Случайный порядок

При воспроизведении композиции (файла) нажать кнопку  (RDM)

Режим Audio CD, USB, моя музыка
экранная кнопка RDM (случайный порядок)

- Случайный порядок (кратковременное нажатие кнопки): воспроизведение всех композиций в случайном порядке.

Режим CD, MP3, USB: экранная кнопка FLD.RDM (случайный порядок для папки).

- Случайный порядок для папки (кратковременное нажатие кнопки): воспроизведение в случайном порядке всех файлов в текущей папке.

Режим компакт-диска MP3, USB: ALL RDM на экране

- Случайный порядок (двойное нажатие): воспроизведение всех файлов в случайный порядке.

Режим iPod®: экранная кнопка RDM (случайный порядок)

- Случайный порядок (кратковременное нажатие кнопки): воспроизведение всех файлов в случайный порядке.

* Нажать кнопку  для выключения воспроизведения в случайном порядке.

Изменение композиции или файла

При нажатии на кнопку  во время воспроизведения композиции (файла)

- Кратковременное нажатие кнопки: Производится воспроизведение текущей композиции с начала.

* При повторном нажатии на кнопку  в течение 1 секунды воспроизводится предыдущая композиция.

- Нажатие и удержание кнопки (более 0,8 с): Перемотка композиции назад.

При нажатии на кнопку  во время воспроизведения композиции (файла)

- Кратковременное нажатие кнопки: выполняется воспроизведение следующей композиции.

- Нажатие и удержание кнопки (более 0,8 с): Быстрая перемотка композиции вперед.

Сканирование (для моделей с функцией RDS)

- Нажатие и удержание кнопки  (более 0,8 с): начинается воспроизведение всех композиций, начиная со следующей, с воспроизведением каждой записи в течение 10 секунд.

* Повторное нажатие и удержание кнопки  для выключения.

Сканирование

- Кратковременное нажатие кнопки  : выполняется сканирование композиций, начиная со следующей, с воспроизведением каждой записи в течение 10 секунд.

* Нажать кнопку  еще раз для выключения.

* Функция сканирования не поддерживается в режиме iPod®.

Поиск папки Режим MP3, CD, USB

При воспроизведении файла нажать кнопку ► **FOLDER** ^ (вверх папки)

- Поиск следующей папки.

При воспроизведении файла нажать кнопку ► **✓FOLDER** (вниз папки)

- Поиск родительской папки.
- * Если папка выбрана нажатием ручки **TUNE**, начинается воспроизведение первого файла в выбранной папке.

Поиск композиций (файла)

- Вращение ручки **TUNE**: поиск композиций (файлов)
- Нажатие ручки **TUNE**: воспроизведение выбранной композиции (файла).

MENU : Audio CD (звуковой компакт-диск)

В режиме MP3 компакт-диска нажать кнопку **MENU** для выбора функций "повторить", "случайный порядок", "информация".



Повтор

Нажать кнопку **MENU** ► Выбрать [**1** RPT] (повторить) ручкой **TUNE** или кнопкой **1 RPT** для повторения текущей композиции.

* Для выключения нажать RPT еще раз.

Случайный порядок

Нажать кнопку **MENU** ► Выбрать [**2** RDM] ручкой **TUNE** или кнопкой **2 RDM** для воспроизведения композиций в текущей папке в произвольном порядке.

* Для выключения нажмите RDM еще раз.

Информация

Нажать кнопку **MENU** ► Выбрать [**3** Info] ручкой **TUNE** или кнопкой **3** для отображения информации о текущей композиции.

* Нажать кнопку **MENU** для выключения отображения информации.

MENU: MP3 CD / USB

В режиме MP3 CD нажать кнопку **MENU** для выбора функций "повторить", "случайный порядок для папки", "повторить папку", "все в случайный порядке", "информация" и "копирование".



Повтор

Нажать кнопку **MENU** ► Выбрать [1] RPT] (повторить) ручкой **TUNE** или кнопкой **1 RPT** для повторения текущей композиции.

* Для выключения нажать RPT еще раз.

Случайный порядок для папки

Нажать кнопку **MENU** ► Выбрать [2] F.RDM] ручкой **TUNE** или кнопкой **2 RDM** для воспроизведения композиций в текущей папке в произвольном порядке.
* Для выключения нажать F.RDM еще раз.

Повторить папку

Нажать кнопку **MENU** ► Выбрать [3] F.RPT] ручкой **TUNE** или кнопкой **3** для воспроизведения композиций в текущей папке.

* Для выключения нажать F.RPT еще раз.

Все в случайном порядке

Нажать кнопку **MENU** ► Выбрать [4] A.RDM] ручкой **TUNE** или кнопкой **4** для воспроизведения всех композиций CD в случайном порядке.

* Для выключения нажать A.RDM еще раз.

Информация

Нажать кнопку **MENU** ► Выбрать [5] Info] ручкой **TUNE** или кнопкой **5** для отображения информации о текущей композиции.

* Нажать кнопку **MENU** для выключения отображения информации.

Копировать (при наличии)

Нажать кнопку **MENU** ► Выбрать [6] Copy] ручкой **TUNE** или кнопкой **6**.

Эта функция используется для копирования текущей композиции в "My Music". Скопированная композиция может быть воспроизведена в режиме "My Music".

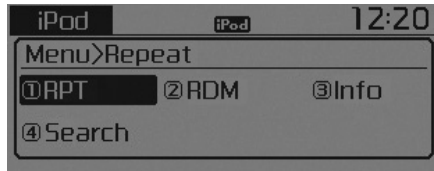
* Если в процессе копирования нажать другую кнопку, появится всплывающее окно с запросом на отмену копирования.

* Если при выполнении копирования подключается другой носитель (USB, CD, iPod®, AUX), копирование отменяется.

* В процессе копирования воспроизведение невозможно.

MENU : iPod®

В режиме iPod® нажать кнопку **MENU** для выбора функций повторения, случайного порядка, отображения информации и поиска.



Повтор

Нажать кнопку **MENU** ► Выбрать [**1** RPT] (повторить) ручкой **TUNE** или кнопкой **1 RPT** для повторения текущей композиции.

* Для выключения повторения нажать RPT еще раз.

Случайный порядок

Нажать кнопку **MENU** ► Выбрать [**2** RDM] ручкой **TUNE** или кнопкой **2 RDM**. Воспроизведение всех композиций текущей категории в случайном порядке.

* Для выключения нажмите RDM еще раз.

Информация

Нажать кнопку **MENU** ► Выбрать [**3** Info] ручкой **TUNE** или кнопкой **3**.

Отображается информации о текущей композиции.

* Нажать кнопку **MENU** для выключения отображения информации.

Поиск

Нажать кнопку **MENU** ► Выбрать [**4** Search] ручкой **TUNE** или кнопкой **4**.

Отображается список категорий iPod®.

* При выполнении поиска категорий iPod® нажатием кнопки **MENU**, производится перемещение в родительскую категорию.

MENU (МЕНЮ): Режим "My Music" (при наличии)

В режиме "My Music" нажать кнопку **MENU** для выбора функций повторения, воспроизведения в случайном порядке, просмотра информации, удаления, удаления всех композиций и удаления выбранного.



Повтор

Нажать кнопку **MENU** ► Выбрать [1] RPT ручкой **TUNE** или кнопкой **RPT**. Повторение воспроизводимой в данный момент композиции.

* Для выключения повторения нажать RPT еще раз.

Случайный порядок

Нажать кнопку **MENU** ► Выбрать [2] RDM ручкой **TUNE** или кнопкой **RDM**. воспроизведение всех композиций в случайном порядке.

* Для выключения воспроизведения в случайном порядке нажать RDM еще раз.

Информация

Нажать кнопку **MENU** ► Выбрать [3] Info ручкой **TUNE** или кнопкой **3**.

Отображается информации о текущей композиции.

* Нажать кнопку **MENU** для выключения отображения информации.

Удалить

Нажать кнопку **MENU** ► Выбрать [4] Delete ручкой **TUNE** или кнопкой **4**.

- Удаляется воспроизводимый в данный момент файл

На экране воспроизведения при нажатии кнопки удаляется воспроизводимая в данный момент композиция.

- Удаление файла из списка



① Выбрать файл для удаления при помощи рукоятки **TUNE**.

② Нажать кнопку **MENU** и выбрать меню удаления, чтобы удалить выделенный файл.

Удалить все

Нажать кнопку **MENU** ► Выбрать **[F5]** Del.All] ручкой **⊙** TUNE или кнопкой **5**.

Производится удаление всех композиций из папки "My Music".

Удалить выделенное

Нажать кнопку **MENU** ► Выбрать **[F6]** Del.Sel] ручкой **⊙** TUNE или кнопкой **6**.

Производится удаление композиций, выделенных в папке "My Music".

① Выбрать из списка композиции для удаления.



② После выделения нажать кнопку **MENU** и выбрать меню удаления.



* К СВЕДЕНИЮ - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ функции "My Music"

- Может быть сохранено максимум 6000 композиций, даже при наличии свободной памяти.
- Некоторые композиции могут быть скопированы до 1000 раз.
- Информация о памяти может быть проверена в меню System (система) в настройках.

AUX (внешние устройства)

Режим AUX используется для воспроизведения с внешнего носителя, подключенного к гнезду AUX.

Режим AUX автоматически активируется при подключении внешнего устройства к гнезду AUX.

Если внешнее устройство уже подсоединено, Вы можете нажать кнопку **MEDIA** для перехода в режим AUX.



* Активация режима AUX невозможна, если к гнезду AUX не подключено внешнее устройство.

* К СВЕДЕНИЮ - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ AUX

Устанавливайте кабель AUX в разъем AUX до упора.

АУДИОСИСТЕМА *Bluetooth*® Wireless Technology Тип А-1, Тип А-3

Что такое *Bluetooth*® Wireless Technology?

Bluetooth® Wireless Technology - беспроводная технология для подключения нескольких устройств (гарнитура, стереонаушники, беспроводный пульт дистанционного управления и т. д.) в пределах небольшой зоны доступа. Более подробная информация о *Bluetooth*® Wireless Technology приводится на вебсайте www.Bluetooth.com
www.Bluetooth.com

Перед использованием звуковых функций *Bluetooth*® Wireless Technology

- Использование аудиофункций *Bluetooth*® Wireless Technology может не поддерживаться в зависимости от совместимости вашего мобильного телефона с *Bluetooth*® Wireless Technology.

- Чтобы использовать аудиофункции *Bluetooth*® Wireless Technology, сначала нужно установить сопряжение и подключить мобильный телефон с *Bluetooth*® Wireless Technology.
- Текстовая торговая марка и логотип *Bluetooth*® являются зарегистрированными торговыми марками, принадлежащими компании *Bluetooth*® SIG, Inc. , и использование таких марок компанией Kia подлежит лицензированию. Другие торговые знаки и торговые наименования принадлежат соответствующим владельцам. Для использования *Bluetooth*® Wireless Technology на сотовом телефоне должна быть включена функция *Bluetooth*®.

ОСТОРОЖНО

Отвлечение внимания во время управления транспортным средством может привести к потере управления, следствием чего может стать дорожно-транспортное происшествие, травма и смерть. Основной обязанностью водителя является безопасное и правомерное управление транспортным средством. Во время управления транспортным средством не следует использовать портативные устройства и прочее оборудование или системы автомобиля, которые могут отвлекать внимание водителя или которые запрещены законом.

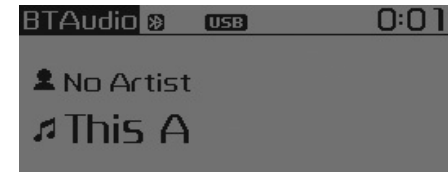
- Функция аудио *Bluetooth®* Wireless Technology может использоваться только при включении [Audio Streaming] (потокное аудио) на мобильном телефоне.
- * Настройка потокового аудио для *Bluetooth®* Wireless Technology:
Нажать кнопку  /  SETUP CLOCK ►
Выбрать [Phone] (телефон) ручкой ►  TUNE ► Выбрать [Audio Streaming] (Потоковое аудио) ручкой  TUNE ► Выбрать  ON /  OFF

Включение аудиосистемы *Bluetooth®* Wireless Technology

- Нажать кнопку  MEDIA для переключения режимов в следующей последовательности: CD ➔ USB ➔ AUX ➔ My Music ➔ BT Audio.
- Если выбрано BT Audio, начинается воспроизведение звука через *Bluetooth®* Wireless Technology.
- * На некоторых мобильных телефонах может не начаться воспроизведение звука в автоматическом режиме.

Использование звуковых функций *Bluetooth®* Wireless Technology

- Воспроизведение / Пауза
Нажать ручку  TUNE для воспроизведения и включения паузы для текущей композиции.



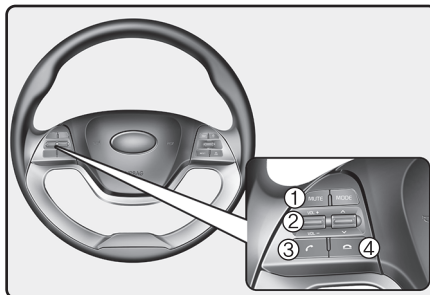
- * Функции предыдущая композиция, следующая композиция, воспроизведение и пауза могут поддерживаться не всеми мобильными телефонами.

ТЕЛЕФОН (ПРИ НАЛИЧИИ)

Перед использованием функций телефона *Bluetooth®* Wireless Technology

- Чтобы использовать телефон *Bluetooth®* Wireless Technology, сначала нужно установить сопряжение и подключить мобильный телефон с *Bluetooth®* Wireless Technology.
- Если сопряжение и подключение телефона не выполнено, перейти в режим "телефон" невозможно. После сопряжения и подключения телефона отображается экран с инструкциями.
- Если телефон настроен до включения зажигания (ВКЛ ЗАЖ или ACC), телефон с *Bluetooth®* Wireless Technology подключается автоматически. Подключение телефона с *Bluetooth®* Wireless Technology будет выполнено, даже если он находится снаружи транспортного средства. Если автоматическое подключение телефона с *Bluetooth®* Wireless Technology не требуется, следует выключить функцию *Bluetooth®* Wireless Technology.

Управление вызовом с помощью кнопок на рулевом колесе



- ① Кнопка MUTE (отключение звука): отключение микрофона во время телефонного звонка.
 - ② Кнопка VOLUME (громкость): увеличение и уменьшение громкости динамика.
 - ③ Кнопка  : размещение и передача вызовов.
 - ④ Кнопка  : окончание вызова или отмена функций.
- ※ Фактический внешний вид устройства может отличаться от показанного на рисунке.

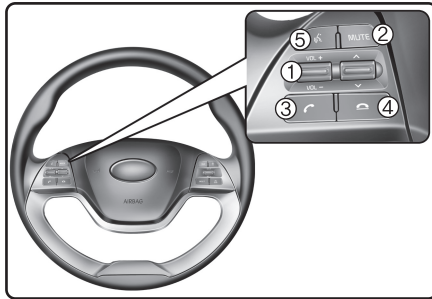
- Проверка журнала вызовов и выполнение вызова

- ① Кратковременно нажать (менее 0,8 с) кнопку  на рулевом пульте дистанционного управления.
- ② На экране отобразится список журнала вызовов.
- ③ Нажать кнопку  еще раз для вызова выбранного номера.

- Повторный набор последнего набранного номера

- ① Нажмите и удерживайте (более 0,8 с) кнопку  на пульте дистанционного управления на руле.
- ② Будет набран последний вызываемый номер.

Управление вызовом с помощью кнопок на рулевом колесе (модель, оснащенная функцией распознавания голоса)



- ① Кнопка VOLUME : увеличение и уменьшение громкости динамиков.
 - ② Кнопка MUTE (отключение звука): отключение микрофона во время вызова.
 - ③ Кнопка : размещение и передача вызова.
 - ④ Кнопка : окончание вызова или отмена функций.
 - ⑤ Кнопка : активирует функцию распознавания голоса.
- * Фактический внешний вид устройства может отличаться от показанного на рисунке.

- Проверка журнала вызовов и выполнение вызова

- ① Кратковременно нажать (менее 0,8 с) кнопку на рулевом пульте дистанционного управления.
- ② На экране отобразится список журнала вызовов.
- ③ Нажать кнопку еще раз для вызова выбранного номера.

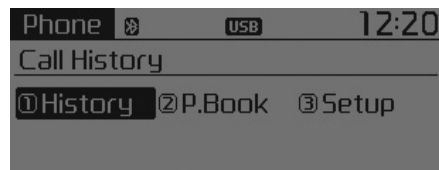
- Повторный набор последнего набранного номера

- ① Нажмите и удерживайте (в течение 0,8 секунд) кнопку на пульте дистанционного управления на руле.
- ② Будет набран последний вызываемый номер.

МЕНЮ телефона

Тип A-1

Нажмите кнопку  для отображения на дисплее трех меню (История звонков, Телефонная книга, Настройка телефона).



История звонков

Нажмите кнопку  ► Выберите [①History] (История) при помощи регулятора TUNE  или нажмите кнопку .

На дисплее показана история звонков, которую можно использовать для выбора номера телефона и выполнения звонка.

Если истории звонков нет, на экране появится запрос о загрузке отображаемой истории звонков.

(Функция загрузки на некоторых мобильных телефонах может не поддерживаться)

Телефонная книга

Нажмите кнопку  ► Выберите [②P. Book] (Телефонная книга) при помощи регулятора TUNE  или нажмите кнопку .

Телефонную книгу можно использовать для выбора номера и вызова.

✱ Если для одного контакта сохранено более одного номера, на экране будет показан номер мобильного телефона, домашнего телефона и рабочего телефона. Выберите нужный номер для того, чтобы сделать звонок.

✱ Если телефонная книга не существует, на экране появится запрос о загрузке отображаемой телефонной книги. (Функция загрузки на некоторых мобильных телефонах может не поддерживаться)

Настройка телефона

Нажмите кнопку  ► Выберите [③Setup] (Настройка) при помощи регулятора TUNE  или нажмите кнопку .

Настройки мобильного телефона с Bluetooth® Wireless Technology отображаются на экране. Подробнее смотрите в разделе «Настройка телефона».

МЕНЮ телефона

Тип A-3

Нажмите кнопку **PHONE** для отображения трех меню (журнал вызовов, контакты, настройка телефона).



История звонков

Нажмите кнопку **PHONE** ► Выберите [1History] (История) при помощи регулятора TUNE или нажмите кнопку **1 RPT**.

На дисплее показана история звонков, которую можно использовать для выбора номера телефона и выполнения звонка.

Если истории звонков нет, на экране появится запрос о загрузке отображаемой истории звонков.

(Функция загрузки на некоторых мобильных телефонах может не поддерживаться)

Контакты

Нажмите кнопку **PHONE** ► Выберите [2Contacts] (Контакты) при помощи регулятора TUNE или нажмите кнопку **2 RDM**.

Отображаются контакты, из которых может быть выбран номер для вызова.

* Если для одного контакта сохранено более одного номера, на экране будет показан номер мобильного телефона, домашнего телефона и рабочего телефона. Выберите нужный номер для того, чтобы сделать звонок.

* Если контакты отсутствуют, на экране отобразится запрос на загрузку контактов. (Функция загрузки не поддерживается некоторыми мобильными телефонами)

Настройка телефона

Нажмите кнопку **PHONE** ► Выберите [3Setup] (Настройка) при помощи регулятора TUNE или нажмите кнопку **3**.

Настройки мобильного телефона с Bluetooth® Wireless Technology отображаются на экране. Подробнее смотрите в разделе «Настройка телефона».

* К СВЕДЕНИЮ

- об использовании мобильного телефона с функцией *Bluetooth®* Wireless Technology

- Не пользуйтесь мобильным телефоном и не настраивайте *Bluetooth®* Wireless Technology (например, для связи с телефоном) во время управления автомобилем.
- Некоторые телефоны с функцией *Bluetooth®* Wireless Technology могут не распознаваться системой или быть не полностью совместимыми с ней.
- Перед использованием функций *Bluetooth®* Wireless Technology, связанными с аудиосистемой, прочитайте руководство пользователя для телефона, раздел операций с *Bluetooth®* Wireless Technology.
- Для использования функции *Bluetooth®* Wireless Technology телефон должен быть сопряжен с аудиосистемой.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Вы не сможете использовать гарнитуру для громкой связи если телефон (в машине) находится за пределами зоны обслуживания мобильной связи (например, в тоннеле, в метро, в горной местности и т.п.).
- Если сигнал сотовой связи слабый или слишком шумно в салоне автомобиля, голос абонента может быть плохо слышен.
- Не размещайте телефон вблизи или внутри металлических предметов, в противном случае связь с системой *Bluetooth®* Wireless Technology или станциями сотовой связи может быть нарушена.
- При подключении телефона через *Bluetooth®* Wireless Technology он разряжается быстрее обычного вследствие дополнительного потребления энергии на выполнение операций, связанных с использованием *Bluetooth®* Wireless Technology.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Некоторые сотовые телефоны или другие устройства могут вызывать помехи или неполадки в работе аудиосистемы. В этом случае хранение устройства в другом месте может исправить ситуацию.
- Имена контактов следует вводить на английском языке, в противном случае они могут отображаться неправильно.
- Если в настройках приоритета предусмотрено включение при включении зажигания (IGN/ACC ON), то телефон с функцией *Bluetooth®* Wireless Technology подключается автоматически. Даже если вы не находитесь в автомобиле, телефон с функцией *Bluetooth®* Wireless Technology будет подключаться автоматически при приближении к автомобилю. Если автоматическое подключение телефона с функцией *Bluetooth®* Wireless Technology не требуется, отключите функцию *Bluetooth®* Wireless Technology.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Уровень громкости и качество звука при разговоре с использованием системы громкой связи может зависеть от модели мобильного телефона.
- Функцию *Bluetooth®* Wireless Technology можно использовать только когда мобильный телефон сопряжен и подключен к устройству. Подробнее о сопряжении и подключении мобильных телефонов с функцией *Bluetooth®* Wireless Technology см. в разделе «Настройка телефона».
- После подключения мобильного телефона с функцией *Bluetooth®* Wireless Technology в верхней части экрана отображается пиктограмма (📶). Если пиктограмма (📶) не отображается, устройство, это указывает на то, что устройство *Bluetooth®* Wireless Technology не подключено. Перед использованием необходимо подключить устройство. Подробнее о мобильных телефонах с функцией *Bluetooth®* Wireless Technology см. в разделе «Настройка телефона».

(Продолжение)

(Продолжение)

- Сопряжение и подключение мобильного телефона с функцией *Bluetooth®* Wireless Technology может быть успешным только в том случае, если функция *Bluetooth®* Wireless Technology включена на мобильном телефоне.. (Способы включения функции *Bluetooth®* Wireless Technology могут быть разными на разных мобильных телефонах.)
- На некоторых мобильных телефонах включение зажигания во время разговора по системе беспроводной связи через *Bluetooth®* Wireless Technology может привести к прерыванию связи. (При включении зажигания включите функцию call back (перезвонить) на мобильном телефоне.)
- Некоторые функции могут не поддерживаться на некоторых мобильных телефонах и устройствах с функцией *Bluetooth®* Wireless Technology.
- Стабильность работы функции *Bluetooth®* Wireless Technology может зависеть от состояния связи.
- Нахождение аудиосистемы в электромагнитной среде может создавать помехи в виде шума.

* К СВЕДЕНИЮ - ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ГОЛОСОВЫХ КОМАНД

- Функция распознавания голоса поддерживает команды, перечисленные в руководстве пользователя.
- Если при включенной функции распознавания голоса воспользоваться устройством или задействовать средства дистанционного управления на рулевом колесе, функция распознавания голоса выключится, и система перейдет в режим ручного управления.
- Расположите микрофон над головой водителя. Для достижения наилучшего результата не меняйте своей позы при произнесении команд.

(Продолжение)

(Продолжение)

- В условиях внешнего шума функция распознавания голоса может работать неправильно. На работу функции распознавания голоса могут влиять следующие обстоятельства:
 - открытые окна и верхний люк;
 - работа системы обогрева/охлаждения;
 - прохождение туннеля;
 - неровная дорога.
- После загрузки телефонной книги *Bluetooth® Wireless Technology*, системе требуется некоторое время для их преобразования в голосовую информацию. В течение этого времени функция распознавания голоса может работать неправильно.
- При вводе контактных данных следует учитывать, что специальные символы и числа не могут воспроизводиться голосом. Например, «# Вася Иванов%&» будет распознан как «Вася Иванов».

ГОЛОСОВАЯ КОМАНДА (ПРИ НАЛИЧИИ)

Подача голосовой команды

- Чтобы подать голосовую команду, кратковременно нажмите кнопку  пульта дистанционного управления на рулевом колесе.
- Если включен режим [Normal Mode] (Обычный режим) голосовых команд, система произнесет «Пожалуйста, произнесите команду (Please say a command)». Подается звуковой сигнал.
- * Если включен режим [Expert Mode] (Экспертный режим) голосовых команд, подается только звуковой сигнал.
- * подача голосовой команды [Normal Mode] (Обычный режим) / [Expert Mode] (Экспертный режим): Нажмите кнопку  ► Выберите [System] (Система) при помощи регулятора  TUNE или нажмите кнопку  4 ► Выберите [VRS Mode] (Режим VRS) при помощи регулятора TUNE  ► Выберите [Normal Mode]/[Expert Mode] (Нормальный режим/Экспертный режим).
- Произнесите голосовую команду.

* К СВЕДЕНИЮ

Для обеспечения правильного распознавания голоса произнесите команду после подсказки и звукового сигнала.

Пропуск подсказки

Во время отображения на экране сообщения подсказки кратковременно (менее 0,8 с) нажмите кнопку , чтобы отменить подсказку, после чего раздастся звуковой сигнал.

После звукового сигнала произнесите голосовую команду.



Завершение голосовой команды

- Для завершения голосовой команды нажмите кнопку  и удерживайте ее более 0,8 с.
- Для завершения голосовой команды нажмите клавишу дистанционного управления на рулевом колесе или другую клавишу.
- Для завершения голосовой команды в течение времени ожидания системой ее поступления произнесите «Отмена (cancel)» или «Конец (end)».
- Для отмены голосовой команды в течение времени ожидания системой ее поступления кратковременно (менее 0,8 с) нажмите кнопку .

✱ Пример использования голосовых команд

• Начало голосовой команды

Краткое нажатие на кнопку  (менее 0,8 с):



Пожалуйста, произнесите команду.
(Please say a command)

Подается звуковой
сигнал. (Beep-)

Общая информация
(More Help)



Общая информация (More Help).

Вы можете произнести: "Радио", "F.M.", "A.M.", "Носитель данных", "C.D.", "U.S.B.", "Aux", "Моя музыка", "iPod®", "Blue tooth Аудио", "Телефон", "Журнал вызовов" или "Контакты". Пожалуйста, произнесите команду.

(You can say Radio, FM, AM, Media, CD, USB, Aux, My Music, iPod®, Bluetooth Audio, Phone, Call History or Phone book. Please say a command.)

• Пропуск распознавания голоса

Кратковременное нажатие на кнопку  (менее 0,8 с):



Пожалуйста...
(Please say a...)

во время воспроизведения
подсказки.

Кратковременное нажатие на
кнопку  (менее 0,8 с)

Звуковой сигнал -
(Beep -)

Общая информация
(More Help)



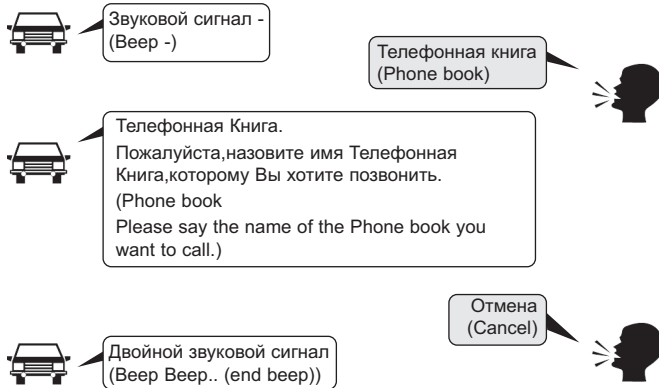
Общая информация (More Help).

Вы можете произнести: "Радио", "F.M.", "A.M.", "Носитель данных", "C.D.", "U.S.B.", "Aux", "Моя музыка", "iPod®", "Blue tooth Аудио", "Телефон", "Журнал вызовов" или "Контакты". Пожалуйста, произнесите команду.

(You can say Radio, FM, AM, Media, CD, USB, Aux, My Music, iPod®, Bluetooth Audio, Phone, Call History or Phone book. Please say a command.)

• Завершение голосовой команды

Кратковременное нажатие на кнопку  (менее 0,8 с):



Перечень голосовых команд

- Общие команды: Эти команды можно использовать с большинстве операций.
(Однако некоторые команды могут быть недоступны во время определенных операций.)

Команда	Функция
Общая информация (More help)	Инструкция по командам, доступным в любом режиме системы.
Помощь (Help)	Инструкция по командам, доступным в текущем режиме.
Вызвать <имя абонента> Call <Name>	Вызовы <имя абонента>, сохраненные в телефонной книге Например, "Вызвать <Вася>"
Телефон (Phone)	Инструкция по командам, относящимся к телефону. После произнесения этой команды произнесите "История вызовов", "Телефонная книга", "Набор номера" для выполнения соответствующих функций.
Журнал_вызовов (Call history)	Отображение экрана истории вызовов.
Телефонная книга (Phone book)	Отображение экрана телефонной книги. После произнесения этой команды произнесите имя из телефонной книги для немедленного вызова.
Набор номера (Dial Number)	Отображение экрана набора номера. После произнесения этой команды произнесите требуемый номер.

Команда	Функция
Повтор (Redial)	Повторный набор последнего набранного номера
Радио (Radio)	- При прослушивании радио отображение следующего экрана радио. (FM1 → FM2 → FMA → AM → AMA) - Отображение последнего экрана радио в течение прослушивания в другом режиме.
FM	- Если используется диапазон FM, состояние не меняется. - Отображение последнего использованного экрана FM в течение прослушивания в другом режиме.
FM1 (FM один)	Отображение экрана FM1.
FM2 (FM два)	Отображение экрана FM2.
FMA	Отображение экрана FMA.
AM	Отображение экрана AM.
AMA	Отображение экрана AMA.

Команда	Функция
FM станция 1~6 (FM Preset 1~6)	Прослушивание последней воспроизводимой станции, частота которой сохранена в кнопках предварительной настройки FM 1~6.
AM станция 1~6 (AM Preset 1~6)	Прослушивание последней воспроизводимой станции, частота которой сохранена в кнопках предварительной настройки AM 1~6.
FM 87,5~107,9	Прослушивание станции в диапазоне FM на соответствующей частоте. * Диапазон может отличаться в зависимости от частоты применения в соответствующей стране.
AM 530~1710	Прослушивание станции в диапазоне AM на соответствующей частоте. * Диапазон может отличаться в зависимости от частоты применения в соответствующей стране.
Включить TA (TA on)	Включить функцию дорожных оповещений
Выключить TA (TA off)	Выключить функцию дорожных оповещений
Новости включить (News on)	Включить функцию новостей RDS.

Команда	Функция
Новости выключить (News off)	Выключить функцию новостей RDS.
Носитель данных (Media)	Переход на экран последнего воспроизводимого носителя данных.
Проигрывать трек 1~30 (Play Track 1~30)	Если музыкальный компакт-диск установлен, воспроизведение соответствующей дорожки.
CD	Воспроизведение композиций с компакт-диска.
Найти на CD (Search CD)	Переход на определенную дорожку компакт-диска или к экрану выбора файла. • Для воспроизведения дорожки звукового компакт-диска перейдите на экран и произнесите номер соответствующей дорожки. • Переход к экрану выбора файла MP3 CD. После этого вручную выберите и запустите на устройстве композицию для воспроизведения.
USB	Воспроизведение композиции USB устройства.
Найти на USB (Search USB)	Переход к экрану выбора на USB устройстве. После этого вручную выберите и запустите на устройстве композицию для воспроизведения.
iPod®	Воспроизведение композиции на iPod®.

Команда	Функция
Найти на iPod® (Search iPod®)	Переход к экрану выбора файла iPod®. После этого вруч.ную выберите и запустите на устройстве композицию для воспроизведения.
Моя музыка (My Music)	Воспроизведение композиций, сохраненных в папке My Music (Моя музыка).
Найти в папке My Music (Search My Music)	Переход к экрану выбора файла из папки My Music. После этого вручную выберите и запустите на устройстве композицию для воспроизведения.
AUX (Дополнительно)/ AUX (Auxiliary)	Воспроизведение композиций с подключенного внешнего устройства.
Bluetooth® Аудио (Bluetooth Audio)	Воспроизведение композиций с подключенного внешнего устройства с функцией <i>Bluetooth®</i> Wireless Technology.
Отключить звук (Mute)	Отключение звука радиоприемника или воспроизводимой композиции.
Извините? (Pardon?)	Повтор последней подсказки.
Отмена (Выход)/ Cancel (Exit)	Завершение голосовой команды

- Команды для управления FM/AM радиоприемником: Команды, доступные во время работы FM/AM радиоприемника.

Команда	Функция
Станция 1~6 (Preset 1~6)	Прослушивание станции, частота которой сохранена в кнопках предварительной настройки 1~6.
Авто сохранение (Auto Store)	Автоматический выбор частот с наилучшим приемом и их сохранение в кнопках предварительной настройки 1~6.
Сохранить станцию 1~6 (Preset save 1~6)	Сохранение частоты текущей станции в кнопках предварительной настройки 1~6.
Искать следующую (Seek up)	Воспроизведение следующей (более высокой) доступной радиостанции.
Искать предыдущую (Seek down)	Воспроизведение предыдущей (более низкой) доступной радиостанции.
Следующая станция (Next Preset)	Выбор станции, следующей после станции, которая прослушивалась последней. (Пример. Если прослушивается станция 3, будет выбрана станция 4.)

Команда	Функция
Предыдущая станция (Previous Preset)	Выбор станции, предыдущей относительно станции, которая прослушивалась последней. (Пример. Если прослушивается станция 3, будет выбрана станция 2.)
Пробное прослушивание (Scan)	Поиск в эфире станций с приемлемым уровнем сигнала от текущей частоты с их прослушиванием по 10 с.
Искать станции (Preset Scan)	Переход к следующей станции от текущей станции с их прослушиванием по 10 с.
Включить AF (AF on)	Включение функции альтернативной частоты
Выключить AF (AF off)	Выключение функции альтернативной частоты
Регион (Region)	Включение функции "Регион"
Выключить регион (Region off)	Выключение функции "Регион"

- Команды для звуковых компакт-дисков: Команды, доступные во время воспроизведения звуковых компакт-дисков.

Команда	Функция
Произвольный выбор (Random)	Воспроизведение дорожек компакт-диска в произвольном порядке.
Выключить произвольный выбор (Random off)	Отмена воспроизведения дорожек в произвольном порядке и переход к их последовательному воспроизведению.
Повторить (Repeat)	Повторное воспроизведение текущей дорожки.
Выключить повторение (Repeat off)	Отмена повторного воспроизведения дорожек и переход к их последовательному воспроизведению.
Следующий трек (Next Track)	Воспроизведение следующей дорожки.
Предыдущий трек (Previous Track)	Воспроизведение предыдущей дорожки.
Пробное прослушивание (Scan)	Сканирование всех дорожек, начиная со следующей, с воспроизведением по 10 с.

Команда	Функция
Трек 1~30 (Track 1~30)	Воспроизведение дорожки с данным номером.
Информация (Information)	Отображение информации о текущей дорожке.

- Команды для MP3 компакт-диска/USB: Команды, доступные во время воспроизведения MP3 компакт-дисков и USB.

Команда	Функция
Произвольный выбор (Random)	Воспроизведение файлов текущей папки в произвольном порядке.
Произвольный выбор из всего (All Random)	Воспроизведение всех сохраненных файлов в произвольном порядке.
Выключить произвольный выбор (Random off)	Отмена воспроизведения файлов в произвольном порядке и переход к их последовательному воспроизведению. Порядок.
Повторить (Repeat)	Повторное воспроизведение текущего файла.
Повторить папку (Folder Repeat)	Повторное воспроизведение всех файлов из текущей папки.
Выключить повторение (Repeat off)	Отмена повторного воспроизведения файлов и переход к их последовательному воспроизведению.
Следующий файл (Next file)	Воспроизведение следующего файла.

Команда	Функция
Предыдущий файл (Previous file)	Воспроизведение предыдущего файла.
Пробное прослушивание (Scan)	Сканирование всех файлов, начиная со следующего, с воспроизведением по 10 с.
Информация (Information)	Отображение информации о текущем файле.
Копировать (Copy)	Копирование текущего файла в папку "Моя музыка".

- Команды для iPod® : Команды, доступные во время воспроизведения с iPod®.

Команда	Функция
Произвольный выбор из всего (All Random)	Воспроизведение всех сохраненных композиций в произвольном порядке.
Произвольный выбор (Random)	Воспроизведение в произвольном порядке композиций из текущей категории.
Выключить произвольный выбор (Random off)	Отмена воспроизведения композиций в произвольном порядке и переход к их последовательному воспроизведению.
Повторить (Repeat)	Повторное воспроизведение текущей композиции.
Выключить повторение (Repeat off)	Отмена повторного воспроизведения композиций и переход к их последовательному воспроизведению.
Следующая композиция (Next Song)	Воспроизведение следующей композиции.
Предыдущая композиция (Previous Song)	Воспроизведение предыдущей композиции.
Информация (Information)	Отображение информации о текущей композиции.

- Команды для Моя музыка: Команды, доступные во время операции Моя музыка.

Команда	Функция
Произвольный выбор (Random)	Воспроизведение всех сохраненных файлов в произвольном порядке.
Выключить произвольный выбор (Random off)	Отмена воспроизведения файлов в произвольном порядке и переход к их последовательному воспроизведению.
Повторить (Repeat)	Повторное воспроизведение текущего файла.
Выключить повторение (Repeat off)	Отмена повторного воспроизведения файлов и переход к их последовательному воспроизведению.
Следующий файл (Next file)	Воспроизведение следующего файла.
Предыдущий файл (Previous Song)	Воспроизведение предыдущего файла.
Пробное прослушивание (Scan)	Сканирование всех файлов, начиная со следующего, с воспроизведением по 10 с.
Информация (Information)	Отображение информации о текущем файле.

Команда	Функция
Удаление (Delete)	Удаление текущего файла. Дополнительное подтверждение не используется.
Удалить все (Delete All)	Удалить все файлы из папки My Music (Моя музыка). Дополнительное подтверждение будет пропущено.

- Команды, доступные при воспроизведении потокового аудио с мобильного телефона по технологии *Bluetooth*[®] Wireless Technology.

Команда	Функция
Проигрывать (Play)	Возобновление воспроизведения приостановленной композиции.
Пауза (Pause)	Приостановление воспроизведения текущей композиции.

DECLARATION OF CONFORMITY

FCC Warning

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

Caution: Any changes or modifications to this device not explicitly approved by manufacturer could void your authority to operate this equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

This equipment should be installed and operated with minimum 20 cm between the radiator and your body. This transmitter must not be collocated or operating in conjunction with any other antenna or transmitter unless authorized to do so by the FCC.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Предупреждение ФКС (Федеральная комиссия по связи)

Это оборудование было проверено и признано соответствующим требованиям к цифровым устройствам Класса В, в соответствии с Частью 15 Правил Федеральной комиссии по связи. Эти ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от недопустимых радиопомех при установке в жилых помещениях.

Этим оборудованием генерируется, используется и может излучаться радиочастота и, если оно не было установлено и не используется в соответствии с инструкцией, могут создаваться недопустимые помехи для радио-связи. Однако нет гарантии, что помехи не будут происходить при определенной установке. Если этим оборудованием создаются недопустимые радиопомехи для радио или телевизионного приема, что может быть проверено включением и выключением оборудования, пользователь может попробовать устранить помехи принятием следующих мер:

- Переориентировать или переместить приемную антенну;
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником;
- Подключить оборудование и приемник к различным сетевым розеткам;
- Проконсультироваться с дилером или опытным радио-телевизионным техником.

Осторожно! Любые изменения или модификации, не одобренные явно изготовителем, могут привести к неправомерности пользователя использовать это оборудование.

Это устройство соответствует требованиям Части 15 Правил Федеральной комиссии по связи. Эксплуатация должна осуществляться с соблюдением следующих двух условий:

(1) данное устройство не является источником недопустимых помех и (2) данное устойчиво к помехам, включая те, которые могут вызвать нежелательные сбои в работе.

Данное оборудование соответствует допускаемым Федеральной комиссией по связи США пределам радиочастотного излучения для неконтролируемой среды.

Это оборудование должно быть установлено и эксплуатироваться на расстоянии не менее 20 см между радиатором и телом. Этот передатчик не должен располагаться или работать вместе с любой другой антенной или передатчиком, если это не разрешено Федеральной комиссией по связи.

CE

Declaration of Conformity

We, manufacturer, hereby declare that the product

Model	AC115TAEF (Alt.: AC105TAEF, AC115TAEF, AC105TAEF, AC107TAEF, AC117TAEF, AC116TAEF, AC106TAGG, AC116TAGG, AC118TAEF)
Type	DIGITAL CAR AUDIO SYSTEM

satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 2006/95/EC, 2004/108/EC and 99/5/EC:

Radio	ETSI EN 300 328 V1.8.1
EMC	ETSI EN 301 489-1 V1.9.2.2011, ETSI EN 301 489-17 V2.2.1.2012 EN 55013:2001/A1:2003/A2:2006, EN 55020:2007/A11:2011
Safety	EN 60065:2002/A1:2006/A11:2008/A2:2010/A12:2011

All essential radio test suites have been carried out.

Testing laboratory: SGS Korea Co., Ltd.

4, LS-ro, 182 beong-gil, Gunpo-si, Gyeonggi-do, 435-040, Korea
Tel. 82-31-428-5700 / Fax 82-31-427-2371

Authorized representative or manufacturer:

Hyundai MOBIS Co., Ltd.
203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 135-977, Korea
Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorized Representative, and is marked in accordance with the CE marking directive 93/68/EEC.

Point of contact:

Hyundai MOBIS Co., Ltd. Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788
Seoul, Korea / 25 August 2014



Seung-Hoon Choe
Senior Researcher

Declaration of Conformity

We, manufacturer, hereby declare that the product

Model	AC115TAGG (Alt.: AC105TAGG, AC115TAGG, AC105TAGG, AC115TAGN, AC105TAGL, AC115TAGL)
Type	DIGITAL CAR AUDIO SYSTEM

satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 2006/95/EC, 2004/108/EC and 99/5/EC:

Radio	ETSI EN 300 328 V1.8.1
EMC	ETSI EN 301 489-1 V1.9.2.2011, ETSI EN 301 489-17 V2.2.1.2012 EN 55013:2001/A1:2003/A2:2006, EN 55020:2007/A11:2011
Safety	EN 60065:2002/A1:2006/A11:2008/A2:2010/A12:2011

All essential radio test suites have been carried out.

Testing laboratory: SGS Korea Co., Ltd.

4, LS-ro, 182 beong-gil, Gunpo-si, Gyeonggi-do, 435-040, Korea
Tel. 82-31-428-5700 / Fax 82-31-427-2371

Authorized representative or manufacturer:

Hyundai MOBIS Co., Ltd.
203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 135-977, Korea
Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorized Representative, and is marked in accordance with the CE marking directive 93/68/EEC.

Point of contact:

Hyundai MOBIS Co., Ltd. Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1788
Seoul, Korea / 1 September 2014



Seung-Hoon Choe
Senior Researcher

Перед поездкой / 5-3
Положения ключа зажигания / 5-6
Кнопка запуска и остановки двигателя / 5-8
Запуск двигателя / 5-12
СНГ система / 5-17
Механическая коробка передач / 5-24
Автоматическая коробка передач / 5-29
Тормозная система / 5-37
Система ISG (старт-стоп) system / 5-52
Система круиз-контроля / 5-57

Управление автомобилем

5

Система контроля ограничения скорости / 5-62
Приемы экономичного вождения / 5-65
Езда в особых дорожных условиях / 5-68
Езда в зимних условиях / 5-74
Масса автомобиля / 5-79

⚠ ОСТОРОЖНО - ВЫХЛОПНЫЕ ГАЗЫ - ИСТОЧНИК ОПАСНОСТИ!

Выхлопные газы двигателя могут быть очень опасными. Когда бы Вы не почувствовали запах выхлопных газов внутри салона автомобиля, немедленно открывайте окна.

- **Не вдыхайте выхлопные газы.**

В выхлопных газах содержится угарный газ, который, не имея запаха и цвета, может приводить к потере сознания и смерти от удушья.

- **Убедитесь в отсутствии утечек газов из выхлопной системы.**

Выхлопную систему необходимо проверять при каждом подъеме автомобиля для смены масла или другой цели. В случае изменения звука выхлопа или удара днищем автомобиля по постороннему предмету, то, как можно скорее, обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia для проверки выхлопной системы.

- **Двигатель не должен работать в закрытых помещениях.**

Работа двигателя на холостом ходу в гараже опасна даже при открытых дверях. Никогда не допускайте в гараже более длительной работы двигателя, чем это необходимо для его запуска и выезда наружу.

- **Избегайте длительной работы двигателя в режиме холостого хода при наличии людей в салоне автомобиля.**

Если же это необходимо, то допускается только на открытой местности, при установке режима воздухозабора в положение “Свежий воздух” и работе вентилятора на высокой скорости, чтобы в салон поступал свежий воздух.

Если же Вы перевозите предметы, для размещения которых приходится держать открытой крышку багажника, тогда необходимо сделать следующее:

1. Закрыть все окна.
2. Открыть боковые форточки.
3. Установить регулятор воздухозабора в положение “Свежий воздух”, регулятор воздушного потока в положения “В нижнюю часть салона” или “Через приборную панель”, а вентилятор - на повышенную скорость.

Для обеспечения правильности работы вентиляционной системы важно следить, чтобы воздухозаборные отверстия, расположенные прямо перед лобовым стеклом, не были забиты снегом, льдом, листьями или другими препятствиями.

ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

Перед тем, как сесть в автомобиль

- Убедитесь в чистоте всех стекол, наружных зеркал и внешних световых приборов.
- Проверьте состояние шин.
- Загляните под автомобиль, не появились ли утечки.
- Если Вы собираетесь поехать назад, убедитесь, что там нет препятствий.

Необходимые проверки

Регулярно проверяйте уровни жидкостей, таких как моторное масло, охлаждающая и тормозная жидкости, жидкость стеклоомывателя. Интервалы этих проверок зависят от типа жидкости. Дополнительная информация содержится в разделе 7 “Техническое обслуживание”.

ОСТОРОЖНО

Вождение при рассеянном внимании может привести к потере контроля над автомобилем и стать причиной несчастного случая, нанесения серьезных травм или смерти.

Первоочередной обязанностью водителя является безопасное и законное управление автомобилем.

При управлении автомобилем запрещается использовать мобильные устройства, другое оборудование или системы автомобиля, которые отвлекают внимание водителя от безопасного управления или не являются разрешенными законом.

Перед запуском двигателя

- Закройте и запирайте все двери.
- Установите сиденье так, чтобы все органы управления были легкодоступны.
- Отрегулируйте внутренние и наружные зеркала заднего вида.
- Убедитесь в рабочем состоянии всех световых приборов.
- Проверьте все указатели.
- При повороте ключа зажигания в положение ON (Вкл.) проверьте включение контрольных ламп.
- Отпустите стояночный тормоз и убедитесь в выключении соответствующей контрольной лампы.

Для вашей безопасности очень важно хорошее знание устройства автомобиля и его оборудования.

⚠ ОСТОРОЖНО

Во время движения автомобиля все пассажиры должны быть правильно пристегнуты ремнями безопасности. Информация об их правильном использовании имеется в пункте “Ремни безопасности” раздела 3.

⚠ ОСТОРОЖНО

Перед тем как поставить рычаг переключения передач в положение D (Движение) или R (Задний ход), всегда проверяйте, нет ли в близлежащей зоне людей, а в особенности - детей.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Управление автомобилем под действием алкогольного или наркотического опьянения

Управление автомобилем в состоянии алкогольного опьянения опасно. Пьяные водители составляют большую часть в статистике причин дорожных происшествий со смертельным исходом. Даже небольшое количество выпитого алкоголя влияет на ваши рефлексы, восприятие и суждения. Управление автомобилем под воздействием наркотиков не менее, а скорее даже более опасно, чем после спиртного.

В таких состояниях значительно повышается вероятность попадания в дорожно-транспортное происшествие с тяжелыми последствиями.

(Продолжение)

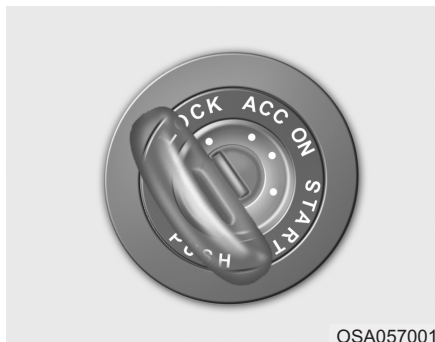
(Продолжение)

Если Вы выпили или приняли наркотики, не садитесь за руль. Не садитесь в машину к такому водителю. Воспользуйтесь услугами специально нанятого водителя или вызовите такси.

ОСТОРОЖНО

- Если вы собираетесь припарковать автомобиль или остановиться с включенным двигателем, не нажимайте педаль газа на длительное время. Это может привести к перегреву двигателя или системы выпуска отработавших газов и вызвать возгорание.
- При внезапной остановке или при резком повороте незакрепленные предметы могут упасть на пол и могут помешать работе педалей, что может привести к аварийной ситуации. Следите за тем, чтобы все вещи в автомобиле лежали на местах.
- Если вы будете отвлекаться во время вождения, это может привести к аварии. Будьте осторожны, выполняя во время вождения какие-либо операции, которые могут отвлечь вас, например, настройка обогревателя или аудио. Водитель должен всегда помнить о соблюдении правил безопасности во время езды.

ПОЛОЖЕНИЯ КЛЮЧА ЗАЖИГАНИЯ



Положение ключа зажигания *LOCK (Блокировка)*

Рулевое колесо блокируется для предотвращения угона. Ключ зажигания можно вынуть только из положения LOCK.

Для поворота ключа зажигания в положение LOCK нажмите его в положении ACC (Вспомогательное) и поверните его в положение LOCK.

ACC (Вспомогательное)

Разблокировано рулевое колесо и подключено вспомогательное электрооборудование.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Если возникают проблемы при попытке перевести переключатель зажигания в положение автоматического регулирования скорости, то попробуйте повернуть ключ, одновременно вращая рулевое колесо вправо-влево, чтобы сбросить излишнюю нагрузку.

ON (Вкл.)

Перед запуском двигателя можно проверить контрольные лампы. Это нормальное рабочее положение после запуска двигателя.

Чтобы не разрядить батарею, не оставляйте ключ зажигания в положении ON при неработающем двигателе.

START (Запуск)

Для запуска двигателя поверните ключ зажигания в положение START. Двигатель будет проворачиваться вплоть до отпускания ключа, который вернется после этого в положение ON (Вкл.). В этом положении можно проверить контрольную лампу тормоза.

ОСТОРОЖНО - Замок зажигания

- Никогда не поворачивайте ключ зажигания в положения LOCK (Блокировка) или ACC (Вспомогательное) во время движения автомобиля. Это приведет к потере управляемости и тормозов, что может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.
- Противоугонная блокировка рулевой колонки не может служить заменой стояночному тормозу. Прежде чем оставить водительское сиденье, всегда ставьте рычаг переключения передач в положение 1-й передачи для механической коробки передач или Р (Парковка) для автоматической коробки передач, включайте до конца стояночный тормоз и выключайте двигатель. Если не принять этих мер предосторожности, автомобиль может резко и неожиданно прийти в движение.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Никогда не пытайтесь дотянуться до ключа зажигания или других органов управления через рулевое колесо во время движения автомобиля. Присутствие вашей руки в этой зоне может привести к потере управления автомобилем и дорожно-транспортному происшествию, а в конечном итоге - к тяжелой травме или смерти.
- Не кладите каких-либо подвижных предметов вблизи водительского сиденья, поскольку они могут сдвинуться во время движения, помешать водителю и привести к дорожно-транспортному происшествию.

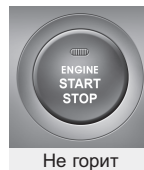
КНОПКА ЗАПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)



Кнопка ЗАПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ с подсветкой

При открывании передней двери включается подсветка кнопки запуска и остановки двигателя. Она отключается через 30 секунд после закрытия двери.

Положения кнопки запуска и остановки двигателя OFF (ВЫКЛ)



• С механической коробкой передач

Чтобы остановить двигатель (положение START/RUN (пуск/работа)) или выключить зажигание (положение ON (ВКЛ)), необходимо остановить транспортное средство и нажать кнопку ENGINE START/STOP (пуск/остановка двигателя).

• С автоматической коробкой передач

Чтобы отключить двигатель (положение START/RUN (ПУСК)) или электропитание автомобиля (положение ON (ВКЛ)), нажмите кнопку запуска и остановки двигателя, установив рычаг переключения передач в положение Р (Парковка). При нажатии кнопки запуска и остановки двигателя, когда рычаг переключения передач находится в каком-либо другом положении, кроме Р (Парковка), кнопка запуска и остановки двигателя переходит в положение ACC, а не OFF (ВЫКЛ).

Кроме того, в целях противоугонной защиты рулевое колесо блокируется, когда кнопка запуска и остановки двигателя находится в положении OFF (ВЫКЛ). Блокировка происходит при открывании двери.

Если рулевое колесо не заблокировано надлежащим образом при открывании двери водителя, раздается звуковой сигнал. В этом случае необходимо повторно заблокировать рулевое колесо. Если устранить проблему не удалось, представьте автомобиль на проверку уполномоченному дилеру Kia.

Кроме того, если кнопка запуска и остановки двигателя находится в положении OFF (ВЫКЛ) после открывания двери водителя, блокировка рулевого колеса не срабатывает, и раздается звуковой сигнал. В этом случае необходимо закрыть дверь. После этого произойдет блокировка рулевого колеса, и звуковой сигнал отключится.

* К СВЕДЕНИЮ

Если блокировка рулевого колеса не снята надлежащим образом, кнопка запуска и остановки двигателя не срабатывает. Нажмите кнопку запуска и остановки двигателя, поворачивая рулевое колесо из стороны в сторону, чтобы снять напряжение.

- Если вы испытываете затруднения с переводом кнопки engine start/stop в положение ACC (Вспомогательное оборудование), при нажатии кнопки engine start/stop крутите рулевое колесо вправо-влево, чтобы снять напряжение.
- При выключении двигателя автомобиль должен стоять на месте.



ВНИМАНИЕ

Вы можете остановить двигатель (START/RUN) или выключить зажигание только если транспортное средство полностью остановлено. В случае возникновения аварийной ситуации при работающем двигателе, вы можете остановить двигатель и переключить кнопку запуска/останова двигателя в режим ACC (дополнительное оборудование), нажав и удерживая кнопку запуска/останова двигателя более 2 секунд или нажав на нее в течение 3 секунд 3 раза подряд. Во время движения транспортного средства можно снова запустить двигатель, не нажимая на педаль тормоза, переведя рычаг переключения передач в нейтральное положение (N) и нажав на кнопку запуска/останова.

ACC

(Вспомогательное оборудование)



Оранжевый индикатор

- при механической коробке передач

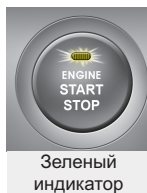
Нажмите кнопку запуска и остановки двигателя, если она находится в положении "OFF" (ВЫКЛ), не выжимая педаль сцепления.

- при автоматической коробке передач

Нажмите кнопку запуска и остановки двигателя, когда она находится в положении OFF (ВЫКЛ), не выжимая педаль тормоза.

Рулевое колесо будет разблокировано, и появится возможность включить вспомогательное электрооборудование. Если кнопка запуска и остановки двигателя остается в режиме ACC более 1 часа, данный режим автоматически отключается, чтобы предотвратить разрядку аккумулятора.

ON (ВКЛ)



- **при механической коробке передач**

Нажмите кнопку запуска и остановки двигателя, если она находится в положении «АСС», не выжимая педаль тормоза.

- **при автоматической коробке передач**

Нажмите кнопку запуска и остановки двигателя, когда она находится в положении АСС, не выжимая педаль тормоза.

Перед запуском двигателя можно проверить, включены ли сигнальные лампы. Не оставляйте кнопку запуска и остановки двигателя в режиме ON (ВКЛ) надолго. Аккумулятор может разрядиться, поскольку двигатель не работает.

START/RUN (ПУСК)



- **при механической коробке передач**

Чтобы запустить двигатель, выжмите педаль сцепления и педаль тормоза, затем нажмите кнопку запуска и остановки двигателя, установив рычаг переключения передач в положение N (Нейтраль).

- **при автоматической коробке передач**

Чтобы запустить двигатель, выжмите педаль тормоза и нажмите кнопку запуска и остановки двигателя, установив рычаг переключения передач в положение P (Парковка) или N (Нейтраль). Рекомендуется включать двигатель в режиме P (Парковка).

* К СВЕДЕНИЮ

Если вы нажмете кнопку ЗАПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ, не нажимая педаль сцепления в машине с ручной трансмиссией или педаль тормоза в машине с автоматической трансмиссией, то двигатель не запустится, а кнопка ЗАПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ будет переключаться в следующей последовательности :

OFF (ВЫКЛ) → АСС → ON (ВКЛ) → OFF (ВЫКЛ) или АСС

* К СВЕДЕНИЮ

Если оставить кнопку запуска и остановки двигателя в положении АСС или ON (ВКЛ) на длительное время, произойдет разрядка аккумулятора.

ОСТОРОЖНО

- Ни при каких обстоятельствах не допускается нажимать кнопку запуска и остановки двигателя во время движения автомобиля. В противном случае произойдет отключение рулевого управления и тормозной системы, что может привести к аварии.
- Блокировка рулевого колеса противоугонной системой не должна использоваться вместо стояночного тормоза. Прежде чем освободить сиденье водителя, необходимо убедиться, что рычаг переключения передач установлен в положение Р (Парковка), надлежащим образом включить стояночный тормоз и отключить двигатель.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Несоблюдение этих мер предосторожности может привести к внезапному движению автомобиля.
- Не допускается просовывать руку через рулевое колесо, чтобы задействовать кнопку запуска и остановки двигателя или любой другой элемент управления во время движения автомобиля. В противном случае возможна потеря управления автомобилем, способная привести к аварии, тяжелому травмированию и гибели людей.
 - Запрещается размещать незакрепленные предметы вблизи сиденья водителя, поскольку их движение может помешать водителю управлять автомобилем и привести к аварии.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

ОСТОРОЖНО

- Для управления автомобилем всегда надевайте подходящую обувь. Неудобная для управления обувь (высокие каблуки, лыжные ботинки и т.п.) может помешать вам нажимать педали тормоза, газа и сцепления (при наличии).
- Недопустимо производить пуск двигателя при нажатой педали акселератора. Транспортное средство может начать двигаться, что может вызвать аварию.
- Необходимо дождаться достижения нормальной частоты вращения двигателя. Транспортное средство может начать двигаться при отпуске педали тормоза, если частота вращения двигателя высокая.

* К СВЕДЕНИЮ - Механизм переключения на низшую передачу (при наличии)

Если Ваш автомобиль оборудован механизмом переключения на низшую передачу, встроенным в педаль акселератора, то он препятствует непреднамеренной езде с полностью открытой дроссельной заслонкой, требуя от водителя повышенного усилия для нажатия педали акселератора. Однако, если нажимать педаль с усилием, превышающим примерно 80%, автомобиль может двигаться с полностью открытой дроссельной заслонкой, и педаль акселератора будет легче нажиматься. Это не отказ, а нормальное состояние.

Запуск двигателя с помощью ключа зажигания (при наличии)

Запуск двигателя

1. Убедитесь, что стояночный тормоз включен.
2. **Механическая коробка передач** - полностью нажать педаль сцепления и включить нейтраль. Удерживая педали тормоза и сцепления нажатыми, поверните ключ зажигания в положение запуска.

Автоматическая коробка передач - установите рычаг переключения передач в положение Р (Парковка). Полностью нажмите педаль тормоза. *Запустить двигатель можно также и при установке рычага переключения передач в положение N (Нейтраль).*

3. Поверните ключ зажигания в положение START (Запуск) и удерживайте его там до запуска двигателя (но не более 10 секунд), после чего отпустите.

Нельзя нажимать педаль газа во время запуска.

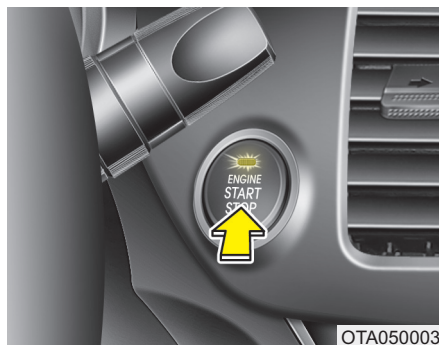
4. Не ждите, пока двигатель разогреется при неподвижном автомобиле. Начинайте движение на средних оборотах двигателя. (Следует избегать резкого ускорения и торможения.)

ВНИМАНИЕ

Если во время движения двигатель заглохнет, не переводите рычаг переключения передач в положение Р (Парковка). Если позволяют дорожные условия, можно попробовать перевести рычаг в положение N (Нейтраль), пока автомобиль все еще движется, а затем повернуть ключ зажигания в положение START (Запуск), чтобы попытаться завести двигатель.

ВНИМАНИЕ

- *Не давайте стартеру работать более 10 секунд. Если двигатель не заводится или глохнет после запуска, подождите 5 - 10 секунд, прежде чем снова попытаться включить стартер. Неправильное использование стартера может повредить его.*
- *Недопустимо поворачивать ключ зажигания в положение START (пуск) при работающем двигателе. Это может стать причиной повреждения стартера.*



Запуск двигателя с помощью электронного ключа (при наличии)

⚠ ОСТОРОЖНО

- Для управления автомобилем всегда надевайте подходящую обувь. Неудобная для управления обувь (высокие каблуки, лыжные ботинки и т.п.) может помешать вам нажимать педали тормоза.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Недопустимо производить пуск двигателя при нажатой педали акселератора. Транспортное средство может начать двигаться, что может вызвать аварию.
- Необходимо дождаться достижения нормальной частоты вращения двигателя. Транспортное средство может начать двигаться при отпускании педали тормоза, если частота вращения двигателя высокая.

*** К СВЕДЕНИЮ - Механизм “кикдаун” (при наличии)**

Для повышения эффективности данное транспортное средство оборудовано механизмом увеличения усилия нажатия на педаль акселератора (если установлен). Он будет предотвращать непреднамеренную езду при полностью открытой дроссельной заслонке, требуя от водителя увеличить усилие нажатие на педаль акселератора. Однако если нажать на педаль больше чем на 80% ее хода, транспортное средство сможет двигаться при полностью открытой дроссельной заслонке, а усилие нажатия на педаль акселератора снизится. Это не является неисправностью и считается нормальным режимом работы.

1. Держите при себе электронный ключ или положите его где-нибудь в автомобиле.
2. Убедитесь в том, что стояночный тормоз должным образом включен.
3. **Механическая коробка передач** - полностью нажать педаль сцепления и включить нейтраль. Выжмите педали тормоза и сцепления до упора. **Автоматическая коробка передач** - установите рычаг переключения передач в положение P (Парковка). Полностью нажмите педаль тормоза. *Запустить двигатель можно также и при установке рычага переключения передач в положение N (Нейтраль).*
4. Нажмите кнопку запуска/остановки двигателя.
Нельзя нажимать педаль газа во время запуска.
5. Не ждите, пока двигатель разогреется при неподвижном автомобиле. Начинать движение на средних оборотах двигателя. (Следует избегать резкого ускорения и торможения.)



ВНИМАНИЕ

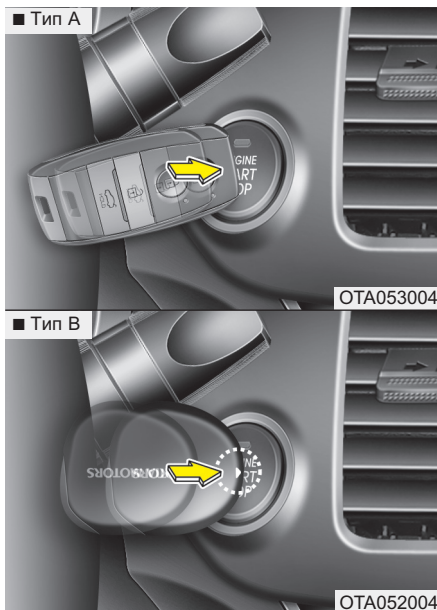
Если во время движения двигатель глохнет, не пытайтесь перевести рычаг переключения передач в положение P (Парковка). Если позволяют дорожные условия, можно попробовать перевести рычаг в положение N (Нейтраль), пока автомобиль все еще продолжает движение, а затем нажать кнопку ENGINE START/STOP, чтобы попытаться повторно завести двигатель.

- Даже если электронный ключ находится в автомобиле, но располагается далеко от вас, двигатель может не запуститься.
- Если кнопка запуска и остановки двигателя находится в положении АСС или выше, и одна из дверей открыта, система проверяет наличие электронного ключа. Если электронный ключ отсутствует в салоне автомобиля, включится мигающий индикатор "🔑" (НЕТ КЛЮЧА). Если все двери закрыты, включится звуковой сигнал длительностью 5 секунд. Индикатор (или сообщение на дисплее) отключается при движении автомобиля. Всегда держите электронный ключ при себе.

⚠ ОСТОРОЖНО

При нажатии кнопки пуска/остановки двигателя последний запустится только если смарт-ключ находится в автомобиле.

Никогда не разрешайте детям и другим людям, недостаточно знающим устройство автомобиля, дотрагиваться до кнопки engine start/stop и связанных с ней деталей.



* К СВЕДЕНИЮ

- Если АКБ разряжена или смарт-ключ не функционирует надлежащим образом, двигатель можно запустить путем нажатия кнопки пуска/остановки смарт-ключом.

(Продолжение)

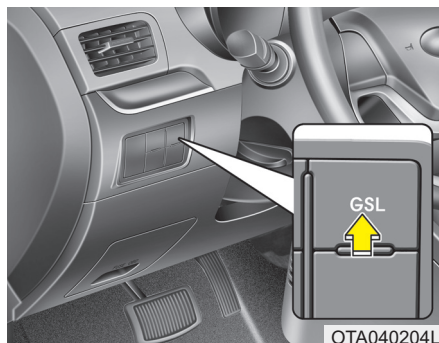
(Продолжение)

- Если предохранитель лампы стоп-сигнала перегорел, двигатель не запускается обычным способом. В этом случае необходимо заменить предохранитель. Если возможность замены отсутствует, можно включить двигатель, удерживая кнопку запуска и остановки двигателя в течение 10 секунд, когда она находится в положении АСС. Можно запустить двигатель, не выжимая педаль тормоза. Впрочем, согласно технике безопасности, рекомендуется выжимать педаль тормоза перед запуском двигателя.

⚠ ВНИМАНИЕ

Запрещается удерживать кнопку запуска и остановки двигателя более 10 секунд, если предохранитель лампы стоп-сигнала не перегорел.

СНГ СИСТЕМА (ПРИ НАЛИЧИИ)



- Рекомендуется использовать бензин только для запуска двигателя или в случае, если бак СНГ пустой.
- Двигатель запускается на СНГ, если бензиновый бак пустой или если бензиновая система неисправна.

Состояния запуска работающего на сжиженном нефтяном газе (СНГ) двигателя

Когда бензин в топливном баке закончился или в случае неисправности системы питания бензиновым топливом. (Выключатель GSL)

ВНИМАНИЕ

При переходе на СНГ может раздаться глухой стук. Не волнуйтесь! Это нормальное явление, поскольку электроклапан СНГ расположен в моторном отсеке, а мультиклапан - на баллоне для СНГ.

Эксплуатация СНГ системы

- Если бензина достаточно и бензиновая система работает нормально вне зависимости от состояния переключателя GSL, двигатель с СНГ системой запускается на бензине (горит индикатор бензина).
- Если переключатель GSL разомкнут (не нажат), через некоторое время система перейдет на СНГ и индикатор бензина погаснет.
- Если переключатель GSL замкнут (нажат), система будет работать на бензине и загорится индикатор бензина.



Индикатор бензина

Индикатор бензина горит или мигает в следующих случаях.

- Горит при движении с использованием бензина вне зависимости от состояния переключателя GSL.
- Мигает перед переходом на СНГ.
- Мигает, когда двигатель запускается на СНГ (переключатель GSL разомкнут), если бензиновый бак пустой или если бензиновая система неисправна. Индикатор гаснет, когда присутствует достаточное давление для использования СНГ.

Запуск двигателя на СНГ возможен, только если бензиновый бак пустой или бензиновая система неисправна. Перед запуском двигателя включите зажигание (переключатель GSL разомкнут) и убедитесь, что индикатор бензина погас (или сначала мигает, затем гаснет), затем запустите двигатель.

Если двигатель запускается на СНГ, индикатор может не мигать при включении зажигания.

Смена топлива

Автоматический переход с бензина на СНГ

1. Если переключатель GSL разомкнут (не нажат) и двигатель запускается на бензине, система перейдет на СНГ, если выполняются следующие условия.
 - Через некоторое время после запуска двигателя на бензине при разомкнутом переключателе GSL (переключатель не нажат)
 - Если давление СНГ превышает определенный уровень.
 - Если система СНГ работает нормально.
 - Если объем СНГ больше определенного уровня.

2. Если при движении с использованием бензина и замкнутом переключателе GSL уровень бензина опускается ниже определенного уровня, система перейдет с бензина на СНГ при выполнении следующих условий.
- Через некоторое время после запуска двигателя на бензине при разомкнутом переключателе GSL (переключатель не нажат).
 - Если давление СНГ превышает определенный уровень.
 - Если система СНГ работает нормально.
 - Если объем СНГ больше определенного уровня.

Автоматический переход с СНГ на бензин

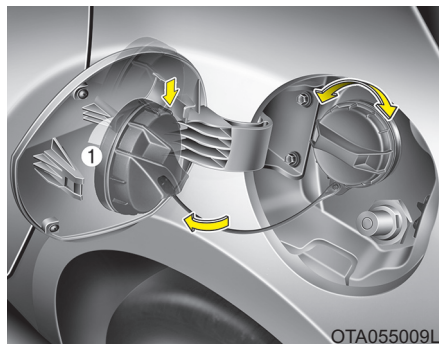
1. Если бак СНГ почти пустой, система перейдет с СНГ на бензин при выполнении следующих условий.
- Через некоторое время после запуска двигателя.
 - Если бензиновая система работает нормально.
 - Если объем бензина больше определенного уровня.

Ручной переход с бензина на СНГ

1. Если при движении с замкнутым переключателем GSL (переключатель нажат) он размыкается, система перейдет с бензина на СНГ, если выполняются следующие условия.
- Через некоторое время после запуска двигателя на бензине.
 - Если давление СНГ превышает определенный уровень.
 - Если система СНГ работает нормально.
 - Если объем СНГ больше определенного уровня.

Ручной переход с СНГ на бензин

1. Если при движении с разомкнутым переключателем GSL (переключатель не нажат) он замыкается, система перейдет с СНГ на бензин, если выполняются следующие условия.
- Через некоторое время после запуска двигателя.
- Если бензиновая система работает нормально.
- Если объем бензина больше определенного уровня.



Заправка СНГ

1. Остановите двигатель.
2. Чтобы открыть крышку заливной горловины, потяните механизм открывания вверх.
3. Для полного открытия потяните за крышку заливной горловины (1).
4. Заправьте СНГ в бак. Не заправляйте более 80 % объема бака.
Заправка топлива автоматически блокируется автомобилем, если заполнено 80 % бака. Однако, если было заправлено более 80 % объема бака, автомобиль должен проверить уполномоченный дилер Kia.
5. Закройте крышку СНГ и крышку заливной горловины. Убедитесь, что они надежно закрыты.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не заправляйте более 80 % объема бака.
- Перед заправкой всегда останавливайте двигатель.
- Во время заправки поблизости не должно находиться воспламеняющихся материалов.
- Проверьте надежность закрытия топливной крышки и запустите двигатель.
- СНГ является очень огнеопасным. Если он воспламенится, можно получить серьезные ожоги. Искры, пламя и курительные изделия не должны находиться вблизи СНГ. Не курите, находясь вблизи СНГ или заправляя автомобиль.
- СНГ хранится в баке под давлением до 3,0 МПа (435 фунтов/кв. дюйм). Во избежание нанесения травм никогда:
 - не заправляйте СНГ под давлением выше 3,0 МПа (435 фунтов/кв. дюйм);
 - не заправляйте СНГ в поврежденный бак или бак, дающий утечку.

(Продолжение)

(Продолжение)

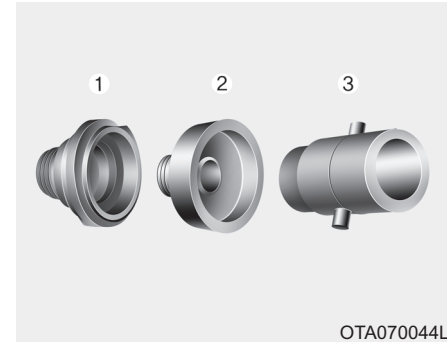
- СНГ может вызвать серьезные холодные ожоги и обморожение. Не допускайте контакта жидкого СНГ с кожей или глазами. Заправляя бак СНГ, используйте перчатки, одобренные для обращения с СНГ, и соответствующую защиту глаз.
- Если автомобиль припаркован на наклонной поверхности, устройство автоматической блокировки заправки может не работать должным образом. Убедитесь, что при заправке СНГ автомобиль припаркован на ровной поверхности.
- В определенных условиях заправка бака СНГ может занимать более продолжительное время или бак СНГ может не заполняться в жаркий день. Это вызвано увеличением давления в баке СНГ. Это нормальная ситуация, она не указывает на неисправность бака СНГ.

(Продолжение)

(Продолжение)

Если в силу вышеперечисленных причин не удается заправить бак СНГ, следует поступать следующим образом:

- Использовать бензин (заправить бензин).
- Не заправлять бак СНГ в жаркую погоду.
- Не заправлять бак СНГ с высоким содержанием бытового пропана.



OTA070044L

Переходник для заливной горловины газа

Переходники требуются для различных наконечников заправочных систем.

Переходники для заливных горловин газа

- (1) Переходник ACME
- (2) Тарельчатый соединительный переходник
- (3) Байонетный переходник

Автомобиль оснащен стандартным переходником – ACME (1), тарельчатым (2) или байонетным (3).

В разных странах заправочные системы и соответствующие переходники различаются. Так как не все станции техобслуживания за границей могут предоставить необходимый переходник для Вашего оборудования, работающего на сжиженном газе, мы рекомендуем приобрести необходимый переходник перед поездкой за границу.

Проверьте, соответствуют ли переходники Вашему заправочному оборудованию.

* К СВЕДЕНИЮ

Самыми распространенными переходниками в Европе являются АСМЕ (1), тарельчатый (2) и байонетный (3).

Как правило, рекомендуется иметь при себе все три переходника, так как распространение заправочных систем может различаться в разных странах.

ВНИМАНИЕ

Если используется переходник, необходимо учитывать следующее.

- *Запрещается использовать изношенные переходники.*
- *Вследствие использования переходника объем выброса газа будет гораздо больше по сравнению с непосредственным подсоединением к заправочному разьему.*
- *Перед снятием переходника наконечник должен быть отсоединен от автомобиля.*
- *На некоторых автомобилях диаметр для закрепления переходника слишком маленький.*

(Продолжение)

(Продолжение)

В этом случае нужно соблюдать особую осторожность.

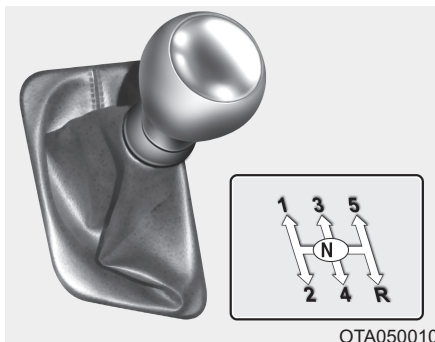
Дополнительная длина переходника увеличивает момент изгиба. Если заправочное соединение не установлено должным образом, это может стать причиной деформации панели автомобиля или срезания резьбы переходника.

Если автомобиль откатится при неотсоединенном наконечнике, переходник может быть срезан до частей отделяемого соединения.

Меры предосторожности при использовании СНГ в качестве автомобильного топлива

- Заполнять баллон СНГ только на 80 %.
- Запрещается снимать клапан для полного заполнения баллона. Если заполнить баллон СНГ выше допустимого уровня, баллон может взорваться.
- Останавливать двигатель при заправке.
- Избегать воздействия на баллон тепла или прямых солнечных лучей, что приведет к повышению давления в баллоне.
- Стараться не ставить автомобиль на подземных стоянках автотранспорта или в закрытых помещениях, если предполагается оставить автомобиль на длительное время.
- Если в салоне чувствуется запах газа, необходимо открыть окна. При обнаружении утечек рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для проверки системы.
- Для проверки транспортного средства его необходимо установить на ровной площадке. Рядом не должно быть никаких воспламеняемых предметов.
- Запрещается производить ремонт газового баллона. Рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia.
- Запрещается пытаться прекратить утечку газа руками. При этом вероятно обморожение.
- При наличии утечки в системе питания СНГ искра от кабеля для запуска от внешнего источника может вызвать воспламенение газа. При этом вероятно получение ожогов. Запрещается производить запуск двигателя от внешнего источника, если чувствуется запах газа или слышится шипящий звук.
- Буксировка транспортного средства с ненадлежащим креплением буксирного троса может стать причиной повреждения системы питания СНГ и вызвать утечку газа. При этом вероятно получение травмы. Запрещается крепить буксирный трос к элементам топливной системы СНГ или к ее трубкам.

МЕХАНИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (ПРИ НАЛИЧИИ)



Управление механической коробкой передач

В механической коробке бывает 5 передач переднего хода.

Схема переключения имеется на ручке рычага. Благодаря полной синхронизации всех передних передач коробки, переключение, как на повышенную, так и на пониженную передачу происходит легко.

Чтобы переключить передачу, держите педаль сцепления полностью нажатой во время переключения, после чего плавно ее отпустите.

Перед установкой рычага переключения передач в положение R (Задний ход) необходимо вернуть его в нейтральное положение. Перемещая рычаг в положение R, необходимо удерживать подтянутым вверх кольцо, расположенное сразу под его ручкой. (при наличии)

Переключение на заднюю передачу можно производить только после полной остановки автомобиля.

Никогда не допускайте работы двигателя с находящейся в красной зоне стрелкой тахометра (об/мин).

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Следует проявлять осторожность при понижении передачи с пятой на четвертую, чтобы не включить вторую передачу случайным боковым движением рычага. Такое резкое понижение передачи может привести к повышению оборотов двигателя до вхождения стрелки тахометра в красную зону. Это чрезмерное увеличение оборотов может повредить двигатель.*
- *Не следует переключаться вниз более чем на 2 передачи и включать более низкую передачу при высокой частоте вращения двигателя (5000 об/мин и более). Такое переключение на более низкую передачу может стать причиной повреждения двигателя, муфты сцепления и коробки передач.*

- В холодную погоду переключение может быть затруднено до прогрева смазки коробки передач. Это нормальное явление и не вредит коробке.
- Если ваш автомобиль полностью неподвижен, и не удастся включить 1-ю передачу или R (Задний ход), то установите рычаг на N (Нейтраль) и отпустите сцепление. Нажмите педаль сцепления и включите 1-ю передачу или R (Задний ход).



ВНИМАНИЕ

- *Во избежание преждевременного износа и повреждения сцепления, не водите автомобиль, поставив ногу на педаль сцепления. Кроме того, не пользуйтесь сцеплением для удержания автомобиля на подъеме, при ожидании зеленого сигнала светофора и т.п.*
- *Для предотвращения вероятного повреждения системы сцепления не следует начинать движение на 2-й (второй) передаче, за исключением начала движения на скользкой дороге.*
- *Не пользуйтесь во время движения рычагом переключения передач как подлокотником. Это может привести к преждевременному износу вилок коробки.*



ОСТОРОЖНО

- Прежде чем оставить водительское сиденье, всегда включайте до конца стояночный тормоз и выключайте двигатель. Затем, если автомобиль находится на ровной местности или на подъеме, включите 1-ю передачу, а если он стоит на спуске - включите R (Задний ход). Если не принять этих мер предосторожности в указанном порядке, автомобиль может резко и неожиданно прийти в движение.
- Если автомобиль с механической коробкой передач не оборудован замком зажигания с выключателем, он может сдвинуться и вызвать серьезную аварию, если при запуске двигателя не нажата педаль сцепления и отпущен стояночный тормоз, при этом рычаг переключения передач не находится в нейтральном положении.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не следует использовать резкое торможение двигателем (переключение на более низкую передачу) на скользких дорогах.

При этом транспортное средство может занести и стать причиной аварии.

Управление сцеплением

Перед переключением передач педаль сцепления необходимо полностью нажать, а затем плавно отпустить. Во время движения педаль сцепления всегда должна быть полностью опущена. Не держите ногу на педали сцепления во время движения. Это может привести к нежелательному износу. Не удерживайте автомобиль на уклоне путем неполного включения сцепления. Это тоже приведет к нежелательному износу. Для удержания автомобиля на уклоне пользуйтесь педалью тормоза или стояночным тормозом. Не пользуйтесь сцеплением слишком резко и часто.

Понижение передачи

Если вам требуется замедлить скорость в условиях интенсивного движения транспорта или при движении на крутой подъем, необходимо понизить передачу, прежде чем начнется торможение двигателем. Понижение передачи позволяет снизить вероятность глушения двигателя и, когда понадобится снова увеличить скорость, обеспечит лучшие характеристики разгона. При движении по крутому спуску поддержать скорость на безопасном уровне и продлить срок службы тормозов можно путем понижения передачи.



ВНИМАНИЕ

Во всех случаях педаль сцепления необходимо нажимать до упора. Недостаточное нажатие педали сцепления может привести к повреждению сцепления или создать шум.

Приемы правильного вождения

- Никогда не двигайтесь под уклон накатом (на нейтрали). Это очень опасно. Никогда не снимайте автомобиль с передачи.
- Не ездите “на тормозах”. Это приводит к их перегреву и повреждению. Вместо этого, при движении по длинному спуску, уменьшите скорость и переключитесь на низшую передачу. В этом случае автомобиль будет тормозиться двигателем.
- Снижайте скорость перед понижением передачи. Это позволяет избежать повышения оборотов двигателя, которое может привести к его повреждению.
- Снижайте скорость после попадания в поток бокового ветра. Это значительно улучшает управляемость.
- Перед переключением на заднюю передачу автомобиль должен быть полностью неподвижен. В противном случае можно повредить коробку передач. Чтобы переключиться на передачу заднего хода, выжмите сцепление, переведите рычаг переключения передач на нейтраль, после чего переведите рычаг в положение заднего хода.
- Будьте предельно внимательны при движении на скользкой поверхности. Особая осторожность требуется при торможении, ускорении или переключении передач. Резкое изменение скорости на скользкой дороге может привести к потере сцепления ведущих колес с дорогой и потере управления автомобилем.

▲ ОСТОРОЖНО

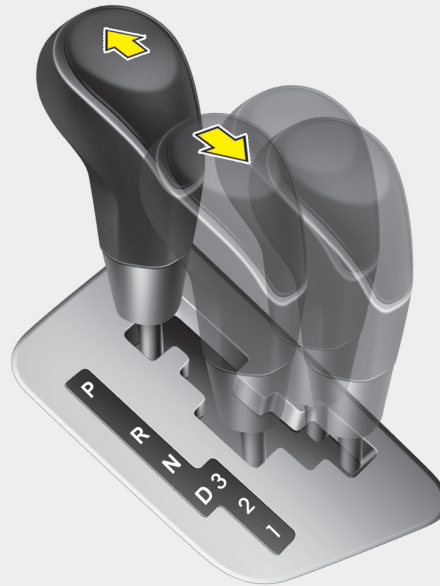
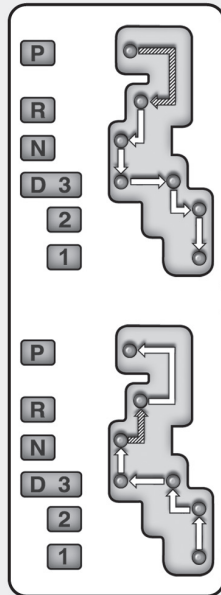
- Всегда пристегивайтесь! Вероятность получения тяжелой травмы или смерти в результате столкновения намного выше у непристегнутого водителя или пассажира, чем у пристегнутого.
- Не проходите повороты или развороты на высокой скорости.
- Не делайте резких движений рулевым колесом, например, для быстрой смены полосы или крутого поворота.
- Если Вы двигаетесь на высокой скорости, опасность переворота вследствие потери управления значительно возрастает.
- Потеря управления часто происходит в случае съезда с дороги двух или более колес и чрезмерного поворота водителем руля для возвращения на дорогу.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если ваш автомобиль съезжает с дороги, не крутите руль резко. Вместо этого, перед въездом обратно на дорогу уменьшите скорость.
- Никогда не превышайте указанных ограничений скорости.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (ПРИ НАЛИЧИИ)



-  Отжимайте педаль тормоза при переключении передач.
-  Рычаг выбора диапазона можно передвигать свободно.

Работа автоматической коробки передач

В высокопроизводительной коробке передач имеются 4 передних и 1 задняя передачи. Конкретные передачи выбираются автоматически, в зависимости от положения рычага переключения передач.

Обычно управление автомобилем производится при установке рычага в положение D (Движение).

* К СВЕДЕНИЮ

В новом автомобиле, если аккумуляторная батарея была отключена, первые несколько переключений коробки передач могут происходить достаточно резко. Это не является признаком неисправности, и последовательность переключения будет настроена блоком управления трансмиссией TCM (Transaxle Control Module) / PCM (Powertrain Control Module) после нескольких последовательных переключений.

ОТА050011

Переключение из положения N (Нейтраль) на переднюю или заднюю передачу происходит плавнее при нажатии педали тормоза.

ОСТОРОЖНО

- Автоматическая коробка передач

- Перед тем как поставить рычаг переключения передач в положение D (Движение) или R (Задний ход), всегда проверяйте, нет ли в близости людей, и в особенности - детей.
- Прежде чем оставить водительское сиденье, всегда ставьте рычаг переключения передач в положение P (Парковка), включайте до конца стояночный тормоз и выключайте двигатель. Если не принять этих мер последовательности, автомобиль может резко и неожиданно прийти в движение.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не следует использовать резкое торможение двигателем (переключение на более низкую передачу) на скользких дорогах.

При этом транспортное средство может занести и стать причиной аварии.

ВНИМАНИЕ

- Чтобы не повредить коробку, не разгоняйте двигатель в положении R (Задний ход) или на любой передней передаче при включенных тормозах.
- Останавливаясь на подъеме, не удерживайте автомобиль в неподвижном состоянии силой двигателя. Пользуйтесь рабочим или стояночным тормозом.
- Не переключайтесь из положения N (Нейтраль) или P (Парковка) в положения D (Движение) или R (Задний ход), когда двигатель работает на повышенных оборотах холостого хода.

Диапазоны коробки передач

Когда ключ зажигания находится в положении ON (Вкл.), положение рычага переключения передач будет отображаться на приборной панели.

P (Парковка)

Устанавливать коробку в режим P (Парковка) можно только после полной остановки автомобиля. В этом положении коробка блокируется, и передние колеса не могут вращаться.

ОСТОРОЖНО

- Переключение в положение P (Парковка) на ходу приведет к блокировке ведущих колес и, как следствие, - к потере управления автомобилем.
- Не пользуйтесь положением P (Парковка) как стояночным тормозом. Всегда проверяйте надежность фиксации рычага переключения передач в положении P (Парковка) и полностью включайте стояночный тормоз.
- Никогда не оставляйте в автомобиле детей без присмотра.

ВНИМАНИЕ

Переключение в положение Р (Парковка) во время движения автомобиля может привести к поломке коробки передач.

R (Задний ход)

Это положение для движения автомобиля задним ходом.

ВНИМАНИЕ

Перед включением или выключением передачи R (Задний ход) автомобиль необходимо полностью остановить; в противном случае возможно повреждение коробки передач, за исключением случая, описанного в пункте "Раскачивание автомобиля" этого раздела.

N (Нейтраль)

Колеса и коробка передач разблокированы. Автомобиль, если не включен стояночный или рабочий тормоз, будет свободно катиться даже под малейший уклон.

ОСТОРОЖНО

Недопустимо во время движения устанавливать рычаг переключения передач в положение N (нейтральная передача).

При этом моторный тормоз не будет работать, что может стать причиной аварии.

- Парковка с рычагом переключения передач в положении N (Нейтраль)

Выполните следующие шаги при парковке или толкании автомобиля.

1. После остановки автомобиля выжмите педаль тормоза и переместите рычаг переключения передач в положение "Р" (Парковка), пока кнопка зажигания находится в состоянии "ON" (Вкл.) или работает двигатель.
2. Если включен стояночный тормоз, разблокируйте его.

3. Зажав педаль тормоза, поверните кнопку зажигания в положение "OFF" (Выкл.).

- В автомобилях, оснащенных интеллектуальным ключом, замок зажигания можно повернуть в положение "OFF" (Выкл.), только когда рычаг переключения передач находится в положении "Р" (Парковка).

4. Переведите рычаг переключения передач в положение "N" (Нейтраль), зажав педаль тормоза и кнопку "SHIFT LOCK RELEASE" (Снятие блокировки переключения передач) или вставив в технологическое отверстие "SHIFT LOCK RELEASE" (Снятие блокировки переключения передач) инструмент (например, шлицевую отвертку). Тогда автомобиль можно будет привести в движение с помощью внешнего воздействия.

ВНИМАНИЕ

- *За исключением парковки на нейтральной передаче, всегда в целях безопасности паркуйте автомобиль с рычагом переключения передач в положении “Р” (Парковка).*
- *Перед парковкой с рычагом переключения передач в положении “N” (Нейтраль) убедитесь в том, что выбранная для парковки площадка является ровной и плоской. Не паркуйте автомобиль с рычагом переключения передач в положении “N” (Нейтраль) на уклонах или неровных поверхностях.*

Если после парковки оставить рычаг переключения передач в положении “N” (Нейтраль), автомобиль может сдвинуться с места и стать причиной серьезных повреждений и травм.

D (Движение)

Это обычное положение для движения вперед. Коробка передач будет автоматически переключаться в последовательности из 4-х передач, обеспечивая наилучший режим с точки зрения экономии топлива и мощности.

Для получения дополнительной мощности, необходимой при обгоне другого транспортного средства или движении на подъем, полностью выжмите педаль акселератора (более 80%), пока не включится механизм включения понижающей передачи (при наличии) с щелчком, раздающимся в момент автоматического переключения на следующую низшую передачу.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Перед выбором очень важно полностью **D (Движение)** остановить автомобиль.

3 (Третья передача)

Используйте для буксировки прицепа во время подъема вверх по склону или для торможения двигателем во время спуска по склону.

“3” автоматически переключается между 1-ой, 2-ой и 3-ей передачей. Это означает, что переход на 4-ую передачу не происходит. Однако переход к 4-ой передаче возможен, когда скорость автомобиля превышает определенное значение, - для предотвращения завышенных оборотов двигателя. Вручную переместите рычаг в положение “D” для возврата к обычному режиму вождения.

2 (Вторая передача)

Используйте при езде по скользкой дороге, во время подъема вверх по склону или для торможения двигателем во время спуска по склону. “2” автоматически переключается между 1-ой и 2-ой передачей. Это означает, что переход на 3-ю передачу не происходит. Однако переход к 3-ей передаче возможен, когда скорость автомобиля превышает определенное значение, - для предотвращения завышенных оборотов двигателя. Вручную переместите рычаг в положение “D” для возврата к обычному режиму вождения.

1 (Низшая передача)

Используйте для подъема по очень крутому склону или для торможения двигателем при спуске с очень крутого склона. При переключении на низшую передачу "1" коробка передач некоторое время остается на второй передаче до снижения до такой скорости автомобиля, при которой возможно переключение на низшую передачу.

Не превышайте 50 км/ч (30 миль/ч) на низшей передаче. "1" переключается только на первую передачу. Однако переключение на вторую передачу возможно, когда скорость автомобиля превышает определенное значение, и по мере повышения скорости коробка передач переключается на 3-ю передачу для предотвращения работы двигателя на завышенных оборотах.

*** К СВЕДЕНИЮ**

- Для безотказной и безопасной работы двигателя нажимайте тормозную педаль при переключении с положения "N" (Нейтраль) или "P" (Парковка) в положение "R" (Задний ход).
- Полностью выжимайте тормозную педаль для переключения рычага коробки передач с положения "P" (Парковка) в другие положения.
- Всегда возможно переключение с положений "R", "N", "D", "3", "2", "1" в положение "P". При этом автомобиль следует остановить для предотвращения повреждения коробки передач.

**ВНИМАНИЕ**

- *Перемещайте рычаг переключения передач в положения "R" и "P" только при полной остановке автомобиля.*
- *При отжатой тормозной педали не разгоняйте двигатель ни в задней, ни в любой передней передаче.*
- *Всегда применяйте ножной тормоз при переключении из положения "P" или "N" в положения "R", "D", "3", "2" или "1".*
- *Регулярно проверяйте уровень трансмиссионной жидкости и добавляйте жидкость по мере необходимости. О правильной заливке трансмиссионной жидкости - см. график технического обслуживания.*

Система блокировки переключения передач (при наличии)

Для вашей безопасности в автоматических коробках имеется система блокировки переключения передач, которая не позволяет переключиться из положений Р (Парковка) в положение R (Задний ход), если не нажата педаль тормоза. Чтобы переключиться из положений Р (Парковка) в положение R (Задний ход):

1. Нажмите и удерживайте нажатой педаль тормоза.
2. Переместите рычаг переключения передач.

Если при нахождении рычага переключения передач в положении Р (Парковка) периодически нажимать и отпускать педаль тормоза, то вблизи рычага может слышаться стук. Это нормальное явление.

ОСТОРОЖНО

При переключении передачи из положения Р (Парковка) в другое положение всегда полностью нажимайте педаль тормоза, чтобы избежать неожиданного движения автомобиля и причинения травм людям, находящимся в нем или рядом с ним.

Приемы эффективного вождения

- Никогда не переводите рычаг переключения передач из положения Р (Парковка) или N (Нейтраль) в какое-либо другое положение при нажатой педали газа.
- Никогда не переводите этот рычаг в положение Р (Парковка) во время движения автомобиля.
- Перед переключением в положение R (Задний ход) или D (Движение) автомобиль должен быть полностью остановлен.
- Никогда не двигайтесь под уклон накатом (на нейтрالي). Это может быть очень опасно. Никогда не снимайте автомобиль с передачи во время движения.
- Не ездите “на тормозах”. Это приводит к их перегреву и повреждению. Вместо этого, при движении по длинному спуску, уменьшите скорость и переключитесь на низшую передачу. В этом случае автомобиль будет тормозиться двигателем.

- Замедляйтесь перед понижением передачи. В противном случае не удастся включить пониженную передачу.
- Всегда ставьте автомобиль на стояночный тормоз. Не надейтесь на то, что установка рычага в положение Р (Парковка) удержит автомобиль от движения.
- Будьте предельно внимательны при движении на скользкой поверхности. Особая осторожность требуется при торможении, ускорении или переключении передач. Резкое изменение скорости на скользкой дороге может привести к потере сцепления ведущих колес с дорогой и потере управления автомобилем.
- Наилучшие характеристики автомобиля и максимальная экономия топлива достигаются за счет плавности нажатия и отпускания педали газа.

ОСТОРОЖНО

- Всегда пристегивайтесь! Вероятность получения тяжелой травмы или смерти в результате столкновения намного выше у непристегнутого водителя или пассажира, чем у пристегнутого.
- Не проходите повороты или развороты на высокой скорости.
- Не делайте резких движений рулевым колесом, например, для быстрой смены полосы или крутого поворота.
- Если Вы двигаетесь на высокой скорости, опасность переворота вследствие потери управления значительно возрастает.
- Потеря управления часто происходит в случае съезда с дороги двух или более колес и чрезмерного поворота водителем руля для возвращения на дорогу.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если ваш автомобиль съезжает с дороги, не крутите руль резко. Вместо этого, перед въездом обратно на дорогу уменьшите скорость.
- Никогда не превышайте указанных ограничений скорости.

ОСТОРОЖНО

При застревании автомобиля в снегу, грязи, песке и т.п. вы, возможно, захотите выбраться за счет его раскачивания вперед-назад. Не делайте этого, если вблизи автомобиля есть люди или какие-либо объекты. В процессе раскачивания автомобиль может неожиданно выбравшись из ямы поехать вперед или назад и причинить вред окружающим людям или объектам.

Движение на подъем из неподвижного состояния

Чтобы начать двигаться на подъем из неподвижного состояния, нажмите педаль тормоза и переведите рычаг переключения передач в положение D (Движение). Выберите подходящую передачу в зависимости от веса груза и крутизны подъема и отпустите стояночный тормоз. Плавно нажмите педаль газа, одновременно отпуская рабочий тормоз.

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Усилитель тормозов

Ваш автомобиль оборудован тормозной системой с усилителем, автоматически подстраиваемой в процессе нормальной эксплуатации.

Если в тормозной системе с усилителем произойдет потеря мощности в результате глушения двигателя или по какой-либо иной причине, Вы все равно сможете остановить автомобиль, прикладывая к педали тормоза большее усилие, чем обычно. Тормозной путь, однако, станет длиннее.

Если не работает двигатель, то запас тормозной мощности будет последовательно уменьшаться при каждом нажатии педали тормоза. Не “качайте” педалью тормоза, если нарушено действие системы усиления тормозов.

“Качать” педалью тормоза можно только при необходимости поддержать управление автомобилем на скользкой дороге.

ОСТОРОЖНО

- Тормозная система

- Не держите ногу на педали тормоза во время движения. Это приведет к аномально высокому нагреву тормозов, чрезмерному износу тормозных накладок и колодок, а также к увеличению тормозного пути.
- Двигаясь по длинному или крутому спуску, переключитесь на низшую передачу и избегайте продолжительного применения тормозов. Продолжительное применение тормозов приведет к их перегреву и может в конечном итоге стать причиной временной потери тормозной мощности.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Увлажнение тормозов может привести к тому, что автомобиль не сможет замедляться как обычно и его будет «уводить» в сторону при их применении. Определить степень влияния этого эффекта на тормозные характеристики можно путем небольшого пробного торможения. Всегда проверяйте таким способом работу тормозов после преодоления глубокого брода. Чтобы высушить тормоза, несильно включайте их во время движения вперед на безопасной скорости вплоть до восстановления нормальных тормозных характеристик.
- Всегда перед тем, как тронуться с места проверяйте положение педали тормоза и газа. Если вы не проверили положение педали газа и тормоза перед тем, как тронуться с места, вы можете нажать педаль газа вместо педали тормоза. Это может привести к серьезной аварии.

В случае отказа тормозов

В случае отказа рабочих тормозов во время движения автомобиля, можно аварийно остановиться с помощью стояночного тормоза. Тормозной путь, однако, будет намного длиннее обычного.

ОСТОРОЖНО

- Стояночный тормоз

Применение стояночного тормоза во время движения с обычной скоростью может привести к внезапной потере управления автомобилем. Если вам придется использовать стояночный тормоз для остановки автомобиля, будьте предельно осторожны при этом.

Индикатор износа дисковых тормозов

На вашем автомобиле установлены дисковые тормоза.

При износе тормозных колодок и необходимости их замены будет слышен высокий предупреждающий звук из передних или задних тормозов (при наличии). Этот звук может появляться и пропадать, или же раздаваться при каждом нажатии педали тормоза.

Помните, что при определенных дорожных условиях или климате первое торможение (или притормаживание) может сопровождаться визгом тормозов. Это нормальное явление, и не является признаком неисправности тормозов.



ВНИМАНИЕ

- **Во избежание дорогостоящего ремонта тормозов, не продолжайте движение с изношенными тормозными колодками.**
- **Всегда заменяйте тормозные колодки в комплекте для колес переднего или заднего моста.**



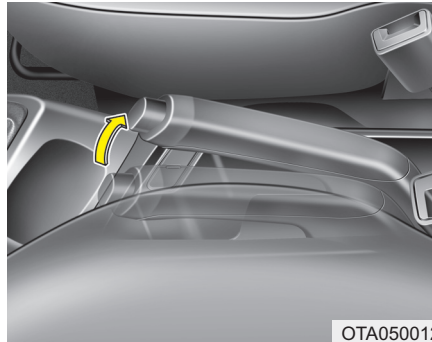
ОСТОРОЖНО

- Износ тормозов

Этот предупреждающий сигнал об износе тормозов свидетельствует о необходимости ремонта автомобиля. Пренебрежение этим звуковым предупреждением приведет в конце концов к потере тормозной эффективности, что, в свою очередь, может стать причиной серьезного дорожно-транспортного происшествия.

Задние тормоза барабанного типа (при наличии)

У ваших задних тормозов барабанного типа нет индикаторов износа. Поэтому, если вы слышите звук трения из задних тормозов, проверьте техническое состояние тормозных накладок. Также проверяйте задние тормоза каждый раз, когда вы заменяете колеса, делаете их перестановку или заменяете передние тормоза.

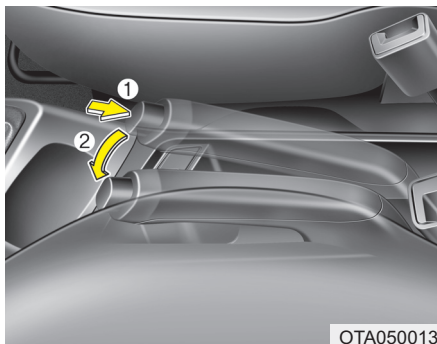
**Стояночный тормоз****Применение стояночного тормоза**

Для приведения в действие стояночного тормоза сначала нажмите на педаль ножного тормоза, а затем, не нажимая на кнопку фиксации, отожмите рычаг стояночного тормоза.

При парковке автомобиля с механической коробкой передач на склоне, рекомендуется перевести рычаг переключения передач на более низкую передачу, или в положение Р (Парковка) для автомобиля с автоматической коробкой передач.

**ВНИМАНИЕ**

- **Движение с включенным стояночным тормозом вызывает чрезмерный износ тормозных колодок (или накладок) и ротора тормоза.**
- **Не применяйте парковочный тормоз во время движения автомобиля, за исключением аварийных ситуаций. Это может привести к повреждению системы автомобиля и созданию аварийной ситуации.**



Отпускание стояночного тормоза

Для снятия со стояночного тормоза сначала нажмите на педаль ногого тормоза и немного отождмите рычаг стояночного тормоза. Затем нажмите на кнопку фиксации (1) и опустите рычаг стояночного тормоза (2), удерживая кнопку в нажатом положении.

Если стояночный тормоз не отпускается или отпускается не полностью, обратитесь к авторизованному дилеру Kia для проверки.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Во избежание непреднамеренного движения автомобиля во время остановки и выхода из него, не пользуйтесь рычагом переключения передач как стояночным тормозом. Включите стояночный тормоз И надежно установите рычаг переключения передач в положение Р (Парковка) - для автоматических коробок передач.
- Никогда не разрешайте лицам, недостаточно знающим устройство автомобиля, или детям дотрагиваться до стояночного тормоза. Непреднамеренное отпускание стояночного тормоза может привести к тяжелым травмам.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Во избежание непреднамеренного движения автомобиля, которое может травмировать находящихся в нем людей или пешеходов, паркуясь, необходимо всегда полностью включать стояночный тормоз.



WK-23

Проверьте контрольную лампу тормоза поворотом ключа зажигания в положение ON (Вкл.) (но не запускайте двигатель). При включенном стояночном тормозе и ключе зажигания в положении START (Запуск) или ON (Вкл.) эта лампа должна гореть.

Перед началом движения убедитесь, что стояночный тормоз полностью отпущен, а контрольная лампа тормоза погасла.

Если контрольная лампа тормоза продолжает гореть после отпускания стояночного тормоза при работающем двигателе, то это может свидетельствовать о наличии неисправности в тормозной системе. На это следует немедленно обратить внимание.

По возможности, немедленно прекратите движение. Если это невозможно, будьте предельно внимательны при управлении автомобилем и продолжайте движение только до безопасного места или до станции техобслуживания.

Антиблокировочная тормозная система (ABS) (при наличии)

ОСТОРОЖНО

Системы АБС (или ESC) не способны предотвратить ДТП, которые могут произойти вследствие ненадлежащих или опасных маневров при вождении. Даже при том, что управление автомобилем улучшается во время аварийного торможения, всегда соблюдайте безопасную дистанцию до находящихся впереди объектов. В экстремальных дорожных условиях следует всегда снижать скорость автомобиля.

В перечисленных ниже дорожных условиях тормозной путь автомобилей, оснащенных антиблокировочной системой тормозов (АБС) (или системой динамической стабилизации (ESC)), может иногда оказаться больше чем у других автомобилей. При этих условиях автомобиль должен двигаться на пониженных скоростях:

(Продолжение)

(Продолжение)

- неровные дороги, дороги с гравийным покрытием или покрытые снегом дороги;
- с установленными колесными цепями;
- на дорогах с выбоинами или ямами, либо имеющих различную высоту дорожного покрытия.

Функции безопасности автомобилей, оборудованных АБС (или ESC), не должны проверяться на высоких скоростях движения или на поворотах. Этим можно подвергнуть опасности себя и других.

Система ABS постоянно отслеживает скорость вращения колес. В момент приближения блокировки колес, система ABS начнет периодически подстраивать прилагаемое к ним гидравлическое тормозное давление.

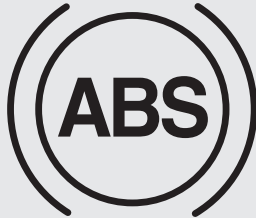
Если Вы тормозите в условиях, когда возможна блокировка колес, то можете услышать исходящий от тормозов тикающий звук или почувствовать его через педаль тормоза. Это нормальное явление, свидетельствующее об активном состоянии системы ABS.

Для получения максимального преимущества от системы ABS в опасной ситуации не пытайтесь управлять тормозным давлением или “качать” тормоза. Как можно сильнее нажмите педаль тормоза (или насколько это нужно исходя из ситуации) и предоставьте системе ABS управлять прилагаемыми к колесам тормозными силами.

* К СВЕДЕНИЮ

Когда автомобиль начнет движение после запуска двигателя, из отсека двигателя может послышаться щелчок. Это нормальное явление, свидетельствующее о правильности работы системы ABS.

- Даже при наличии системы ABS, автомобилю все же требуется достаточно большой остановочный путь. Всегда поддерживайте безопасную дистанцию между вами и находящимся впереди автомобилем.
- Всегда снижайте скорость на поворотах. Система ABS не поможет предотвратить дорожно-транспортное происшествие, возникшее по причине превышения скорости.
- На дорогах с поврежденным покрытием работа системы ABS может приводить к увеличению остановочного пути по сравнению с автомобилями, оборудованными традиционной тормозной системой.



W-78

ВНИМАНИЕ

- Включение и продолжительное горение контрольной лампы системы ABS свидетельствует о возможной неисправности в этой системе. В этом случае, однако, обычные тормоза будут работать нормально.
- При повороте ключа зажигания в положение ON (Вкл.) контрольная лампа системы ABS включится примерно на 3 секунды.

(Продолжение)

(Продолжение)

В это время будет проходить самодиагностика системы ABS, и лампа погаснет, если все нормально. Если лампа не погаснет, то это свидетельствует о возможной неисправности в системе ABS. Как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia.



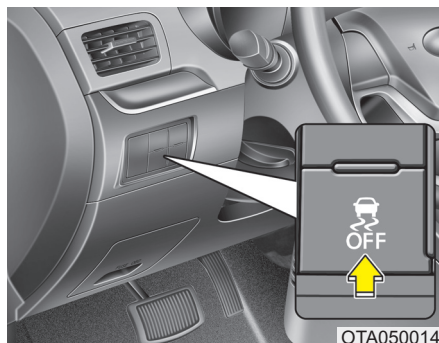
ВНИМАНИЕ

- Система ABS будет постоянно активирована и будет гореть ее контрольная лампа при движении по скользкой дороге (например, обледенелой), если Вы постоянно пользуетесь тормозами. Остановите автомобиль в безопасном месте и заглушите двигатель.
- Запустите двигатель снова. Если контрольная лампа системы ABS будет выключена, то эта система исправна. В противном случае в ней имеются неисправности. Как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia.

* К СВЕДЕНИЮ

Если по причине разряда аккумуляторной батареи Вы запускаете двигатель от внешнего источника, то двигатель может работать неровно с одновременным включением контрольной лампы системы ABS. Это происходит по причине низкого напряжения аккумуляторной батареи. Это не означает неисправность системы ABS.

- Не “качайте” тормоза!
- Подзарядите аккумуляторную батарею перед поездкой.



Электронная система динамической стабилизации (ESC) (при наличии)

Электронная система динамической стабилизации (ESC) предназначена для обеспечения устойчивости автомобиля при движении на повороте. ESC проверяет направление, задаваемое рулевым управлением, и фактическое направление движения автомобиля. ESC притормаживает отдельные колеса и воздействует на систему управления двигателем, чтобы стабилизировать автомобиль.

⚠ ОСТОРОЖНО

Никогда не двигайтесь слишком быстро в плохих дорожных условиях и на поворотах. Электронная система динамической стабилизации (ESC) не гарантирует, что вы не попадете в дорожно-транспортное происшествие. Завышенная скорость на поворотах, резкие маневры и глиссирование на мокрых дорожных покрытиях могут привести к серьезным авариям. Только осмотрительный и внимательный водитель может предотвратить аварии избегая маневров, вследствие которых автомобиль теряет сцепление с дорогой. Всегда – даже с установленной ESC – следуйте всем обычным мерам предосторожности при вождении, включая выбор безопасной скорости в соответствии с дорожными условиями.

Электронная система динамической стабилизации (ESC) предназначена для оказания помощи водителю в управлении автомобилем при неблагоприятных условиях. Это не замена приемов безопасного вождения. От таких факторов как скорость, дорожные условия и рулевое управление, осуществляемое водителем, зависит эффективность ESC в предотвращении потери управления. Водитель по-прежнему отвечает за вождение и прохождение поворотов на надлежащих скоростях и за достаточный уровень безопасности. При торможении в условиях, когда возможна блокировка колес, можно услышать звук “тик-тик”, исходящий от тормозов, или почувствовать его через педаль тормоза. Это нормально и означает, что система ESC функционирует.

* К СВЕДЕНИЮ

Из моторного отсека может слышаться щелчок, когда автомобиль начинает движение после запуска двигателя. Это нормально и указывает на то, что электронная система динамической стабилизации (ESC) функционирует должным образом.

Работа ESC

Включение системы ESC ON (ВКЛ)

- При включении зажигания контрольные лампы “ESC” и “ESC OFF” загораются примерно на 3 секунды, после этого включается ESC.
- Для выключения системы ESC включите зажигание и нажмите кнопку “ESC OFF” примерно на половину секунды после включения зажигания. (Загорится контрольная лампа “ESC OFF”). Для включения системы ESC нажмите кнопку “ESC OFF” (контрольная лампа “ESC OFF” погаснет).
- При пуске двигателя можно услышать негромкий тикающий звук. Это относится к выполнению ESC автоматической системной самопроверки и не указывает на неисправность.

В работе



Работа системы ESC сопровождается миганием контрольной лампы "ESC".

- Если система динамической стабилизации функционирует нормально, в автомобиле ощущаются легкие пульсации. Это является результатом управления тормозами и не указывает на неисправность.
- При перемещении из грязи или со скользкой дороги, частота вращения двигателя (обороты в минуту) не возрастает, даже если педаль акселератора резко выжата. Это объясняется поддержкой устойчивости и сцепления автомобиля с дорогой и не указывает на неисправность.

Система ESC отключена

Состояние ESC OFF
(Система ESC выкл.)



- Чтобы отключить работу системы ESC, нажмите кнопку ESC OFF (загорится контрольная лампа ESC OFF).
- Если установить ключ зажигания в положение LOCK (Блокировка) при выключенной системе ESC, то система ESC продолжит оставаться выключенной. После перезапуска двигателя система ESC автоматически включится снова.

■ Контрольная лампа ESC



■ Контрольная лампа ESC OFF



Контрольная лампа

При нормальной работе системы ESC после поворота ключа зажигания в положение ON (Вкл.) включится и погаснет контрольная лампа.

Контрольная лампа системы ESC мигает при срабатывании системы или загорается в случае неисправности системы.

Контрольная лампа ESC OFF загорается при выключении системы с помощью кнопки.



ВНИМАНИЕ

Езда на автомобиле с шинами или колесами различного размера может привести к неправильной работе системы ESC. При замене шин нужно следить, чтобы новые шины были аналогичны оригинальным по размеру.



ОСТОРОЖНО

Система управления стабилизацией является только вспомогательной. При торможении на повороте, заснеженной или обледенелой дороге будьте особо осторожны. Двигайтесь медленно и не пытайтесь разогнаться всякий раз, когда мигает контрольная лампа "ESC", или на скользкой дороге.

Использование кнопки ESC OFF (Выключение системы ESC)

Во время движения:

- Систему ESC полезно оставлять постоянно включенной при любой возможности.
- Чтобы выключить систему ESC во время движения, выберите ровную дорожную поверхность и нажмите кнопку ESC OFF.

Никогда не нажимайте кнопку ESC OFF непосредственно во время работы системы ESC (когда мигает контрольная лампа ESC).

Если выключить систему ESC непосредственно во время ее работы, автомобиль может выйти из-под контроля.

* К СВЕДЕНИЮ

- Выключайте систему ESC при проведении испытаний автомобиля на беговом барабане (должна включиться контрольная лампа ESC OFF).
- Выключение ESC не влияет на работу ABS и тормозной системы.



ОСТОРОЖНО

Никогда не нажимайте кнопку ESC OFF непосредственно во время работы системы ESC.

Если выключить систему ESC непосредственно во время ее работы, автомобиль может выйти из-под контроля.

Чтобы выключить системы ESC во время движения, выберите ровную дорожную поверхность и нажмите кнопку ESC OFF.

Система помощи при трогании на подъеме (при наличии)

Система HAC (система помощи при трогании на подъеме) является функцией комфорта. Ее основная цель - не допустить отката назад при трогании на подъеме. Система HAC поддерживает давление в тормозной системе в течение 2 с после отпускания педали тормоза. Этого времени достаточно, чтобы спокойно нажать педаль акселератора и тронуться с места.

Давление в тормозной системе уменьшается сразу после нажатия педали акселератора.

ОСТОРОЖНО

Система HAC обычно включается только на 2 с. Если при трогании с места возникнет ощущение непреднамеренного отката назад, возникающего вследствие недостаточного давления в тормозной системе, необходимо быть внимательным и не допустить столкновения с находящимися сзади объектами или людьми.

* К СВЕДЕНИЮ

- Система помощи при трогании на подъеме не включается, когда рычаг переключения передач установлен в положение P (Парковка) или N (Нейтраль).
- Система помощи при трогании на подъеме включается, даже при выключенной системе ESC, но не включается, если система ESC неисправна.

Система управления стабилизацией транспортного средства (VSM) (при наличии)

Эта система обеспечивает дополнительное улучшение стабильности транспортного средства и реакции на рулевом колесе при движении на скользкой дороге или обнаружении изменений в коэффициенте трения между правыми и левыми колесами в процессе торможения.

Работа системы VSM

Работа системы управления стабилизацией транспортного средства (VSM) сопровождается миганием индикатора ESC ().

Если система VSM функционирует нормально, в автомобиле ощущаются легкие пульсации. Это является результатом управления тормозами и не указывает на неисправность.

Система VSM не функционирует в следующих ситуациях:

- движение на подъеме или спуске;
- движение задним ходом;
- Если продолжает гореть индикатор ESC-OFF () на комбинации приборов;
- Если продолжает гореть индикатор EPS на комбинации приборов.

Выключение системы VSM

Для выключения системы нажмите кнопку ESC OFF, при этом также загорится индикатор ESC OFF ().

Для включения системы VSM нажмите кнопку еще раз. Индикатор ESC-OFF погаснет.

Индикатор неисправности

Система VSM может дезактивироваться автоматически (помимо нажатия выключателя ESC-OFF). Такая автоматическая дезактивация указывает на неисправность в системе усилителя руля с электронным управлением (EPS) или системе VSM. Если индикатор ESC () или контрольная лампа EPS продолжает гореть, обратитесь к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

*** К СВЕДЕНИЮ**

- Система VSM предназначена для облегчения прохождения поворотов на скоростях более 15 км/ч (9 миль/час).
- Система VSM предназначена для облегчения торможения на дорогах с неоднородным покрытием на скорости более 30 км/ч (18 миль/час). Покрытие таких дорог выполнено из материалов с различными коэффициентами трения.

▲ ОСТОРОЖНО

- Система управления стабилизацией (VSM) не может заменить хорошего безопасного вождения, а является лишь дополнительной функцией. Водитель обязан всегда контролировать скорость и дистанцию до впереди идущего транспортного средства. Во время движения всегда крепко держите рулевое колесо.
- Ваше транспортное средство, даже при установленной системе VSM, всегда слушается водителя. Всегда соблюдайте обычные меры безопасности при движении, включая выбор скорости согласно дорожной обстановке, в том числе при ненастной погоде и при скользком дорожном покрытии.
- Если на автомобиле установлены колеса или шины различного размера, система VSM может функционировать неправильно. Размеры устанавливаемых на замену шин должны быть такими же, как и у оригинальных шин.

ESS: Аварийный стоп-сигнал (при наличии)

Система аварийного стоп-сигнала предупреждает водителя находящейся сзади машины миганием стоп-сигнала, когда автомобиль внезапно останавливается или когда система АБС активируется при остановке. (Система активируется, когда скорость автомобиля превышает 55 км/ч и торможение автомобиля происходит с замедлением более 7m/s² или система ABS активируется при экстренном торможении автомобиля)

Если скорость автомобиля ниже 40 км/ч и система АБС отключается или если неожиданная остановка завершилась, стоп-сигнал не будет мигать.

ВНИМАНИЕ

Система аварийного стоп-сигнала не сработает, если уже включен мигающий сигнал предупреждения об опасности.

Приёмы эффективного торможения

ОСТОРОЖНО

- При выходе из автомобиля или его парковке, всегда ставьте стояночный тормоз в крайнее положение, и переводите рычаг переключения в положение «Парковка». Автомобиль, с не переведенным рычагом переключения в положение парковки с установленным стояночным тормозом, может случайно тронуться с места и нанести травму вам или другим людям.
- При парковке, во избежание самопроизвольного движения, которое может причинить вред пассажирам или прохожим, автомобиль следует ставить на стояночный тормоз.

- Трогаясь с места парковки, отпустите стояночный тормоз и убедитесь в выключении его контрольной лампы.

- При движении по залитой водой дороге тормоза могут намокнуть. В них может попасть вода также при мойке автомобиля. Мокрые тормоза представляют опасность! Автомобиль с мокрыми тормозами не сможет остановиться достаточно быстро. Мокрые тормоза могут стать причиной заноса автомобиля.

Чтобы просушить тормоза, слегка притормаживайте, пока не восстановится их нормальное действие, сохраняя при этом постоянный контроль над автомобилем. Если нормальное действие тормозов не восстанавливается, как можно скорее остановите автомобиль в безопасном месте. Рекомендуем обратиться за помощью к авторизованному дилеру Kia.

- Не двигайтесь под уклон накатом. Это очень опасно. Не снимайте автомобиль с передачи. Включите тормоза для снижения скорости, затем переключитесь на пониженную передачу, чтобы поддерживать безопасную скорость за счет торможения двигателем.
- Не ездите “на тормозах”. Не держите ногу на педали тормоза во время движения, поскольку это приводит к перегреву тормозов и снижению их эффективности, что может быть опасно. Это также усиливает износ компонентов тормоза.
- Если во время движения спустит шина, плавно нажмите рабочий тормоз и, пока Вы останавливаетесь, удерживайте прежнее направление автомобиля. Когда ваша скорость снизится достаточно, чтобы можно было безопасно свернуть на обочину, сделайте это и остановитесь в безопасном месте.
- Если на вашем автомобиле установлена автоматическая коробка передач, не допускайте медленного самопроизвольного движения автомобиля вперед. Чтобы не допустить движения вперед малым ходом, крепко держите ногу на педали тормоза остановленного автомобиля.
- Будьте осторожны, паркуясь на уклоне. Надежно включите стояночный тормоз и установите рычаг переключения передач в положение 1 (1-я передача) или R (Задний ход) для механических коробок передач и в положение P (Парковка) - для автоматических коробок передач. Чтобы не допустить начала движения автомобиля при остановке на спуске, поверните передние колеса к бордюру. Чтобы не допустить начала движения автомобиля при остановке на подъеме, поверните передние колеса в сторону от бордюра. При отсутствии бордюра, или если в силу других условий необходимо гарантировать неподвижность автомобиля, подставьте под колеса упоры.
- При определенных условиях стояночный тормоз может замерзнуть во включенном состоянии. Наиболее вероятной причиной этого является накопление снега или льда в области задних тормозов или увлажнение тормозов. При возникновении опасности замораживания стояночного тормоза, включите его только на небольшое время, чтобы можно было поставить рычаг переключения передач в положение 1 (1-я передача) или R (Задний ход) для механических коробок и в положение P (Парковка) - для автоматических коробок, и подложить упоры под задние колеса для предотвращения начала движения автомобиля. Затем отпустите стояночный тормоз.
- Не удерживайте автомобиль на подъеме с помощью педали газа. Это может привести к перегреву коробки передач. Всегда пользуйтесь педалью тормоза или стояночным тормозом.

СИСТЕМА ISG (СТАРТ-СТОП) SYSTEM (ПРИ НАЛИЧИИ) - КРОМЕ ДЛЯ РОССИИ

Ваш автомобиль может быть оборудован системой ISG, которая уменьшает потребление топлива за счет автоматического выключения двигателя во время остановок.

(Например: красный сигнал светофора, знак остановки или пробка)

Двигатель запускается автоматически, как только возникают условия для запуска.

Система ISG (Останов двигателя на холостом ходу - пуск двигателя) включена при работающем двигателе.

* К СВЕДЕНИЮ

Когда двигатель автоматически запускается системой ISG, некоторые лампы аварийной сигнализации (ABS, ESC, ESC OFF, EPS или сигнал ручного тормоза) могут светиться в течение нескольких секунд.

Это происходит из-за низкого напряжения аккумулятора. Это не означает, что система работает со сбоями.



Автоматический останов

Для останова двигателя в режиме "останов на холостом ходу"

1. Снизить скорость автомобиля до уровня менее 5 км/ч.
2. Переместить рычаг переключения передач в положение N (нейтральное).
3. Отпустить педаль сцепления.

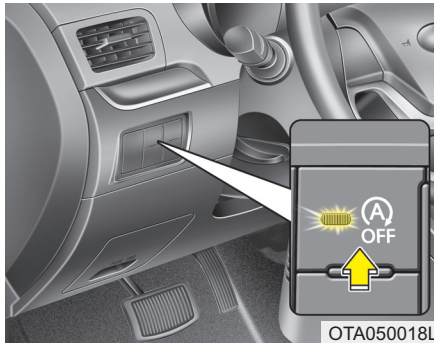
Двигатель остановится, и загорится зеленый индикатор AUTO STOP (автоматический останов) ((A)) на комбинации приборов.



Кроме того, на ЖК-дисплее появится сообщение "Auto Stop".

* К СВЕДЕНИЮ

После последнего останова на холостом ходу необходимо достичь скорости не менее 10 км/ч.



* К СВЕДЕНИЮ

- Если в режиме останова на холостом ходу будет отстегнут ремень безопасности или открыта дверь водителя (капот двигателя), на кнопке выключения (OFF) системы ISG загорится лампа, и система ISG отключится.

(Продолжение)



(Продолжение)

- На ЖК-дисплее появится сообщение “Auto Stop deactivated Start manually”.

Для ручного пуска двигателя поверните ключ зажигания в положение пуска (START).



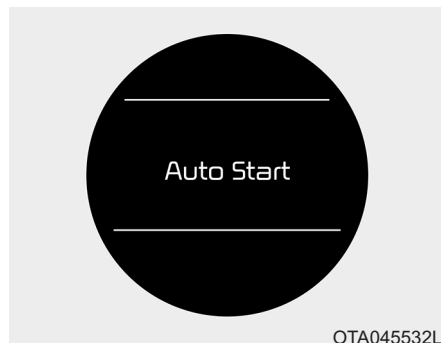
Авто Старт

Порядок перезапуска двигателя из режима остановки на холостом ходу

- Нажмите педаль сцепления при рычаге переключения передач в положении “N” (Нейтраль).
- На ЖК-дисплее появится сообщение “Press clutch pedal for Auto Start”.
- Двигатель запустится и выключится зеленый индикатор AUTO STOP ((A)) (Автостоп) на комбинации приборов.

Двигатель также повторно запустится автоматически без каких-либо действий водителя в следующих случаях:

- При включении кондиционера воздуха скорость вентилятора ручной системы климат-контроля установлена выше 3-го положения.
- При включении кондиционера воздуха скорость вентилятора автоматической системы климат-контроля установлена выше 6-го положения.
- Когда пройдет некоторое время при включенной системе управления климатом.
- Когда включен стеклообогреватель.
- Недостаточное разряжение в вакуумном усилителе тормозов.
- Недостаточно заряженная аккумуляторная батарея.
- Скорость автомобиля превышает 5 км/ч.

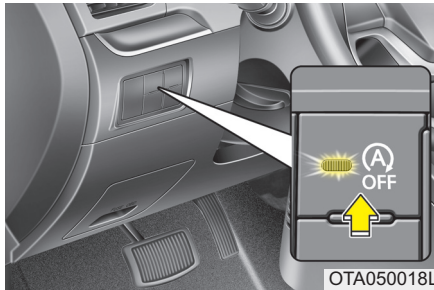


Зеленый индикатор AUTO STOP (A) (Автостоп) на комбинации приборов будет мигать в течение 5 секунд и на ЖК-дисплее появится сообщение "Auto Start".

Условия работы системы ISG

Система ISG будет работать при следующих условиях:

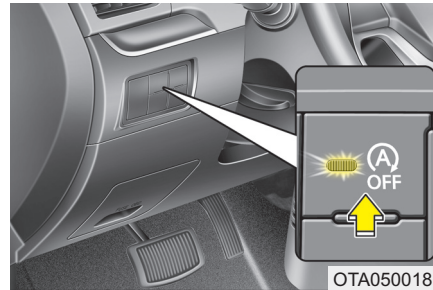
- Ремень безопасности водителя застегнут.
- Дверь водителя и люк автомобиля закрыты.
- Достаточное разряжение в вакуумном усилителе тормозов.
- Достаточно заряженная аккумуляторная батарея.
- Наружная температура в пределах от -2°C до 35°C (28,4°F до 95°F).
- Температура охлаждающей жидкости двигателя не слишком низкая.



OTA045533L

* К СВЕДЕНИЮ

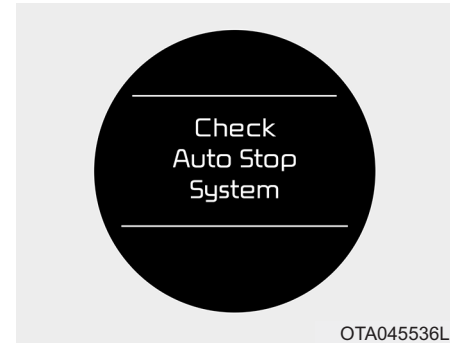
- Если система ISG не соответствует условиям эксплуатации, система ISG отключается. Загорается лампа на кнопке ISG OFF и на ЖК-дисплее появляется сообщение “Auto Stop conditions not met”.
- Если лампа или сообщение включены постоянно, проверьте условия эксплуатации.



OTA045535L

Отключение системы ISG

- Если требуется отключить систему ISG, нажмите кнопку ISG OFF. Загорается лампа на кнопке ISG OFF и на ЖК-дисплее появляется сообщение “Auto Stop OFF”.
- Если снова нажать кнопку ISG OFF, система включается и выключается лампа на кнопке ISG OFF.



OTA045536L

Отказ системы ISG

Система не функционирует в следующих ситуациях:

Возникает ошибка относящихся к ISG датчиков или системная ошибка.

Произойдет следующее:

- Желтый индикатор AUTO STOP ((A)) авто Остановка на комбинации приборов загорится постоянно после мигания в течение 5 секунд.

* К СВЕДЕНИЮ

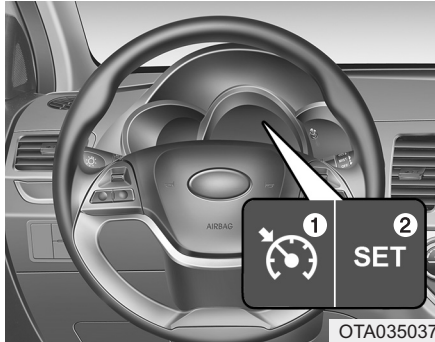
- Если лампа на кнопке отключения (OFF) системы ISG не выключается при повторном нажатии этой кнопки, или если система ISG непрерывно не работает нормально, следует немедленно обратиться к официальному дилеру Kia.
- При включении лампы на кнопке отключения (OFF) системы ISG эта лампа может погаснуть после езды в течение максимум двух часов со скоростью около 80 км/ч и после установки регулятора управления скоростью вращения вентилятора ниже 2-го положения. Если, несмотря на эту процедуру, лампа отключения (OFF) системы ISG продолжает гореть, следует немедленно обратиться к официальному дилеру Kia.

ОСТОРОЖНО

Когда двигатель заглушен в режиме ожидания, возможен запуск двигателя без никаких действий со стороны водителя.

Прежде чем покинуть автомобиль и начать выполнять какие-либо работы в моторном отсеке, заглушите двигатель поворотом ключа зажигания в положение LOCK(OFF) или вытащите ключ зажигания.

СИСТЕМА КРУИЗ-КОНТРОЛЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)



1. Контрольная лампа круиз-контроля
2. Контрольная лампа лампа режима SET круиз-контроля

Система круиз-контроля позволяет программировать автомобиль на поддержание постоянной скорости без нажатия педали акселератора. Эта система предназначена для работы на скоростях более 30 км/ч (20 миль/ч).

⚠ ОСТОРОЖНО

- Если оставить круиз-контроль включенным, (контрольная лампа круиз-контроля горит), возможно его случайное включение. Держите систему круиз-контроля выключенной, когда не используете круиз-контроль, во избежание непреднамеренной установки скорости.
- Используйте систему круиз-контроля только при движении на открытых магистралях в хорошую погоду.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не используйте систему круиз-контроля, когда поддержание постоянной скорости автомобиля может быть небезопасным, например, при движении в интенсивном или неравномерном потоке автомобилей, или на скользких (дождливая погода, обледенелое или покрытое снегом дорожное покрытие) или извилистых дорогах, либо на дорогах с подъемами и спусками более 6%.
- Всегда уделяйте особое внимание условиям движения, когда используете систему круиз-контроля.
- Будьте внимательны при движении на спуске с использованием системы круиз-контроля, которая может увеличить скорость автомобиля.

ВНИМАНИЕ

При движении со скоростью, поддерживаемой круиз-контролем, на автомобиле с МКПП, не переключайтесь в нейтральное положение без нажатия педали сцепления, во избежание чрезмерного возрастания оборотов двигателя. Если это произошло, выжмите педаль сцепления или выключите переключатель круиз-контроля "ON-OFF".

* К СВЕДЕНИЮ

- Во время нормальной работы круиз-контроля, когда активируется или возобновляет свою работу после торможения выключатель "SET", круиз-контроль включается примерно через 3 секунды. Это нормальная задержка.
- Для включения круиз-контроля нажмите на педаль тормоза по крайней мере один раз после того, как включите зажигание или запустите двигатель. Это позволит проверить состояние выключателя тормоза, важной части для отмены круиз-контроля.



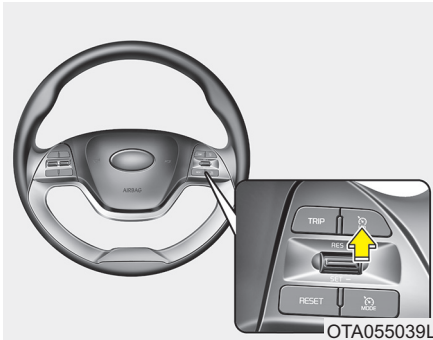
Переключатель круиз-контроля

 : Включение или выключение системы круиз-контроля. (ON → CANCEL → OFF)

 : Переключение между системами круиз-контроля и ограничения скорости.

RES+: Восстановление или увеличение скорости круиз-контроля.

SET-: Установка или уменьшение скорости круиз-контроля.



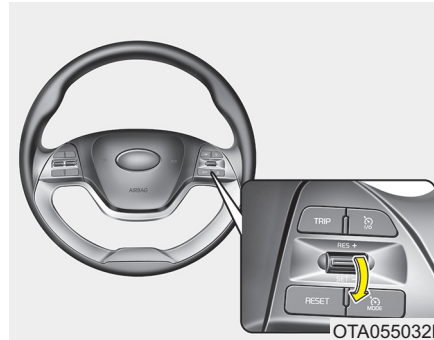
Установка скорости круиз-контроля:

1. Нажмите кнопку  на рулевом колесе для включения системы. При этом загорится световой индикатор .
2. Увеличьте скорость до требуемого уровня, который должен превышать примерно 30 км/ч (20 миль/ч).

* К СВЕДЕНИЮ

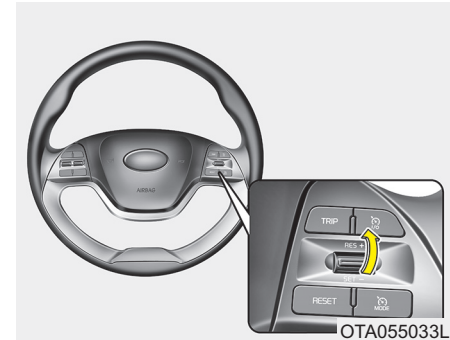
- Механическая коробка передач

На автомобилях с механической коробкой передач следует выжать педаль тормоза по крайней мере один раз для установки круиз-контроля после запуска двигателя.



3. Переместите рычаг вниз (к SET-) и отпустите на нужной скорости. Загорится индикатор установки круиз-контроля. Одновременно отпустите педаль газа. Выбранная скорость будет поддерживаться автоматически.

На крутом подъеме автомобиль может уменьшить скорость, и наоборот, незначительно увеличить ее на спуске.



Увеличение заданной скорости круиз-контроля:

Выполните любую из приведенных ниже последовательностей действий:

- Переместите рычаг вверх (к RES+) и держите его пока ваш автомобиль разгоняется. Отпустите рычаг когда выйдете на нужную скорость.
- Переместите рычаг вверх (к RES+) и сразу же отпустите его. При каждом таком движении рычага вверх (к RES+) скорость будет увеличиваться на 2 км/ч (1 миль/ч).



Уменьшение скорости круиз-контроля:

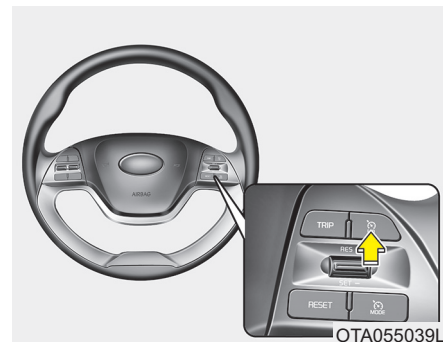
Выполните любую из приведенных ниже последовательностей действий:

- Переместите рычаг вниз (к SET-) и держите его. Скорость автомобиля будет плавно уменьшаться. Отпустите рычаг когда выйдете на нужную скорость.
- Переместите рычаг вниз (к SET-) и сразу же отпустите его. При каждом таком движении рычага вниз (к SET-) скорость будет снижаться на 2 км/ч (1 миль/ч).

Временное ускорение с включенным круиз-контролем:

Если требуется временно увеличить скорость при включенном круиз-контроле, выжмите педаль акселератора. Увеличенная скорость не мешает работе круиз-контроля и не изменяет заданную скорость.

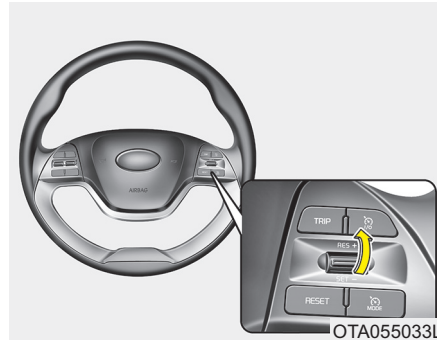
Чтобы вернуться к заданной скорости, уберите ногу с педали акселератора.



Для отмены работы системы круиз-контроля выполните одно из следующих действий:

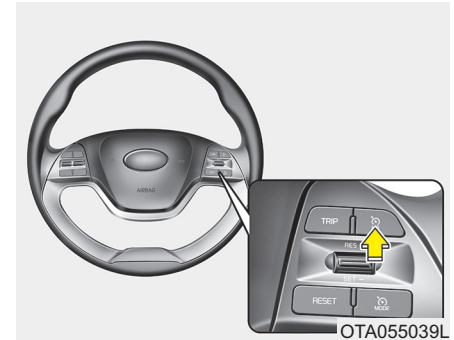
- Нажмите педаль тормоза.
- Нажмите педаль сцепления, если установлена МКПП.
- Переведите рычаг переключения передач в положение "N" (Нейтраль), если установлена АКПП.
- Нажатие кнопки $\frac{1}{2}$ на рулевом колесе.
- Нажатие кнопки  MODE. Индикаторы  и SET гаснут.
- Уменьшите скорость ниже зафиксированной в памяти скорости, примерно на 20 км/ч (12 миль/ч).
- Уменьшите скорость автомобиля ниже 25 км/ч (15 миль/ч).

Каждое из вышеперечисленных действий приводит к отмене работы круиз-контроля (гаснет индикатор SET (установка) на комбинации приборов), но только нажатие кнопки  приводит к выключению системы. Для возобновления работы системы круиз-контроля необходимо нажать на верхнюю часть переключателя (RES+) на рулевом колесе. Если система не была выключена кнопкой , будет восстановлена ранее заданная скорость движения.



Восстановление скорости автомобиля, превышающей 30 км/ч (20 миль/ч):

Нажать на переключатель вверх (RES+). Если скорость транспортного средства превышает 30 км/ч (20 миль в час), система восстановит ранее заданную скорость движения.



Для выключения системы круиз-контроля выполните одно из следующих действий:

- Нажмите кнопку  (Индикатор  погаснет).
- Выключите зажигание.

Оба этих действия отменяют работу системы круиз-контроля. При желании возобновить работу круиз-контроля повторите шаги, представленные в “Установка скорости круиз-контроля” на предыдущей странице

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ОГРАНИЧЕНИЯ СКОРОСТИ (ПРИ НАЛИЧИИ)

Если требуется не превышать определенную скорость движения, можно установить ограничение скорости.

При превышении предварительно установленного ограничения скорости система предупредительной сигнализации (мигает установленное ограничение скорости и включается звуковая сигнализация) работает до тех пор, пока скорость автомобиля не упадет ниже ограничения скорости.

* К СВЕДЕНИЮ

Во время работы контроля ограничения скорости активация системы круиз-контроля невозможна.



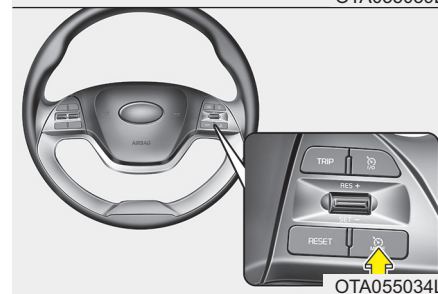
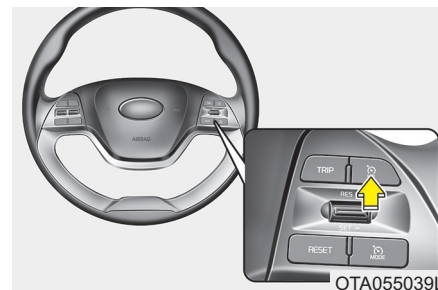
Переключатель ограничителя скорости

: Включение или выключение системы ограничения скорости. (ON → CANCEL → OFF)

: Переключение между системами круиз-контроля и ограничения скорости.

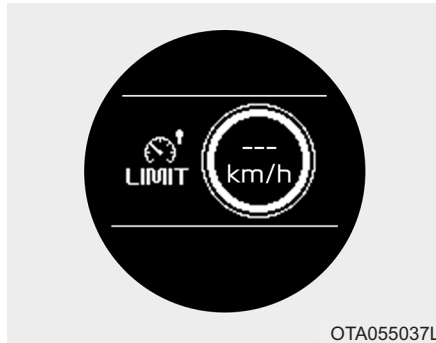
RES+: Восстановление или увеличение заданной скорости системы ограничения скорости.

SET-: Задание или уменьшение заданной скорости системы ограничения скорости.



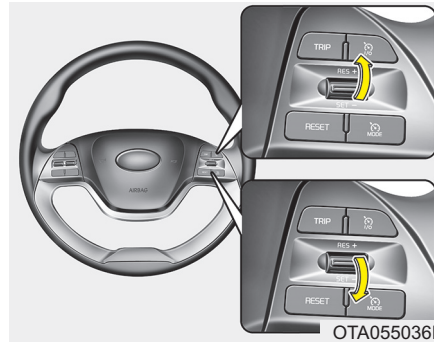
Установка ограничения скорости:

1. Нажмите кнопку  на рулевом колесе, затем нажмите кнопку  для включения системы.



ОТА055037L

Загорается контрольная лампа ограничения скорости.



ОТА055036L

2. Переместите рычаг вниз (к SET-).
3. Переместите рычаг вверх (к RES+) или вниз (к SET-) и отпустите его на желаемой скорости. Переместите рычаг вверх (к RES+) или вниз (к SET-), и удерживайте его. Скорость будет увеличиваться или уменьшаться на 5 км/ч (3 мили/ч). Переместите рычаг вверх (к RES+) или вниз (к SET-) и немедленно отпустите его. Скорость увеличится или уменьшится на 1 км/ч.



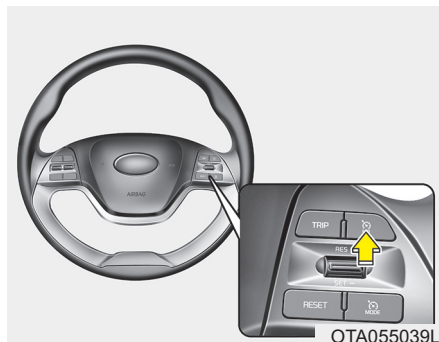
ОТА055038L

Установленное ограничение скорости появится на дисплее.

Чтобы двигаться со скоростью, превышающей установленное ограничение, следует с усилием нажать педаль акселератора (более чем на 80%) так, чтобы с щелчком сработал механизм переключения на низшую передачу. После этого мигает установленное ограничение скорости и подается звуковой сигнал до тех пор, пока скорость автомобиля не упадет ниже установленного ограничения.

* К СВЕДЕНИЮ

- При нажатии педали акселератора менее чем на 50% скорость автомобиля не превысит ограничение скорости, но будет поддерживаться ниже ограничения скорости.
- Щелчок, издаваемый механизмом переключения на низшую передачу при полностью выжатой педали акселератора – это нормальное состояние.

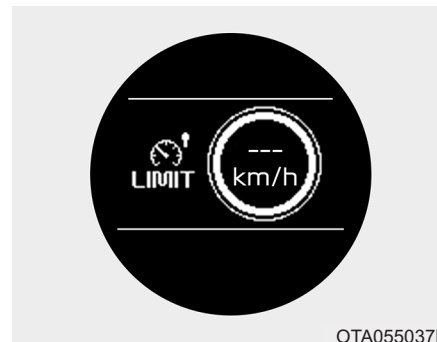


OTA055039L

Чтобы выключить контроль ограничения скорости, выполните одно из следующих действий:

- Нажатие кнопки .
- Нажатие кнопки .

Включается система круиз-контроля.



OTA055037L



ВНИМАНИЕ

Если индикатор «---» мигает, вероятно наличие неисправности в системе контроля ограничения скорости.

В этом случае рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

ПРИЕМЫ ЭКОНОМИЧНОГО ВОЖДЕНИЯ

Потребление топлива вашим автомобилем зависит главным образом от вашего стиля, времени и места вождения.

Каждый из этих факторов влияет на расстояние, которое Вы сможете проехать на одном литре (галлоне) топлива. Максимально экономичного вождения Вашего автомобиля и, соответственно, уменьшения расходов на топливо и ремонт помогают добиться следующие рекомендации:

- Управляйте автомобилем плавно. Ускоряйтесь умеренно. Не срывайтесь с места резко, не переключайте передачи нажатием до пола педали газа и поддерживайте постоянную круизную скорость. Не устраивайте “гонок” между светофорами. Старайтесь подстроить свою скорость под транспортный поток, чтобы не приходилось без особой необходимости менять передачи. По возможности, старайтесь избегать поездок в плотном транспортном потоке. Всегда держитесь на безопасном расстоянии от других автомобилей, чтобы не приходилось лишний раз тормозить. Это также снижает износ тормозов.
- Ведите автомобиль на умеренной скорости. Чем быстрее Вы едете, тем больше топлива потребляет автомобиль. Вождение на умеренной скорости, особенно на шоссе, является одним из наиболее эффективных способов снижения потребления топлива.
- Не ездите “на тормозах” или “на сцеплении”. Это может увеличить потребление топлива и также повышает износ соответствующих компонентов. Кроме того, езда с ногой на педали тормоза может привести к перегреву тормозов, в результате чего снижается эффективность торможения и возникает угроза более серьезных последствий.
- Следите за состоянием шин. Поддерживайте в них рекомендованное давление. Неправильное давление, слишком высокое или слишком низкое, приводит к повышенному износу шин. Проверять давление в шинах нужно по крайней мере ежемесячно.
- Следите за правильностью углов установки колес. Нарушение их установки может произойти в результате удара по бордюру или слишком быстрой езды по неровным поверхностям. Неправильные углы установки колес приводят к повышенному износу шин и другим проблемам, в том числе, к увеличению потребления топлива.
- Поддерживайте хорошее состояние автомобиля. Экономии топлива и снижению расходов на техобслуживание способствует соблюдение расписания техобслуживания, приведенного в разделе 7. Если вам приходится ездить в тяжелых дорожных условиях, то может потребоваться более частое техобслуживание (подробную информацию см. в разделе 7).

- Поддерживайте чистоту автомобиля. Для обеспечения максимального срока службы автомобиль необходимо держать в чистоте и свободным от корродирующих веществ. Особенно важно, чтобы под днищем не накапливались грязь, лед и т.п.. Эти отложения увеличивают массу автомобиля, что приводит к увеличению потребления топлива, а также усиливают коррозию.
- Не перегружайте автомобиль. Не перевозите в автомобиле ненужный груз. Лишний вес увеличивает потребление топлива.
- Не позволяйте двигателю работать на холостом ходу дольше, чем это необходимо. Если Вы чего-то ждете (не на светофоре), остановите двигатель и перезапустите его, когда будете готовы ехать.
- Помните, что ваш автомобиль не требует длительного прогрева. После запуска двигателя дайте ему поработать 10 - 20 секунд, прежде чем включить передачу. Тем не менее, в мороз следует давать двигателю чуть большее время для прогрева.

- Не перегружайте и не разгоняйте двигатель. Перегрузка двигателя происходит, когда скорость движущегося на высокой передаче автомобиля слишком мала для нее, и выражается в его “дергании”. Если это происходит, переключитесь на пониженную передачу. “Разгон” двигателя означает его работу на оборотах, превышающих безопасный для него предел. Этого можно избежать путем переключения на рекомендованные передачи.
- Экономно пользуйтесь кондиционером воздуха. Система кондиционирования потребляет создаваемую двигателем мощность, поэтому использование этой системы приводит к повышенному расходу топлива.
- Расход топлива также увеличивается при открывании окон на высоких скоростях.
- Расход топлива повышается при боковом и встречном ветре. Чтобы скомпенсировать некоторые из этих потерь, при движении в таких условиях следует уменьшить скорость.

Поддержание хорошего состояния автомобиля важно как для экономичности эксплуатации, так и для безопасности. По этой причине, предоставьте проведение плановых осмотров и техобслуживания авторизованному дилеру компании Kia.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Остановка двигателя во время движения

Никогда не выключайте двигатель для движения накатом на спуске или в любое другое время, когда автомобиль находится в движении. При неработающем двигателе не будут правильно функционировать системы усиления рулевого управления и тормозов. Вместо этого, не выключая двигатель, понизьте передачу до требующейся для торможения двигателем. Кроме того, выключение зажигания во время движения может включить блокировку рулевого колеса, что приведет к потере рулевого управления автомобилем и, в конечном итоге, к тяжелым травмам или смерти.

ЕЗДА В ОСОБЫХ ДОРОЖНЫХ УСЛОВИЯХ



OSA057013

Опасные дорожные условия

В опасных дорожных условиях, когда дорога покрыта водой, снегом, льдом, грязью, песком и т.п., выполняйте следующие рекомендации:

- Управляйте автомобилем осторожно, увеличив дистанцию на торможение.
- Избегайте резких действий тормозами или рулем.
- Тормозя автомобиль, не оборудованный системой ABS, “качайте” педаль тормоза, что должно сопровождаться включением-выключением контрольной лампы, вплоть до остановки.

⚠ ОСТОРОЖНО - ABS

Не “качайте” педаль тормоза на автомобилях, оборудованных системой ABS.

- При застревании в снегу, грязи или песке используйте вторую передачу. Работайте плавно педалью газа, избегая пробуксовывания ведущих колес.
- При застревании на льду, в снегу или грязи для повышения сцепления ведущих колес с дорогой подкладывайте под них песок, каменную соль, колесные цепи и другие нескользящие материалы.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Понижение передач

Понижение передачи в автоматических коробках при движении по скользкой дороге может привести к дорожно-транспортному происшествию. Резкое изменение скорости колеса может стать причиной его пробуксовывания. Будьте осторожны, понижая передачи на скользких дорогах.

Раскачивание автомобиля

Если необходимо раскачать автомобиль, чтобы освободить его от застревания в снеге, песке или грязи, поворачивайте сначала рулевое колесо вправо-влево, чтобы расчистить место вокруг передних колес. Затем, для автомобилей с механической коробкой передач, переключайтесь между режимами заднего и переднего хода (1-я передача и задний ход), а для автомобилей с автоматической трансмиссией - между режимом R (задний ход) и любым режимом переднего хода. Не форсируйте двигатель. Колеса должны вращаться с как можно меньшей скоростью. Если вам не удастся выбраться после нескольких попыток, то, во избежание перегрева двигателя и возможного повреждения коробки передач, надо будет воспользоваться помощью другого автомобиля и выехать на буксире.



ВНИМАНИЕ

Продолжительная раскачка может привести к перегреву двигателя, повреждению или отказу коробки передач, а также повреждению шин.



ОСТОРОЖНО

- Пробуксовывание колес

Не допускайте пробуксовывания колес, особенно на скоростях выше 56 км/ч (35 миль/ч). Пробуксовывание колес на высоких скоростях вращения и неподвижном автомобиле может привести к перегреву шин с возможностью их взрыва и ранения окружающих.

* К СВЕДЕНИЮ

Перед тем как приступить к раскачке автомобиля, необходимо отключить электронную систему стабилизации курсовой устойчивости (ESC) (при наличии).

⚠ ОСТОРОЖНО

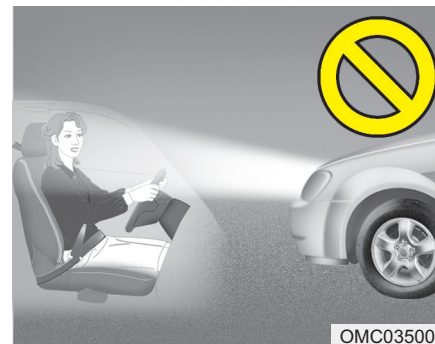
При застревании автомобиля в снегу, грязи, песке и т.п. вы, возможно, захотите выбраться за счет его раскачивания вперед-назад. Не делайте этого, если вблизи автомобиля есть люди или какие-либо объекты. В процессе раскачивания автомобиль может неожиданно выбравшись из ямы поехать вперед или назад и причинить вред окружающим людям или объектам.



OUN056051

Выполнение плавных поворотов

Старайтесь не тормозить и не менять передачи на поворотах, особенно на мокрой дороге. В идеале, повороты всегда следует проходить с небольшим ускорением. Выполнение этих рекомендаций позволяет свести к минимуму износ шин.



OMC035004

Управление автомобилем в ночное время

Поскольку ночное вождение опаснее дневного, следует помнить несколько важных советов:

- Уменьшите скорость и увеличьте дистанцию между вами и другими автомобилями, поскольку в ночное время снижается видимость, особенно на дорогах без уличного освещения.

- Отрегулируйте зеркала, чтобы уменьшить отблеск фар других автомобилей.
- Поддерживайте чистоту фар, а на автомобилях, не оборудованных автоматической системой регулировки фар, - также и правильность их регулировки. Грязные или неправильно отрегулированные фары намного ухудшат видимость ночью.
- Не смотрите прямо в фары встречных автомобилей. Можно получить временное ослепление, и вашим глазам потребуется несколько секунд, чтобы снова привыкнуть к темноте.



Управление автомобилем под дождем

Дождь и мокрые дороги могут представлять опасность для управления автомобилем, особенно, если Вы не готовы к езде по скользкому дорожному покрытию. При управлении автомобилем под дождем необходимо учитывать следующее:

- Сильный ливень значительно ухудшает видимость и приводит к увеличению остановочного пути, поэтому снизьте скорость.
- Поддерживайте хорошее состояние очистителя лобового стекла. Меняйте щётки стеклоочистителя, если они начинают делать полосы и пропускать отдельные области лобового стекла при работе.
- Плохое состояние шин может привести к их пробуксовыванию на мокром дорожном покрытии во время резкой остановки и стать причиной дорожно-транспортного происшествия. Шины должны быть в хорошем состоянии.
- Включите фары, чтобы другим водителям стало легче заметить вас.
- Слишком быстрый переезд через большие лужи может повлиять на тормоза. Если надо проехать по лужам, старайтесь двигаться медленно.
- Если Вы полагаете, что тормоза намокли, то слегка понажимайте педаль тормоза во время движения, вплоть до восстановления нормальных тормозных характеристик.

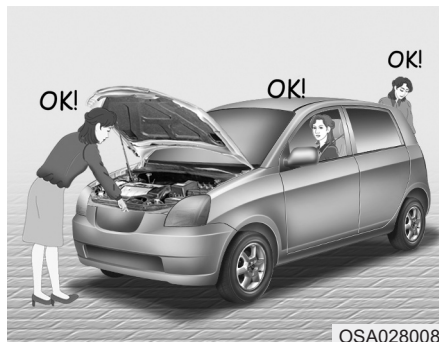
Управление автомобилем в затопленных местах

Старайтесь не ездить через затопленные места, если Вы не уверены в том, что уровень воды не превышает нижней части колесных ступиц. Проезжайте любые водные преграды медленно. Поскольку могут быть нарушены тормозные характеристики, выбирайте соответствующую дистанцию.

После переезда через водную преграду, высушите тормоза путем их неоднократного и несильного применения на низкой скорости.

Движение по бездорожью

По бездорожью следует двигаться аккуратно, так как можно повредить автомобиль камнями или корнями деревьев. Ознакомьтесь с условиями движения по бездорожью до начала движения.



Продолжительное движение на высокой скорости

Шины

Отрегулируйте давление в шинах в соответствии с техническими характеристиками. Низкое давление в шинах приведет к их перегреву и возможному повреждению.

Избегайте использования изношенных или поврежденных шин, что может приводить к снижению сцепления с дорогой или их разрыву.

* К СВЕДЕНИЮ

Никогда не превышайте максимальное давление, указанное на шинах.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Недокачанные или перекачанные шины могут приводить к трудностям в управлении, вплоть до его потери, а неожиданный разрыв шины - к дорожно-транспортным происшествиям, травмам и даже к смерти. Всегда проверяйте давление в шинах перед поездкой. Рекомендованные давления в шинах указаны в пункте "Шины и колеса" раздела 8.
- Опасно управлять автомобилем, на шинах которого отсутствует или недостаточно глубокий рисунок протектора. Изношенные шины могут приводить к потере управления автомобилем, столкновениям, травмам и даже к смерти. Их необходимо как можно быстрее заменять и никогда не использовать для движения. Всегда проверяйте протектор шин перед поездкой. Дополнительная информация и предельные значения протектора указаны в пункте "Шины и колеса" раздела 7.

***Топливо, охлаждающая жидкость
двигателя и моторное масло***

Движение на высокой скорости требует больше топлива, чем при обычном движении в городских условиях. Не забывайте проверять уровень охлаждающей жидкости и моторного масла.

Приводной ремень

Ослабление или повреждение приводного ремня может приводить к перегреву двигателя.

ЕЗДА В ЗИМНИХ УСЛОВИЯХ



Более суровые условия зимней погоды приводят к повышенному износу компонентов и другим проблемам. С целью их минимизации выполняйте приведенные далее рекомендации.

* Зимние шины и колесные цепи национального языка (эстонского), см. приложение к 10 разделу.

Заснеженная или обледенелая дорога

Для передвижения по глубокому снегу может потребоваться установить зимние шины или колесные цепи. При выборе зимних шин следует придерживаться типа и размера, соответствующих характеристикам шин, установленных на автомобиль производителем. Несоблюдение этого может оказать отрицательное влияние на безопасность и управляемость автомобиля. Более того, езда на высокой скорости, резкое ускорение и торможение, а также крутые повороты потенциально весьма опасны.

Для снижения скорости старайтесь как можно больше пользоваться торможением двигателем. Резкое торможение на заснеженных или обледенелых дорогах может приводить к пробуксовкам. Поддерживайте достаточную дистанцию между Вашим и впереди идущим автомобилем. Кроме того, нажимайте тормоз плавно. Следует иметь в виду, что установка колесных цепей на шинах увеличит тяговую силу, но не предотвратит боковой снос.

* К СВЕДЕНИЮ

Использование колесных цепей разрешено законом не во всех странах. Перед их установкой сверьтесь с законодательством.

Зимние шины

Если Вы собираетесь установить зимние шины, проследите, чтобы они были радиального типа, и соответствовали по своему размеру и нагрузке шинам, установленным на автомобиль производителем.

Чтобы управление автомобилем при всех погодных условиях проходило сбалансированно, зимние шины следует устанавливать на все четыре колеса. Помните, что сила сцепления зимних шин с сухой дорогой может быть меньше, чем у шин, установленных производителем. Будьте внимательны при управлении автомобилем, даже на чистой дороге. Рекомендации по максимальной скорости можно получить у продавца шин.

⚠ ОСТОРОЖНО**- Размер зимних шин**

Зимние шины должны быть аналогичны по размеру и типу стандартным шинам автомобиля. Несоблюдение этого правила окажет отрицательное влияние на безопасность и управляемость автомобиля.

Не устанавливайте шипованные шины без предварительного уточнения местных и государственных правил на предмет возможных ограничений их использования.



1JBA4068

Колесные цепи

Поскольку боковины радиальных шин тоньше, их можно повредить при установке на них цепей определенного типа. По этой причине рекомендуется пользоваться вместо колесных цепей зимними шинами. Не устанавливайте цепи на алюминиевых колесах, которые могут быть повреждены цепями. Если же цепи нужны, используйте цепи проволочного типа толщиной менее 12 мм (0,47 дюйма). Действие гарантии производителя не распространяется на повреждения автомобиля, возникшие в результате неправильного использования колесных цепей.

Колесные цепи следует устанавливать только на передних шинах.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Следите за тем, чтобы колесные цепи соответствовали шинам по своему размеру и типу. Неподходящие цепи могут нанести повреждение корпусу и подвеске автомобиля, что не покрывается гарантией производителя. Кроме того, соединительные крюки колесных цепей могут повредиться от касания с компонентами автомобиля, в результате чего цепь может соскочить с шины. Колесные цепи должны быть сертифицированы на соответствие стандарту SAE по классу "S".
- Постоянно проверяйте надежность установки цепей с интервалами 0,5 - 1 км (0,3 - 0,6 мили). При ослаблении цепей подтяните их или установите заново.

Установка цепей

Устанавливая цепи, следуйте инструкциям производителя и затягивайте их как можно плотнее. С установленными цепями вести автомобиль следует медленно. Если Вы услышите звук касания цепей о корпус или о шасси, остановитесь и подтяните их. Если они все еще ударяются, уменьшите скорость вплоть до прекращения этого звука. Снимите цепи сразу после выезда на чистую дорогу.

ОСТОРОЖНО - Установка цепей

Для установки колесных цепей паркуйте автомобиль на ровной местности в стороне от транспортного потока. Включите аварийную световую сигнализацию и поставьте аварийный треугольник позади автомобиля (при наличии). Перед тем как приступить к установке цепей, всегда ставьте рычаг переключения передач в положение Р (Парковка), включайте стояночный тормоз и выключайте двигатель.

ОСТОРОЖНО - Колесные цепи

- Использование колесных цепей может оказать отрицательное влияние на управляемость автомобиля.
- Не превышайте скорость 30 км/ч (20 миль/ч) или рекомендованный производителем цепей предел, в зависимости от того, что ниже.
- Едьте осторожно, избегая ухабов, ям, крутых поворотов и прочих дорожных опасностей, которые могут вызвать подпрыгивание автомобиля.
- Избегайте крутых поворотов и торможения с заблокированными колесами.

ВНИМАНИЕ

- Ошибки в выборе размера цепей и их установке могут привести к повреждению тормозных магистралей, подвески, кузова и колес.
- Прекратите движение и подтяните цепи сразу после того, как Вы услышите их стук об автомобиль.

Используйте высококачественную этиленгликолевую охлаждающую жидкость

Эта жидкость залита в систему охлаждения при поставке автомобиля. Это единственно допускаемый тип охлаждающей жидкости, поскольку способствует предотвращению коррозии и замерзания системы охлаждения и смазыванию водяного насоса. Замена или пополнение охлаждающей жидкости должны проводиться в соответствии с интервалами техобслуживания, приведенными в разделе 7. При подготовке к зимнему сезону проверьте охлаждающую жидкость на соответствие ее точки замерзания ожидаемым зимой температурам.

Проверьте аккумуляторную батарею и кабели

Зимой аккумуляторная батарея испытывает дополнительную нагрузку. Осмотрите аккумуляторную батарею и кабели в соответствии с инструкциями, приведенными в разделе 7. Уровень заряда батареи можно проверить у авторизованного дилера компании Kia или на станции техобслуживания.

При необходимости смените масло на зимнее

Для некоторых климатических зон рекомендуется использовать в холодную погоду зимнее масло, обладающее низкой вязкостью. Рекомендации приведены в разделе 9. Если Вы не уверены, какой должна быть плотность используемого Вами масла, обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia.

Проверка свечей и системы зажигания

Осмотрите свечи зажигания в соответствии с инструкциями, приведенными в разделе 7, и замените их при необходимости. Всегда проверяйте проводку системы зажигания на предмет растрескивания, износа или иных повреждений.

Чтобы не допустить замерзания замков

Чтобы не допустить замерзания замков, впрысните в замочную скважину одобренную противообледенительную жидкость или глицерин. Чтобы снять покрывший замок лед, sprysните его одобренной противообледенительной жидкостью. Если замок замерз изнутри, его, возможно, удастся разморозить с помощью нагретого ключа. Чтобы не обжечься, обращайтесь с нагретым ключом осторожно.

Заливайте в систему омывателя стекол только одобренный антифриз

Чтобы не допустить замерзания воды в системе омывателя стекол, добавляйте в нее одобренный антифриз, следуя указанным на его емкости рекомендациям. Антифриз для мойки стекол можно приобрести у авторизованного дилера компании Kia и в большинстве магазинов автомобильных запчастей. Не используйте для мойки стекол охлаждающую жидкость для двигателя и антифризы других типов, поскольку они могут повредить окраску.

Не допускайте замерзания стояночного тормоза

При определенных условиях стояночный тормоз может замерзнуть во включенном состоянии. Наиболее вероятной причиной этого является накопление снега или льда в области задних тормозов или увлажнение тормозов. При возникновении опасности замерзания стояночного тормоза, включите его только на небольшое время, чтобы можно было поставить рычаг переключения передач в положение 1 (1-я передача) или R (Задний ход) для механических коробок и в положение P (Парковка) - для автоматических коробок, и подложить упоры под задние колеса для предотвращения начала движения автомобиля. Затем снимите автомобиль со стояночного тормоза.

Не допускайте скапливания льда и снега под днищем автомобиля

При некоторых условиях, возможно накопление снега и льда под крыльями автомобиля, что может мешать рулевому управлению. При движении в суровых зимних условиях, когда могут происходить такие явления, необходимо периодически осматривать днище автомобиля, чтобы быть уверенным, что ничто не мешает движению колес и компонентов рулевого управления.

Перевозка аварийного оборудования

С собой необходимо брать аварийное оборудование, соответствующее тяжести погодных условий. Возможно, вам понадобятся колесные цепи, буксирные тросы или цепи, фонарик, сигнальные ракеты, песок, лопата, кабель для запуска двигателя от внешнего источника, скребок для чистки стекол, перчатки, подстилка на землю, комбинезоны, одеяло и т.п.

МАССА АВТОМОБИЛЯ

В этом разделе приведены указания по правильной загрузке автомобиля и/или прицепа, позволяющие удерживать массу нагруженного автомобиля в пределах номинальных конструктивных параметров, с прицепом или без него. Правильно нагруженный автомобиль обеспечит максимальное использование конструктивных характеристик автомобиля. Перед загрузкой автомобиля, ознакомьтесь со следующими терминами, относящимся к массовым параметрам автомобиля, с прицепом или без него, указываемых в технических характеристиках автомобиля и в табличке соответствия стандартам:

Собственная масса базового автомобиля

Это масса автомобиля с полным топливным баком и со всем стандартным оборудованием. В нее не входит масса пассажиров, груза и дополнительного оборудования.

Собственная масса полностью снаряженного автомобиля

Масса нового, только что приобретенного автомобиля, включая все послепродажное оборудование.

Масса груза

Масса всего добавленного к собственной массе базового автомобиля, включая груз и дополнительное оборудование.

Полная нагрузка на мост (GAW)

Полная нагрузка на каждый мост (передний и задний) - включая собственную массу полностью снаряженного автомобиля и всю полезную нагрузку.

Полная номинальная нагрузка на мост (GAWR)

Максимально допустимая нагрузка, которая может быть приложена к одному мосту (переднему или заднему). Эти значения приведены в табличке соответствия.

Полная нагрузка на каждый мост никогда не должна превышать полной номинальной нагрузки на мост (GAWR).

Полная масса автомобиля (GVW)

Собственная масса базового автомобиля плюс фактическая масса груза и пассажиров.

Номинальная полная масса автомобиля (GVWR)

Максимально допустимая масса полностью загруженного автомобиля (включая все опции, оборудование, пассажиров и груз). Номинальная полная масса автомобиля GVWR указана в табличке соответствия, расположенной на боковом пороге водительской двери (или передней пассажирской двери).

Перегрузка

ОСТОРОЖНО

- Масса автомобиля

Полная номинальная нагрузка на мост (GAWR) и номинальная полная масса автомобиля (GVWR) указаны на прикрепленной к двери водителя табличке производителя (или передней пассажирской двери). Превышение этих номинальных значений может привести к аварии или повреждению автомобиля. Вы можете рассчитать массу груза, взвесив загружаемые предметы (и пассажиров) перед тем как они будут размещены в автомобиле. Будьте внимательны, чтобы не перегрузить автомобиль.

Сигнализация при остановке на дороге / 6-2

В случае непредвиденного случая во
время движения / 6-3

Если не удастся запустить двигатель / 6-4

Запуск двигателя от внешнего
источника электроэнергии / 6-5

Если двигатель перегревается / 6-9

Если спущена шина / 6-11

Если спущена шина

(с комплектом для ремонта шин) / 6-22

Система контроля давления в шинах
(TPMS) / 6-28

Буксировка / 6-36

Действия в непредвиденных случаях

6

СИГНАЛИЗАЦИЯ ПРИ ОСТАНОВКЕ НА ДОРОГЕ



Аварийная световая сигнализация

Аварийная световая сигнализация предупреждает других водителей о необходимости повышенного внимания при приближении, обгоне и проезде мимо автомобиля.

Ее нужно использовать при любых аварийных работах или остановках на обочине.

Нажать выключатель световой сигнализации можно при любом положении ключа зажигания. Выключатель световой сигнализации находится на центральной консоли панели выключателей. Все указатели поворота включатся одновременно.

- Аварийная световая сигнализация действует независимо от движения автомобиля.
- Во время работы аварийной световой сигнализации указатели поворота не работают.
- Будьте внимательны при использовании аварийной световой сигнализации во время буксировки автомобиля.

В СЛУЧАЕ НЕПРЕДВИДЕННОГО СЛУЧАЯ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ

Если двигатель заглох на перекрестке или переезде

Если двигатель заглох на перекрестке или переезде, установите рычаг переключения передач в положение N (Нейтраль) и затем вручную переместите автомобиль в безопасное место.

Если на ходу спустила шина

Если шина спускает прямо на ходу:

1. Уберите ногу с педали газа и дайте автомобилю сбавить ход, продолжая ехать прямо. Не пытайтесь сразу же тормозить и съехать с дороги, это может привести к потере управления. После снижения скорости автомобиля до безопасного уровня начинайте осторожно тормозить и съезжать с дороги. Припаркуйтесь на твердом и ровном участке земли как можно дальше от дороги. Если Вы на разделенном скоростном шоссе, не паркуйтесь между двумя полосами.
2. После остановки автомобиля включите аварийную световую сигнализацию и стояночный тормоз, а коробку передач поставьте в положение Р (автоматическая коробка передач).
3. Высадите всех пассажиров из автомобиля. Проследите, чтобы все они вышли на сторону, где нет дорожного движения.
4. При замене спущенной шины следуйте указаниям в этом разделе.

Если двигатель заглохнет на ходу

1. Постепенно снизьте скорость, продолжая ехать прямо. Осторожно съезжайте с дороги в безопасное место.
2. Включите аварийную световую сигнализацию.
3. Попытайтесь снова завести двигатель. Если автомобиль не заработает, свяжитесь с авторизованным дилером компании Kia или поищите другую квалифицированную помощь.

ЕСЛИ НЕ УДАЕТСЯ ЗАПУСТИТЬ ДВИГАТЕЛЬ

Если двигатель не запускается или вращается медленно

1. Если в автомобиле установлена автоматическая коробка передач, поставьте рычаг переключения передач в положение N (Нейтраль) или P (Парковка), и включите аварийный тормоз.
2. Проверьте чистоту и надежность подключения контактов батарейного кабеля.
3. Включите освещение салона. Если свет тускнеет или гаснет при работе стартера, батарея разряжена.
4. Проверьте контакты стартера, они должны быть прочно соединены.
5. Не толкайте и не тяните автомобиль для запуска двигателя. См. инструкции "Запуск двигателя от внешнего источника электроэнергии".

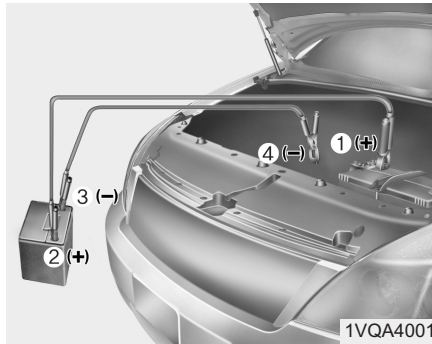
ОСТОРОЖНО

Если двигатель не запускается, не толкайте и не тяните автомобиль для его запуска. Это может привести к столкновению или другим повреждениям.

Если двигатель вращается нормально, но не запускается

1. Проверьте уровень топлива.
2. Повернув ключ зажигания в положение LOCK/OFF (Блокировка)/(ВЫКЛ), проверьте все соединения, катушку и свечи зажигания. Восстановите разъединенные или ослабленные соединения.
3. Если двигатель все равно не запускается, свяжитесь с авторизованным дилером компании Kia или поищите другую квалифицированную помощь.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ ОТ ВНЕШНЕГО ИСТОЧНИКА ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ



Подключайте кабели в прямой последовательности нумерации, а отсоединяйте - в обратной.

Запуск двигателя от внешнего источника

Такой способ запуска двигателя может представлять опасность, если он производится неправильно. Поэтому, чтобы при запуске двигателя от внешнего источника не нанести вред себе, автомобилю и аккумуляторной батарее, делайте это приведенным ниже образом. При наличии сомнений, мы настоятельно рекомендуем доверить эти операции опытному специалисту или службе буксировки.



ВНИМАНИЕ

Используйте только 12-вольтовую систему внешнего питания. Если Вы подадите 24-вольтовое питание (две 12-вольтовые батареи, соединенные последовательно, или 24-вольтовый мотор-генераторный агрегат) на 12-вольтовые стартер, систему зажигания и другие части электрооборудования, то это может привести к неисправному повреждению последних.



ОСТОРОЖНО

- Аккумуляторная батарея

Никогда не пытайтесь проверить уровень электролита в аккумуляторной батарее, поскольку это может привести к ее разрыву или взрыву, опасному получением тяжелой травмы.

ОСТОРОЖНО

- Аккумуляторная батарея

- Не допускайте открытого огня или искр вблизи аккумуляторной батареи. Она выделяет газообразный водород, который может взорваться в их присутствии.

Во избежание серьезных травм и повреждения автомобиля выполняйте эти указания в точности! Если вы не уверены, как правильно выполнять данную операцию, обратитесь за квалифицированной помощью. Автомобильные аккумуляторные батареи содержат серную кислоту.

Она ядовита и обладает коррозионным действием. При запуске двигателя от внешнего источника, надевайте защитные очки и следите за тем, чтобы кислота не попала на кожу, одежду или автомобиль.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не пытайтесь запустить двигатель от внешнего источника в случаях замерзания или низкого уровня электролита разряженной батареи; она может разорваться или взорваться.
- Недопустимо соприкосновение между собой (+) и (-) кабелей для запуска от внешнего источника. При этом может образоваться искра.
- Аккумуляторная батарея может треснуть или взорваться, если попытаться производить пуск от внешнего источника с разряженной или замерзшей аккумуляторной батареей.

Процедура запуска двигателя от внешнего источника

ВНИМАНИЕ - Батарея AGM (при наличии)

- Аккумуляторные батареи со стекловолоконным сепаратором (AGM) не требуют обслуживания владельцем. Для обслуживания системы рекомендуем обращаться к уполномоченному дилеру Kia. Для зарядки аккумулятора AGM пользуйтесь только полностью автоматическими зарядными устройствами, которые специально разработаны для аккумуляторов AGM.
 - Если есть необходимость в замене АКБ со стекловолоконным сепаратором (AGM), рекомендуем использовать для замены оригинальные детали, приобретенные у авторизованного дилера Kia.
- (Продолжение)

(Продолжение)

- **Не открывайте и не снимайте крышку аккумуляторной батареи. Это может стать причиной утечки внутреннего электролита, что может привести к тяжелой травме.**
- **При повторном подключении или замене батареи AGM функция ISG не сможет работать сразу же. Если нужно использовать функцию ISG, датчик батареи необходимо откалибровать в течение примерно 4 часов с выключенным зажиганием.**

1. Убедитесь, что напряжение внешней батареи равно 12 В, и заземлите ее минусовой вывод.
2. Если внешняя батарея находится на другом автомобиле, не допускайте их соприкосновения.
3. Отсоедините все электрические нагрузки, ненужные в данный момент.
4. Присоедините кабели для запуска двигателя от внешнего источника (соединительные кабели) в точно такой последовательности, как показано на рисунке. Сначала присоедините один конец соединительного кабеля к плюсовому выводу разряженной аккумуляторной батареи (1), затем присоедините другой его конец к плюсовому выводу внешней батареи (2).

Затем присоедините один конец другого соединительного кабеля к минусовому выводу внешней батареи (3), а другой ее конец - к твердой неподвижной металлической части (например, кронштейну подъема двигателя), расположенной вдали от нее (4).

Не присоединяйте его к частям, которые придут в движение после начала проворачивания коленвала, а также вблизи таких частей.

Не дотрагивайтесь концами соединительных кабелей до чего-либо, кроме соответствующих выводов батарей и точек заземления. Присоединяя кабели, не наклоняйтесь над батареей.



ВНИМАНИЕ - Кабели аккумуляторной батареи

Не соединяйте минусовые выводы разряженной и внешней аккумуляторных батарей. Это может привести к перегреву и растрескиванию разряженной батареи, сопровождаемому выбросом кислоты.

5. Запустите двигатель от внешней батареи и дайте ему поработать с частотой вращения 2 000 об/мин, после чего запустите двигатель от разряженной батареи.

Если причина разряда вашей батареи неясна, обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia для проверки автомобиля.

Запуск двигателя буксировкой

Запрещается запускать двигатель, толкая ваш автомобиль, оборудованный ручной коробкой передач, поскольку это может привести к повреждению системы снижения токсичности отработавших газов.

Таким способом нельзя запускать двигатели автомобилей с автоматической коробкой передач.

Следуйте инструкциям, приведенным в этом разделе относительно запуска двигателя от внешнего источника.



ОСТОРОЖНО

Никогда не буксируйте автомобиль для запуска его двигателя, поскольку в результате резкого броска вперед после запуска возможно его столкновение с буксирующим автомобилем.

ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ ПЕРЕГРЕВАЕТСЯ

Если указатель температуры показывает на перегрев, происходит снижение мощности, слышится громкое гудение или стук, скорее всего, перегрелся двигатель. В этом случае следует:

1. При первой же безопасной возможности съехать на обочину и остановиться.
2. Установить рычаг переключения передач в положение Р (для автоматической коробки передач) и включить стояночный тормоз. Выключить кондиционер, если он работает.
3. Остановить двигатель, если охлаждающая жидкость вытекает под днище или из-под капота идет пар. Нельзя открывать капот до прекращения вытекания охлаждающей жидкости и выхода пара. Если нет признаков утечки охлаждающей жидкости и пара, оставить двигатель работающим и проверить работу охлаждающего вентилятора двигателя. Выключить двигатель, если вентилятор не работает.

4. Проверить наличие приводного ремня водяного насоса. Если он на месте, проверить его натяжение. Если приводной ремень в нормальном состоянии, проверить радиатор, шланги и днище автомобиля на наличие утечек охлаждающей жидкости. (При выключении работающего кондиционера с него будет стекать холодная вода. Это - нормально.)

ОСТОРОЖНО

Чтобы избежать травмирования во время работы двигателя, держите волосы, руки и одежду подальше от движущихся частей, таких как вентилятор и приводные ремни.

5. Если порван приводной ремень водяного насоса или происходит утечка охлаждающей жидкости, немедленно остановить двигатель и обратиться за помощью к ближайшему авторизованному дилеру компании Kia.

ОСТОРОЖНО

Не снимайте крышку радиатора при горячем двигателе. Может произойти выброс охлаждающей жидкости из отверстия, что приведет к сильным ожогам.

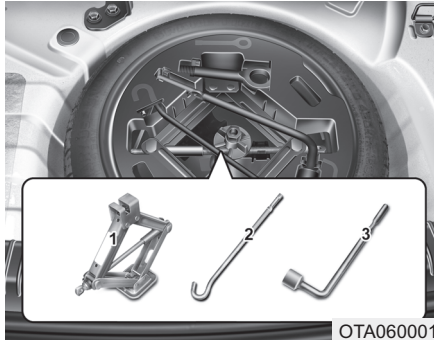
6. Если невозможно установить причину перегрева, подождите, пока температура двигателя вернется к норме. Затем, в случае утечки охлаждающей жидкости, аккуратно долейте ее в бачок, чтобы довести уровень жидкости до половинной отметки.
7. Осторожно продолжайте движение, следя за появлением признаков перегрева. Если перегрев повторится, обратитесь за помощью к авторизованному дилеру компании Kia.



ВНИМАНИЕ

- **Значительный недостаток охлаждающей жидкости указывает на наличие утечки в системе охлаждения. Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.**
- **Если двигатель перегрелся в результате низкого уровня охлаждающей жидкости, при быстром добавлении большого количества охлаждающей жидкости в двигателе могут образоваться трещины. Для предотвращения повреждения охлаждающую жидкость следует добавлять медленно небольшими порциями.**

ЕСЛИ СПУЩЕНА ШИНА



Домкрат и инструменты

Домкрат, рукоятка домкрата и колесный ключ хранятся в багажнике.

Для доступа к оборудованию, приподнимите крышку багажника.

- (1) Домкрат
- (2) Рукоятка домкрата
- (3) Колесный ключ

Инструкции по эксплуатации домкрата

Домкрат предназначен только для аварийной замены колеса.

Правильное хранение домкрата предотвратит его “гроыхание” при движении автомобиля.

Выполнение инструкций по эксплуатации домкрата уменьшит риск получения травмы.

⚠ ОСТОРОЖНО - Замена шин

- **Никогда не проводите ремонт автомобиля на полосе дороги или шоссе.**
- **Для замены шины всегда съезжайте с дороги на обочину. Домкратом можно пользоваться на ровном, твердом грунте. При отсутствии твердого, ровного места на обочине обратитесь за помощью в службу буксировки.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Пользуйтесь специально предназначенными для домкрата местами спереди и сзади автомобиля; никогда не упирайте домкрат в бамперы и любые другие части автомобиля.**
- **Автомобиль может легко съехать с домкрата и привести к серьезной травме или смерти людей.**
- **Не подлезайте под автомобиль, если он подвешен на домкрате.**
- **Нельзя включать зажигание и запускать двигатель, пока автомобиль стоит на домкрате.**
- **Никому нельзя оставаться в стоящем на домкрате автомобиле.**
- **Убедитесь, что все дети находятся в безопасном месте вдали от дороги и от автомобиля, который собираются поднять домкратом.**

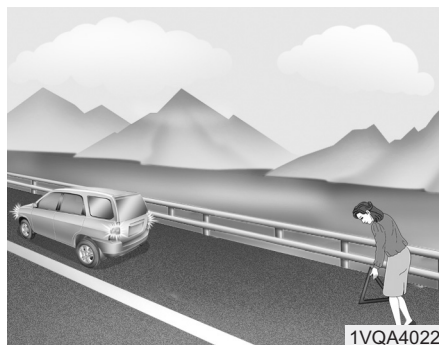


Извлечение и хранение запасной шины

Поверните против часовой стрелки крыльчатый болт крепления колеса.

Установите шину в порядке, обратном порядку снятия.

Правильное хранение запасного колеса и инструментов предотвратит их “гроыхание” при движении автомобиля.



Замена шин

1. Припаркуйтесь на ровном участке и надежно включите стояночный тормоз.
2. Передвиньте рычаг переключения передач в положение R (Задний ход) при ручной коробке передач или P (Парковка) при автоматической коробке передач.
3. Включите аварийную световую сигнализацию.



4. Достаньте из автомобиля колесный ключ, домкрат, рукоятку домкрата и запасное колесо.
5. Заблокируйте спереди и сзади колесо, диагонально противоположное месту установки домкрата.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Замена шины

- Для предотвращения движения автомобиля во время замены колеса всегда включайте ручной тормоз полностью и блокируйте колесо, диагонально противоположное заменяемому.
- Рекомендуется подпирать колеса автомобиля тормозными колодками и не оставлять в нем никого при подъеме автомобиля домкратом.



ОТА060003

6. Ослабьте каждую колесную гайку одним оборотом против часовой стрелки, но не откручивайте их до конца до отрыва колеса от земли.

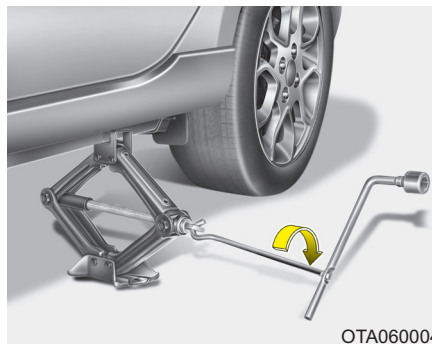


ОСА067023

7. Установите домкрат в переднее или заднее положение для домкрата, ближайшее к заменяемому колесу. Ставьте домкрат в специально предназначенных местах под рамой. Места для установки домкрата представляют собой приваренные к раме пластины с двумя выступами и приподнятым краем для контакта с домкратом.

**⚠ ОСТОРОЖНО - Место
расположения домкрата**

Для уменьшения риска получения травмы не используйте ничего, кроме домкрата из комплекта автомобиля, установленного в специально предназначенном для него месте; никогда не ставьте домкрат под какой-либо другой частью автомобиля.



ОТА060004

8. Вставив рукоятку домкрата и поворачивая ее по часовой стрелке, поднимайте автомобиль до тех пор, пока колесо не оторвется от земли. Это расстояние составляет примерно 30 мм (1,2 дюйма). Перед тем как откручивать колесные гайки, убедитесь в устойчивости автомобиля и в отсутствии возможностей его передвижения или соскальзывания.

9. Ослабьте колесные гайки и открутите их вручную. Плавно снимите колесо со шпилек и положите его плашмя, чтобы оно не укатилось. Для установки колеса на ступицу возьмите запасное колесо, совместите отверстия со шпильками и надвиньте колесо на них. При возникновении затруднений слегка наклоните колесо и совместите верхнее отверстие в колесе с верхней шпилькой. Затем покачайте колесо из стороны в сторону и надвиньте его на другие шпильки.

⚠ ОСТОРОЖНО

У колес и колпаков могут быть острые края. Чтобы не получить тяжелую травму, обращайтесь с ними осторожно. Перед установкой убедитесь в отсутствии инородных тел на ступице или на колесе (например, грязи, смолы, гравия и т.д.), что может помешать прочному соединению колеса со ступицей.

Если что-то такое имеется, уберите. При плохом соприкосновении монтажных поверхностей колеса и ступицы возможно ослабление колесных гаек с потерей колеса. Потеря колеса может привести к потере управления автомобилем. Это может стать причиной тяжелой травмы или смерти.

10. Для переустановки колеса придерживайте его на шпильках, накрутите на них колесные гайки и затяните их вручную. Гайки следует накручивать стороной с малым диаметром внутрь. Для уверенности в плотной посадке подергайте колеса, затем снова как можно сильнее затяните гайки вручную.

11. Поворачивая колесный ключ против часовой стрелки, опустите автомобиль на землю.



Затем установите ключ в соответствии с рисунком и затяните колесные гайки. Следите, чтобы торцевая насадка плотно обхватывала гайку. Не вставляйте на рукоятку ключа и не удлиняйте ее трубой. Пройдите колесо по кругу, затягивая каждую гайку, пока все не будут плотно затянуты. Затем дважды проверьте затяжку каждой гайки. После замены колес как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia, чтобы затянуть колесные гайки на нужный момент.

Момент затяжки колесных гаек:

Колесо из стали и алюминиевого сплава:

9 - 11 кгс м (65 - 79 фунт-фут)

При наличии манометра снимите колпачок с ниппеля и проверьте давление в шине. Если давление ниже нормы, доедьте на небольшой скорости до ближайшей станции техобслуживания и накачайте шину до нужного давления. Если оно слишком высокое, доведите его до нормы. После проверки и корректировки давления в шине не забывайте надевать колпачок ниппеля. Без колпачка возможна утечка воздуха из шины. При потере колпачка ниппеля купите новый и наденьте его как можно скорее.

После замены шины закрепите спущенное колесо в предназначенном для него месте и положите обратно на свои места домкрат и инструменты.



ВНИМАНИЕ

У колесных шпилек и гаек вашего автомобиля метрическая резьба. Во время снятия колеса проследите, чтобы затем установить те же самые гайки, а при их замене - гайки с метрической резьбой и аналогичным типом фаски. Установка гайки с неметрической резьбой на шпильку с метрической резьбой, или наоборот, не обеспечит надежного соединения колеса со ступицей и испортит шпильку так, что ее нужно будет заменить.

Имейте в виду, что у большинства колесных гаек неметрическая резьба. Будьте очень внимательны при проверке типа резьбы перед установкой купленных впоследствии колесных гаек или колес. Если сомневаетесь, проконсультируйтесь у авторизованного дилера Kia.



ОСТОРОЖНО

- Колесные шпильки

Повреждение шпилек может приводить к потере их способности удерживать колесо. Это может привести к потере колеса, столкновению и тяжелым травмам.

Для предотвращения "громыхания" домкрата, рукоятки домкрата, колесного ключа и запасного колеса складывайте их правильно.

 ОСТОРОЖНО

- Не отвечающее
требованиям давление
в шине запасного
колеса

Как можно скорее после
установки запасного колеса
проверьте давление в шине.
При необходимости
отрегулируйте его до
заданного значения.
Обратитесь к разделу 8
“Шины и колеса”.

**Важно - использование
компактного запасного колеса
(при наличии)**

В комплектацию автомобиля
входит компактное запасное
колесо. Компактное запасное
колесо занимает меньше места,
чем колесо обычного размера. Это
колесо меньше обычного и
предназначено только для
временного использования.

 ВНИМАНИЕ

- При использовании
компактного запасного
колеса нужно ехать
осторожно. При первой
возможности компактное
колесо нужно заменить на
подходящее обычное
колесо и обод.
- Не рекомендуется
одновременно
устанавливать более
одного компактного
запасного колеса на данный
автомобиль.

 ОСТОРОЖНО

Уменьшенное запасное колесо
должно использоваться только
в случае повреждения одного
из основных колес. Скорость
автомобиля с установленным
уменьшенным запасным
колесом не должна превышать
80 км/ч. Поврежденное
основное колесо должно быть
отремонтировано или
заменено как можно скорее,
чтобы избежать поломки
запасного колеса, которая
может стать причиной травм
или гибели людей.

Давление в шине компактного запасного колеса должно быть 420 кПа (60 фунтов на кв. дюйм).

*** К СВЕДЕНИЮ**

После установки запасного колеса проверьте давление в его шине. При необходимости отрегулируйте его до заданного значения.

Соблюдайте следующие меры предосторожности при использовании компактного запасного колеса:

- Ни при каких обстоятельствах не превышайте скорость 80 км/ч (50 миль/ч); при более высокой скорости можно испортить шину.
- Убедитесь, что ваша скорость достаточно мала для безопасного движения в данных дорожных условиях. Любые дорожные опасности, такие как выбоины и осколки камней, могут серьезно повредить компактные запасные шины.
- Продолжительное использование этой шины может привести к ее выходу из строя, потере управления автомобилем и травмам.
- Не превышайте максимально допустимую нагрузку и грузоподъемность, указанную на боковине шины компактного запасного колеса.

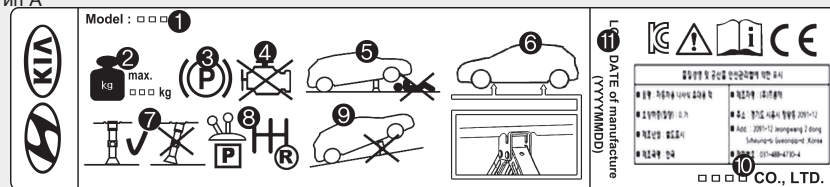
- Избегайте переезда через препятствия. Диаметр компактного запасного колеса меньше диаметра обычного колеса, поэтому дорожный просвет уменьшается примерно на 25 мм (1 дюйм), что опасно повреждением автомобиля.
- Не мойте автомобиль с установленным запасным колесом в автоматической автомойке.
- Не ставьте колесные цепи на компактное запасное колесо. По причине его меньшего размера нельзя правильно установить колесную цепь. Это может повредить автомобиль и привести к потере цепи.
- Нельзя устанавливать компактное запасное колесо на передний мост автомобиля, если нужно будет ехать по заснеженной или обледенелой дороге.

- Не используйте компактное запасное колесо на каком-либо другом автомобиле, потому что оно предназначено именно для Вашего автомобиля.
- Срок службы протектора на компактном запасном колесе короче, чем на обычном. Регулярно осматривайте компактное запасное колесо и заменяйте изношенные шины новыми такого же вида и размера, смонтированными на таких же дисках.
- Нельзя надевать временную запасную шину на любые другие колеса; также нельзя использовать стандартные шины, зимние шины, колпаки и декоративные кольца на временном запасном колесе. В противном случае возможно повреждение этих и других частей автомобиля.
- Не используйте более одного временного колеса одновременно.
- Нельзя ездить с прицепом, пока установлено временное колесо.

Наклейка домкрата

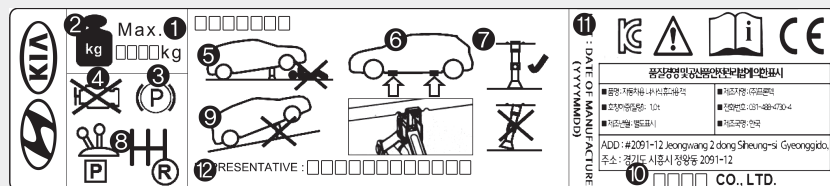
■ Пример

• Тип А



ONYK064001

• Тип В



ONYK064005

• Тип С



ONYK064002

* Фактическая наклейка домкрата на транспортном средстве может отличаться от указанной на рисунке. Подробная спецификация указана на наклейке, прикрепленной к домкрату.

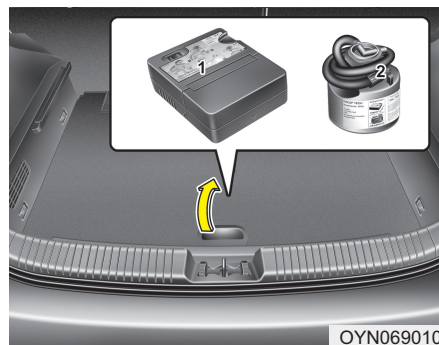
1. Наименование модели.
2. Максимально допустимая нагрузка.
3. При использовании домкрата задействуйте стояночный тормоз.
4. При использовании домкрата заглушите двигатель.
5. Запрещается находиться под транспортным средством, которое опирается на домкрат.
6. Предусмотренные места установки под рамой.
7. При поддомкрачивании транспортного средства основание домкрата должно быть расположено вертикально и должно находиться под точкой подъема.
8. На транспортных средствах с механической коробкой передач включите передачу заднего хода, на транспортных средствах с автоматической коробкой передач переведите рычаг в положение Р.
9. Домкрат должен опираться на прочную горизонтальную поверхность.
10. Производитель домкрата.
11. Дата производства.
12. Компания-представитель и адрес.

Заявление о соответствии нормативам ЕС для домкрата

							
EC Declaration of Conformity according to EC Machinery Directive 2006/42/EC							
We, SAMKI IND. CO., LTD. # 22, Hyojuk3-Gil, Buk-Gu, Ulsan, Korea declare under our sole responsibility that the product							
Product	: Jack Assembly						
Type Designation(s)	: Jack Assembly-600kg, Jack Assembly-700kg Jack Assembly-800kg, Jack Assembly-1000kg Jack Assembly-1200kg, Jack Assembly-1500kg						
Serial No.	: N/A						
Year of Manufacture	: 2013						
to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s); <table border="0"> <tr> <td>EN ISO12100 (2010)</td> <td>Safety of machinery - General principles for design – Risk assessment and risk reduction</td> </tr> <tr> <td>EN ISO12100-2/A1 (2009)</td> <td>Safety of machinery - Basic concepts, general principles for design, Part 2 : Technical principles</td> </tr> <tr> <td>EN 1494/A1 (2008)</td> <td>Mobile or movable jacks and associated lifting equipment</td> </tr> </table>		EN ISO12100 (2010)	Safety of machinery - General principles for design – Risk assessment and risk reduction	EN ISO12100-2/A1 (2009)	Safety of machinery - Basic concepts, general principles for design, Part 2 : Technical principles	EN 1494/A1 (2008)	Mobile or movable jacks and associated lifting equipment
EN ISO12100 (2010)	Safety of machinery - General principles for design – Risk assessment and risk reduction						
EN ISO12100-2/A1 (2009)	Safety of machinery - Basic concepts, general principles for design, Part 2 : Technical principles						
EN 1494/A1 (2008)	Mobile or movable jacks and associated lifting equipment						
following the provisions of Directive(s); <table border="0"> <tr> <td>2006/42/EC</td> <td>Directive on the approximation of the laws of Member States relating to machinery (OJ L157 Jun, 9, 2006)</td> </tr> </table>		2006/42/EC	Directive on the approximation of the laws of Member States relating to machinery (OJ L157 Jun, 9, 2006)				
2006/42/EC	Directive on the approximation of the laws of Member States relating to machinery (OJ L157 Jun, 9, 2006)						
Ulsan , Korea / Jul .25 .2013 Hyun Duck Cho President  (Place and date of issue)(name and signature or equivalent making of authorized person)							
* T.C.F Compiling Person: <u>Safenet Limited (European Notified body : 1674)</u> <u>Denford Garage, Denford, Kettering Northants, NN14 4EQ, England</u>							

JACKDOC14S

ЕСЛИ СПУЩЕНА ШИНА (С КОМПЛЕКТОМ ДЛЯ РЕМОНТА ШИН, ПРИ НАЛИЧИИ)



Для обеспечения безопасности перед использованием внимательно прочитайте приведенные в данном руководстве инструкции.

(1) Компрессор

(2) Баллончик с шинным герметиком
Комплект для ремонта шин Tire Mobility Kit предназначен только для временного ремонта шины, поэтому шину необходимо как можно скорее проверить у официального дилера Kia.



ВНИМАНИЕ

- Одна прокладка для одной шины

Если спущено две и более шины, не используйте Tire Mobility Kit, потому что предлагаемого герметика в Tire Mobility Kit хватит только на одну шину.



ОСТОРОЖНО

- Временный ремонт

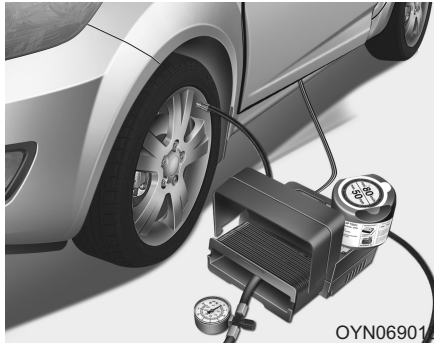
Выполните ремонт шин как можно скорее. После ремонта с помощью герметика шина может потерять давление в любое время.



ОСТОРОЖНО

- Боковина покрышки

Не используете шинный геометик для ремонта в случае прокола в боковине покрышки. Это может стать причиной аварии в случае разрыва шины.



OYN069013

Введение

При наличии комплекта для ремонта шин Tire Mobility Kit транспортное средство останется на ходу даже после прокола шины.

Система, состоящая из компрессора и герметизирующего компаунда, позволяет просто и эффективно отремонтировать в большинстве случаев проколы в легковых шинах, вызванных гвоздями или аналогичными мелкими предметами, восстанавливая при этом давление в шине.

Убедившись, что давление в шине не падает, на отремонтированной таким образом шине можно преодолеть расстояние до 200 км (120 миль) при максимальной скорости 80 км/ч, чтобы произвести ремонт или замену шины на ближайшей станции технического обслуживания.

Вероятно, что некоторые шины, особенно с проколами большого диаметра или повреждением боковины, не удастся отремонтировать таким образом.

Потеря давления в шине может негативно сказаться на характеристиках шины.

По этой причине следует избегать резких маневров, особенно если транспортное средство в загруженном состоянии или буксируется прицеп.

Шинный герметик Tire Mobility Kit не предназначен для постоянного ремонта шин и один баллончик должен использоваться для ремонта только одной шины.

В данной инструкции приводятся пошаговые действия для временного ремонта проколов в шинах.

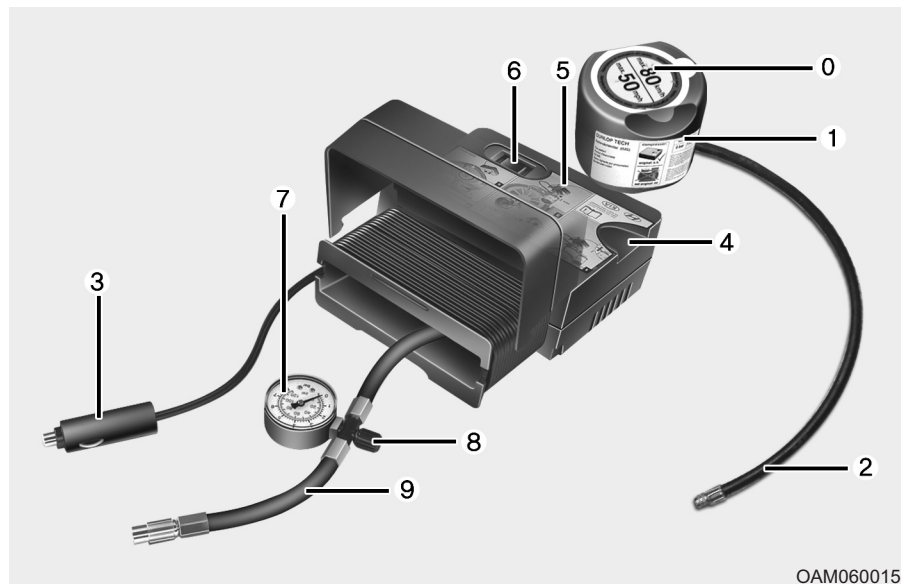
Прочитайте раздел "Примечания относительно безопасного использования ремонтного комплекта для шин".

Примечания относительно безопасного использования ремонтного комплекта для шин

- Припаркуйте автомобиль на обочине дороги, чтобы иметь возможность работать с ремонтным комплектом для шин в стороне от дорожного движения.
- Для обеспечения неподвижности автомобиля, даже на достаточно ровной поверхности, задействуйте стояночный тормоз.
- Используйте ремонтный комплект для шин только для заделывания проколов и накачки легковых шин. С помощью ремонтного комплекта для шин могут быть заделаны только проколы в области протектора шины.
- Не используйте на велосипедных, мотоциклетных или каких-либо других типах шин.
- Если шина и колесо повреждены, в целях безопасности не следует использовать этот ремонтный комплект для шин.
- Использование комплекта для ремонта шин может быть неэффективно для повреждений диаметром больше 6 мм (0,24 дюйма).

Рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia.

- Не используйте комплект для ремонта шин, если шина сильно повреждена при движении со спущенной шиной.
- Не вытаскивайте посторонние предметы, такие как гвозди и винты, которые проткнули шину.
- Если автомобиль находится вне помещения, не останавливайте двигатель. В противном случае, работающий компрессор может разрядить АКБ автомобиля.
- Не оставляйте комплект для ремонта шин без присмотра во время использования.
- Не оставляйте компрессор работать на более 10 минут подряд, так как это может привести к его перегреву.
- Не используйте комплект для ремонта шин, если температуры окружающей среды ниже -22°F (-30°C).



OAM060015L

Компоненты ремонтного комплекта для шин

- | | |
|---|--|
| 0. Этикетка с указанием об ограничении скорости | 4. Держатель для баллончика с шинным герметиком |
| 1. Баллончик с шинным герметиком и этикетка с указанием об ограничении скорости | 5. Компрессор |
| 2. Наливной шланг от баллончика с шинным герметиком к колесу | 6. Выключатель питания |
| 3. Соединитель и кабель для подключения к розетке питания | 7. Манометр для измерения давления воздуха в шине |
| | 8. Винт с колпачком для уменьшения давления воздуха в шине |

9. Шланг для соединения компрессора с баллончиком с шинным герметиком или с колесом

Соединители, кабель и соединительный шланг хранятся в корпусе компрессора.

⚠ ОСТОРОЖНО - Срок годности шинного герметика

Недопустимо использовать шинный герметик с истекшим сроком годности (указан на упаковке герметика). При этом увеличивается риск отказа шины.

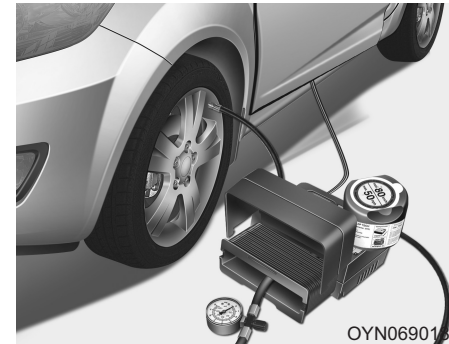
⚠ ОСТОРОЖНО - Герметик

- Должен храниться вне досягаемости детей.
- Не допускать попадание в глаза.
- Не допускать проглатывание.

Должна строго соблюдаться указанная последовательность действий, иначе вероятно выброс герметика под высоким давлением.

Использование ремонтного комплекта для шин

1. Снять этикетку с указанием об ограничении скорости (0) с баллончика с шинным герметиком (1) и расположить в транспортном средстве на хорошо видимом месте (на рулевом колесе, например) в качестве напоминания водителю о недопустимости превышения указанной скорости.
2. Накрутить соединительный шланг (9) на соединитель баллончика с шинным герметиком.
3. Убедиться, что закручен винт с колпачком (8).
4. Открутить колпачок вентиля со спущенного колеса и накрутить вместо него наливной шланг (2) от баллончика с шинным герметиком.
5. Вставить баллончик с шинным герметиком в корпус (4) компрессора, чтобы баллончик был в перевернутом положении.



6. Убедиться, что компрессор выключен (положение "0").
 7. Подключить шнур питания компрессора к розетке транспортного средства.
 8. Включить компрессор при включенном зажигании на 5-7 минут, чтобы создать в баллончике с герметиком необходимое давление (См. "Колеса и шины" в главе 8). Давление накачивания шины на данный момент не имеет значения, оно будет проверено и откорректировано позже.
- Следует соблюдать осторожность, чтобы не создать в шине чрезмерного давления. При наполнении шины герметиком необходимо держаться от нее на достаточном расстоянии.



ВНИМАНИЕ - Давление в шине

Не допустимо начинать движение на транспортном средстве, если давление в шине ниже 200 кПа (29 фунтов на кв. дюйм). Это может стать причиной аварии в случае разрыва шины.

9. Выключить компрессор.

10. Отсоединить шланги от баллончика с шинным герметиком и от вентиля шины.

Положить ремонтный комплект в отведенное для него место хранения в транспортном средстве.



ОСТОРОЖНО - Монооксид углерод (угарный газ)

Недопустимо оставлять двигатель работающим длительное время в пространстве с недостаточной вентиляцией.

При этом вероятно отравление угарным газом и удушье.

Распределение герметика

11. Немедленно начать двигаться и проехать примерно 4-6 миль (7-10 км или около 10 мин) для равномерного распределения герметика в шине.

Недопустимо превышать скорость 50 миль в час (80 км/ч). По возможности скорость не должна быть ниже 12 миль в час (20 км/ч).

Если во время движения вы почувствуете неестественную вибрацию, затруднение движения или посторонние звуки, снизьте скорость и осторожно двигаясь, остановите автомобиль на обочине дороги в безопасном месте.

Вызовите ремонтную службу или автомобиль для буксировки.

При использовании ремонтного комплекта для шин существует вероятность загрязнения датчиков давления в шинах и колес герметиком. Поэтому рекомендуется снять загрязненные герметиком датчики давления шин и колеса и передать для проверки официальному дилеру Kia.

Проверка давления воздуха в шинах

1. Проехать примерно 4-6 миль (7-10 км или около 10 мин) и остановиться в безопасном месте.

2. Подключить соединительный шланг компрессора (9) к вентилю шины.

3. Подключить шнур питания компрессора к розетке транспортного средства.

4. Отрегулировать давление в шинах до рекомендуемого значения.

При включенном зажигании выполнить следующее:

- Для увеличения давления воздуха в шинах

: Включить компрессор (положение "I"). Включить компрессор на короткое время для проверки текущего давления накачивания шины.

* К СВЕДЕНИЮ

Манометр может отображать значение выше фактического, когда работает компрессор. Для получения точного значения давления в шинах следует отключить компрессор.

- Для уменьшения давления воздуха в шинах

Ослабьте винт с колпачком (8) на шланге компрессора.



ВНИМАНИЕ - Датчик давления воздуха в шинах

Рекомендуется приобретать комплект для ремонта шин у официального дилера Kia.

Герметик с датчика давления воздуха и из шины должен удаляться при замене шины на новую. При этом датчик должен быть проверен в сервисном центре официального дилера.

Технические данные

Напряжение в системе: 12 В пост. тока

Рабочее напряжение: 10-15 В пост. тока

Номинал тока: макс. 15 А

Диапазон температур для эксплуатации и хранения:

от -30 до +70 °C (от -22 до +158 °F)

Макс. рабочее давление:

6 бар (87 фунтов на кв. дюйм)

Размер

Компрессор: 170 x 150 x 60 мм

(6,7 x 5,9 x 2,4 дюйма)

Баллончик с шинным герметиком:

Ø 85 x 77 мм

(Ø 3,3 x 3,0 дюйма)

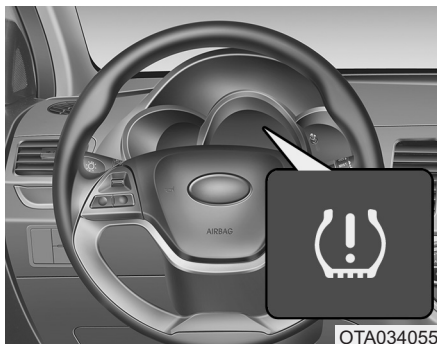
Масса компрессора:

0,8 кг (1,8 фунта)

Объем герметика:

200 мл (12,2 куб. дюйма)

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ (TPMS) (ПРИ НАЛИЧИИ)



Сигнализатор низкого давления в шинах / Индикатор неисправности системы TPMS

При холодной погоде необходимо ежемесячно проверять давление в каждой из шин, включая запасное колесо (при наличии) и, при необходимости, доводить уровень давления в шинах до рекомендованного производителем (указывается на информационных табличках автомобиля и уровня давления в шинах). (Если на автомобиле установлены шины имеющие отличный от указанного на табличках размер, необходимо определить для них соответствующий уровень давления.)

В качестве дополнительной системы безопасности автомобиль может быть оборудован системой контроля давления в шинах (TPMS), которая обеспечивает индикацию значительного снижения давления в одной или нескольких шинах с помощью сигнализатора низкого давления в шинах.

Если загорается сигнализатор низкого давления в шинах, необходимо как можно скорее остановить автомобиль, проверить состояние шин и довести в них уровень давления до нормы. Продолжение движения при низком давлении в шинах может привести к перегреву и механическому разрушению шин. Эксплуатация шин с давлением ниже нормы также приводит к увеличению расхода топлива, сокращению срока службы шин, а также может повлиять на управляемость и длину тормозного пути автомобиля.

Обратите внимание, что использование системы TPMS не означает отсутствие необходимости правильного обслуживания шин или поддержания в них надлежащего давления, даже если снижение уровня давления недостаточно для срабатывания сигнализатора низкого давления в шинах системы TPMS.

В автомобиле также предусмотрен индикатор неисправности системы TPMS, обеспечивающий контроль за правильной работой системы. Индикатор неисправности системы TPMS объединен с индикаторным устройством низкого давления в шинах. При обнаружении неисправности индикаторное устройство будет мигать в течение примерно одной минуты и затем станет гореть постоянно. Эта последовательность будет повторяться при последующих пусках двигателя, пока неисправность присутствует. Если индикатор неисправности горит, возможно неправильное определение или индикация низкого уровня давления в шинах. Неисправность системы TPMS может быть вызвана различными причинами, включая установку или замену шин или колес.

Всегда проверяйте показания индикатора неисправности системы TPMS после замены одной или нескольких шин или колес или обмена их местами, чтобы убедиться в работоспособности системы TPMS.

* К СВЕДЕНИЮ

Если индикаторы системы TPMS, низкого давления и позиционные сигнализаторы не загораются в течение 3 секунд после поворота ключа зажигания в положение ВКЛ (ON) или запуска двигателя, либо если они горят после включения в течение около 3 секунд, обратитесь к ближайшему уполномоченному дилеру компании Kia для проверки системы.

Сигнализатор низкого давления в шинах



Загорание сигнализаторов системы контроля давления в шинах свидетельствует о значительном снижении уровня давления в одной или нескольких шинах.

Немедленно снизьте скорость движения. Избегайте резких поворотов и помните об увеличении тормозного пути. В этом случае необходимо немедленно остановить автомобиль и проверить давление в шинах.

Доведите уровень давления в шинах до нормального значения, указанного на информационных табличках, расположенных на средней стойке панели наружной обшивки кузова со стороны водителя. Если у Вас нет возможности добраться до станции техобслуживания, или же шина не держит добавленный объем воздуха, замените шину с низким давлением на запасную.

В этом случае индикатор неисправности системы TPMS и индикаторное устройство низкого давления в шинах могут включиться и гореть после повторного пуска двигателя и в течение примерно 20 минут непрерывного движения, пока сдувшая шина не будет отремонтирована и установлена.

ВНИМАНИЕ

При холодной погоде сигнализатор низкого давления в шинах может загореться, если в шине установлено давление, рекомендованное для теплой погоды. Это не означает неисправность системы TPMS, поскольку понижение температуры приводит к пропорциональному понижению давления в шинах.

При движении из области с низкой температурой в область с высокой температурой и наоборот, или если внешняя температура значительно выше или ниже, необходимо проверить давление в шинах и довести его до рекомендуемого уровня.

ОСТОРОЖНО

- Опасность пониженного давления

Слишком низкое давление в шинах может привести к потере управления автомобилем и увеличению тормозного пути.

Продолжение движения при низком давлении в шинах может привести к перегреву и механическому разрушению шин.

**Индикатор
неисправности
системы TPMS
(система контроля
давления в шинах)**



В случае неисправности системы контроля давления в шинах индикаторное устройство низкого давления в шинах будет мигать в течение одной минуты и затем начнет гореть непрерывно. Если система способна к одновременному обнаружению предупреждения о низком давлении в шинах и неисправности системы, индикатор неисправности системы TPMS и индикаторное устройство низкого давления в шинах могут гореть одновременно. Например, если в случае отказа датчика переднего левого колеса загорается индикатор неисправности системы, но при этом давление в остальных шинах окажется ниже требуемого, это может быть указано на индикаторном устройстве одновременно с включенным индикатором неисправности системы TPMS.

Для определения причин неисправности выполните проверку автомобиля у уполномоченного дилера компании Kia.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Индикатор неисправности системы TPMS может также загораться при проезде автомобиля мимо кабелей электропередач или радио-передатчиков (например мимо поста автомобильной инспекции, государственных учреждений, радиовещательных станций, военных объектов, аэропортов, передающих станций и т.д. Возникающие при этом помехи могут вызвать сбой в работе системы контроля давления в шинах (TPMS).**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Может высветиться индикатор неисправности СКДШ, если на шины одеты цепи противоскольжения или в транспортном средстве используется какие-либо электронные устройства (такие как ноутбук, зарядное устройство для мобильного телефона, дистанционный стартер, система спутниковой навигации и т. д.). Это может мешать нормальному функционированию системы контроля давления в шинах (СКДШ).**

Замена шины, оборудованной системой TPMS

При проколе шины включается датчик низкого давления в шине. Постарайтесь как можно скорее выполнить ремонт шины у авторизованного дилера компании Kia или же замените эту шину на запасную.



ВНИМАНИЕ

Рекомендуем использовать герметик, одобренный Kia.

Герметик с датчика давления в шине и колеса будет удален при замене шины на новую.

В каждом колесе установлен датчик давления в шине, который установлен внутри шины позади золотникового штока. Необходимо использовать колеса, совместимые с системой TPMS. Рекомендуется всегда выполнять обслуживание шин у уполномоченного дилера компании Kia.

Индикаторное устройство продолжит гореть даже после замены сдувшего колеса на запасное до тех пор, пока сдувшее колесо не будет отремонтировано и установлено.

В случае замены сдувшего колеса на запасное индикатор неисправности системы TPMS может включиться и гореть в течение нескольких минут, поскольку датчик системы TPMS, установленный в запасном колесе, не прошел инициализацию.

После восстановления требуемого давления в сдувшей шине и установки этого колеса обратно на автомобиль или выполнения инициализации датчика TPMS в запасном колесе на станции авторизованного дилера Kia, индикатор неисправности TPMS и индикаторное устройство низкого давления в шинах погаснут после нескольких минут движения.

Если индикатор не погаснет через несколько минут движения, обратитесь к авторизованному дилеру Kia.

ВНИМАНИЕ

В случае замены оригинального колеса на запасное колесо, необходимо провести инициализацию датчика TPMS на установленном запасном колесе и деактивировать датчик TPMS на снятом оригинальном колесе. Если не деактивировать датчик TPMS на оригинальном колесе и поместить это колесо в держатель запасного колеса, система контроля давления в шинах может функционировать неправильно. Ремонт и замену колеса с датчиком TPMS следует поручить авторизованному дилеру Kia.

Шина, давление в которой ниже нормы, может по внешнему виду не отличаться от шин с нормальным давлением. Для измерения давления в шинах всегда используйте качественные манометры. Обратите внимание, что в шине с более высокой температурой (например после движения) будет более высокий уровень давления, по сравнению с более холодной шиной (если автомобиль не двигался в течение более 3 часов или проехал менее 1,6 км за 3-часовой период). Перед измерением давления в шине дождитесь, пока она остынет.

Перед накачиванием шины до рекомендуемого давления убедитесь, что шина имеет нормальную температуру.

Это означает, что автомобиль не двигался в течение 3 часов или проехал менее 1,6 км за 3-часовой период.

ВНИМАНИЕ

Запрещается использовать шинный герметик, за исключением того, который входит в комплект Tire Mobility Kit и одобрен Kia, если автомобиль оснащен системой контроля давления в шинах. Жидкий герметик может повредить датчики давления в шине.

⚠ ОСТОРОЖНО - TPMS

- Система TPMS не предназначена для оповещения о внезапном повреждении шины, вызванном внешними факторами, например острыми предметами на дороге.
- Если поведение автомобиля на дороге становится неустойчивым, немедленно снимите ногу с педали газа, плавно и с небольшим усилием нажмите на педаль тормоза и медленно остановите автомобиль в безопасном положении на дороге.

⚠ ОСТОРОЖНО - Защита TPMS

Ненадлежащее использование, изменение или отключение компонентов системы контроля давления в шинах (TPMS) может повлиять на возможности системы по оповещению водителя о снижении давления в шинах или неисправности системы TPMS. Ненадлежащее использование, изменение или отключение компонентов системы контроля давления в шинах (TPMS) может привести к аннулированию гарантии на данную систему автомобиля.

**⚠ ОСТОРОЖНО
- для ЕВРОПЫ**

- Запрещается производить модификацию транспортного средства, так как это может повлиять на функциональность системы TPMS.

- Доступные на рынке колеса не оснащены датчиками TPMS.

Для обеспечения безопасности рекомендуется использовать детали для замены от официального дилера Kia.

- Если используются доступные на рынке колеса, обязательно должны использоваться одобренные дилером Kia датчики TPMS.

(Продолжение)

(Продолжение)

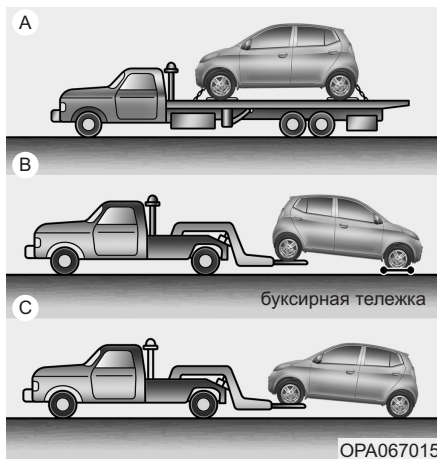
- Если транспортное средство не оборудовано датчиком СКДШ или система СКДШ не работает должным образом, транспортное средство может не пройти обязательный технический осмотр.

* Все транспортные средства, проданные на ЕВРОПЕЙСКОМ рынке в указанный ниже период времени, должны быть оборудованы TPMS.

- Новые модели транспортных средств: 1 ноября 2012 г. ~

- Текущие модели транспортных средств: 1 ноября 2014 г. ~ (на основании регистрации транспортных средств)

БУКСИРОВКА



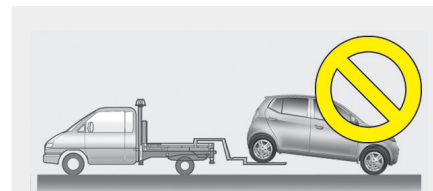
Служба буксировки

Если необходима аварийная буксировка, рекомендуется пользоваться услугами авторизованного дилера Kia или коммерческой службы техпомощи. Для предотвращения повреждений автомобиля необходимо правильно проводить процедуры подъема и буксировки. Рекомендуется использовать буксирные тележки для колес или эвакуаторы.

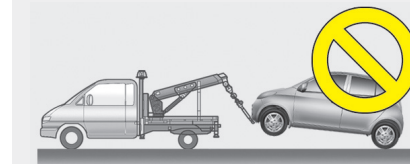
Можно буксировать автомобиль, приподняв передние колеса и оставив задние колеса на земле (без буксирных тележек).

Подложите под передние колеса буксирные тележки, если повреждены какие-либо из нагруженных колес или компонентов подвески, а также, если автомобиль буксируется передними колесами на земле.

При использовании коммерческого буксирного тягача и отсутствии буксирных тележек подниматься должна всегда передняя часть автомобиля, а не задняя.



OPA067016



OPA067017



ВНИМАНИЕ

- Не буксируйте автомобиль задом, оставив передние колеса на земле, так можно повредить автомобиль.
- Не буксируйте автомобиль с помощью гибкой сцепки. Используйте оборудование для подъема колес или эвакуаторы.

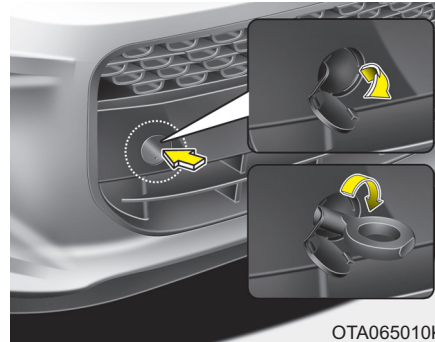
При аварийной буксировке автомобиля без использования буксирных тележек для колес:

1. Переведите ключ зажигания в положение ACC (Вспомогательное).
2. Установите рычаг переключения передач в положение N (Нейтраль).
3. Снимите автомобиль со стояночного тормоза.



ВНИМАНИЕ

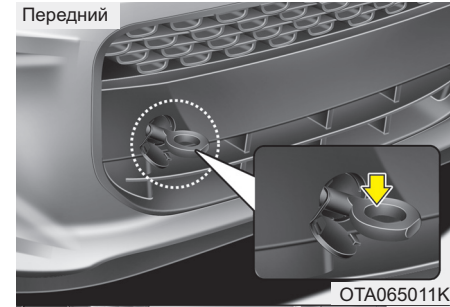
Не поставив рычаг переключения передач в положение N (Нейтраль), можно испортить коробку передач.



OTA065010K

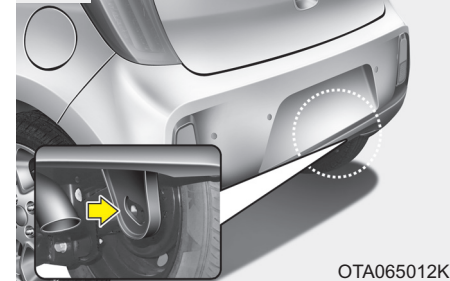
Снимаемый буксирный крюк (передний, при наличии)

1. Откройте дверь заднего багажного отделения и достаньте буксирный крюк из ящика инструментов.
2. Снимите крышку отверстия в переднем бампере, нажав на ее нижнюю часть.
3. Установите буксирный крюк, вкручивая его по часовой стрелке до полного закрепления.
4. После использования вытащите буксирный крюк и поставьте крышку на место.



OTA065011K

Передний



OTA065012K

Аварийная буксировка

Если необходима аварийная буксировка, рекомендуется пользоваться услугами авторизованного дилера Kia или коммерческой службы техпомощи.

Если при аварии буксирная служба помочь не может, автомобиль можно какое-то время буксировать с помощью троса или цепи, которые крепятся к аварийному буксирному крюку внизу передней (или задней) части автомобиля. Будьте очень осторожны при буксировке автомобиля. Водитель должен сидеть в автомобиле, чтобы управлять им и нажимать педали.

Такой способ буксировки допустим только на дорогах с твердым покрытием на небольших расстояниях и малой скорости. Колеса, мосты, трансмиссия, рулевое управление и тормоза должны быть в хорошем состоянии.

- Не используйте буксирные крюки для вытаскивания автомобиля из грязи, песка или другой среды, из которой он не может выбраться самостоятельно.
- Избегайте ситуаций буксировки более тяжелого автомобиля более легким.
- Водителям обоих автомобилей нужно часто общаться друг с другом.



ВНИМАНИЕ

- *Прикрепите буксирный трос к буксирному крюку.*
- *Использование для буксировки вместо буксирного крюка другой части автомобиля может испортить его кузов.*
- *Пользуйтесь только теми тросами или цепями, которые специально предназначены для буксировки автомобилей. Надежно прикрепите трос или цепь к имеющемуся буксирному крюку.*

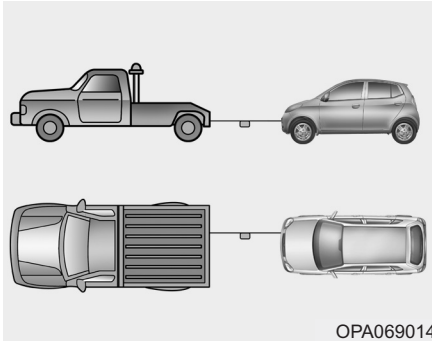
- Перед аварийной буксировкой убедитесь, что крюк не сломан и не поврежден.
- Надежно прикрепите трос или цепь к крюку.
- Не дергайте крюк. Прикладывайте постепенное и равномерное усилие.
- Во избежание повреждения крюка не тяните его в стороны или в вертикальном направлении. Всегда тяните прямо вперед.



ОСТОРОЖНО

Будьте очень осторожны при буксировке автомобиля.

- Избегайте резких стартов и других маневров, накладывающих дополнительную нагрузку на аварийный буксирный крюк, трос или цепь. Крюк, буксирный трос или цепь могут сломаться и причинить серьезные травмы или повреждения.
- Если неисправный автомобиль не может двигаться, не продолжайте буксировку принудительно. Обратитесь за помощью к авторизованному дилеру компании Kia или профессиональную эвакуационную службу.
- Буксируйте автомобиль как можно более прямо.
- Не стойте рядом с автомобилем во время буксировки.



- Длина буксирного троса не должна превышать 5 м (16 футов). Для заметности прикрепите белую или красную ткань (шириной около 30 см (12 дюймов)) посередине троса.
- Едьте аккуратно, чтобы при буксировке не ослабевал буксирный трос.

Меры предосторожности при буксировке аварийного автомобиля

- Поверните ключ зажигания в положение АСС (Вспомогательное), чтобы не заблокировалось рулевое колесо.
- Установите рычаг переключения передач в положение N (Нейтраль).
- Снимите автомобиль со стояночного тормоза.
- Нажимайте педаль тормоза с силой больше обычной из-за ослабления работы тормоза.
- Для рулевого управления потребуются больше усилий из-за отключения системы гидроусиления руля.
- Если Вы спускаетесь вниз по длинному склону, эффективность работы тормозов снизится из-за их перегрева. Чаще останавливайтесь и давайте тормозам остыть.



ВНИМАНИЕ

- Автоматическая коробка передач

- **Буксировка автомобиля на всех четырех колесах допускается только передним ходом. Убедитесь, что коробка передач стоит на нейтральной передаче. Убедитесь, что ключ зажигания находится в положении АСС (Вспомогательное) и рулевое колесо разблокировано. Водитель должен сидеть в буксируемом автомобиле, чтобы управлять им и нажимать педали.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- Чтобы не допустить серьезных повреждений автоматической коробки передач, скорость движения ограничивается до 15 км/ч (10 миль в час) и расстояние буксировки не более 1,5 км (1 миль).
- Перед буксировкой проверьте наличие утечек жидкости автоматической коробки передач под автомобилем. При наличии утечек жидкости автоматической коробки передач необходимо использовать кузов-платформу или буксировочную тележку.

Отсек двигателя / 7-2
Комплекс работ по техническому
обслуживанию / 7-3
Техническое обслуживание, выполняемое
владельцем автомобиля / 7-6
Комплекс работ по периодическому
техническому обслуживанию / 7-9
Позиции периодического
технического обслуживания / 7-23
Система смазки двигателя / 7-27
Жидкость системы охлаждения / 7-29
Тормозная жидкость / 7-33
Жидкость коробки передач коробки передач / 7-35
Жидкость омывателя ветрового стекла / 7-38
Стояночный тормоз / 7-39
Воздушный фильтр / 7-39

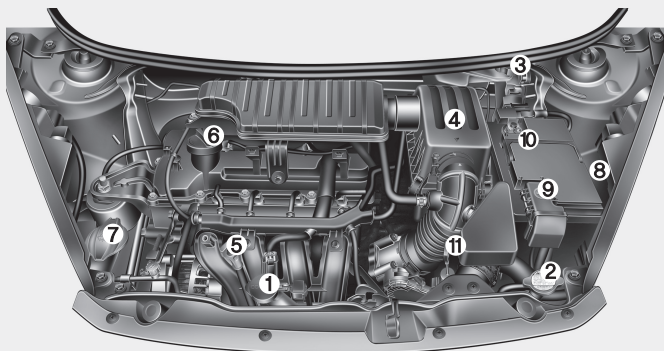
Техническое обслуживание

7

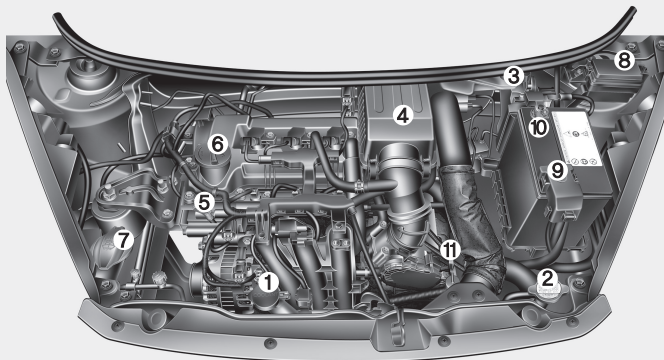
Воздушный фильтр системы управления
микроклиматом / 7-41
Щетки стеклоочистителя / 7-43
Аккумуляторная батарея / 7-46
Колеса и шины / 7-51
Плавкие предохранители / 7-67
Лампы освещения / 7-87
Уход за внешним видом автомобиля / 7-97
Система снижения токсичности выбросов / 7-106

ОТСЕК ДВИГАТЕЛЯ

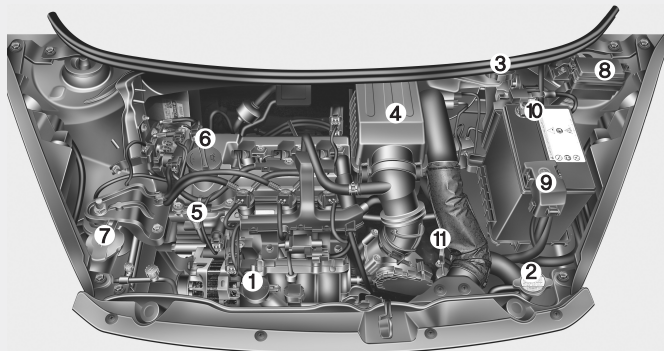
■ 1,25 Бензиновый



■ 1,0 Бензиновый



■ 1,0 СНГ



1. Расширительный бачок для жидкости системы охлаждения
2. Крышка радиатора
3. Бачок для тормозной жидкости
4. Воздушный фильтр
5. Масляный щуп
6. Крышка маслозаливной горловины двигателя
7. Бачок омывателя ветрового стекла
8. Блок плавких предохранителей
9. Положительная клемма аккумуляторной батареи
10. Отрицательная клемма аккумуляторной батареи
11. Контрольный щуп проверки уровня масла в автоматической коробке передач (при наличии)

* Реальная форма может отличаться от показанной на рисунке.

OTA014004L/OTA014003L/OTA010005L

КОМПЛЕКС РАБОТ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

При выполнении любых работ по техническому обслуживанию или проверке необходимо соблюдать максимальную осторожность, чтобы не повредить автомобиль и не травмировать себя.

Ненадлежащее, неполное или недостаточное техническое обслуживание может привести к проблемам в эксплуатации автомобиля, способным привести к его повреждению, дорожно-транспортному происшествию или травме.

Ответственность владельца

* К СВЕДЕНИЮ

Владелец несет ответственность за проведение технического обслуживания автомобиля и хранение документации.

Рекомендуется проводить обслуживание автомобиля у авторизованного дилера Kia. Храните документы о надлежащем техническом обслуживании, проведенном в соответствии с запланированным графиком технического обслуживания. Эта информация необходима для подтверждения того, техническое и профилактическое обслуживание автомобиля соответствует требованиям, предъявляемым для сохранения гарантийных обязательств на Ваш автомобиль. Подробная информация о гарантии приводится в гарантийном руководстве и руководстве по техническому обслуживанию. Ремонт и необходимая настройка, явившиеся следствием ненадлежащего обслуживания не покрываются условиями гарантии.

Меры предосторожности для владельца автомобиля при техническом обслуживании

Ненадлежащее или неполное обслуживание может привести к проблемам. В этом разделе приведены инструкции только по тем пунктам технического обслуживания, которые легки для выполнения.

* К СВЕДЕНИЮ

Ненадлежащее техническое обслуживание автомобиля владельцем в гарантийный период может повлиять на действие гарантии. Подробную информацию можно получить в отдельном паспорте технического обслуживания, прилагаемом к автомобилю. Если вы не уверены, что можете правильно выполнить какую-либо процедуру ремонта или технического обслуживания автомобиля, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.



ОСТОРОЖНО

- Работы по техническому обслуживанию

- Проведение работ по техническому обслуживанию автомобиля может быть сопряжено с опасностью для здоровья. При выполнении некоторых видов работ вы можете получить серьезные травмы. При отсутствии у владельца автомобиля необходимых знаний и опыта или соответствующих инструментов и оборудования работы должны проводиться авторизованным дилером компании Kia.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Выполнение работ под капотом при работающем двигателе может представлять опасность для здоровья. Опасность усиливается, если на вас надеты ювелирные изделия или свободная одежда. Они могут попасть в движущиеся детали и стать причиной травмы. Таким образом, если вам необходимо держать двигатель включенным при выполнении работ под капотом, убедитесь, что вы сняли все ювелирные изделия (особенно кольца, браслеты, часы и ожерелья), а также галстук, шарф и аналогичные элементы одежды, прежде чем приближаться к работающему двигателю или вентиляторам охлаждения.

 ВНИМАНИЕ

- *Недопустимо располагать тяжелые предметы или прилагать чрезмерное усилие к верхней части крышки двигателя (при наличии) или к компонентам топливной системы.*
 - *Для проверки топливной системы (топливопроводы и устройства для впрыска топлива) рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia.*
 - *Не следует длительное время ездить с демонтированной крышкой двигателя (при наличии).*
 - *При проверке моторного отсека недопустимо использование открытого огня.*
- Топливо, жидкость омывателя и т. д. являются воспламеняемыми жидкостями и могут стать причиной пожара.*

*(Продолжение)***(Продолжение)**

- *Перед выполнением любых работ с электрической системой должен быть отключен провод от отрицательного (–) вывода аккумуляторной батареи. Иначе вероятно поражение электрическим током.*
- *При демонтаже панелей обивки с помощью отвертки для винтов и шурупов с прямым шлицем должна соблюдаться осторожность, чтобы не повредить обивку.*
- *Должна соблюдаться осторожность при очистке или замене ламп, чтобы избежать ожогов или поражения электрическим током.*

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ВЛАДЕЛЬЦЕМ АВТОМОБИЛЯ

Ниже даны перечни проверок технического состояния автомобиля, которые должны проводиться с указанной периодичностью владельцем или авторизованным дилером компании Kia для обеспечения безопасной и надежной работы автомобиля.

Помимо этого, ваш дилер должен принимать во внимание все неблагоприятные условия эксплуатации.

Данные проверки технического состояния, выполняемые владельцем автомобиля, в основном, не подпадают под действие гарантийных обязательств. В связи с этим, в некоторых случаях владелец должен будет оплатить выполнение работ, а также использованные детали и смазочные материалы.

График технического обслуживания, проводимого владельцем автомобиля

При заправке автомобиля топливом:

- Проверьте уровень моторного масла.
- Проверьте уровень охлаждающей жидкости в бачке.
- Проверьте уровень жидкости в бачке омывателя ветрового стекла.
- Убедитесь, что все шины накачаны до нормального давления.
- Проверьте радиатор и конденсатор. Убедитесь, что передние части радиатора и конденсатора чисты и не забиты листьями, грязью, насекомыми и т. п. В случае серьезного загрязнения этих частей или невозможности самостоятельного определения их состояния обратитесь к авторизованному дилеру Kia.



ОСТОРОЖНО

Соблюдайте осторожность, проверяя уровень охлаждающей жидкости при горячем двигателе. Горячая охлаждающая жидкость и пар, выходящие под давлением из бачка, могут стать причиной ожога или другой травмы.

В процессе эксплуатации автомобиля:

- Отмечайте все изменения в звуке выхлопа, а также появление запаха выхлопных газов в салоне.
 - Следите за вибрацией рулевого колеса. Обращайте внимание на возрастание усилия, требуемого для поворота рулевого колеса, появление люфта в рулевом колесе, изменение его нейтрального положения.
 - Обращайте внимание, не происходит ли постоянного небольшого “увода” автомобиля в одну сторону при движении по гладкой ровной дороге.
 - Во время торможения прислушивайтесь к работе систем автомобиля, отмечайте появление необычных звуков, смещение в одну сторону, увеличение хода педали тормоза или возрастание усилия при ее нажатии.
 - В случае ошибочного выбора передачи или каких-либо изменений в работе коробки передач проверьте уровень трансмиссионной жидкости.
- Проверьте работу МКПП и сцепления.
 - Проверьте работу автоматической коробки передач в режиме “Р” (парковка).
 - Проверьте работу стояночного тормоза.
 - Убедитесь в отсутствии следов утечек жидкостей под днищем автомобиля (вода, капающая из системы кондиционирования воздуха в процессе работы или после выключения, не является признаком неисправности).

Не реже одного раза в месяц:

- Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке.
- Проверьте работу всех внешних осветительных приборов, включая стоп-сигналы, указатели поворота и лампы аварийной сигнализации.
- Проверьте давление воздуха во всех шинах, включая запасное колесо.

Не реже двух раз в год (т.е. каждую весну и осень):

- Проверьте гибкие шланги радиатора, отопителя и кондиционера на отсутствие утечек и повреждений.
- Проверьте работу омывателя и стеклоочистителя ветрового стекла. Очистите щетки стеклоочистителя куском чистой ткани, смоченной промывочной жидкостью.
- Проверьте регулировку фар.
- Проверьте глушитель, выхлопные трубы, кожухи и хомуты.
- Убедитесь в отсутствии износа и правильном функционировании поясно-плечевых ремней безопасности.
- Убедитесь в отсутствии износа шин и нормальной затяжке гаек крепления колес.

Не реже одного раз в год:

- Прочистите дренажные отверстия в кузове и дверях автомобиля.
- Смажьте петли и ограничители открытия дверей, а также петли капота.
- Смажьте замки и защелки дверей и капота.
- Смажьте резиновые уплотнители дверей.
- Перед началом теплого времени года проверьте систему кондиционирования воздуха.
- Проверьте состояние и смажьте механические элементы управления автоматической коробки передач.
- Очистите аккумуляторную батарею и ее клеммы.
- Проверьте уровень тормозной жидкости в приводе выключения сцепления.

КОМПЛЕКС РАБОТ ПО ПЕРИОДИЧЕСКОМУ ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Придерживайтесь графика технического обслуживания в обычном объеме, если автомобиль не эксплуатируется постоянно в одном из перечисленных ниже режимов. Если автомобиль регулярно эксплуатируется в одном из приведенных ниже режимов, следуйте графику технического обслуживания при тяжелых условиях эксплуатации.

- Неоднократное перемещение на короткие дистанции менее 8 км (5 миль) при нормальной температуре или менее 16 км (10 миль) при температуре ниже нуля
- Длительная работа двигателя на холостом ходу или движение с малой скоростью на дальние расстояния
- Движение по неровной, запыленной, загрязненной дороге, дороге без покрытия или дороге, покрытой гравием или солью
- Движение по местности, где используется соль или другие коррозионные материалы, или движение в очень холодную погоду
- Движение в условиях сильной запыленности
- Движение по загруженным дорогам
- Частое движение в гору, с горы или по горным дорогам
- Буксировка прицепа или использование жилого автоприцепа или багажника на крыше
- Использование в качестве патрульного автомобиля, такси, коммерческого автомобиля или буксира
- Движение со скоростью выше 170 км/ч (106 миль/ч)
- Движение с частыми остановками

Если автомобиль эксплуатируется в одном из режимов, перечисленных выше, то проверку его технического состояния, замену или долив рабочих жидкостей следует проводить чаще, чем указано в графике технического обслуживания при эксплуатации в обычных условиях. После прохождения километража или промежутков времени, указанных в таблице, продолжайте соблюдать указанные интервалы технического обслуживания.

ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ

Чтобы гарантировать хорошую производительность двигателя и снизить выбросы в атмосферу, нужно выполнить следующие регламентные работы. Чтобы не нарушить гарантию, следует сохранять квитанции всех служб контроля выбросов. В случае, когда показаниями к обслуживанию являются как пробег, так и время эксплуатации, частота обслуживания определяется первым из наступивших условий.

- *1 : Отрегулируйте приводной ремень генератора, водяного насоса и кондиционера (при наличии). Осмотрите и при необходимости отремонтируйте или замените. Если приводной ремень шумит, прежде чем заменить его, попробуйте отрегулировать натяжение.
- *2 : Проверка уровня масла в двигателе и отсутствия утечек через каждые 500 км (350 миль) или перед продолжительной поездкой.
- *3 : Для Вашего удобства замена может быть произведена до завершения указанного интервала, при износе, в ходе ремонта или технического обслуживания других узлов автомобиля.
- *4 : При наличии сильного шума клапанов и/или вибрации двигателя проверьте и отрегулируйте при необходимости. Эту операция должна выполняться авторизованным дилером компании Kia.
- *5 : Топливный фильтр считается компонентом, не требующим технического обслуживания, но все же рекомендуется периодически его проверять. График технического обслуживания зависит от качества используемого топлива.
При возникновении серьезных неполадок (например, ограничения подачи топлива, неконтролируемого резкого увеличения подачи, потери мощности, затруднений при запуске двигателя) немедленно замените фильтр вне зависимости от графика технического обслуживания и обратитесь к уполномоченному дилеру Kia за дополнительной информацией.
- *6 : Когда добавляется охлаждающая жидкость, нужно применять в вашем автомобиле только деионизированную или мягкую воду и никогда не добавлять жесткую воду в охлаждающую жидкость, залитую на заводе. Неподходящая охлаждающая смесь может привести к серьезным неисправностям или поломкам двигателя.
- *7 : Kia рекомендует использовать высококачественный бензин, отвечающий требованиям европейского стандарта EN228 или другим аналогичным требованиям. Если у клиента, не использующего высококачественный бензин с присадками на регулярной основе, возникают проблемы с пуском двигателя или его перебоями, следует вливать в топливный бак одну бутылку присадки через каждые 15 000 км (для Европы) / 10 000 км (кроме Европы). Присадки можно приобрести у авторизованного дилера Kia. Там же можно получить рекомендации по их использованию. Запрещается добавлять другие присадки.

ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ

15 000 км (10 000 миль) или 12 месяцев

- ☐ Проверить фильтр очистки воздуха
- ☐ Проверить компрессор/охладитель воздушного кондиционера (при наличии)
- ☐ Проверить состояние аккумулятора
- ☐ Проверить тормозные магистрали, шланги и соединения
- ☐ Проверьте тормозную жидкость
- ☐ Проверить тормозные диски и колодки
- ☐ Проверить систему выпуска ОГ
- ☐ Проверить шаровые шарниры передней подвески
- ☐ Проверить стояночный тормоз
- ☐ Проверить зубчатую рейку рулевого механизма, рычажную передачу и пылезащитные чехлы
- ☐ Проверить шины (давление и износ протекторов)
- ☐ Заменить воздушный фильтр системы управления климатом (при наличии)
- ☐ Заменить моторное масло и масляный фильтр ^{*2}
- ☐ Добавить топливные присадки ^{*7}
(Каждые 15 000 км или 12 месяцев — для Европы, каждые 10 000 км или 6 месяцев — кроме Европы)

* Проверить : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ

30 000 км (20 000 миль) или 24 месяца

- ☐ Проверить фильтр очистки воздуха
- ☐ Проверить компрессор/охладитель воздушного кондиционера (при наличии)
- ☐ Проверить состояние аккумулятора
- ☐ Проверить тормозные магистрали, шланги и соединения
- ☐ Проверьте тормозную жидкость (кроме Европы)
- ☐ Заменить тормозную жидкость (для Европы)
- ☐ Проверить тормозные диски и колодки
- ☐ Проверить ремень привода *¹
- ☐ Проверить ведущие валы и пылезащитные чехлы
- ☐ Проверить систему выпуска ОГ
- ☐ Проверить шаровые шарниры передней подвески
- ☐ Проверить топливный фильтр (для Китая, Бразилии) *⁵
- ☐ Проверить стояночный тормоз
- ☐ Проверить зубчатую рейку рулевого механизма, рычажную передачу и пылезащитные чехлы
- ☐ Проверить шины (давление и износ протекторов)
- ☐ Заменить воздушный фильтр системы управления климатом (при наличии)

(Продолжение)

(Продолжение)

- ☐ Заменить моторное масло и масляный фильтр *²
- ☐ Замена свечей зажигания - Для бензинового двигателя, в котором используется этилированное топливо (Каждые 30 000 км (20 000 миль) или 24 месяцев)
- ☐ Добавить топливные присадки *⁷
(Каждые 15 000 км или 12 месяцев — для Европы, каждые 10 000 км или 6 месяцев — кроме Европы)

* Проверить : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ

45 000 км (30 000 миль) или 36 месяцев

- ☐ Проверить компрессор/охладитель воздушного кондиционера (при наличии)
- ☐ Проверить состояние аккумулятора
- ☐ Проверить тормозные магистрали, шланги и соединения
- ☐ Проверьте тормозную жидкость
- ☐ Проверить тормозные диски и колодки
- ☐ Проверить систему выпуска ОГ
- ☐ Проверить шаровые шарниры передней подвески
- ☐ Проверить стояночный тормоз
- ☐ Проверить зубчатую рейку рулевого механизма, рычажную передачу и пылезащитные чехлы
- ☐ Проверить шины (давление и износ протекторов)
- ☐ Замените воздушный фильтр
- ☐ Заменить воздушный фильтр системы управления климатом (при наличии)
- ☐ Заменить моторное масло и масляный фильтр ^{*2}
- ☐ Добавить топливные присадки ^{*7}
(Каждые 15 000 км или 12 месяцев — для Европы, каждые 10 000 км или 6 месяцев — кроме Европы)

* Проверить : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ

60 000 км (40 000 миль) или 48 месяцев

- ☐ Проверить фильтр очистки воздуха
- ☐ Проверить компрессор/охладитель воздушного кондиционера (при наличии)
- ☐ Проверить состояние аккумулятора
- ☐ Проверить тормозные магистрали, шланги и соединения
- ☐ Проверьте тормозную жидкость (кроме Европы)
- ☐ Заменить тормозную жидкость (для Европы)
- ☐ Проверить тормозные диски и колодки
- ☐ Проверить ремень привода *¹
- ☐ Проверить ведущие валы и пылезащитные чехлы
- ☐ Проверить систему выпуска ОГ
- ☐ Проверить шаровые шарниры передней подвески
- ☐ Проверить топливные магистрали, топливные шланги и соединения
- ☐ Проверить стояночный тормоз
- ☐ Проверить зубчатую рейку рулевого механизма, рычажную передачу и пылезащитные чехлы
- ☐ Проверить шины (давление и износ протекторов)
- ☐ Проверить жидкость в автоматической коробке передач (при наличии)

(Продолжение)

(Продолжение)

- ☐ Проверить жидкость механической коробки передач (при наличии)
- ☐ Проверка клапанных зазоров *⁴ - для бензинового двигателя (Каждые 90 000 км (60 000 миль) или 48 месяцев *³)
- ☐ Осмотрите паровой шланг и крышку заливной горловины топливного бака
- ☐ Заменить воздушный фильтр системы управления климатом (при наличии)
- ☐ Заменить моторное масло и масляный фильтр *²
- ☐ Замена свечей зажигания
- Для бензинового двигателя, в котором используется этилированное топливо
- ☐ Замена свечей зажигания - Для бензинового двигателя, в котором используется этилированное топливо (Каждые 30 000 км (20 000 миль) или 24 месяцев)
- ☐ Замените топливный фильтр (для Китая, Бразилии)
- ☐ Проверить систему охлаждения (Первые 60 000 км (40 000 миль) или 48 месяцев, после каждых 30 000 км (20 000 миль) или 24 месяцев)
- ☐ Добавить топливные присадки *⁷
(Каждые 15 000 км или 12 месяцев — для Европы, каждые 10 000 км или 6 месяцев — кроме Европы)

* Проверить : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ

75 000 км (50 000 миль) или 60 месяцев

- ☐ Проверить фильтр очистки воздуха
- ☐ Проверить компрессор/охладитель воздушного кондиционера (при наличии)
- ☐ Проверить состояние аккумулятора
- ☐ Проверить тормозные магистрали, шланги и соединения
- ☐ Проверьте тормозную жидкость
- ☐ Проверить тормозные диски и колодки
- ☐ Проверить систему выпуска ОГ
- ☐ Проверить шаровые шарниры передней подвески
- ☐ Проверить стояночный тормоз
- ☐ Проверить зубчатую рейку рулевого механизма, рычажную передачу и пылезащитные чехлы
- ☐ Проверить шины (давление и износ протекторов)
- ☐ Заменить воздушный фильтр системы управления климатом (при наличии)
- ☐ Заменить моторное масло и масляный фильтр ^{*2}
- ☐ Добавить топливные присадки ^{*7}
(Каждые 15 000 км или 12 месяцев — для Европы, каждые 10 000 км или 6 месяцев — кроме Европы)

* Проверить : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ

90 000 км (60 000 миль) или 72 месяца

- ☐ Проверить компрессор/охладитель воздушного кондиционера (при наличии)
- ☐ Проверить состояние аккумулятора
- ☐ Проверить тормозные магистрали, шланги и соединения
- ☐ Проверьте тормозную жидкость (кроме Европы)
- ☐ Заменить тормозную жидкость (для Европы)
- ☐ Проверить тормозные диски и колодки
- ☐ Проверить ремень привода *¹
- ☐ Проверить ведущие валы и пылезащитные чехлы
- ☐ Проверить систему выпуска ОГ
- ☐ Проверить шаровые шарниры передней подвески
- ☐ Проверить топливный фильтр (для Китая, Бразилии) *⁵
- ☐ Проверить стояночный тормоз
- ☐ Проверить зубчатую рейку рулевого механизма, рычажную передачу и пылезащитные чехлы
- ☐ Проверить шины (давление и износ протекторов)
- ☐ Замените воздушный фильтр
- ☐ Заменить воздушный фильтр системы управления климатом (при наличии)
- ☐ Заменить моторное масло и масляный фильтр *²

(Продолжение)

(Продолжение)

- ☐ Замена свечей зажигания - Для бензинового двигателя, в котором используется этилированное топливо (Каждые 30 000 км (20 000 миль) или 24 месяцев)
- ☐ Проверить систему охлаждения (Первые 60 000 км (40 000 миль) или 48 месяцев, после каждых 30 000 км (20 000 миль) или 24 месяцев)
- ☐ Проверка клапанных зазоров *⁴ - для работающего на СНГ двигателя (Каждые 90 000 км (60 000 миль) или 72 месяца *³)
- ☐ Добавить топливные присадки *⁷ (Каждые 15 000 км или 12 месяцев — для Европы, каждые 10 000 км или 6 месяцев — кроме Европы)

* Проверить : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ

105 000 км (70 000 миль) или 84 месяца

- ☐ Проверить фильтр очистки воздуха
- ☐ Проверить компрессор/охладитель воздушного кондиционера (при наличии)
- ☐ Проверить состояние аккумулятора
- ☐ Проверить тормозные магистрали, шланги и соединения
- ☐ Проверьте тормозную жидкость
- ☐ Проверить тормозные диски и колодки
- ☐ Проверить систему выпуска ОГ
- ☐ Проверить шаровые шарниры передней подвески
- ☐ Проверить стояночный тормоз
- ☐ Проверить зубчатую рейку рулевого механизма, рычажную передачу и пылезащитные чехлы
- ☐ Проверить шины (давление и износ протекторов)
- ☐ Заменить воздушный фильтр системы управления климатом (при наличии)
- ☐ Заменить моторное масло и масляный фильтр ^{*2}
- ☐ Добавить топливные присадки ^{*7}
(Каждые 15 000 км или 12 месяцев — для Европы,
каждые 10 000 км или 6 месяцев — кроме Европы)

* Проверить : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ

120 000 км (80 000 миль) или 96 месяцев

- ☐ Проверить фильтр очистки воздуха
- ☐ Проверить компрессор/охладитель воздушного кондиционера (при наличии)
- ☐ Проверить состояние аккумулятора
- ☐ Проверить тормозные магистрали, шланги и соединения
- ☐ Проверьте тормозную жидкость (кроме Европы)
- ☐ Заменить тормозную жидкость (для Европы)
- ☐ Проверить тормозные диски и колодки
- ☐ Проверить ремень привода *¹
- ☐ Проверить ведущие валы и пылезащитные чехлы
- ☐ Проверить систему выпуска ОГ
- ☐ Проверить шаровые шарниры передней подвески
- ☐ Проверить топливные магистрали, топливные шланги и соединения
- ☐ Проверить стояночный тормоз
- ☐ Проверить зубчатую рейку рулевого механизма, рычажную передачу и пылезащитные чехлы
- ☐ Проверить шины (давление и износ протекторов)
- ☐ Проверить жидкость в автоматической коробке передач (при наличии)
- ☐ Проверить жидкость механической коробки передач (при наличии)

(Продолжение)

(Продолжение)

- ☐ Проверка клапанных зазоров *⁴ - для бензинового двигателя (Каждые 90 000 км (60 000 миль) или 48 месяцев *³)
- ☐ Осмотрите паровой шланг и крышку заливной горловины топливного бака
- ☐ Заменить воздушный фильтр системы управления климатом (при наличии)
- ☐ Заменить моторное масло и масляный фильтр *²
- ☐ Замените топливный фильтр (кроме Китая, Бразилии)
- ☐ Замена свечей зажигания - Для бензинового двигателя, в котором используется этилированное топливо (Каждые 30 000 км (20 000 миль) или 24 месяцев)
- ☐ Замена свечей зажигания - Для бензинового двигателя, в котором используется неэтилированное топливо, или двигателя, работающего на СНГ (Каждые 160 000 км (104 000 миль) или 120 месяцев)
- ☐ Заменить охлаждающую жидкость *⁶ (Первые 210 000 км (140 000 миль) или 120 месяцев, после каждых 30 000 км (20 000 миль) или 24 месяцев *³)
- ☐ Проверить систему охлаждения (Первые 60 000 км (40 000 миль) или 48 месяцев, после каждых 30 000 км (20 000 миль) или 24 месяцев)
- ☐ Добавить топливные присадки *⁷ (Каждые 15 000 км или 12 месяцев — для Европы, каждые 10 000 км или 6 месяцев — кроме Европы)

* Проверить : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ (система питания на СНГ)

Ежедневно

- ☐ Проверить герметичность топливной системы СНГ (наличие запаха газа)
 - 1) Корпус испарителя и входное/выходное соединение
 - 2) Соединения на входе и выходе корпуса смесителя
 - 3) Корпус топливного фильтра для СНГ и входное/выходное соединение
 - 4) Соединения топливных шлангов в моторном отсеке
 - 5) Соединения подачи и возврата на редукторе-испарителя
 - 6) Корпус мультиклапана и соединения подачи и возврата
 - 7) Заправочный узел для СНГ
 - 8) Соединения на входе и выходе аварийного вентиля
 - 9) Баллон в сборе
 - 10) Указатель уровня топлива
 - 11) Корпус стопорного клапана на заправочном узле и соединение
- ☐ Проверить работу смесителя СПГ и испарителя (наличие соответствующего звука)

Каждые 15 000 км (10 000 миль) или 12 месяцев

- ☐ Проверить герметичность топливной системы СНГ (наличие запаха газа)
 - 1) Корпус испарителя и входное/выходное соединение
 - 2) Соединения на входе и выходе корпуса смесителя
 - 3) Корпус топливного фильтра для СНГ и входное/выходное соединение
 - 4) Соединения топливных шлангов в моторном отсеке
 - 5) Трубки подачи и возврата топлива
 - 6) Соединения подачи и возврата на редукторе-испарителя
 - 7) Корпус мультиклапана и соединения подачи и возврата
 - 8) Заправочный узел для СНГ
 - 9) Соединения на входе и выходе аварийного вентиля
 - 10) Баллон в сборе
 - 11) Указатель уровня топлива
 - 12) Корпус стопорного клапана на заправочном узле и соединение

(Продолжение)

ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ В ОБЫЧНЫХ УСЛОВИЯХ (система питания на СНГ)

(Продолжение)

- ☐ Проверить трубопроводы и шланги топливной системы СПГ
- ☐ Проверить работу электромагнитного клапана СПГ
- ☐ Проверить фильтр топливной системы СПГ

※ Проверить : Проверить и, при необходимости, отремонтировать или заменить.

Каждые 30 000 км (20 000 миль) или 24 месяца

- ☐ Заменить фильтр топливной системы СПГ
- ☐ Удалить отстой из испарителя (через сливную пробку)

Каждые 90 000 км (60 000 миль) или 72 месяца

- ☐ Проверить испаритель
- ☐ Проверить смеситель СПГ

※ Проверить : Проверить и, при необходимости, отремонтировать или заменить.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРИ ТЯЖЕЛЫХ УСЛОВИЯХ ЭКСПЛУАТАЦИИ АВТОМОБИЛЯ

Ниже приведен перечень позиций, требующих более частого технического обслуживания при тяжелых условиях эксплуатации автомобиля. В ниже расположенной таблице указана соответствующая периодичность технического обслуживания.

R: Заменить I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, очистить или заменить.

Позиция обслуживания	Операция технического обслуживания	Периодичность технического обслуживания	Условия эксплуатации
Моторное масло и масляный фильтр	R	Через каждые 7 500 км (5 000 миль) или 6 месяцев	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
Фильтрующий элемент воздушного фильтра	R	Производите замену чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, E
Свечи зажигания	R	Производите замену чаще, если этого требуют условия эксплуатации	A, B, H, I, K
Масло механической коробки передач (при наличии)	R	Через каждые 120 000 км (80 000 миль)	A, C, D, E, F, G, H, I, J
Жидкость автоматической коробки передач (при наличии)	R	Через каждые 90 000 км (60 000 миль)	A, C, D, E, F, G, H, I, J
Зубчатая рейка, привод и чехлы рулевого механизма	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, F, G
Шаровые пальцы передней подвески	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, F, G

Позиция обслуживания	Операция технического обслуживания	Периодичность технического обслуживания	Условия эксплуатации
Дисковые тормоза, тормозные колодки, суппорты и диски	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, G, H
Стояночный тормоз	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, G, H
Валы привода колес и чехлы	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	B C, D, E, F, G, H, I, J
Воздушный фильтр системы управления микроклиматом (при наличии)	R	Производите замену чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, E

Тяжелые условия эксплуатации

- A : Регулярные поездки на малые расстояния
 B : Длительная работа мотора в режиме холостого хода или длительное движение автомобиля на малой скорости
 C : Движение по запыленным, неровным дорогам
 D : Эксплуатация автомобиля в областях, где для обработки дорог часто используется соль или иные коррозионные противогололедные материалы
 E : Езда в условиях сильной запыленности воздуха
 F : Езда в плотном транспортном потоке

- G : Эксплуатация автомобиля в горных районах
 H : Буксирование автоприцепа
 I : Эксплуатация автомобиля в качестве патрульной машины, такси, с иными коммерческими целями или для буксировки
 J : Движение на скорости свыше 170 км/ч
 K : Езда в условиях движения с частыми остановками
 L : Движение в очень холодных погодных условиях

ПОЗИЦИИ ПЕРИОДИЧЕСКОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Моторное масло и масляный фильтр двигателя

Моторное масло и масляный фильтр двигателя следует менять с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания. При эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях замену необходимо производить чаще.

Приводные ремни

Проверьте все приводные ремни на наличие порезов, трещин, повышенного износа или загрязнения маслом и замените их в случае необходимости. Следует периодически проверять натяжение приводных ремней и регулировать его в случае необходимости.



ВНИМАНИЕ

При проверке ремня ключ зажигания должен быть установлен в положение LOCK (блокирование), OFF (выключено) или ACC (вспомогательное оборудование).

Фильтрующий элемент топливного фильтра

Забитый грязью топливный фильтр может быть причиной ограничения скорости, на которой возможно движение автомобиля, отказа системы снижения токсичности и плохого запуска двигателя. Если в топливном баке накапливается избыточное количество посторонних веществ, то может потребоваться более частая замена топливного фильтра.

После установки нового фильтра дайте двигателю поработать несколько минут и проверьте отсутствие течи в местах соединений. Установка топливного фильтра должна производиться авторизованными дилерами компании Kia.

Топливные трубопроводы, гибкие шланги и соединения

Проверьте трубопроводы топливной магистрали, ее гибкие шланги и места соединений на отсутствие течи и повреждений. Любая поврежденная или негерметичная деталь должна быть немедленно заменена силами подготовленного технического персонала.

Шланг вентиляции и крышка заливной горловины топливного бака

Состояние шланга вентиляции топливного бака и крышки его заливной горловины следует проверять с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания. Убедитесь в том, что замена шланга вентиляции топливного бака или крышки его заливной горловины произведена должным образом.

Воздушный фильтр

При замене рекомендуется использовать оригинальный воздушный фильтр, поставляемый компанией Kia.

Свечи зажигания

Убедитесь в том, что тепловые характеристики установленных свечей зажигания соответствуют заданным требованиям.



ОСТОРОЖНО

Не стоит производить отключение и проверку свечей зажигания на горячем двигателе. Это может стать причиной ожога.

Зазор клапанов

Проверьте при наличии сильного шума в клапанах и/или вибрации двигателя и отрегулируйте при необходимости. Эту операция должна выполняться авторизованным дилером компании Kia.

Система охлаждения

Проверьте элементы системы охлаждения двигателя, такие как радиатор, расширительный бачок, гибкие шланги и места соединений, на отсутствие утечек и повреждений. Замените все поврежденные детали.

Охлаждающая жидкость

Замена охлаждающей жидкости должна производиться с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания.

Масло механической коробки передач (при наличии)

Проверьте уровень масла в механической коробке передач в соответствии с графиком технического обслуживания.

Масло для автоматической коробки передач (при наличии)

Состояние масла в автоматической коробке передач не нужно проверять, если эксплуатация автомобиля производится при нормальных условиях. Однако при эксплуатации автомобиля в суровых условиях масло в коробке передач необходимо менять у авторизованного дилера Kia в соответствии с графиком технического обслуживания, который приводится в начале данной главы.

Трубопроводы и гибкие шланги тормозной системы

Внешним осмотром проверьте правильность установки, отсутствие потертостей, трещин, износа и любых утечек. Немедленно замените все поврежденные или изношенные детали.

Тормозная жидкость

Проверьте уровень тормозной жидкости в расширительном бачке тормозной системы. Уровень должен находиться между рисками "MIN" и "MAX" на боковой поверхности бачка. Используйте только тормозную жидкость, соответствующую классам DOT 3 или DOT 4.

Стояночный тормоз

Проверьте состояние стояночного тормоза, включая рычаг стояночного тормоза и тросы его привода.

Задние тормоза барабанного типа и накладки (при наличии)

Проверьте тормозные барабаны и накладки тормозных колодок задних колес на отсутствие задиров, пригорания, утечки тормозной жидкости, поврежденных частей и повышенного износа.

Дисковые тормоза, тормозные колодки, суппорты и диски

Проверьте тормозные колодки на отсутствие повышенного износа, диски - на отсутствие биения и износа, суппорты - на отсутствие утечки тормозной жидкости.

Более подробную информацию о проверке предельного износа фрикционных накладок можно получить на веб-сайте Kia.
(<http://www.kia-hotline.com>)

Болты крепления подвески

Проверьте узлы крепления элементов подвески на отсутствие ослабления затяжки болтов или повреждений. Затяните резьбовые соединения с указанным моментом затяжки.

Картер, привод и чехлы рулевого механизма/шаровая опора нижнего рычага

Остановите автомобиль, выключите двигатель и проверьте отсутствие излишнего люфта рулевого колеса. Проверьте рулевой привод на отсутствие деформаций и повреждений. Проверьте состояние защитных чехлов и шаровых опор на отсутствие износа, трещин или повреждений. Замените все поврежденные детали.

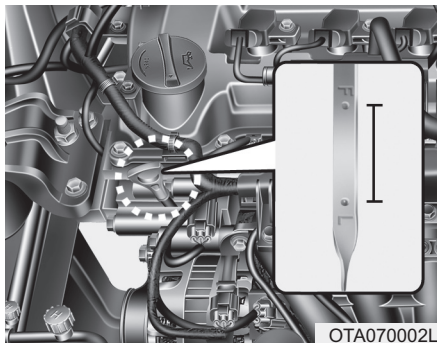
Валы привода колес и чехлы

Проверьте валы привода колес, чехлы и хомуты на отсутствие трещин, износа или повреждений. Замените все поврежденные детали и восстановите набивку узлов консистентной смазкой в случае необходимости.

Хладагент системы кондиционирования (при наличии)

Проверьте магистрали кондиционера и места соединений на отсутствие утечек и повреждений.

СИСТЕМА СМАЗКИ ДВИГАТЕЛЯ



Проверка уровня моторного масла

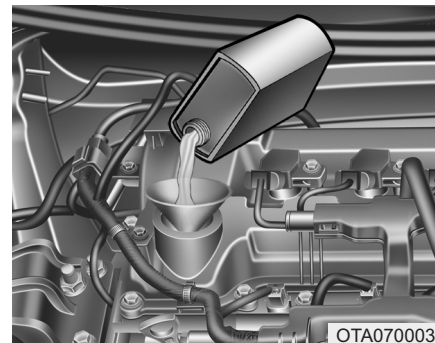
1. Убедитесь, что автомобиль установлен на горизонтальной поверхности.
2. Запустите двигатель и дайте ему прогреться до нормальной рабочей температуры.

3. Выключите двигатель и подождите несколько минут (около 5 минут), чтобы дать маслу возможность стечь в поддон картера.
4. Извлеките щуп, вытрите начисто и повторно вставьте до упора.

⚠ ОСТОРОЖНО - Шланг радиатора

Проявляйте максимальную осторожность во избежание прикосновения к патрубку радиатора во время долива масла или проверки уровня масла в двигателе, поскольку он может быть нагрет до температуры, способной вызвать ожог.

5. Повторно извлеките щуп и проверьте уровень. Уровень должен находиться между метками "F(полный)" и "L(низкий)".



Если он находится вблизи метки "L(низкий)", долейте такое количество масла, чтобы уровень поднялся до метки "F(полный)". **Не заливайте избыточное количество масла.**

Для предотвращения разлива масла на элементы двигателя используйте воронку.

Используйте только рекомендуемые марки моторных масел. (См. "Рекомендуемые смазочные материалы и информация об объемах" в разделе 8).



ВНИМАНИЕ

- *Не заливайте избыточное количество моторного масла. Это может привести к повреждению двигателя.*
- *Добавляя или меняя моторное масло следите за тем, чтобы оно не проливалось. Если моторное масло попало в моторный отсек сразу же вытрите его.*
- *Протирать указатель уровня масла следует чистой ветошью. Его загрязнение может стать причиной повреждения двигателя.*

Замена моторного масла и фильтра

Замена моторного масла и масляного фильтра должна производиться авторизованным дилером компании Kia в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в начале данного раздела.



ОСТОРОЖНО

При продолжительном контакте с кожей отработанное моторное масло может вызвать раздражение или рак кожи. Отработанное моторное масло содержит химические вещества, которые вызывали у лабораторных животных заболевание раком. Чтобы предохранить кожу, тщательно мойте руки с мылом в теплой воде сразу после работы с отработанным маслом.

ЖИДКОСТЬ СИСТЕМЫ ОХЛАЖДЕНИЯ

В систему охлаждения высокого давления входит бачок, заполненный всепогодной охлаждающей жидкостью с низкой температурой замерзания. Охлаждающая жидкость заливается в бачок на заводе-изготовителе.

Проверяйте степень защиты от замерзания и уровень охлаждающей жидкости не реже одного раза в год, перед началом зимнего сезона или перед поездкой в районы с холодным климатом.



ВНИМАНИЕ

- Если двигатель перегрелся в результате низкого уровня охлаждающей жидкости, при быстром добавлении большого количества охлаждающей жидкости в двигателе могут образоваться трещины. Для предотвращения повреждения охлаждающую жидкость следует добавлять медленно небольшими порциями.
- Недопустимо запускать двигатель без охлаждающей жидкости. Это может привести к неисправности водяного насоса и к заклиниванию двигателя.

Проверка уровня охлаждающей жидкости



ОСТОРОЖНО



Снятие крышки радиатора

- Не следует открывать крышку радиатора при работающем или горячем двигателе. Это может привести к повреждению системы охлаждения и двигателя, а также может стать причиной тяжелых травм в результате выброса горячей охлаждающей жидкости или пара.

(Продолжение)

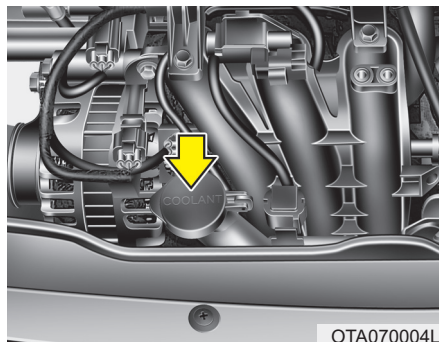
(Продолжение)

- Выключите двигатель и дождитесь, пока он остынет. Снимая крышку радиатора, проявляйте особую осторожность. Оберните крышку толстой тканью и медленно проверните ее против часовой стрелки до первого упора. Отойдите в сторону, пока будет происходить срабатывание давления в системе охлаждения. Убедившись, что давление сброшено, нажмите на крышку радиатора, используя толстую ткань, и, продолжая вращение против часовой стрелки, снимите крышку.
- Даже если двигатель выключен, не снимайте крышку радиатора или сливную пробку, пока двигатель и радиатор не остынут. До этого момента горячая охлаждающая жидкость и пар, выходящие под давлением, могут привести к серьезной травме.

ОСТОРОЖНО



Электродвигатель (вентилятора охлаждения) регулирует температуру охлаждения двигателя, давление хладагента и скорость автомобиля. Он может иногда работать даже с неработающим двигателем. Будьте крайне внимательны, работая около лопастей вентилятора охлаждения, вращающиеся лопасти вентилятора могут нанести травму. По мере снижения температуры двигателя, электродвигатель автоматически отключается. Это нормально.



Если долив приходится производить слишком часто, необходимо, чтобы авторизованный дилер компании Kia произвел проверку состояния системы охлаждения.

Проверьте состояние всех шлангов систем охлаждения и обогрева, а также их соединения. Замените все изношенные или имеющие вздутия шланги.

Уровень охлаждающей жидкости должен находиться между отметками "F(полный)" и "L(низкий)" на стенке расширительного бачка при холодном двигателе.

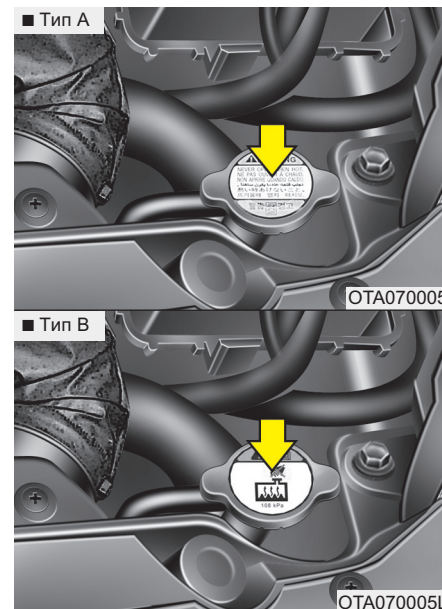
Если уровень охлаждающей жидкости низкий, долейте достаточное количество дистиллированной (деионизированной) или мягкой воды для предотвращения замерзания и корроирования. Доведите уровень до метки "F", но не заливайте избыточное количество жидкости.

Рекомендуемая жидкость системы охлаждения

- При добавлении охлаждающей жидкости следует использовать только деионизированную или мягкую воду. Запрещается добавлять жесткую воду в оригинальную охлаждающую жидкость. Ошибки при смешивании охлаждающей жидкости могут привести к серьезной неисправности или повреждению двигателя.
- Двигатель автомобиля имеет алюминиевые детали и должен быть защищен от коррозии и замерзания с помощью охлаждающей жидкости на основе этиленгликоля.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать метиловый и этиловый спирты, а также добавлять их в рекомендуемые охлаждающие жидкости.
- Не следует использовать растворы, в которых содержится более 60% или менее 35% антифриза, поскольку они обладают пониженной эффективностью.

Процентное содержание компонентов смеси приведено в следующей таблице.

Температура окружающего воздуха	Процентное содержание компонентов смеси (объем)	
	Антифриз	Вода
-15°C (5°F)	35	65
-25°C (-13°F)	40	60
-35°C (-31°F)	50	50
-45°C (-49°F)	60	40



ОСТОРОЖНО



Крышка радиатора

Не открывайте крышку радиатора при горячем двигателе и радиаторе. Горячая охлаждающая жидкость и пар, выходящие под давлением, могут привести к серьезной травме.

Замена охлаждающей жидкости

Замена охлаждающей жидкости должна производиться авторизованным дилером компании Kia в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в начале данного раздела.

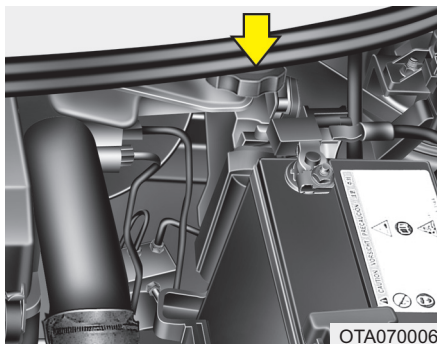
ВНИМАНИЕ

Оберните горловину радиатора толстой тканью перед тем, как залить охладитель, с целью предотвратить перелив охладителя через горловину и попадание его в другие части двигателя, в частности, в генератор.

ОСТОРОЖНО

- Не заливаете охлаждающую жидкость радиатора или антифриз в бачок омывателя.
- Охлаждающая жидкость радиатора может серьезно ухудшить видимость при распылении ее на ветровое стекло и стать причиной потери управления автомобилем или повредить лакокрасочное покрытие и обшивку кузова.

ТОРМОЗНАЯ ЖИДКОСТЬ



Проверка уровня тормозной жидкости

Периодически проверяйте уровень тормозной жидкости в расширительном бачке. Уровень должен находиться между рисками 'MAX (МАКСИМУМ)' и 'MIN (МИНИМУМ)' на боковой поверхности бачка.

Перед снятием крышки бачка и доливом тормозной жидкости тщательно очистите поверхность вокруг крышки бачка во избежание загрязнения тормозной жидкости.

Если уровень низкий, долейте жидкость до отметки "MAX". По мере увеличения пробега уровень будет снижаться. Это связано с состоянием накладок тормозов и не является признаком неисправности. Если уровень жидкости чрезмерно низкий, необходимо, чтобы авторизованный дилер компании Kia произвел проверку состояния тормозной системы.

Используйте только рекомендуемые марки тормозной жидкости. (См. "Рекомендуемые смазочные материалы и информация об объемах" в разделе 8).

Не следует смешивать различные типы тормозных жидкостей.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Тормозная жидкость

Необходимо осторожно обращаться с тормозной жидкостью при ее замене или доливе. Не допускайте попадания тормозной жидкости в глаза. При попадании тормозной жидкости в глаза, немедленно промойте их большим количеством проточной водопроводной воды. После этого необходимо как можно скорее провести медицинское обследование глаз.

⚠ ОСТОРОЖНО - Утечка тормозной жидкости

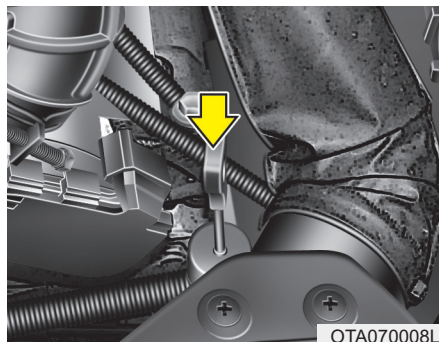
В случае если часто требуется доливать тормозную жидкость, автомобиль должен быть проверен авторизованным дилером компании Kia.



ВНИМАНИЕ

Следите за тем, чтобы тормозная жидкость не попадала на лакокрасочное покрытие кузова автомобиля, поскольку это приведет к его повреждению. Не следует использовать тормозную жидкость, которая в течение продолжительного времени находилась в контакте с воздухом, поскольку в этом случае ее качество не может быть гарантировано. Ее следует утилизировать надлежащим образом. Используйте только рекомендуемые марки тормозной жидкости. Несколько капель минерального масла (например, моторного), попавшие в тормозную систему вашего автомобиля, способны повредить детали этих систем.

ЖИДКОСТЬ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ (ПРИ НАЛИЧИИ)

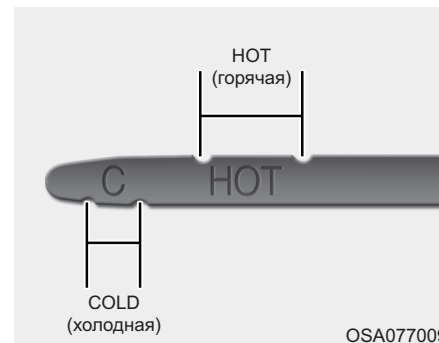


Проверка уровня жидкости автоматической коробки передач

Уровень жидкости для автоматической коробки передач необходимо регулярно проверять.

Установите автомобиль на ровной горизонтальной поверхности, поставьте на стояночный тормоз и проверьте уровень жидкости в следующем порядке.

1. Переведите рычаг управления автоматической коробкой передач в положение "N" (нейтральное) и убедитесь, что двигатель работает в режиме холостого хода.
2. После того как коробка передач прогреется в достаточной степени (температура трансмиссионной жидкости 70~80°C (158~176°F)), что соответствует приблизительно 10 минутам движения в обычном режиме, переведите рычаг управления работой коробки передач последовательно в каждое из положений и затем установите его в положение "N" (нейтральное) или "P" (парковка).



3. Убедитесь, что уровень жидкости находится в пределах диапазона щупа "HOT" (горячая). Если уровень жидкости ниже необходимого, долейте соответствующую требованиям трансмиссионную жидкость через заливное отверстие. Если уровень выше необходимого, слейте жидкость через сливное отверстие.

4. Если проверка уровня жидкости производится при холодной коробке передач (температура трансмиссионной жидкости 20~30°C (68~86°F)), долейте жидкость до линии “С (COLD)” (холодная) на щупе, после чего повторно проверьте уровень согласно шагу 2, описанному выше.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Трансмиссионная
жидкость

Проверка уровня трансмиссионной жидкости должна производиться при нормальной рабочей температуре двигателя. Это означает, что двигатель, радиатор, гибкий шланг радиатора, выхлопная магистраль и т.д. должны иметь очень высокую температуру. Следует проявлять большую осторожность во избежание получения ожогов при выполнении этой операции.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Низкий уровень жидкости приводит к ошибочному выбору передачи. Избыточное количество жидкости может приводить к вспениванию, потере жидкости и выходу из строя коробки передач.*
- *Использование трансмиссионной жидкости, не соответствующей требованиям, может привести к неисправностям коробки передач и выходу ее из строя.*

⚠ ОСТОРОЖНО
- Стояночный тормоз

Во избежание непредвиденного движения автомобиля используйте стояночный тормоз и нажимайте на педаль тормоза перед перемещением рычага переключения передач.

* К СВЕДЕНИЮ

Отметки диапазона “С (COLD)” (холодная) являются справочными величинами и не могут быть использованы для определения уровня трансмиссионной жидкости.

*** К СВЕДЕНИЮ**

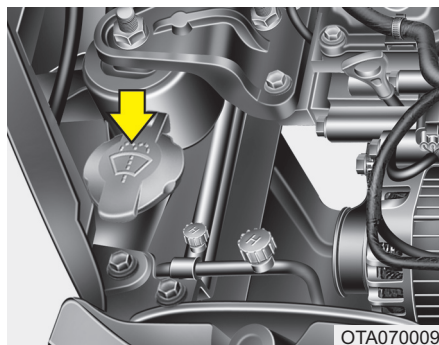
Новая жидкость для автоматической коробки передач должна иметь красный цвет. Красный краситель добавляется для того, чтобы работники сборочных предприятий могли отличить трансмиссионную жидкость от моторного масла или антифриза. Красный краситель не является показателем качества трансмиссионной жидкости и не сохраняется при работе. В процессе эксплуатации автомобиля жидкость для автоматической коробки передач начинает темнеть. С течением времени цвет может стать светло коричневым. Таким образом, замена жидкости для автоматической коробки передач должна производиться авторизованным дилером компании Kia в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в начале данного раздела.

Используйте только рекомендуемые марки жидкости для автоматической коробки передач. (См. “Рекомендуемые смазочные материалы и информация об объемах” в разделе 9).

Замена жидкости автоматической коробки передач

Замена жидкости автоматической коробки передач должна производиться авторизованным дилером компании Kia в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в начале данного раздела.

ЖИДКОСТЬ ОМЫВАТЕЛЯ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА



Проверка уровня жидкости в бачке омывателя ветрового стекла

Бачок выполнен полупрозрачным, что позволяет визуально оценить уровень жидкости при беглом осмотре.

Проверьте уровень жидкости в бачке омывателя и долейте жидкость, если необходимо. При отсутствии специального раствора можно использовать чистую воду. Однако в районах с холодным климатом следует использовать незамерзающие моющие растворы.

⚠ ОСТОРОЖНО

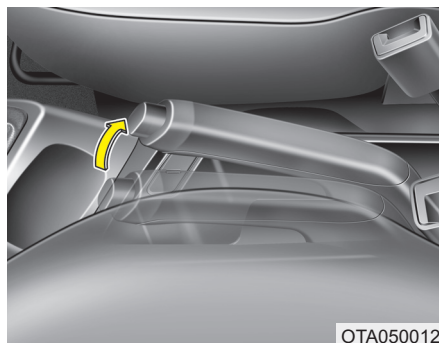
- Не заливайте охлаждающую жидкость радиатора или антифриз в бачок омывателя.
- Охлаждающая жидкость радиатора может серьезно ухудшить видимость при распылении ее на ветровое стекло и стать причиной потери управления автомобилем или повредить лакокрасочное покрытие и обшивку кузова.
- Жидкость для омывателя ветрового стекла содержит некоторое количество спирта и при определенных условиях может воспламеняться. Не допускайте контакта искр или открытого пламени с жидкостью омывателя или бачком для жидкости омывателя. При этом может быть нанесен ущерб автомобилю и здоровью пассажиров.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Жидкость омывателя ветрового стекла является ядовитой для людей и животных. Запрещается пить жидкость омывателя ветрового стекла. Также не допускайте попадания ее на кожу. Это может нанести существенный вред здоровью или привести к смертельному исходу.

СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ



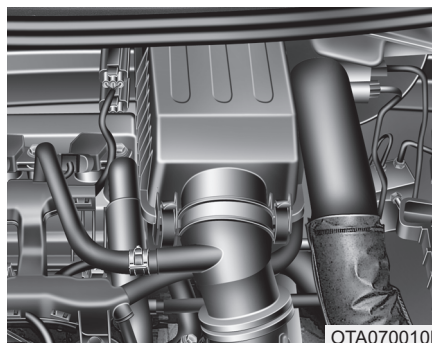
ОТА050012

Проверка стояночного тормоза

Проверьте ход стояночного тормоза, подсчитав количество щелчков, слышимых при полном его включении с выключенного положения. Кроме того, стояночный тормоз должен независимо от других устройств надежно удерживать автомобиль на достаточно крутом склоне. Если ход педали больше или меньше требуемой величины, необходимо, чтобы авторизованный дилер компании Kia произвел проверку состояния стояночного тормоза.

Ход: 6~8 щелчков при усилии 20 кг (44 фунта, 196 И).

ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР



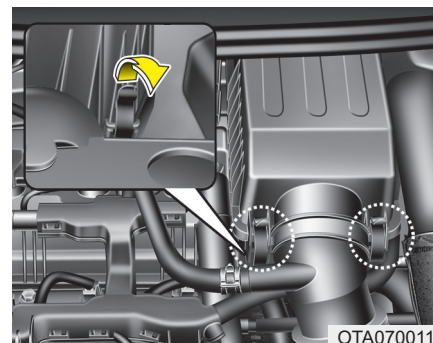
ОТА070010L

Замена фильтра

Он должен быть заменен при необходимости, промывка не допускается.

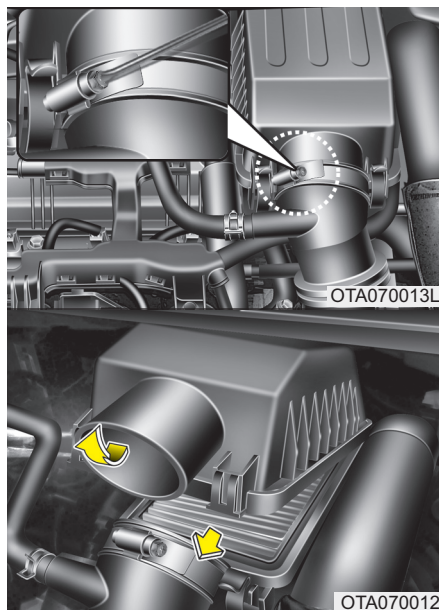
Фильтр может быть очищен при осмотре фильтрующего элемента воздушного фильтра.

Очистить фильтр сжатым воздухом.



ОТА070011L

1. Отпустите защелки, крепящие крышку воздушного фильтра, и откройте крышку.



2. Ослабьте хомут шланга воздушного фильтра с помощью отвертки.
3. Вытереть внутренние поверхности воздухоочистителя.
4. Замените воздушный фильтр.
5. Закрепите крышку с помощью защелок.

Замену фильтра необходимо производить в соответствии с графиком технического обслуживания. Если автомобиль эксплуатируется в районах с повышенной запыленностью или песчаных районах, интервалы между заменами фильтрующего элемента должны быть меньше интервалов, рекомендуемых для нормальных условий эксплуатации. (См. пункт «Техническое обслуживание при тяжелых условиях эксплуатации автомобиля» в данном разделе).

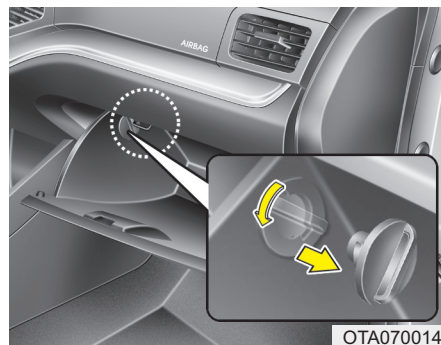
ВНИМАНИЕ

- **Не эксплуатируйте автомобиль без воздушного фильтра, это приведет к повышенному износу двигателя.**
- **При снятии фильтрующего элемента воздушного фильтра следите за тем, чтобы пыль или грязь не попадали во впускную магистраль, поскольку это может привести к повреждению двигателя.**
- **Используйте оригинальный фильтрующий элемент, поставляемый компанией Kia. Использование фильтрующих элементов, поставляемых другими компаниями, может привести к выходу из строя датчика расхода воздуха или турбонагнетателя.**

ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ

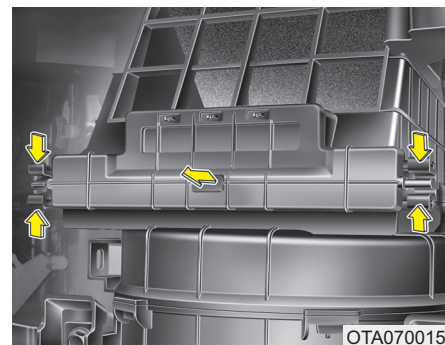
Проверка состояния фильтра

Необходимо заменять воздушный фильтр системы кондиционирования согласно графику технического обслуживания. Если автомобиль эксплуатируется в городах с сильно загрязненным воздухом или в условиях запыленных, неровных дорог в течение продолжительного периода времени, фильтр необходимо проверять и менять чаще. При самостоятельной замене воздушного фильтра системы управления микроклиматом следуйте методике, описанной ниже; выполняя замену, следите за тем, чтобы не повредить другие компоненты автомобиля. Производите замену воздушного фильтра согласно графику технического обслуживания.

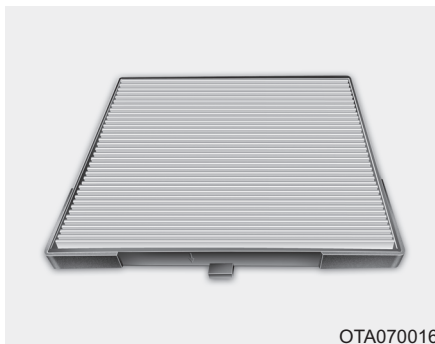


Замена фильтра

1. При открытом перчаточном ящике снимите упоры с обеих сторон.



2. Снимите крышку воздушного фильтра климат-контроля, нажав на фиксатор справа.



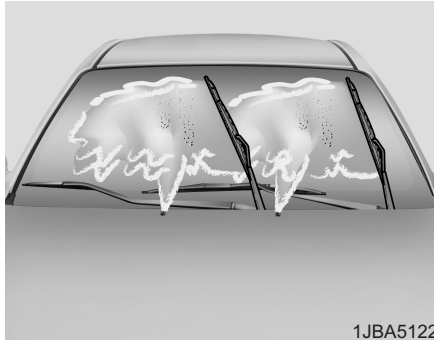
ОТА070016

*** К СВЕДЕНИЮ**

При замене воздушного фильтра климат-контроля устанавливайте его правильно. В противном случае в системе может появиться шум, а эффективность фильтрации может понизиться.

3. Замените воздушный фильтр системы управления микроклиматом.
4. Установка выполняется в порядке, обратном разборке.

ЩЕТКИ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЯ



1JBA5122

Проверка состояния щеток

* К СВЕДЕНИЮ

Известно, что горячий промышленный воск, который наносится в автоматических автомобильных мойках, осложняет очистку лобового стекла.

Загрязнение лобового стекла или щеток стеклоочистителя посторонними веществами может снизить эффективность работы стеклоочистителя. Обычными источниками загрязнения являются насекомые, сок деревьев и горячий воск, используемый в некоторых коммерческих автомобильных мойках. Если щетки плохо очищают стекло, вымойте стекло и щетки качественным моющим средством или нейтральным чистящим средством, после чего тщательно ополосните чистой водой.



ВНИМАНИЕ

Чтобы не повредить щетки стеклоочистителя, не используйте вблизи них бензин, керосин, сольвент или другие растворители.

Замена щеток

Если стеклоочистители не очищают стекло должным образом, это может означать, что щетки изношены или повреждены, и их необходимо заменить.



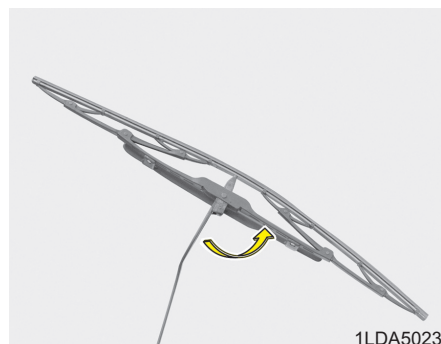
ВНИМАНИЕ

Во избежание повреждения рычагов стеклоочистителей не следует пытаться перемещать их вручную.



ВНИМАНИЕ

Использование щеток стеклоочистителей, не соответствующих требованиям, может привести к неисправностям стеклоочистителей и выходу их из строя.



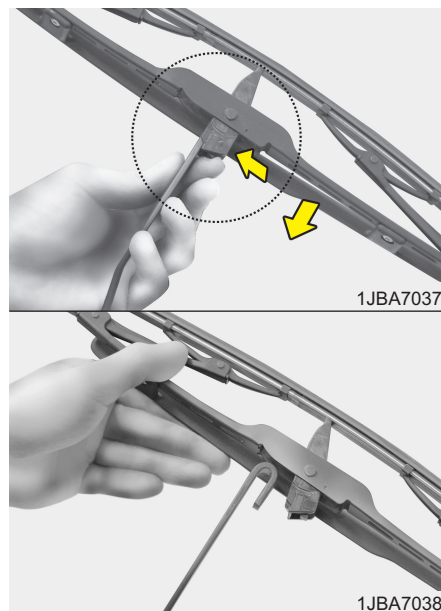
Щетка стеклоочистителя ветрового стекла

1. Поднимите рычаг стеклоочистителя и поверните узел щетки, чтобы получить доступ к защелке.

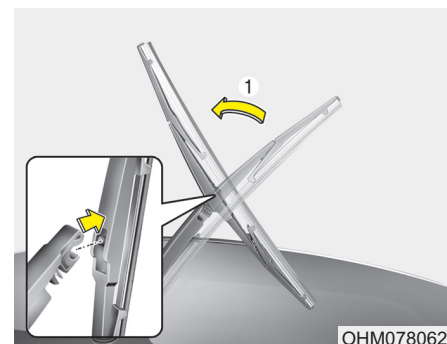


ВНИМАНИЕ

Не допускайте падения рычага стеклоочистителя на ветровое стекло, поскольку он может выбить кусок стекла или расколоть стекло.

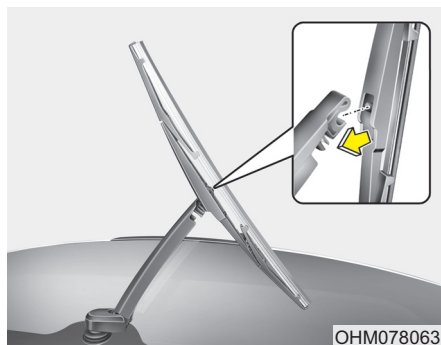


2. Сожмите защелку и переместите узел щетки вниз.
3. Снимите щетку с рычага.
4. Установка щетки выполняется в порядке, обратном снятию.



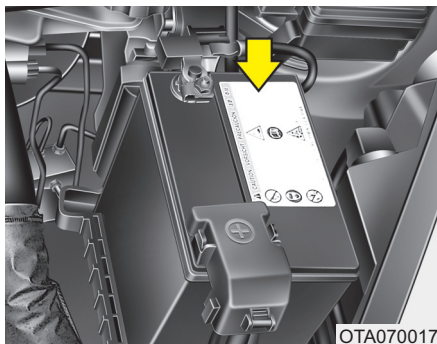
Щетка стеклоочистителя заднего окна

1. Поднимите рычаг стеклоочистителя и потяните щетку стеклоочистителя в сборе.



2. Установите новую щетку в сборе, вставляя центральную часть в отверстие на рычаге стеклоочистителя, пока не послышится щелчок.
3. Убедитесь, что щетка в сборе установлена надежно, слегка потянув ее.

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ



Рекомендации по обращению с аккумуляторной батареей

- Следите за тем, чтобы аккумуляторная батарея была надежно закреплена.
- Аккумуляторная батарея должна быть чистой и сухой.
- Клеммы и контакты разъемов должны быть чистыми, плотно прилегающими и покрытыми слоем технического вазелина или специальной смазки для электрических контактов.
- Электролит, вылившийся из аккумуляторной батареи, следует немедленно смыть водным раствором пищевой соды.

- Если автомобиль не будет использоваться в течение продолжительного времени, отсоедините кабели от аккумуляторной батареи.

* К СВЕДЕНИЮ

Установленная в стандарте АКБ не требует обслуживания. Если на автомобиле установлена АКБ с маркировкой LOWER (нижний) и UPPER (верхний) сбоку, можно проверить уровень электролита. Уровень масла должен быть между отметками LOWER (нижний) и UPPER (верхний). Если уровень электролита низкий, нужно добавить дистиллированную (деминерализованную) воду (запрещается добавлять серную кислоту или прочие электролиты). При заполнении соблюдайте осторожность, чтобы не забрызгать АКБ и сопряженные компоненты. Не переполняйте ячейки АКБ. Это может привести к коррозии прочих частей. После этого убедитесь, что крышки ячеек плотно закрыты. Рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру Kia.



ОСТОРОЖНО

- Основные опасности, связанные с эксплуатацией аккумуляторной батареи



При работе с аккумуляторными батареями внимательно прочтите следующие указания.



Не подносите к батарее зажженные сигареты, открытый огонь из других источников и не производите искр.



В элементах аккумуляторной батареи постоянно присутствует горючий газ - водород, который может взорваться при воспламенении.



Храните аккумуляторные батареи вне досягаемости детей, поскольку в батареях содержится **СЕРНАЯ КИСЛОТА**. Не допускайте попадания кислоты, находящейся в батарее, на кожу, в глаза, на одежду или лакокрасочные покрытия.

(Продолжение)

(Продолжение)



Если электролит попал вам в глаза, промывайте их чистой водой в течение не менее 15 минут и как можно скорее обратитесь за медицинской помощью. Если электролит попал вам на кожу, тщательно промойте пораженный участок. Если вы чувствуете боль или жжение, как можно скорее обратитесь за медицинской помощью.



При выполнении зарядки аккумуляторной батареи или проведении работ вблизи нее надевайте защитные очки. При работе в закрытых помещениях обеспечьте надлежащую вентиляцию.



Pb

Неправильно утилизированная аккумуляторная батарея может нанести вред окружающей среде и здоровью людей.

(Продолжение)

(Продолжение)

Утилизация аккумуляторных батарей должна проводиться в соответствии с местным законодательством или нормативами.



Порядок обращения со свинцовыми аккумуляторами. Не выбрасывать после использования. Просьба вернуть аккумулятор авторизованному дилеру Kia для переработки.

- При подъеме аккумуляторной батареи в пластиковом корпусе, избыточное давление на корпус может привести к утечке кислоты, и, как следствие, получению травм. Поднимайте аккумуляторную батарею с помощью приспособления для переноски или взявшись двумя руками за противоположные углы.
- Не пытайтесь заряжать аккумуляторную батарею, когда к ней подсоединены кабели.

(Продолжение)

(Продолжение)

- В системе электронного зажигания применяется высокое напряжение. Не прикасайтесь к ее элементам при работающем двигателе или включенном зажигании.

Несоблюдение правил техники безопасности, перечисленных выше, может привести к получению серьезных травм или гибели.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Если автомобиль длительное время не используется в условиях низких температур, отсоединяйте аккумуляторную батарею и храните ее в помещении.
- Во избежание повреждения корпуса аккумуляторной батареи в условиях низких температур всегда заряжайте батарею полностью.
- При использовании неразрешенных электрических устройств аккумулятор может разрядиться. Запрещается использовать неразрешенные устройства.

⚠ ОСТОРОЖНО

Выполнять операцию снятия аккумуляторной батареи с автомобиля следует поручить авторизованному дилеру Kia.

Пример



OJD072039

* Наклейка на вашей аккумуляторной батарее может отличаться от показанной на рисунке.

Наклейка емкости батареи (см. пример)

- CMF60L-BCI : Принятое в компании Kia название модели аккумуляторной батареи
- 12V : Номинальное напряжение
- 60Ah(20HR) : Номинальная емкость (в ампер-часах)
- 92RC : Номинальная резервная емкость (в минутах)
- 550CCA : Ток при низкой температуре в амперах по методике SAE
- 440A : Ток при низкой температуре в амперах по методике EN

Подзарядка аккумуляторной батареи

В вашем автомобиле установлена не требующая обслуживания аккумуляторная батарея, изготовленная с использованием кальция.

- Если произошел разряд аккумуляторной батареи в течение короткого промежутка времени (например, по причине оставленных включенными фар или ламп освещения салона автомобиля, не использовавшегося какое-то время), необходимо произвести медленную зарядку батареи (малым током) в течение 10 часов.
- Если аккумуляторная батарея постепенно разрядилась по причине высокой электрической нагрузки в процессе использования автомобиля, подзарядите ее током 20~30 А в течение двух часов.

ОСТОРОЖНО

- Подзарядка аккумуляторной батареи

При подзарядке аккумуляторной батареи необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:

- Необходимо снять аккумуляторную батарею с автомобиля и расположить ее в месте с хорошей вентиляцией.
- Вблизи аккумуляторной батареи запрещается курить, а также выполнять действия, связанные с опасностью возникновения искр или открытого пламени.
- Следите за батареей в процессе зарядки, остановите зарядку и уменьшите ее скорость, если в элементах батареи началось сильное выделение газа (кипение) или если температура электролита в любом из элементов превышает 49°C (120°F).

(Продолжение)

(Продолжение)

- При выполнении проверки аккумуляторной батареи в процессе зарядки надевайте защитные очки.
- Отключение зарядного устройства аккумуляторной батареи производится в следующем порядке.
 1. Переведите главный выключатель зарядного устройства аккумуляторной батареи в положение "Выключено".
 2. Отсоедините контактный зажим от отрицательной клеммы аккумуляторной батареи.
 3. Отсоедините контактный зажим от положительной клеммы аккумуляторной батареи.

ОСТОРОЖНО

- Перед выполнением операций по техническому обслуживанию или подзарядке аккумуляторной батареи, отключите все электрооборудование и выключите двигатель.
- Кабель, идущий к отрицательной клемме аккумуляторной батареи, должен отключаться первым, а подключаться последним.
- Все работы, связанные с аккумуляторной батареей, должны производиться авторизованными дилерами компании Kia.

ВНИМАНИЕ

- *Не допускайте попадания на аккумуляторную батарею воды и любых других жидкостей.*
- *Для вашей безопасности при замене аккумуляторной батареи используйте оригинальную батарею, предоставленную одобренным авторизованным дилером компании Kia.*

Сброс параметров приборов

После разряда или отключения аккумуляторной батареи необходимо сбросить параметры некоторых функций и приборов:

- Автоматический подъем/опускание окон (см. раздел 4)
- Люк (см. раздел 4)
- Маршрутный компьютер (см. раздел 4)
- Система управления микроклиматом (см. раздел 4)
- Часы (см. раздел 4)
- Аудиосистема (см. раздел 4)

КОЛЕСА И ШИНЫ

Уход за шинами

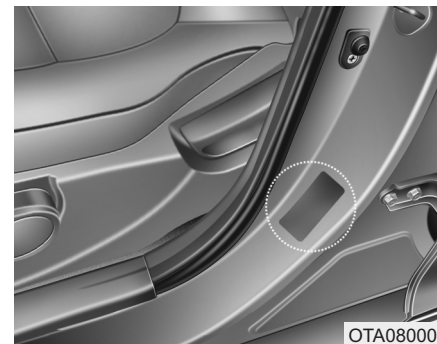
Для обеспечения надлежащего технического обслуживания, безопасности в эксплуатации и максимальной экономии топлива, рекомендуется постоянно поддерживать рекомендуемое давление в шинах и соблюдать предписанные для вашего автомобиля предельные нагрузки на колеса и распределение нагрузки.

Рекомендуемое давление воздуха в холодных шинах

Необходимо ежедневно производить проверку давления во всех шинах (включая запасное колесо). Проверка выполняется при холодных шинах. “Холодными” считаются шины автомобиля, который не был в движении, по крайней мере, три часа или проехал менее 1,6 км (1 мили).

Рекомендуемые величины давления должны поддерживаться для удобства и безопасности вождения автомобиля, хорошей управляемости и минимального износа шин.

Рекомендуемые величины давлений приведены в пункте “Колеса и шины” в разделе 8.



Все технические характеристики (размеры и давление) приведены в табличке, прикрепленной к автомобилю.

ОСТОРОЖНО

- Недостаточное давление в шинах

Значительное понижение давления может привести к резкому усилению нагрева, становясь причиной разрывов шин, отслоения протектора и других повреждений шин, вследствие чего может произойти потеря управления автомобилем, приводящая, в свою очередь, к серьезным травмам или смерти. Риск такого перегрева значительно повышается в жаркие дни или при движении на высокой скорости в течение продолжительного периода времени.

ВНИМАНИЕ

- Пониженное давление в шинах также приводит к чрезмерному износу, плохой управляемости и снижению экономии топлива. Также может произойти деформация колес.

П о д д е р ж и в а й т е необходимый уровень давления в шинах. Если шину приходится часто подкачивать, необходимо, чтобы ее проверил авторизованный дилер компании Kia.

- Повышенное давление в шинах приводит к повышенной чувствительности к неровностям дороги, чрезмерному износу в средней части протектора шины и увеличению вероятности повреждения шины из-за дефектов дорожного покрытия.

ВНИМАНИЕ

- Давление в нагретых шинах обычно превышает величину давления, рекомендованную для холодных шин, на 28~41 кПа (4~6 фунтов/кв. дюйм). Не спускайте воздух из нагретых шин для регулирования давления. В противном случае давление будет ниже рекомендуемого уровня.
- Убедитесь, что по окончании работ были установлены колпачки зарядных клапанов шин. При отсутствии колпачка грязь или влага могут попасть внутрь клапана и стать причиной утечки воздуха. Если колпачок клапана утерян, как можно скорее установите новый.

⚠ ОСТОРОЖНО**- Накачивание шин**

Повышенное и пониженное давление в шине снижает ее ресурс, негативно сказывается на управляемости автомобиля и может привести к повреждению шины. Это, в свою очередь, может привести к потере управления автомобилем и получению травм.

**ВНИМАНИЕ - Давление воздуха в шине**

Всегда следуйте приведенным ниже рекомендациям:

- *Проверяйте давление воздуха при холодных шинах. (После того, как автомобиль был припаркован в течение как минимум трех часов или проехал не более 1,6 км с момента запуска двигателя).*
- *Проверяйте давление воздуха в шине запасного колеса при каждой проверке давления воздуха в шинах.*
- *Не перегружайте автомобиль. Следите за тем, чтобы не перегружать багажник на крыше автомобиля (при наличии).*
- *Изношенные, старые шины могут стать причиной аварии. Если протектор сильно изношен или шины были повреждены, их следует заменить.*

Проверка давления воздуха в шинах

Проверяйте давление воздуха в шинах не реже, чем один раз в месяц.

Также проверьте давление воздуха в шине запасного колеса.

Методика проверки

Для проверки давления в шинах используйте качественный манометр. Соответствие давления воздуха в шине рекомендуемой величине невозможно определить по внешним признакам, не проводя измерений. Радиальные шины могут выглядеть нормально накачанными даже при пониженном давлении.

Проверяйте давление воздуха при холодных шинах. - “Холодными” считаются шины автомобиля, который не был в движении, по крайней мере, три часа или проехал менее 1,6 км (1 мили).

Снимите колпачок со штока зарядного клапана шины. Для выполнения измерения давления плотно прижмите манометр к клапану. Если при холодных шинах давление соответствует рекомендуемой величине, указанной на шине и в табличке с данными о допустимой нагрузке автомобиля, дальнейшего регулирования давления не требуется. Если давление низкое, закачивайте воздух, пока не будет достигнута рекомендуемая величина.

При повышенном давлении воздуха в шине, стравите воздух, нажав на металлический шток в центре зарядного клапана шины. Повторно проверьте величину давления по манометру. Следите за тем, чтобы по окончании работ на штоки клапанов были установлены колпачки. Это позволит предотвратить утечки, защищая от попадания грязи и влаги.

ОСТОРОЖНО

- Регулярно проверяйте давление в шинах, а также отсутствие их износа или повреждения. При проведении проверки обязательно используйте манометр.
- Шины с повышенным или пониженным давлением воздуха изнашиваются неравномерно. Вследствие этого, ухудшается управляемость автомобиля, может произойти потеря управления автомобилем или внезапный разрыв шины, что приводит к авариям, травмам или гибели людей. Рекомендованное давление воздуха в холодных шинах автомобиля приводится в данном Руководстве, а также на табличке с маркировкой шин, расположенной на средней стойке со стороны водителя.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Изношенные, старые шины могут стать причиной аварии. Необходимо заменять изношенные и поврежденные шины, а также шины со следами неравномерного износа.
- Не забывайте проверять давление воздуха в шине запасного колеса. Компания Kia рекомендует выполнять проверку давления воздуха в шине запасного колеса при каждой проверке давления воздуха в шинах основных колес.

Перестановка колес

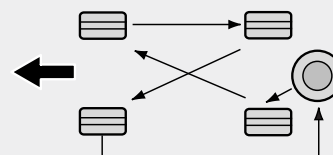
Для выравнивания износа протектора рекомендуется переставлять колеса через каждые 12 000 км (7 500 миль) пробега или ранее, если происходит неравномерный износ. Проводя перестановку, проверьте правильность балансировки колес.

При перестановке проверьте колеса на наличие неравномерного износа и повреждений. Причиной повышенного износа обычно является неправильное давление воздуха в шинах, неправильный угол установки колес, разбалансированность колес, езда с резкими торможениями и поворотами. Убедитесь, что на протекторе и на боковых сторонах шины нет неровностей или выпуклостей. Если будет обнаружен один из перечисленных дефектов, шину следует заменить.

Также шину следует заменить, если видна кордная ткань или корд. После перестановки колес убедитесь, что давление в передних и задних шинах соответствует рекомендуемым значениям, а также проверьте затяжку крепежных гаек.

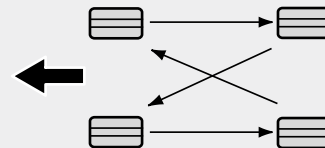
См. пункт “Колеса и шины” в разделе 8.

С запасным колесом стандартного размера (при наличии)



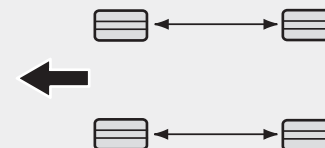
S2BLA790

При отсутствии запасного колеса



S2BLA790A

Шины с направленным протектором (при наличии)



CBGQ0707A

При перестановке колес необходимо проверить тормозные колодки на наличие износа.

*** К СВЕДЕНИЮ**

В случае радиальных шин, имеющих ассиметричный рисунок протектора, возможна только перестановка передних колес назад. Перестановка колес с левой на правую сторону не допускается.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не используйте компактное запасное колесо при перестановке.
- Ни в коем случае не используйте одновременно шины с диагональным и радиальным кордом. Это может привести к изменению управляемости автомобиля на дороге и, как следствие, серьезным травмам или смерти и повреждению имущества.

Регулировка углов установки колес и балансировка шин

На заводе-изготовителе производится тщательная регулировка углов установки колес и балансировка шин вашего автомобиля, что обеспечивает максимально возможный ресурс шин и лучшие значения общих характеристик автомобиля.

В большинстве случаев необходимости в повторной регулировке углов установки колес не возникает. Однако если вы заметили повышенный износ шин или ваш автомобиль при движении смещается в сторону, то углы установки колес необходимо восстановить.

Если при движении по ровной дороге возникает вибрация, то, возможно, необходимо произвести повторную балансировку колес.

ВНИМАНИЕ

Установка балансировочных грузиков, не соответствующих требованиям, может привести к повреждению алюминиевых дисков колес вашего автомобиля. Используйте только соответствующие требованиям балансировочные грузики.



Замена шин

Если шина изношена равномерно, то индикатор износа появится в виде сплошной полосы, расположенной поперек протектора. Это означает, что на шине остался слой протектора толщиной менее 1,6 мм (1/16 дюйма). Если это произошло, замените шину.

Замену следует провести, не дожидаясь, пока полоса появится по всей ширине протектора.

* К СВЕДЕНИЮ

При замене шин рекомендуется использовать шины, аналогичные поставленным вместе с автомобилями.

В противном случае, это может влиять на ходовые качества.

ВНИМАНИЕ

После замены колеса через 1000 км (620 миль) пробега следует выполнить протяжку гаек крепления колеса. Если рулевое колесо трясется или вибрирует транспортное средство, это указывает на несбалансированность колеса. Должна быть выполнена балансировка колес. Если проблема не устранена, рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia.

▲ ОСТОРОЖНО - Замена шин

Для уменьшения вероятности получения серьезных травм или гибели людей при возникновении аварийных ситуаций, вызванных разрывом шины или потерей управления автомобилем:

- Необходимо заменять изношенные и поврежденные шины, а также шины со следами неравномерного износа. Износ шин может привести к снижению эффективности торможения и рулевого управления, а также к уменьшению сцепления с поверхностью дороги.
- Запрещается эксплуатировать автомобиль с пониженным или повышенным давлением воздуха в шинах. Это может привести к неравномерному износу и выходу шин из строя.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При замене шин запрещается одновременная установка на одном автомобиле шин с радиальным и диагональным расположением слоев корда. При переходе от шин с радиальным кордом к шинам с диагональным кордом необходимо заменить все шины (включая шину запасного колеса).
- Использование колес и шин с размерами, отличными от рекомендуемых, может привести к изменению или ухудшению характеристик управляемости автомобилем и, как следствие, к тяжелой аварии.
- Установка колес, которые не соответствуют техническим требованиям компании Kia, может быть затруднена.

(Продолжение)

(Продолжение)

Кроме того, использование таких колес может привести к ухудшению характеристик управляемости или повреждению автомобиля.

- ABS работает сравнивая скорость на колесах. Размер шин может повлиять на скорость колеса. Все 4 устанавливаемых на замену шины автомобиля должны соответствовать по размеру оригинальным.

Использование шин разного размера может стать причиной неправильной работы антиблокировочной системы тормозов (ABS) и системы динамической стабилизации (ESC) (при наличии).

Замена компактного запасного колеса (при наличии)

Шина компактного запасного колеса имеет меньший ресурс протектора, чем шина обычного размера.

Замените его, если на поверхности шины появились полосы индикатора износа протектора. Устанавливаемая новая шина компактного запасного колеса должна иметь те же размеры и конструкцию, что и шина, поставлявшаяся с новым автомобилем, и должна монтироваться на то же компактное запасное колесо. Шина для компактного запасного колеса не предназначена для установки на колесо с нормальными размерами, а компактное запасное колесо не предназначено для установки на него шины с нормальными размерами.

Замена колес

При замене колес, независимо от причины, по которой она выполняется, убедитесь, что новые колеса эквивалентны оригинальным заводским по диаметру, ширине обода и вылету колеса.

 ОСТОРОЖНО

Колесо не корректного размера может негативно сказаться на ресурсе колеса и подшипника, тормозные способности, характеристики управляемости, дорожный просвет, расстояние между колесом и кузовом, калибровка спидометра и счетчика пробега, регулировке фар дальнего света и высоте бампера.

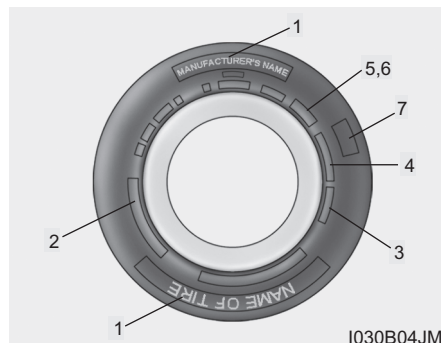
Сцепление шин с дорогой

Сцепление шины с дорогой может ухудшиться при езде на изношенных, плохо накачанных шинах или езде по дорогам со скользким покрытием. Когда становится виден индикатор износа, шины необходимо заменить. Для уменьшения вероятности потери управления автомобилем снижайте скорость во время дождя, снега или при движении по обледеневшей дороге.

Техническое обслуживание шин

Помимо поддержания правильного давления воздуха, снижение износа шин также достигается за счет правильных углов установки колес. Если шина изнашивается неравномерно, необходимо, чтобы ваш дилер проверил углы установки колес.

При установке новых колес убедитесь, что они отбалансированы. Это позволит сделать вождение более комфортабельным и увеличить ресурс шины. Кроме того, шина должна проходить повторную балансировку каждый раз, когда она снимается с диска.



Маркировка на боковой поверхности шины

В маркировке указаны основные характеристики шины, а также идентификационный номер шины (TIN), необходимый для подтверждения наличия сертификата на соответствие стандартам безопасности. Номер TIN может использоваться для идентификации шины при ее возврате.

1. Производитель или торговая марка

Указан производитель или торговая марка.

2. Обозначение размера шины

На боковую поверхность шины наносится условное обозначение ее размера. Эти данные потребуются вам при выборе шин для замены. Ниже приводится значение букв и цифр в условном обозначении размера шины.

Пример обозначения размера шины:

(Эти цифры приведены строго в качестве примера; обозначение размера ваших шин может меняться в зависимости от модели автомобиля).

175/50R15 75H

175 - ширина шины в миллиметрах.

50 - отношение высоты профиля поперечного сечения шины к его ширине, выраженное в процентах.

R - кодовое обозначение типа шины (радиальная).

15 - диаметр обода в дюймах.

75 - индекс нагрузки. Цифровой код, соответствующий максимальной нагрузке, которую может выдержать шина.

H - символ, обозначающий скоростную категорию шины. Для получения дополнительной информации смотри таблицу скоростных категорий, приведенную в данном разделе.

Обозначение размера колеса

На колеса также наносится маркировка, содержащая данные, необходимые при выполнении замены. Ниже приводится значение букв и цифр в условном обозначении размера колеса.

Пример обозначения размера колеса:

5,5JX15

5,5 - ширина обода в дюймах.

J - обозначение профиля обода колеса.

15 - диаметр обода в дюймах.

Скоростные категории шин

В приведенной ниже таблице содержатся различные скоростные категории, используемые в настоящее время применительно к легковым автомобилям. Код скоростной категории является частью обозначения размера, наносимого на боковую поверхность шины. Этот символ соответствует максимальной скорости, при которой может эксплуатироваться шина.

Символ, обозначающий скоростную категорию шины	Максимальная скорость
S	180 км/ч (112 миль/час)
T	190 км/ч (118 миль/час)
H	210 км/ч (130 миль/час)
V	240 км/ч (149 миль/час)
Z	Свыше 240 км/ч (149 миль/час)

3. Проверка ресурса шины (TIN: идентификационный номер шины)

Все шины со сроком более 6 лет, отсчитывая от даты изготовления, (включая запасную шину) должны быть заменены новыми. Дата изготовления шины указывается на ее боковой поверхности (в некоторых случаях, с внутренней стороны) в составе кода DOT. Код DOT наносится на поверхность шин и состоит из цифр и букв английского алфавита. Дата изготовления содержится в последних четырех разрядах (символах) кода DOT.

DOT : XXXX XXXX 0000

В первой части кода DOT содержится кодовый номер завода-изготовителя, размер шины и тип рисунка протектора, а последние четыре цифры указывают неделю и год изготовления.

Например:

DOT XXXX XXXX 1616 указывает, что шина была изготовлена на 16-й неделе 2016 г.



ОСТОРОЖНО

Со временем шины изнашиваются, даже если они не эксплуатируются. Вне зависимости от того стерлась ли покрышка или нет, рекомендуется заменять шины после шести (6) лет эксплуатации в обычных условиях. Жаркий климат или частые большие нагрузки могут ускорить процесс изнашивания шин. Игнорирование данного предупреждения может привести к быстрому износу шин, что может привести к потере управления и аварии с серьезными травмами или смертью.

4. Материал и расположение корда в шине

Внутри шины находится большое количество слоев прорезиненной ткани. Производители должны указывать материалы, использованные при изготовлении шин. В этот список обычно входят сталь, нейлон, полиэстер и др. Буква “R” означает радиальное расположение слоев корда; буква “D” - диагональное или наклонное расположение слоев; буква “B” соответствует диагонально-поясной схеме расположения слоев.

5. Максимальное допустимое давление воздуха в шинах

Эта величина соответствует наибольшему давлению, которое может выдержать шина. Не превышайте максимальное допустимое давление в шине. Рекомендуемые значения давления в шине указываются в табличке “Характеристики шины и данные о допустимой загрузке автомобиля”.

6. Максимальная допустимая нагрузка

Эта величина, указываемая в килограммах и фунтах, означает максимальную нагрузку, которую может выдержать шина. Производя замену, всегда используйте шины, которые имеют ту же величину допустимой нагрузки, что и шины, установленные на автомобиль заводом-изготовителем.

7. Классификация по качеству на основании равномерного износа протектора шины

Стандарт качества можно найти при необходимости на боковой стороне шины между шириной протектора и шириной камеры.

Например:

ИЗНОСОСТОЙКОСТЬ
ПРОТЕКТОРА 400

СЦЕПЛЕНИЕ A
ТЕМПЕРАТУРА A

Износ протектора

Категория качества по износу шины является относительной оценкой, основанной на скорости износа шины при контролируемых условиях в ходе цикла государственных испытаний. Например, шина, имеющая категорию 150, будет изнашиваться в полтора раза дольше в ходе государственных испытаний, чем шина категории 100.

Относительные характеристики зависят от реальных условий эксплуатации. Тем не менее, характеристики могут отличаться от нормальных из-за различий в стиле вождения, проводимом обслуживании, характеристиках дорожного покрытия и климата.

Обозначение категории наносится на боковые стенки шин, предназначенных для легковых автомобилей. Шины, поставляемые в качестве стандартного или дополнительного оснащения вашего автомобиля, могут отличаться по категории качества.

Сцепление с дорогой - AA, A, B & C

Существуют следующие категории качества по сцеплению с дорогой AA, A, B и C в порядке ухудшения характеристик. Категории представляют собой способность автомобиля тормозить на влажном асфальтовом или бетонном покрытии в ходе государственных испытаний. Шина категории C может иметь плохие показатели, характеризующие сцепление с дорогой.



ОСТОРОЖНО

Степень сцепления с дорожным покрытием, присвоенная данной шине, получена в ходе испытаний на торможение при движении вперед, и не может быть распространена на случаи ускорения автомобиля, движения на повороте и аквапланирования. Кроме того, она не отражает максимально возможного сцепления с дорожным покрытием.

Температура - А, В и С

Существуют следующие категории качества по температуре: А (наивысшая), В и С. Эти категории качества отражают стойкость шины к выделению тепла и ее способность рассеивать тепло в процессе испытаний в лабораторных условиях на соответствующем требованиям испытательном колесе.

Под действием высокой температуры может происходить ухудшение свойств материала покрышки и сокращение ее ресурса, кроме того, повышенная температура может привести к выходу шины из строя. Категории А и В представляют собой более высокие уровни показателей, полученные в лабораторных условиях с использованием испытательного колеса, чем минимальные, требуемые законодательством.

⚠ ОСТОРОЖНО**- Температура шины**

Категория качества по температуре устанавливается для шины с нормальным давлением воздуха и при отсутствии перегрузки. Слишком высокая скорость, пониженное давление или повышенная нагрузка, действующие по отдельности или в сочетании друг с другом, могут приводить к увеличению температуры и возможному внезапному выходу шины из строя. Это может привести к потере управления автомобилем и стать причиной серьезной травмы или смерти.

Низкопрофильная шина (при наличии)

Низкопрофильная шина, профиль которой меньше 50, придает спортивный вид.

Так как низкопрофильные шины оптимизированы для управления и торможения, движение может быть менее комфортным, а также может быть больше шума по сравнению со стандартными шинами.

⚠ ВНИМАНИЕ

*Так как боковая стенка низкопрофильной шины меньше, чем у стандартной, шину и диск с низкопрофильной шиной проще повредить. Поэтому следуйте инструкциям ниже.
(Продолжение)*

(Продолжение)

- По неровным дорогам или по бездорожью передвигайтесь аккуратно, чтобы не повредить шины и диски. После выезда из таких мест осмотрите шины и диски.
- При проезде рытвин, и с к у с с т в е н н ы х неровностей, люков или бордюров двигайтесь медленно, чтобы не повредить шины и диски.
- При повреждении шины рекомендуется проверить ее состояние или обратиться к авторизованному дилеру Kia.
- Во избежание повреждения шин проверяйте их состояние и давление каждые 3 000 км.

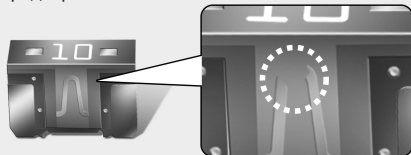


ВНИМАНИЕ

- С а м о с т о я т е л ь н о распознать повреждение шины сложно. При наличии малейших признаков повреждения шины, даже если само повреждение не видно, проверьте или замените шину, так как ее повреждение может привести к утечке воздуха.
- Если шина была повреждена во время движения по неровной дороге, при движении по бездорожью, при проезде рытвин, люков или бордюров, гарантия на нее не распространяется.
- Информация о шине указана на ее боковой стенке.

ПЛАВКИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ

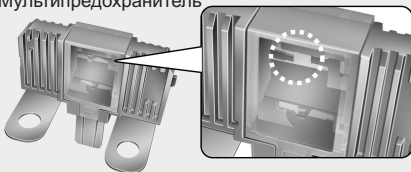
Предохранитель ножевого типа



Предохранитель патронного типа



Мультипредохранитель



ОТА070039

Для защиты электрической системы автомобиля от выхода из строя в результате электрической перегрузки используются плавкие предохранители.

Данный автомобиль имеет две панели предохранителей. Одна располагается под панелью со стороны водителя, остальные - в отсеке двигателя возле аккумуляторной батареи.

Если в вашем автомобиле не работают какие-либо осветительные приборы, дополнительное электрооборудование или элементы управления, проверьте плавкий предохранитель соответствующей цепи. Если предохранитель перегорел, проводник внутри него будет расплавленным.

Если электрическая система не работает, в первую очередь проверьте панель предохранителей, установленную со стороны водителя.

Для замены сгоревшего плавкого предохранителя всегда используйте предохранитель того же номинала.

Если после выполнения замены предохранитель повторно перегорел, это указывает на наличие неисправности элементов электрической системы. Прекратите использование соответствующей системы автомобиля и проконсультируйтесь с авторизованным дилером компании Kia.

Используется три типа плавких предохранителей: лепестковые плавкие предохранители для слабых токов и патронные плавкие предохранители для сильных токов.

⚠ ОСТОРОЖНО - Замена предохранителя

- Для замены плавкого предохранителя всегда используйте предохранитель того же номинала.
- Установка предохранителя с большим номинальным током может привести к повреждению и возникновению пожара.
- Никогда не устанавливайте провод или алюминиевую фольгу вместо соответствующего предохранителя, даже в качестве временной меры. Это может привести к сильному повреждению проводки и возможному возгоранию.
- Запрещается произвольно модифицировать или наращивать электропроводку автомобиля.

ВНИМАНИЕ

Запрещается использовать отвертку или любой другой металлический предмет для извлечения предохранителей, поскольку это может вызвать короткое замыкание и повредить электрическую систему.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Фактическая табличка на панели предохранителей/реле может отличаться от установленных элементов.

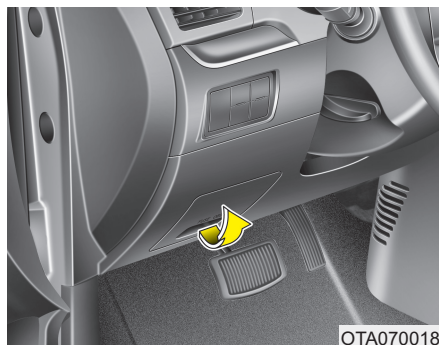
ВНИМАНИЕ

- При замене перегоревшего предохранителя или реле на новые убедитесь, что новый предохранитель или реле плотно входят в фиксаторы. Неполная установка предохранителя или реле может привести к повреждению проводки и электрических систем автомобиля, а также возможному пожару.
- Не извлекайте предохранители, реле и клеммы, закрепленные болтами или гайками. Предохранители, реле и клеммы могут быть не полностью закреплены, что может привести к пожару. Если перегорают предохранители, реле или клеммы, закрепленные болтами или гайками, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру Kia.

(Продолжение)

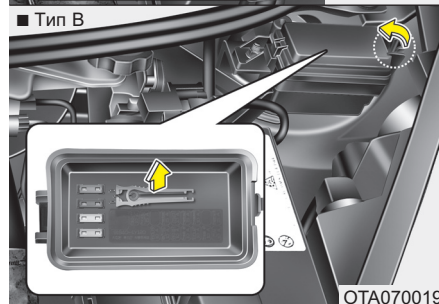
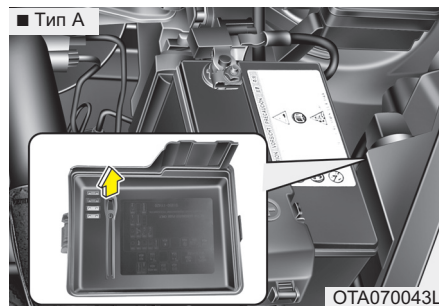
(Продолжение)

- Запрещается вставлять другие предметы, за исключением предохранителей и реле, в клеммы для предохранителей/реле, такие как отвертка или провод. Это может привести к неисправности контактов и сбою системы.
- Запрещается вставлять отвертки или подключать стороннюю проводку к выводу, предназначенному исключительно для предохранителей и реле. В случае неисправности контакта возможно повреждение или перегорание электрической системы и проводки внутри автомобиля.



Замена предохранителя, установленного на внутренней панели

1. Переведите ключ зажигания и все другие выключатели в положение "Выключено".
2. Откройте крышку панели предохранителей.



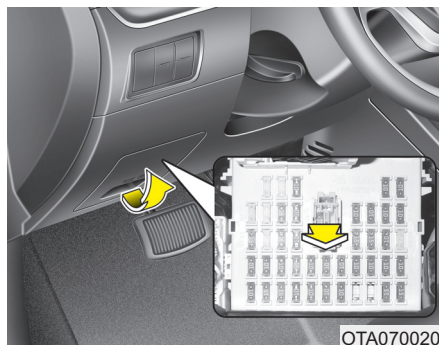
3. Извлеките прямым движением подозреваемый предохранитель. Пользуйтесь приспособлением для извлечения предохранителей, расположенном на панели на стороне переднего пассажира.

4. Проверьте снятый предохранитель; если он перегорел, замените его на новый.
5. Вставьте новый плавкий предохранитель с тем же номинальным током и убедитесь, что он надежно закреплен в зажимах.

Если зажимы ослаблены, обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia.

При отсутствии запасных предохранителей используйте предохранители с тем же номинальным током, установленные в цепях устройств, которые не являются обязательными для работы автомобиля, таких как прикуриватель.

Если фары или другие электрические элементы не работают, а плавкие предохранители на панели в салоне автомобиля исправны, проверьте панель плавких предохранителей в отсеке двигателя. Если плавкий предохранитель перегорел, его следует заменить.



Предохранитель с памятью

Автомобиль оснащен предохранителем, позволяющим предотвратить разряд аккумуляторной батареи в случае стоянки с выключенным двигателем в течение длительного периода времени. Перед постановкой автомобиля на стоянку на продолжительное время выполните следующие действия.

1. Заглушите двигатель.
2. Выключите фары и задние фонари.
3. Откройте крышку панели со стороны водителя и извлеките предохранитель с памятью.

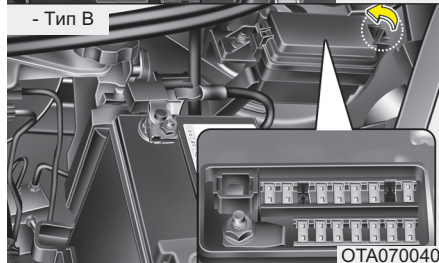
*** К СВЕДЕНИЮ**

- Если предохранитель извлечен из панели плавких предохранителей, не будут работать звуковая сигнализация, аудиосистема, часы, лампы, установленные в салоне, и т.д. После установки предохранителя на место некоторые приборы будет необходимо повторно настроить. (См. пункт “Аккумуляторная батарея” в данном разделе).
- Даже при извлеченном предохранителе с памятью аккумуляторная батарея может продолжать разряжаться из-за работающих фар или других электрических устройств.

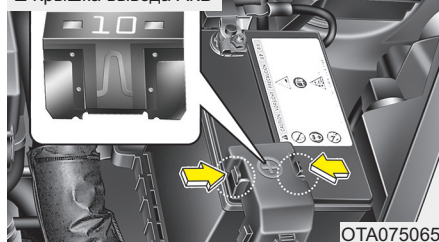
■ Блок предохранителей
- Тип А



- Тип В



■ Крышка вывода АКБ



Замена предохранителя, установленного на панели в отсеке двигателя

1. Переведите ключ зажигания и все другие выключатели в положение "Выключено".

2. Нажмите на крышку панели плавких предохранителей и снимите ее.

В случае неисправности плоского предохранителя извлеките его с помощью специального съемника, расположенного в блоке предохранителей моторного отсека. После извлечения надежно установите запасной предохранитель того же номинала.

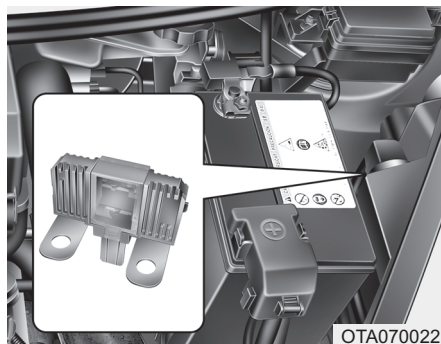
3. Проверьте снятый предохранитель; если он перегорел, замените его на новый. Для извлечения или установки плавкого предохранителя на панели в отсеке двигателя используйте предназначенный для этого съемник.

4. Вставьте новый плавкий предохранитель с тем же номинальным током и убедитесь, что он надежно закреплен в зажимах. Если зажимы ослаблены, обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia.



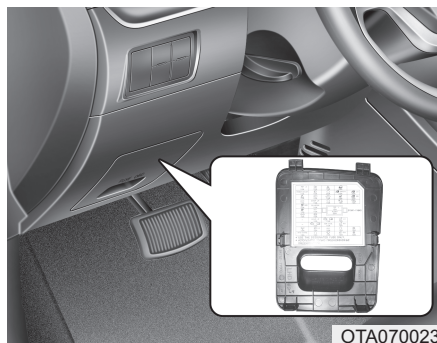
ВНИМАНИЕ

После проверки панели плавких предохранителей в отсеке двигателя, надежно закрепите ее крышку. В противном случае может произойти выход из строя электрической системы из-за попадания в панель воды.



Мультипредохранитель

В случае перегорания предохранителя кнопки пуска обратитесь за консультацией к авторизованному дилеру Kia.



Описание панели плавких предохранителей и реле

Внутр. панель предохранителей

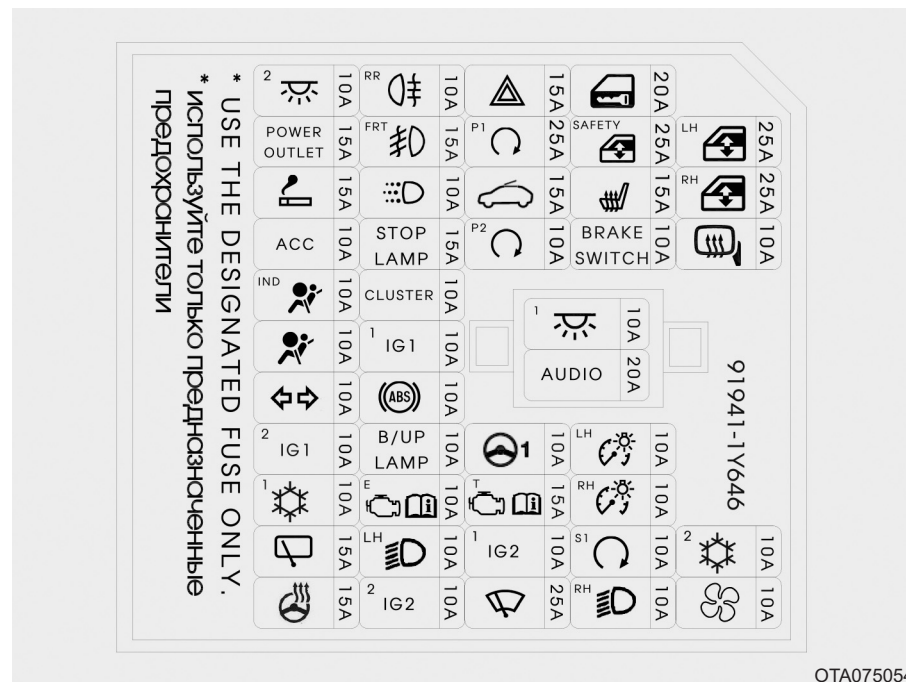
Под крышками панели предохранителей и реле имеется этикетка с названиями и характеристиками предохранителей и реле.

* К СВЕДЕНИЮ

Не все описания панели предохранителей, приведенные в этом руководстве, могут быть применимы к вашему автомобилю. Информация действительна на момент выпуска в печать. При проверке панели предохранителей автомобиля сверяйтесь с этикеткой.

* К СВЕДЕНИЮ

Наклейка панели предохранителей/ реле может не соответствовать установленным компонентам.



Панель приборов (панель предохранителей со стороны водителя)

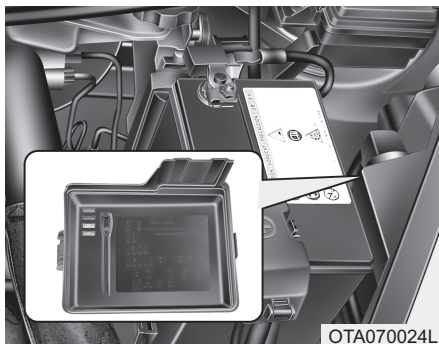
Название предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемый компонент
САЛОН1		10A	Фонарь багажника, блок управления кондиционера, электрооборудование кузова (BCM) / привод дроссельной заслонки (TACM), автоматическое включение осветительных приборов и фотоэлемент, подсветка чашкодержателя, комбинация приборов, подсветка ключа зажигания и датчик открытия двери, лампа в солнцезащитном козырьке водителя, плафон потолочной консоли (для автомобилей с люком в крыше), плафон освещения салона (для автомобилей без люка в крыше)
АУДИОСИСТЕМА	AUDIO	20A	Аудиосистема (без ISG), преобразователь слабый пост. ток / пост. ток (с ISG)
ЛЕВ. ЭЛ.СТЕКЛОПОДЪЕМНИК		25A	Переключатель электростеклоподъемника задней левой двери, главный переключатель электростеклоподъемников, модуль электростеклоподъемника с защитой от заземления двери водителя, переключатель электростеклоподъемника двери пассажира
ПРА. ЭЛ.СТЕКЛОПОДЪЕМНИК		25A	Переключатель электростеклоподъемника задней правой двери, главный переключатель электростеклоподъемников, переключатель электростеклоподъемника двери пассажира
ЗЕРКАЛО С ОБОГРЕВАТЕЛЕМ		10A	Наружное зеркало с электроприводом со стороны водителя/пассажира, ЭБУД/PCM, блок управления кондиционера
КОНДИЦИОНЕР		10A	Блок управления кондиционера
ВЕНТИЛЯТОР		10A	ЭБУД/PCM, переключатель вентилятора, резистор вентилятора
БЛОКИРОВКА ДВЕРЕЙ		20A	Реле блокировки/разблокировки двери, реле разблокировки крышки багажника

Название предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемый компонент
ЭЛ.СТЕКЛОПОДЪЕМНИК С ЗАЩИТОЙ ОТ ЗАЩЕМЛЕНИЯ	SAFETY 	25A	Модуль электростеклоподъемника двери водителя с защитой от заземления
ОБОГР. СИД.		15A	Обогреватель сиденья водителя/пассажира
ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ТОРМОЗА	BRAKE SWITCH	10A	Датчик положения педали тормоза, Модуль управления электронными ключами
ЛЕВ. ГАБАРИТ. ФОНАРЬ	LH 	10A	Комбинация приборов, левый задний комбинированный фонарь, фонарь подсветки номерного знака, фонарь заднего бампера, левая проекционная фара, левая фара
ПРАВ. ГАБАРИТ. ФОНАРЬ	RH 	10A	Левый задний комбинированный фонарь, (+) фонаря подсветки номерного знака, фонарь заднего бампера, левая проекционная фара, левая фара
ПУСК	S1 	10A	Переключатель замка зажигания, ЭБУД/PCM, блок реле и предохранителей на печатной плате (пусковое реле)
ПРАВАЯ ФАРА	RH 	10A	Комбинация приборов, правая фара
АВАР. СИГН.		15A	Реле аварийной сигнализации, прерыватель указателей поворота и аварийной сигнализации, переключатель аварийной сигнализации
PDM1	P1 	25A	Модуль управления электронными ключами
ЛЮК В КРЫШЕ		15A	Электродвигатель люка в крыше

Название предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемый компонент
PDM/2	P2 	10A	Модуль управления электронными ключами, модуль иммобилайзера, переключатель кнопки пуска-остановки
MDPS	 1	10A	Модуль управления EPS
БУТ	T 	15A	Импульсный генератор «А»/«В», датчик скорости транспортного средства, переключатель диапазонов трансмиссии
ЗАЖ.2	T IG2	10A	Электродвигатель люка в крыше, таймер обогревателя заднего стекла, сдвоенный переключатель давления, привод корректора угла наклона левой/правой фары, распределительная коробка приборной панели (реле электростеклоподъемников)
ПЕР. СТЕКЛООЧ.		25A	Электродвигатель переднего стеклоочистителя, многофункциональный переключатель
ЗАДН. ПРОТИВОТУМ. ФАРА	RR 	10A	Реле задних противотуманных фонарей
ПЕРЕДН. ПРОТИВОТУМ. ФАРА	FRT 	15A	Реле передних противотуманных фонарей
ДХО		10A	BCM/TACM
СТОП-СИГНАЛ	STOP LAMP	15A	Реле стоп-сигнала, блок реле и предохранителей на печатной плате (реле НАС), переключатель стоп-сигнала, диагностический разъем, блок управления электронными ключами, реле электростеклоподъемников
КОМБИНАЦИЯ ПРИБОРОВ	CLUSTER	10A	Блок управления электрооборудования кузова (BCM), привода дроссельной заслонки (TACM), таймер ремней безопасности, блок управления кондиционера, комбинация приборов

Название предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемый компонент
ЗАЖ.1	IG1	10A	Переключатель стоп-сигнала, генератор (G3LA/G4LA), правый/левый датчик системы помощи при парковке задним ходом, правый/левый центральный датчик системы помощи при парковке задним ходом, переключатель обогревателя сиденья, обогреватель сидений водителя/пассажира, переключатель передней панели, преобразователь слабый пост. ток / пост. ток, электрохромное зеркало
АБС		10A	Датчик рысканья, диагностический разъем, блок управления ESC, блок управления АБС, датчик угла поворота рулевого колеса, блок реле и предохранителей на печатной плате (реле HAC, реле ESS), многофункциональный диагностический разъем
ФОНАРЬ ЗАДНЕГО ХОДА	B/UP LAMP	10A	Переключатель фонарей заднего хода
PCU		10A	Блок управления электронными ключами, модуль иммобилайзера, ЭБУ/PCM
ЛЕВАЯ ФАРА		10A	Левая фара
ЗАЖ.2_2	²IG2	10A	Блок управления электронными ключами, BCM/TACM, блок управления кондиционера
САЛОН2		10A	Реле плафона освещения салона
РОЗЕТКА ЭЛЕКТРОПИТ.	POWER OUTLET	15A	Розетка электропитания
ПРИКУРИВАТЕЛЬ		15A	Прикуриватель

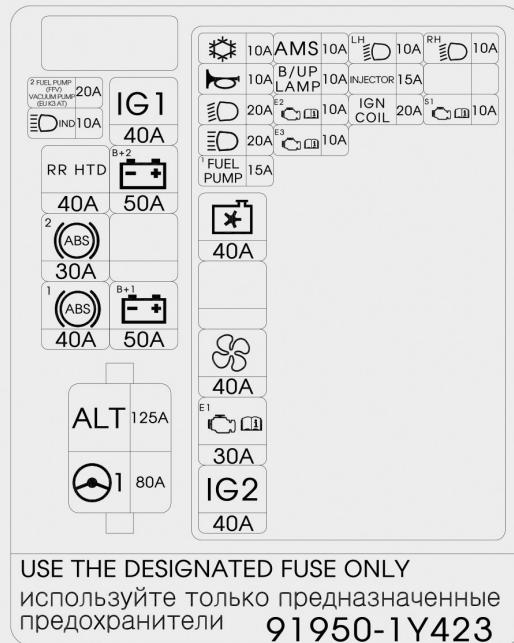
Название предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемый компонент
АСС	АСС	10A	Блок управления электрооборудования кузова (BCM), преобразователь слабый пост. ток / пост. ток, блок управления электронными ключами, переключатель наружного зеркала с электроприводом
ИНД. ПОДУШКИ БЕЗОП.		10A	Комбинация приборов
ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ		10A	Блок управления кондиционера, блок управления системы пассивной безопасности (SRS)
СИГНАЛ ПОВОРОТА		10A	Многофункциональный переключатель (Европа), переключатель аварийной сигнализации (кроме Европы)
ЗАЖ.1_2	IG1	10A	Система помощи при парковке задним ходом, BCM/TACU, TPMS, таймер ремней безопасности
ПРАВ. СТЕКЛОЧИСТ.		15A	Многофункциональный переключатель, электродвигатель стеклоочистителя заднего стекла
HTD СОБОГРЕВ РУЛЕВОГО КОЛЕСА TRG		15A	Обогреватель рулевого колеса



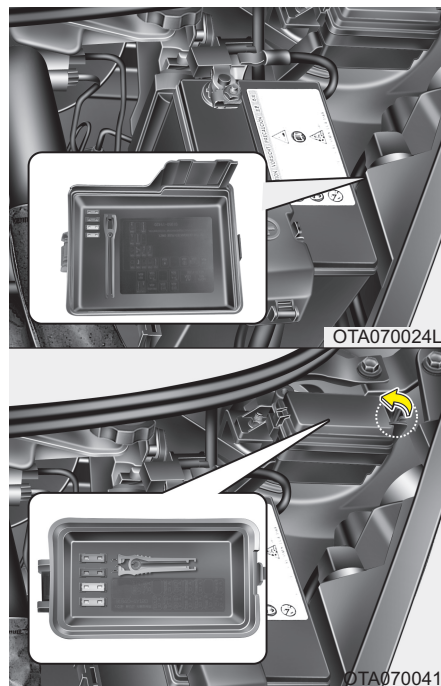
**Панель предохранителей
моторного отсека
(для фар основного типа)**

* К СВЕДЕНИЮ

**Наклейка панели предохранителей/
реле может не соответствовать
установленным компонентам.**



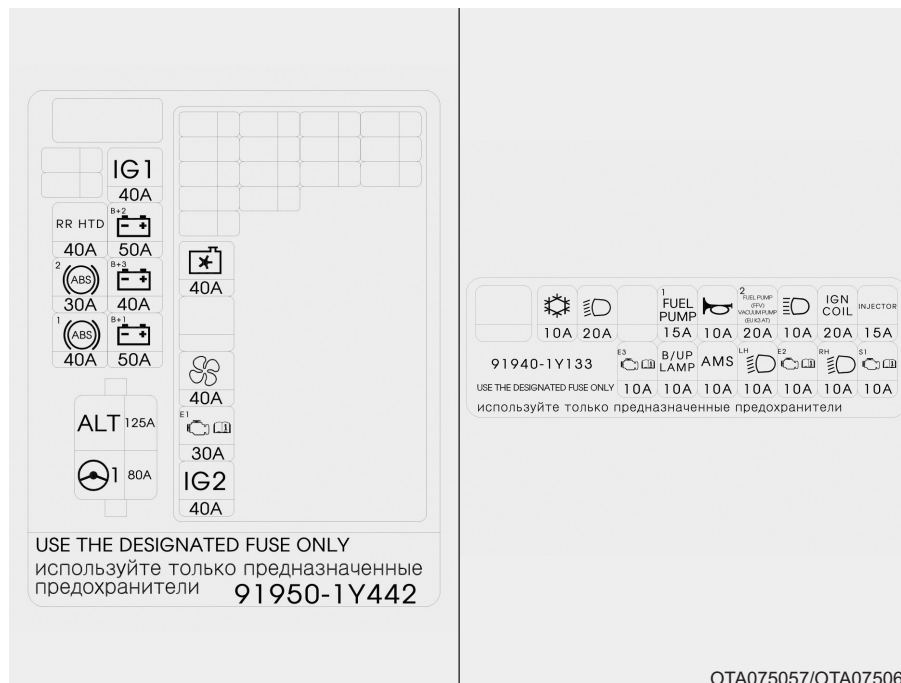
OTA075058



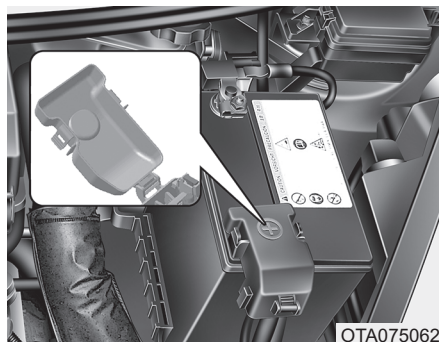
Панель предохранителей
моторного отсека
(для фар проекционного типа)

* К СВЕДЕНИЮ

Наклейка панели предохранителей/ реле может не соответствовать установленным компонентам.



OTA075057/OTA075060



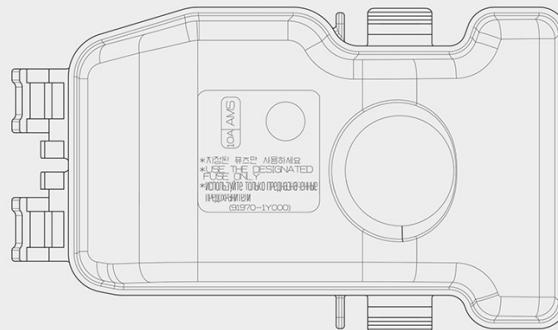
ОТА075062

Крышка выводов АКБ

* К СВЕДЕНИЮ

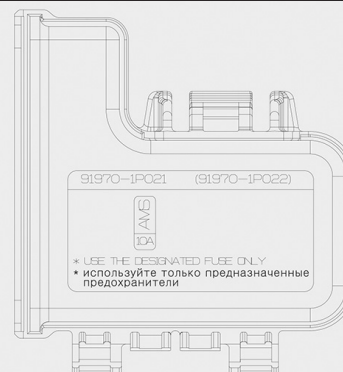
Наклейка панели предохранителей/реле может не соответствовать установленным компонентам.

■ Тип А



ОТА075063

■ Тип В



ОТА075064

Главная панель предохранителей моторного отсека

	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемый компонент
МУЛЬТИПРЕД ОХРАНИТЕЛЬ	 1	80A	Модуль управления EPS
	ALT	125A	Генератор, блок реле и предохранителей на печатной плате
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ	B+1 	50A	Распределительная коробка панели приборов (предохранитель разъема питания: F1 10A / F2 20A, предохранитель: F24 10A / F25 10A / F26 10A / F27 15A, реле задних габар. фонарей)
	B+3 	40A	Проекционный тип: Нижний блок предохранителей моторного отсека (предохранитель: F1 10A / F2 20A / F4 15A / F5 10A / F7 10A)
	B+2 	50A	Распределительная коробка панели приборов (предохранитель: F8 20A / F9 25A / F10 15A / F16 15A / F17 25A / F18 15A / F19 10A / F35 10A, реле электростеклоподъемников)
	IG1	40A	Распределительная коробка моторного отсека (предохранитель: F11 15A), замок зажигания, блок реле PDM (реле ESCL)
	¹ 	40A	Блок управления АБС, блок управления ESC
	² 	30A	Блок управления АБС, блок управления ESC
	RR HTD	40A	Реле обогревателя заднего стекла
	IG2	40A	Блок реле и предохранителей на печатной плате (пусковое реле), переключатель зажигания, блок реле PDM (реле ESCL)
	E1 	30A	Блок реле и предохранителей на печатной плате (реле управления двигателем, предохранитель: F23 10 A)
		40A	Блок реле и предохранителей на печатной плате (реле вентилятора)
		40A	Блок реле и предохранителей на печатной плате (реле вентилятора охлаждения)

	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемый компонент
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ (для фар основного типа)	 IND	10A	Комбинация приборов, правая фара, блок реле и предохранителей на печатной плате (реле фары дальнего света)
	FUEL PUMP (FFV) VACCUM PUMP (EU K3 AT)	15A	Блок реле и предохранителей на печатной плате (реле топливного насоса 2)
	FUEL PUMP	15A	Блок реле и предохранителей на печатной плате (реле топливного насоса 1)
		20A	Блок реле и предохранителей на печатной плате (реле фар дальнего света)
		20A	Блок реле и предохранителей на печатной плате (реле фар ближнего света)
		10A	Блок реле и предохранителей на печатной плате (реле сирены, реле сирены охранной сигнализации)
		10A	Блок реле и предохранителей на печатной плате (реле кондиционера)
	E3 	10A	PCM (B3LA)
	E2 	10A	TCM (F3LA/F4LA/F3LA), PCM (B3LA)
	B/UP LAMP	10A	Переключатель диапазонов трансмиссии, TCM/PCM, блок управления ESC, фонарь заднего бампера, комбинация приборов, BCM, левый/правый фонарь заднего хода, переключатель фонарей заднего хода
	AMS	10A	ЭБУД/PCM, электродвигатель переднего стеклоочистителя, multifunctional switch
	IGN COIL	20A	Катушка зажигания, конденсатор
	INJECTOR	15A	TCM/PCM, форсунка 1/2/3, форсунка 4 (G4LA), переключатель 1, переключатель надставки передней панели (B4LA), реле топливного насоса 2 (B3LA)

	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемый компонент
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ (для фар основного типа)		10A	Левая фара
		10A	G3LA/G4LA/F3LA: TCM/ЭБУД, датчик положения распределительного вала 1/2, датчик кислорода верхний/нижний, электромагнитный клапан продувки адсорбера, регулятор масла 1/2, блок реле и предохранителей на печатной плате (реле кондиционера, реле вентилятора охлаждения, пусковое реле), V3LA: PCM, датчик положения распределительного вала 1/2, блок реле и предохранителей на печатной плате (реле кондиционера, реле вентилятора охлаждения), датчик кислорода верхний/нижний, электромагнитный клапан продувки адсорбера, регулятор масла 1/2, электромагнитный клапан системы впуска с изменяемой геометрией
		10A	Правая фара

	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемый компонент
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ (для фар проекционного типа)		10A	Блок реле и предохранителей на печатной плате (реле кондиционера)
		20A	Блок реле и предохранителей на печатной плате (реле фар ближнего света)
	FUEL PUMP	15A	Блок реле и предохранителей на печатной плате (реле топливного насоса 1)
		10A	Блок реле и предохранителей на печатной плате (реле сирены, реле сирены охранной сигнализации)
	FUEL PUMP (FFV) VACUUM PUMP (EU K3 AT)	15A	B3LA: Блок реле и предохранителей на печатной плате (реле топливного насоса 2)
		10A	Блок реле и предохранителей на печатной плате (реле фар дальнего света)
	IGN COIL	20A	Катушка зажигания, конденсатор
	INJECTOR	15A	Блок реле и предохранителей на печатной плате (реле управления двигателем, реле топливного насоса 1, реле (F3LA) топливного насоса 2), форсунка 1/2/3 (B3LA), PCM
		10A	B3LA: PCM, блок реле и предохранителей на печатной плате (реле управления двигателем)
	B/UP LAMP	10A	TSM, переключатель диапазонов трансмиссии, фонарь заднего бампера, комбинация приборов, BCM, левый/правый фонарь заднего хода, переключатель фонарей заднего хода
	AMS	10A	ЭБУД, электродвигатель переднего стеклоочистителя, многофункциональный переключатель

	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемый компонент
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ (для фар проекционного типа)	LH 	10A	Левая проекционная фара
	E2 	10A	ЭБУД/ТСМ/PCM, блок реле и предохранителей на печатной плате (реле управления двигателем)
	RH 	10A	Правая проекционная фара
	S1 	10A	Блок реле и предохранителей на печатной плате (реле управления двигателем, реле кондиционера, реле вентилятора охлаждения, пусковое реле), ЭБУД/PCM, электромагнитный клапан продувки адсорбера, регулятор масла 1, регулятор масла 2 (без F3LA), датчик положения распред. вала 1, датчик положения распред. вала 2 (без F3LA), электромагнитный клапан системы впуска с изменяемой геометрией (B3LA)

ЛАМПЫ ОСВЕЩЕНИЯ

⚠ ОСТОРОЖНО

- Выполнение работ, связанных с лампами освещения

Перед выполнением работ, связанных с осветительными приборами, поставьте автомобиль на стояночный тормоз, убедитесь, что ключ зажигания установлен в положение "LOCK" и выключите лампы во избежание непредвиденного перемещения автомобиля, ожога рук или получения удара электрическим током.

Используйте лампы с требуемой величиной мощности.

⚠ ВНИМАНИЕ

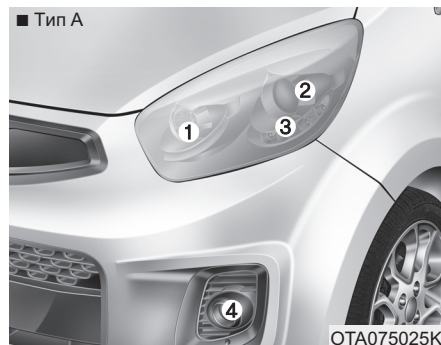
При замене сгоревших ламп используйте новые лампы той же мощности. В противном случае, может произойти перегорание плавкого предохранителя или повреждение электрической проводки.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Если у вас нет необходимых инструментов, ламп с требуемой номинальной мощностью и опыта выполнения подобных работ, обратитесь к авторизованному дилеру компании Kia. Во многих случаях замена ламп в автомобиле затруднена другими деталями, которые необходимо демонтировать для получения доступа к лампе. В особенности это касается демонтажа узла фары для замены ламп. Снятие/установка узла фары может привести к повреждению автомобиля.
- Не устанавливайте дополнительную лампу или светодиодную лампу. В случае установки лампа может работать неправильно и возможно возникновение проблем в блоке предохранителей или системе электрической проводки.

* К СВЕДЕНИЮ

После сильного дождя или мытья автомобиля рассеиватели фар и задних фонарей могут выглядеть побелевшими. Это обусловлено разницей температур воздуха внутри и снаружи фар. Это явление аналогично запотеванию окон автомобиля изнутри во время дождя и не является признаком наличия неисправностей. Если в результате утечек вода попадает в электрическую цепь подключения лампы, автомобиль должен быть проверен авторизованным дилером компании Kia.

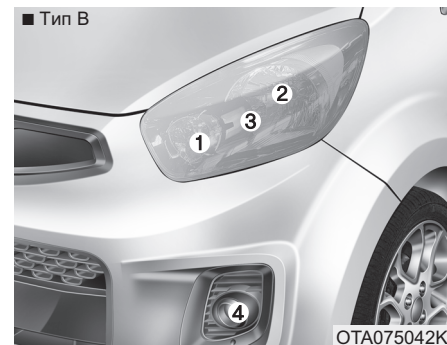


Замена ламп в фарах, габаритных фонарях, указателях поворота и передних противотуманных фарах

Тип А

- (1) Передний указатель поворота
- (2) Фары (дальний свет/ближний свет)
- (3) Габаритный фонарь + DRL (светодиодный тип)* или Габаритный фонарь (светодиодный тип)*
- (4) Передняя противотуманная фара*

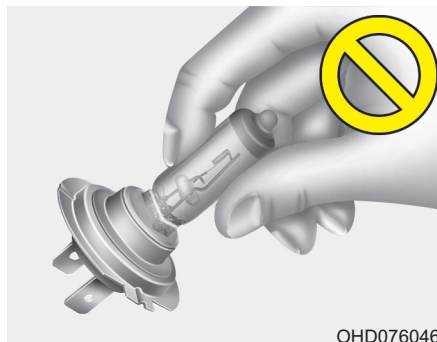
* при наличии



Тип В

- (1) Передний указатель поворота
- (2) Фары (дальний свет/ближний свет)
- (3) Габаритный фонарь (ламповый тип)*
- (4) Передняя противотуманная фара* или DRL* или Передняя противотуманная фара + DRL*

* при наличии



OHD076046

⚠ ОСТОРОЖНО

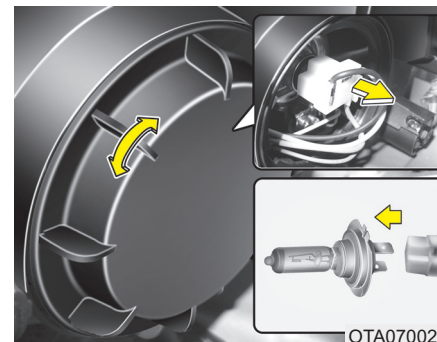
- Галогенные лампы

- В галогенных лампах содержится газ под давлением, который может вызвать разлет осколков стекла при повреждении лампы.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Всегда проявляйте особую осторожность при обращении с ними, не допускайте появления царапин и других механических повреждений. Не допускайте попадания жидкостей на включенные лампы. Не следует касаться стеклянных частей ламп голыми руками. Остатки масла могут привести к перегреву и взрыву колбы лампы. Включать лампу можно только после установки в фару.
- При повреждении или разрушении лампы срочно замените ее на новую. Осторожно утилизируйте поврежденную лампу.
- При замене ламп надевайте защитные очки. Перед выполнением работ дайте лампочке остыть.



ОТА070026

Замена фары / Габаритный фонарь (ламповый тип)*

1. Откройте капот.
2. Снимите крышку лампы фары вращением против часовой стрелки.
3. Отсоедините разъем гнезда лампы фары.
4. Извлеките лампу из патрона.
5. Установите новую лампу фары.
6. Подсоедините разъем гнезда лампы фары.
7. Установите крышку лампы фары вращением по часовой стрелке.

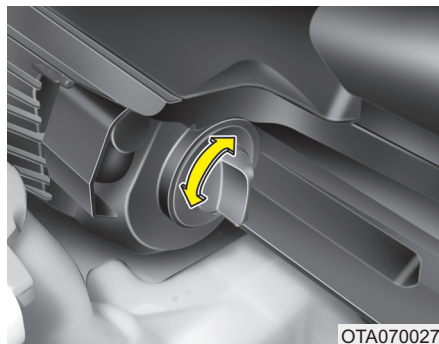
* при наличии

* К СВЕДЕНИЮ

Если после установки обратно передней блок-фары требуется ее регулировка, обратитесь за консультацией к авторизованному дилеру Kia.

* Изменение направления движения (для Европы)

Пучок ближнего света фар распределяется асимметрично. Если Вы направляетесь в страну с противоположным направлением движения, эта асимметричная деталь будет ослеплять водителей встречных автомобилей. Для предотвращения ослепления водителей имеется ряд технических решений, предусмотренных нормами Европейской Экономической Комиссии (ЕСЕ) (например, система автоматического изменения, наклейка, изменение угла наклона фар). Эти фары сконструированы таким образом, чтобы не ослеплять водителей встречных автомобилей. Поэтому вам не требуется менять фары в стране с противоположным направлением движения.



Лампа указателя поворота

1. Извлеките патрон из фары, повернув его против часовой стрелки так, чтобы фиксаторы патрона совместились с выемками фары.
2. Извлеките лампу из патрона: для этого нажмите на нее и поверните против часовой стрелки так, чтобы ее фиксаторы совместились с выемками патрона. Вытяните лампу из патрона.
3. Вставьте новую лампу в патрон и поверните ее до фиксации.
4. Установите патрон в фару, совместив его фиксаторы с выемками фары. Нажмите на патрон и поверните его по часовой стрелке.

Габаритный фонарь + DRL (светодиодный тип) или Габаритный фонарь (светодиодный тип) (при наличии)

Если лампа не работает, необходимо обратиться к авторизованному дилеру компании Kia для проведения проверки автомобиля.



Передняя противотуманная фара или DRL или Передняя противотуманная фара + DRL (при наличии)

1. Снимите нижнюю крышку, вывернув винты.
2. Протяните руку к задней части переднего бампера.
3. Отсоедините разъем питания.
4. Извлеките патрон из корпуса, провернув его против часовой стрелки до совмещения выступов на патроне с прорезями корпуса.

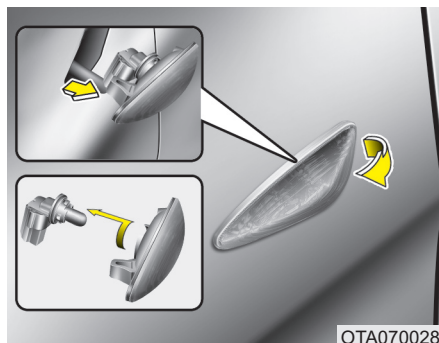
5. Установите патрон в корпус. Для этого необходимо совместить выступы на патроне с прорезями корпуса. Вдавите патрон в корпус и поверните его по часовой стрелке.
6. Подсоедините разъем питания.
7. Установите на место переднюю нижнюю крышку.



Замена лампы бокового повторителя указателя поворота

Тип А

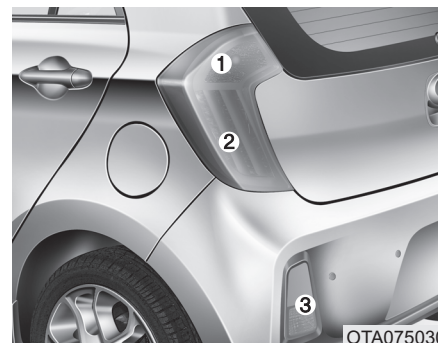
Если лампа не работает, необходимо, чтобы авторизованный дилер компании Kia произвел проверку автомобиля.



Тип В

1. Демонтируйте узел лампы с автомобиля, для чего подденьте рассеиватель и извлеките узел лампы.
2. Отсоедините электрический разъём лампы.
3. Отделите гнездо от деталей рассеивателя, вращая его против часовой стрелки, пока выступы на корпусе гнезда не совместятся с пазами в деталях рассеивателя.
4. Извлеките лампу, потянув ее из гнезда.

5. Вставьте новую лампу в гнездо.
6. Повторно соберите гнездо с рассеивателем.
7. Подключите электрический разъём лампы.
8. Установите узел лампы обратно на кузов автомобиля.

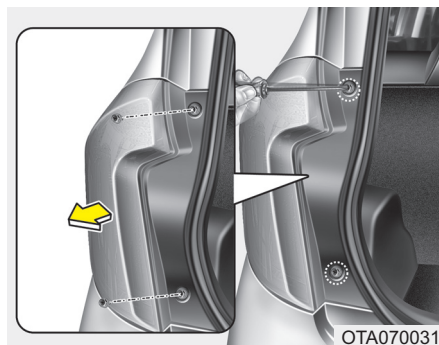


Замена лампы заднего комбинированного фонаря

- (1) Задний указатель поворота
- (2) Стоп-сигнал/задний фонарь
- (3) Задняя противотуманная фара (левая сторона)(при наличии)
- (4) Фонарь заднего хода (правая сторона)

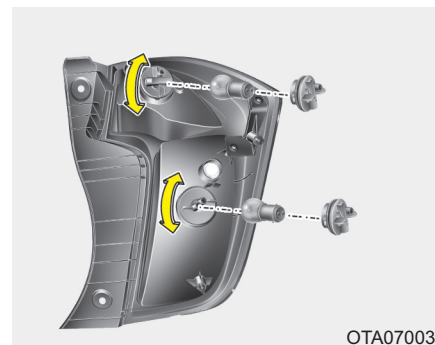
**Стоп-сигнал и задний фонарь
(Тип LED) (при наличии)**

Если лампа (LED) не включается,
обратитесь к авторизованному дилеру
Kia.



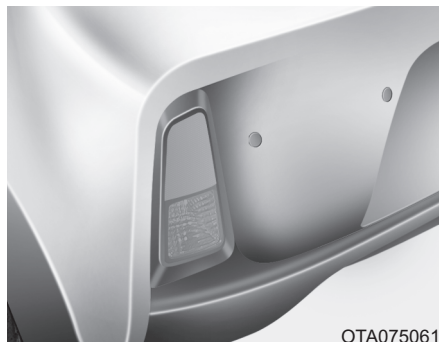
**Задний указатель поворота /
Стоп-сигнал и задний фонарь**

1. Откройте дверь багажного отделения.
2. Удалить крышку технологического отверстия.



3. Отделите гнездо от деталей узла, вращая его против часовой стрелки, пока выступы на корпусе гнезда не совместятся с пазами в деталях узла.
4. Извлеките лампу из гнезда, нажав на нее и вращая против часовой стрелки, пока выступы на корпусе лампы не совместятся с пазами в гнезде. Извлеките лампу, потянув ее из гнезда.
5. Вставьте новую лампу в гнездо и вращайте ее, пока она не зафиксируется.

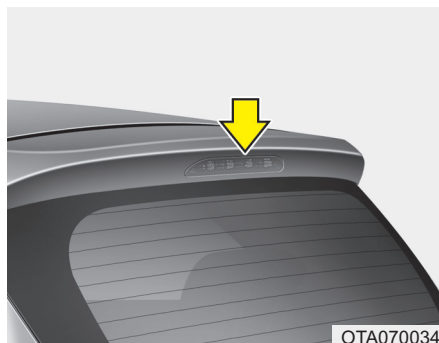
6. Установите гнездо в узел, совместив выступы на корпусе гнезда с пазами в деталях узла. Вставьте гнездо в узел и поверните по часовой стрелке.
7. Установите крышку отверстия для обслуживания.



Фонарь заднего хода/Задняя противотуманная фара (при наличии)

1. Снимите нижнюю крышку, вывернув винты.
2. Протяните руку к задней части заднего бампера.
3. Отсоедините разъем питания.
4. Извлеките патрон из корпуса, провернув его против часовой стрелки до совмещения выступов на патроне с прорезями корпуса.

5. Установите патрон в корпус. Для этого необходимо совместить выступы на патроне с прорезями корпуса. Вдавите патрон в корпус и поверните его по часовой стрелке.
6. Подсоедините разъем питания.
7. Установите на место заднюю нижнюю крышку.



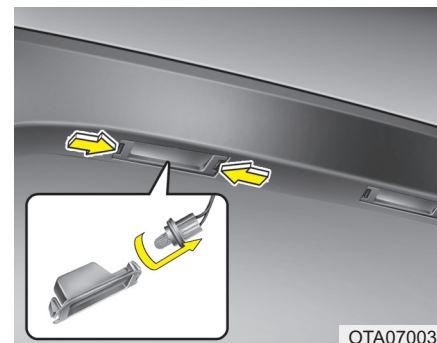
Замена лампы высоко расположенного повторителя стоп-сигнала

■ Ламповый тип

1. Откройте багажник.
2. Отверните гайку узла верхнего стоп-сигнала.
3. Отсоедините разъем и снимите узел.
4. Извлеките патрон из узла прямым движением.
5. Вытащите прямым движением лампу из патрона.
6. Вставьте в патрон новую лампу и установите патрон в узел.
7. Установите узел верхнего стоп-сигнала и затяните элементы крепления.

■ LED тип

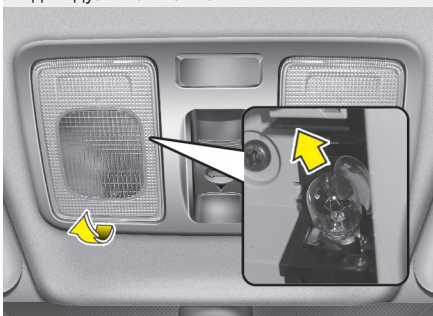
Если лампа (LED) не включается, обратитесь к авторизованному дилеру Kia.



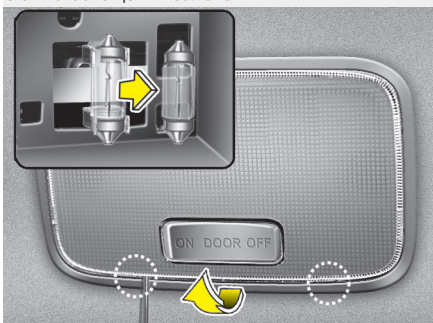
Замена лампы освещения номерного знака

1. Снимите рассеиватель, нажав на петли.
2. Снимите патрон с рассеивателя.
3. Выньте лампочку.
4. Вставьте новую лампочку в патрон и установите патрон к рассеивателю.
5. Установите рассеиватель.

Индивидуальная лампа



Лампа освещения салона



OTA070037/ORB070064

Замена лампы освещения салона

1. С помощью отвертки с плоским жалом аккуратно отделите рассеиватель от корпуса лампы освещения салона.
2. Извлеките лампу, потянув ее из гнезда.

⚠ ОСТОРОЖНО

Перед выполнением работ, связанных с лампами освещения салона, убедитесь, что нажата клавиша "OFF" (выключить), во избежание ожога пальцев рук или получения удара электрическим током.

3. Вставьте новую лампу в гнездо.
4. Совместите выступы рассеивателя с канавками в корпусе лампы освещения салона и зафиксируйте рассеиватель на месте.



ВНИМАНИЕ

Следите за тем, чтобы не загрязнить или не повредить рассеиватели, выступы рассеивателей и пластмассовые корпуса.

УХОД ЗА ВНЕШНИМ ВИДОМ АВТОМОБИЛЯ

Внешний уход

Общие меры предосторожности при осуществлении внешнего ухода

При использовании химических моющих средств или полиролей очень важно следовать указаниям, приведенным в табличках. Внимательно читайте все предостерегающие указания в табличках.

Уход за лакокрасочным покрытием автомобиля

Мойка автомобиля

Чтобы защитить лакокрасочное покрытие от коррозии и износа, не реже одного раза в месяц тщательно мойте автомобиль слегка теплой или холодной водой.

При использовании автомобиля для езды в условиях бездорожья необходимо мыть его после каждого выезда. Уделяйте особое внимание удалению любых скоплений соли, пыли, грязи и других инородных материалов. Убедитесь, что дренажные отверстия на нижних поверхностях дверей и панелей подвески очищены от загрязнений.

Насекомые, смола и сок деревьев, птичий помет, промышленные выбросы в атмосферу и аналогичные загрязнения, если их не убирать своевременно, могут повредить лакокрасочное покрытие вашего автомобиля.

Однако даже при своевременном мытье с водой не всегда удастся удалить все загрязнения. Для более эффективного мытья может использоваться нещелочное мыло, безопасное для окрашенных поверхностей.

После мойки тщательно ополосните автомобиль слегка теплой или холодной водой. Не допускайте высыхания мыльного раствора на лакокрасочном покрытии автомобиля.



ВНИМАНИЕ

- **Не используйте сильнодействующее мыло, химические моющие средства или горячую воду. Также не следует мыть автомобиль в условиях прямого солнечного света или в случае, если кузов автомобиля сильно нагрет.**
- **Соблюдайте осторожность при мойке боковых стекол автомобиля, особенно, используя струю воды высокого давления. Вода может попасть через окно и намочить салон.**
- **Во избежание повреждения пластиковых деталей и ламп не используйте для очистки химические растворители или агрессивные моющие средства.**

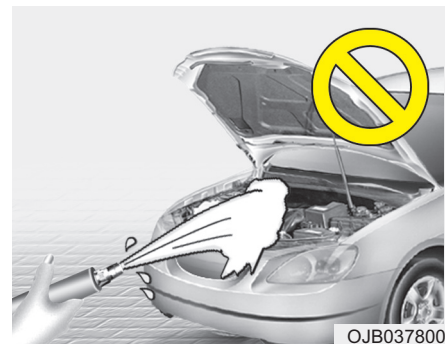
⚠ ОСТОРОЖНО

- Намокшие элементы тормозной системы

После мойки автомобиля проверьте работу тормозов, двигаясь на малой скорости, чтобы убедиться в том, что на элементы тормозной системы не попала вода. Если эффективность работы тормозов понизилась, высушите их, продолжая движение на малой скорости и слегка нажимая на педаль тормоза.

Мойка под высоким давлением

- При использовании моющих устройств, работающих под высоким давлением, нужно находиться на достаточном расстоянии от автомобиля. Недостаточное расстояние или чрезмерное давление могут привести к повреждению компонентов или попаданию в них воды.
- Запрещается промывать камеру, датчики и окружающие их области непосредственно с помощью моющего устройства высокого давления. Воздействие воды под высоким давлением может привести к выходу устройства из строя.
- Запрещается подносить сопло близко к пыльникам (резиновым или пластиковым чехлам) или разъемам, так как вода под высоким давлением может повредить их.



⚠ ВНИМАНИЕ

- *Мойка отсека двигателя водой, в т. ч. водой под напором, может привести к отказу электрических цепей, расположенных в отсеке двигателя.*
- *Ни при каких обстоятельствах не допускайте попадания воды или других жидкостей на электрические/электронные элементы внутри автомобиля, поскольку это может привести к их повреждению.*

Полировка воском

Наносить воск следует после того, как вода прекратила собираться в капли на окрашенной поверхности автомобиля.

Перед полировкой воском автомобиль следует обязательно вымыть и высушить. Для полировки автомобиля используйте высококачественный жидкий воск или восковую пасту и следуйте указаниям его изготовителя. Покрывайте воском все металлические элементы, чтобы предохранить их и сохранить блеск.

При удалении масла, смолы или аналогичных веществ при помощи средства для удаления пятен с окрашенной поверхности кузова обычно снимается и нанесенный воск. Обязательно возобновите покрытие этих участков воском, даже если в данный момент времени не требуется обработка воском остальной поверхности автомобиля.

**ВНИМАНИЕ**

- *При попытке стереть пыль или грязь с поверхности кузова при помощи куска сухой ткани на лакокрасочном покрытии останутся царапины.*
- *Не используйте стальные мочалки, абразивные мочалки или сильные растворители, содержащие щелочные или каустические компоненты, для очистки хромированных или анодированных алюминиевых деталей. Это может привести к повреждению, обесцвечиванию или нарушению лакокрасочного покрытия.*

Восстановление повреждений лакокрасочного покрытия

Глубокие царапины или выбоины от попадания камней на окрашенной поверхности должны своевременно устраняться. Открытый металл быстро ржавеет, что, в итоге, может привести к значительным затратам на ремонт.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Если ваш автомобиль поврежден или требует любого ремонта или замены каких-либо металлических деталей, убедитесь, что в автомастерской проводят антикоррозионную обработку заменяемых и ремонтируемых деталей.

Уход за полированными металлическими элементами

- Для удаления дорожного гудрона и следов от насекомых пользуйтесь специально предназначенным для этого средством. Не следует использовать для этого скребок или другой острый предмет.
- Для защиты полированных поверхностей металлических деталей от коррозии, нанесите защитное восковое покрытие или предохранительное средство, содержащее хром, и натрите для большего блеска.
- В зимний период или в прибрежных районах покрывайте полированные металлические детали более толстым слоем воска или защитного средства. При необходимости покройте эти детали техническим вазелином, не вызывающим коррозии, или другим защитным составом.

Уход за нижней частью кузова

Вызывающие коррозию вещества, которые применяются для удаления снега и пыли, могут скапливаться под днищем. Если своевременно не удалять эти вещества, может ускориться коррозия элементов, расположенных под днищем автомобиля, таких как топливные трубопроводы, рама, собственно днище и элементы выхлопной системы, даже если они были обработаны средством для защиты от коррозии.

Тщательно мойте сильной струей слегка теплой или холодной воды нижнюю часть кузова автомобиля и ниши колес не реже одного раза в месяц, а также после езды по бездорожью и по окончании зимнего сезона. Уделяйте особое внимание этой части автомобиля, поскольку на ней сложно увидеть всю скопившуюся пыль и грязь. Простое смачивание въевшейся грязи без ее удаления принесет больше вреда, чем пользы. Необходимо следить за тем, чтобы дренажные отверстия, имеющиеся в нижней части дверей, на панелях элементов подвески и деталях рамы, не забивались грязью; вода, оставшаяся в этих зонах, может стать причиной коррозии.



ОСТОРОЖНО

После мойки автомобиля проверьте работу тормозов, двигаясь на малой скорости, чтобы убедиться в том, что на элементы тормозной системы не попала вода. Если эффективность работы тормозов понизилась, высушите их, продолжая движение на малой скорости и слегка нажимая на педаль тормоза.

Обслуживание алюминиевых колес

Алюминиевые колеса имеют прозрачное защитное покрытие.

- Запрещается применять на алюминиевых колесах абразивные очистители, полирующие составы, растворители или металлические щетки. Они могут поцарапать или повредить покрытие.
- Чистить колеса следует после их остывания.
- Используйте для этого только мягкое мыло или нейтральное моющее средство, тщательно смывая их водой по окончании чистки. Чистите колеса после езды по дорогам, посыпанным солью. Это помогает предотвратить коррозию.
- Не мойте колеса с использованием высокооборотных щеток для мойки автомобилей.
- Запрещается использовать щелочные и кислотные очищающие средства. Они могут повредить алюминиевые колеса с прозрачным защитным покрытием или привести к их коррозии.

Защита от коррозии

Защита автомобиля от коррозии

Используя для защиты от коррозии самые современные технологии проектирования и производства, мы производим автомобили самого высокого качества. Однако это только часть работы. Для обеспечения долгосрочной защиты от коррозии, требуется помощь и содействие со стороны владельца.

Основные причины появления коррозии

Основными причинами появления коррозии автомобиля являются:

- Дорожная соль, грязь и влага, которые накапливаются под днищем автомобиля.
- Сколы краски или защитных покрытий камнями, гравием, а также незначительные сколы и вмятины, оставляющие незащищенный металл открытым для воздействия коррозии.

Зоны активной коррозии

Если автомобиль эксплуатируется в тех местах, где он постоянно подвергается воздействию материалов, вызывающих коррозию, защита от неё является особенно важной. Некоторыми причинами усиления коррозии являются дорожная соль, химические препараты, применяемые на дорогах, морской воздух и промышленное загрязнение.

Влага - источник коррозии

Влага создает те условия, в которых возникает коррозии наиболее вероятно. Например, коррозионные процессы ускоряются при высокой влажности, особенно когда температура окружающего воздуха находится немного выше нуля. При таких условиях испаряющаяся слишком медленно влага поддерживает постоянный контакт материала, вызывающего коррозию, с поверхностью автомобиля.

Особенно активным источником коррозии является грязь, потому что она медленно высыхает и задерживает влагу на поверхности автомобиля. Даже если грязь кажется сухой, она все еще может содержать влагу и способствовать коррозионным процессам.

Высокие температуры тоже могут способствовать появлению коррозии плохо вентилируемых частей автомобиля, на которых может оседать влага. По всем этим причинам, особенно важно содержать ваш автомобиль в чистоте, регулярно удалять с него грязь и накопления других материалов. Это относится не только к видимым участкам, но и к днищу автомобиля.

Предупреждение коррозии

Вы можете помочь предотвратить появление коррозии следующими действиями:

Содержите свой автомобиль в чистоте.

Самый лучший способ предотвращения коррозии - это содержание вашего автомобиля в чистоте и регулярное удаление отложений материалов, её вызывающих. Очень важно обращать особое внимание на днище автомобиля.

- Если вы эксплуатируете автомобиль в регионах активной коррозии (где дороги посыпают солью, рядом с морем, в регионах с сильным промышленным загрязнением, кислотными дождями и т.п.), вы должны принимать особые меры для предотвращения коррозии. В зимнее время следует очищать струей воды днище автомобиля не реже одного раза в месяц, а после окончания зимнего периода тщательно его промыть.

- При очистке днища автомобиля необходимо уделять особое внимание элементам конструкции, расположенным в колесных нишах и прочих местах, недоступных для обозрения. Производите очистку тщательно; если просто намочить грязь, а не смыть ее, то это скорее сделает коррозию более интенсивной, а не предотвратит ее. Вода под высоким давлением и пар особенно эффективны при удалении отложений грязи и коррозионных материалов.
- При очистке нижней части дверей, элементов подвески и силовых конструкций, следите за тем, чтобы дренажные отверстия были открыты, давая возможность влаге испаряться и не скапливаться внутри, ускоряя появление коррозии.

Обеспечьте отсутствие влаги в гараже

Нельзя парковать автомобиль в сыром, плохо проветриваемом гараже. Это создает подходящие условия для коррозии. Особенно это относится к тем случаям, когда вы моете автомобиль внутри гаража или заезжаете в гараж на мокром, покрытом снегом, льдом или грязью автомобиле. Даже отапливаемый гараж может способствовать появлению коррозии, если он плохо вентилируется, и влага не испаряется.

Содержите лакокрасочные покрытие и декоративные панели в хорошем состоянии

Царапины и сколы на лакокрасочном покрытии должны быть закрыты быстросыхающей краской как можно скорее, чтобы уменьшить вероятность возможного появления коррозии. При обнаружении незащищенного металла, рекомендуется обратиться в специализированную мастерскую по кузовному ремонту.

Птичий помет: Птичий помет является очень коррозионно-активным. Он может повредить лакокрасочное покрытие в течение считанных часов. Всегда удаляйте птичий помет как можно быстрее.

Не забывайте о салоне

Влага, вызывающая коррозию, может собираться под ковриками и покрытием пола. Периодически проверяйте отсутствие влаги под ковриками. Будьте особенно осторожны, если вы используете автомобиль для перевозки удобрений, чистящих материалов или химических реагентов.

Такие материалы необходимо перевозить только в предназначенных для этого контейнерах, и любые капли и пятна от них должны быть вытерты, вымыты чистой водой и тщательно высушены.

Уход за салоном***Общие меры предосторожности при выполнении работ по уходу за салоном***

Не допускайте попадания на элементы салона таких химических веществ, как духи, косметическое масло, солнцезащитный крем, средство для чистки рук и освежитель воздуха, поскольку они могут привести к повреждению или обесцвечиванию поверхности. Если же они попали на элементы салона, немедленно вытрите их. Ознакомьтесь с инструкциями по чистке виниловых поверхностей.

 ВНИМАНИЕ

Ни при каких обстоятельствах не допускайте попадания воды или других жидкостей на электрические/электронные элементы внутри автомобиля, поскольку это может привести к их повреждению.



ВНИМАНИЕ

Для очистки кожаных поверхностей (рулевое колесо, обшивка сидений и т. д.) используйте нейтральные чистящие средства или растворы с низким содержанием спирта. Использование растворов с высоким содержанием спирта или кислотных/щелочных чистящих средств может стать причиной потускнения цвета или удаления верхнего слоя кожного покрытия.

Сиденья, обтянутые кожей, согласно мерам предосторожности (при наличии)

На натуральной коже видны поры, рубцы и кровеносные сосуды. При использовании возможно образование пролежней и складок. Солнечные лучи или жара могут обесцветить кожу при длительном воздействии. Это происходит ввиду природных свойств шкур крупного рогатого скота. Если кожа попадет под дождь или намокнет, следует протереть ее сухой тканью и оставить высыхать в тени во избежание повреждений.

Не подносите к коже острые предметы, которые могут оставить на ней порезы. Берегите светлую кожу от пятен и линяющей одежды вроде джинсов.

Сиденья, обтянутые тканью, согласно мерам предосторожности (при наличии)

Ввиду свойств ткани ее следует регулярно чистить с помощью пылесоса. В случае загрязнения напитком или другой едой следует использовать соответствующее чистящее средство. Во избежание повреждений чехлов их необходимо чистить размашистыми движениями до самых швов, прикладывая умеренное усилие и используя мягкую губку или ткань из микрофибры.

Застежки на липучке и острые предметы могут ободрать или порезать поверхность сидений.

Следите, чтобы такие предметы не касались поверхности.

Чистка обшивки и элементов внутренней отделки

Винил

Удалите пыль и слабые загрязнения с поверхности виниловых элементов, используя метелку или пылесос. Очистите их поверхности при помощи специального очистителя для виниловых элементов.

Ткань

Удалите пыль и слабые загрязнения с поверхности тканевых элементов, используя метелку или пылесос. Очистите при помощи раствора нещелочного мыла, рекомендованного для тканевых обивок или ковриков. Свежие пятна удаляйте как можно быстрее, используя средство для удаления пятен с поверхности тканей. Если свежее пятно осталось незамеченным, ткань может окраситься, и ее цвет будет испорчен. Кроме того, если не обеспечивается правильный уход за материалом, его огнестойкость может снизиться.



ВНИМАНИЕ

Отклонение от использования рекомендуемых чистящих средств и методов может отрицательно сказаться на внешнем виде ткани и ее огнестойкости.

Очистка тканого материала комбинированного поясно-плечевого ремня безопасности

Очистите тканые ремни при помощи раствора нещелочного мыла, рекомендованного для матерчатых обивок или ковриков. Следуйте указаниям изготовителя мыла. Не следует отбеливать или перекрашивать тканые ремни, поскольку это может их ослабить.

Чистка стекол с внутренней стороны

Если внутренние поверхности стекол автомобиля затуманились (т.е. покрылись маслянистой, жирной или восковой пленкой), то их следует очистить при помощи очистителя для стекол. Следуйте инструкциям на упаковке средства по очистке стекол.



ВНИМАНИЕ

Не следует скоблить или скрести обращенную в салон поверхность заднего стекла. Это может привести к повреждению сетки обогревателя заднего стекла.

СИСТЕМА СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ВЫБРОСОВ (ПРИ НАЛИЧИИ)

На систему снижения токсичности выбросов автомобиля распространяется ограниченная гарантия. См. гарантийную информацию в гарантийном руководстве и руководстве по техническому обслуживанию к данному автомобилю.

Ваш автомобиль оснащен системой снижения токсичности выбросов, позволяющей удовлетворить всем правилам, нормирующим состав автомобильных выбросов в атмосферу.

Ниже перечислены три установленных на автомобиле элемента такой системы.

- (1) система снижения токсичности выбросов из картера двигателя
- (2) система снижения токсичности выбросов из топливного бака
- (3) система снижения токсичности выхлопных газов

Для обеспечения нормальной работы системы снижения токсичности рекомендуется проводить проверку и техническое обслуживание автомобиля у авторизованного дилера компании Kia в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в настоящем руководстве.

Предупреждение о проверке и эксплуатационном испытании (для автомобилей, оснащенных системой динамической стабилизации (ESC))

- **Перед проведением динамометрических испытаний во избежание перебоев двигателя отключите систему динамической стабилизации (ESC) кнопкой ESC.**
- **По завершении динамометрических испытаний включите систему ESC повторным нажатием кнопки ESC.**

1. Система снижения токсичности выбросов из картера двигателя

В автомобиле предусмотрена система вентиляции картера двигателя, которая предотвращает загрязнение окружающей среды газами из картера двигателя. Эта система подает в картер свежий отфильтрованный воздух через гибкий шланг подачи воздуха. Внутри картера этот свежий воздух смешивается с картерными газами, и эта смесь затем попадает во впускную магистраль двигателя через клапан системы вентиляции картера двигателя.

2. Система снижения токсичности выбросов из топливного бака

Система снижения токсичности выбросов из топливного бака предотвращает попадание паров топлива в атмосферу.

Накопитель

Пары, появляющиеся в результате испарения топлива в топливном баке, собираются в накопителе, пока двигатель не работает. Во время работы двигателя топливные пары, собранные в накопителе, подаются в сглаживающий ресивер через электромагнитный клапан управления продувкой накопителя топливных паров.

Электромагнитный клапан управления продувкой накопителя топливных паров (PCSV)

Электромагнитный клапан управления продувкой накопителя топливных паров управляется блоком ЕСМ; при низкой температуре жидкости в системе охлаждения во время работы двигателя в режиме холостого хода, клапан находится в закрытом положении, и поэтому топливные пары не попадают в ресивер впускной магистрали. После того, как двигатель прогреется во время обычного движения автомобиля, этот клапан открывается, пропуская тем самым пары топлива в ресивер впускной магистрали.

3. Система снижения токсичности выхлопных газов

Система снижения токсичности выхлопных газов с высокой эффективностью контролирует состав выхлопных газов, сохраняя при этом хорошие ходовые качества автомобиля.

Внесение изменений в конструкцию автомобиля

- Запрещается вносить изменения в конструкцию данного автомобиля. Изменения конструкции могут отрицательно сказаться на характеристиках автомобиля, безопасности или сроке службы. В некоторых случаях они даже могут нарушать государственные правила, касающиеся безопасности и ограничения выбросов. Кроме того, повреждение или снижение характеристик, вызванные какими-либо изменениями конструкции, не подпадают под действие гарантийных обязательств.

- Использование неразрешенных электрических устройств может стать причиной нарушения управления автомобилем, повреждения проводки, разрядки аккумулятора и пожара. Для обеспечения собственной безопасности остерегайтесь повреждений.

Меры предосторожности, касающиеся выхлопных газов двигателя (угарный газ)

- Угарный газ может присутствовать среди прочих выхлопных газов. Таким образом, при появлении любого запаха выхлопных газов внутри вашего автомобиля, необходимо, чтобы автомобиль был немедленно проверен и отремонтирован. Если вы подозреваете, что выхлопные газы попадают в салон, дальнейшее движение в автомобиле допускается, только если все окна открыты. В этом случае автомобиль также должен быть незамедлительно проверен и отремонтирован.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Выхлопные газы

Выхлопные газы двигателя содержат угарный газ (СО). Несмотря на отсутствие у него цвета и запаха, он является опасным и может привести к смерти при его вдыхании. Во избежание отравления СО следуйте указаниям, перечисленным ниже.

- Не держите двигатель включенным в закрытых помещениях (таких, как гаражи) дольше, чем это необходимо для въезда или выезда из помещения.
- Если автомобиль стоит с включенным двигателем на открытом пространстве в течение достаточно продолжительного времени, настройте систему вентиляции (по мере необходимости) таким образом, чтобы происходила подача наружного воздуха в салон.
- Не следует сидеть в припаркованном или остановленном автомобиле с включенным двигателем в течение продолжительного времени.
- Если двигатель глохнет или не может завестись, чрезмерное количество попыток запустить двигатель может привести к выходу из строя системы снижения токсичности выбросов.

*Меры предосторожности,
связанные с использованием
каталитического
нейтрализатора (при наличии)*

⚠ ОСТОРОЖНО - Возгорание

- Горячие выхлопные газы могут зажечь воспламеняющиеся предметы, находящиеся под днищем вашего автомобиля. Не паркуйте, оставляйте или проезжайте около воспламеняющихся объектов, таких как трава, растения, бумага, листья и др.
- Выхлопная система и каталитическая система сильно нагреваются во время работы двигателя и остаются горячими сразу после выключения двигателя. Будьте осторожны, избегайте ожогов, которые могут возникнуть при соприкосновении с этими системами.

(Продолжение)

(Продолжение)

Также не снимайте радиатор вокруг выхлопной системы, не закрывайте нижнюю часть автомобиля и не закрывайте автомобиль, пытаясь бороться с коррозией. В некоторых условиях это может привести к возгоранию.

Ваш автомобиль оборудован каталитическим нейтрализатором для снижения токсичности выхлопа.

В связи с этим, необходимо принимать следующие меры предосторожности:

- Заправьте автомобиль топливом в соответствии с п. "Требования к топливу" из раздела 1.
- Прекращайте эксплуатацию автомобиля при наличии признаков неисправности двигателя, таких как пропуск зажигания, или при заметном снижении характеристик автомобиля.
- Запрещается эксплуатировать двигатель с нарушением установленных режимов. Примерами таких нарушений могут служить движение по инерции с выключенным зажиганием и спуск с крутого склона на включенной передаче и с выключенным зажиганием.

- Не оставляйте двигатель в течение продолжительного времени (более пяти минут) в режиме холостого хода.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию или режим работы любого элемента двигателя и системы снижения токсичности выбросов. Все проверки технического состояния и регулировки элементов конструкции автомобиля должны производиться авторизованными дилерами компании Kia.
- Избегайте эксплуатации автомобиля с очень низким уровнем топлива в баке. При недостаточном уровне топлива в баке может происходить пропуск зажигания в двигателе, приводящий к чрезмерной нагрузке на каталитический нейтрализатор.

Невыполнение этих указаний может привести к повреждению каталитического нейтрализатора и автомобиля в целом. Кроме того, такие действия могут стать причиной прекращения действия гарантийных обязательств.

Двигатель / 8-2
Габаритные размеры / 8-2
Мощность ламп освещения / 8-3
Шины и колеса / 8-4
Масса и объем / 8-5
Система кондиционирования воздуха / 8-5
Рекомендуемые смазочные материалы и информация об объемах / 8-6
Серийный номер автомобиля (VIN) / 8-9
Сертификационная табличка автомобиля / 8-9
Табличка технических характеристик/ значений давления в шинах / 8-10
Серийный номер двигателя / 8-10
Этикетка компрессора кондиционера / 8-10
Наклейка хладагента / 8-11
Декларация соответствия / 8-11

ДВИГАТЕЛЬ

Деталь	1,0 Бензиновый/ 1,0 СНГ	1,25 Бензиновый
Объем сс (куб. дюйм)	998 (60,9)	1.248 (76,2)
Диаметр x ход мм (дюймов)	71x84 (2,80x3,31)	71x78,8 (2,80x3,10)
Порядок работы цилиндров	1-2-3	1-3-4-2
Количество цилиндров	3, Рядный	4, Рядный

ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

Деталь		мм (дюймов)
Общая длина		3.595 (141,5)
Общая ширина		1.595 (62,8)
Общая высота	Для стран Европы	1.480 (58,3)
	Кроме стран Европы	1.490 (58,7)
Ширина передней колеи	155/70R13	1.421 (55,9)
	165/60R14	1.415 (55,7)
	175/50R15	1.409 (55,5)
Ширина задней колеи	155/70R13	1.424 (56,1)
	165/60R14	1.418 (55,8)
	175/50R15	1.412 (55,6)
Колесная база		2.385 (93,9)

МОЩНОСТЬ ЛАМП ОСВЕЩЕНИЯ

Тип лампы	Мощность	Тип лампы
Фары (ближний свет/дальний свет)	55/60	H4 L/L
Фары (ближний свет/дальний свет)*	55	H7 L/L
Передние указатели поворота*	21	PY21W
Габаритные фонари FRT (ламповый тип)*	5	W5W
Габаритные фонари FRT (светодиодный тип)*	LED	LED
Боковой повторитель указателя поворотов*	5	WY5W
Боковой повторитель указателя поворотов* (светодиодный тип)*	LED	LED
Передние противотуманные фары*	27 или 51	GE881
D.R.L (лампового типа)	21	P21W
D.R.L (светодиодный тип)*	LED	LED
Стоп-сигнал и задний фонарь	21/5	P21/5W
Стоп-сигнал и задний габаритный фонарь (светодиодный тип)*	LED	LED
Задние указатели поворота	21	P21W
Фонари заднего хода	16	W16W
Задняя противотуманная фара*	21	P21W

Тип лампы	Мощность	Тип лампы
Высокорасположенный повторитель стоп-сигнала*	5	W5W
Высокорасположенный повторитель стоп-сигнала (светодиодный тип)*	LED	LED
Лампы освещения номерного знака	5	W5W
Передние индивидуальные лампы	10	W10W
Центральная потолочная лампа	8	FESTOON 8W
Лампа освещения багажного отделения*	5	FESTOON 5W

* : при наличии

ШИНЫ И КОЛЕСА

Наименование	Размер шины		Размер колеса	Допустимая нагрузка		Допустимая скорость		Давление в шине, бар (фунт на кв. дюйм, кПа)				Момент затяжки гайки крепления колеса кг•м (фунт•фут, Н•м)
				Ll *1	Kg	SS *2	Km/h	Номинальная нагрузка		Максимальная нагрузка		
								Передняя	Задняя	Передняя	Задняя	
Полноразмерная шина	Не оборудованы TPMS	155/70xR13	4,0Bx13	75	387	T	190	2,3 (33, 230)	2,3 (33, 230)	2,5 (36, 250)	2,5 (36, 250)	9~11 (65~79, 88~107)
		165/60xR14	5,0Jx14	75	387	H	210					
		175/50xR15	5,5Jx15	75	387	H	210					
	Оборудованы TPMS	155/70xR13	4,5Bx13	75	387	T	190	2,3 (33, 230)	2,3 (33, 230)	2,5 (36, 250)	2,5 (36, 250)	
		165/60xR14	5,0Jx14	75	387	H	210					
		175/50xR15	5,5Jx15	75	387	H	210					
	4 пассажиров, Оборудованы ISG	155/70xR13		75	387	T	190	2,5 (36, 250)	2,5 (36, 250)	2,5 (36, 250)	2,5 (36, 250)	
		165/60xR14		75	387	H	210					
		175/50xR15		75	387	H	210					
Компактная запасная шина	T105/70 xD14		4Tx14	84	500	M	130	4,2 (60, 420)	4,2 (60, 420)	4,2 (60, 420)	4,2 (60, 420)	

*1 : Индекс допустимой нагрузки

*2 : Символ скорости

* ПРИМЕЧАНИЕ

- При замене шин рекомендуется использовать шины, аналогичные поставленным вместе с автомобилями. В противном случае, это может влиять на ходовые качества.
- При движении на большой высоте атмосферное давление естественным образом снижается. Поэтому регулярно проверяйте давление воздуха в шинах и добавляйте воздух по необходимости. Необходимое дополнительное давление воздуха в шинах в зависимости от высоты над уровнем моря: 1,5 фунта/кв. дюйм на км

МАССА И ОБЪЕМ

Деталь		1,0 Бензиновый		1,25 Бензиновый		1,0 СНГ	
		М/Т	А/Т	М/Т	А/Т	М/Т	А/Т
Полная масса автомобиля кг (фунт)	5-пассажиров	1.400 (3.086)	1.400 (3.086)	1.430 (3.152)	1.430 (3.152)	1.400 (3.086)	-
	4-пассажиров	1.370 (3.020)	-	1.430 (3.152)	1.430 (3.152)	1.330 (2.932)	-
Объем багажного отсека л(куб.фут)		200 (7)		200 (7)		151 (5)	

СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА

ЭЛЕМЕНТ	Масса или объем	Классификация
Хладагент	370 ± 25g	R-1234yf
		R-134a
Компрессорное масло	100 ± 10cc	PAG

Для получения дополнительной информации рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia.

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБЪЕМАХ

Для достижения оптимального режима работы двигателя и трансмиссии, а также увеличения их сроков службы используйте только качественные смазочные материалы. Качественные смазочные материалы также влияют на эффективность работы двигателя и снижают расход топлива.

На вашем автомобиле рекомендуется использовать следующие смазочные материалы и жидкости:

Смазочный материал		Объем	Классификация
Моторное масло ^{*1 *2} (слив и залив) Рекомендуется 	1,0 Двигатель	2,9 л (3,06 US qt.)	API Service SM ^{*3} , ILSAC GF-4 или выше
	1,25 Двигатель	3,5 л (3,70 US qt.)	
Расход моторного масла	Нормальные условия вождения	МАКС. 1 л /1500 км	-
	Сложные условия вождения	МАКС. 1 л /1000 км	-
Жидкость автоматической коробки передач	1,0 Двигатель	5,7 л (6,02 US qt.)	ATF SP-III (Рекомендуемое: DIAMOND, SK)
	1,25 Двигатель	6,1 л (6,45 US qt.)	
Масло механической коробки передач		Тип А : 1,9 л (2,0 US qt.)	API GL-4, SAE 70W
		Тип В : 1,5 л (1,6 US qt.)	

*1: См. рекомендуемые значения коэффициента вязкости по классификации SAE, приведенные на следующей странице.

*2: В настоящее время в наличии имеется масло с маркировкой Enrgy Conserving Oil (энергосберегающее моторное масло). Помимо прочих положительных эффектов, применение такого масла способствует экономии расхода топлива за счет сокращения потребления топлива, необходимого для преодоления трения деталей двигателя. Зачастую эти улучшения трудно оценить при ежедневном вождении, однако суммарная экономия средств и энергии за год оказывается внушительной.

*3: В случае невозможности приобретения моторного масла API service SM допускается использовать масло API service SL.

Смазочный материал		Объем	Классификация
Жидкость систем Охлаждающая		5,1 л (5,39 US qt.)	Смесь антифриза и воды (Охлаждающая жидкость на основе этиленгликоля для алюминиевого радиатора)
Тормозная жидкость/жидкость в приводе выключения сцепления		0,7~0,8 л (0,7~0,8 US qt.)	FMVSS116 DOT-3 или DOT-4
Топливо	Бензиновый	35 л (9,24 US gal.)	См, «требования к качеству топлива» в главе 1
		20 л (5,28 US gal.)	
	СНГ	35 л (9,24 US gal.)	Неэтилированный бензин
		20 л (5,28 US gal.)	
		27 л (7,1 US gal.)	СНГ (80% дозаправка топливом)

Рекомендуемые значения коэффициента вязкости по классификации SAE



ВНИМАНИЕ

Обязательно убедитесь в чистоте пространства вокруг крышки любой заливной горловины, сливного отверстия и масляного щупа перед проверкой уровня масла или его заменой.

Это особенно важно при эксплуатации транспортного средства в пыльных и загрязненных условиях и при езде по грунтовым дорогам. Очистка крышки и щупа предотвратит попадание пыли и песка в двигатель и другие механизмы, которые могут быть повреждены.

Вязкость моторного масла влияет на расход топлива и на эксплуатацию в холодную погоду (запуск двигателя и подача масла).

Моторное масло низкой вязкости обеспечивает лучший уровень экономии топлива и лучшую работу двигателя в холодную погоду, а масло с высоким коэффициентом вязкости необходимо для требуемого уровня смазки двигателя в жарких условиях.

Использование масел со значениями коэффициентов вязкости, отличными от рекомендуемых, может привести к выходу двигателя из строя.

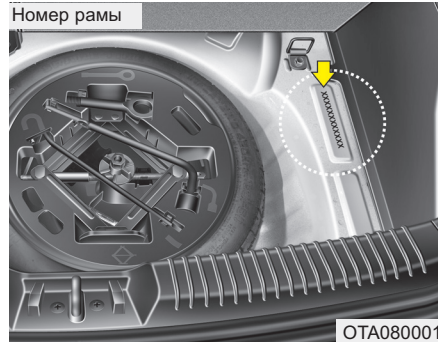
При выборе типа масла, принимайте во внимание диапазон температур, в которых будет эксплуатироваться ваш автомобиль до следующей замены масла.

Выбирайте рекомендуемые значения коэффициента вязкости из таблицы.

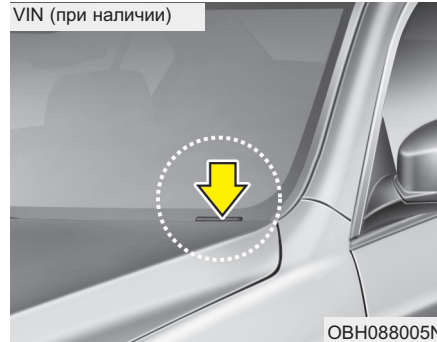
Диапазон температур для рекомендуемых значений коэффициента вязкости по классификации SAE.										
Температура	°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
	(°F)	-10	0	20	40	60	80	100	120	
Масло для бензинового двигателя *1							20W-50			
							15W-40			
							10W-30			
							5W-20, 5W-30			

*1: Для лучшей экономии топлива рекомендуется использовать моторное масло с коэффициентом вязкости по классификации SAE 5W-20 (API SM/ILSAC GF-4). Однако если данные марки масел недоступны в стране эксплуатации вашего автомобиля, выбирайте подходящее масло, руководствуясь табличными значениями коэффициентов вязкости.

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР АВТОМОБИЛЯ (VIN)

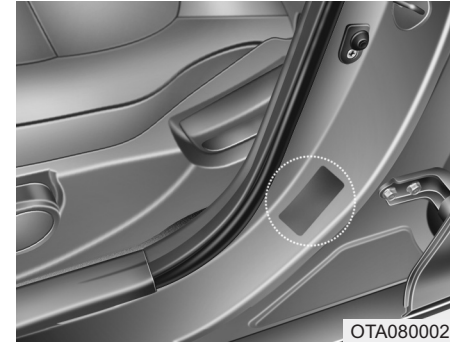


Серийный номер автомобиля - это номер, который используется при регистрации вашего транспортного средства и применяется во всех правовых случаях, относящихся к вопросам прав собственности на автомобиль и т.д.



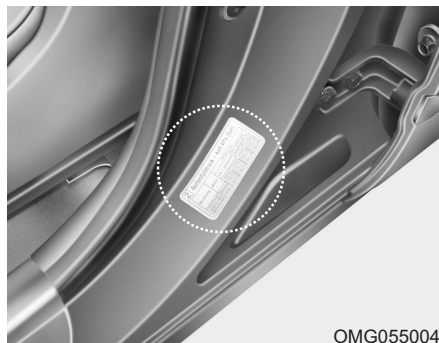
Номер VIN также может быть указан на планке, закрепленной в верхней части передней панели. Указанный на планке номер хорошо виден снаружи через ветровое стекло.

СЕРТИФИКАЦИОННАЯ ТАБЛИЧКА АВТОМОБИЛЯ



На табличке сертификации автомобиля (которая находится на средней стойке со стороны водителя или пассажира) имеется идентификационный номер автомобиля (VIN).

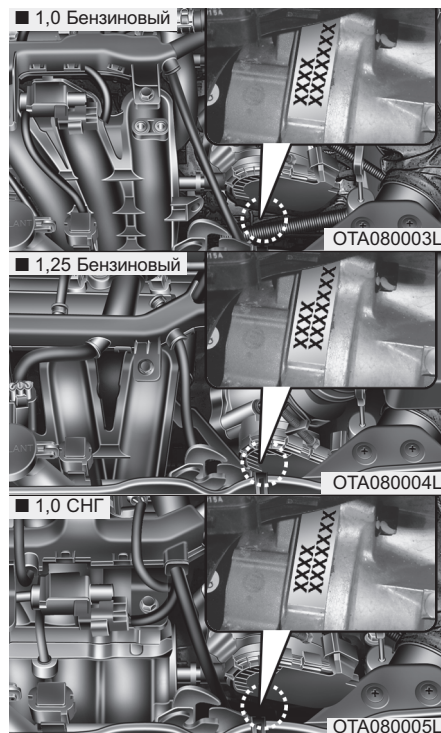
ТАБЛИЧКА ТЕХНИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК/ЗНАЧЕНИЙ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ



Установленные на вашем автомобиле шины выбраны для обеспечения наилучших характеристик управляемости автомобиля.

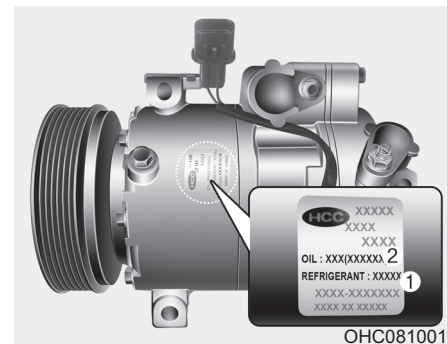
Табличка технических характеристик шин находится на внешней панели средней стойки со стороны водителя и содержит информацию о рекомендуемом давлении в шинах вашего автомобиля.

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ



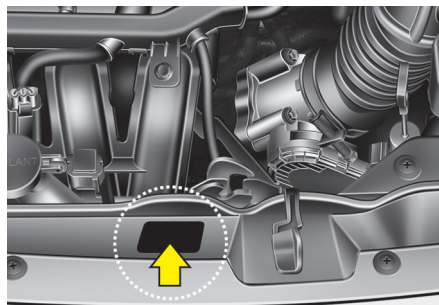
Серийный номер двигателя выбит на блоке цилиндров, как показано на рисунке.

ЭТИКЕТКА КОМПРЕССОРА КОНДИЦИОНЕРА



На этикетке компрессора указаны модель, номер детали поставщика, серийный номер, тип хладагента (1) и тип холодильного масла (2).

НАКЛЕЙКА ХЛАДАГЕНТА



ОТА086006L

Этикетка хладагента расположена под капотом автомобиля.

Этикетка применима только к автомобилям, оснащенным хладагентом R-1234yf.

(Этикетка не применима к автомобилям, оснащенным хладагентом R-134a.)

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

■ Пример

CE CE 0678

CE0678

Радиочастотные компоненты транспортного средства соответствуют требованиям и иным применимым положениям Директивы 1995/5/ЕС.

Более подробная информация, включая декларацию соответствия производителя доступна на веб-сайте Kia:

<http://www.kia-hotline.com>

Приложение I

9

* Данное приложение предназначено для объяснения пользователю основных терминов автомобилей модели Kia. Некоторые термины могут быть не применимы к вашему автомобилю.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Требования к топливу

- DPF : Сажевый фильтр дизельного двигателя

Сиденье

- ACTIVE : Активный подголовник
- HIGH : Выс.
- MIDDLE : Средн.
- LOW : Низк.
- OFF : Выкл.

Ремень безопасности

- На всех ремнях безопасности расположена этикетка ремня безопасности. Данная этикетка указывает на то, что автомобиль отвечает требованиям директивы по безопасности ремней безопасности, разработанной Европейской экономической комиссией ООН. На ней указаны номер норматива, номер корректировки норматива, номер подтверждения, имя производителя, дата изготовления, номер части, номер модели и т. д.
- На ремне безопасности заднего центрального сиденья показано, как правильно закреплять ремень безопасности.

Детское удерживающее устройство

- ISOFIX : Организация международных стандартов FIX
- TOP TETHER : Верхнее привязное крепление

Подушка безопасности

- AIRBAG : Подушка безопасности
- SRS AIRBAG : Подушка безопасности пассивной системы безопасности
- PASSENGER : Пассажир
- ON : Вкл.
- OFF : Выкл.

Система бесключевого доступа

- HOLD : Нажмите и удерживайте кнопку в течение 1 секунды.

Электронный ключ

- HOLD : Нажмите и удерживайте кнопку в течение 1 секунды.

Противоугонная сигнализация

- WARNING : Предупреждение
- SECURITY SYSTEM : Система безопасности

Система иммобилайзера

- ECU : Блок управления двигателем

Замки дверей

- LOCK: Блокировка

Багажник

- OPEN : Разомкнуто

Крышка багажника

- OPEN : Открыта

Топливо

- DIESEL : Дизель
- WARNING : Предупреждение

Стекла

- AUTO : Автоматические
- AUTO DOWN : Автоматическое опускание

Рулевое колесо

- EPS : Усилитель руля с электронным управлением

Зеркала

- MIRROR : Зеркало

Приборная панель

- RPM : Обороты в минуту
- H: Горяч.
- C : Холодн.
- F : Полн.
- E: Пусто
- LCD : Жидкокристаллический дисплей
- TFT : Тонкопленочный транзистор
- A/V : Аудио или видео
- TBT : Навигация с указанием поворотов

Камера заднего вида

- Warning! Check surroundings for safety :
Предупреждение! Проверьте
безопасность окружения

Особенности интерьера

- CUP : Чашка
- ASH TRAY : Пепельница
- BOTTLE ONLY : Только бутылка
- USB : У н и в е р с а л ь н а я
последовательная шина
- AUX : Вспомогательное устройство
- iPod : Является торговой маркой
корпорации Apple Inc.

Положение ключа

- LOCK: Блокировка
- ACC : Дополнительное оборудование
- ON : Вкл.
- START : Пуск

Рейка крыши

- FRT : Перед

Аудиосистема

Наименование		Описание
FM1		FM1
FM2		FM2
FMA		FM радио (автосохранение)
AM		AM
AMA		AM радио (Автосохранение)
P1~P6		Предустановка кнопок 1~6
ST		Сtereo
SCAN		СКАНИРОВАНИЕ
Auto Store		Автоматическое сохранение
AST		Автоматическое сохранение
P. SCAN		Искать станции
PTY		Тип программы вещания
PTY Search		Поиск по типу передачи
PT Search		Поиск по типу передачи
No Station		Станция отсутствует
ST		Сtereo
AF (Alternative Frequency)		Альтернативная частота
TA		Функция информирования о плотности дорожного движения
LO		Местные
REG		Регион
SCAN		СКАНИРОВАНИЕ

Наименование		Описание
DISC RPT		Повторное воспроизведение диска
RPT		Повтор
FLD. RPT		Повторное воспроизведение всех треков в папке
ALL RDM		Воспроизведение (всех) композиций в произвольном порядке
FLD.RDM		Произвольное воспроизведение всех треков в папке
AUX		Дополнительно
RSE		Развлекательная система заднего сиденья
Loading iPod		Загрузка iPod
RDM		Воспроизведение (всех) композиций в произвольном порядке
ALB.RDM		Воспроизведение треков альбома в произвольном порядке
ALB.RDM RPT		Воспроизведение треков альбома в произвольном порядке + повтор
RDM RPT		Повтор в произвольном порядке

Приложение I

Наименование	Описание
None	ОТСУТСТВУЮТ
News	НОВОСТИ
Affairs	СОБЫТИЯ
Info	ИНФОРМАЦИЯ
Sport	СПОРТ
Educate	ОБРАЗОВАНИЕ
Drama	ДРАМА
Culture	КУЛЬТУРА
Science	НАУКА
Varied	РАЗНОЕ
Pop M	Поп-музыка
Rock M	Рок-музыка
Easy M	Легкая музыка
Light M	Легкая классика
Classics	Серьезная классика
Other M	Другая музыка
Weather	ПОГОДА
Finance	ФИНАНСЫ
Children	Программы для детей
Social	Общественные события
Religion	РЕЛИГИЯ
Phone-In	ВХОД ДЛЯ ТЕЛЕФОНА
Travel	ДВИЖЕНИЕ

Наименование	Описание
Leisure	ОТДЫХ
Jazz	Джаз
Country	Музыка кантри
Nation M	Этническая музыка
Oldies	Старая музыка
Folk M	Народная музыка
Document	Документальные передачи
PTY None	Тип программы вещания ОТСУТСТВУЕТ
RDS Search	Повтор в произвольном порядке
TMC	Канал дорожных сообщений
CD	КОМПАКТ-ДИСК
Reading Error	Ошибка чтения
Deck Init	Инициализация проигрывателя компакт-дисков
Disc Checking	Проверка диска
Wait	Ожидание
No Disc	Диск отсутствует
Disc Full	Диск заполнен
Reading CD	Чтение компакт-диска
Loading CD	Загрузка компакт-диска
Changing CD	Замена компакт-диска
Insert CD	Вставить компакт-диск

Наименование	Описание
Ejecting CD	Извлечение компакт-диска
Audio Track 00	Аудио-трек 00
Audio CD	Звуковой компакт-диск
Track	Трек
Disc Title	Название диска
Disc Artist	Исполнитель диска
Track Title	Название трека
Track Artist	Исполнитель трека
Total Track	Всего треков
No Disc Title	Название диска отсутствует
No Disc Artist	Исполнитель диска отсутствует
No Track Title	Название трека отсутствует
No Track Artist	Исполнитель трека отсутствует
File Name	Название файла
Title	Название
Artist	Исполнитель
Album	Альбом
Folder	Папка
Total File	Всего файлов
No Title	Название отсутствует
No Artist Name	Имя исполнителя отсутствует
No Album Name	Название исполнителя отсутствует

Наименование	Описание
Root	Корень папки
Connected	Подключено
No Media	Носитель информации отсутствует
Reading USB	Чтение USB-устройства
Empty USB	Пустое USB-устройство
File Name	Название файла
Title	Название
Folder	Папка
Total File	Всего файлов
No Title	Название отсутствует
No Artist Name	Имя исполнителя отсутствует
No Album Name	Название исполнителя отсутствует
Root	Корень папки
Reading iPod	Чтение iPod
Not Support	Не поддерживается
Empty iPod	Пустой iPod
Reading Error	Ошибка чтения
Title	Название
All	Все
Albums	Альбомы
Artists	Исполнители

Приложение I

Наименование		Описание
Playlists		Списки воспроизведения
Songs		Композиции
Genres		Жанры
Composers		Композиторы
Root		Корень
Rear Seat Entertainment Not Ready		Развлекательная система заднего сиденья не готова
Battery Discharge Warning		Предупреждение о разрядке батареи
Battery Discharge Start the Engine		Батарея разряжена, запустить двигатель
Start the Engine		Запустить двигатель
Scroll		Прокрутка текста
SDVC		Регулировка громкости в зависимости от скорости / Регулировка гр. в зависимости от скорости
Sound		Звуковой эффект
P.Bass		Усиление низких частот
Low		Низкие
Mid		Средние
High		Высокие

Наименование		Описание
V-EQ		Настраиваемый эквалайзер
Normal		Нормально
Dynamic		Динамически
Surround		Объемный звук
Phone		Настройки телефона
Pair		Сопряжение с телефоном
Select		Выбор и подключение телефона
Delete		Удалить телефон
Priority (change Priority)		Изменить приоритет
Music		Потоковая передача звука по Bluetooth
BT Off		Выключить Bluetooth
BT Setup		Настройка Bluetooth
BT Vol.		Громкость Bluetooth
Bluetooth Vol. MAX		Максимальная громкость Bluetooth
Bluetooth Vol. MIN		Минимальная громкость Bluetooth
Clock		Настройка часов
12/24 Hr.		Формат времени (12/24 ч)
Time		Установка времени
Use Tuning Knob		Используйте ручку настройки

Наименование		Описание
Automatic RDS Time		Время автоматической системы передачи данных по каналу радиотрансляции
Manual Setting		Ручная настройка
Display		Настройка дисплея
Temp.		Настройка отображения температуры
Radio		Настройка радио
SAT		Спутниковое радио SIRIUS
Cat./Ch.		КАТЕГОРИЯ/КАНАЛ
Artist/Title		Исполнитель/Название
Language		Выбор языка
RDS		RDS (система передачи данных по каналу радиотрансляции)
Radio Data System News		Новости системы передачи данных по каналу радиотрансляции
AF		Альтернативная частота
TA Vol.		Громкость дорожных оповещений/ Гр. дорожных оповещений
		Громкость дор. оп.
TA Volume		Громкость дорожных оповещений/ Гр. дорожных оповещений"
		Громкость дор. оп.

Наименование		Описание
Region		Регион
On / Off		On/Off (вкл/выкл)
Auto		Автоматич.
Return		Возврат
Main		Основные настройки
Media		Информация проигрывания MP3
German		Немецкий
English(UK)		Английский (UK)
French		Французский
Italian		Итальянский
Spanish		Испанский
Dutch		Нидерландский
Swedish		Шведский
Danish		Датский
Russian		Русский
Portuguese		Португальский
Sound		Настройка аудио
Bass		Низкие частоты
Middle		Средние
Treble		Высокие частоты
Fader		Микшер
Balance		Баланс

Приложение I

Наименование	Описание
Incoming Call	Входящий вызов
Private Mode	Режим скрытой связи
Call Ended	Вызов завершен
System Not Ready Please Wait a Moment	Система не готова, Пожалуйста, подождите
Searching - - - Passkey 0000	Поиск- - - Ключ доступа 0000
Pairing Over	Сопряжение окончено
Connecting	Соединение
Phone slot is full	Телефонный разъем занят
CONN	СОЕДИНЕНИЕ
Connection Complete	Соединение завершено
Connection Failed	Сбой соединения
Pairing Failed	Сбой сопряжения
Priority	Приоритет
DEL PHONE	УДАЛ. ТЕЛЕФОН
BT ON	ВКЛ ВТ
BT OFF	ВЫКЛ ВТ
Deleted	Удалено
Listening	Прослушивание
Back	Назад

Наименование	Описание
Vehicle is moving Not available	Не доступно - автомобиль в движении
Call Ended	Вызов завершен
Active Call	Активный вызов
Phone Number	Номер телефона
Redial	Повтор
Pairing Complete	Сопряжение завершено
Select Phone	Выбрать телефон
Connection Complete	Соединение завершено
Connection Failed	Сбой соединения
Connecting	Соединение
Delete Phone	Удалить телефон
Deleted	Удалено
Transfer Complete	Передача завершена
Pairing Over	Сопряжение завершено
Pair Phone	Сопряжение с телефоном
Searching - - - Passkey 0000	Поиск - - - Ключ доступа 0000
Priority	Приоритет
Phone Priority	Приоритет телефона

Наименование		Описание
Phonebook		Телефонная книга
Bluetooth System ON		Система Bluetooth вкл
Bluetooth System OFF		Система Bluetooth выкл
Downloading Phonebook		Загрузка списка контактов
Please say a command		Пожалуйста, произнесите команду
No Phone paired Please pair a phone		Телефон не сопряжен, подключите телефон
Help		Справка
Call Transferred		Переадресация вызова
Please Wait		Пожалуйста, подождите
MP3 Play		MP3 Pla
Mic Mute Off		Выкл блок. микрофона
Mic Mute On		Вкл блок. микрофона
Mute (AUDIO MUTE)		Выкл. звук (ВЫКЛ. АУДИО)
Volume		Громкость
Min		Минимум
Max		Максимум

Наименование		Описание
Incoming Volume		Входящая громкость
Max		Максимум
R		ВПРАВО
L		ВЛЕВО
F		ПЕРЕДНИЙ
R		ЗАДНИЙ
SETUP		НАСТРОЙКА
Text Scroll		Прокрутка текста
On		Вкл
Off		Выкл.
MP3 Play Info.		Информация проигрывания MP3
Power Bass		Усиление низких частот
UK ENGLISH		АНГЛИЙСКИЙ (УК)
POLISH		ПОЛЬСКИЙ
"Call" Say "By number" or "By name"		Для набора номера произнести «По номеру» по «По имени»

Выключатель зажигания

- PUSH : Надавить
- LOCK: Блокировка
- ACC : Дополнительное оборудование
- ON : Вкл.
- START : Пуск

Автоматическая коробка передач

- SHIFT LOCK RELEASE : Снятие блокировки переключения
- S/Lock : Блокировка переключения передач

Стояночный тормоз (педаль)

- PUSH ON ↔ OFF :
Чтобы задействовать стояночный тормоз, нажмите педаль стояночного тормоза до конца. Чтобы снять стояночный тормоз, повторно нажмите на педаль, затем педаль автоматически вернется в полностью опущенное положение.

Стояночный тормоз (электрический стояночный тормоз (EPB))

- PULL : Тянуть

Авт. пневматическая подвеска

- AIR SUSPENSION :
Авт. пневматическая подвеска

Система круиз-контроля

- /CRUISE : Включает или выключает систему круиз-контроля
- ON, OFF : Включает или выключает систему круиз-контроля
- O/CANCEL : Отменяет работу системы круиз-контроля
- RES+/RES ACCEL : Восстанавливает или увеличивает скорость круиз-контроля
- SET-/COAST SET : Устанавливает или уменьшает скорость круиз-контроля
- SCC (Smart cruise control) :
Интеллектуальный круиз-контроль

Система регулировки скорости

-  : Включает или выключает систему контроля ограничения скорости.
- ON, OFF : Включает или выключает систему контроля ограничения скорости.
- O/CANCEL : Отменяет установленное ограничение скорости
- RES+ : Восстанавливает или увеличивает ограничение скорости, контролируемое системой
- SET- : Устанавливает или уменьшает ограничение скорости, контролируемое системой

Усовершенствованная система безопасного управления автомобилем (AVSM)

- AVSM : Усовершенствованная система безопасного управления автомобилем

Запасная шина

- OPEN : Открыть
- CLOSE : Закрыть
- SPARE TIRE : Запасная шина

Двигатель

- DOHC 16V : Два верхних распределительных вала 16 клапанов
- GDI : Система прямого впрыска топлива
- T-GDI : Система прямого турбо-впрыска топлива
- CRDI 16V : Система «Топливная рампа» с прямым впрыском 16 клапанов
- CRDI : Система «Топливная рампа» с прямым впрыском
- CRDI 24V : Система «Топливная рампа» с прямым впрыском 24 клапана
- V6 : Шестицилиндровый V-образный двигатель
- 2.5 TCI : Интеркулер с турбонагнетателем 2,5л
- HOT : Горячо! Не прикасайтесь

Моторное масло

-  : Моторное масло
- ENG OIL : Моторное масло
- OPEN: Разомкнуто
- F : Полн.
- L : Низк.

Охлаждающая жидкость

- COOLANT : Охлаждающая жидкость
- ENGINE COOLANT : Жидкость системы охлаждения двигателя
- F : Полн.
- L : Низк.
- OPEN : Разомкнуто
- CLOSE : Закрыто
-  : Расширительный бачок



Тормозная жидкость/жидкость сцепления

- MAX : Максимум
- MIN : Минимально

Бачок гидроусилителя

- OPEN : Разомкнуто
- CLOSE : Закрыто
- COLD : Холодн.
- HOT : Горячо
- MAX : Максимум
- MIN : Минимально
- POWER STEERING FLUID : Рабочая жидкость усилителя рулевого управления
- USE ONLY APPROVED POWER STEERING OIL FLUID FILL TO PROPER LEVEL : Используйте только одобренную рабочую жидкость усилителя рулевого управления; заполняйте резервуар до указанного уровня

Жидкость для АКПП

- C : Холодн.
- HOT : Горячо

Жидкость для стеклоомывателя

- WASHER ONLY : Только стеклоомыватель

Аккумуляторная батарея

-  : Неправильно утилизированная батарея может оказывать вредное влияние на окружающую среду и здоровье человека. Утилизируйте батарею согласно местным законам и нормам.
-  : В батарее содержится свинец. Не выбрасывайте ее после использования. Рекомендуем вернуть АКБ авторизованному дилеру Kia.

Предохранители

- OBD : Бортовая система диагностики
- FUSE : Предохранитель

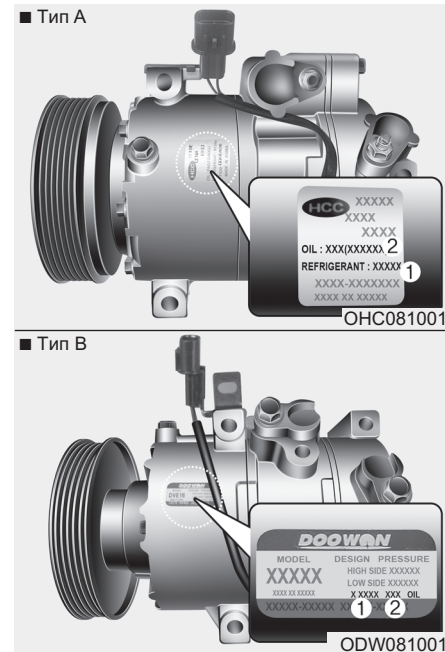
Огни

- OPEN : Открыть
- CLOSE : Закрыть
- LOCK: Блокировка
- HLLD: Корректор угла наклона фар
- U : Вверх
- D: Вниз

и т.д.

- MAX ☐☐ Kgf : Не перегружайте ☐☐ Kgf
- Текст на лампе, бампере, колесном кожухе и брызговике указывает материал, из которого изготовлены части и необходим при обслуживании автомобиля.
- Этикетка хладагента находится под капотом двигателя на автомобилях CERATO или see'd, или на верхней крышке радиатора на автомобилях SORENTO. Данная этикетка содержит сведения о классификации и количестве хладагента, а также классификации компрессорного масла.

Этикетка компрессора кондиционера



На этикетке компрессора указаны модель, номер детали поставщика, серийный номер, тип хладагента (1) и тип холодильного масла (2).

SÕITMINE TALVEL (ЭСТОНСКАЯ ВЕРСИЯ)



Talvised rasked ilmastikutingimused kiirendavad sõiduki kulumist ja põhjustavad ka muid probleeme. Talvise sõiduga kaasnevate probleemide minimeerimiseks järgige alltoodud soovitusi:

Lumised ja jäised tingimused

Sügavas lumes sõitmiseks võib osutada vajalikuks lumerehvide või rehvikettide kasutamine. Kui tekib vajadus lumerehvide kasutamiseks, tuleb valida rehvid, mis on sama tüüpi ja sama suured nagu originaalrehvid.

Ebasobivate rehvide kasutamine võib oluliselt vähendada sõiduohutust ja halvendada sõiduki juhitavust. Lisaks on väga ohtlikud toimingud ka kiiruseületamine ning järsk kiirendamine, pidurdamine või pööramine.

Aeglustamisel pidurdage võimalikult palju mootoriga. Järsk pidurdamine lumistel või jäistel teedel võib põhjustada külglibisemist. Oluline on hoida piisavat pikivahet enda ees liikuva sõidukiga. Vajutage piduritele sujuvalt.

Oluline on silmas pidada, et rehvide paigaldatavad ketid parandavad juhitavust, aga ei ennetata külglibisemist.

* MÄRKUS

Rehvikettide kasutamine pole kõigis riikides lubatud. Enne rehvikettide kasutamist tutvuge kohaliku seadusandlusega.

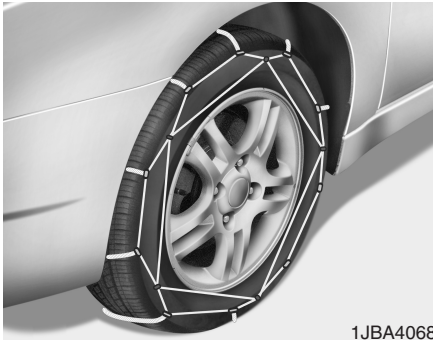
Lumerehvid

Kui paigaldate oma autole lumerehve, veenduge, et need on originaalrehvidega ühesuguste mõõtmetega ja koormustaluvusega. Sõiduki ühtlase juhitavuse tagamiseks kõigis ilmastikutingimustes tuleb lumerehvid paigaldada kõigile neljale veljele. Pidage silmas, et lumerehvide haarduvus pole kuival teel sama hea nagu Teie sõiduki originaalrehvidel. Ka puhtal teel tuleb sõita ettevaatlikult. Soovitusi maksimaalse sõidukiiruse kohta küsige rehvide edasimüüjalt.

⚠ HOIATUS - lumerehvi suurus

Lumerehvid peaksid olema sama tüüpi ja samasuguse suurusena nagu sõiduki originaalrehvid. Vastasel juhul võib halveneda sõiduki juhitavus ja väheneda sõiduohutus.

Ärge paigaldage sõidukile naastrehve, enne kui olete veendunud, et kohalikud seadused niisuguste rehvide kasutamist lubavad.



1JBA4068

Rehviketid

Kuivõrd radiaalrehvide küljed on õhemad, võib mõnda tüüpi rehvikettide kasutamine neid kahjustada. Seetõttu on soovitatav eelistada rehvikettidele lumerehve. Ärge paigaldage rehvikette alumiiniumvelgedega sõidukitele; sest rehviketid võivad niisuguseid velgesid kahjustada. Rehvikettide kasutamisel valige traadist kett, mille läbimõõt on alla 12 mm (0,47 tolli). Sõiduki tootja- garantii alusel ei hüvitata sõiduki kahjustusi, mis on tingitud ebasobivate rehvikettide kasutamisest.

Paigaldage rehviketid ainult esirehvidele.



ETTEVAATUST

- **Veenduge, et kasutate Teie auto rehvidele sobivat tüüpi ja sobiva suurusega rehvikette.**

Ebasobivate rehvikettide kasutamine võib põhjustada sõiduki kerele ja vedrustusele niisuguseid kahjustusi, mida sõiduki tootjagarantii alusel ei kaeta. Lisaks võivad lumekettide ühenduskonksud saada sõiduki komponentidega kokkupuutel kahjustusi ning seetõttu rehvi küljest lahti tulla. Veenduge, et lumerehvidel on SAE-klassi "S" sertifikaat.

- **Ohutus kinnitatuses veendumiseks kontrollige rehvikettide kinnitust pärast esimese 0,5 kuni 1 kilomeetri (0,3 kuni 0,6 miili) läbimist. Kui ketid on lahti tulnud, pinguldage neid või paigaldage need uuesti.**

Keti paigaldamine

Kettide paigaldamisel järgige tootja juhiseid ja paigaldage ketid alati võimalikult tugevalt. Kui rehvidele on paigaldatud ketid, sõitke aeglaselt. Kui kuulete, et ketid puutuvad kokku auto kerega, peatage auto ja kinnitage ketid tugevamalt. Kui ka pärast seda puutuvad ketid vastu auto keret, aeglustage sõidukiirust niipalju, et kokkupuude kaoks. Eemaldage ketid kohe, kui jõuate puhastatud teele.



HOIATUS

- kettide paigaldamine

Lumekettide paigaldamiseks parkige sõiduk tasasele, sõiduteest eemale jäävale pinnale.

Lülitage sisse sõiduki ohutuled ja võimalusel asetage sõiduki taha ka ohukolmnurk. Enne lumekettide paigaldamist lülitage sisse parkimiskäik (P) ja aktiveerige seisupidur.

 HOIATUS - rehviketid

- Rehvikettide kasutamine võib hal- vendada sõiduki juhitavust.
- Ärge sõitke kiiremini kui 30 km/h ega kiiremini kui on lubanud kettide tootja (lähitudes madalamast piirangust).
- Sõitke ettevaatlikult, vältides teepinnas olevaid kühme, auke, järske pöördeid ja muid ohuoluko- rdi, millega võib kaasneda sõiduki rappumine.
- Vältige järske pöördeid ja blo- keerunud ratastega pidurdamist.

 ETTEVAATUST

- *Vale suurusega või valesti paigal- datud kettide kasutamine võib põhjustada kahjustusi teie sõiduki piduritele, vedrustusele, kerele ja ratastele.*
- *Kui ketid puutuvad kokku auto kerega, jätke auto seisma ja pin- guldage kette.*

Предметный указатель

А

Автоматическая коробка передач.....	5-29
Автоматическая система управления микроклиматом	4-122
Аккумуляторная батарея	7-46
Аудиосистема	4-151

Б

Буксировка	6-36
------------------	------

В

В случае непредвиденного случая во время движения	6-3
Воздушный фильтр	7-39
Воздушный фильтр системы управления микроклиматом	7-41

Г

Габаритные размеры	8-2
--------------------------	-----

Д

Дверь багажного отделения	4-25
Двигатель	8-2

Декларация соответствия	8-11
Детское сиденье	3-39
Дистанционное управление замками дверей	4-7

Е

Езда в особых дорожных условиях	5-68
Езда в зимних условиях	5-74
Если двигатель перегревается	6-9
Если не удастся запустить двигатель	6-4
Если спущена шина	6-11
Если спущена шина (с комплектом для ремонта шин).....	6-22

Ж

Жидкость коробки передач коробки передач	7-35
Жидкость омывателя ветрового стекла	7-38
Жидкость системы охлаждения	7-29

З

Замки дверей	4-19
Запуск двигателя	5-12
Запуск двигателя от внешнего источника электроэнергии	6-5
Зеркала заднего вида	4-49

К

Как пользоваться настоящим руководством	1-2
Капот	4-33
Ключи	4-3
Кнопка запуска и остановки двигателя	5-8
Колеса и шины	7-51
Комплекс работ по периодическому техническому обслуживанию	7-9
Комплекс работ по техническому обслуживанию	7-3
Крышка горловины топливного бака.....	4-36

Л

Лампы освещения	7-87
Люк	4-40

М

Масса автомобиля	5-79
Масса и объем	8-5
Механическая коробка передач	5-24
Мощность ламп освещения	8-3

О

Обогреватель	4-109
Общий вид приборной панели	2-3

Общий вид салона	2-2
Осветительные приборы	4-93
Освещение салона	4-106
Остекление	4-27
Отделения для хранения вещей	4-140
Отсек двигателя	2-4
Отсек двигателя	7-2

П

Перед поездкой	5-3
Приемы экономичного вождения	5-65
Плавкие предохранители	7-67
Позиции периодического технического обслуживания	7-23
Положения ключа зажигания	5-6
Порядок обкатки автомобиля	1-6
Приборная панель	4-54
Противоугонная сигнализация	4-15

Р

Рекомендуемые смазочные материалы и информация об объемах	8-6
Ремни безопасности	3-21
Рулевое колесо	4-45

С

Световая аварийная сигнализация	4-92
Серийный номер автомобиля (VIN)	8-9
Серийный номер двигателя	8-10
Сертификационная табличка автомобиля	8-9
Сигнализация при остановке на дороге	6-2
Сиденье	3-2
Система ISG (старт-стоп) system	5-52
Система задней парковки	4-88
Система контроля давления в шинах (TPMS)	6-28
Система контроля ограничения скорости	5-62
Система круиз-контроля	5-57
Система подушек безопасности (дополнительная система пассивной безопасности)	3-54
Система смазки двигателя	7-27
Система снижения токсичности выбросов	7-106
Система управления микроклиматом с ручным управлением	4-110
СНГ система	5-17
Стеклоочистители и стеклоомыватели	4-101
Стояночный тормоз	7-39

Т

Табличка технических характеристик/значений давления в шинах	8-10
---	------

Техническое обслуживание, выполняемое владельцем автомобиля	7-6
Тормозная жидкость	7-33
Тормозная система	5-37
Требования к топливу	1-3

У

Устранение инея и запотевания с лобового стекла	4-136
Уход за внешним видом автомобиля	7-97

Ш

Шины и колеса	8-4
---------------------	-----

Щ

Щетки стеклоочистителя	7-43
------------------------------	------

Э

Электронный ключ	4-11
Элементы внутренней отделки салона	4-142
Этикетка компрессора кондиционера	8-10

О КОМПАНИИ Kia



Поздравляем вас с приобретением нового автомобиля Kia.

Являясь признанным в мире производителем автомобилей, известных своим высоким качеством и справедливой ценой, компания Kia Motors считает своим долгом предоставлять клиентам услуги на уровне выше их ожиданий и полностью удовлетворяющем их потребности.

В дилерской сети Kia вас ожидает **“семейное”** отношение, которое создает ощущение тепла, гостеприимства и доверия – ощущения, что за тобой ухаживают заботливые люди.

Вся информация, содержащаяся в этом руководстве пользователя, является точной на момент ее опубликования. Тем не менее, Kia оставляет за собой право в любое время вносить изменения, потому что таким образом реализуется наша политика непрерывного усовершенствования продукции.

Это руководство применимо ко всем моделям Kia и содержит описания и пояснения к дополнительному оснащению, а также стандартному оборудованию. В результате этого в руководстве могут встречаться материалы, которые не соответствуют вашей конкретной модели автомобиля Kia.

***Наслаждайтесь вашим автомобилем и
«семейной» заботой от Kia!***

Спасибо за то, что вы выбрали автомобиль Kia.

Если Вам понадобится сервисное обслуживание, помните, что авторизованный дилер знает этот автомобиль лучше всех. В распоряжении авторизованного дилера находятся специалисты, прошедшие практику на предприятиях, в его сервисных центрах используются только рекомендованные инструменты и оригинальные запасные части Kia, и сервис нацелен на удовлетворение всех ваших потребностей.

Поскольку последующим владельцам также понадобится данная информация, это издание следует передать вместе с автомобилем при его продаже.

В этом руководстве вы найдете сведения по эксплуатации, техническому обслуживанию и безопасности автомобиля. Оно также дополнено буклетом “Гарантийные обязательства и техническое обслуживание”, который содержит важную информацию по вопросам гарантийного обслуживания вашего автомобиля. Мы настоятельно рекомендуем вам внимательно прочитать данное руководство и следовать его инструкциям, чтобы обеспечить безопасную и приятную эксплуатацию Вашего автомобиля.

Kia предлагает Вам большое разнообразие вариантов исполнения, компонентов и комплектующих для различных моделей. Следовательно, оборудование, описанное в данном руководстве, наряду с иллюстрациями, может отличаться от комплектации Вашего автомобиля.

Информация и технические характеристики, приведенные в данном руководстве, были абсолютно точными на момент издания. Kia оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики или конструкцию в любое время без уведомления и каких-либо обязательств. Если у Вас возникают вопросы, всегда обращайтесь к авторизованному дилеру компании Kia.

Мы еще раз заверяем Вас в своем стремлении обеспечить максимальное удовольствие от эксплуатации автомобилей Kia.

© 2016 Kia MOTORS Corp.

Все права защищены. Воспроизведение или перевод целого документа или какой-либо его части в любой форме, электронной или печатной, включая фотокопирование, запись или внесение в информационно-поисковую систему, запрещено без предварительного письменного разрешения компании Kia MOTORS.

Отпечатано в Корее.

СОДЕРЖАНИЕ

Введение

1

Знакомство с вашим автомобилем

2

Системы безопасности автомобиля

3

Характеристики автомобиля

4

Управление автомобилем

5

Действия в непредвиденных случаях

6

Техническое обслуживание

7

Технические характеристики & Информация для потребителя

8

Приложение I

9

Приложение II

10

Предметный указатель

I

Введение

1

Как пользоваться настоящим руководством / 1-2

Требования к топливу / 1-3

Порядок обкатки автомобиля / 1-6

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ

Мы хотим помочь Вам получить максимально возможное удовольствие от вождения данного автомобиля. Настоящее Руководство пользователя может оказать содействие в этом различными способами. Мы настойчиво рекомендуем прочитать руководство полностью. С целью уменьшения до минимума вероятности гибели людей и травматизма следует обязательно прочитать разделы, отмеченные заголовками **ОСТОРОЖНО** и **ВНИМАНИЕ**, которые присутствуют во всем руководстве.

Иллюстрации дополняют словесные описания, приведенные в настоящем руководстве, для того, чтобы наилучшим образом показать, как получить удовольствие от данного автомобиля. Прочтя данное руководство, владелец автомобиля ознакомится с его характерными особенностями, важной информацией о безопасности и с советами по его эксплуатации в различных дорожных условиях.

Общая структура руководства приведена в содержании. Для поиска конкретной темы или предмета используйте указатель; в нем приведен в алфавитном порядке перечень всей информации, содержащейся в руководстве.

Разделы: Настоящий мануал имеет восемь разделов и индекс. В начале каждого раздела указано короткое содержание, так что заглянув в него, вы сразу можете узнать, находится ли в нем информация, которая Вам нужна.

В данном руководстве находятся разнообразные сведения под заголовками **ОСТОРОЖНО**, **ВНИМАНИЕ** и **К СВЕДЕНИЮ**. Они были подготовлены с целью повышения уровня личной безопасности владельца автомобиля. Необходимо внимательно прочитать **ВСЕ** процедуры и рекомендации, приведенные под заголовками **ОСТОРОЖНО**, **ВНИМАНИЕ** и **К СВЕДЕНИЮ**, и соблюдать их.

ОСТОРОЖНО

Обозначенная под заголовком **ОСТОРОЖНО** ситуация может привести к нанесению вреда, причинению тяжелых травм или к гибели людей в случае игнорирования данного предупреждения.

ВНИМАНИЕ

Обозначенная под заголовком **ВНИМАНИЕ** ситуация может привести к нанесению вреда автомобилю при игнорировании данного предупреждения.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Информация, представленная под заголовком **К СВЕДЕНИЮ**, может представить интерес для владельца автомобиля или оказаться ему полезной.

ТРЕБОВАНИЯ К ТОПЛИВУ

Автомобили с бензиновым двигателем

Неэтилированный бензин

В Европе

Для оптимальных рабочих характеристик автомобиля рекомендуется использовать неэтилированный бензин с октановым числом RON (октановое число по исследовательскому методу) 95/AKI (антидетонационный показатель) 91 или выше. (Не используйте топливо с примесями метанола.)

Вы можете использовать неэтилированный бензин с октановым числом RON от 91 до 94/показателем AKI от 87 до 90, однако это может привести к незначительному снижению рабочих характеристик автомобиля.

Вне Европы

Для достижения оптимальных рабочих характеристик автомобиля мы рекомендуем вам применять неэтилированный бензин с октановым числом RON (по исследовательскому методу) 91/антидетонационным показателем AKI 87, или выше. (Не используйте топливо с примесями метанола.)

Автомобиль разработан таким образом, чтобы достигать максимальных эксплуатационных характеристик при использовании НЕЭТИЛИРОВАННОГО БЕНЗИНА, что также приводит к минимизации выхлопа вредных веществ и загрязнения свечей зажигания.



ВНИМАНИЕ

НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЭТИЛИРОВАННОЕ ТОПЛИВО.

Использование этилированного топлива наносит ущерб каталитическому нейтрализатору и приведет к повреждению кислородного датчика системы управления двигателя, негативно сказавшись на контроле выброса вредных веществ.

Никогда не добавляйте какие-либо присадки для очистки топливной системы в топливо за исключением тех, которые были рекомендованы производителем автомобиля. (Рекомендуем обратиться к уполномоченному дилеру Kia.)



ОСТОРОЖНО

- Не доливайте топливо в бак по верхнюю кромку заправочной горловины после того, как произойдет автоматическое отключение заправочного пистолета во время заправки.
- После завершения заправки автомобиля топливом обязательно убедитесь в том, что крышка заправочной горловины плотно закрыта, для того, чтобы топливо не выплеснулось наружу в случае дорожно-транспортного происшествия.

Этилированный бензин (при наличии)

В исполнении для некоторых стран автомобиля этой модели рассчитаны на использование этилированного бензина. Если планируется использовать этилированное топливо, рекомендуем обратиться к уполномоченному дилеру Kia.

Октановые числа этилированного и неэтилированного бензина одинаковые.

Бензин, содержащий этиловый и метиловый спирт

Бензоспирт, смесь, состоящая из бензина и этилового спирта (также известного под названием пищевой спирт), и бензин или бензоспирт с содержанием метилового спирта (также известного под названием древесный спирт) продаются на рынке одновременно с этилированным или неэтилированным бензином или вместо них.

Не допускается использование бензоспирта, содержащего более 10% этилового спирта, и использование бензина или бензоспирта, содержащего какую-либо долю метилового спирта. Такие виды топлива могут привести к проблемам с управляемостью и повреждению топливной системы, системы управления двигателем и системы снижения токсичности выбросов.

Прекратите использовать бензоспирт любого типа при возникновении проблем при управлении автомобилем.

Повреждение автомобиля или проблемы при управлении им могут не покрываться гарантией производителя в случае, если они вызваны использованием следующих видов топлива:

1. Бензоспирт, содержание этилового спирта в котором превышает 10%.
2. Бензин или бензоспирт, содержащие метиловый спирт.
3. Этилированное топливо или этилированный бензин.



ВНИМАНИЕ

Никогда не используйте бензоспирт, содержащий метиловый спирт. Прекратите использовать любой продукт типа бензоспирта, который негативно сказывается на управлении автомобилем.

Прочие виды топлива

Использование таких видов топлива, как:

- топливо с содержанием кремния (Si),
- топливо с содержанием ММТ (марганца, Mn),
- топливо с содержанием ферроцена (Fe), и
- топливо с добавлением прочих металлических присадок,

может повлечь за собой повреждения автомобиля или двигателя или вызвать засорение фильтров, пропуски зажигания, слабое ускорение, остановку двигателя, расплавление каталитического нейтрализатора, повышенную коррозию, сокращение срока службы и т.п.

Также может загореться контрольная лампа неисправности (MIL).

*** К СВЕДЕНИЮ**

Повреждения топливной системы или проблемы с ходовыми характеристиками, вызванные использованием данных видов топлива могут не включаться в Вашу Ограниченную гарантию на новое транспортное средство.

Использование**метилтербутилэфира (MTBE)**

Не рекомендуется использовать в данном автомобиле топлива, объемная доля метилтербутилэфира (MTBE) в которых превышает 15,0% (весовая доля кислорода - 2,7%).

Использование топлив, объемная доля метилтербутилэфира (MTBE) в которых превышает 15,0% (весовая доля кислорода - 2,7%), может привести к снижению эксплуатационных характеристик автомобиля и привести к образованию паровых пробок или проблем при запуске.

Не используйте метиловый спирт

Для заправки данного автомобиля не следует использовать виды топлива с содержанием метанола (древесного спирта). Такие виды топлива могут снизить рабочие характеристики автомобиля и стать причиной повреждения компонентов топливной системы, системы управления двигателем и системы снижения токсичности выбросов.

⚠ ВНИМАНИЕ

Предоставленная производителем ограниченная гарантия на новый автомобиль может не распространяться на повреждение топливной системы и ухудшение эксплуатационных характеристик, которые появились в результате использования видов топлива, объемная доля метилтербутилэфира (MTBE) в которых превышает 15,0% (весовая доля кислорода - 2,7%).

Присадки к топливу

Kia рекомендует использовать неэтилированный бензин с октановым числом RON (октановое число по исследовательскому методу) 95/AKI (антидетонационный показатель) 91 или выше (для Европы) или октановым числом RON (октановое число по исследовательскому методу) 91/AKI (антидетонационный показатель) 87 или выше (за исключением Европы).

Если у клиента, не использующего высококачественный бензин с присадками на регулярной основе, возникают проблемы с пуском двигателя или его перебоями, следует вливать в топливный бак одну бутылку присадки через каждые 15 000 км (для Европы) / 10 000 км (кроме Европы, Для России). Присадки можно приобрести у авторизованного дилера Kia. Там же можно получить рекомендации по их использованию. Не смешивайте разные присадки.

Эксплуатация автомобиля за рубежом

При поездке в другую страну на данном автомобиле следует обеспечить:

- соблюдение всех требований в отношении регистрации и страховки;
- определение наличия в продаже топлива необходимого качества.

ПОРЯДОК ОБКАТКИ АВТОМОБИЛЯ

Не требуется специального периода обкатки нового автомобиля. Соблюдение нескольких простых мер предосторожности в течение первых 1000 км (600 миль) пробега может позитивно сказаться на эксплуатационных характеристиках, экономичности и сроке службы автомобиля

- Не заставляйте двигатель работать на очень высоких оборотах.
- Во время движения поддерживайте частоту вращения двигателя (об/мин или обороты в минуту) в пределах от 2000 до 4000 об/мин.
- Не двигайтесь с одной скоростью (как высокой, так и низкой) в течение длительного времени. Изменение частоты вращения двигателя необходимо для его правильной обкатки.
- Избегайте резких торможений, за исключением экстренных случаев, с целью обеспечения правильного контакта тормозных колодок.
- Не следует буксировать прицеп в течение первых 2000 км (1200 миль) пробега автомобиля.

Знакомство с вашим автомобилем

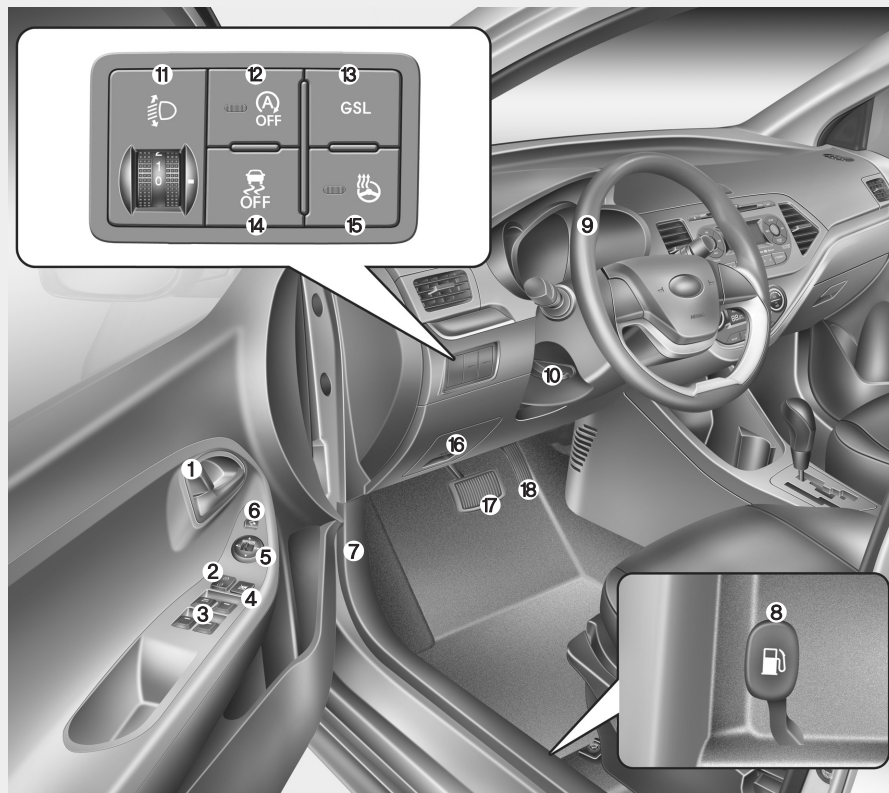
2

Общий вид салона / 2-2

Общий вид приборной панели / 2-3

Отсек двигателя / 2-4

ОБЩИЙ ВИД САЛОНА



1. Кнопка запираения /отпираения дверей....4-20
2. Переключатель централизованного управления замками дверей*4-21
3. Переключатели управления электроприводами стеклоподъемников* ..4-27
4. Кнопка блокировки электропривода стеклоподъемников*4-31
5. Переключатель управления настройкой наружных зеркал заднего вида*4-51
6. Кнопка складывания наружных зеркал заднего вида*4-52
7. Рычаг открытия замка капота4-33
8. Рычаг отпираения крышки топливного бака4-36
9. Рулевое колесо4-45
10. Рычаг регулировки наклона рулевого колеса*4-46
11. Устройство регулировки угла наклона фар*4-100
12. Кнопка выключения системы Idle Stop and Go (Стоп-Старт)*5-52
13. Переключатель топливного режима* ..5-17
14. Кнопка отключения системы ESC*5-44
15. Переключатель подогреваемого рулевого колеса*4-47
16. Блок плавких предохранителей7-69
17. Тормозная педаль5-37
18. Педаль газа

*: при наличии

ОТА010001L

ОБЩИЙ ВИД ПРИБОРНОЙ ПАНЕЛИ



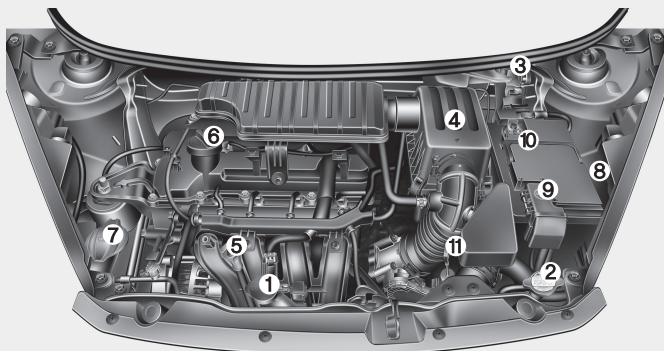
1. Приборная панель.....4-54
2. Звуковой сигнал4-47
3. Передняя подушка безопасности водителя*3-64
4. Управление осветительными приборами / указателями поворота4-93
5. Управления стеклоочистителями / омывателями4-101
6. Замок зажигания* / лил Запуска / остановки двигателя*5-6,5-8
7. Кнопка включения системы аварийной сигнализации4-92,6-2
8. Органы управления аудиосистемой* ..4-151
9. Система управления микроклиматом*4-110,4-122
10. Рычаг переключения передач* ..5-24,5-29
11. Управление аудио на рулевом колесе*4-152
12. Передняя подушка безопасности пассажира*3-64
13. Перчаточный ящик4-140
14. Рычаг стояночного тормоза.....5-39
15. Электрическая розетка*4-146
16. Прикуриватель*4-142
17. Обогрев сидений*3-10
18. Коленная подушка безопасности водителя*3-64

*: при наличии

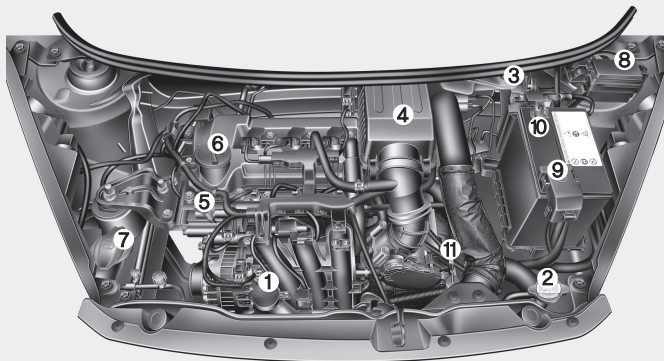
ОТА010002

ОТСЕК ДВИГАТЕЛЯ

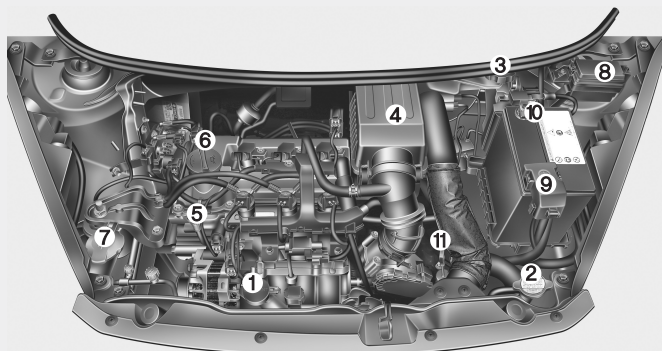
■ 1,25 Бензиновый



■ 1,0 Бензиновый



■ 1,0 СНГ



1. Расширительный бачок для жидкости системы охлаждения7-30
2. Крышка радиатора7-31
3. Бачок для тормозной жидкости7-33
4. Воздушный фильтр7-39
5. Масляный щуп.....7-27
6. Крышка маслозаливной горловины двигателя7-27
7. Бачок омывателя ветрового стекла7-38
8. Блок плавких предохранителей7-67
9. Положительная клемма аккумуляторной батареи7-46
10. Отрицательная клемма аккумуляторной батареи7-46
11. Контрольный щуп проверки уровня масла в автоматической коробке передач*7-35

*: при наличии

✱ Реальная форма может отличаться от показанной на рисунке.

ОТА014004L/ОТА014003L/ОТА010005L